Copiste inconnu

(ca 1730 - 1750)

Le manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

de la Bibliothèque universitaire de Varsovie

Provenance : abbaye de Grüssau en Silésie, aujourd'hui Krzeszów, en Pologne.

PL-Wu RM 4136 (olim Mf. 2003)

S. L. Weiss, W. J. Lauffensteiner, G. Borsilli, J. M. Pichler...

en tablature pour luth baroque à 13 chœurs

© Jean-Daniel Forget

https://luthbaroque.fr

Contenu

[Partie 1] ..... Fa majeur ..... p. 11
Silvius Leopold Weiss *(WeissSW1.2, 3, 4, 5, 9, 7)*
Allemande ..... p. 14
Courante ..... p. 16
Bourrée (Bouree) ..... p. 18
Sarabande ..... p. 20
Menuet ..... p. 22
Gigue ..... p. 24

[Partie 88] ..... Do majeur ..... p. 27
Silvius Leopold Weiss *WeissSW88.1 à 9, WeissSW81.1, 2, WeissSW13*, WeissSW12**
Allemande ..... p. 32
Bourrée (Bouree) ..... p. 34
Courante ..... p. 36
Sarabande ..... p. 38
Menuet ..... p. 40
Trio ..... p. 41
Allegro ..... p. 42
[Bourrée ou Angloise ?] ..... p. 44
Menuet ..... p. 46

[Partie] ..... La majeur (La mineur) ..... p. 47
[Compositeur anonyme : Silvius Leopold Weiss ?]
Allemande ..... p. 48
Presto ..... p. 50
Menuet ..... p. 52
Trio ..... p. 53
Aria (Allegro) ..... p. 54

Sarabande et Trio ..... La majeur (La mineur) ..... p. 57
Johann Melchior Pichler ?
Sarabande ..... p. 58
Trio ..... p. 59

[Partie 89] ..... La majeur ..... p. 61
Silvius Leopold Weiss *WeissSW89.1 à 3, WeissSW102.1 et 2*
Ouverture et allegro ..... p. 63
Allemande ..... p. 66
Courante ..... p. 68
Sarabande ..... p. 70

[Partie 44] ..... La majeur ..... p. 73
Silvius Leopold Weiss *WeissSW44.2 à 7*
Allemande del Sig^re^ Weiss ..... p. 76
Bourrée (Bourée) ..... p. 78

Courante ..... p. 80
Menuet ..... p. 82
Sarabande ..... p. 83
Gigue ..... p. 84

Allegro & Courante .....La majeur ..... p. 87
Silvius Leopold Weiss *WeissSW49* - WeissSW99.2*
Allegro du M. Weis. ..... p. 88
Courante du même..... p. 93

[3 pièces] .....La majeur ..... p. 97
[Compositeur anonyme]
[Gigue] ..... p. 99
Menuet ..... p. 100
[Menuet] ..... p. 101

[9 pièces] .....Ré majeur ..... p. 103
[Compositeur(s) anonyme(s)]
Marche ..... p. 104
Menuet ..... p. 106
[Pièce sans titre] ..... p. 107
Menuet ..... p. 108
Trio ..... p. 109
[Pièce sans titre] ..... p. 110
Sicilienne ..... p. 112
[Pièce sans titre] ..... p. 114
Pastorella ..... p. 116

Sarabande (Sarabanda).....Ré majeur ..... p. 119
[Compositeur anonyme]

[Alternatti].....ton Ré mineur, accord Ré majeur ..... p. 123
Silvius Leopold Weiss *WeissSW73**

Paysanne (Paisane).....Ré majeur ..... p. 129
Silvius Leopold Weiss *WeissSW73**

Capriccio (Capricio).....Ré majeur ..... p. 133
Johann Melchior Pichler

Fuga.....Ré majeur ..... p. 137
[Compositeur anonyme]

Menuet.....Ré majeur ..... p. 143
Wolff Jacob Lauffensteiner

Menuet et Trio .....Ré majeur (Ré mineur) ..... p. 147
Johann Melchior Pichler

Menuet.....Ré majeur ..... p. 151
[Compositeur anonyme]

[La Tournée] ..... Ré majeur ..... p. 155
Johann Melchior Pichler

[Partie 90] ..... Ré majeur ..... p. 159
Silvius Leopold Weiss *WeissSW90.1 à 8 - WeissSW92.6 et 4*
Allemande ..... p. 160
Courante ..... p. 162
Gavotte ..... p. 164
Menuet ..... p. 166
Sarabande ..... p. 167
Bourrée (Bourée) ..... p. 168
Menuet ..... p. 170
Gigue ..... p. 172

Menuet ..... Ré majeur ..... p. 175
Silvius Leopold Weiss *WeissSW18.5 - WeissSW100.4*

Paysanne (Paisan) ..... Ré majeur ..... p. 179
[Compositeur anonyme]

[Partie ?] ..... Ré majeur ..... p. 183
[Johann Melchior Pichler ?]
Entrée ..... p. 184
Tournée ..... p. 186
Menuet ..... p. 187
[Paysanne] ..... p. 188
Polonoise (Polonese) ..... p. 189

[Extraits d'une Partie] ..... Ré majeur ..... p. 191
Silvius Leopold Weiss
Menuet ..... p. 192
Trio ..... p. 193
[Pièce sans titre] ..... p. 194
[Menuet] ..... p. 197
[Pièce sans titre] ..... p. 198

[Partie 91] ..... Ré majeur ..... p. 201
Silvius Leopold Weiss *WeissSW91.1 à 6, WeissSW25**
[Prélude] ..... p. 202
Allegro ..... p. 208
Allemande ..... p. 210
Menuet ..... p. 212
Courante (Courente) ..... p. 214
Presto ..... p. 218

[14 pièces pour un concerto] ..... Sol majeur ..... p. 223
[Compositeur anonyme]
Pastorella ..... p. 224
[Menuet] ..... p. 226
Trio ..... p. 227

Menuet ..... p. 228
[Pièce sans titre] ..... p. 230
[Pièce sans titre] ..... p. 233
Intrada ..... p. 234
Gigue ..... p. 236
Pastorella ..... p. 238
Scherzo ..... p. 240
[Pièce sans titre] ..... p. 242
[Menuet] ..... p. 244
[Pièce sans titre] ..... p. 246
Presto ..... p. 248

[Partie 41] .....La mineur ..... p. 251
Silvius Leopold Weiss *WeissSW41.1, 3, 2, 5, 4, 6 - WeissSW29.4*
Allemande ..... p. 252
Rigaudon (Riguadon) ..... p. 254
Courante ..... p. 257
Menuet ..... p. 261
Sarabande ..... p. 262
Menuet ..... p. 264
Gigue ..... p. 266

[Partie] .....Do majeur (Do mineur) ..... p. 269
[Compositeur anonyme]
Menuet ..... p. 272
Trio ..... p. 273
[Allegro ?] ..... p. 274
Gigue ..... p. 276

[Partie] .....Fa majeur ..... p. 279
[Compositeur anonyme]
Sinfonia ..... p. 280
Menuet ..... p. 284
Trio ..... p. 285
Aria ..... p. 286
Fantasia ..... p. 288
Capriccio (Capricio) ..... p. 290
Finale ..... p. 292

[Partie 11] .....Ré mineur ..... p. 295
Silvius Leopold Weiss *WeissSW11.1, 2, 3, 4, 6, 5*
Allemande ..... p. 296
Courante ..... p. 298
Gavotte ..... p. 306
Sarabande ..... p. 303
Gigue ..... p. 304
Menuet ..... p. 306

[Partie] .....Ré mineur ..... p. 309
[Compositeur anonyme]

[Entrée] ..... p. 310
Menuet ..... p. 312
Trio ..... p. 313
Capriccio (Capricio) ..... p. 314
Burlesca ..... p. 316

Allemande .....Fa majeur ..... p. 319
[Compositeur anonyme]

[Gigue] .....Fa majeur ..... p. 324
Silvius Leopold Weiss *WeissSW19.7*

[Gigue] .....Fa majeur ..... p. 330
[Silvius Leopold Weiss ?]

[4 pièces] .....Si bémol majeur ..... p. 336
[Compositeur anonyme]
[Pièce sans titre] ..... p. 337
[Menuet ?] ..... p. 339
Trio ..... p. 340
[Pièce sans titre] ..... p. 341

[2 pièces] .....Do mineur ..... p. 344
[Compositeur anonyme]
[Introduction] ..... p. 345
Allemande ..... p. 347

[Prélude] .....Si bémol majeur ..... p. 350
Silvius Leopold Weiss *WeissSW50**

[Pièce sans titre : Allemande ?] .....Do mineur ..... p. 354
[Silvius Leopold Weiss ?]

[Fugue] .....Do mineur ..... p. 360
[Compositeur anonyme]

Menuet et Trio .....Si bémol majeur (Sol mineur) ..... p. 364
[Compositeur anonyme]

[Partie] .....Sol mineur ..... p. 368
Giuseppe Borsilli (Joseph Porsile)
Allemande ..... p. 369
Courante ..... p. 371
Sarabande (Sarab.) ..... p. 373
Menuet ..... p. 374
Gigue ..... p. 375

[4 pièces] .....Si bémol majeur ..... p. 378
[Compositeur anonyme]
[Pièce sans titre] ..... p. 379
[Pièce sans titre] ..... p. 383
Arioso ..... p. 384

Menuet ..... p. 387

[Pièce sans titre] .....Si bémol majeur ..... p. 390
[Compositeur anonyme]

[Partie] .....Mi bémol majeur ..... p. 396
Johann Melchior Pichler ?
[Entrée] ..... p. 397
[Tournée] ..... p. 400
Menuet ..... p. 401
Trio ..... p. 402
[Pièce sans titre] ..... p. 403

Le manuscrit de Grüssau PL-Wu2003 est sur le site ***luthbaroque.fr*** *:* https://luthbaroque.fr

Le manuscrit original peut être consulté sur le site de la ***Bibliothèque universitaire de Varsovie***

Le manuscrit de Grüssau PL-Wu2003
de la Bibliothèque universitaire de Varsovie

Grüssau était en Basse Silésie. La ville est maintenant en Pologne et se nomme Krzeszów. L'abbaye fut fondée par les Bénédictins en 1242. En 1289, la branche bénédictine des cisterciens en reprit l'animation. Elle devint un très important centre d'art et de culture, axé autour de sa bibliothèque. En 1810, les lois napoléoniennes en imposent la sécularisation au royaume de Prusse : les moines et les collections furent dispersés.

Par la suite, onze recueils de tablatures manuscrites furent rassemblés dans la bibliothèque de l'ancien Institut de Musique de l'Université de Breslau[1] sous les numéros Mf. 2001 à Mf. 2011. Après 1945, neuf d'entre eux furent transférés à la Bibliothèque universitaire de Varsovie, un (Mf. 2002) fut laissé à la Bibliothèque universitaire de Wrocław et un autre (Mf. 2007) fut considéré comme disparu.

Deux manuscrits similaires, qui peuvent également provenir du monastère de Grüssau, leur sont maintenant adjoints. L'un, PL-Wn396, qui provenait de la bibliothèque de la famille Schaffgotsch à Bad Warmbrunn (aujourd'hui Cieplice), où il avait le numéro de cote K 44, est conservé à la Bibliothèque nationale de Varsovie. Il avait séjourné dans les archives du diocèse de Breslau, puis, jusqu'en 1945, il fut conservé à l'Université de Breslau. On ne connaît pas ses origines et les luthistes le désignent comme le manuscrit Schaffgotsch. L'autre recueil de tablatures, PL-Wu8135 : I Trastulli d'Apollo, est maintenant disponible auprès de la Bibliothèque universitaire de Varsovie.

Grâce à des étiquettes « aus der Bibliothek des Klosters Grüssau » collées sur cinq des tablatures (Mf. 2001, 2003, 2004, 2006 et 2008) et grâce aussi à la page de titre du Père Hermann Kniebandl dans deux autres manuscrits : Mf. 2002 (PL-Wru2002) et K 44 (PL-Wn396), l'origine de ces 13 tablatures est maintenant clairement rattachée à l'abbaye de Grüssau ; elles sont reconnues dans la littérature musicologique sous l'appellation commune : « les tablatures pour luth de Grüssau ».

[1] Königliches Akademisches Institut für Kirchenmusik

Le manuscrit PL-Wu2003 est rédigé par une main unique. En tête, des conseils aux débutants ont été écrits d'une écriture fine. Ensuite, les tablatures sont sur des portées de six lignes tracées à main levée, à raison de sept par page.

Ce recueil regroupe des pièces pour luth à 13 chœurs qui sont toujours importantes, de très grande qualité, jamais faciles. Le nom des compositeurs n'est jamais précisé mais les correspondances avec d'autres manuscrits permettent d'attribuer de nombreuses pièces à Silvius Leopold Weiss. Une pièce est de la composition de Wolff Jacob Lauffensteiner et une « partie » fut composée par Giuseppe Borsilli (Joseph Porsile). L'influence de Johann Melchior Pichler est présente partout.

Dans ces pièces, en particulier celles qui sont à la fin de l'opuscule, on constate que de nombreuses corrections ont été faites ultérieurement à la copie. La tablature est souvent raturée, des notes effacées, remplacées ou ajoutées. Elles apparaissent plus comme des ajustements de la musique que comme des rectifications d'erreurs de copie. Sommes-nous en présence du manuscrit d'un compositeur ou de celui d'un luthiste qui en était proche et qui reportait dans sa copie les rectifications du maître ?

Les ornements

Appoggiature descendante, trille, tremblement...

Appoggiature montante.

Unisson sur deux chœurs adjacents.

 Mordant inférieur.

Mordant supérieur, martèlement.

 Doigté de l'index droit.

Sous et à droite d'une lettre qui précède une lettre ornée, ces deux notes ne sont pas coulées mais la seconde est pincée à nouveau.

 Sous une basse, en indique l'étouffement.

Vibrato.

 À gauche ou entre les lettres d'un accord, notes détachées ou arpégées.

Silvius Leopold Weiss
(1687 - 16 oct. 1750)

[Partie 1]

WeissSW1.2, 3, 4, 5, 9, 7

Allemande, Courante, Bourrée (Bouree), Sarabande, Menuet, Gigue

Fa majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003
Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folios 2r - 5r

Concordances page suivante...

© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_1]
Révision par Guy Grangereau

https://luthbaroque.fr

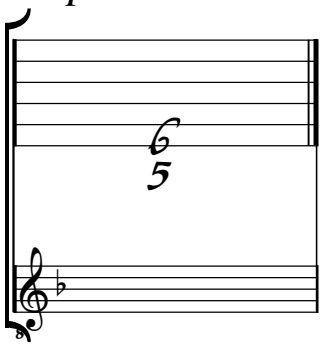
Concordances

- ➢ Voir dans le manuscrit de Londres GB-Lbl3038 (Le Luth Doré Éditions) :
  - pages 1 à 10 : Sonata 1
  - page 311 : Allemande de la Sonata 32
- ➢ Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2004, folios 4v à 8v : Parthia ex F. [PLWu2004_2]
- ➢ Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2005, folios 1 à 7 :[Partie] [PLWu2005_1]
- ➢ Voir dans le manuscrit de Dresde D-Dl2841, volume 1 (Le Luth Doré Éditions) :
  - pages 11 à 16 : Sonata N° 1
  - pages 2 : Allemande de la Sonata N° 33
- ➢ Voir dans le manuscrit de Vienne A-Wn1078, pages 39v à 46r, : [Partie] [V1078_10]
- ➢ Voir le manuscrit Harrach II Schloss Rohrau A-ROII, pages 92 à 101 : Suite 5 [HRII12]

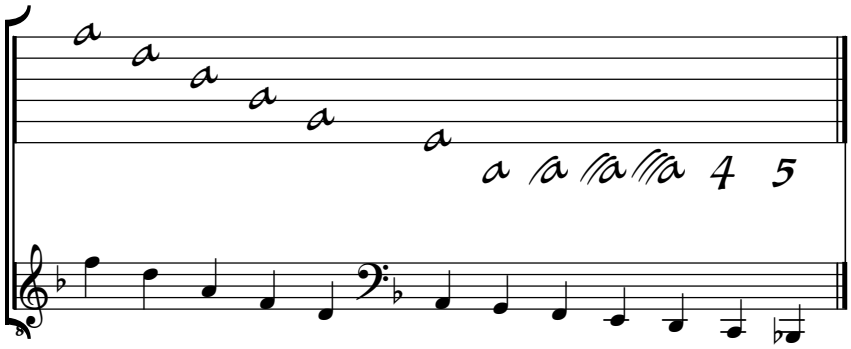
Tonalité : Fa majeur

Accord des basses du luth : 1 bémol

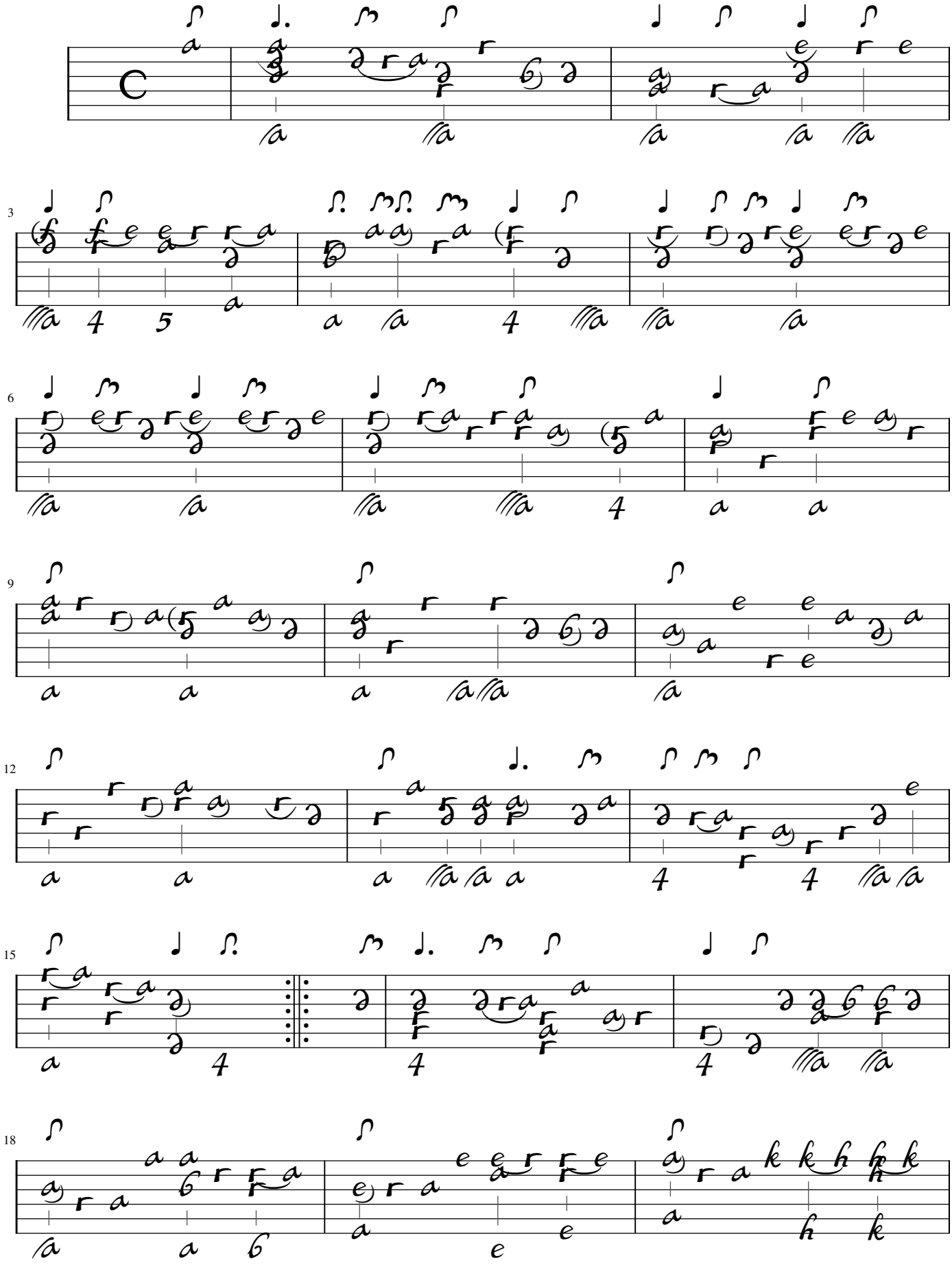
Scordature par octave

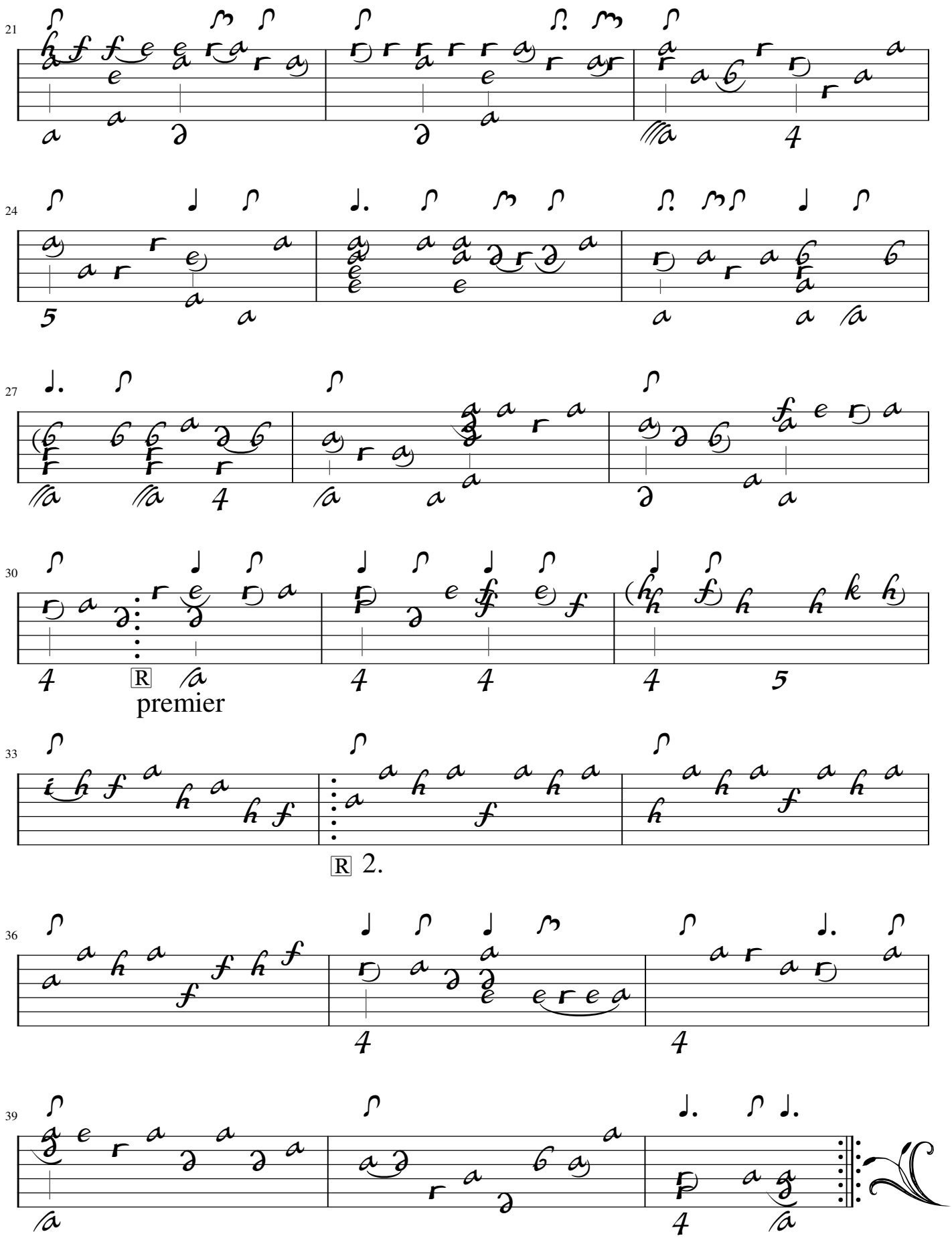


Accord des 12 chœurs du luth

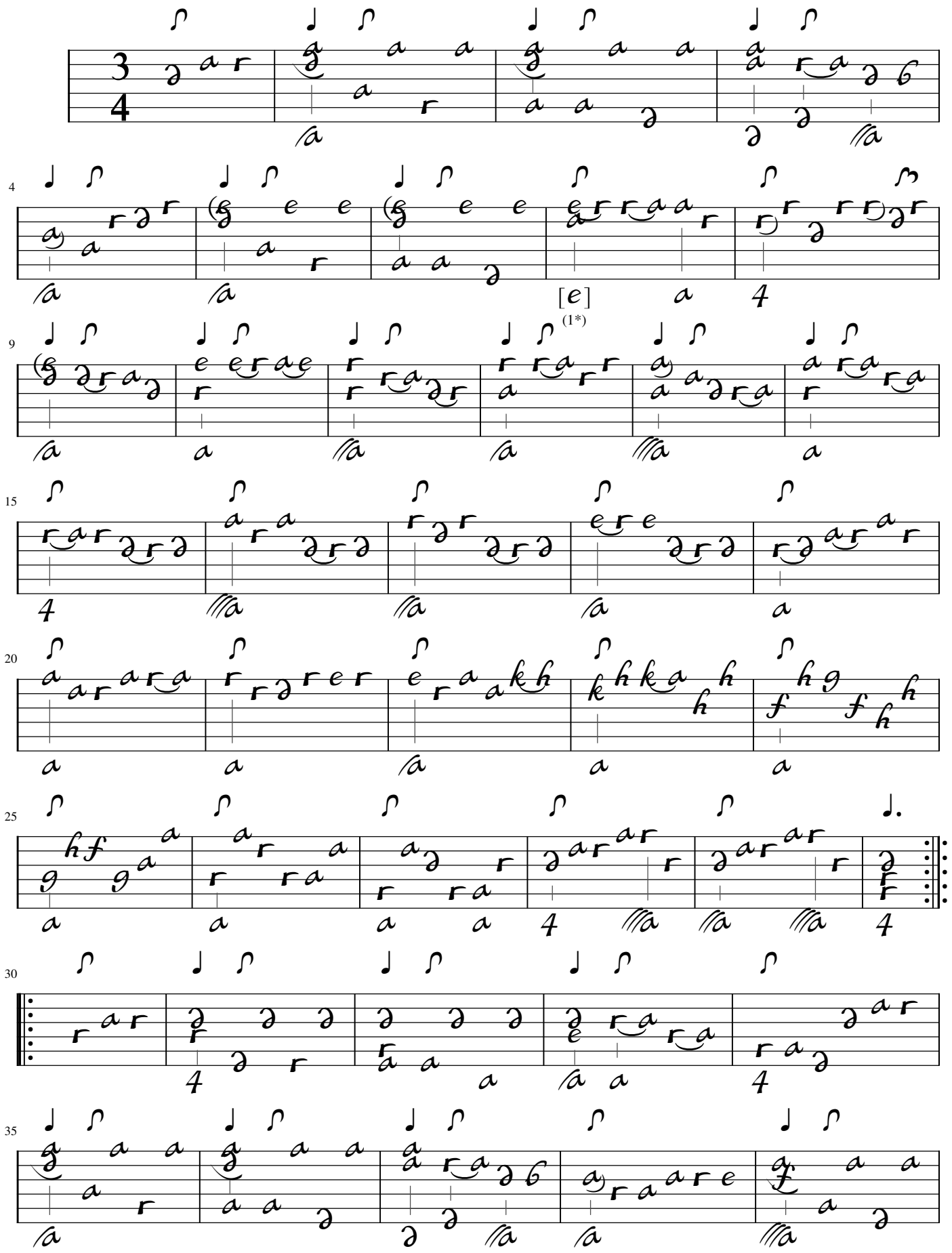


Allemande

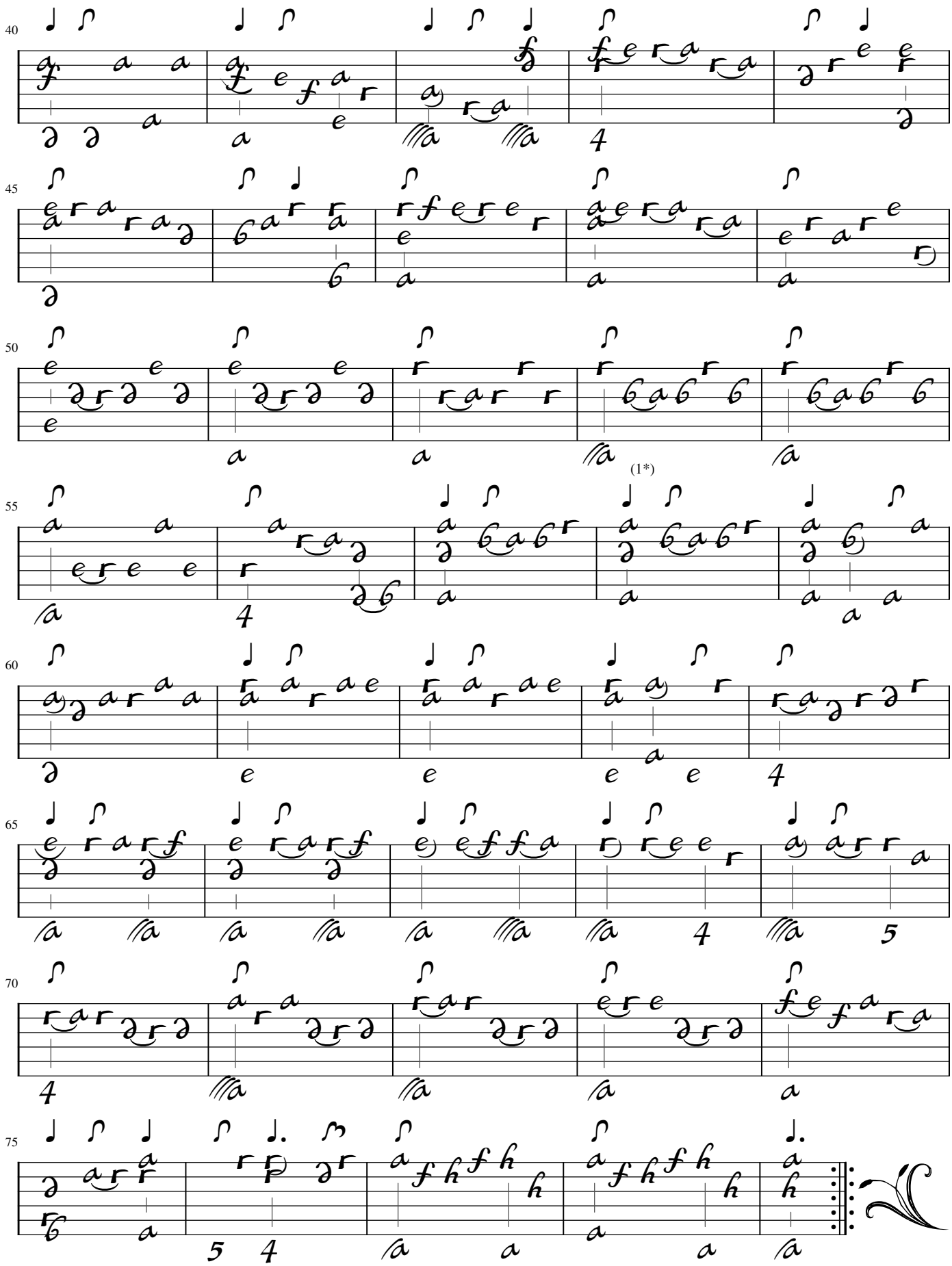



21
24
27
30
R
premier
33
R 2.
36
39

Courante

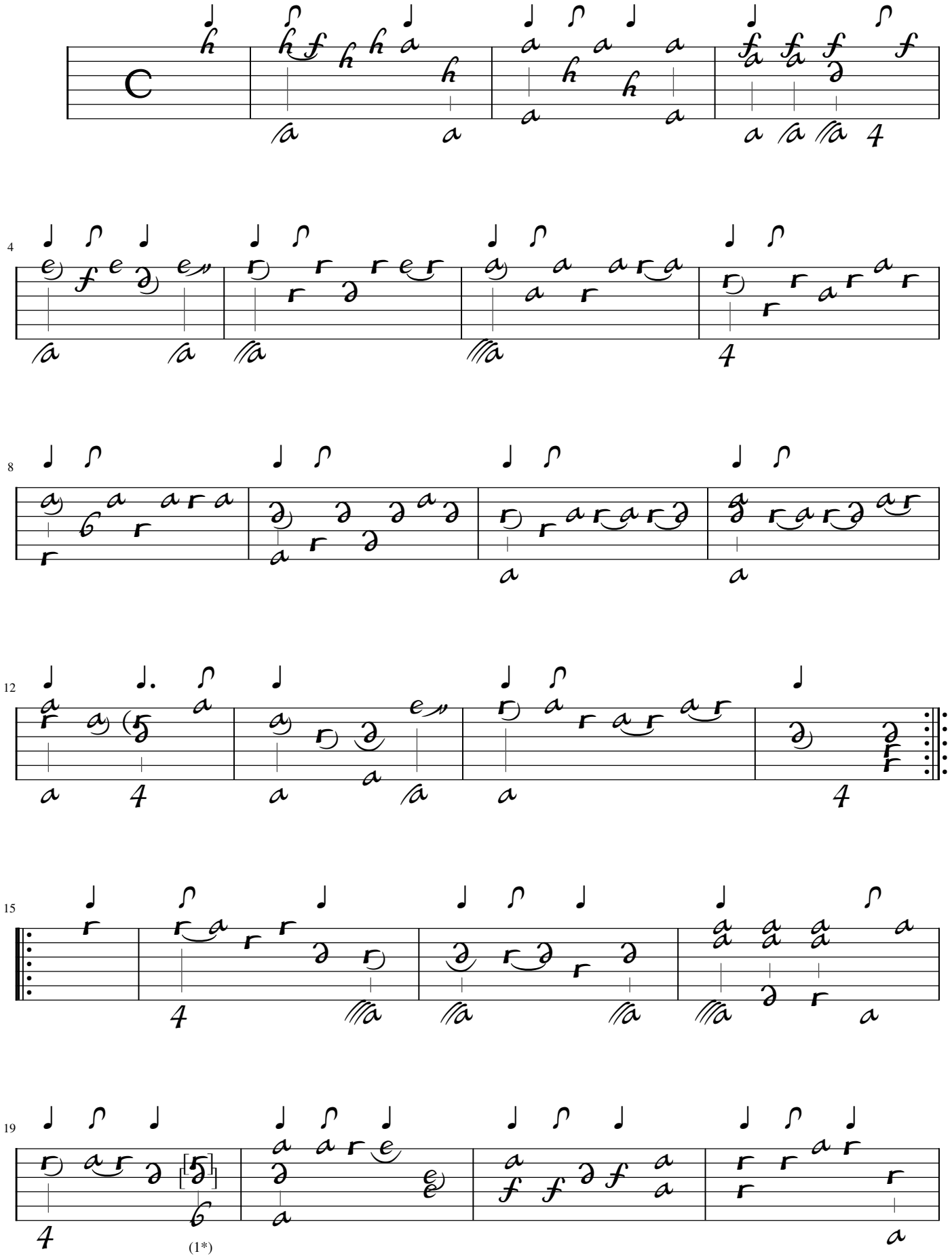


1. Originale : Si-bémol (d sur le 7e chœur)

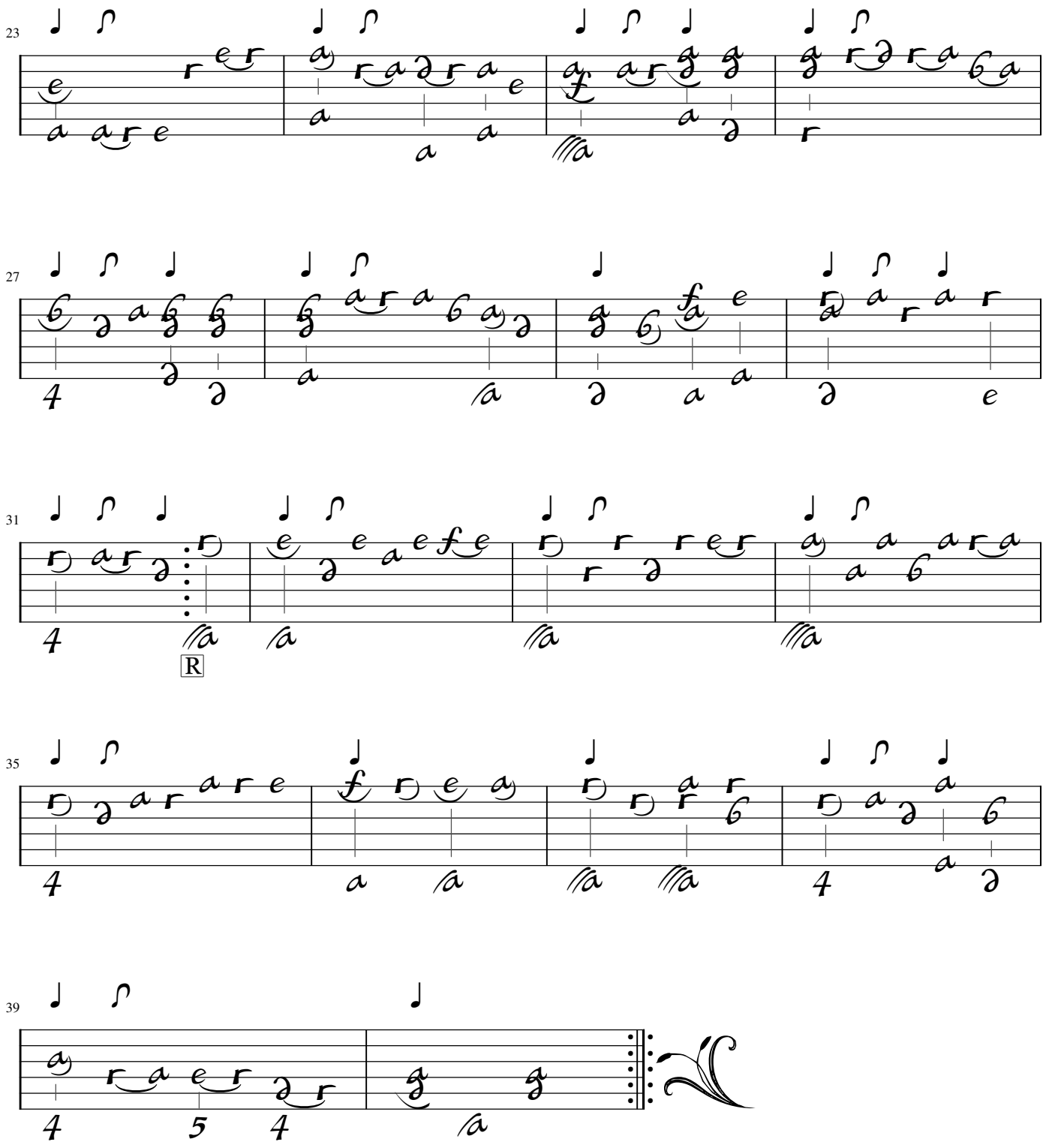


1. Original : liaison absente

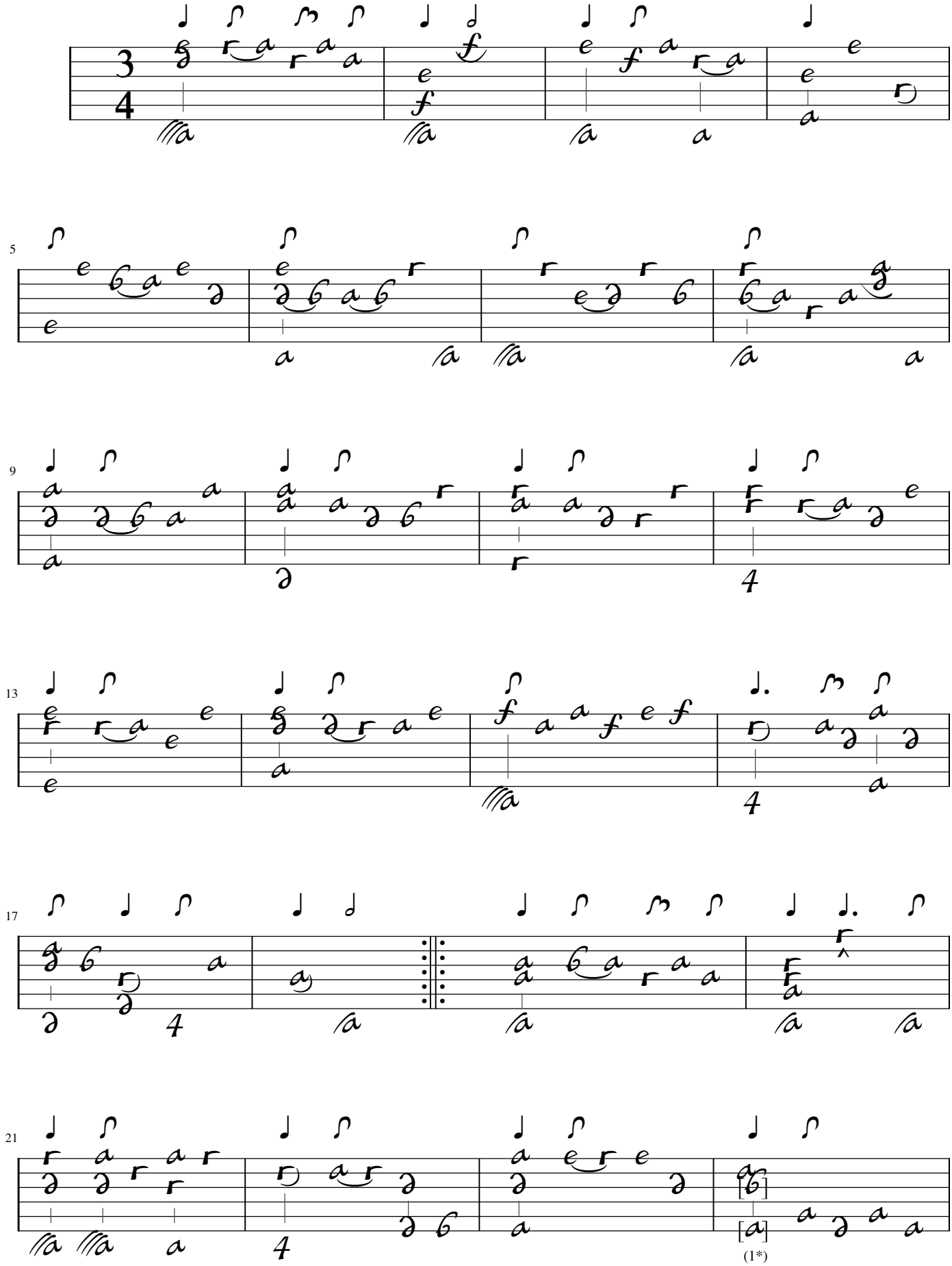
Bourrée (Bouree)



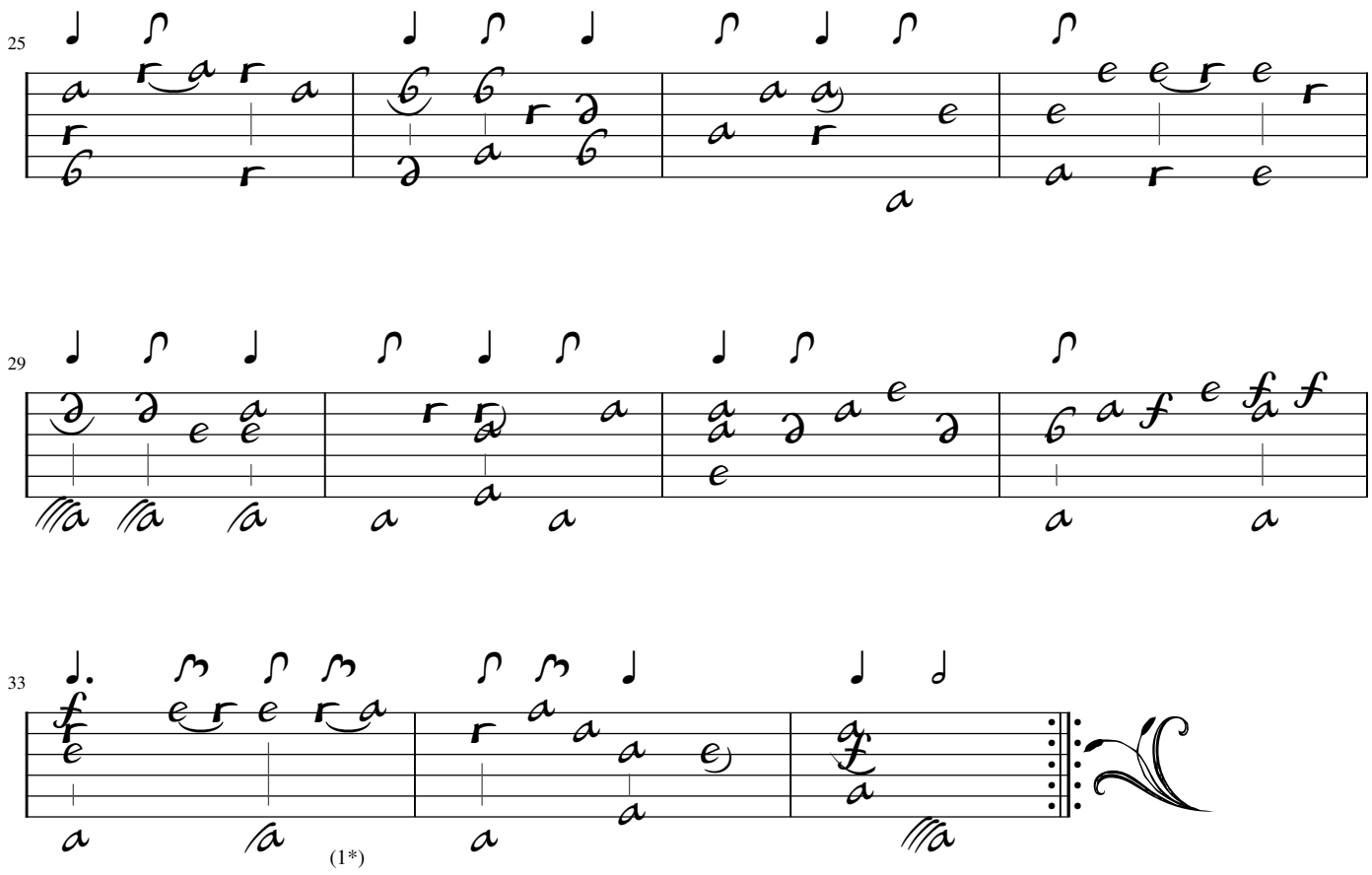
1. Original : double anacrouse absente


23
27
31
R
35
39

Sarabande

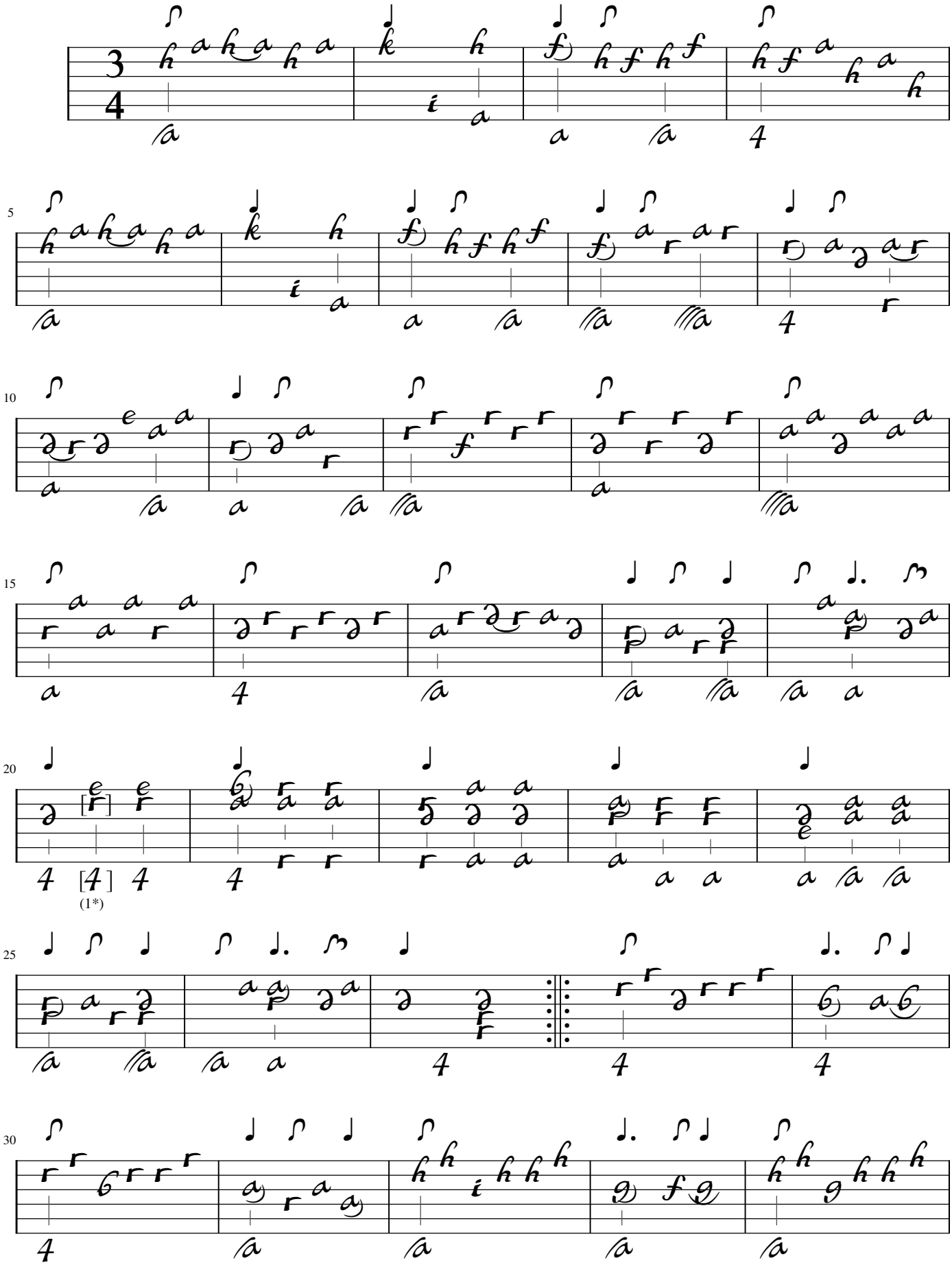


1. Original : Do (d sur le 3e chœur) et Si-bémol (d sur le 7e chœur)

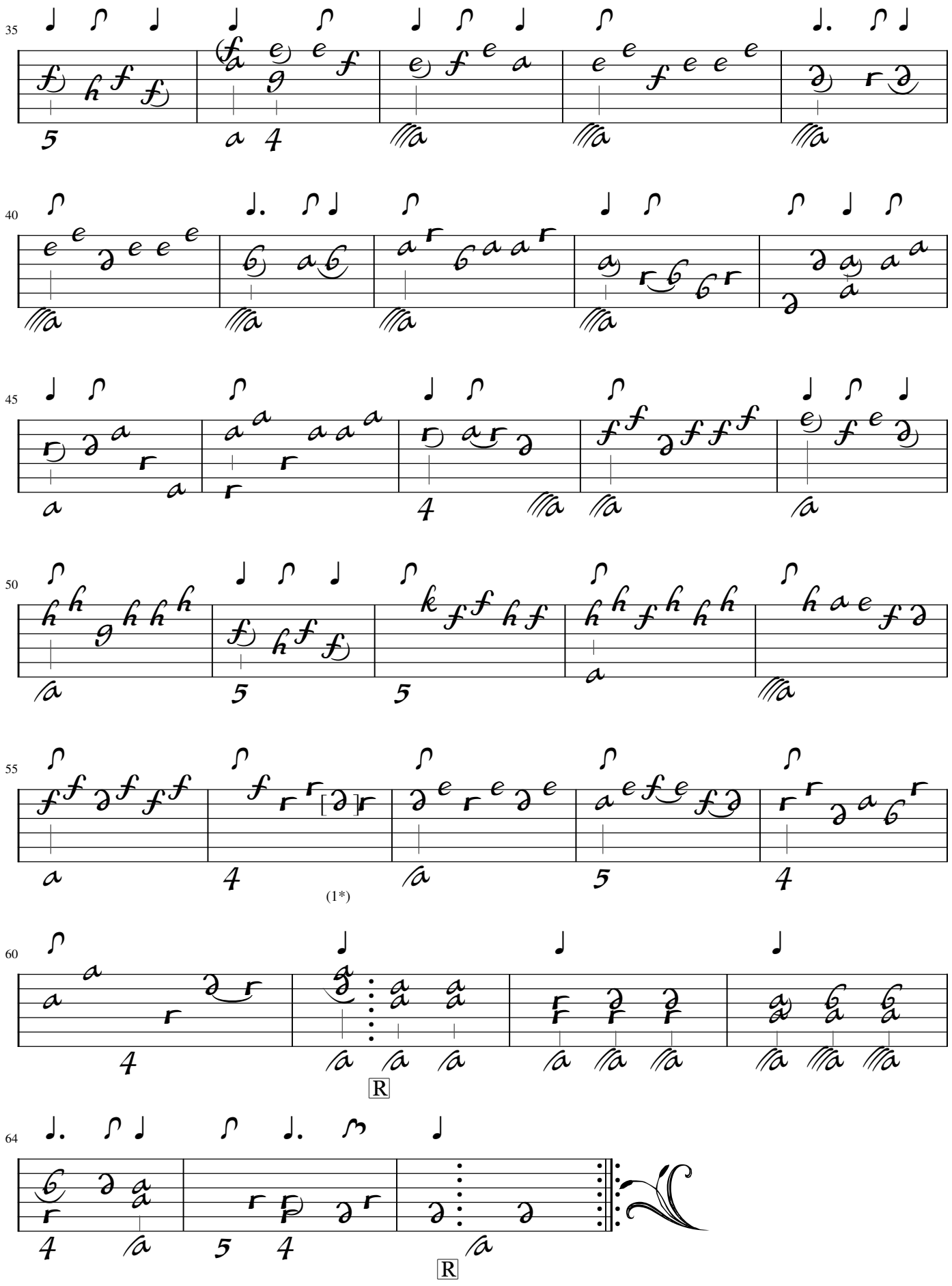


1. Original : liaison placée entre les deux notes précédentes

Menuet

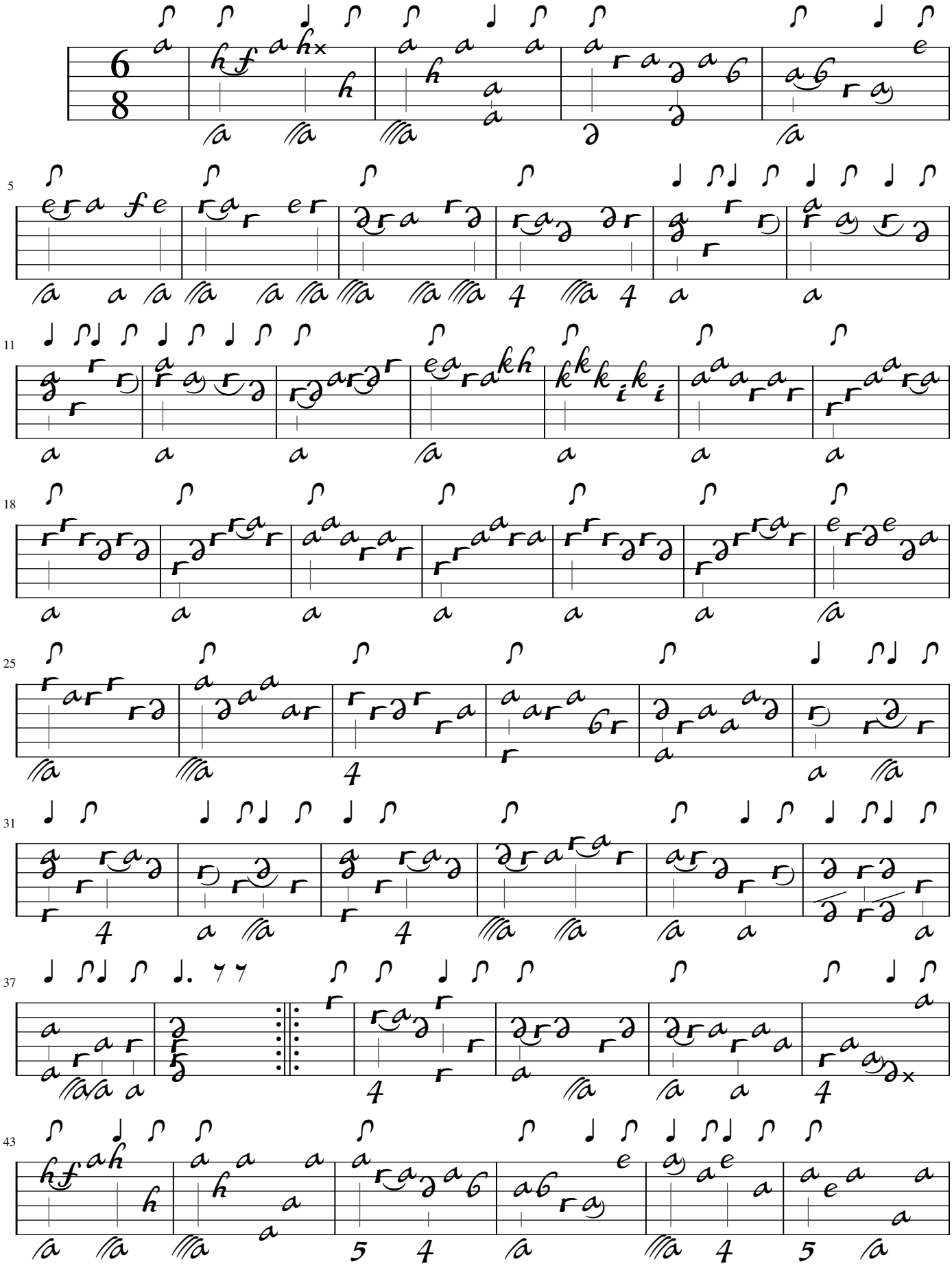


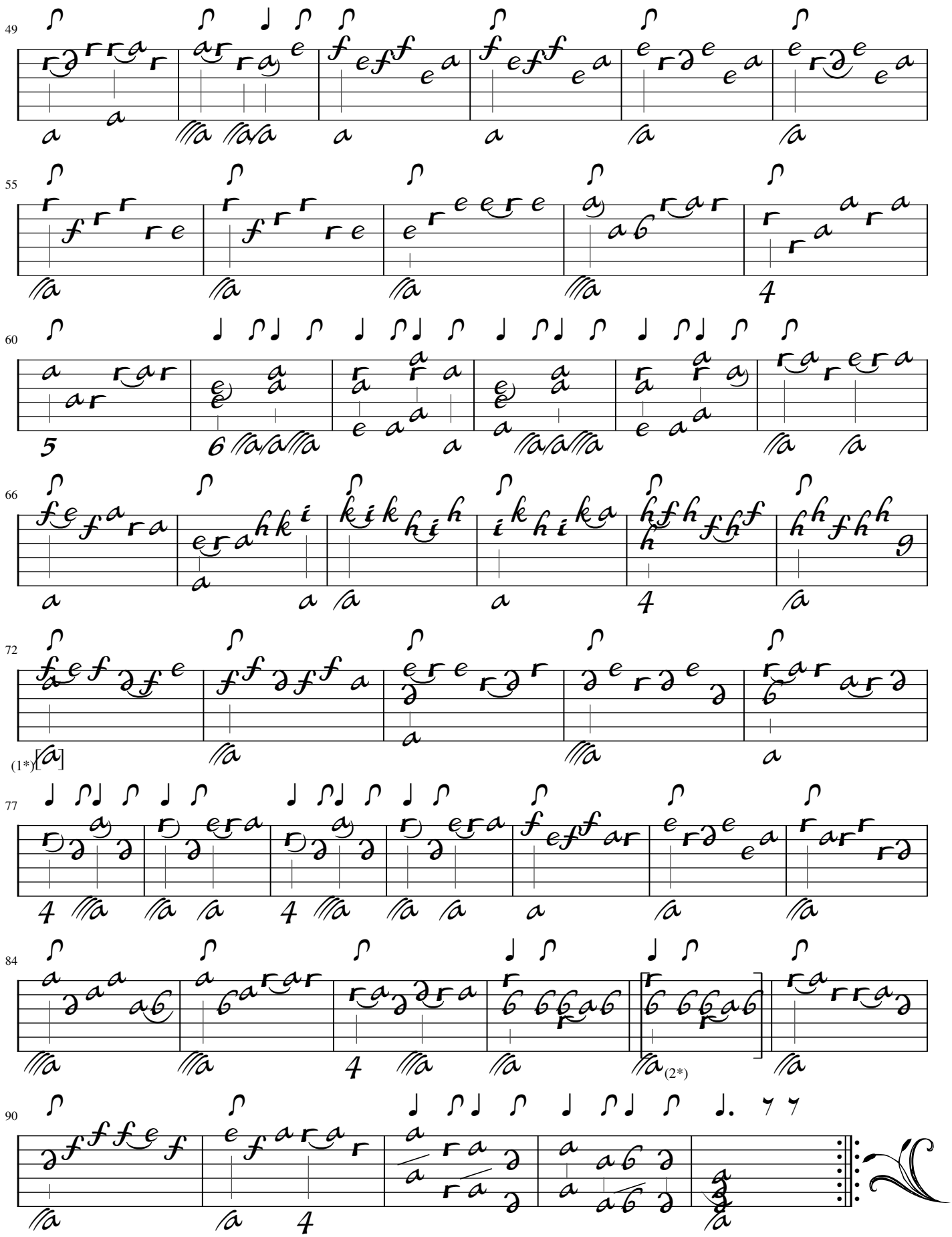
1. Original : 2 notes absentes



1. Original : Do (d sur le 3e chœur)

Gigue





1. Original : Sol (a sur le 7e chœur)
2. Original : mesure non redoublée

Silvius Leopold Weiss
(1687 - 16 oct. 1750)

[Partie 88]

WeissSW88.1 à 9, WeissSW81.1, 2, WeissSW13*, WeissSW12*

Allemande, Bourrée (Bouree), Courante, Sarabande, Menuet, Trio, Allegro, [Bourrée ou Angloise ?], Menuet

Do majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folios 5v - 10r

Préface et concordances : pages suivantes...

© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_2]
Révision par Guy Grangereau

https://luthbaroque.fr

Préface

Conseils pour l'apprentissage de l'Allemande de cette Suite.

Nous avons, dans l'Allemande de cette Suite, un contrepoint très intéressant (j'y avais fait allusion dans la préface de la Suite WeissSW 81 du manuscrit Harrach A−ROI). Nous le trouvons aux endroits suivants :

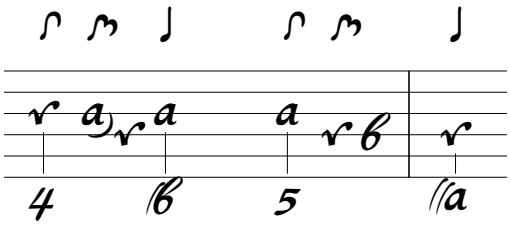
a) du 2e temps de la mesure 6 au 1er temps de la mesure suivante ;

b) du 1er temps de la mesure 27 au 1er temps de la mesure suivante ;

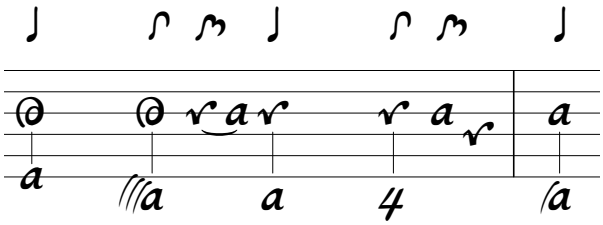
c) du 2e temps de la mesure 29 au 1er temps de la mesure 31. C'est là qu'il est le plus long et il fait, de plus, l'objet d'une reprise.

Je vous propose un travail particulier qui va consister à ne jouer d'abord que ce contre−chant avec la basse :

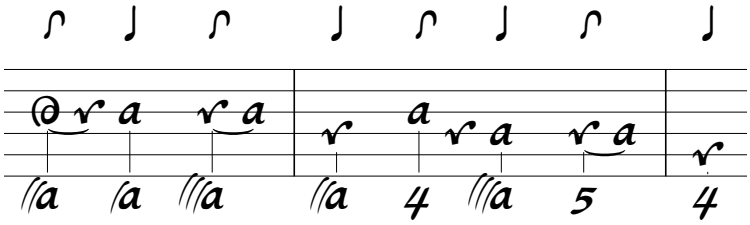
a)



b)

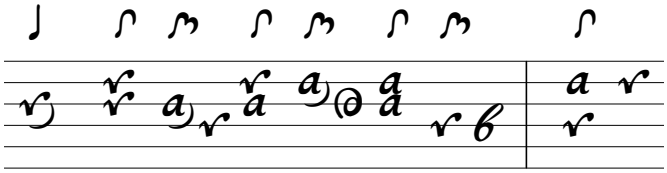


c)

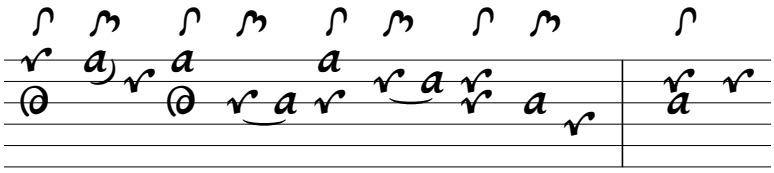


... puis à ne jouer que la mélodie et le contre-chant, en veillant à bien doigter la main gauche afin d'assurer le legato des deux voix. Pour cela : en a) jouer la mélodie avec le 3e doigt ; en b) et c) jouer la mélodie avec le 2e doigt, les doigts 1 et 3 assurant le contre-chant :

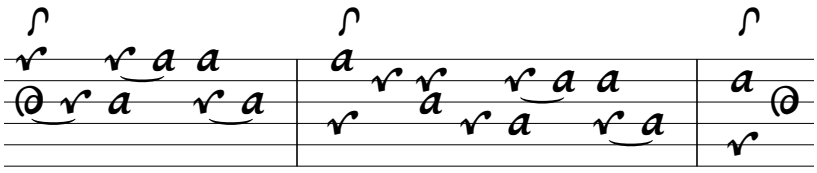
a)



b)



c)



Ce travail vous permettra de mieux contrôler les trois voix. Imaginez que c'est un Trio qui joue (Violon, Alto et Violoncelle, par exemple).

Guy Grangereau

Concordances

➢ Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2005, pages 8 à 17 : [Partie] [PL-Wu2005_2]

➢ Voir dans le Manuscrit Harrach I (Schloß Rohrau) A-ROI, pages 90 à 94 : [Suite 6] del Sig: Weiss [HRI.14]

➢ Voir dans le manuscrit Harrach II (Schloß Rohrau) A-ROII, pages 65 et 66 : Presto [HRII.9]

➢ Voir dans le manuscrit de Göttweig A-GÖ1, folios 6v. et 7r. : Courante W:hberg: [A-GO1_8]

➢ Voir dans le manuscrit d'Haslemere GB-HAB2 (Le Luth Doré Éditions) :

- pages 175 et 176 : Courante par Weiss
- pages 179 et 180 : Courante, variante du même thème

➢ Voir dans le manuscrit de Dresde D-Dl2841 volume 2 (Le Luth Doré Éditions), pages 62 et 63 : Allemande et Courante, variantes des mêmes thèmes

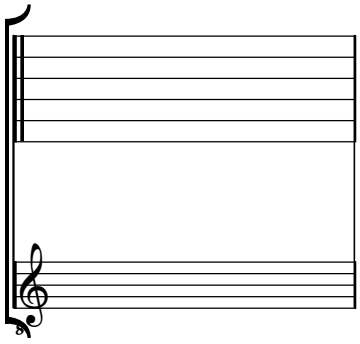
➢ Voir dans le manuscrit de Londres GB-LbI30387 (Le Luth Doré Éditions) :

- folio 90v. : Menuet
- folio 89v. : pièce sans titre (Angloise ?)

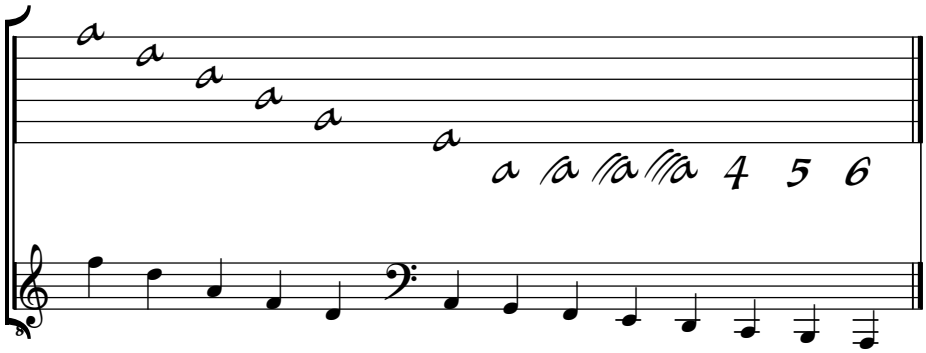
Tonalité : Do majeur

Accord ordinaire du luth

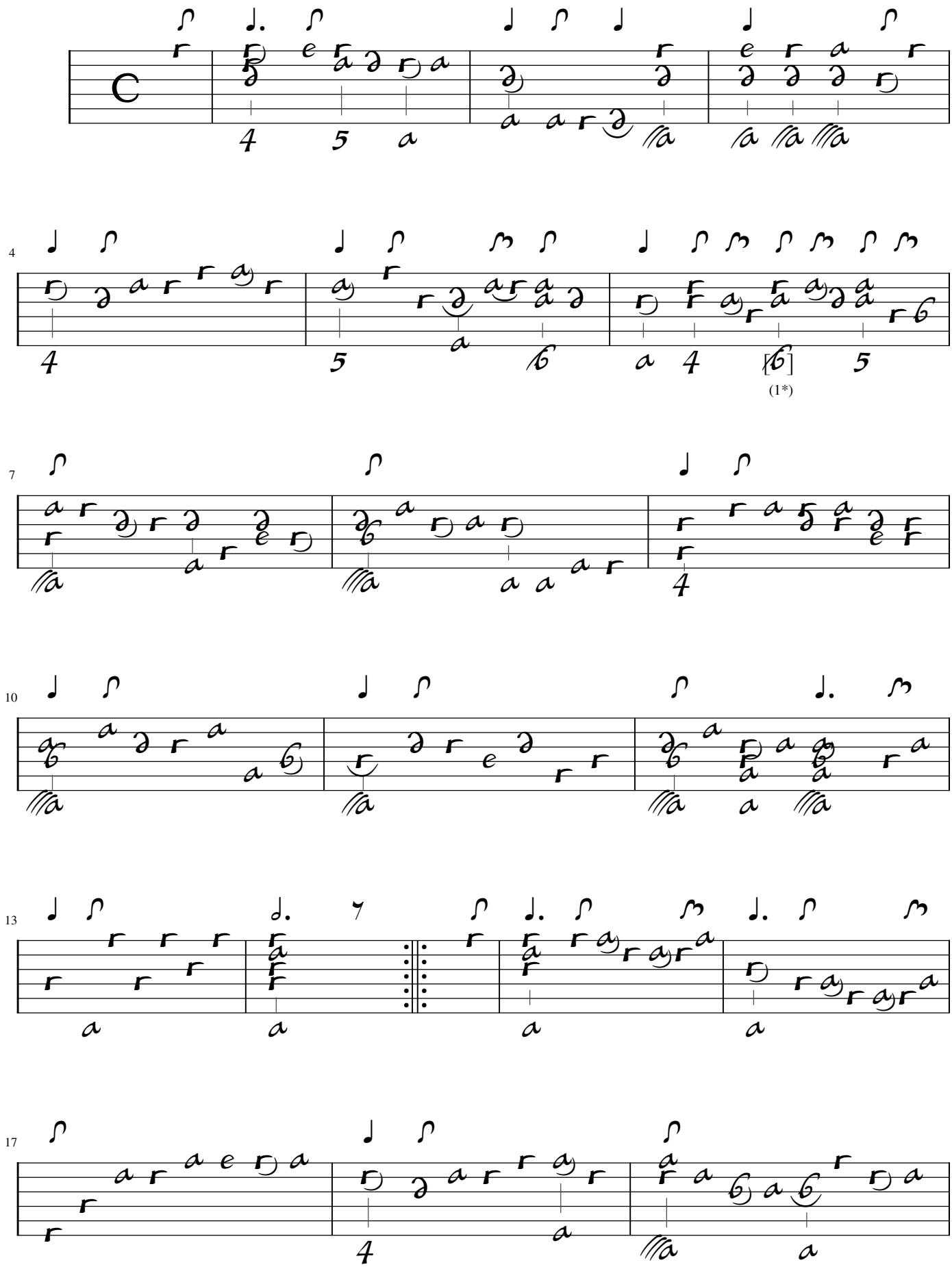
Scordature par octave



Accord des 13 chœurs du luth

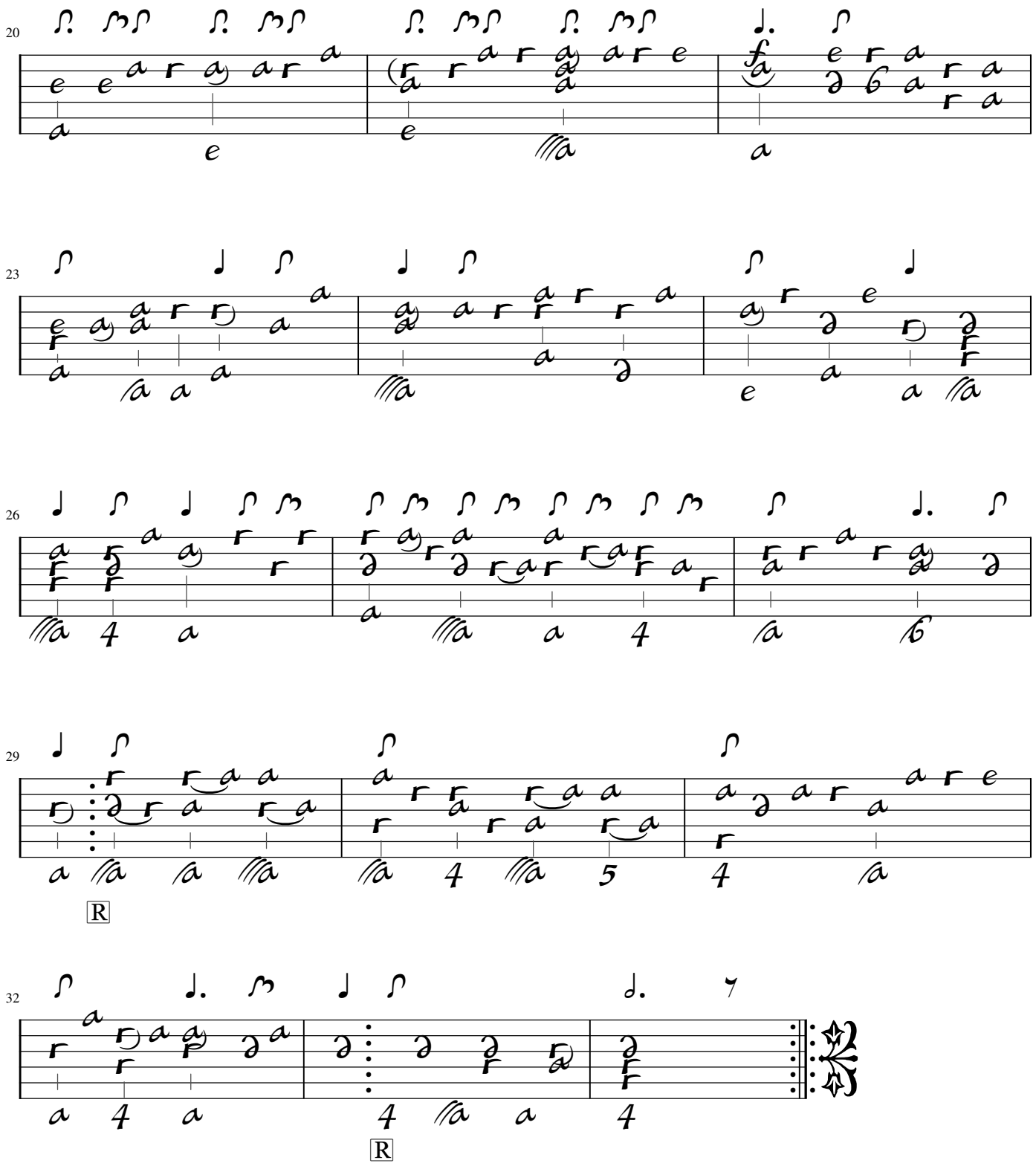


Allemande

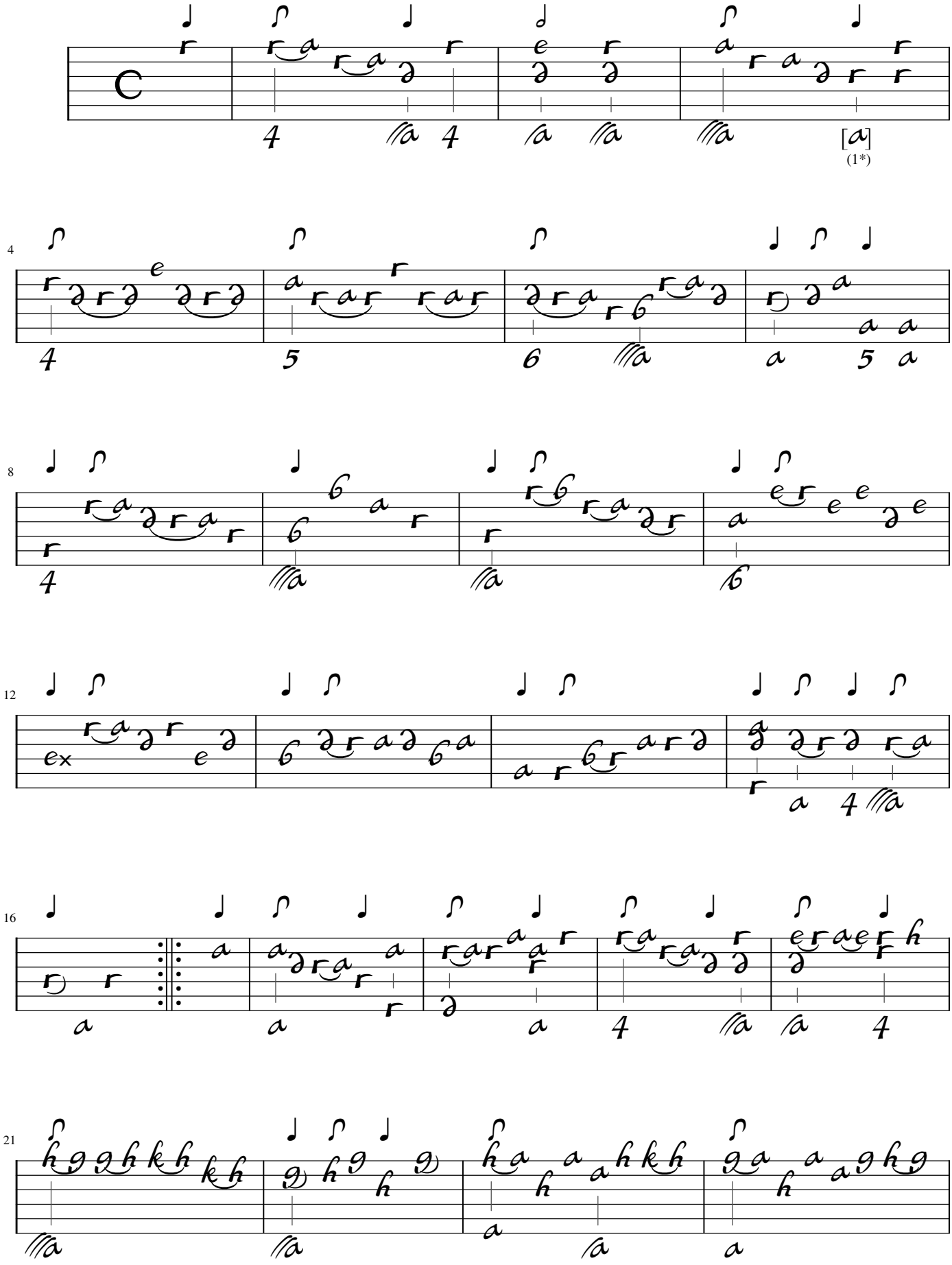


(1*)

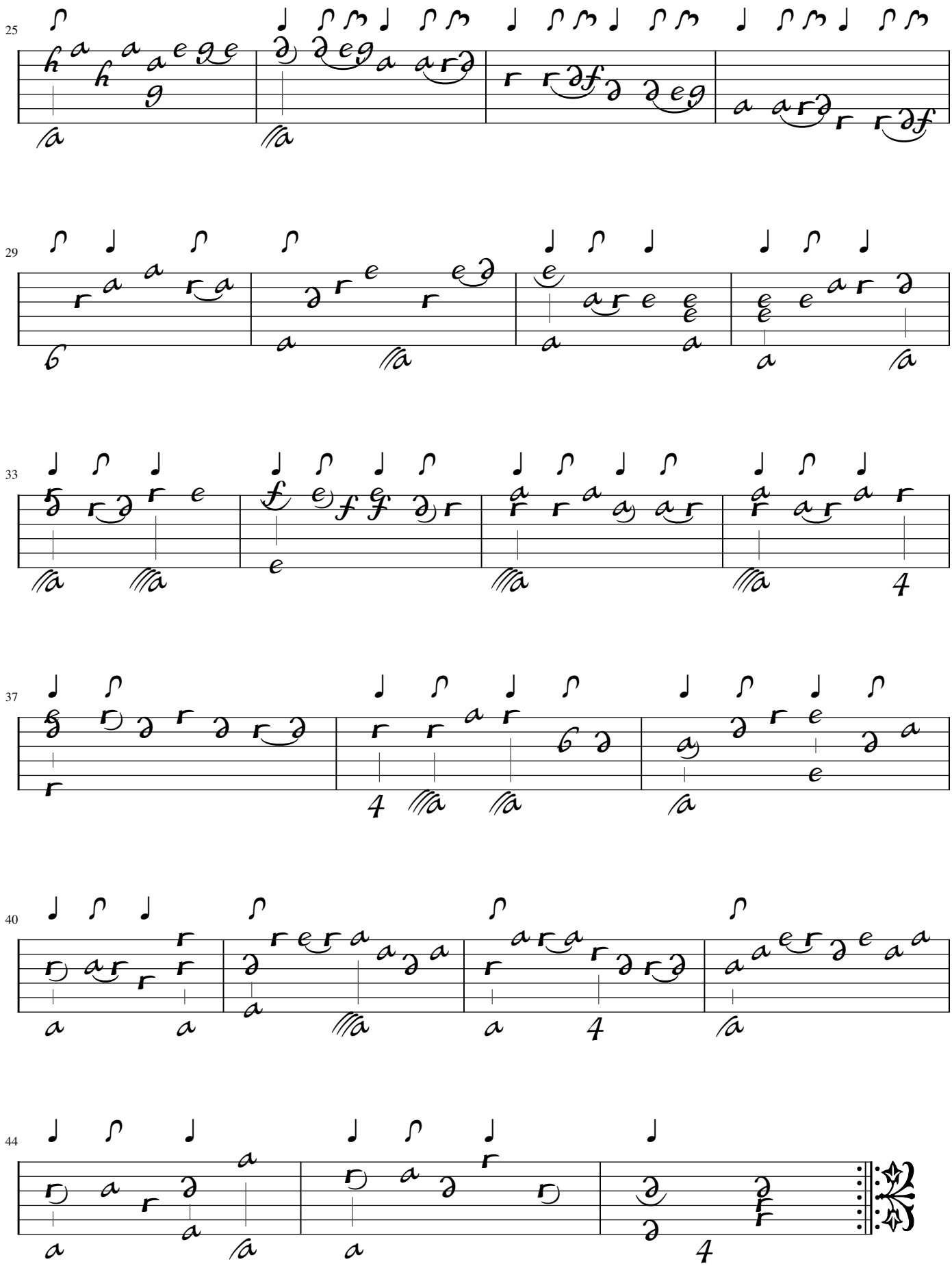
1. Tablature originale : Sol dièse (b sur le 7ème chœur).


20
23
26
29
R
32
R

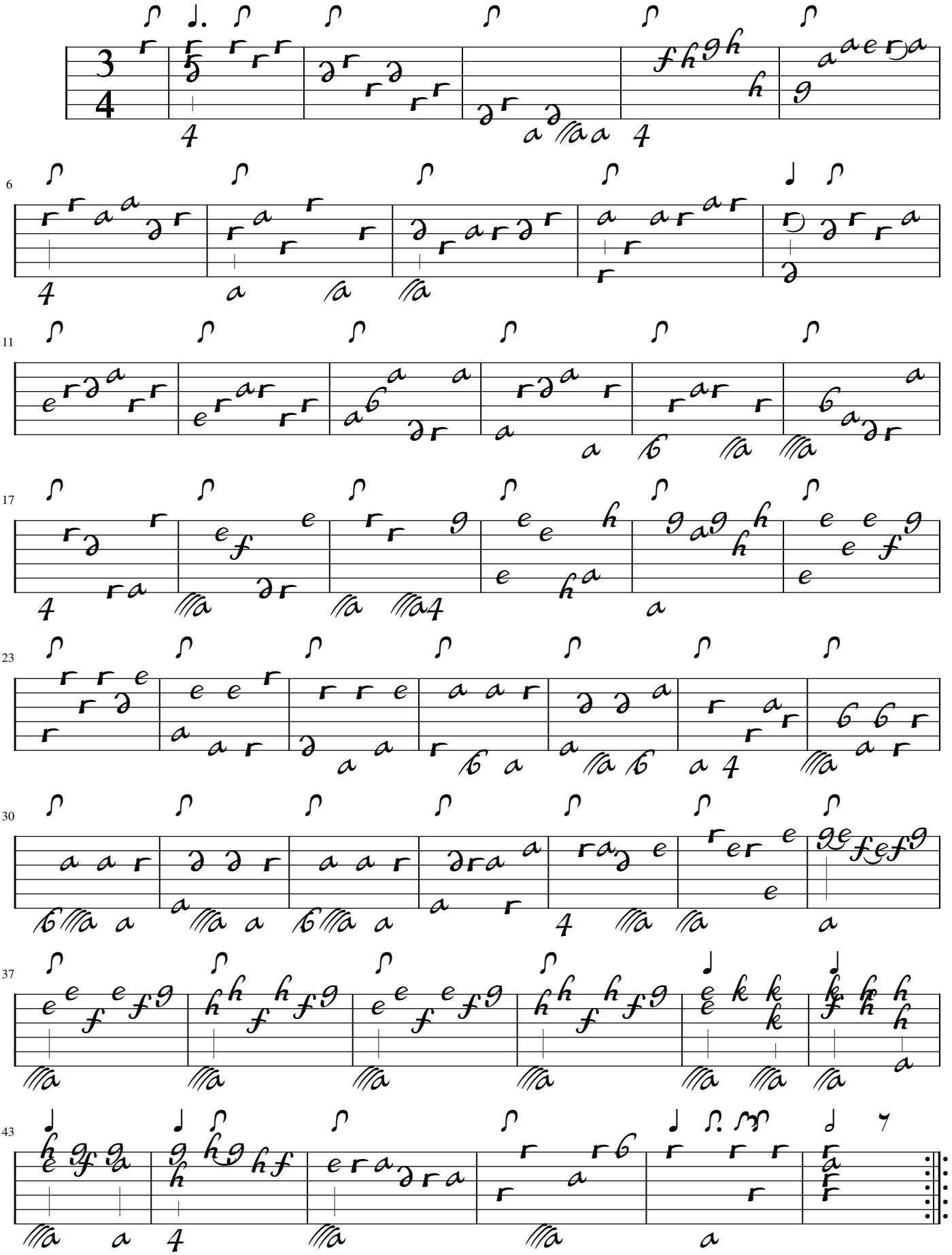
Bourrée (Bouree)

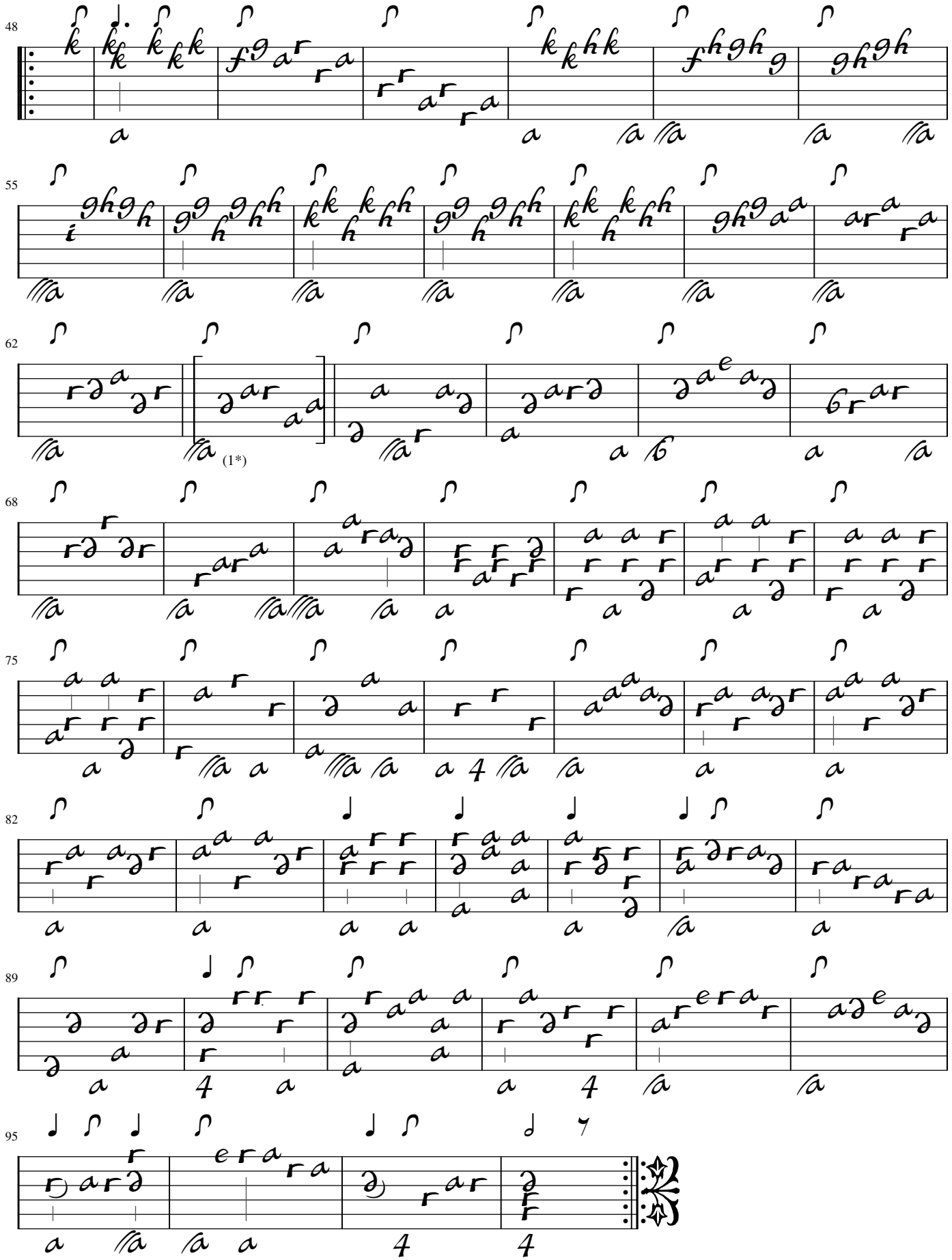


1. Original : basse sous le temps suivant



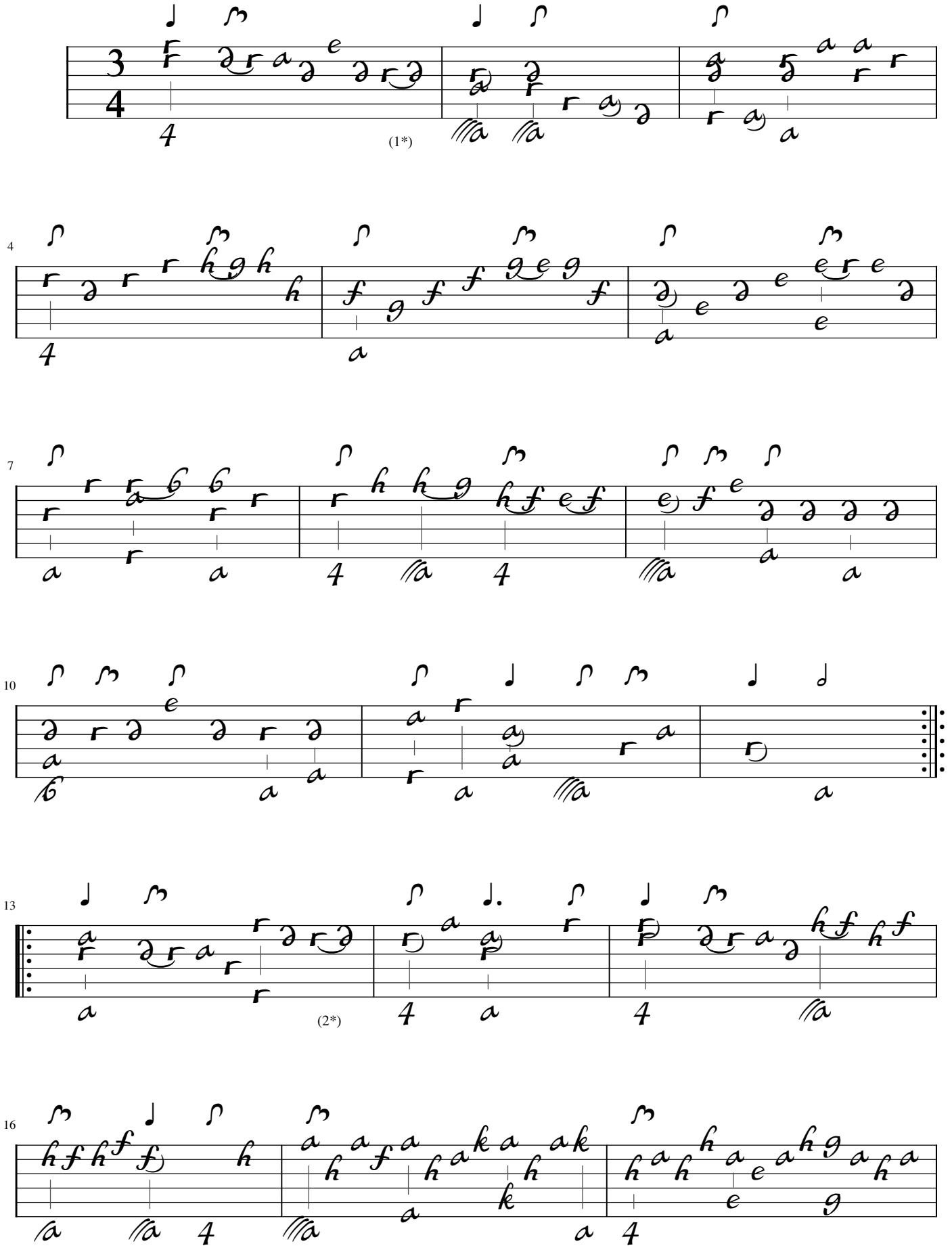
Courante



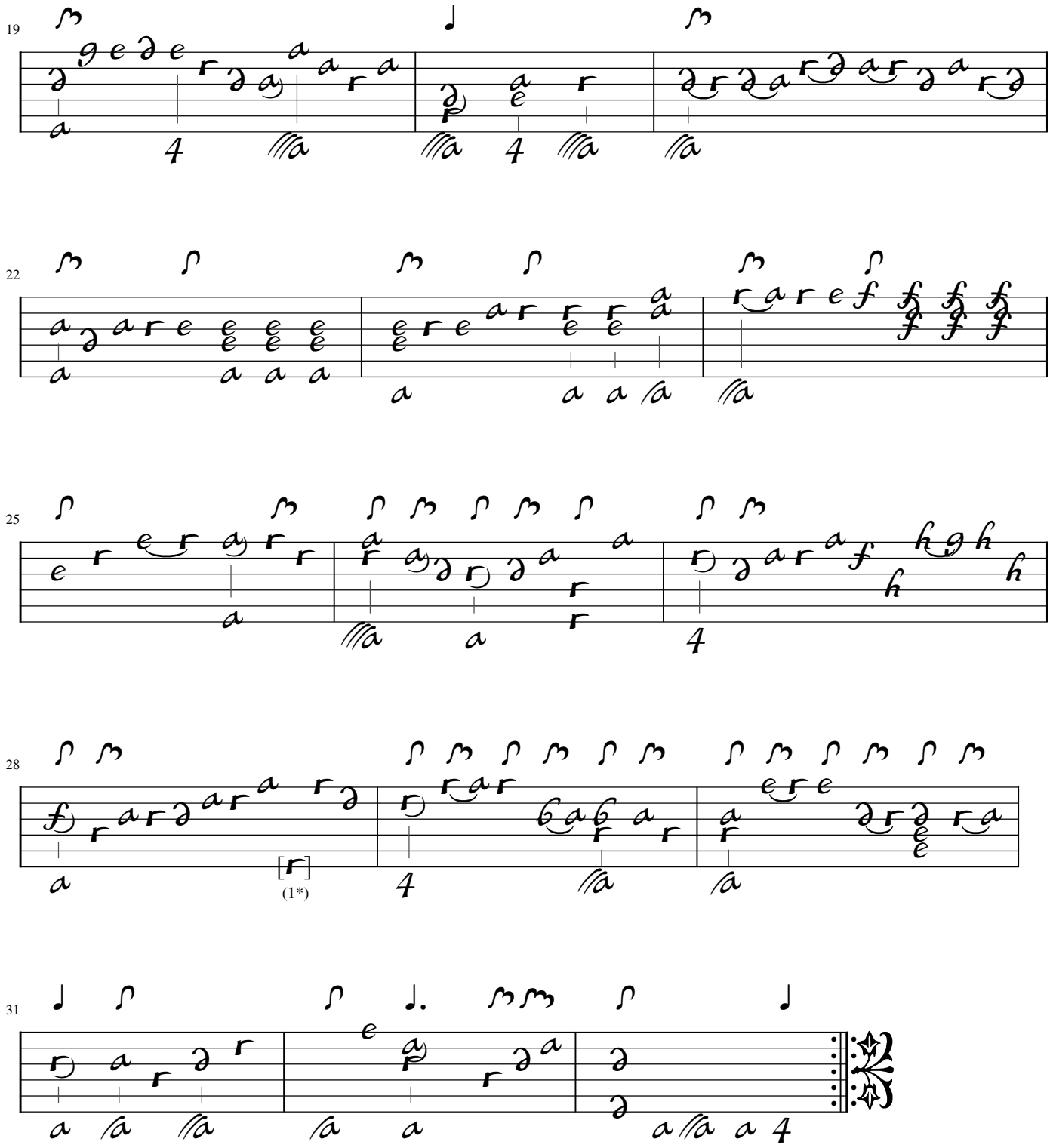


1. Original : mesure répétée

Sarabande

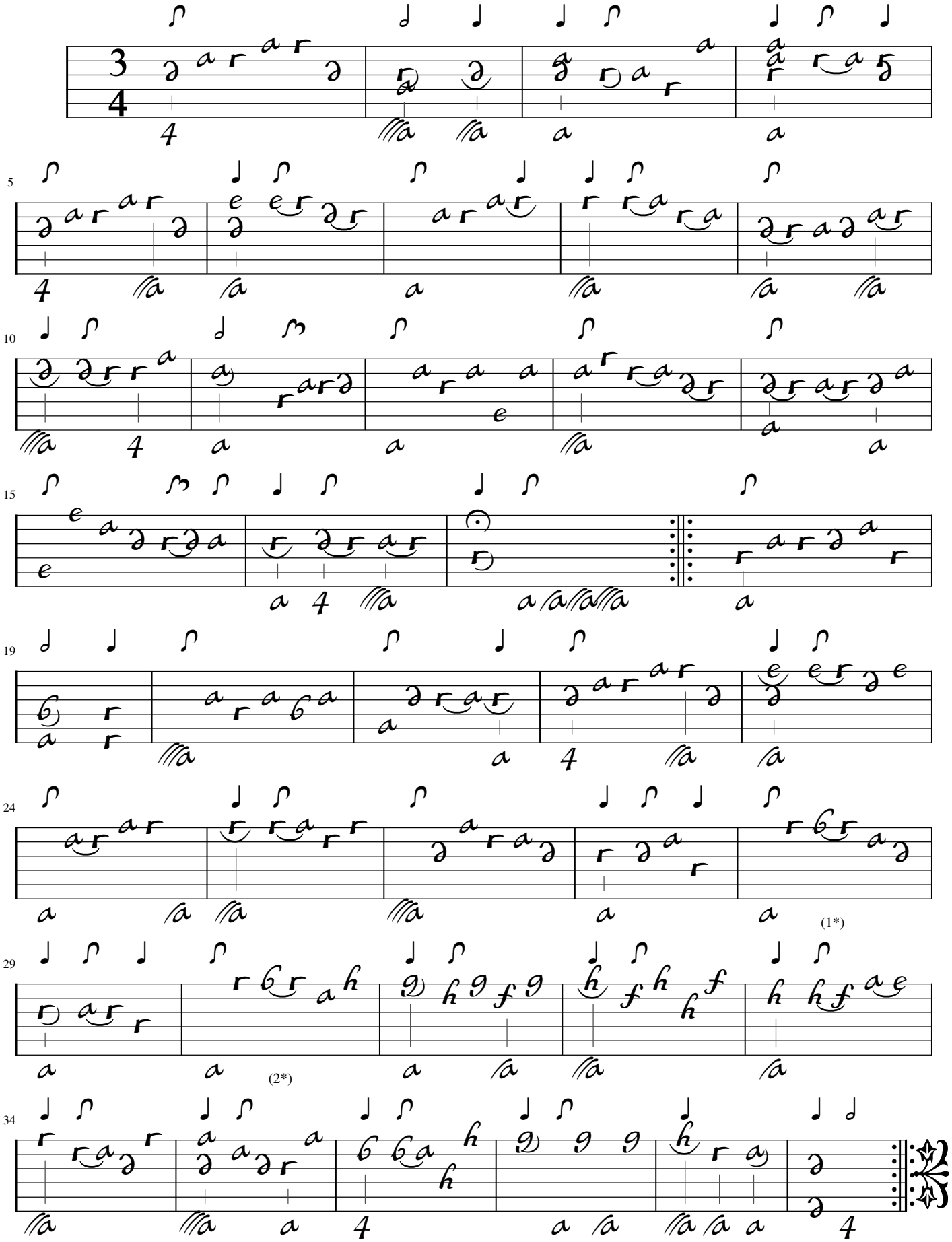


1. Original : liaison décalée sous les deux notes précédentes
2. Original : liaison décalée sous les deux notes précédentes



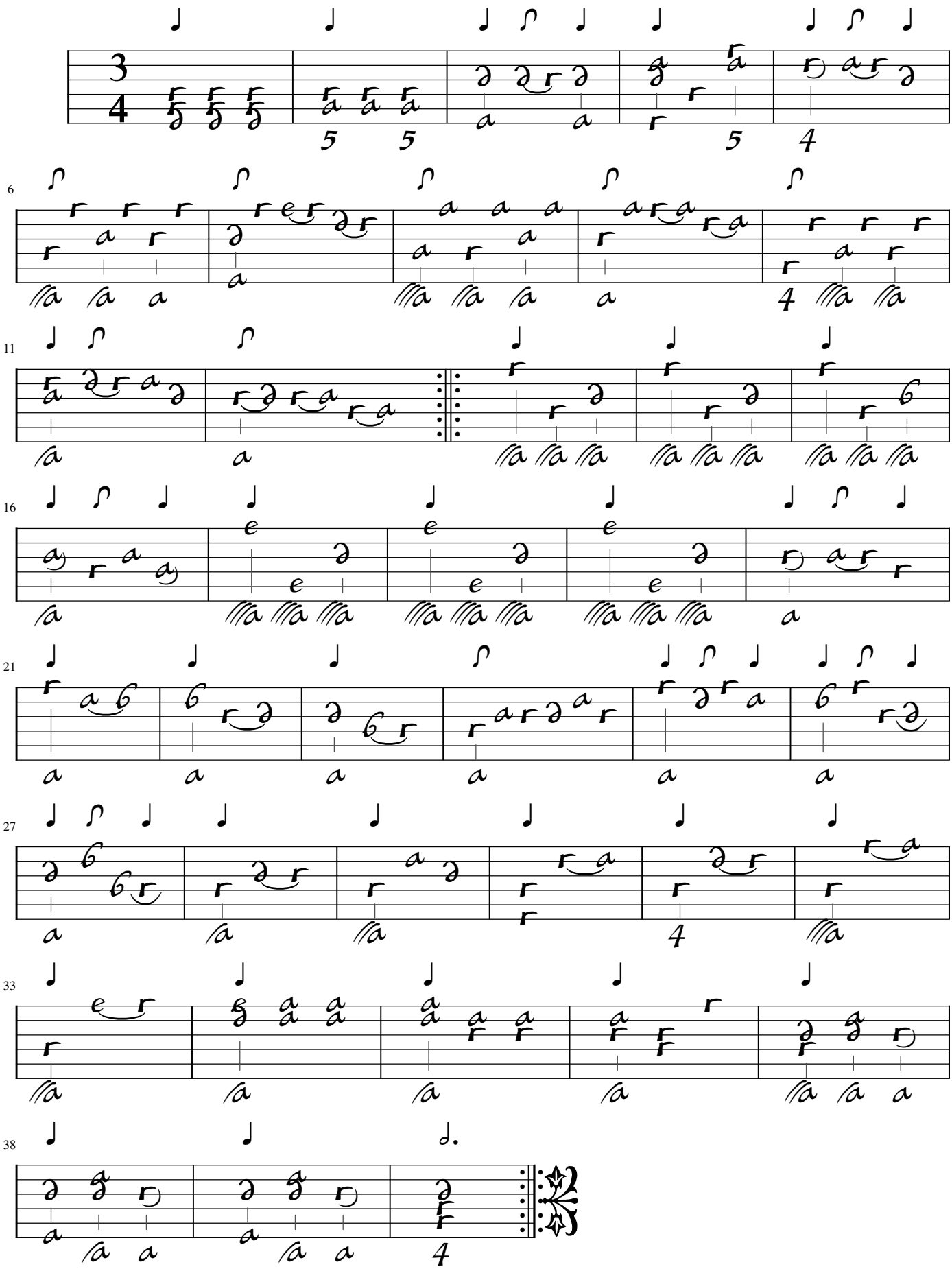
1. Original : Mi (c sur le 5e chœur)

Menuet

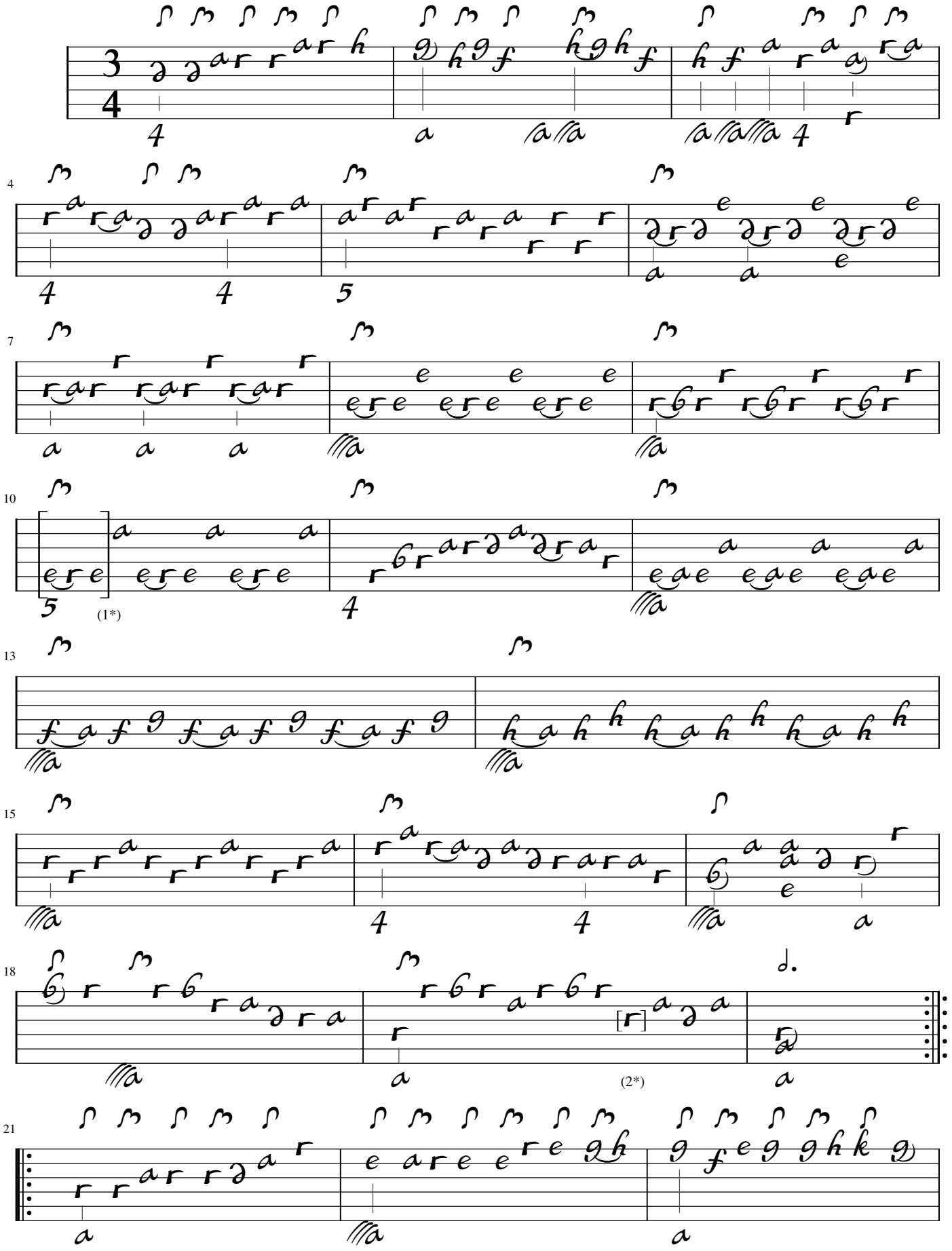


1. Original : liaison absente
2. Original : liaison décalée sous les deux notes précédentes

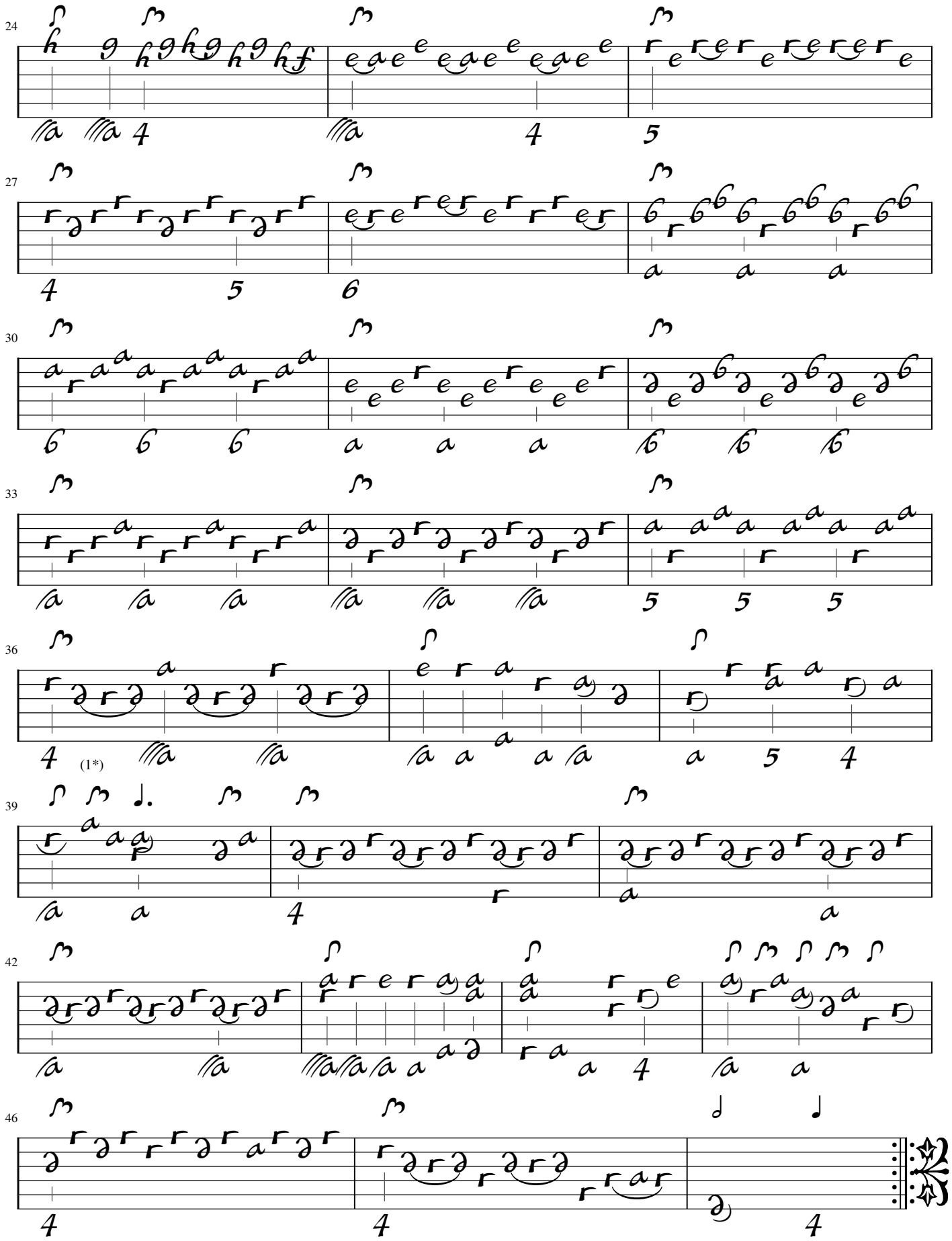
Trio



Allegro

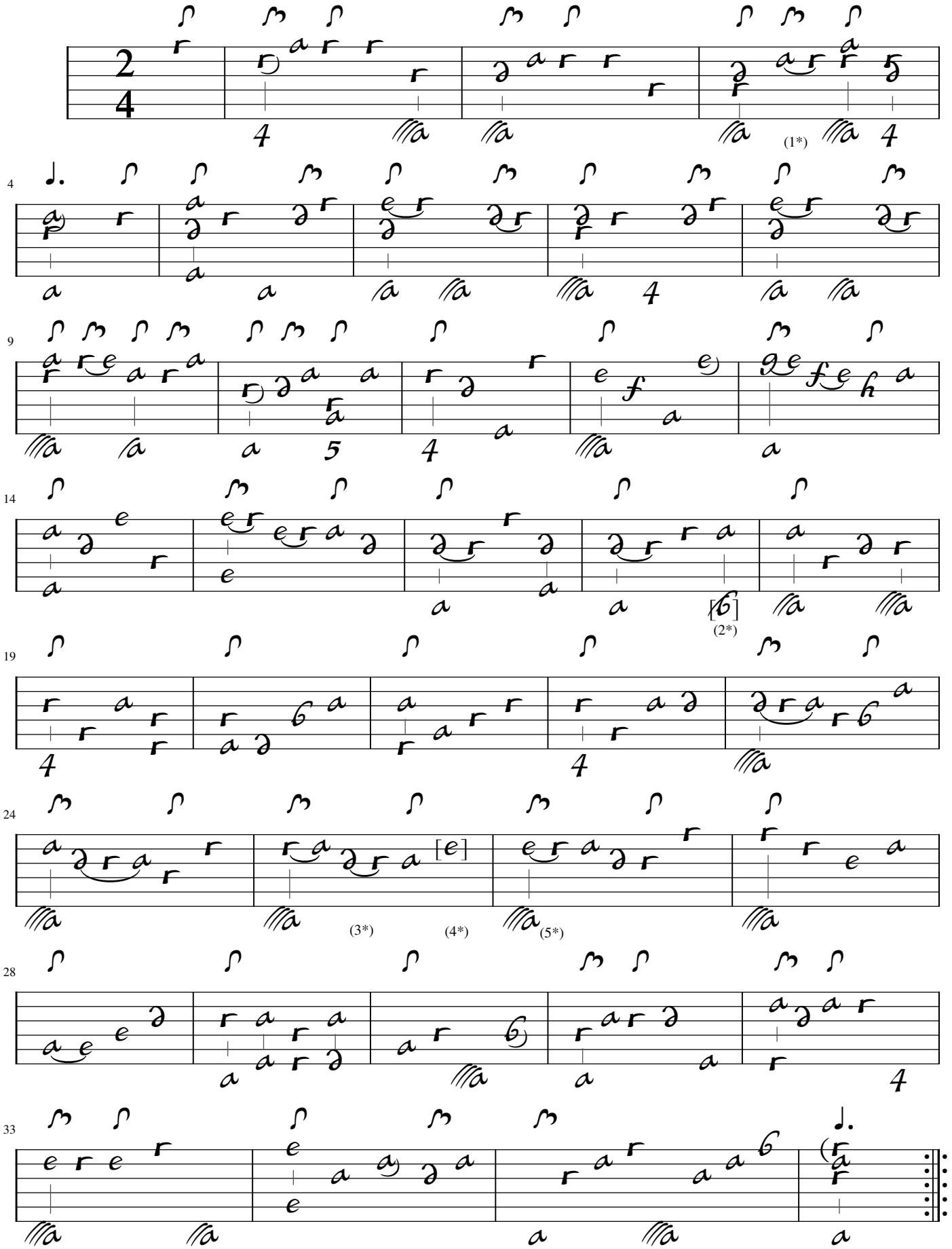


1. Original : La Sol La (e c e sur le 4e chœur)
2. Original : Mi (c sur le canto)

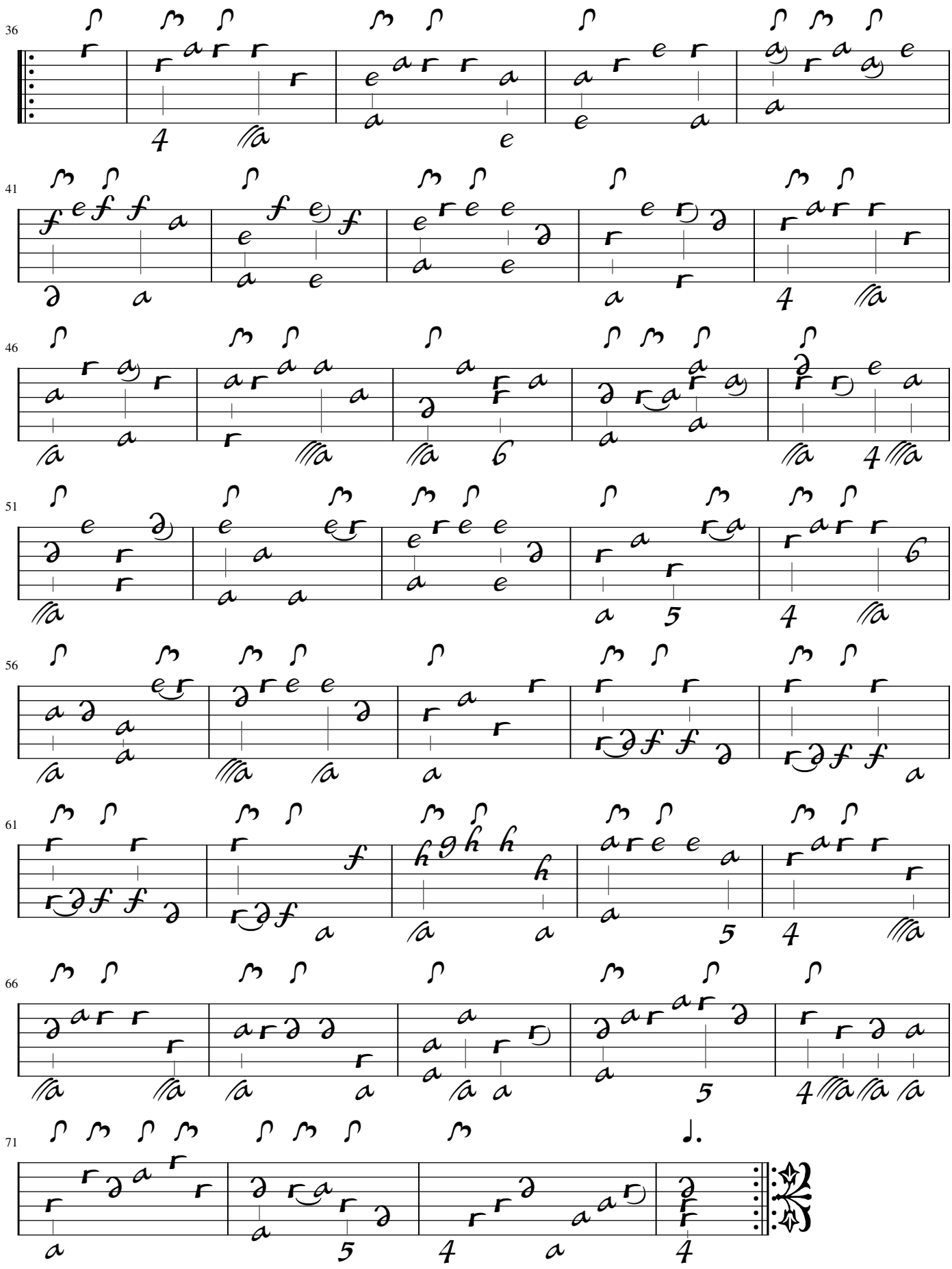


1. Original : liaisons absentes dans la mesure

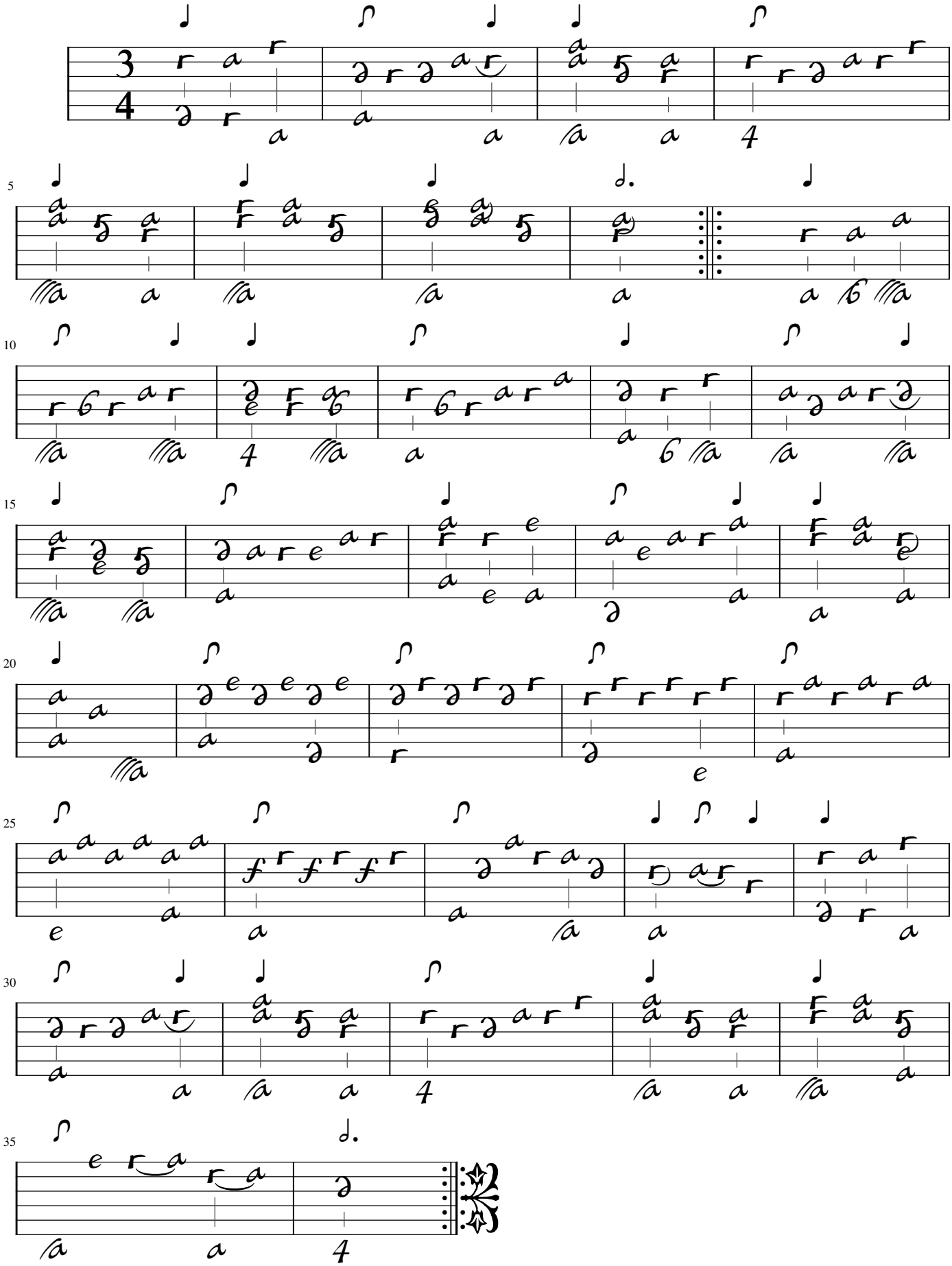
[Bourrée ou Angloise ?]



1. Original : liaison absente
2. Original : Sol-dièse (b sur le 7e chœur)
3. Original : liaison absente
4. Original : La (e sur la chanterelle)
5. Original : liaison absente



Menuet



[Compositeur anonyme]

[Partie]

Allemande, Presto, Menuet, Trio, Aria

La majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folios 10v. - 11v.

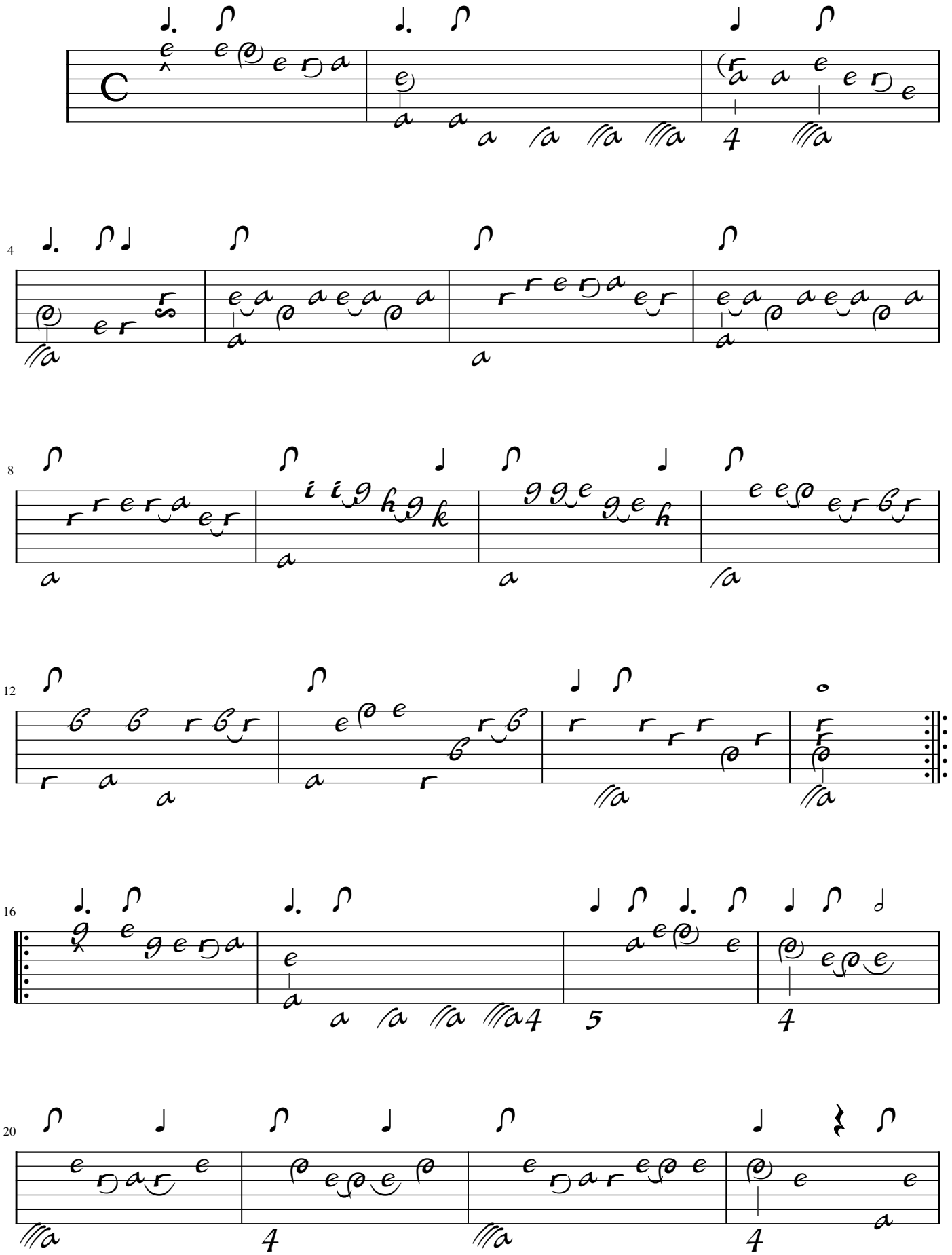
Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2005, pages 116 à 118 : [Partie] [PLWu2005_41]

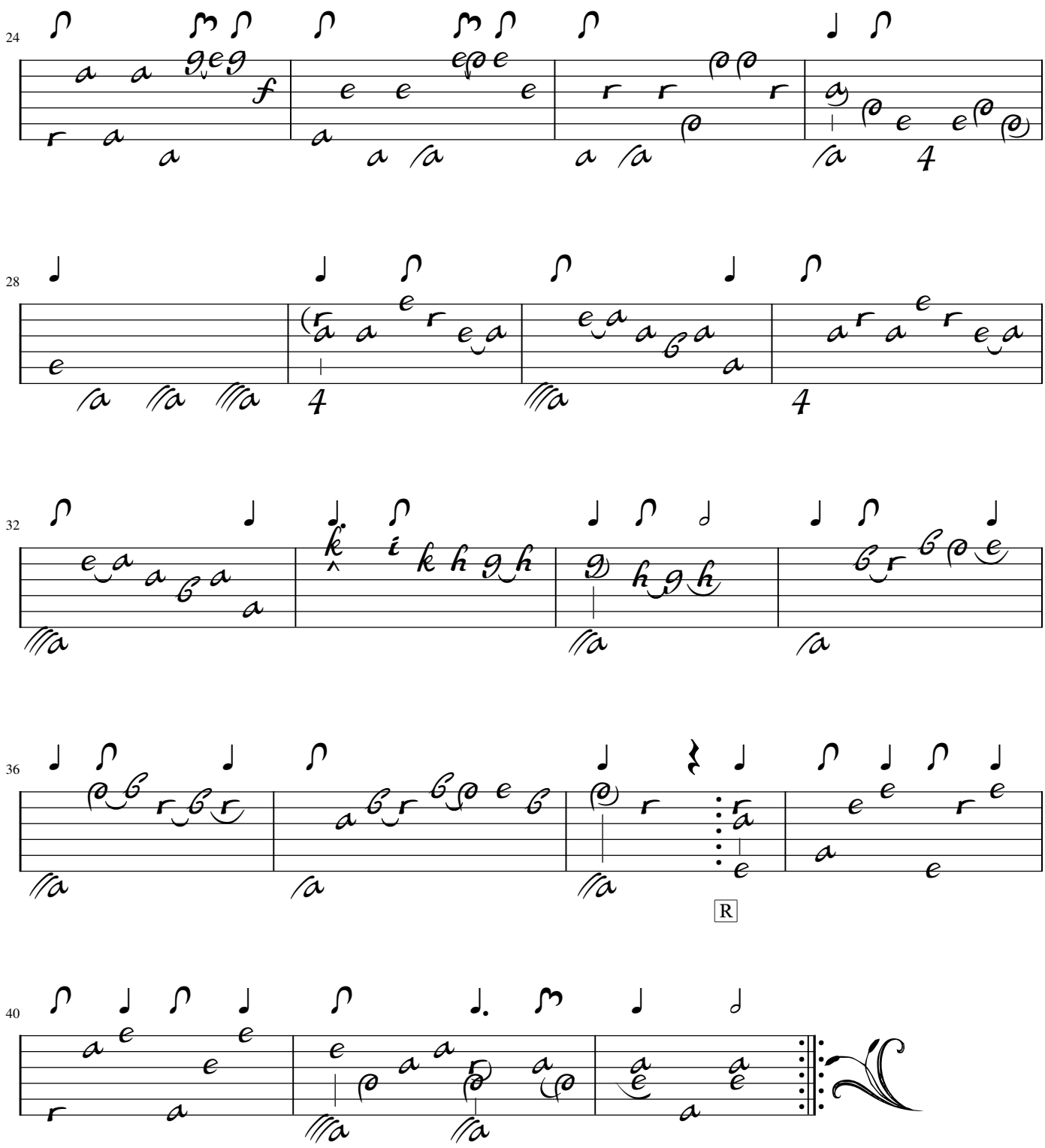
Voir dans le manuscrit n° 1 de Göttweig : A-GÖ1, folios 46v à 48r : [Partie] [A-GO1_31]

© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_3]

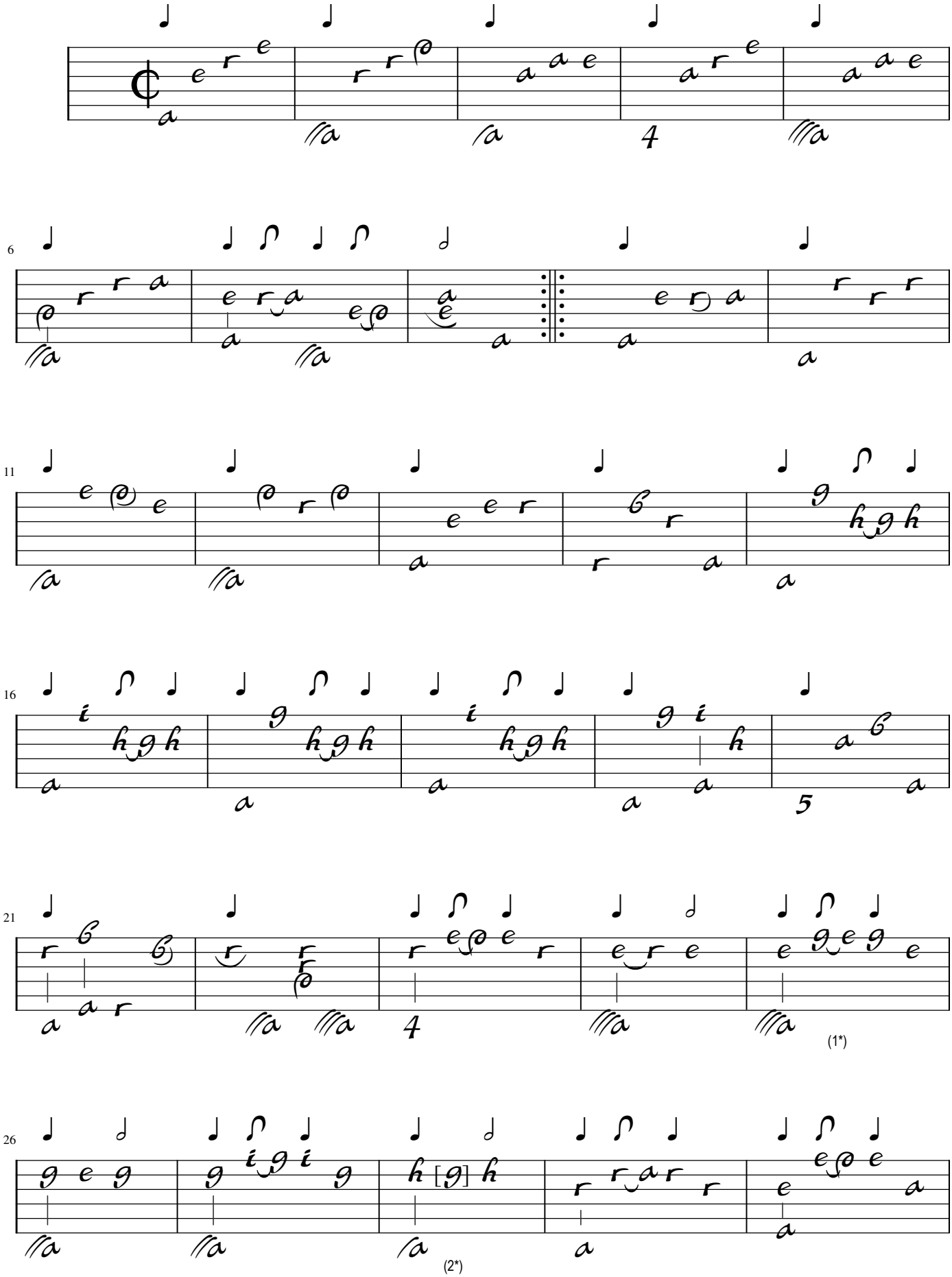
https://luthbaroque.fr

Allemande

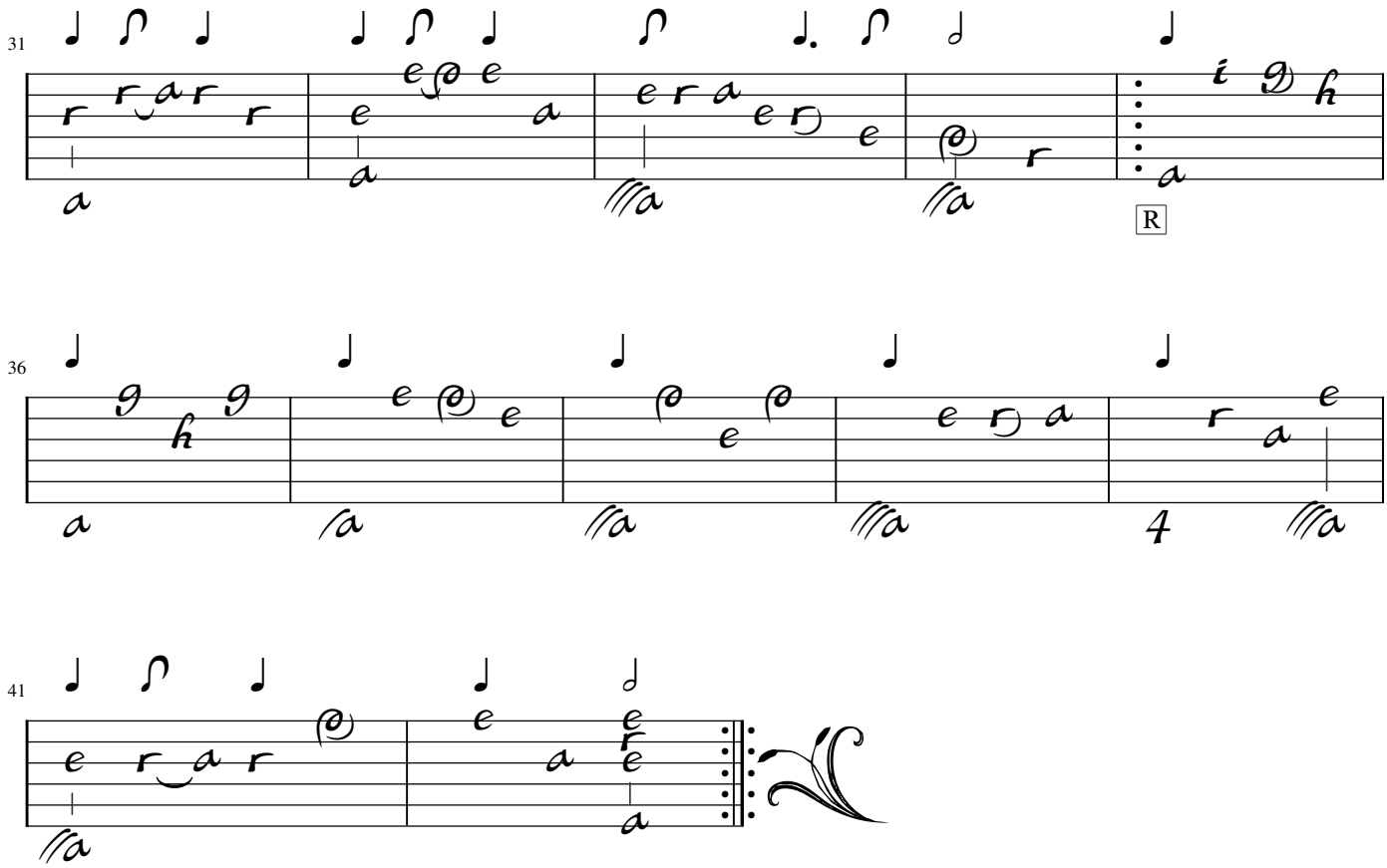



24
28
32
36
R
40

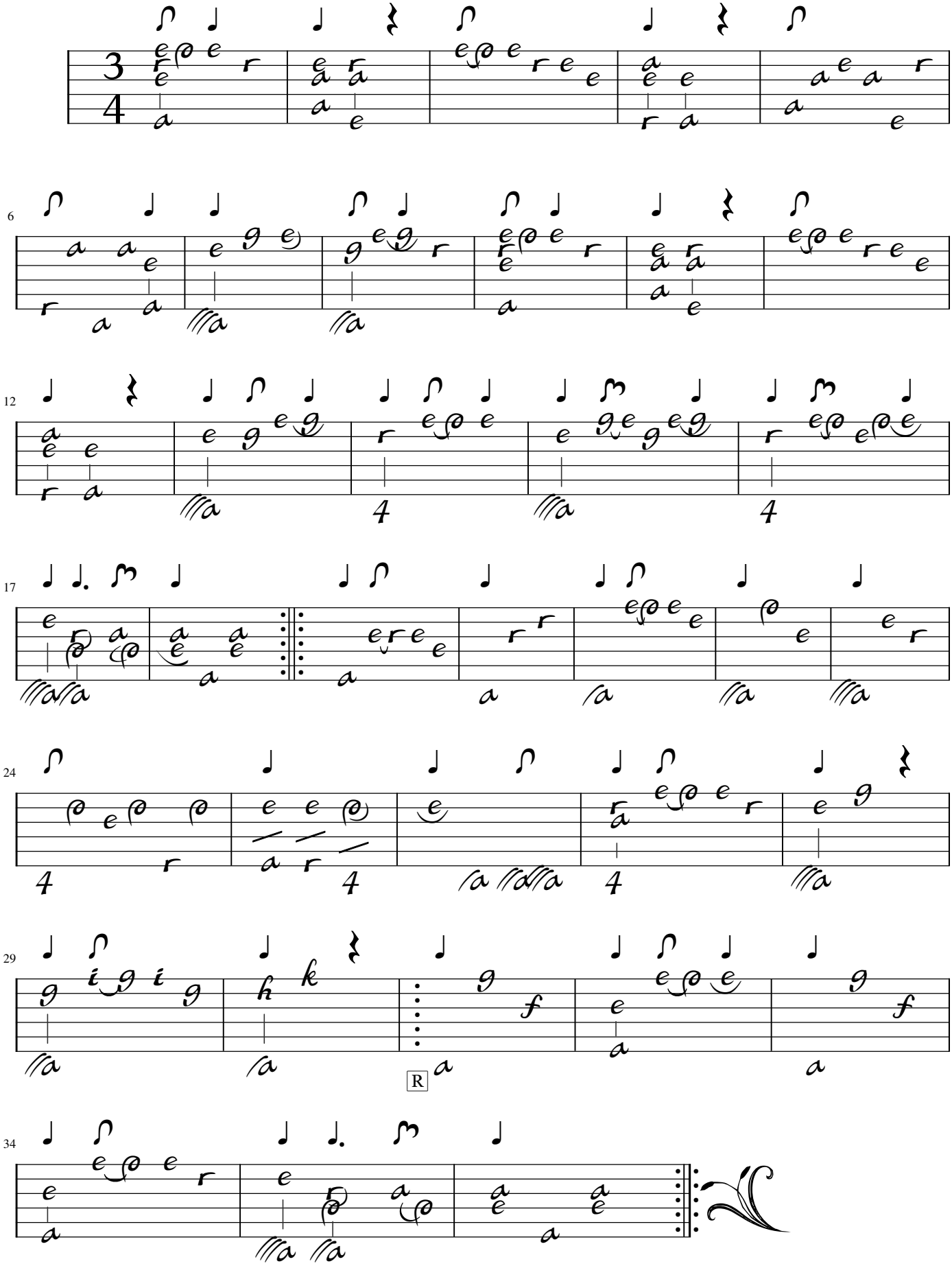
Presto



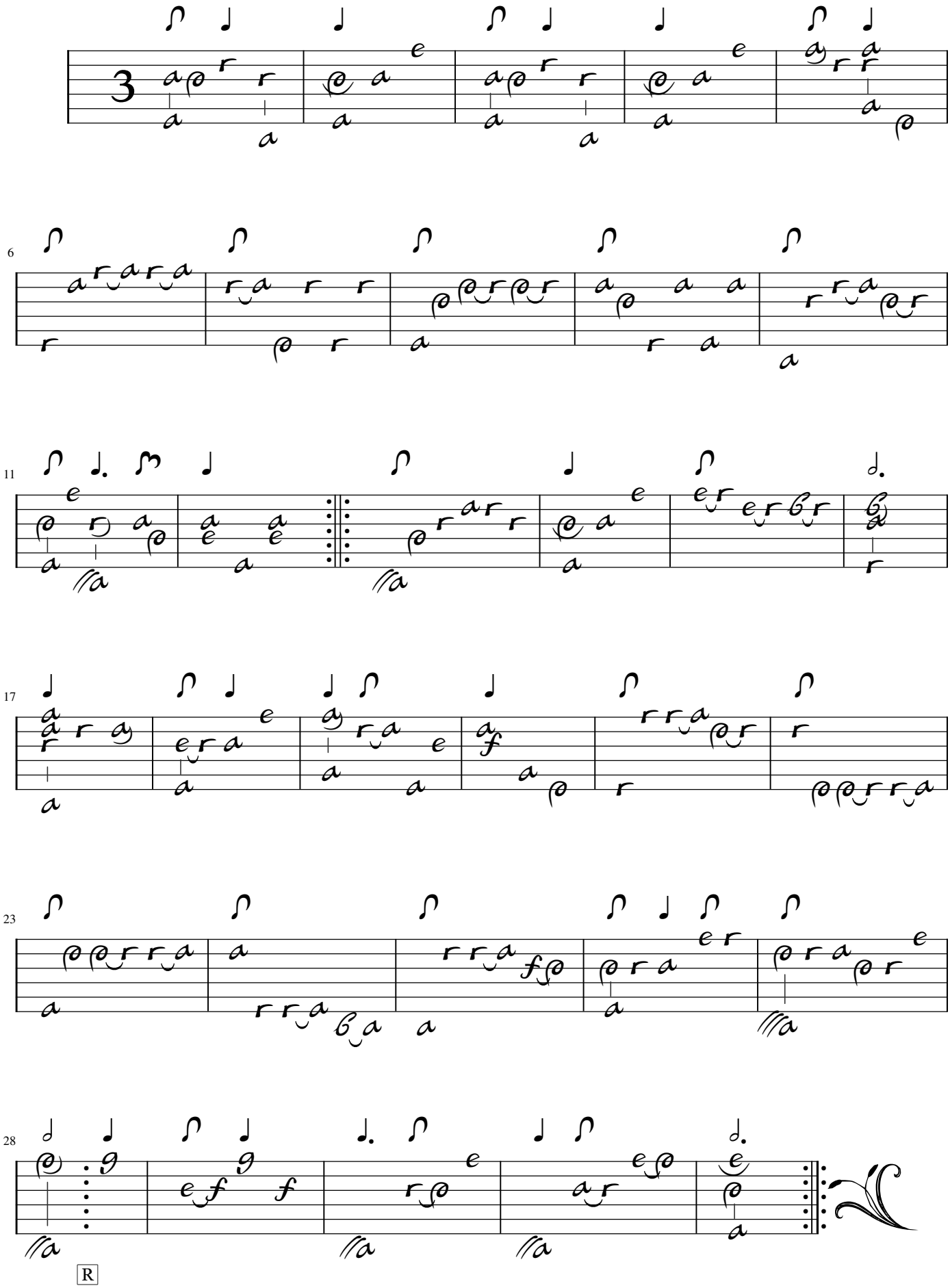
1. Original : liaison absente
2. Original : Sol-bécarre (f sur le canto)


31
R
36
4
41

Menuet

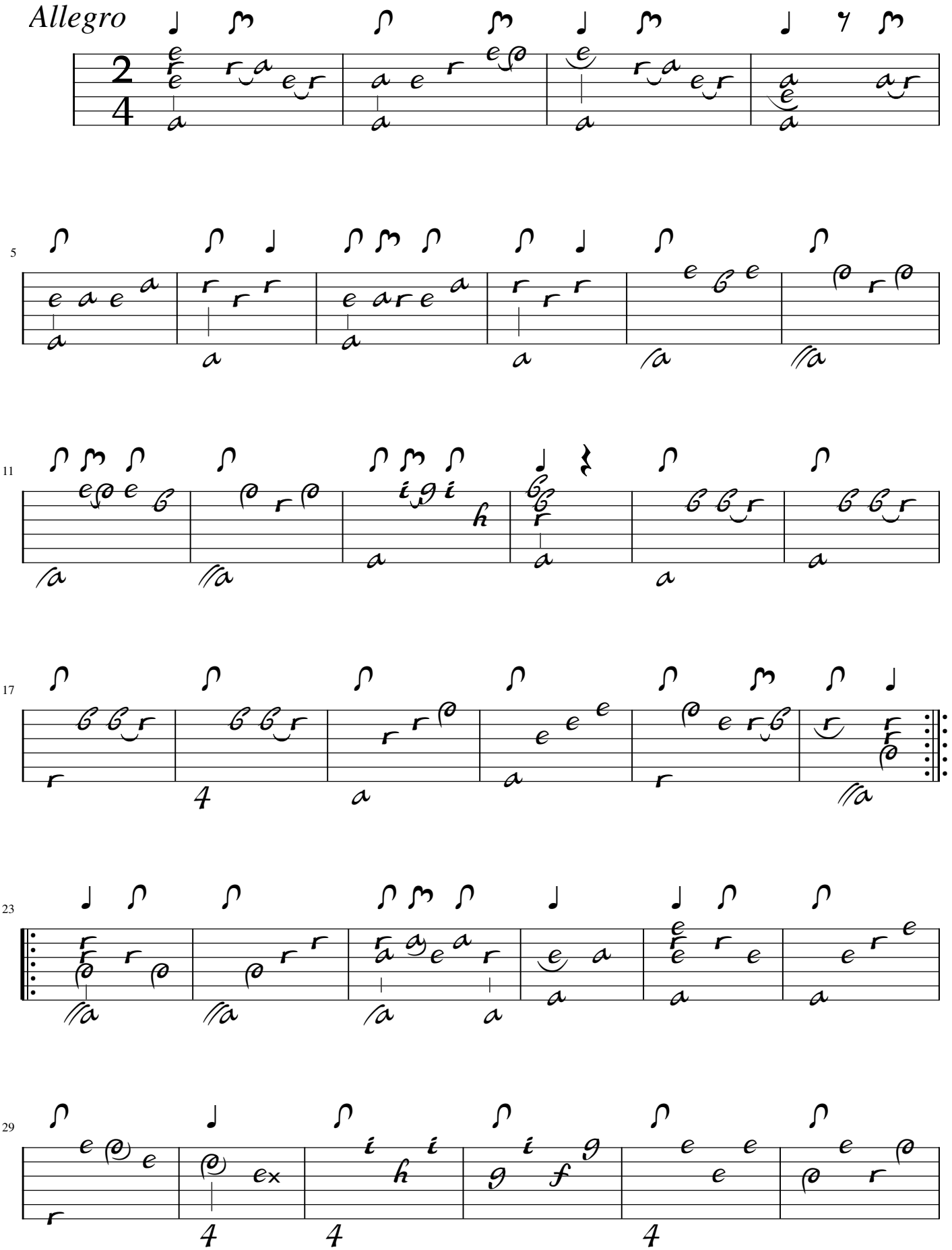


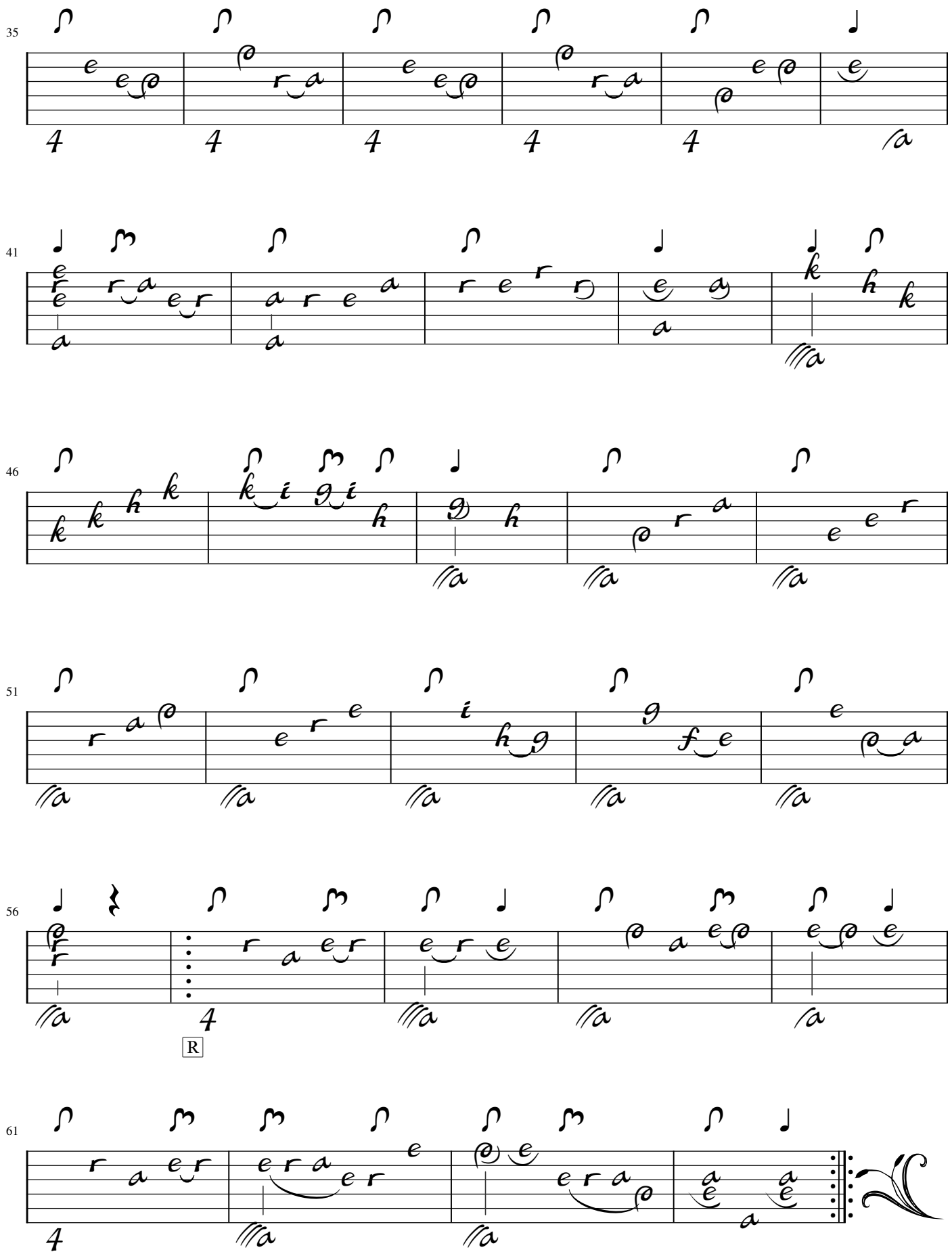
Trio



Aria

Allegro

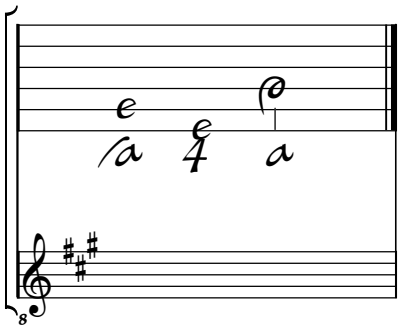



35
41
46
51
56
R
61

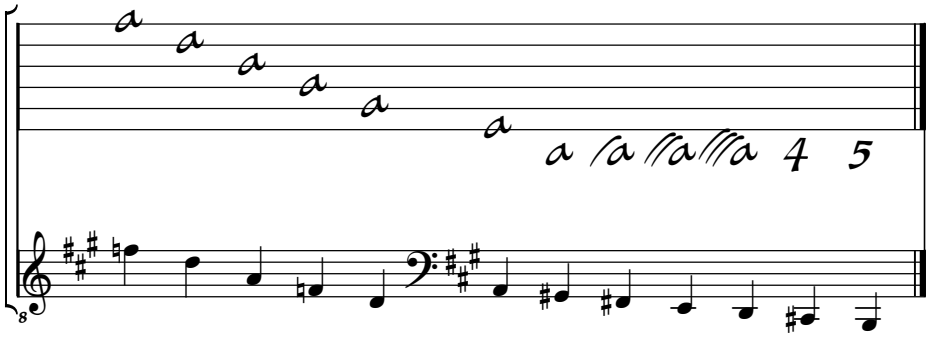
Tonalité : La majeur

Accord des basses du luth : 3 dièses

Scordature par octave



Accord des 12 chœurs du luth



[Johann Melchior Pichler ?]
(1695 - 1780 ?)

Sarabande et Trio

La majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003
Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folio 12r

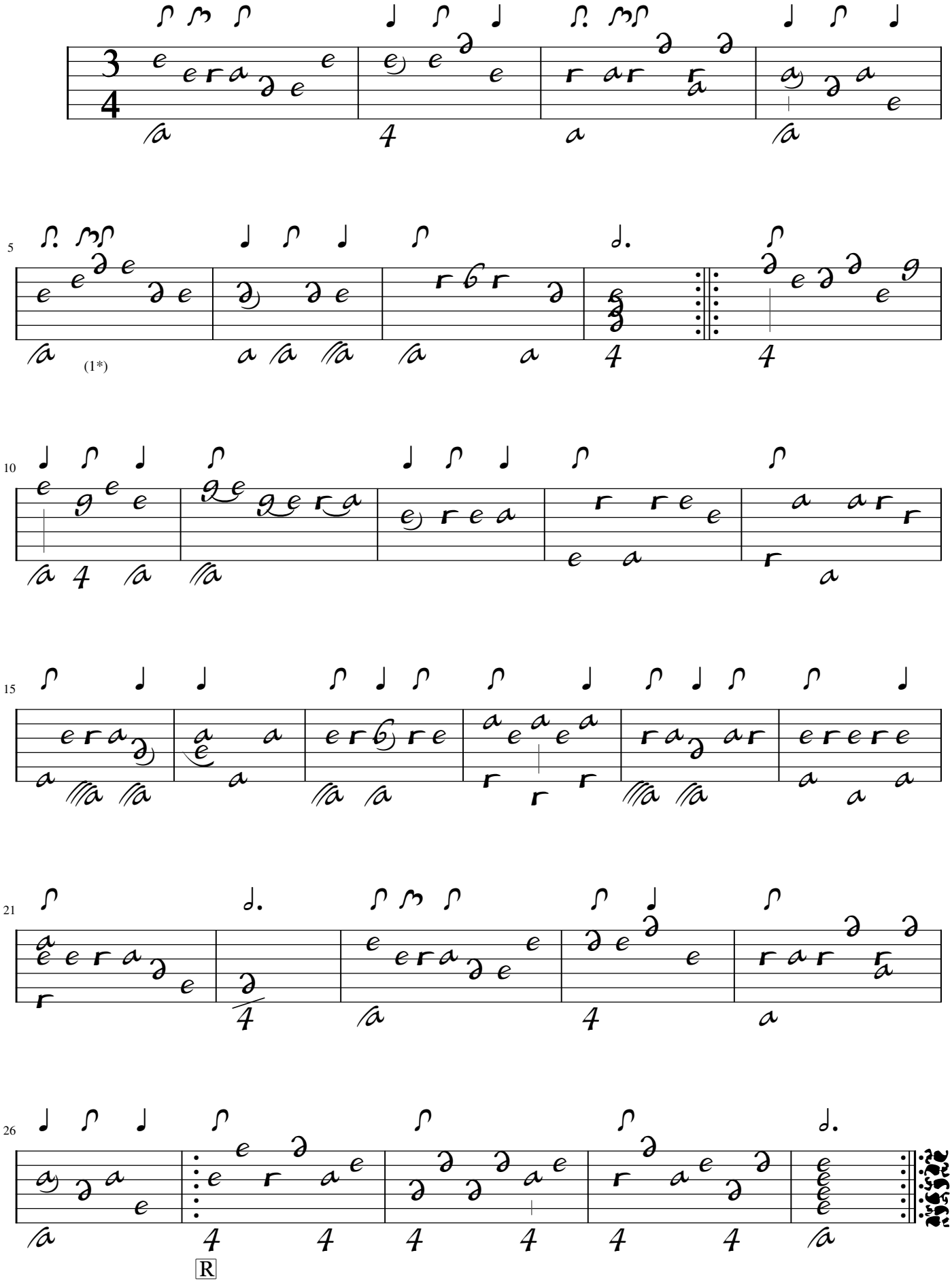
A rapprocher du manuscrit d'Haslemere GB-HAB2, page 31 : Menuet Pigner (Pichler ?) et Trio [Has16]

Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2005, page 119 : Sarabande et Trio [PLWu2005_42]

© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_4]

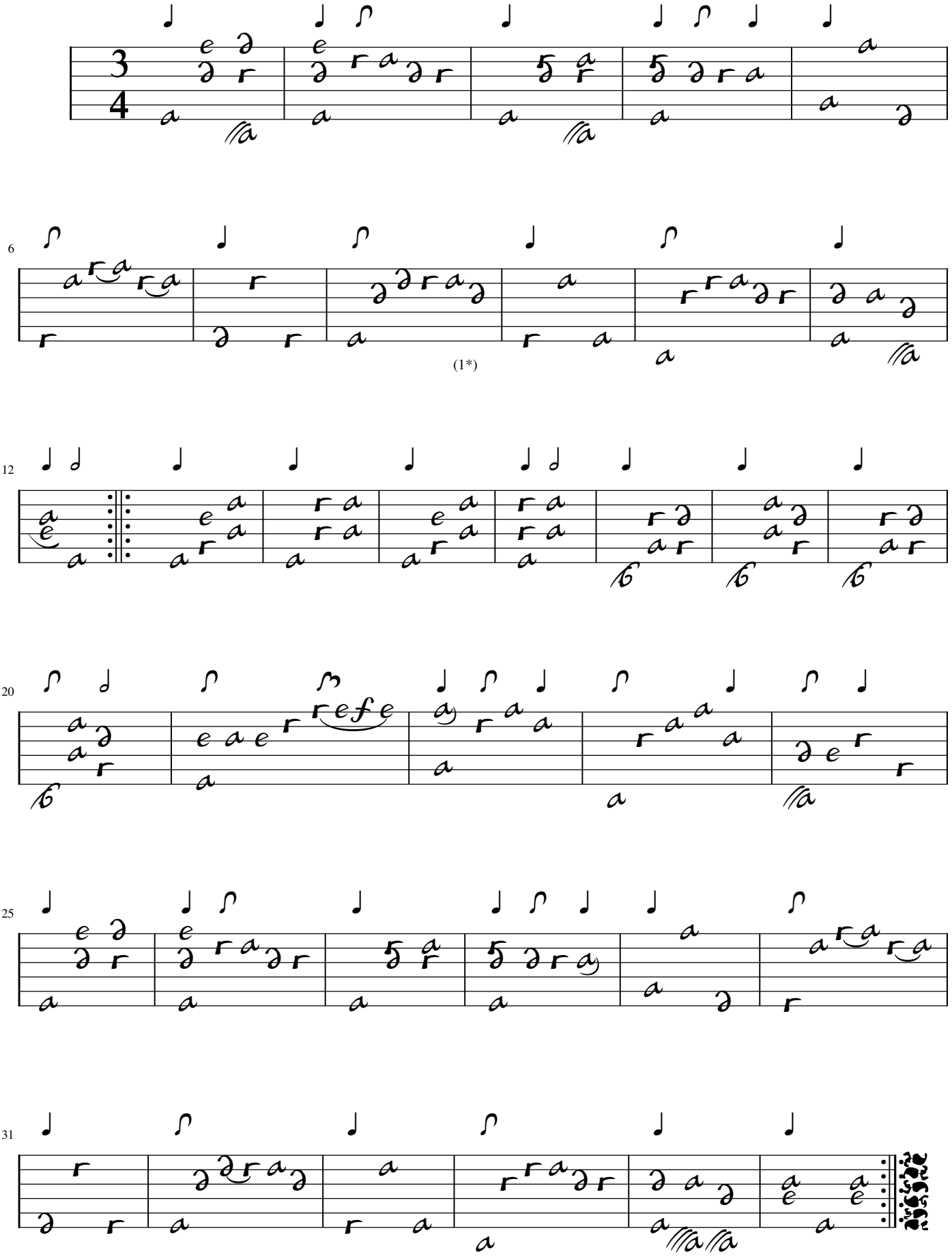
https://luthbaroque.fr

Sarabande



1. Original : pas d'indication rythmique

Trio



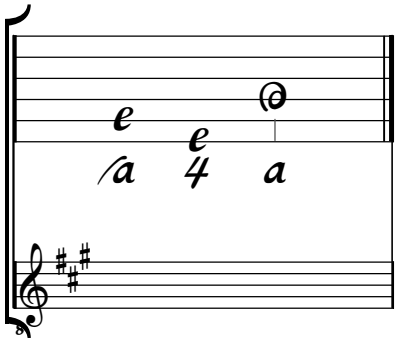
(1*)

1. Original : Do-bécarre et Si (d et c sur le 3e chœur)

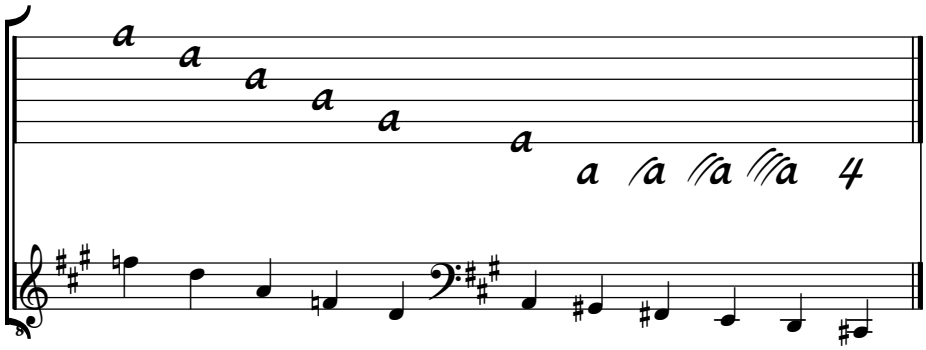
Tonalité : La majeur

Accord des basses du luth : 3 dièses

Scordature par octave



Accord des 11 chœurs du luth



Silvius Leopold Weiss
(1687 - 16 oct. 1750)

[Partie 89]

WeissSW89.1 à 3
WeissSW102.1 et 2

Ouverture et Allegro, Allemande, Courante, Sarabande

La majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folios 12v - 14r

Voir dans le manuscrit d'Haslemere GB-HAB2, Le Luth Doré Editions, pages 90 à 91 : Allemande et Courante de la Suite en Sol majeur

Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2005, page 120, Courante. [PLWu2005_43]

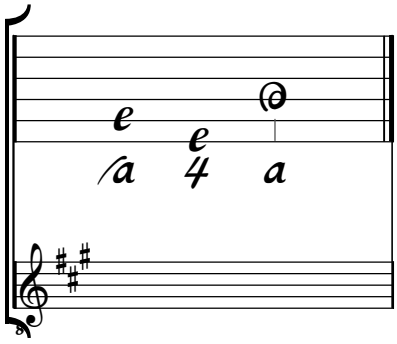
© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_5]
Révision par Guy Grangereau

https://luthbaroque.fr

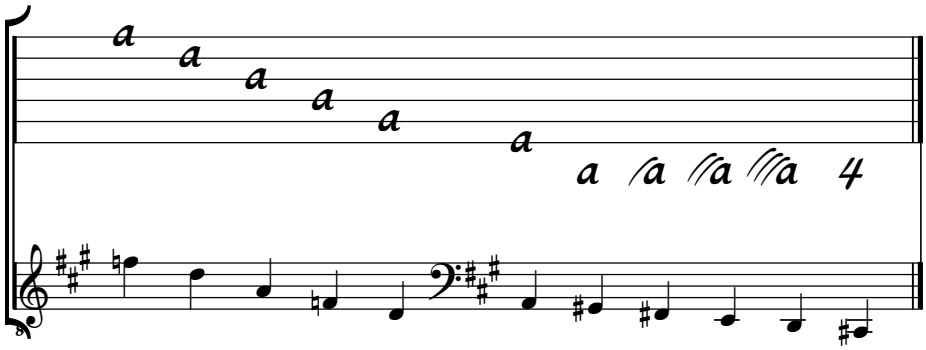
Tonalité : La majeur

Accord des basses du luth : 3 dièses

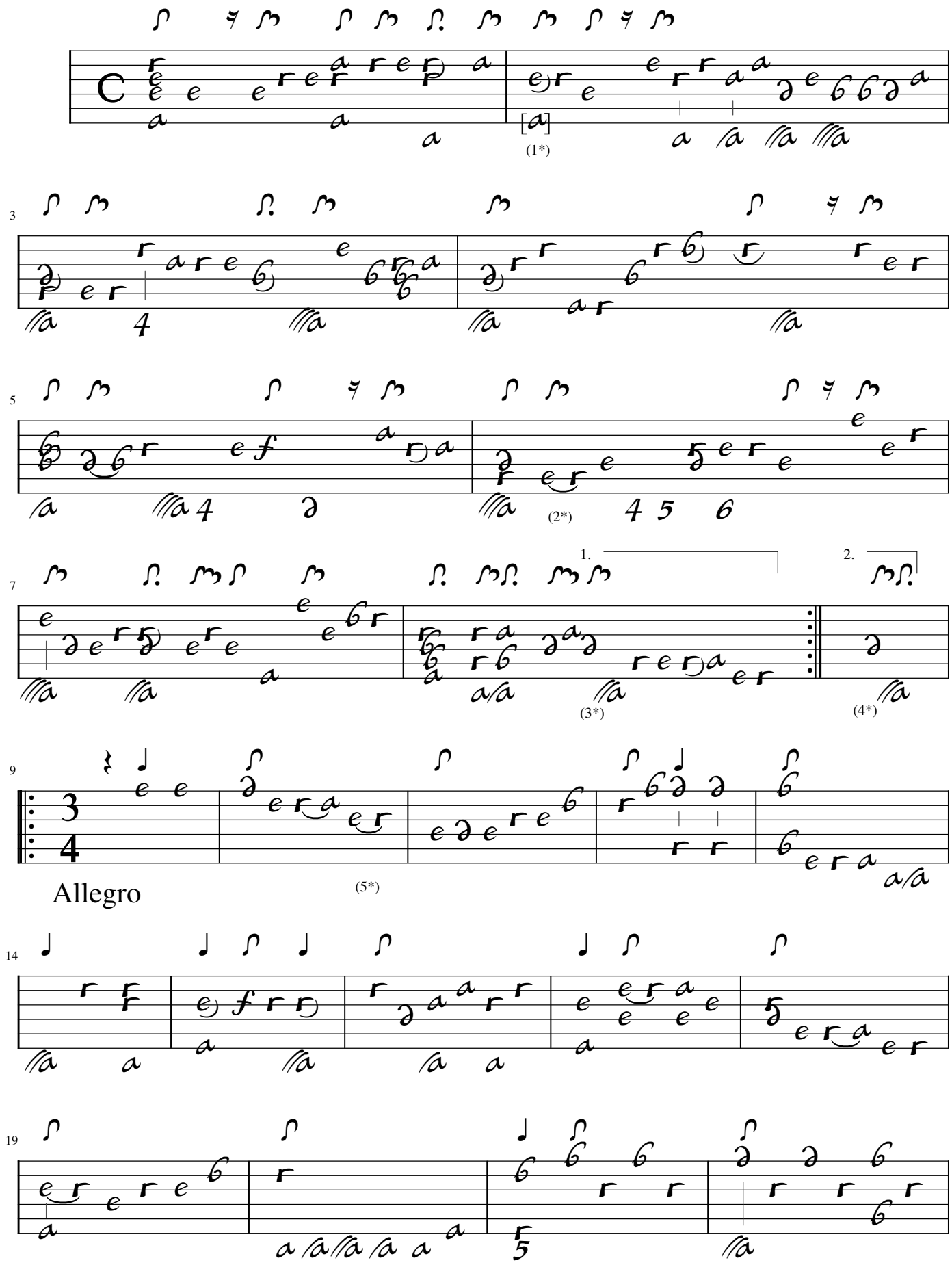
Scordature par octave



Accord des 11 chœurs du luth

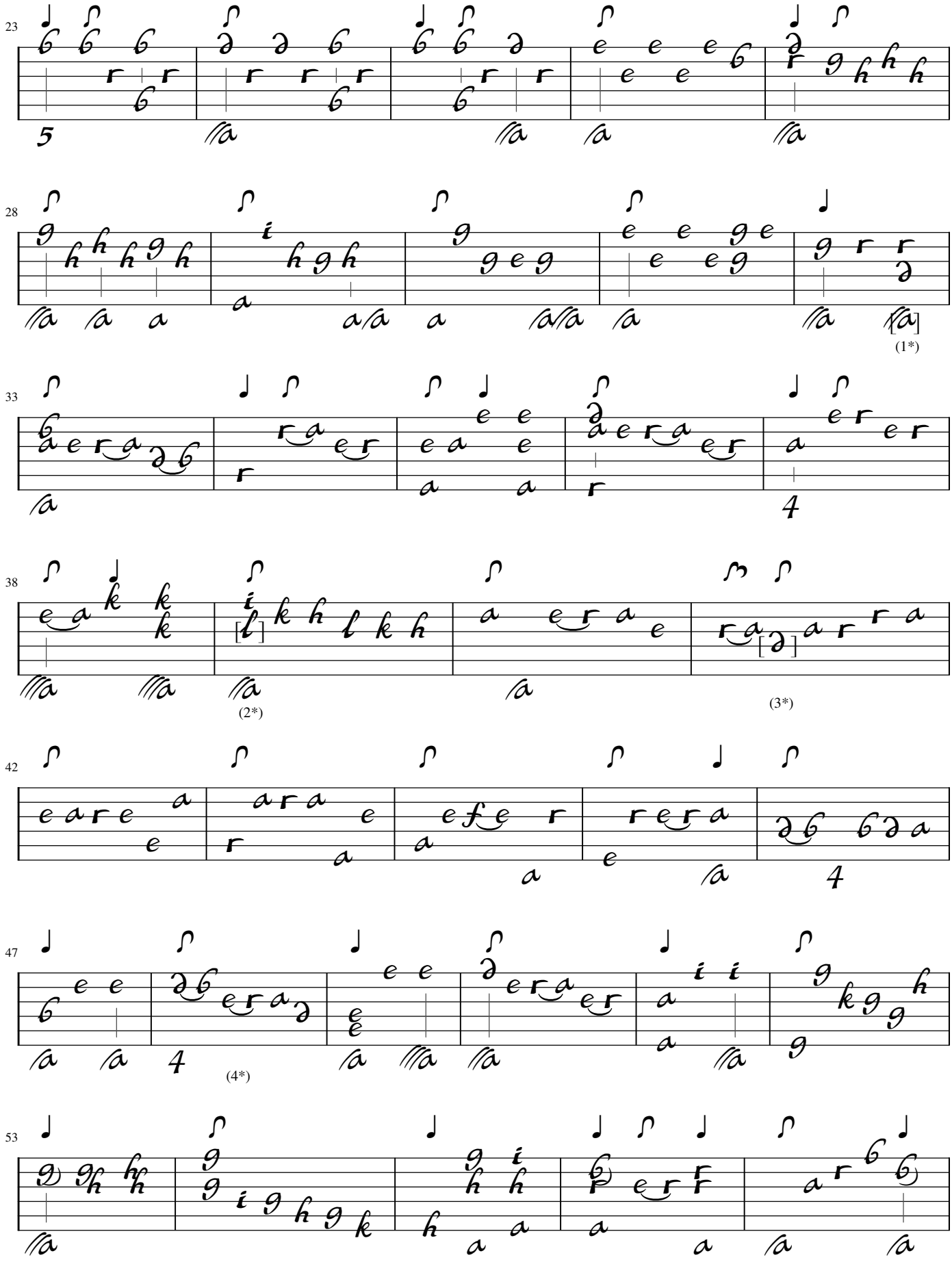


Ouverture

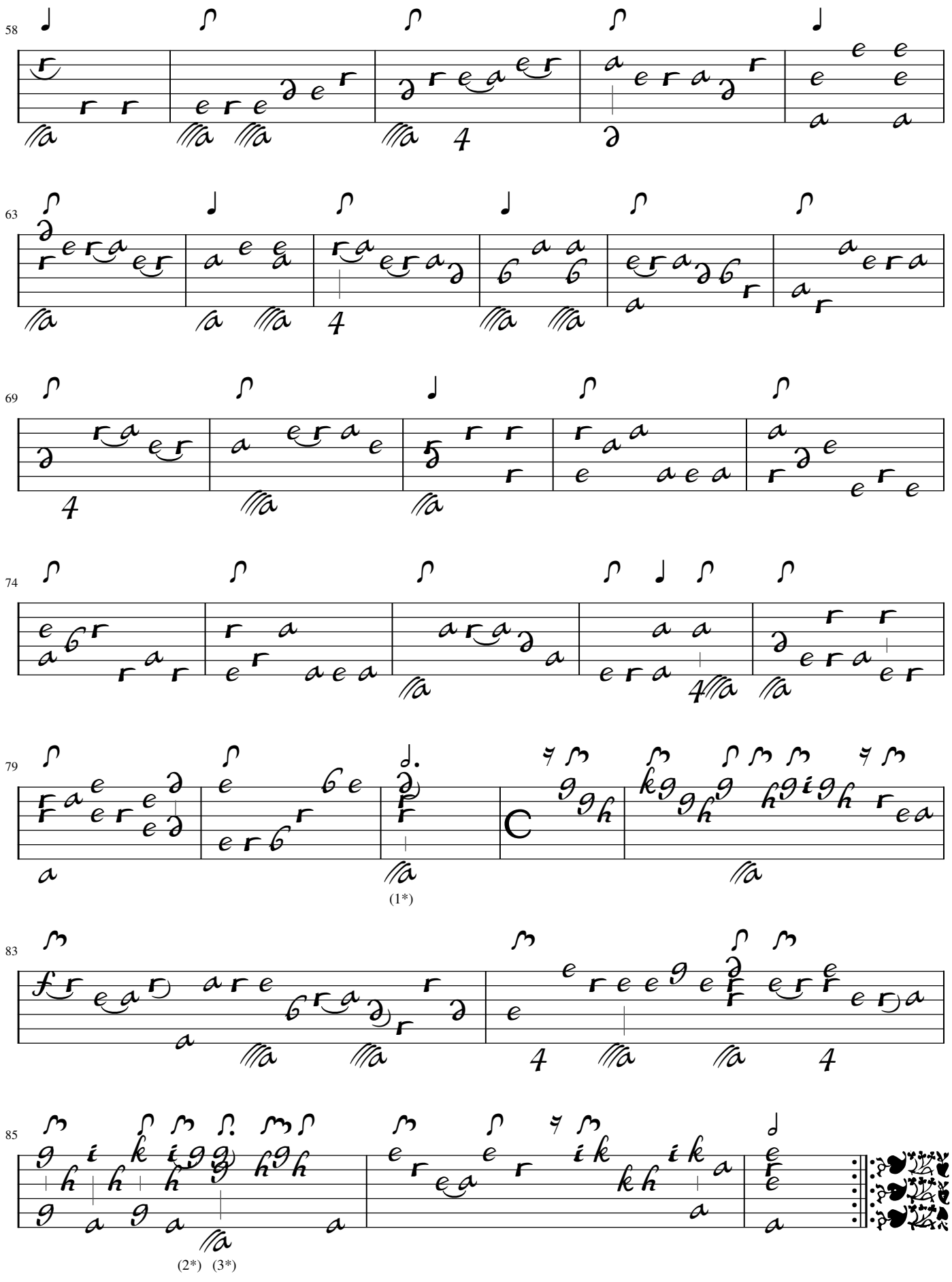


1. Original : basse absente
2. Original : liaison absente
3. Original : indication rythmique de croche
4. Original : indications rythmiques absentes
5. Original : liaison absente

.../...

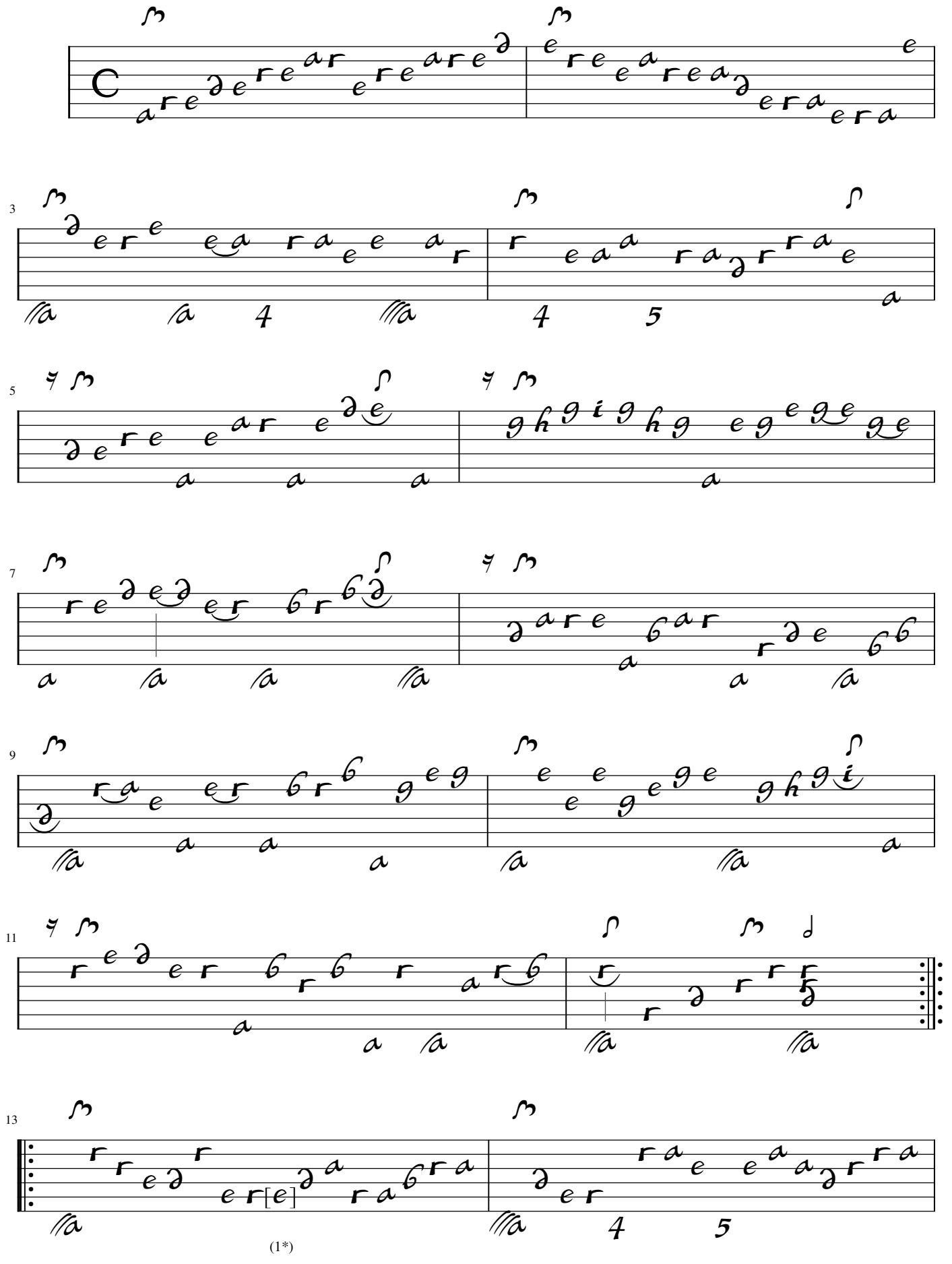


1. Original : Fa-dièse (a sur le 10e chœur)
2. Original : Fa-bécarre (i sur le 3e chœur)
3. Original : Sol-bécarre (c sur le 4e chœur)
4. Original : liaison absente



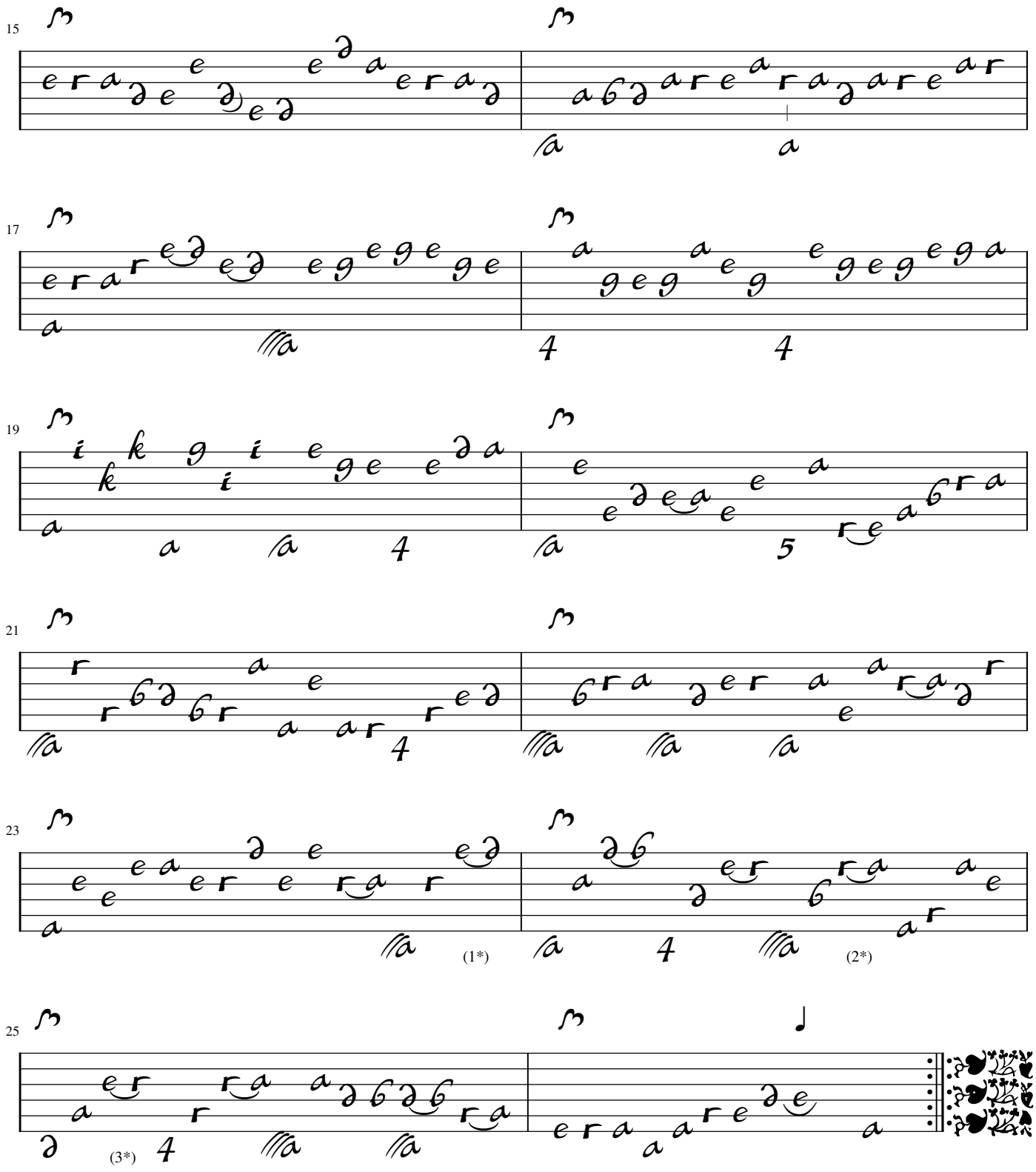
1. Original : ornement absent
2. Original : liaison absente
3. Original : ornement absent

Allemande



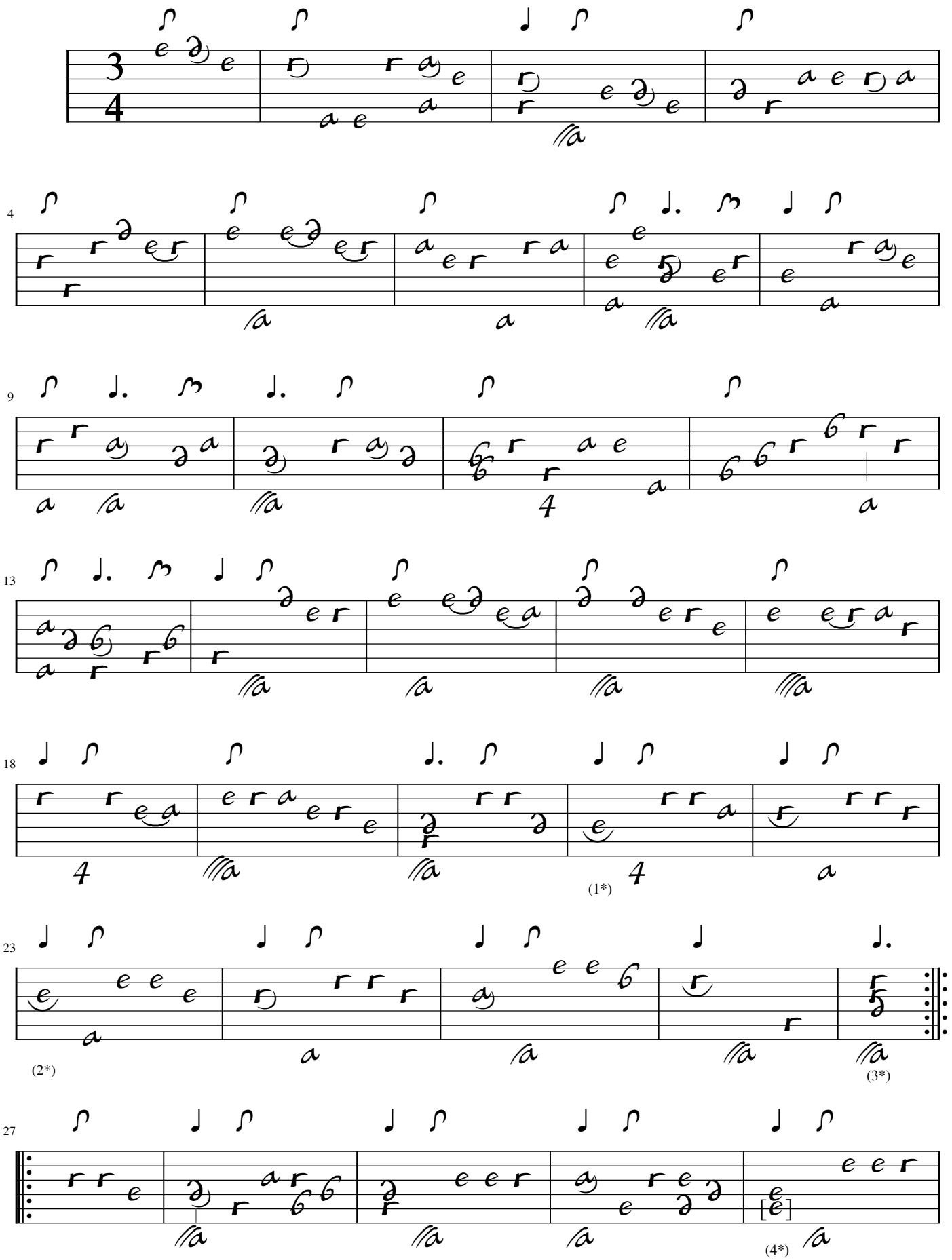
(1*)

1. Original : Ré (a sur le 5e chœur)

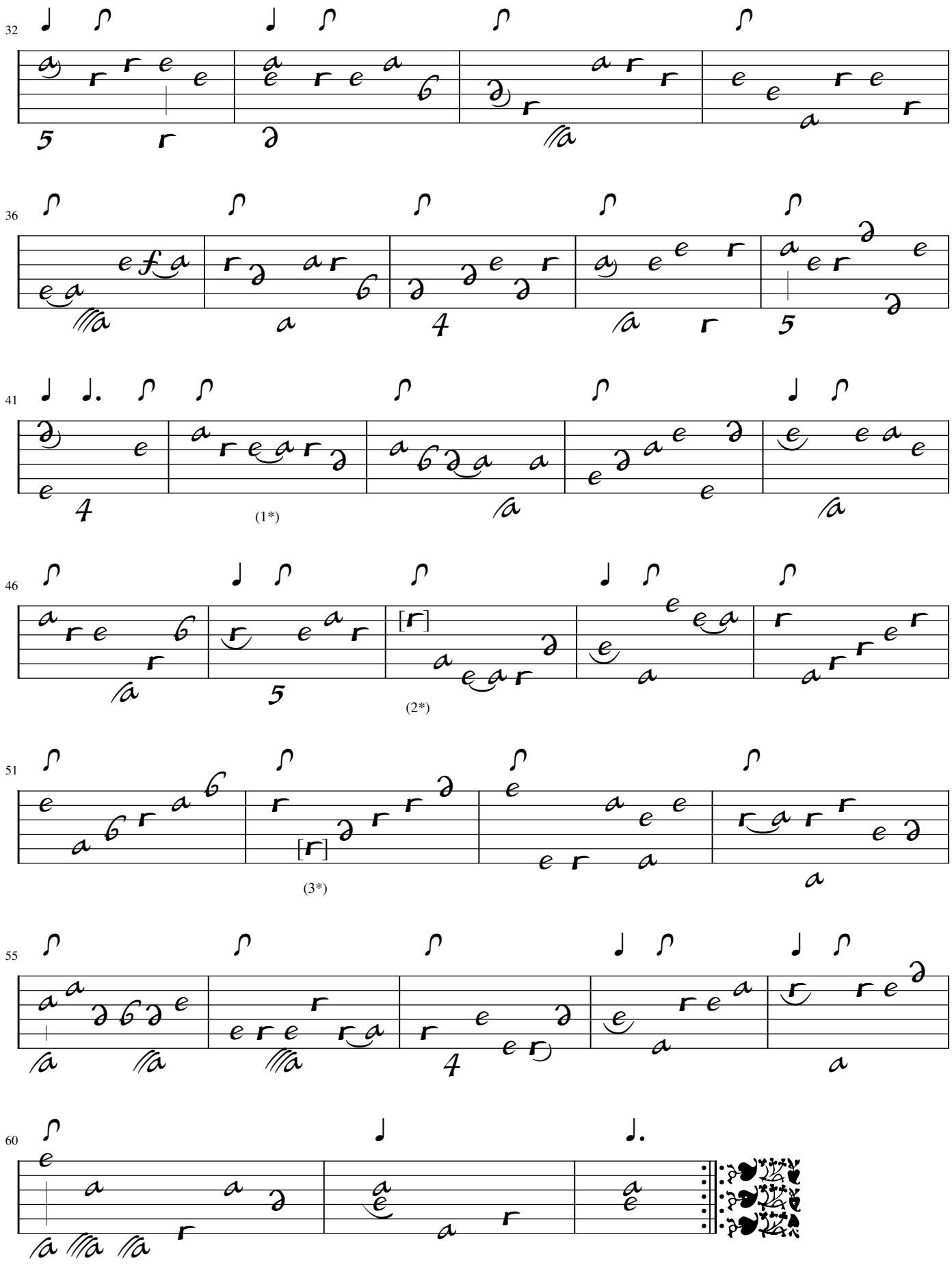


1. Original : liaison absente
2. Liaison absente de la tablature originale.
3. Original : liaison absente

Courante

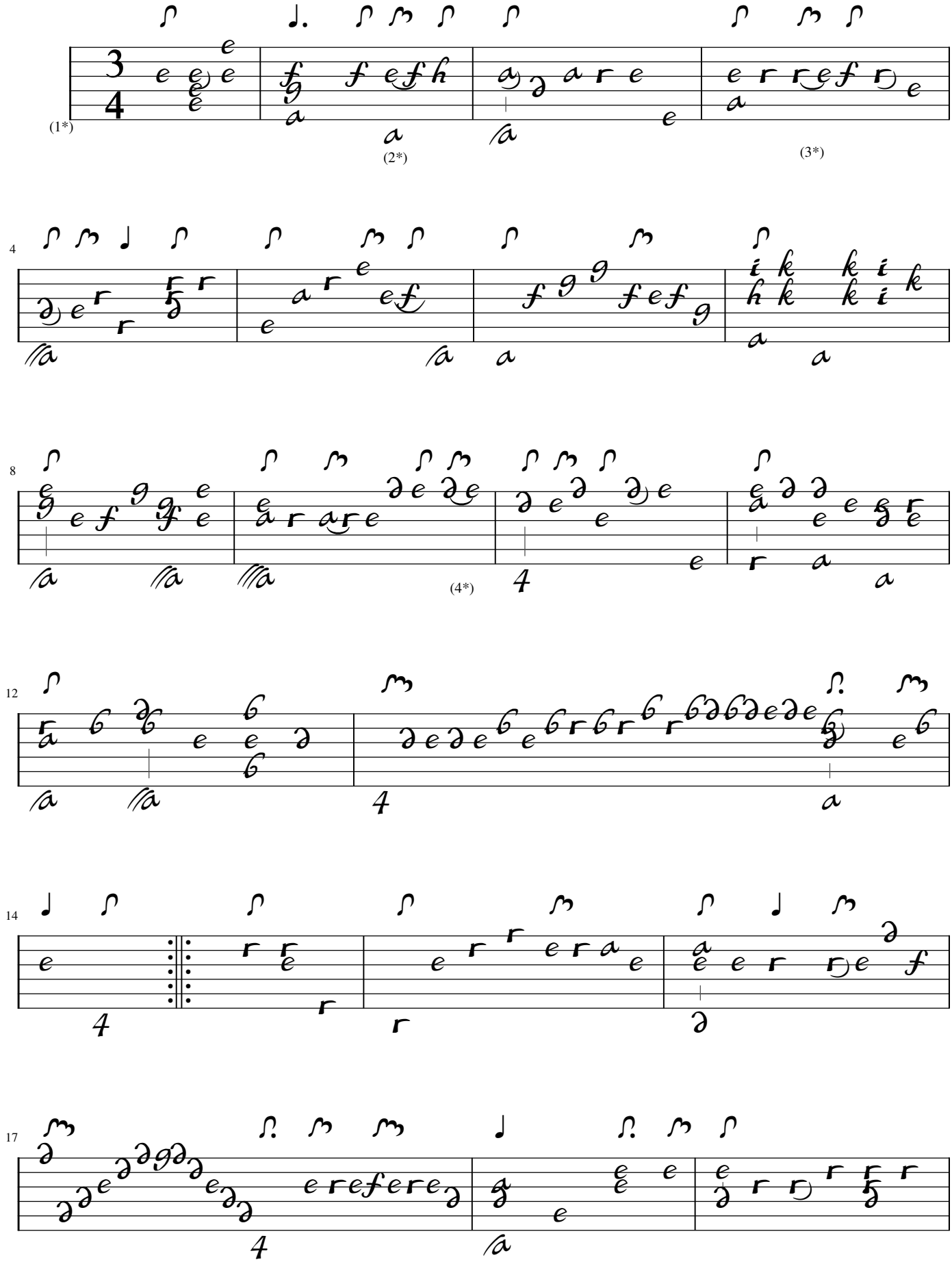


1. Original : ornement absent
2. Original : ornement absent
3. Original : indication rythmique de blanche pointée
4. Original : accord décalé sur le chœur supérieur, soit Do-dièse et La

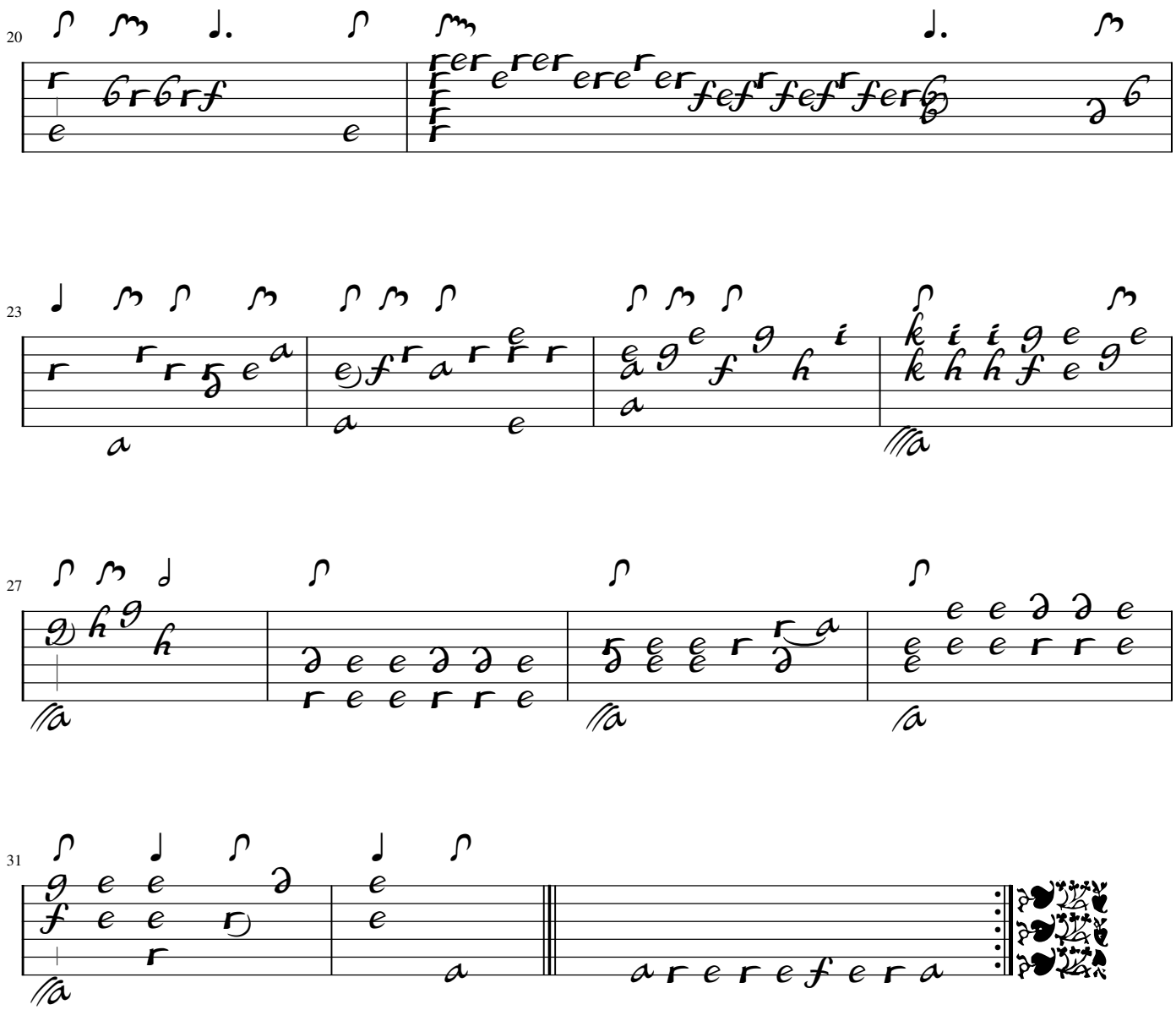


1. Original : liaison sous l'intervalle suivant
2. Original : Si (c sur le 3e chœur)
3. Original : Ré (a sur le 5e chœur)

Sarabande



1. Cette Sarabande n'est pas répertoriée dans la nomenclature des œuvres de Silvius Leopold Weiss.
2. Original : liaison absente
3. Original : liaison absente
4. Original : liaison absente



Silvius Leopold Weiss
(1687 - 16 oct. 1750)

[Partie 44]

WeissSW 44.2 à 7

Allemande del Sig^re^ Weiss, Bourrée (Bourée), Courante, Menuet, Sarabande, Gigue

La majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003
Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folios 15r - 17r

Concordances, page suivante...

© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_7]
Révision par Guy Grangereau

https://luthbaroque.fr

Concordances

- ➢ Voir dans le manuscrit de Dresde D-Dl2841, volume 3 (Le Luth Doré Éditions), pages 142 à 147 : Sonata N° 44 in A Major [WD18]

- ➢ Voir dans le Manuscrit Harrach I Schloß Rohrau (A-ROI), folios 46 à 60 : Suite à Liuto, Violino et Basso del Sig^{re} Weiss [HR5]

- ➢ Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-WRu2002, pages 41 à 43 : Parthia ex A dur [Wru14]

- ➢ Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2005, folios 121 à 123 : Allemande, Courante et Gigue [PLWU2005_44]

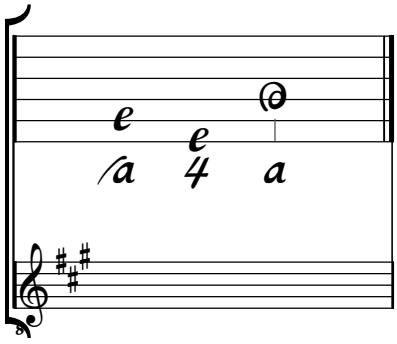
- ➢ Voir dans le manuscrit d'Haslemere GB-HAB2 (Le Luth Doré Éditions) :
  - folio 25 : Bourrée (Bourée)
  - folios 127 à 129 : Suite en La majeur

- ➢ Voir dans le manuscrit de Brno CZ-Bm372, pages 45 à 48 : Suite en La majeur [CZBm372_59]

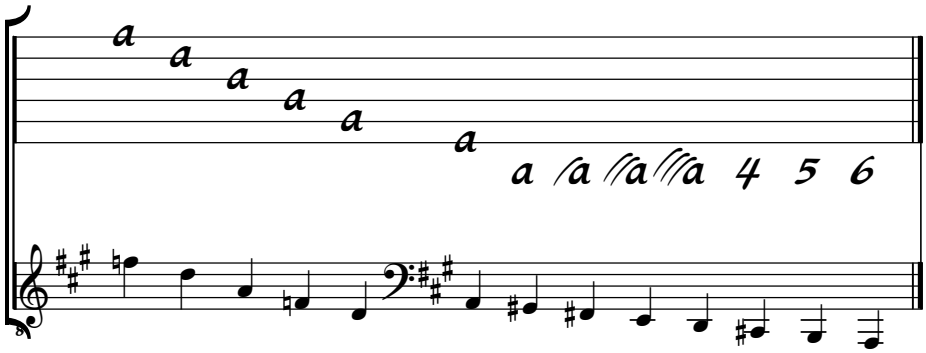
Tonalité : La majeur

Accord des basses du luth : 3 dièses

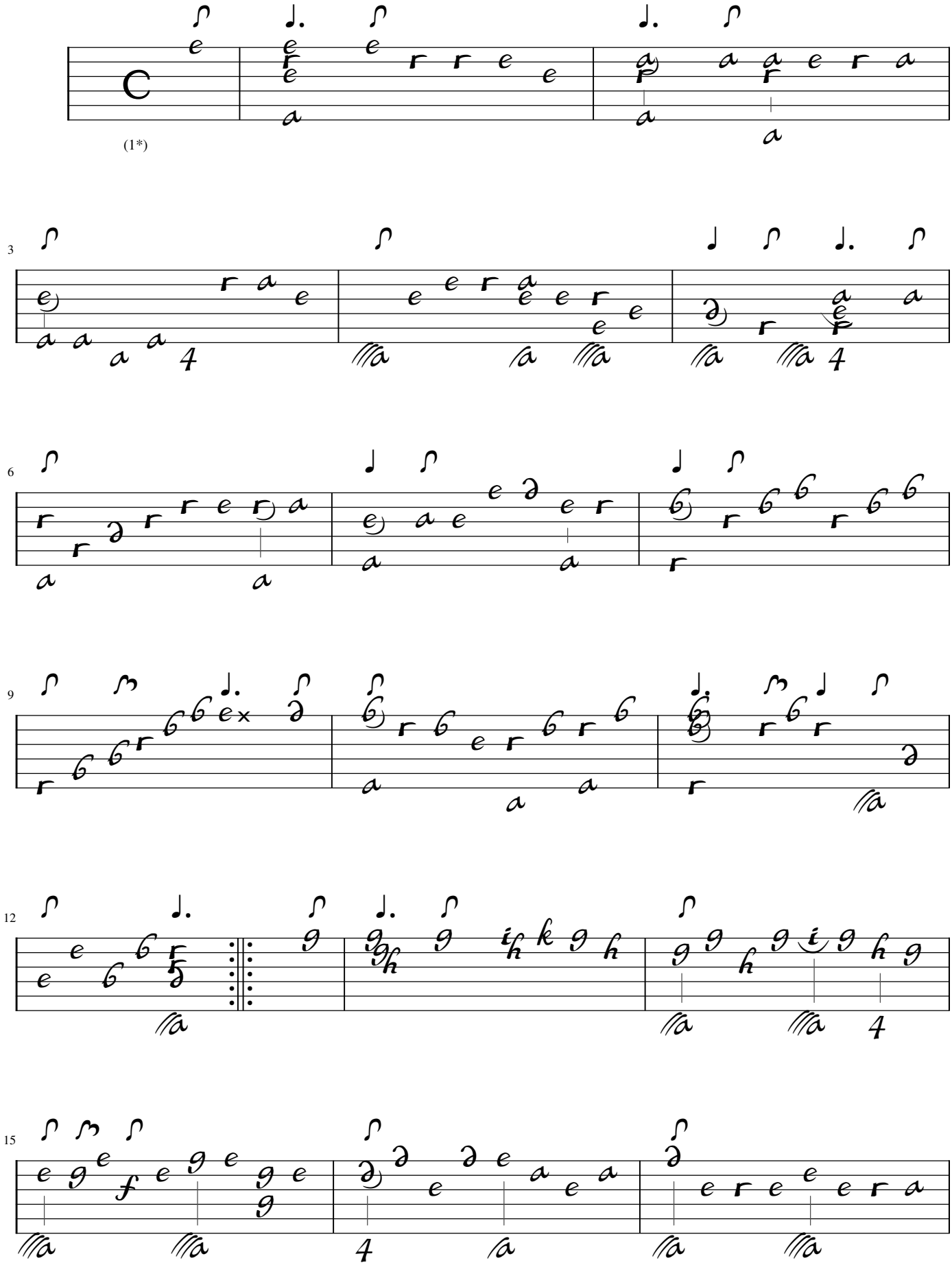
Scordature par octave



Accord des 13 chœurs du luth

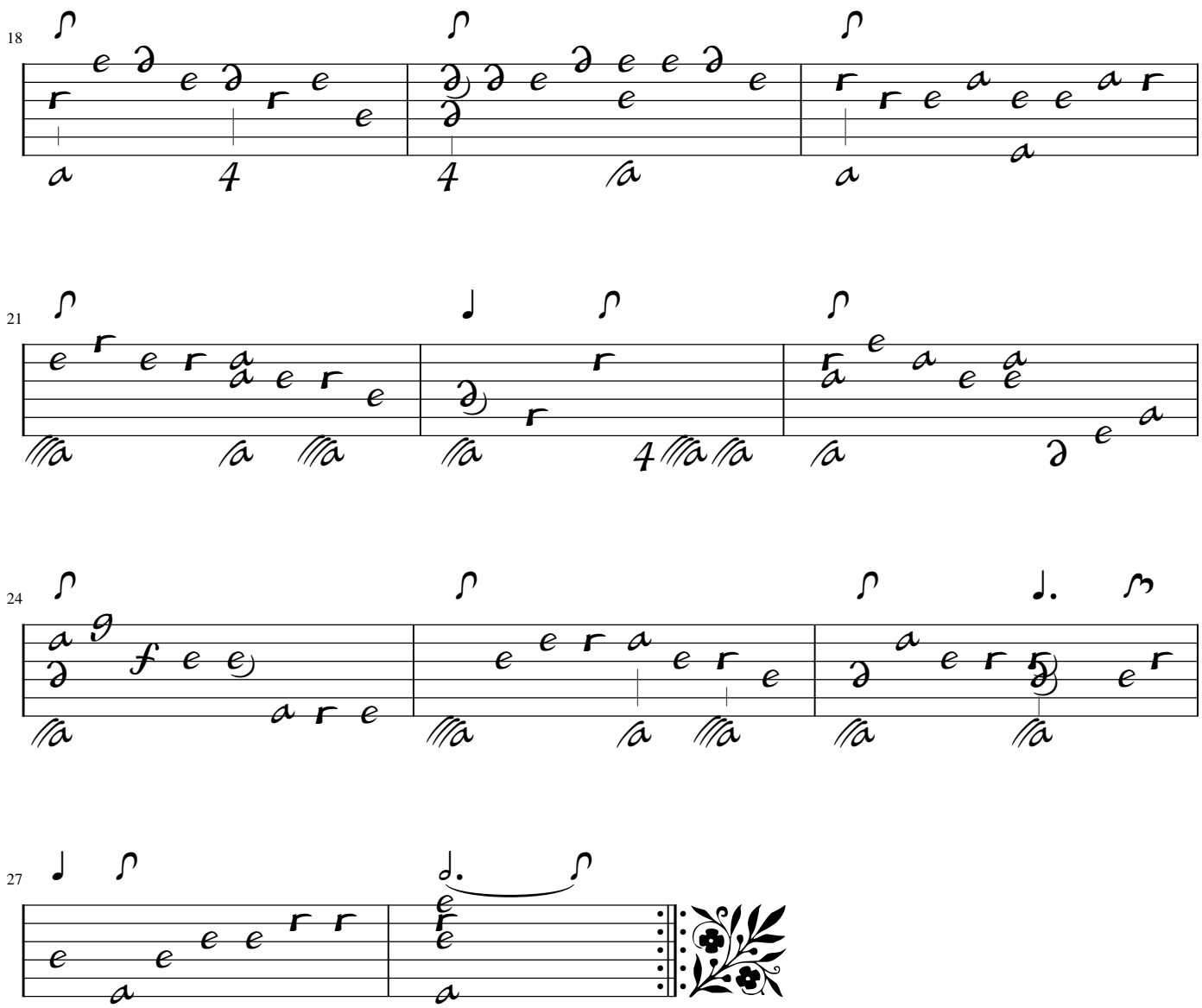


Allemande del Sig[re] Weiss

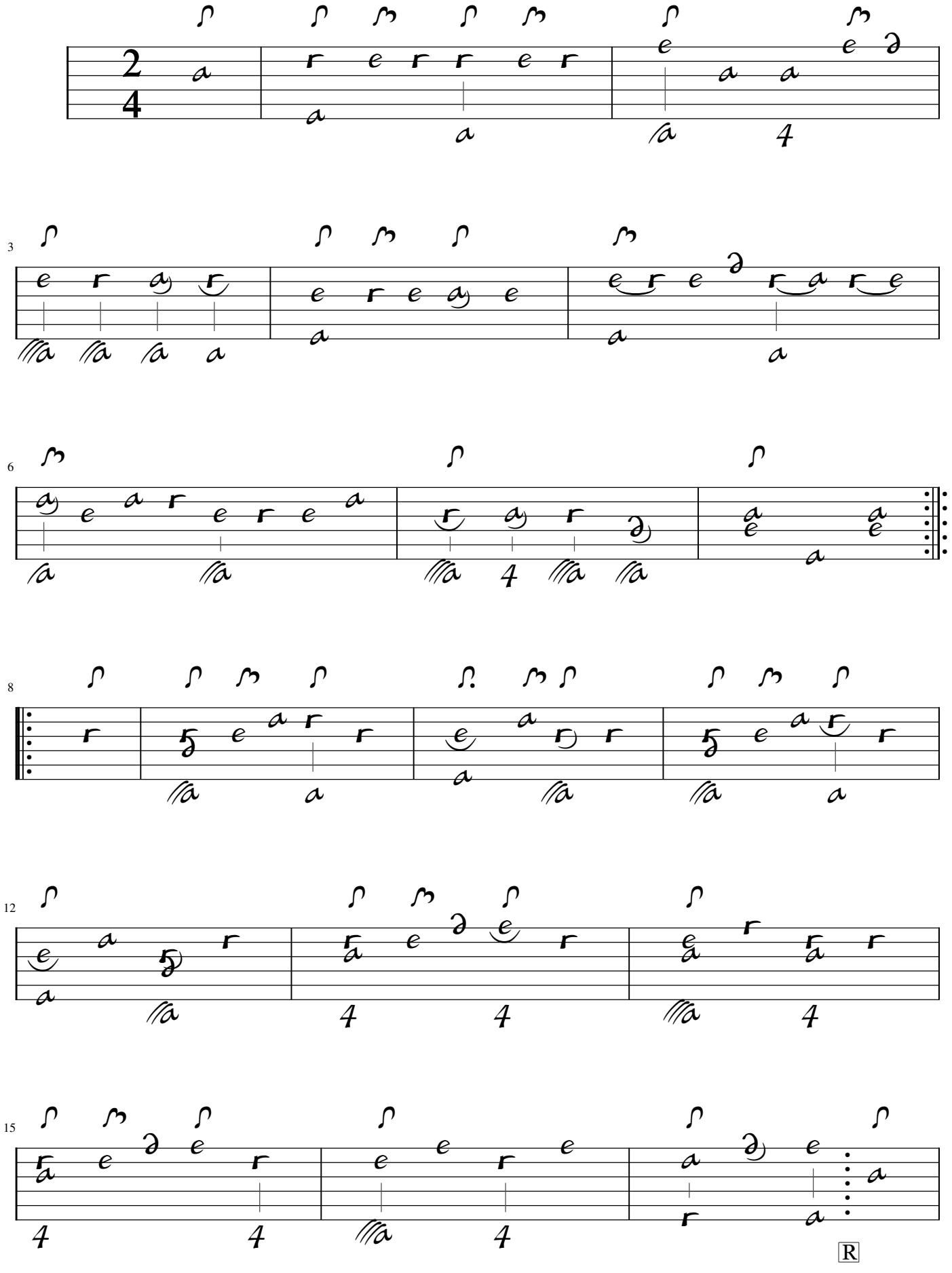


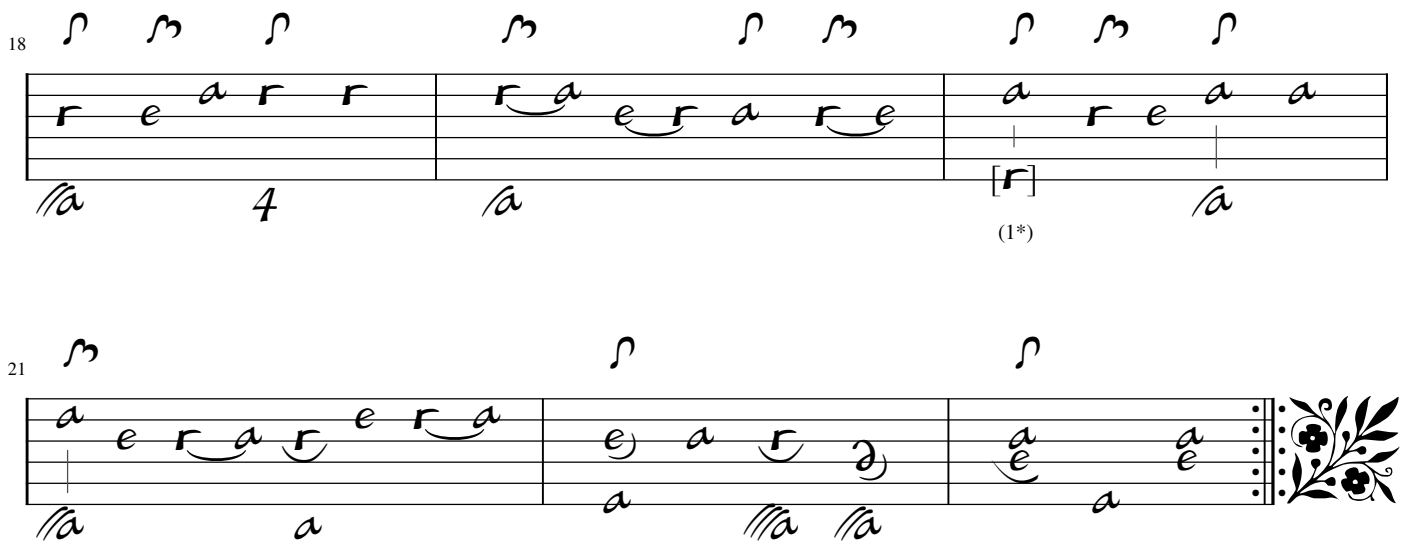
(1*)

1. Original : chiffrage de mesure absent



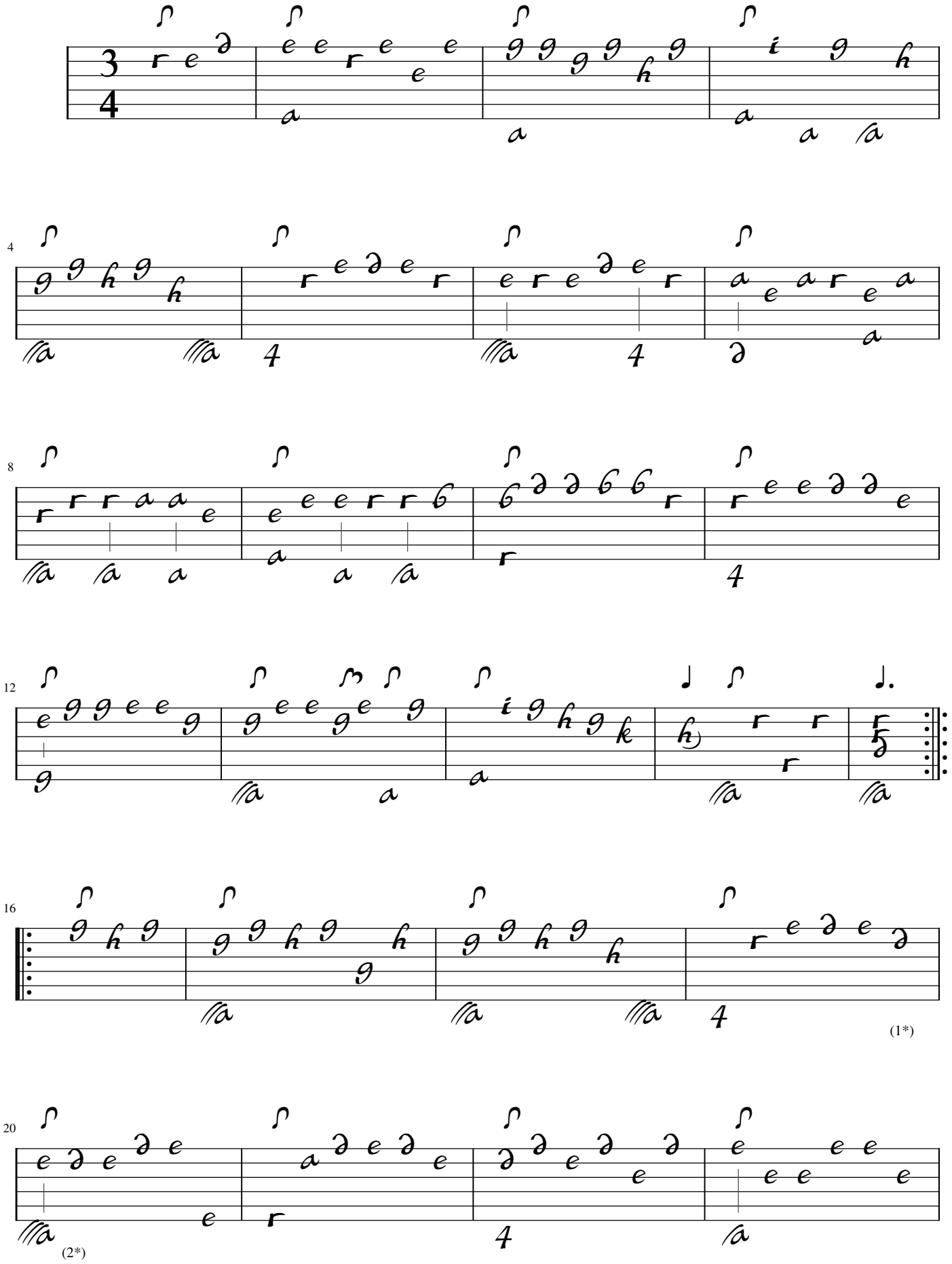
Bourrée (Bourée)



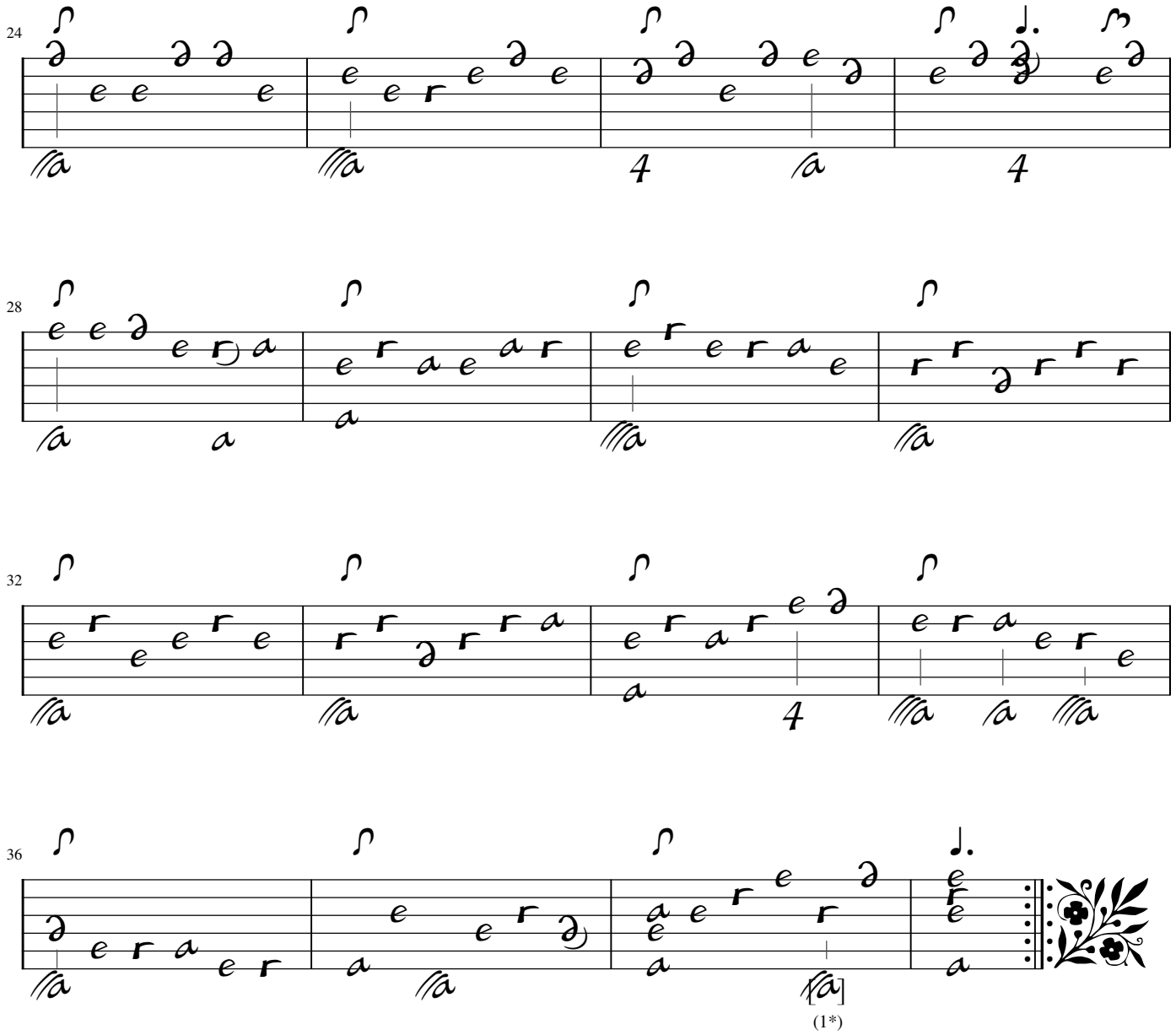


1. Original : Ré (a sur le 10e chœur)

Courante

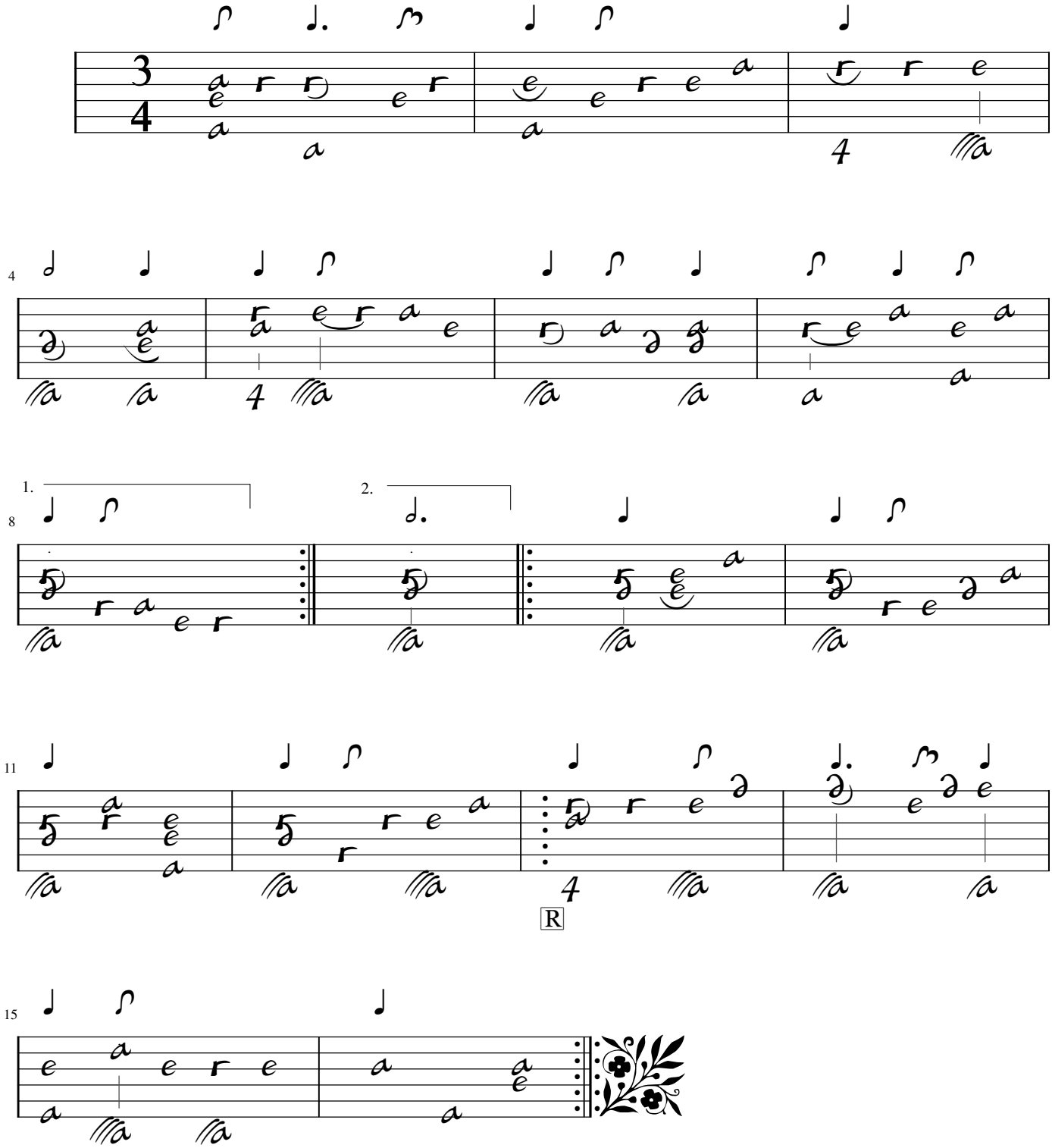


1. Mi-naturel (c sur le canto) dans d'autres manuscrits
2. id

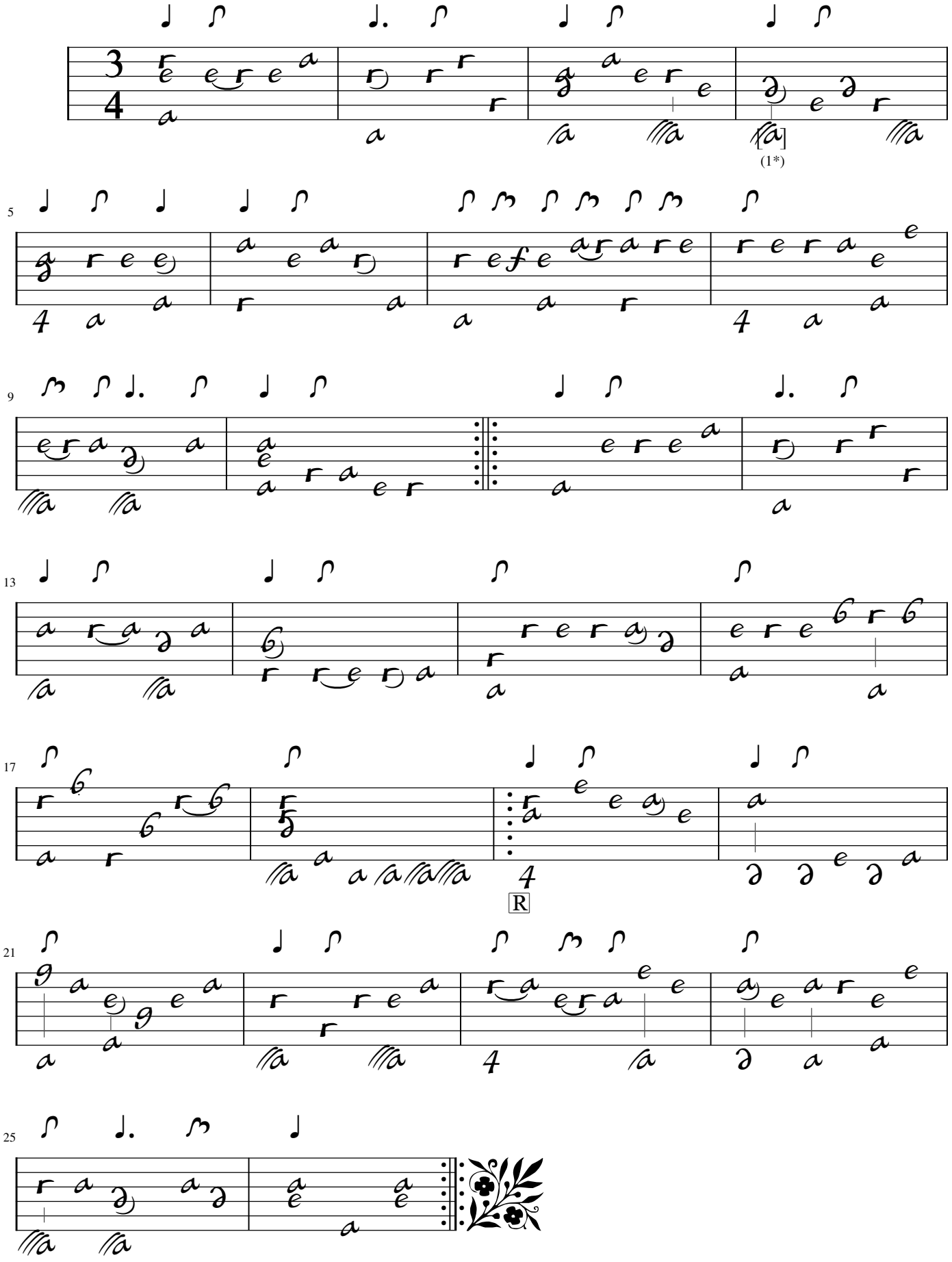


1. Basse absente de la tablature originale.

Menuet

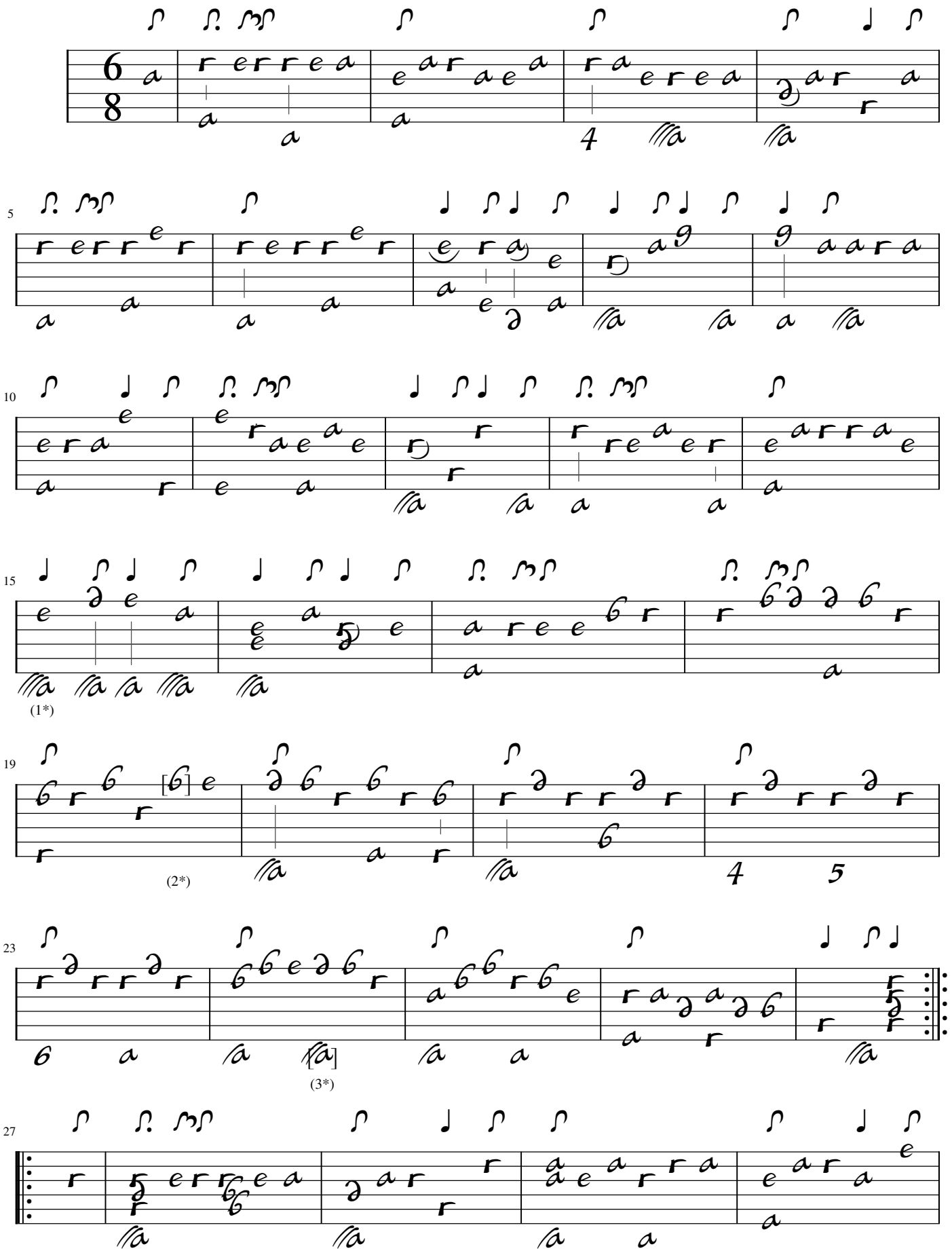


Sarabande



1. Original : basse absente

Gigue

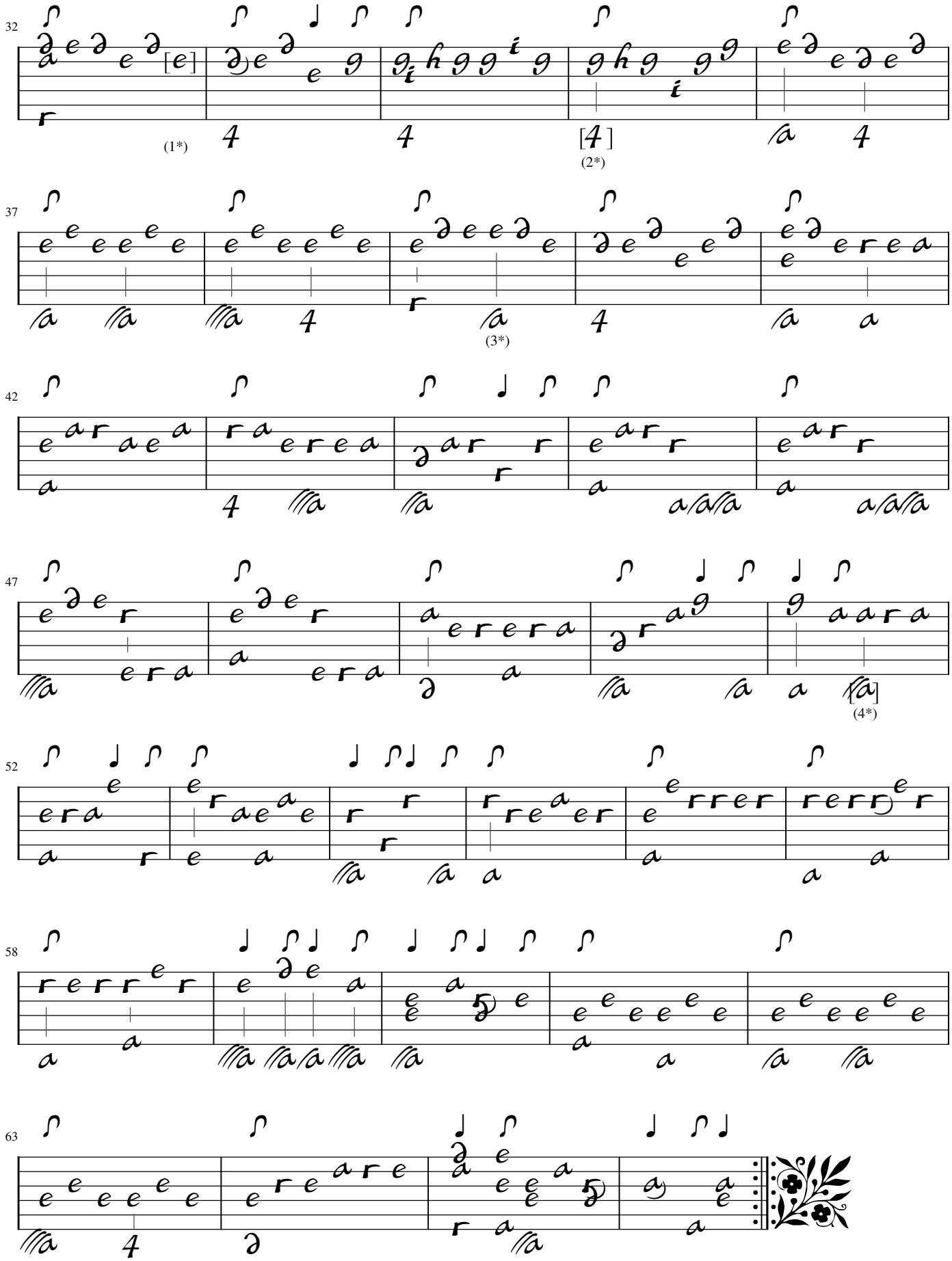


(1*)

(2*)

(3*)

1. Original : présence d'un Do dièse (e sur le 3e chœur)
2. Original : Ré dièse (b sur le canto)
3. Original : basse absente



1. Original : La (e sur la chanterelle)
2. Originale : La (a sur le 6e chœur)
3. Original : Sol dièse (a sur le 7e chœur)
4. Tablature originale : Fa dièse (a sur le 8ème chœur).

Silvius Leopold Weiss
(1687 - 16 oct. 1750)

Allegro
& Courante

WeissSW 49*, WeissSW99.2

La majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folios 17v - 19r

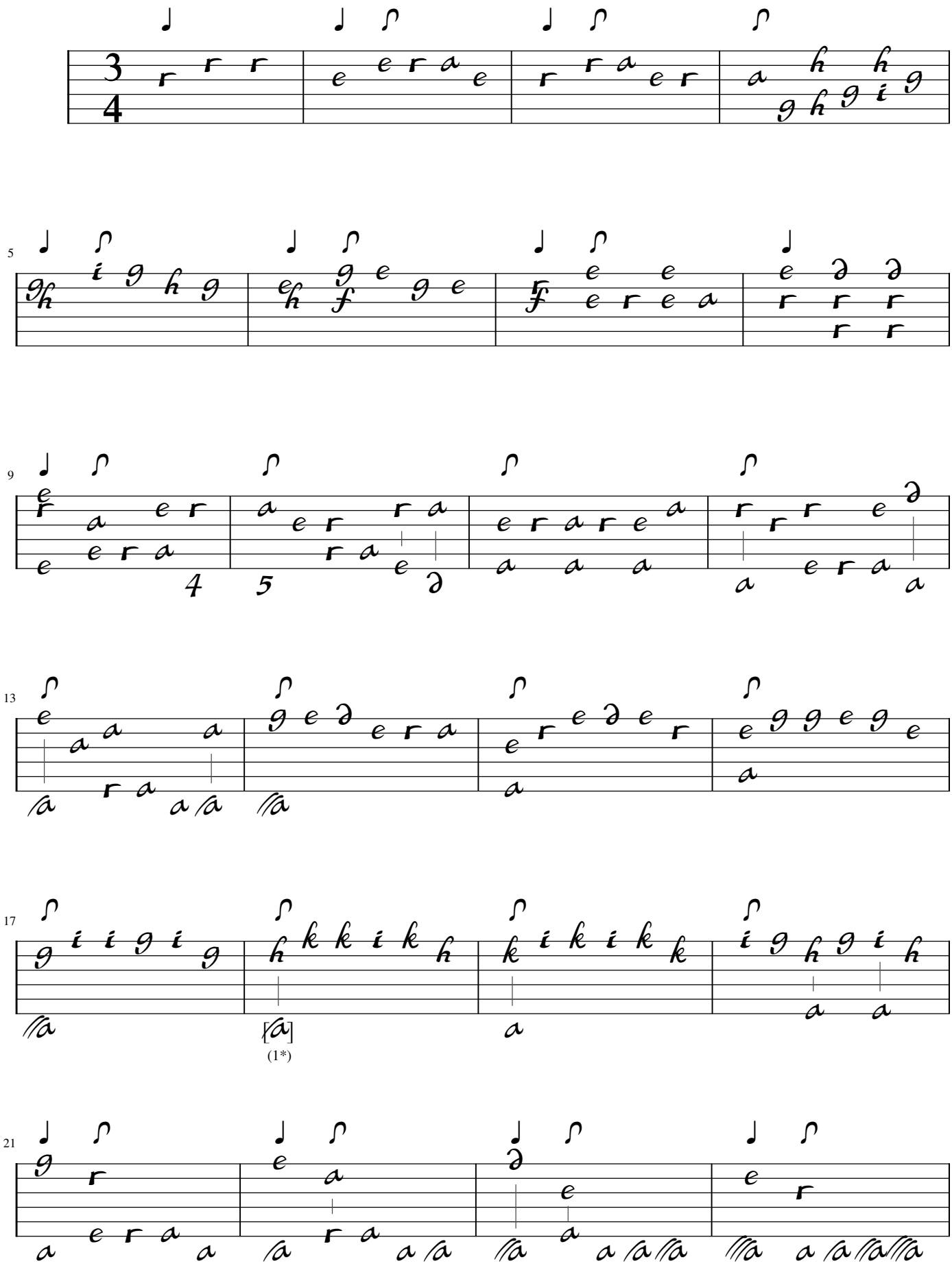
Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2005, pages 124 et 125, Allegro Du M. Weis. [PLWu2005_45]

Voir dans le manuscrit d'Haslemere GB-HAB2, page 3 : Courante de la Suite en La majeur [Has1]

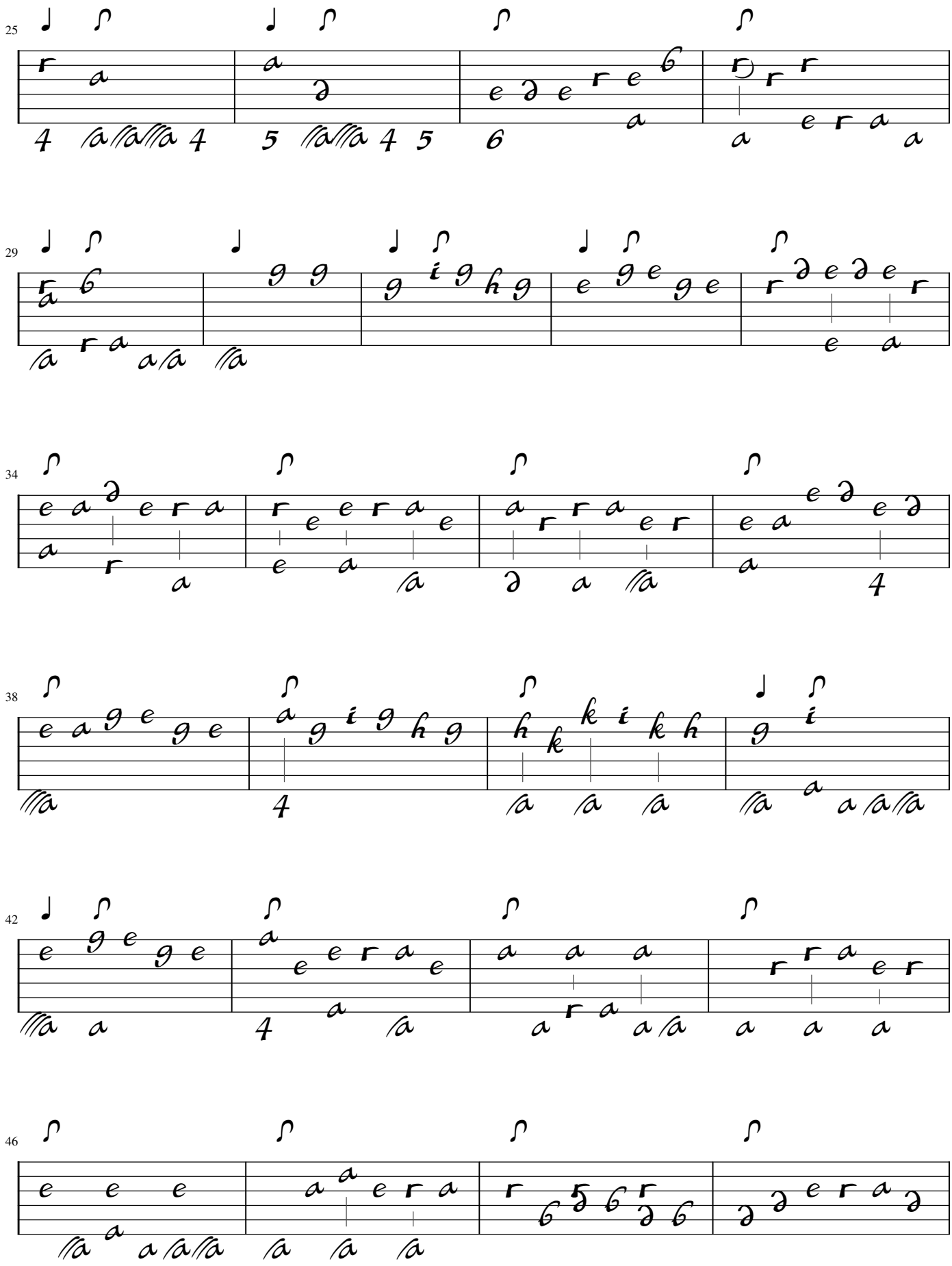
© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_8]
Révision par Guy Grangereau

https://luthbaroque.fr

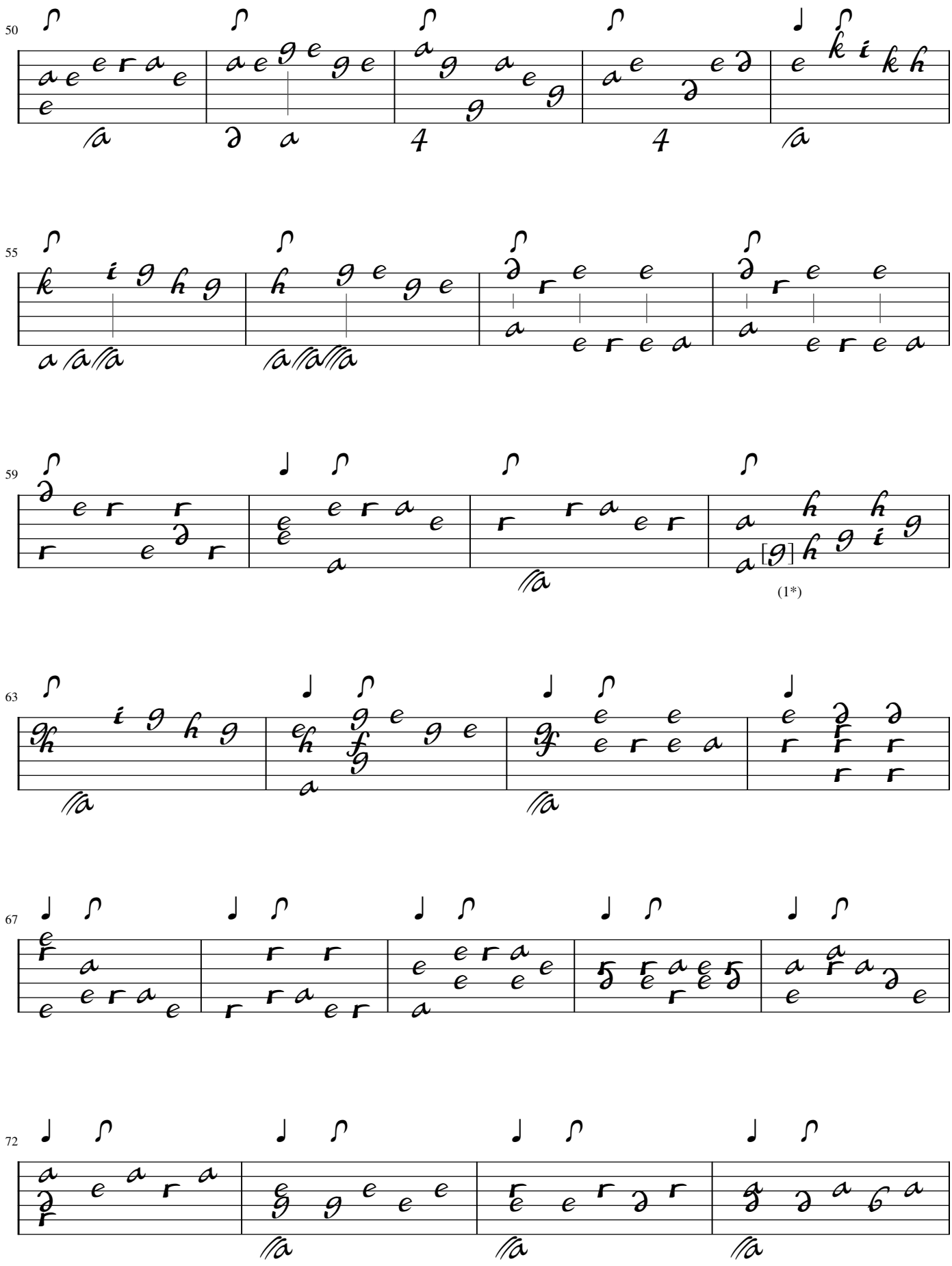
Allegro du M. Weis.



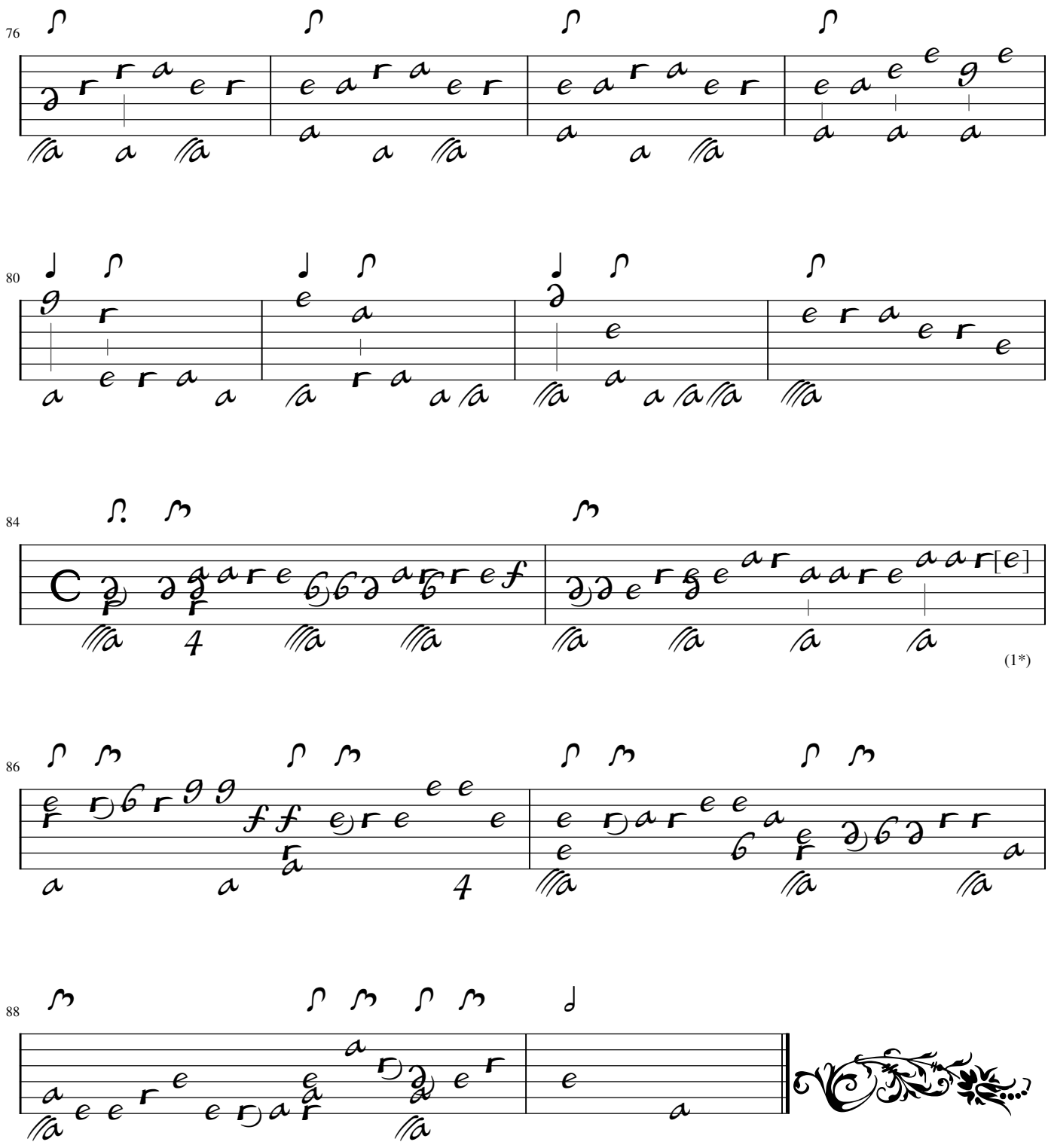
1. Original : basse absente



.../...

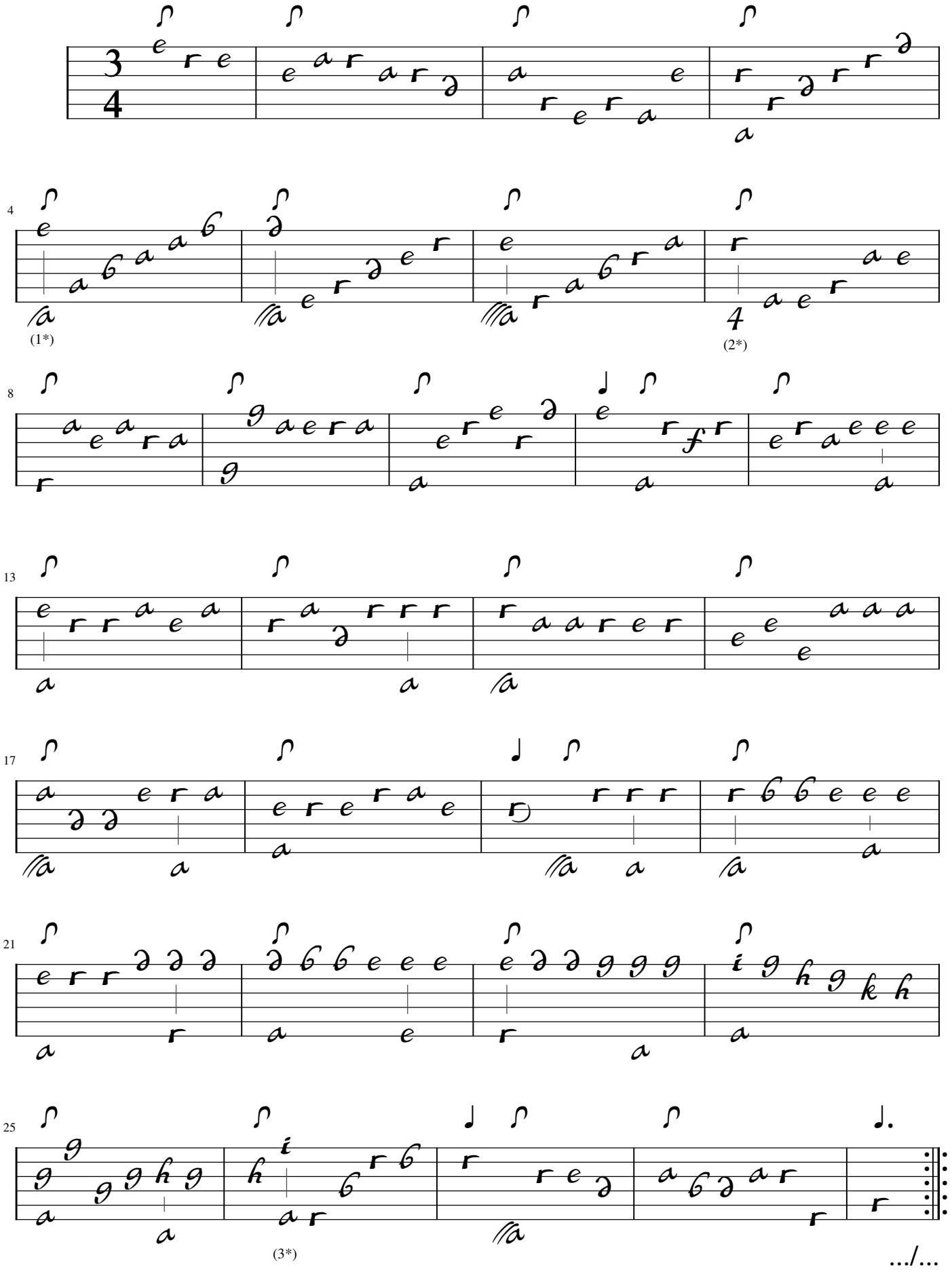


1. Original : Si (g sur le 4e chœur)

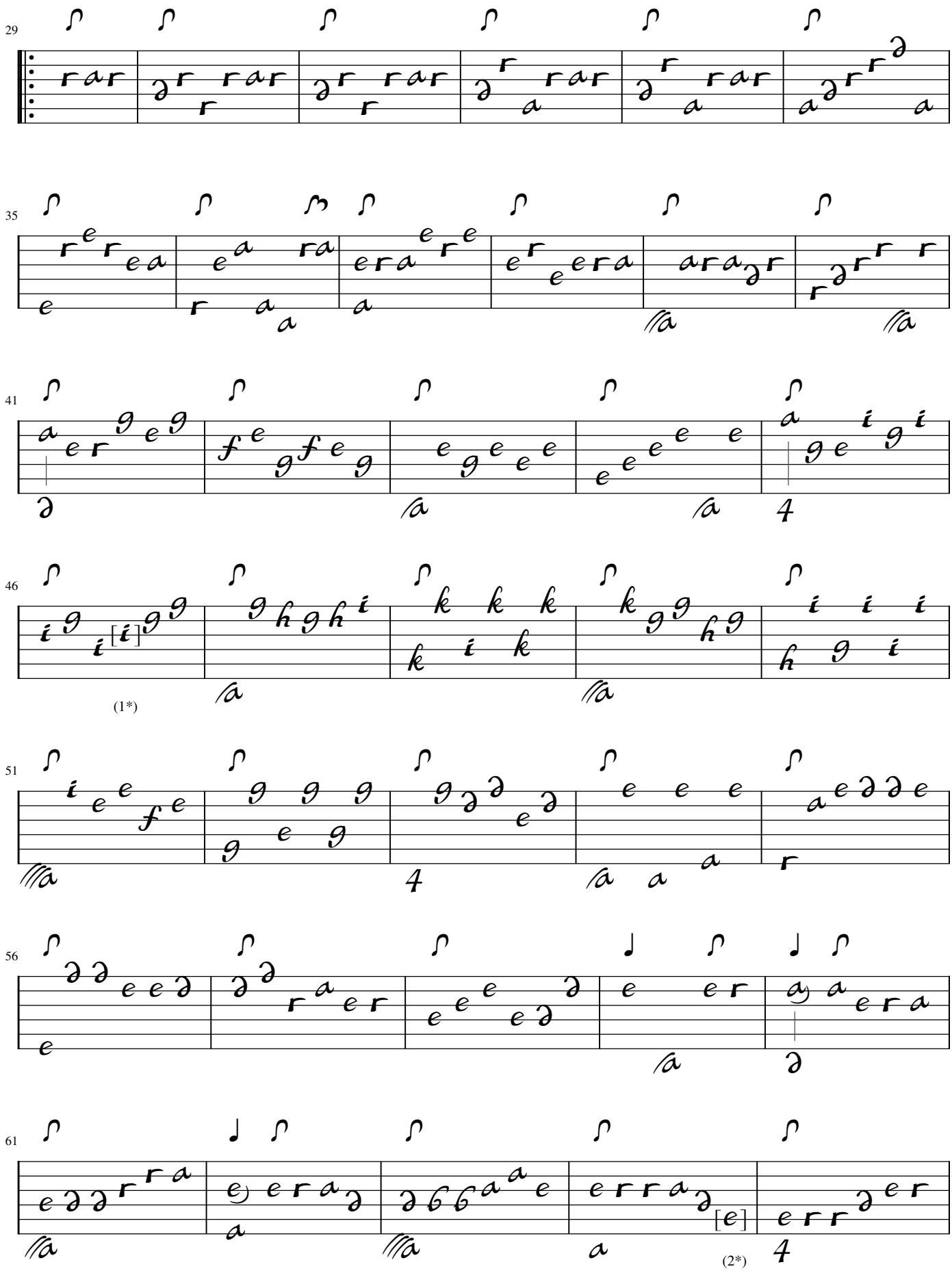


1. Original : Fa bécarre (d sur le canto)

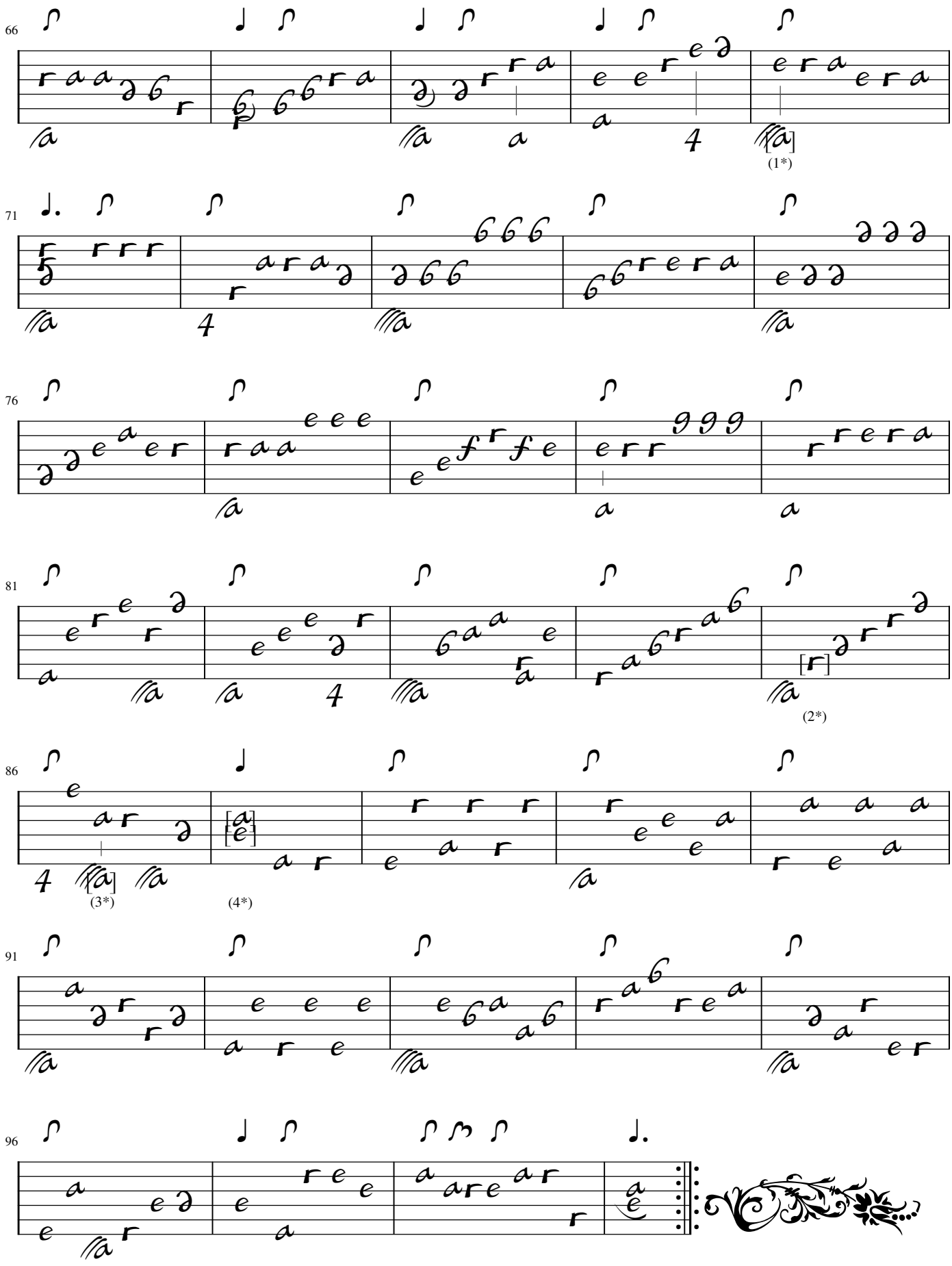
Courante du même



1. Original : barre verticale d'alignement absente
2. Original : barre verticale d'alignement absente
3. Original : barre verticale d'alignement absente



1. Original : Si (g sur le 4e chœur)
2. Original : La (e sur le 4e chœur)

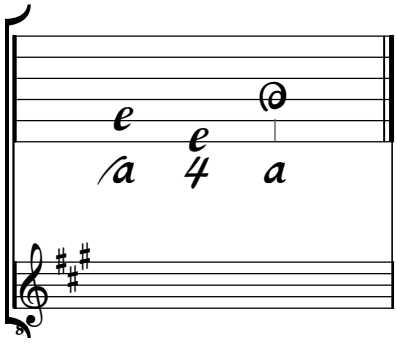


1. Original : basse absente
2. Original : Ré (a sur le 5e chœur)
3. Original : basse absente
4. Original : Do dièse (e sur le 3e chœur)

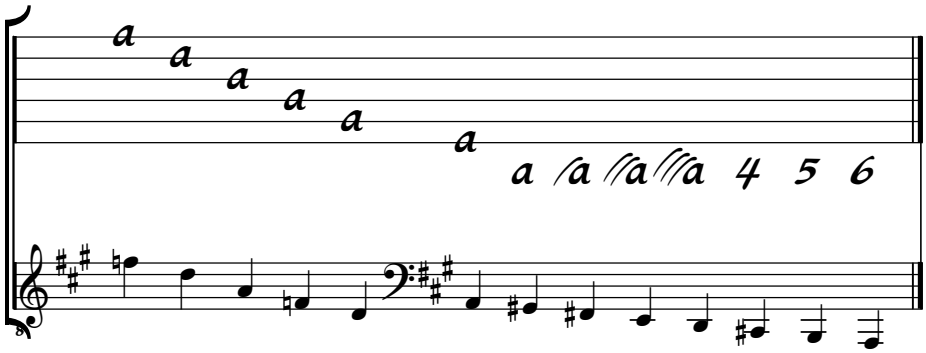
Tonalité : La majeur

Accord des basses du luth : 3 dièses

Scordature par octave



Accord des 13 chœurs du luth



Compositeur anonyme

[Gigue et 2 menuets]

La majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

Bibliothèque universitaire de Varsovie

PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)

Folios 19v - 20r

Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2005, pages 126 et 127, Gigue et 2 menuets [PLWu2005_46]

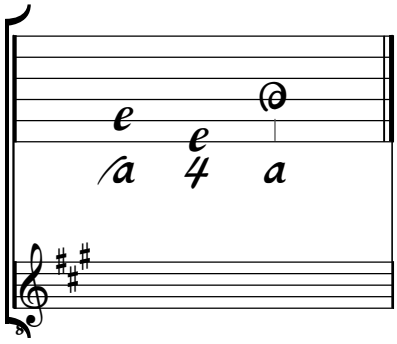
© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_9]

https://luthbaroque.fr

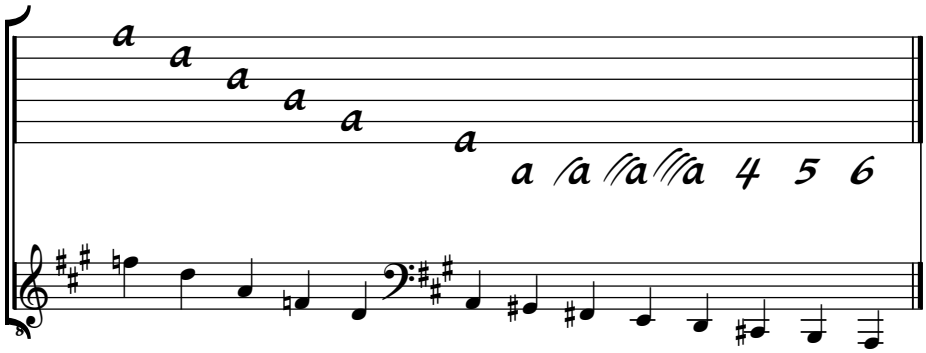
Tonalité : La majeur

Accord des basses du luth : 3 dièses

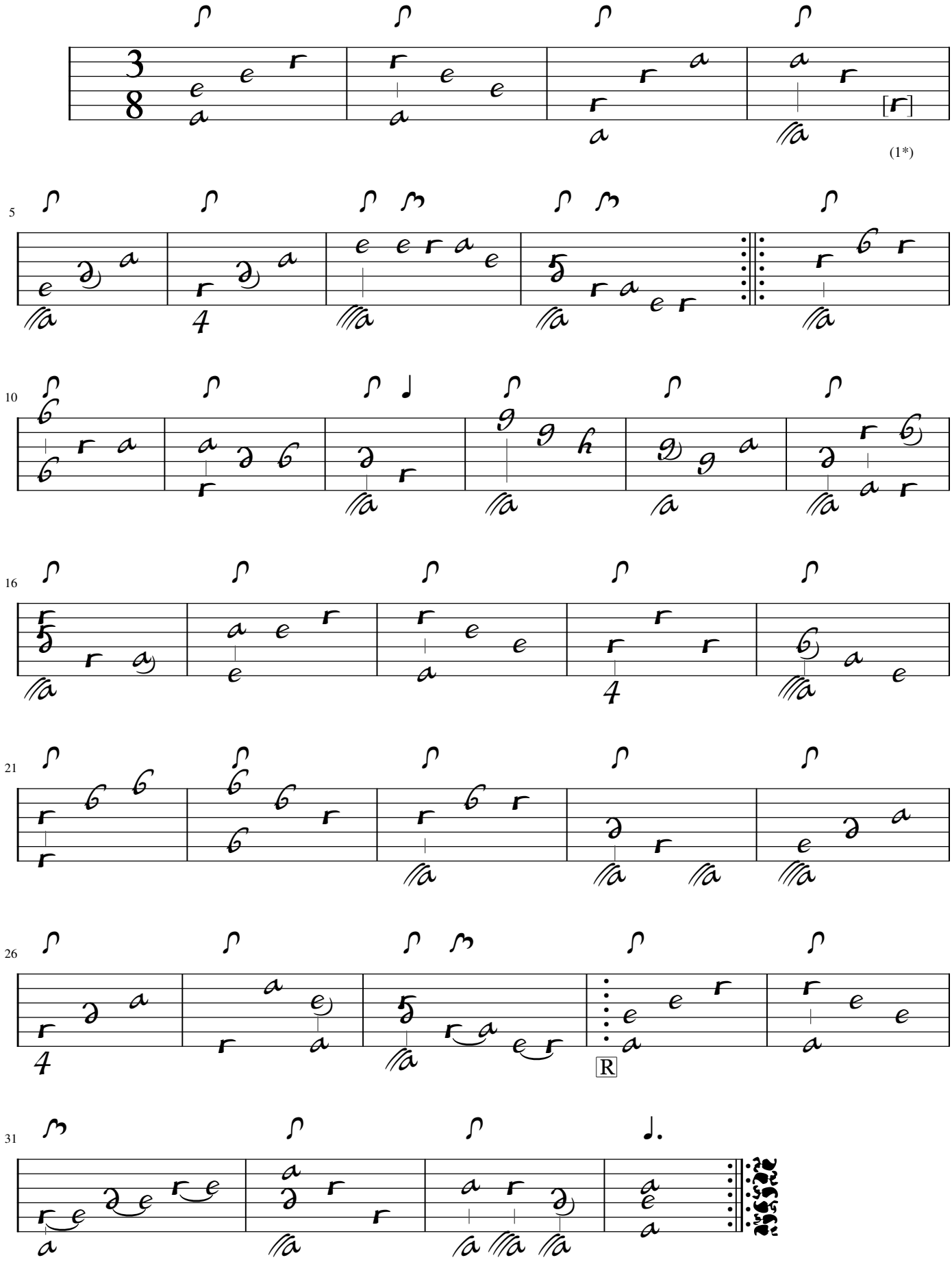
Scordature par octave



Accord des 13 chœurs du luth

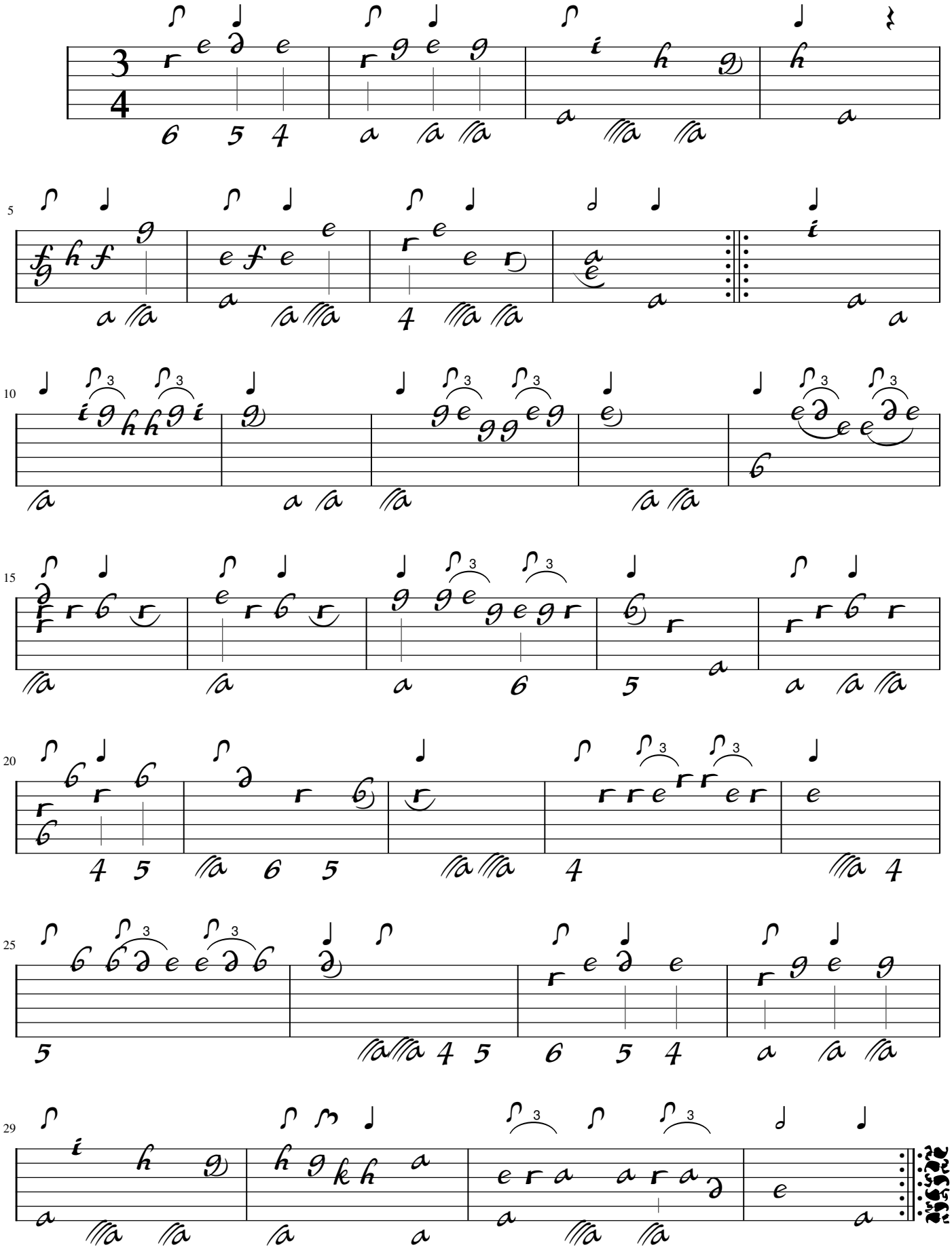


[Gigue]

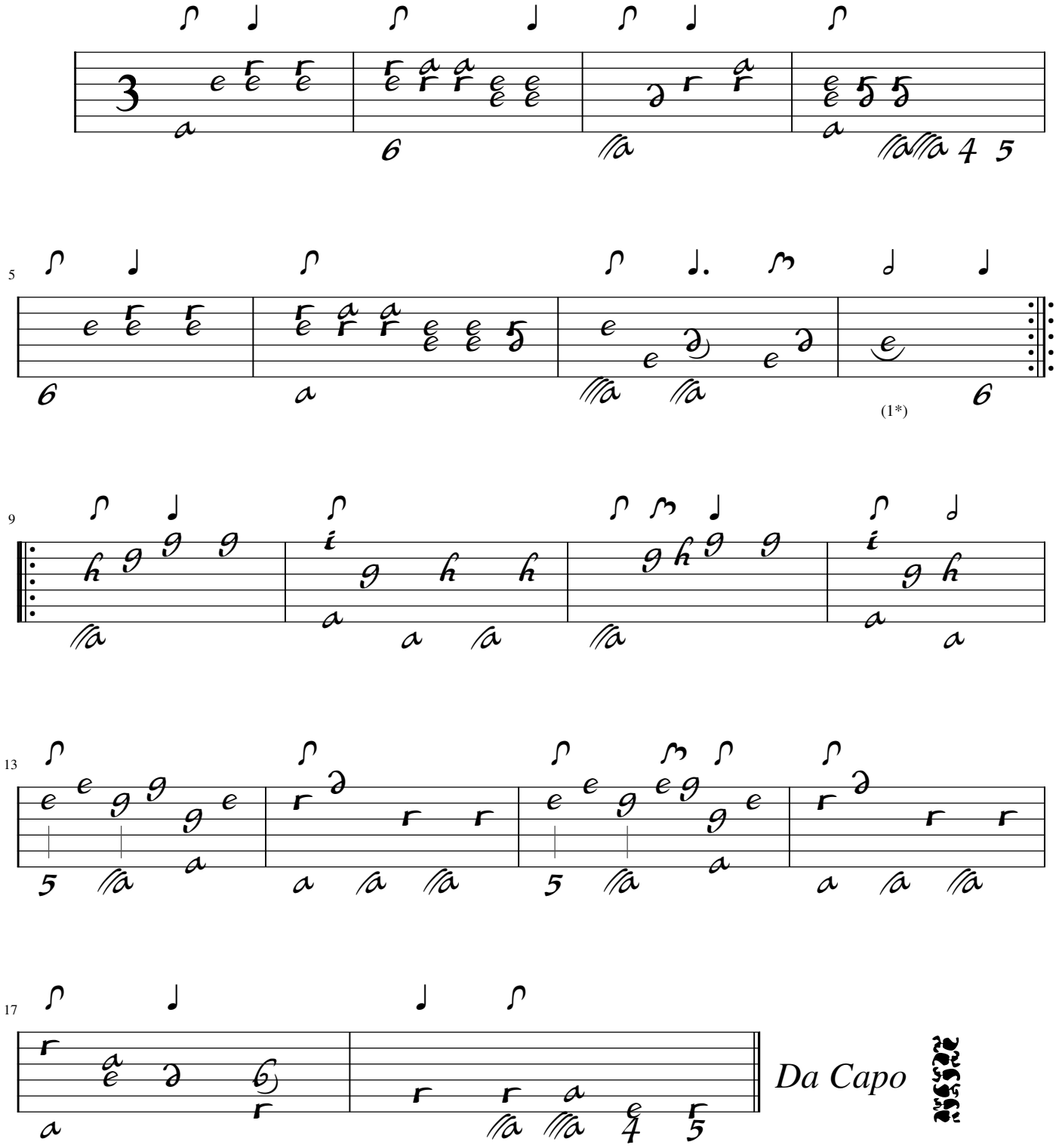


1. Original : Sol (c sur le 4e chœur)

Menuet



[Menuet]



1. Original : pas d'indication rythmique dans la mesure

Compositeur(s) anonyme(s)

[9 pièces]

Marche, Menuet, [Pièce sans titre], Menuet, Trio, [Pièce sans titre], Sicilienne, [Pièce sans titre], Pastorella

Ré majeur

Manuscrits de Varsovie PL-Wu2003

Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folios 21r - 23r

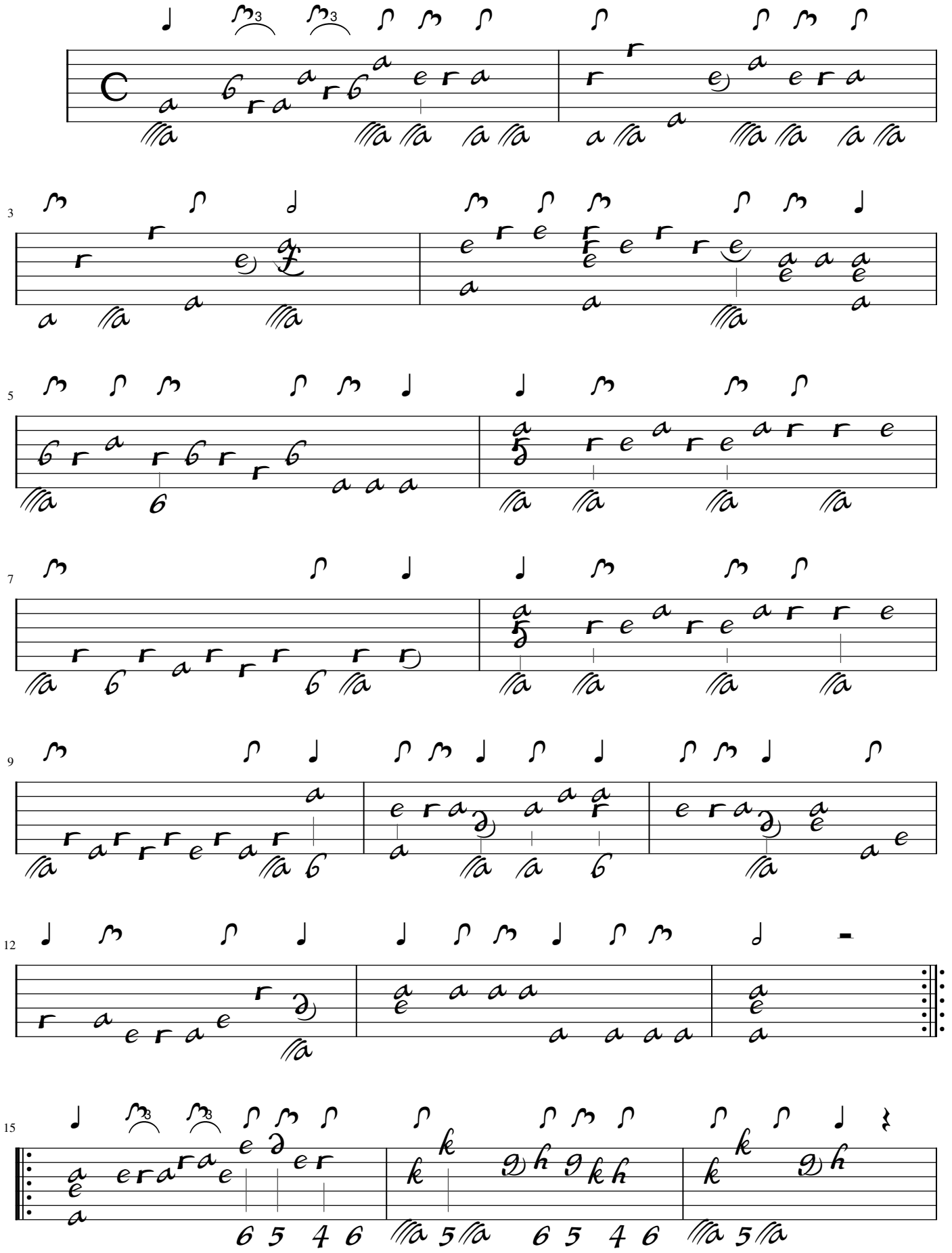
Voir le manuscrit de Varsovie PL-Wu2005, Page 78 : Menuet et Trio [PLWu2005_27]

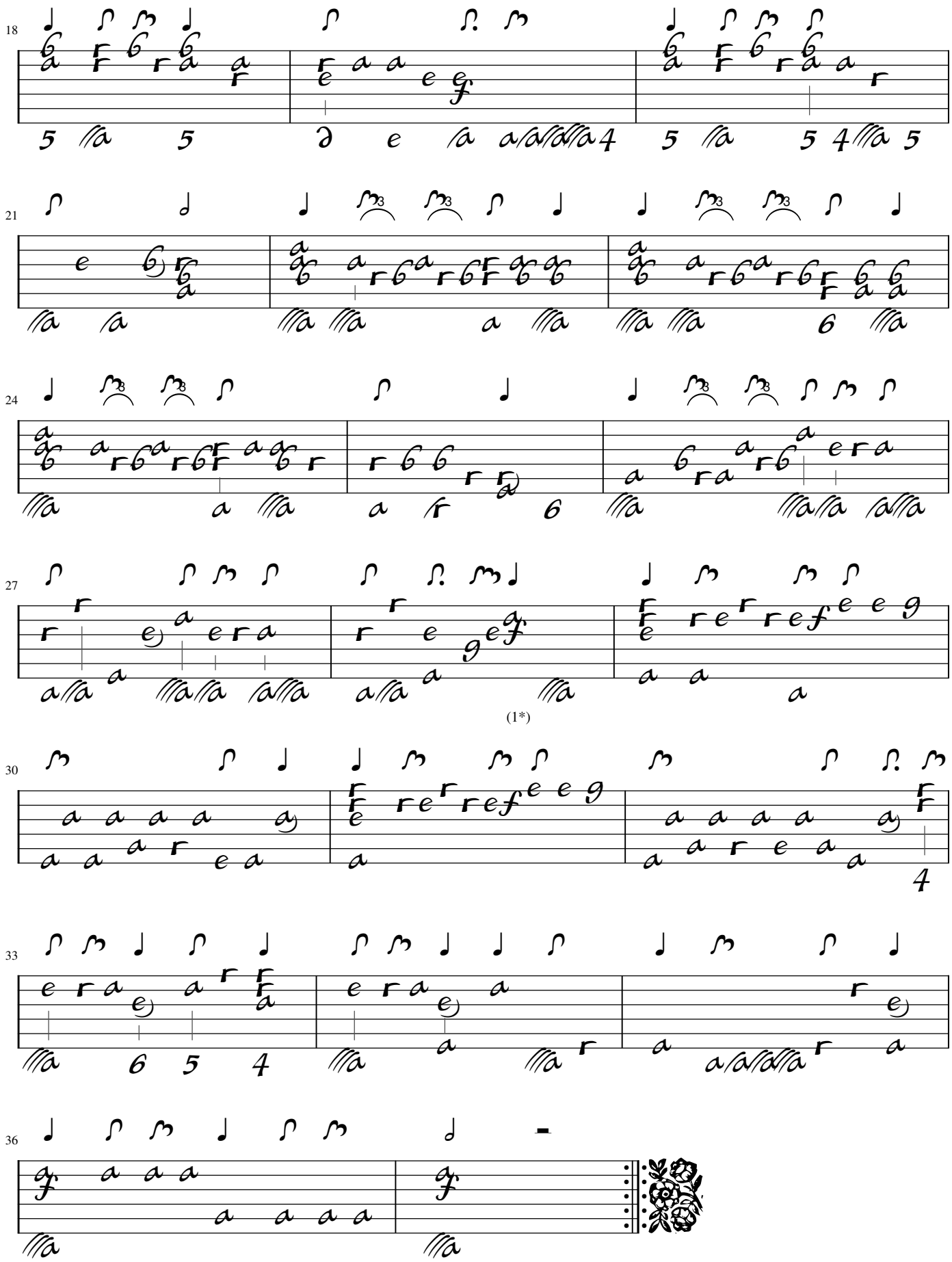
Voir le manuscrit de Varsovie PL-Wu2005, page 79 : Pastorella [PLWu2005_28]

© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_10]

https://luthbaroque.fr

Marche

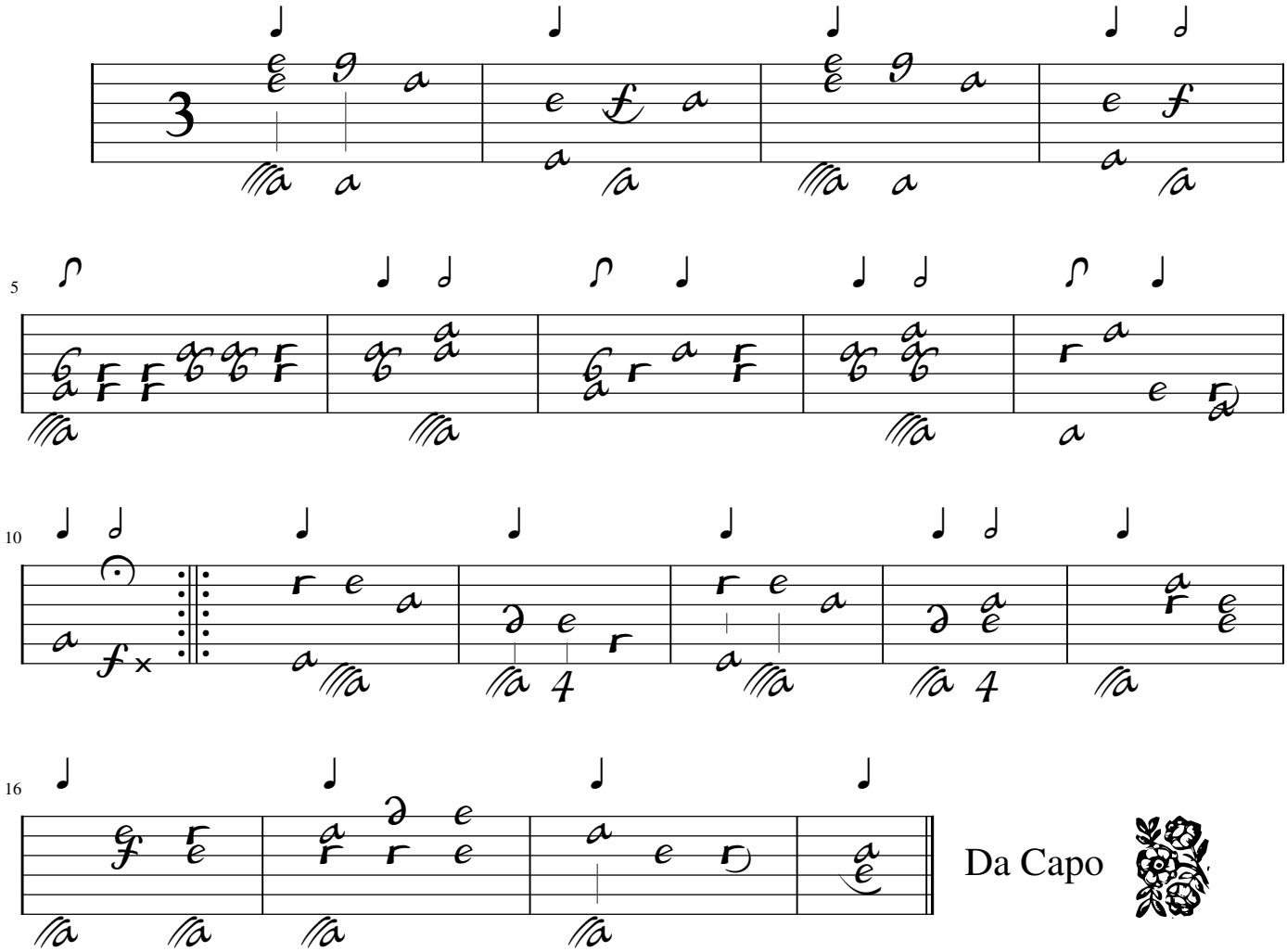




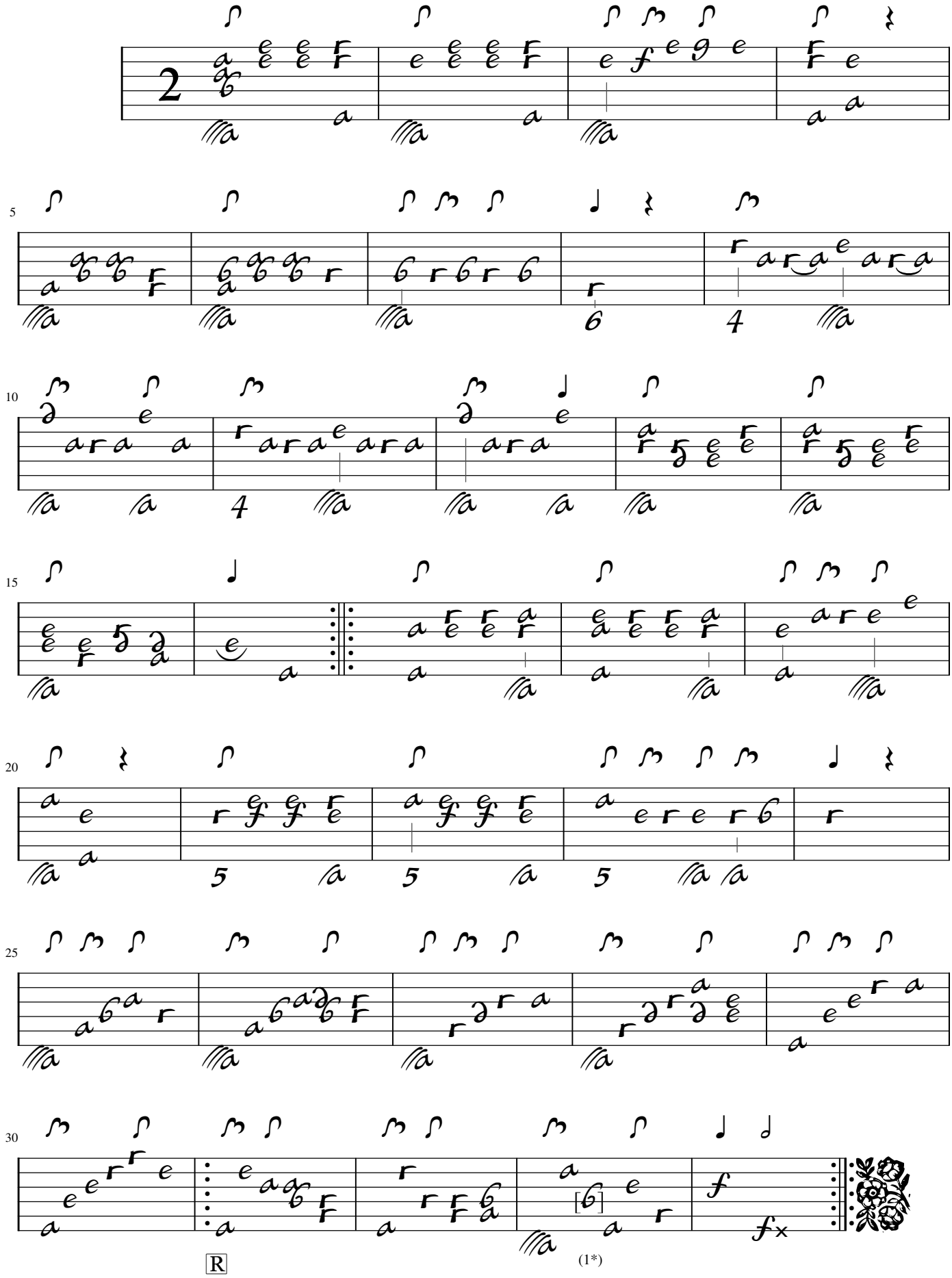
(1*)

1. Original : pas d'indication rythmique

Menuet

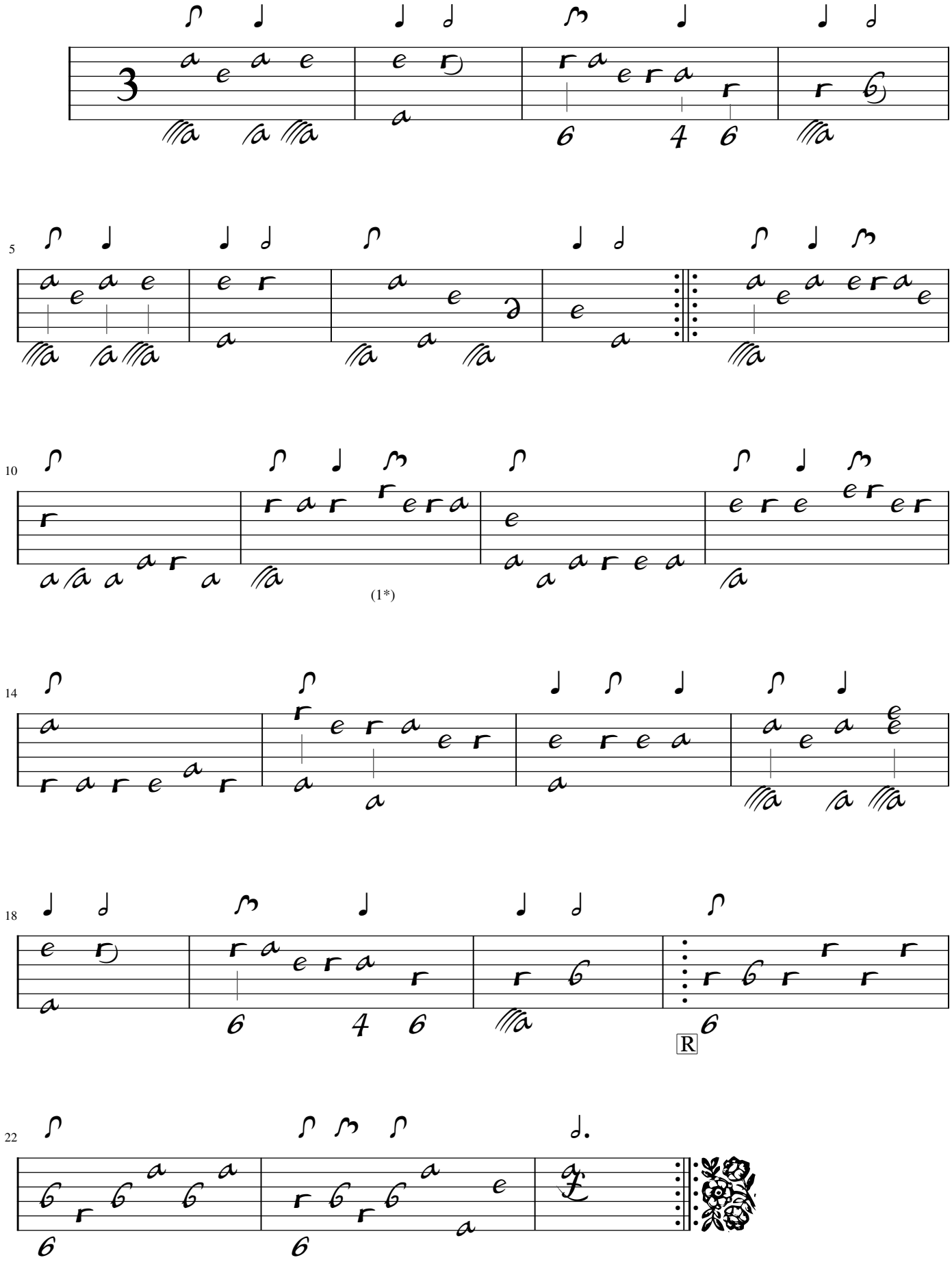


[Pièce sans titre]



1. Original : Mi bémol (b sur le 5e chœur)

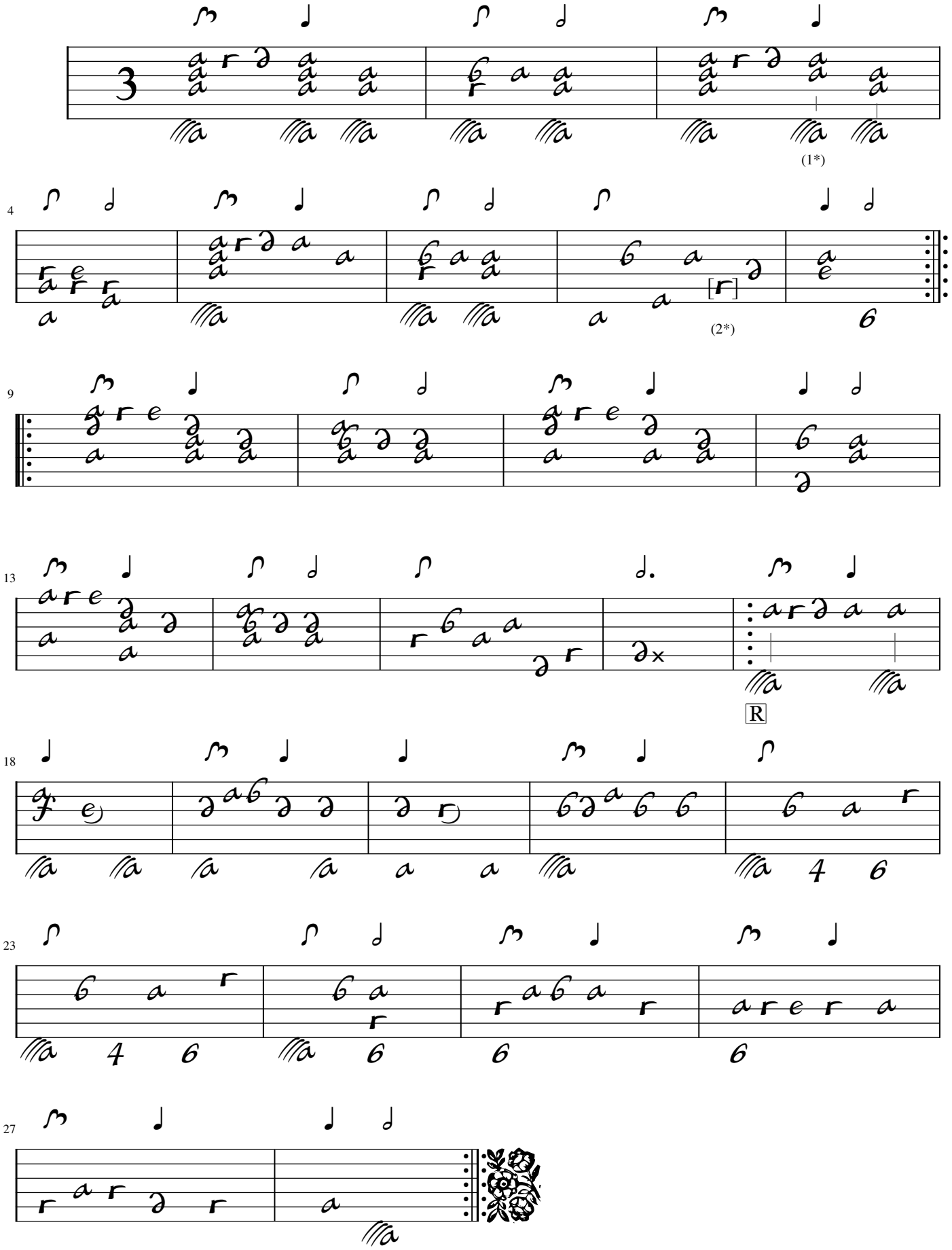
Menuet



(1*)

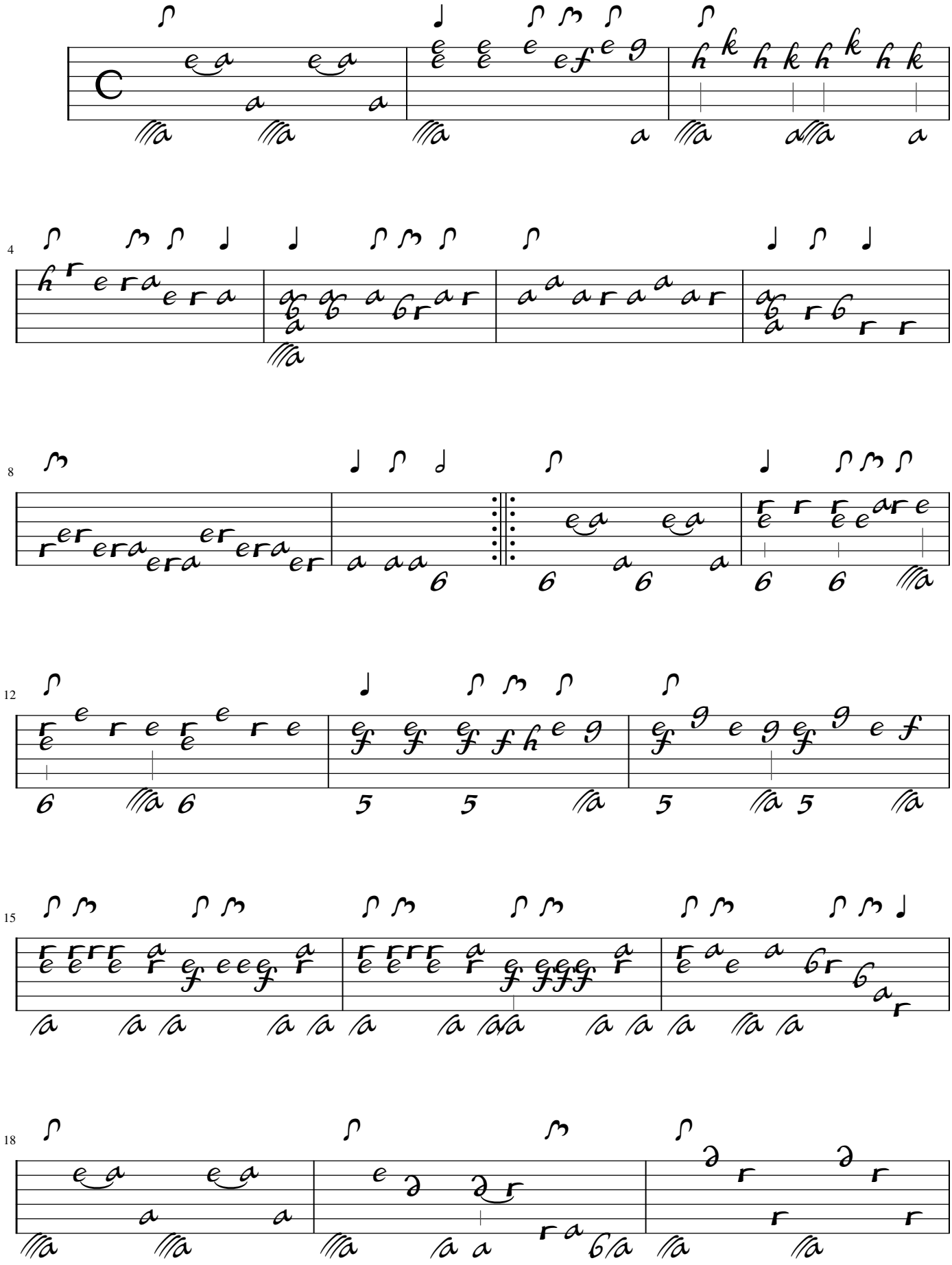
1. Original : pas d'indication rythmique

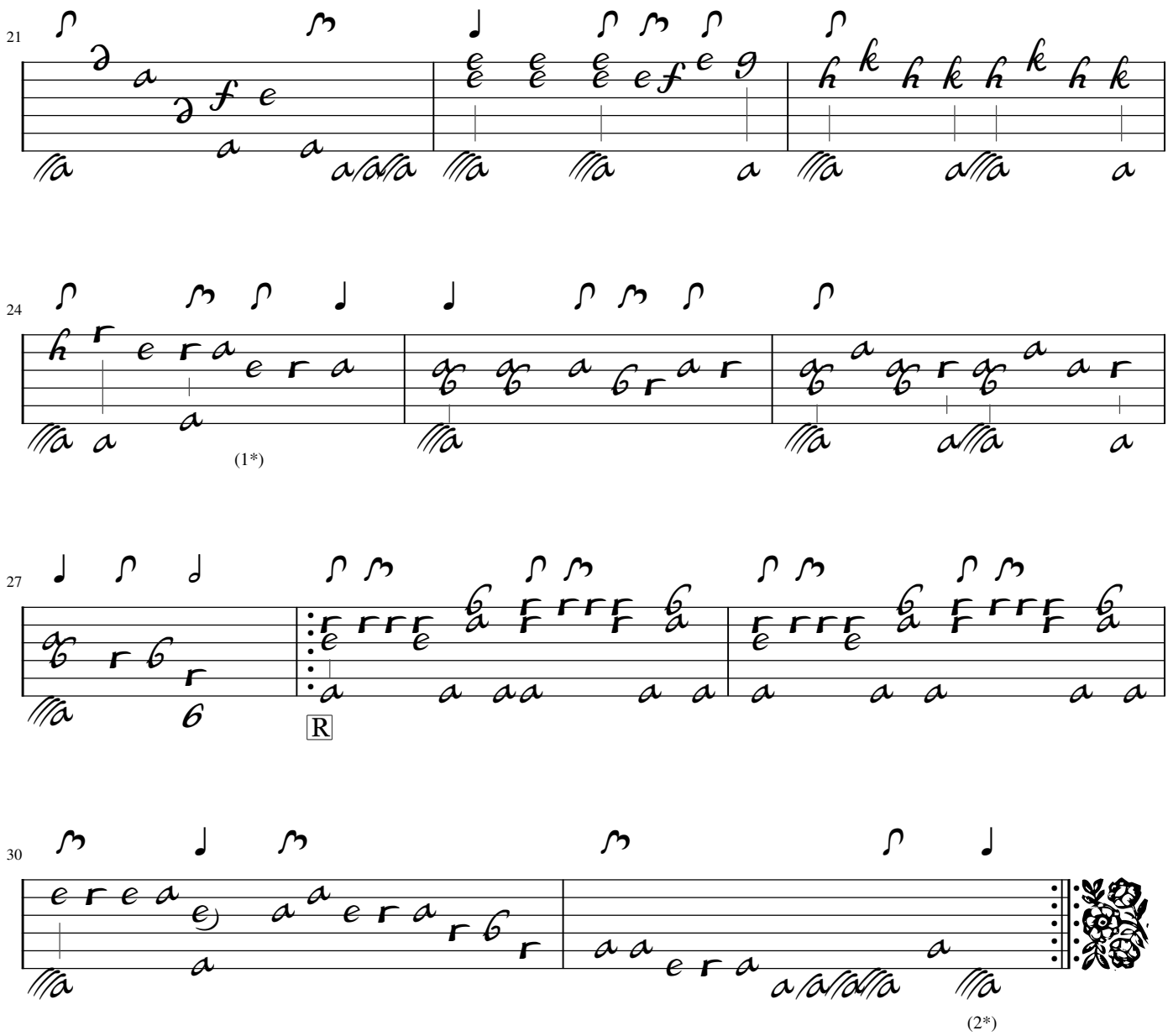
Trio



1. Original : pas d'indication rythmique
2. Original : Si (c sur le 6e chœur)

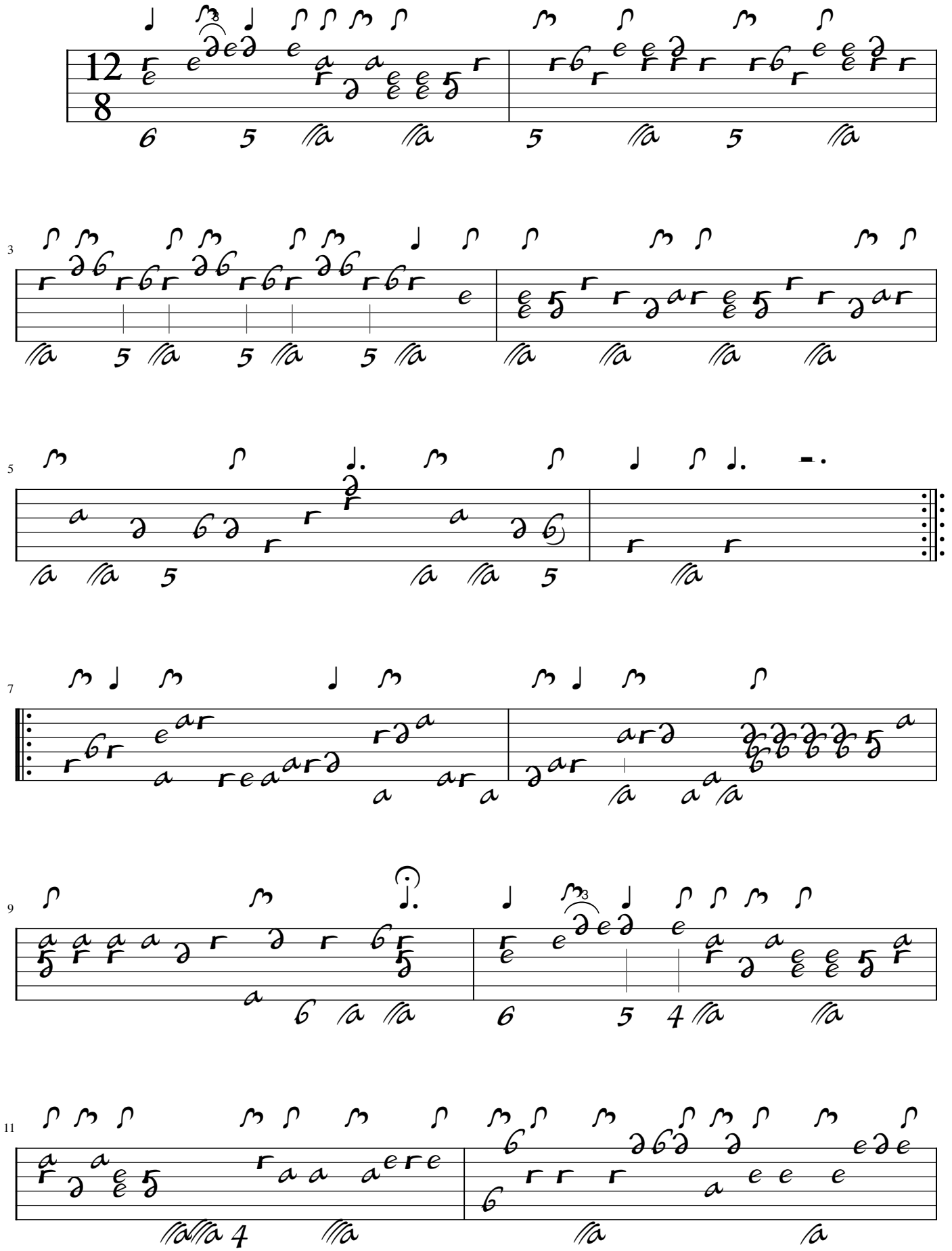
[Pièce sans titre]

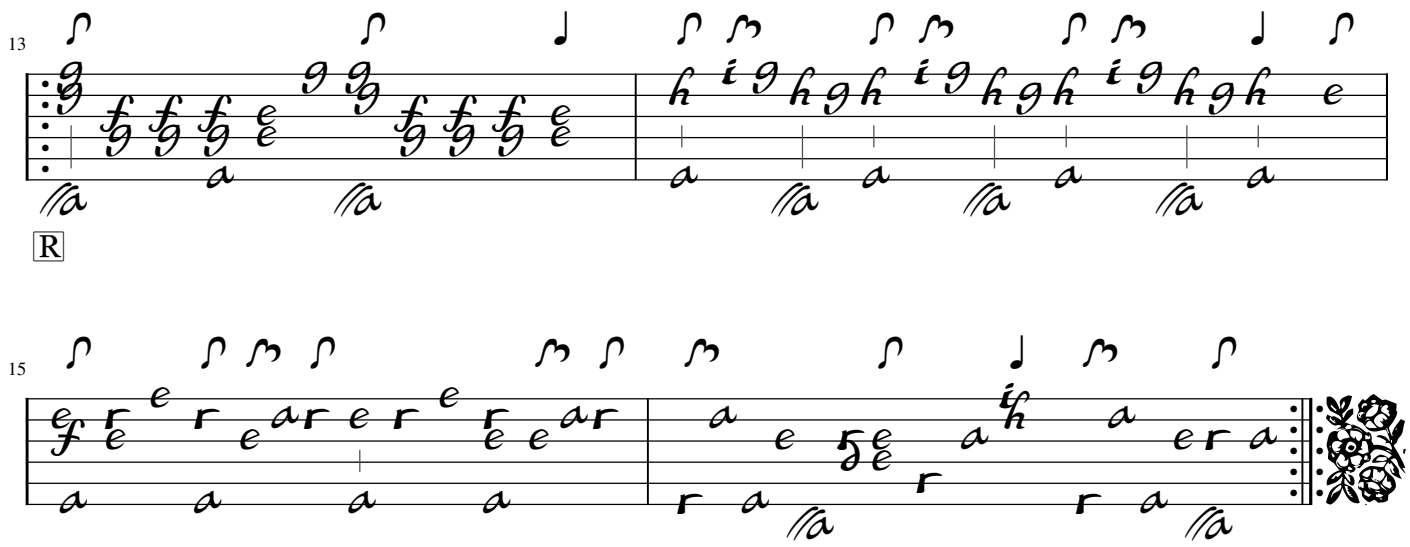




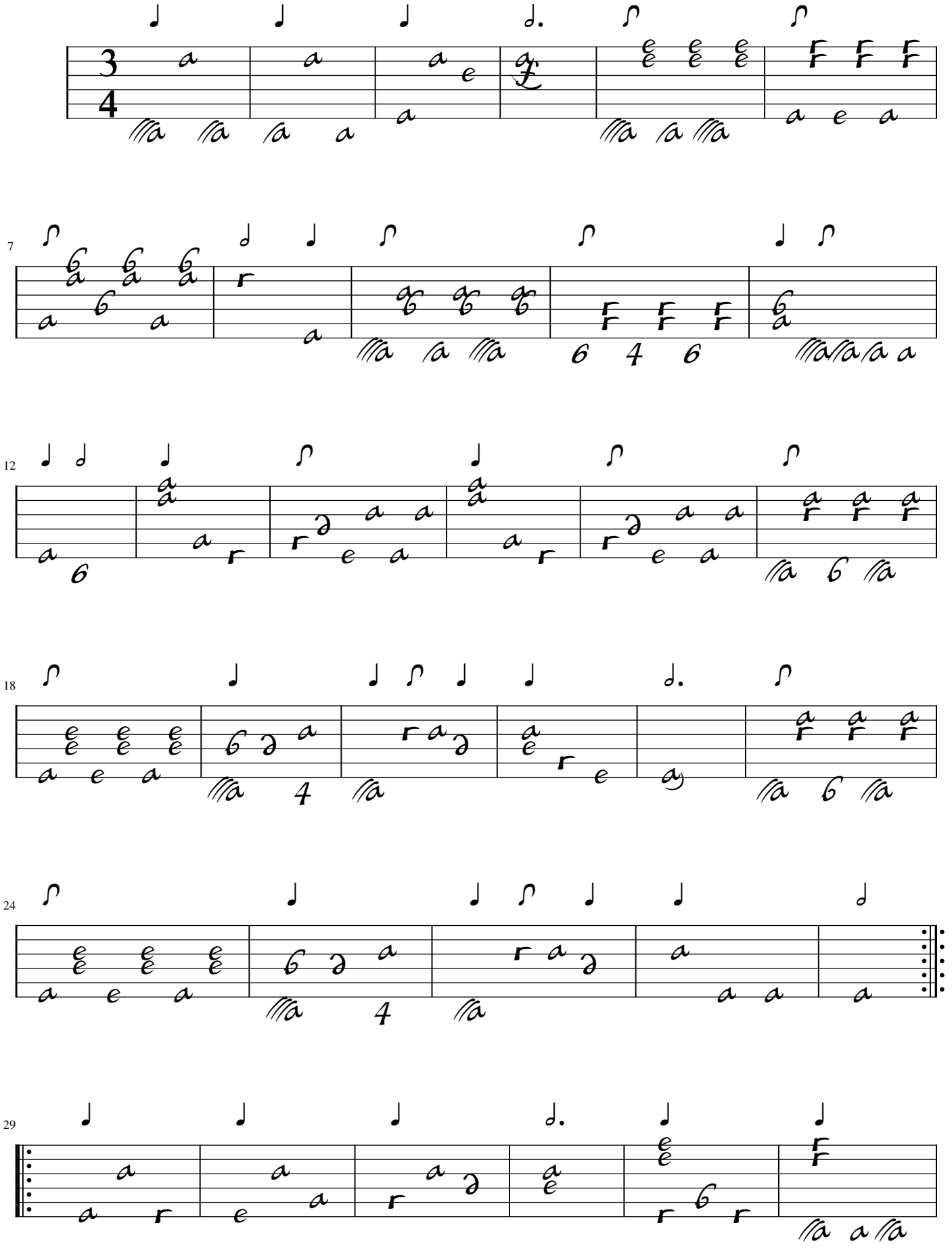
1. Original : fin de mesure sans indication rythmique
2. Original : pas d'indication rythmique

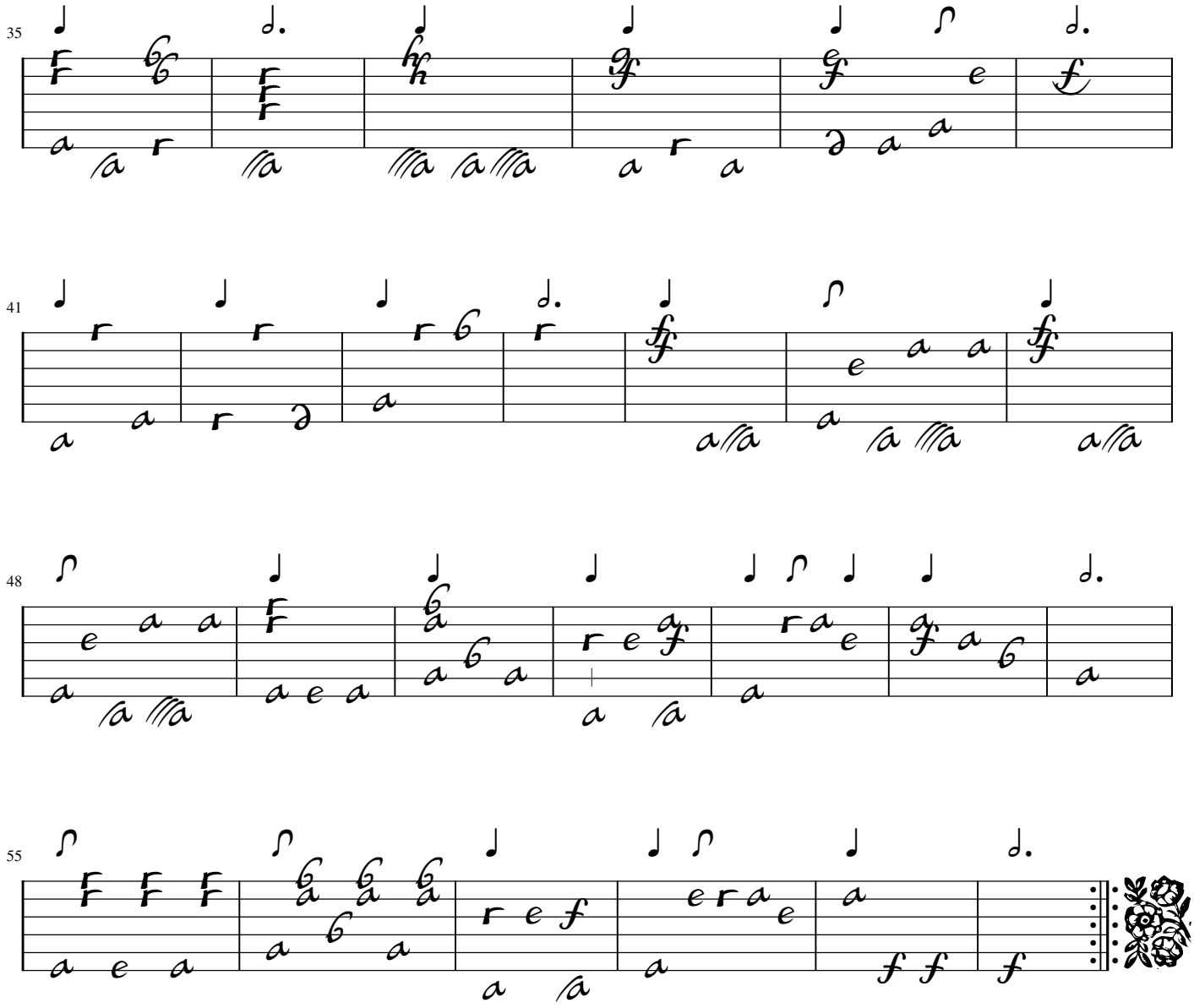
Sicilienne



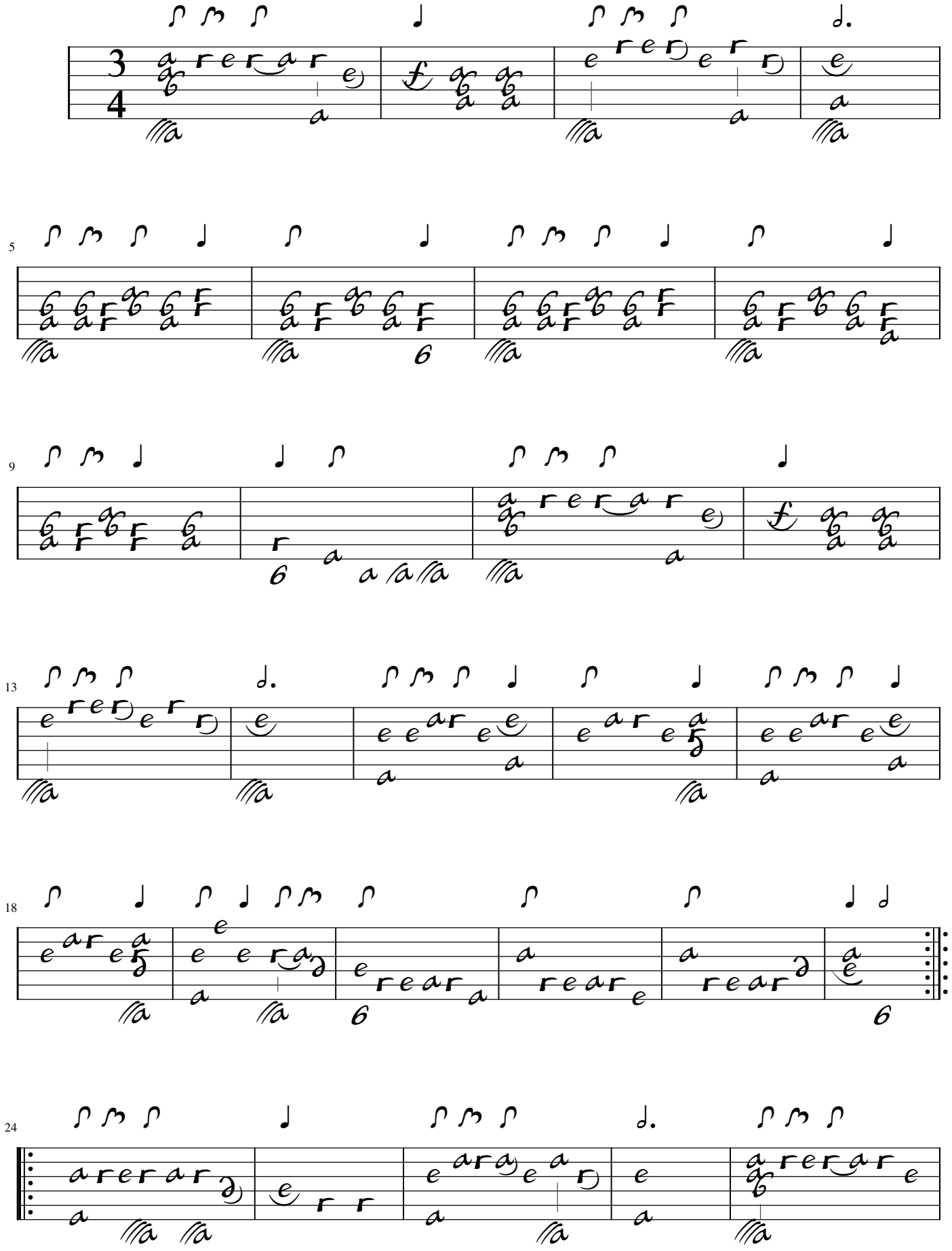

13
R
15

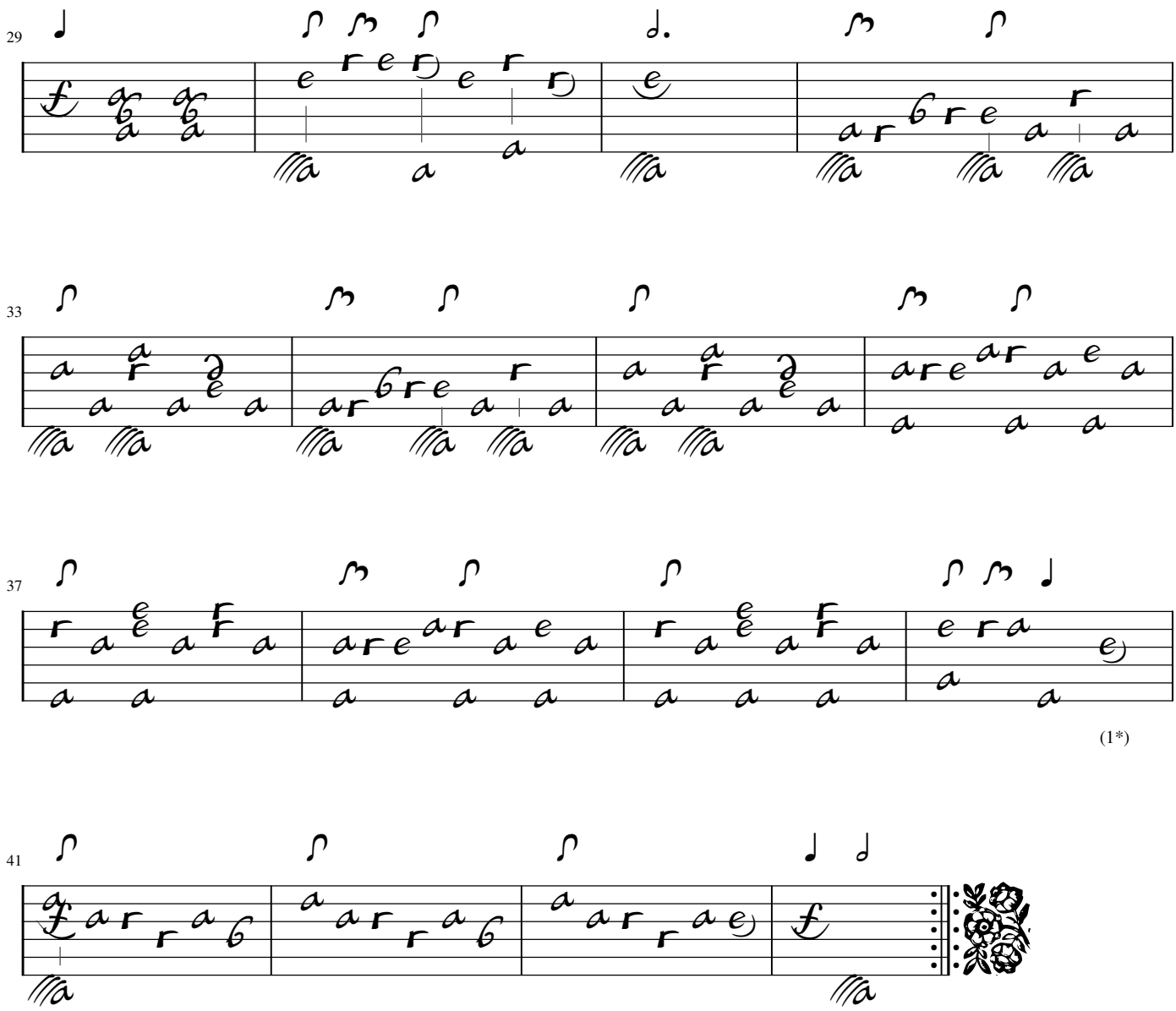
[Pièce sans titre]





Pastorella



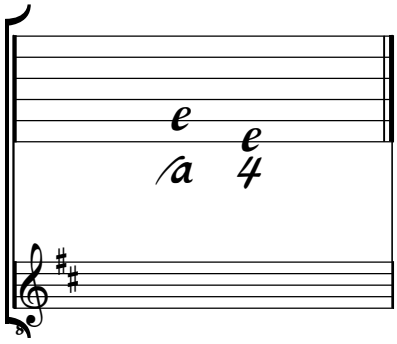


1. Original : plus d'indication rythmique jusqu'à la fin de la pièce

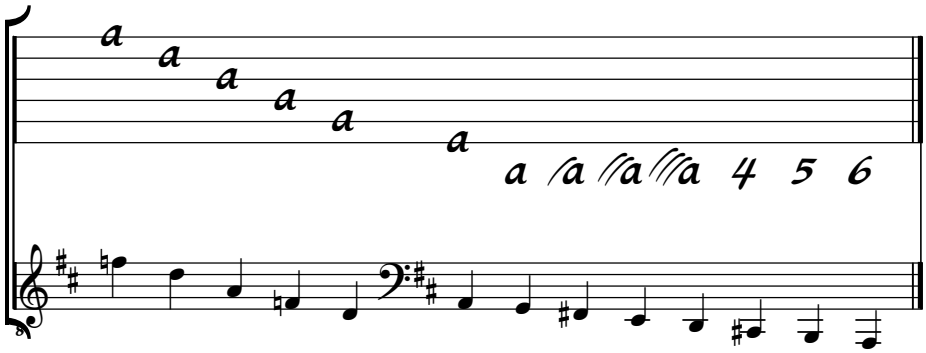
Tonalité : Ré majeur

Accord des basses du luth : 2 dièses

Scordature par octave



Accord des 13 chœurs du luth



Compositeur anonyme

Sarabande (Sarabanda)

Ré majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

Bibliothèque universitaire de Varsovie

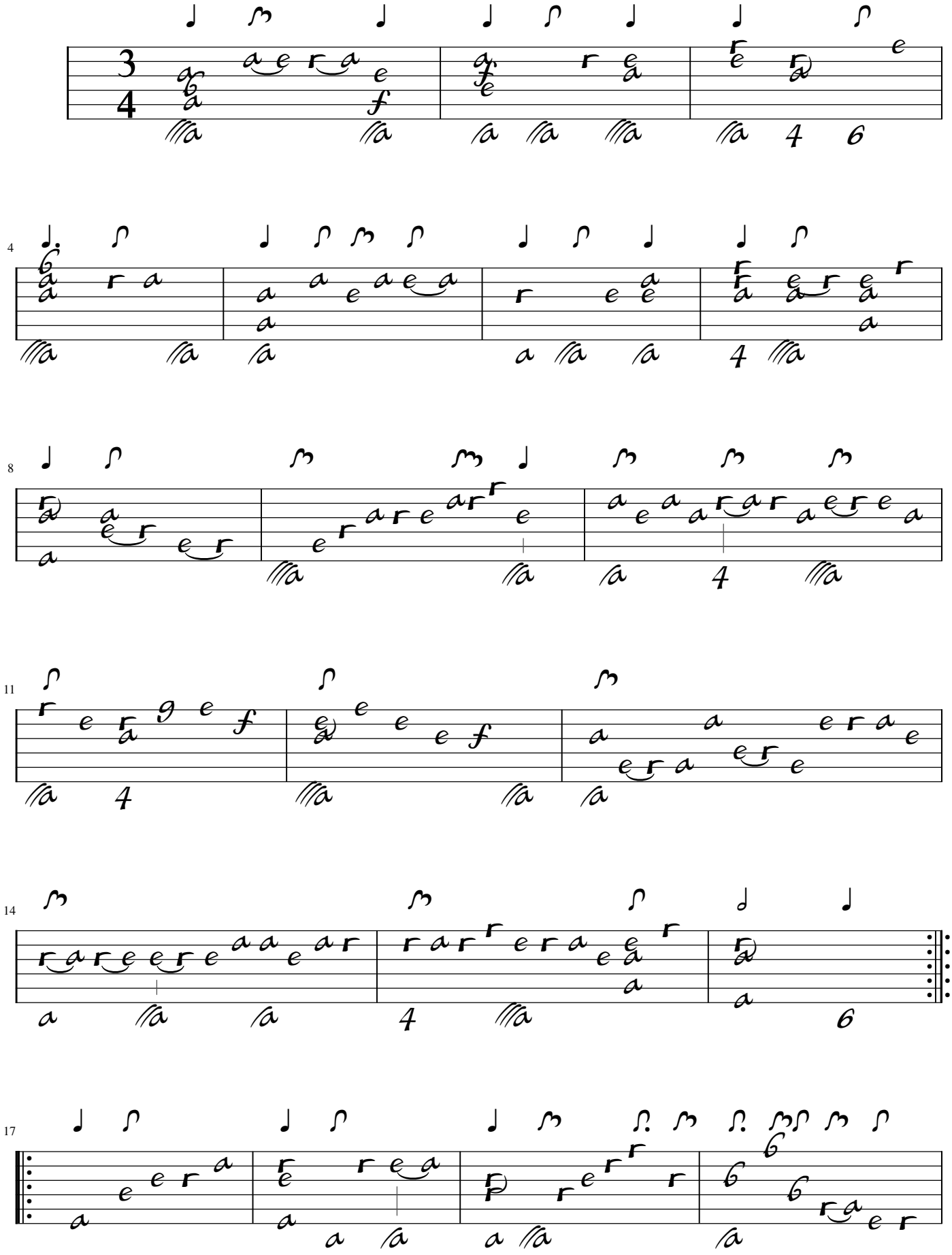
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)

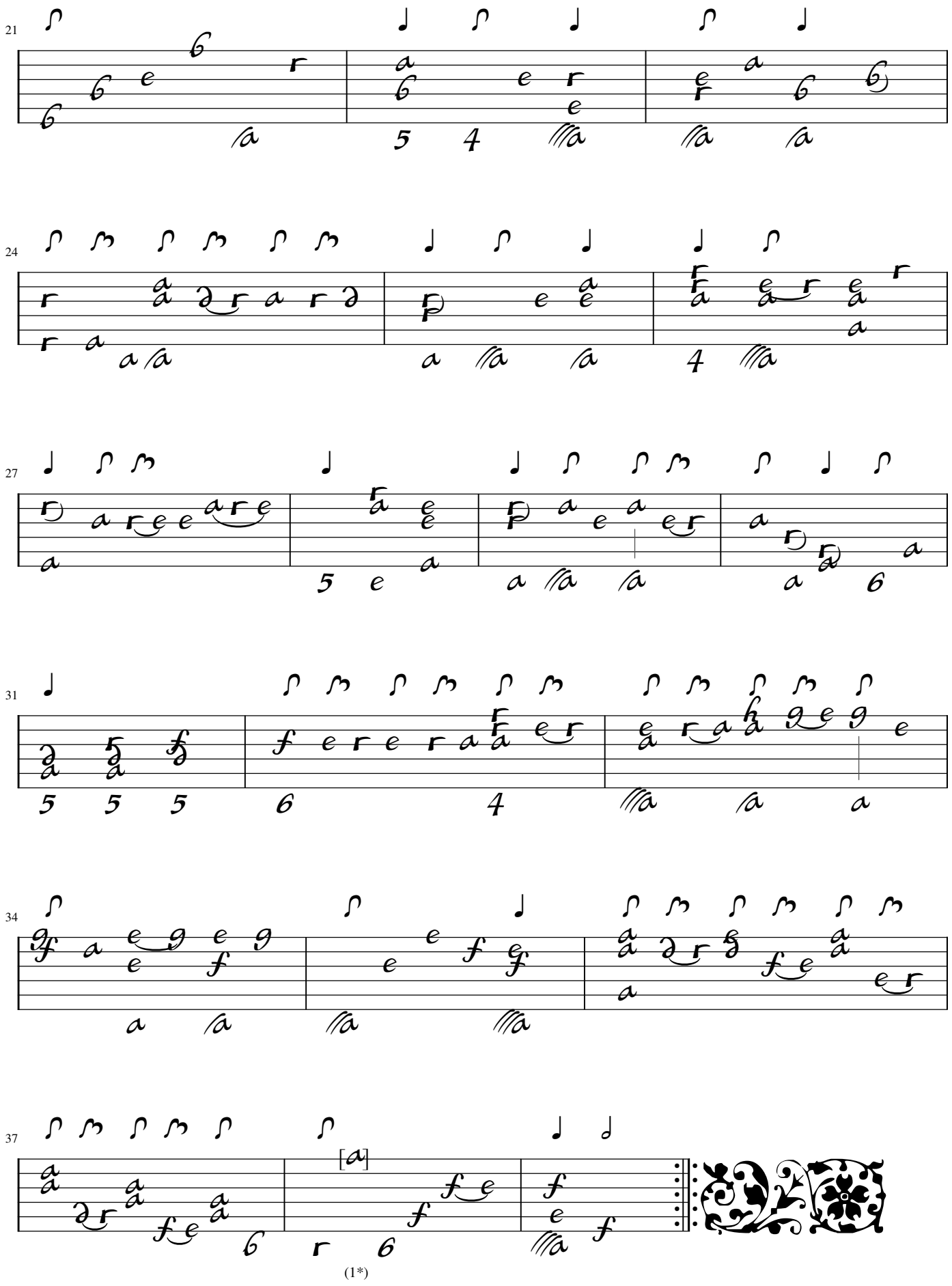
Folio 30r

© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_13]

https://luthbaroque.fr

Sarabande (Sarabanda)



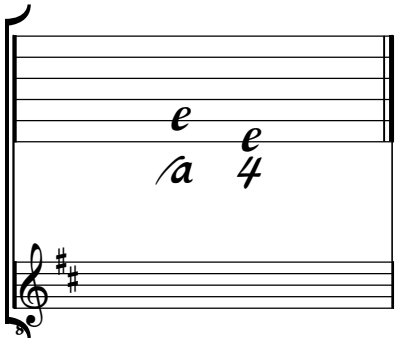


1. Original : La dièse (b sur la chanterelle)

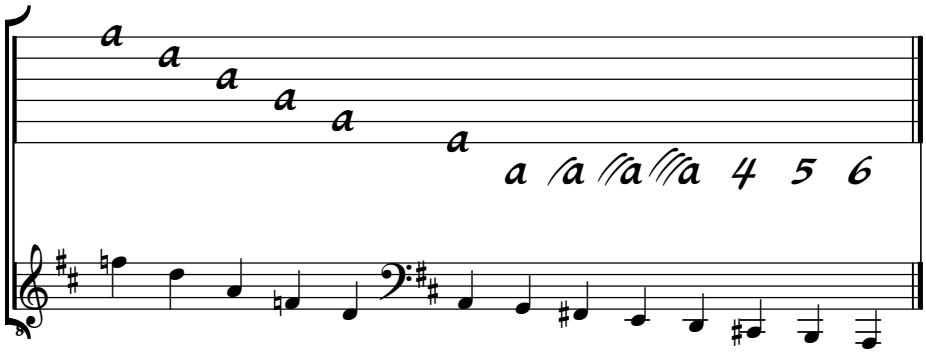
Tonalité : Ré majeur

Accord des basses du luth : 2 dièses

Scordature par octave



Accord des 13 chœurs du luth



Silvius Leopold Weiss
(1687 - 16 oct. 1750)

[Alternatti]

WeissSW73*

Ré mineur
accord du luth : Ré majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folios 30v - 31r

Voir dans le manuscrit de Moscou RF-Mcm (Le Luth Doré Editions) folio 25r : Alternatti en Ré mineur

Voir le manuscrit de Grüssau PL-Wu2005, page 44 : A[lternatti] en Ré mineur [PLWu2005_8]

© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_14]
Révision par Guy Grangereau

https://luthbaroque.fr

Avertissement

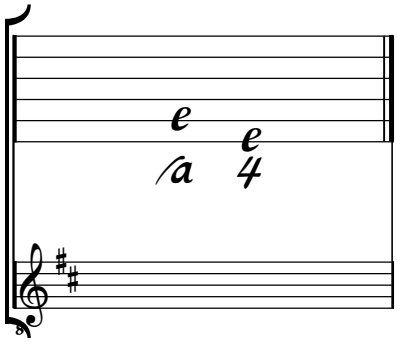
Dans le présent manuscrit de Grüssau PL-Wu2003, cette pièce n'est pas désignée par un nom. Dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2005, elle est marquée : « A ». C'est dans le manuscrit de Moscou RF-Mcm qu'elle est appelée « Alternatti ». Elle doit ce nom à sa particularité de devoir être jouée sur un luth dont les bourdons sont accordés en Ré majeur (accord ordinaire sauf le 8e chœur en Fa dièse et le 11e chœur en Do dièse), alors qu'elle est dans la tonalité de Ré mineur.

Jean-Daniel Forget

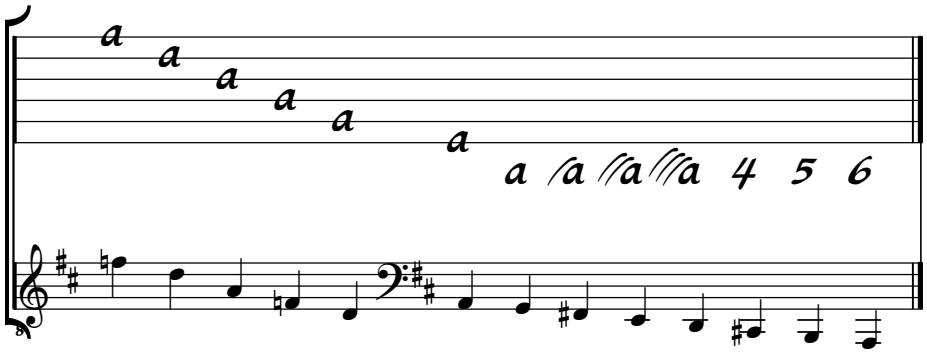
Tonalité : Ré mineur

Accord des basses du luth : Ré majeur = 2 dièses

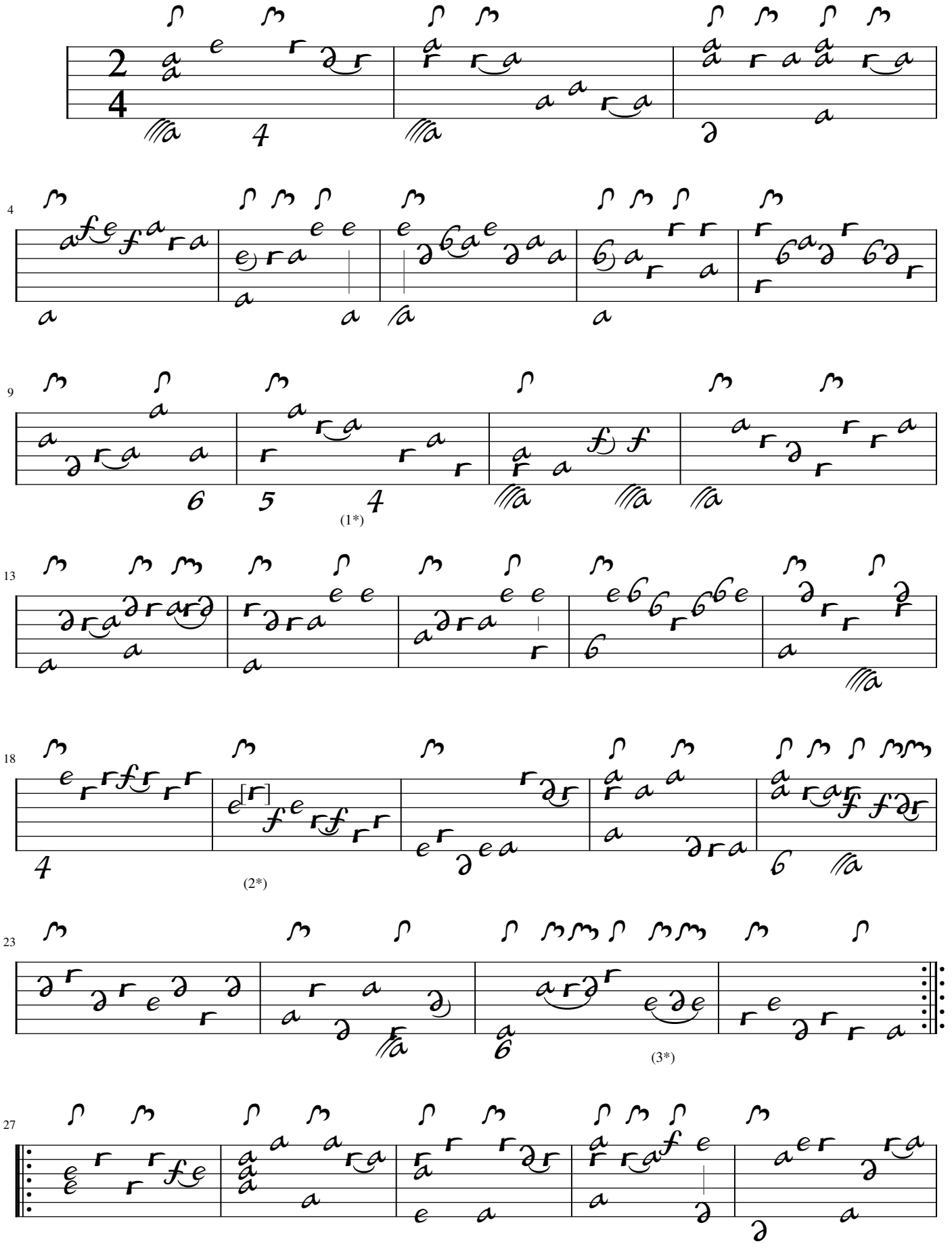
Scordature par octave



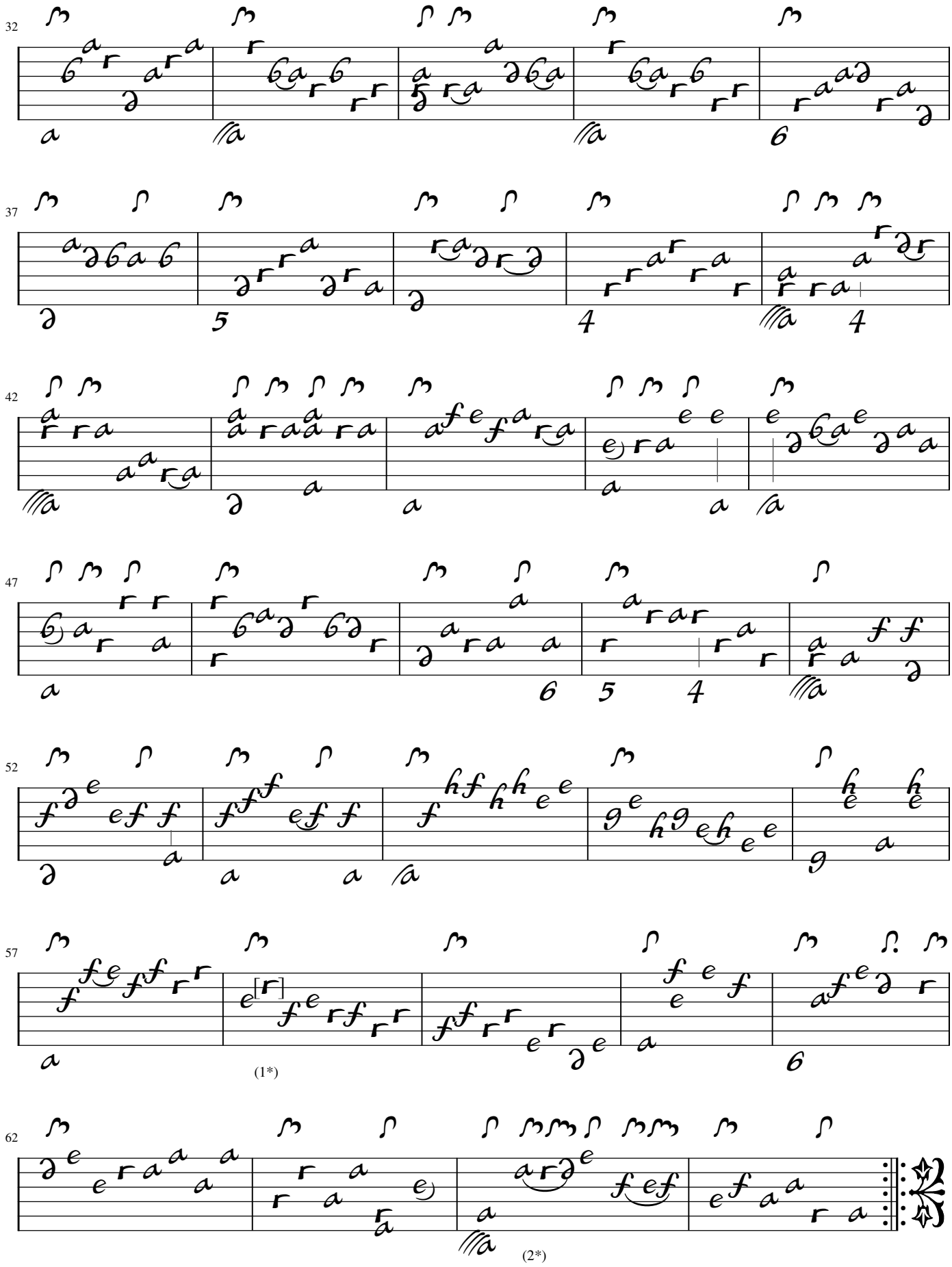
Accord des 13 chœurs du luth



[Alternatti]



1. Original : note au-dessus de la basse
2. Original : Sol (f sur le canto)
3. Original : liaison absente



1. Original : Sol (f sur le canto)
2. Original : liaison absente

Silvius Leopold Weiss
(1687 - 16 oct. 1750)

Paysanne (Paisane)

WeissSW28*

Ré majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003
Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folio 31r

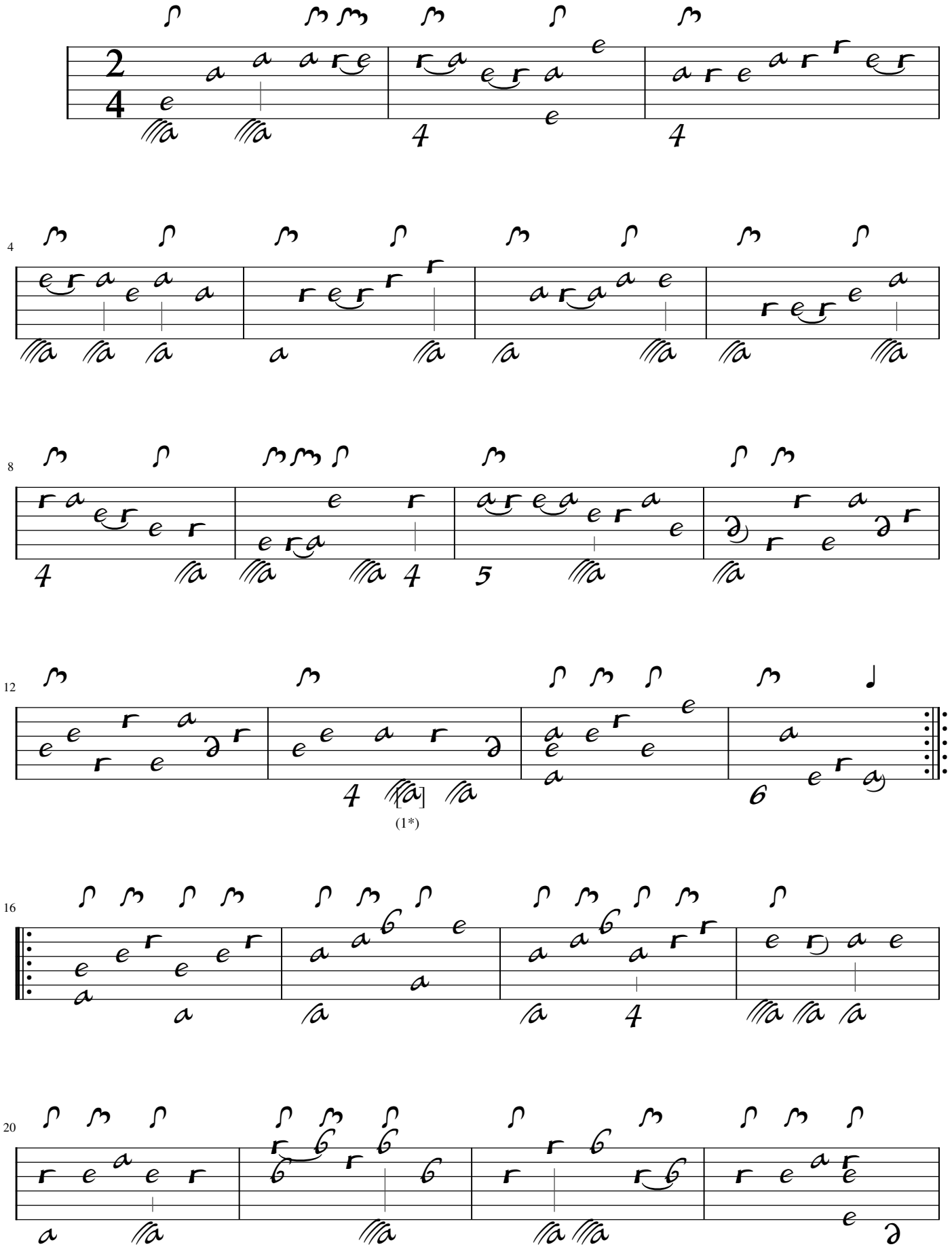
Voir dans le manuscrit de Londres GB-Lbl30387 (Le Luth Doré Editions) page 310 (folio 155v) : Mademoiselle Tiroloise

Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2005, page 80 : Paysanne (Paisane) [PLWu2005_29]

© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_15]
Révision par Guy Grangereau

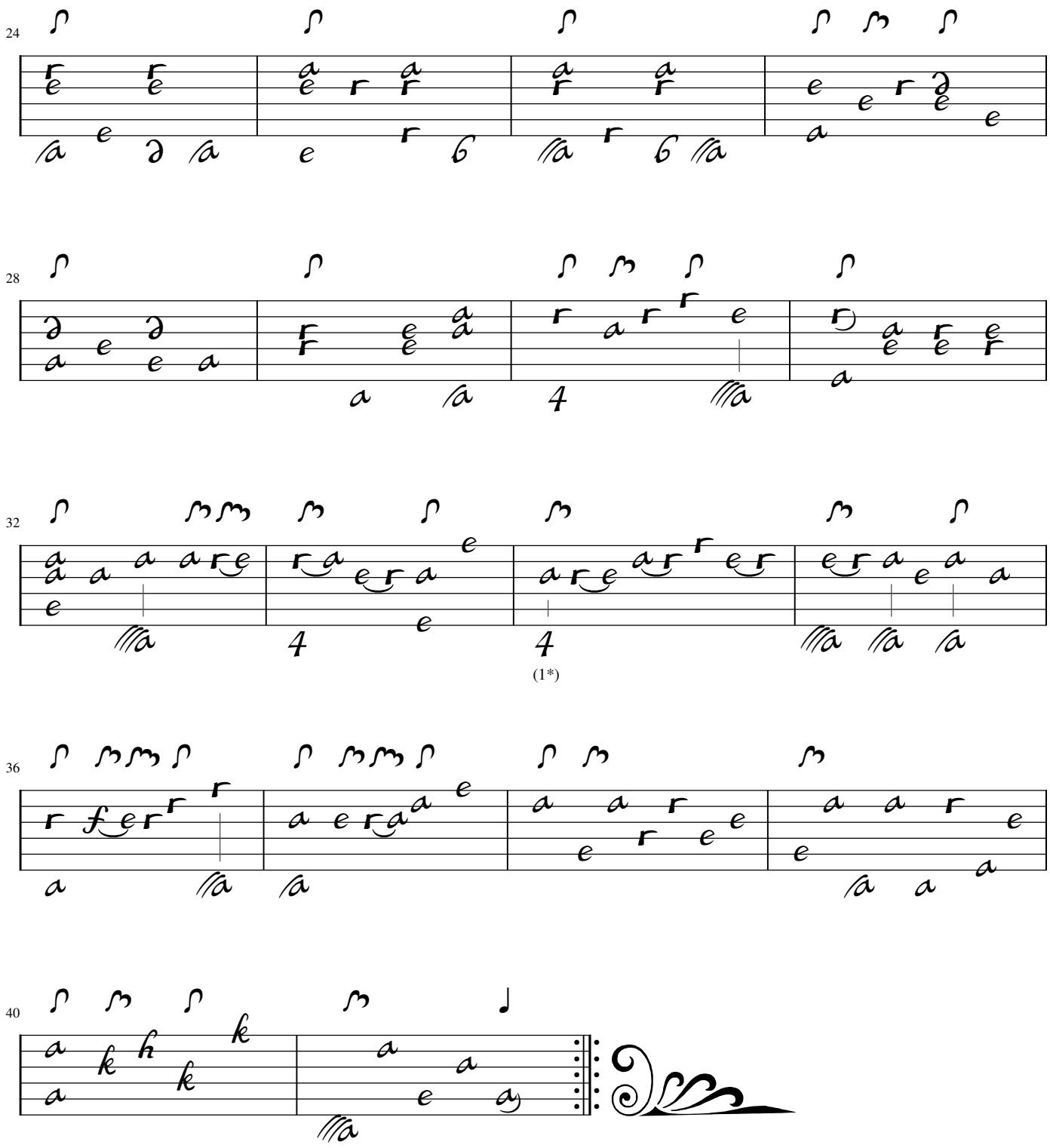
https://luthbaroque.fr

Paysanne (Paisane)



(1*)

1. Original : Mi (a sur le 9e chœur)

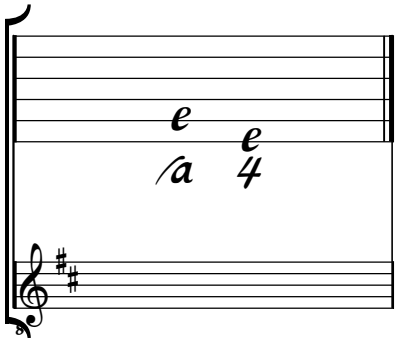


1. Original : basse absente

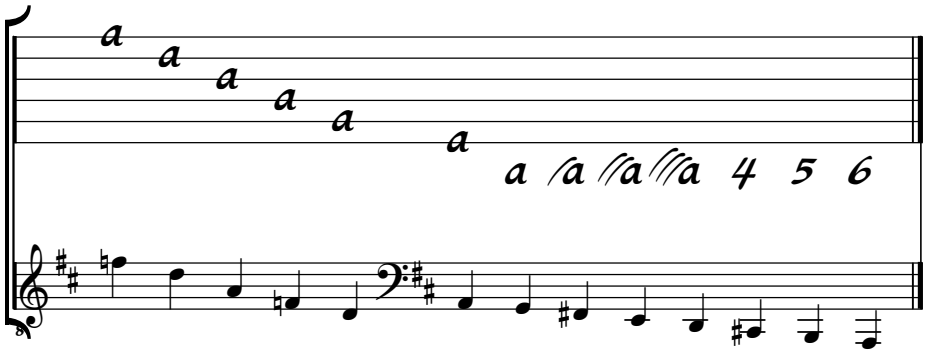
Tonalité : Ré majeur

Accord des basses du luth : 2 dièses

Scordature par octave



Accord des 13 chœurs du luth



Johann Melchior Pichler
(1695 - 1780 ?)

Capriccio
(Capricio)

Ré majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folio 31v

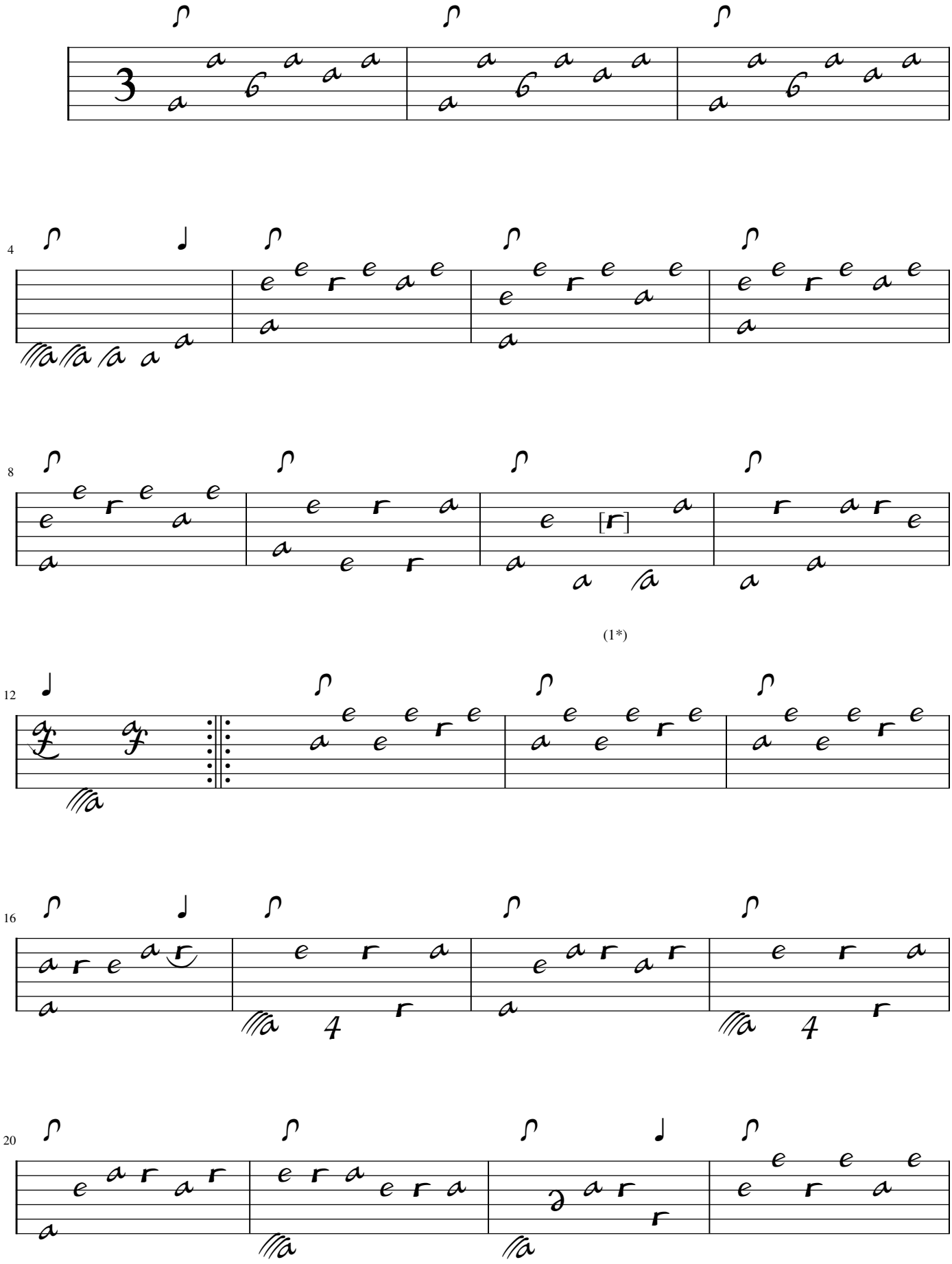
Voir dans le manuscrit Harrach de New York (US-NYp11), pages 75 à 77, Capricio de la Suite pour luth, violon et basse en Ré majeur [HRV11_5]

Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2010, page 94, Capriccio de la Partie attribuée à Pichler. [PLWu2010_100]

© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_16]
Révision par Guy Grangereau

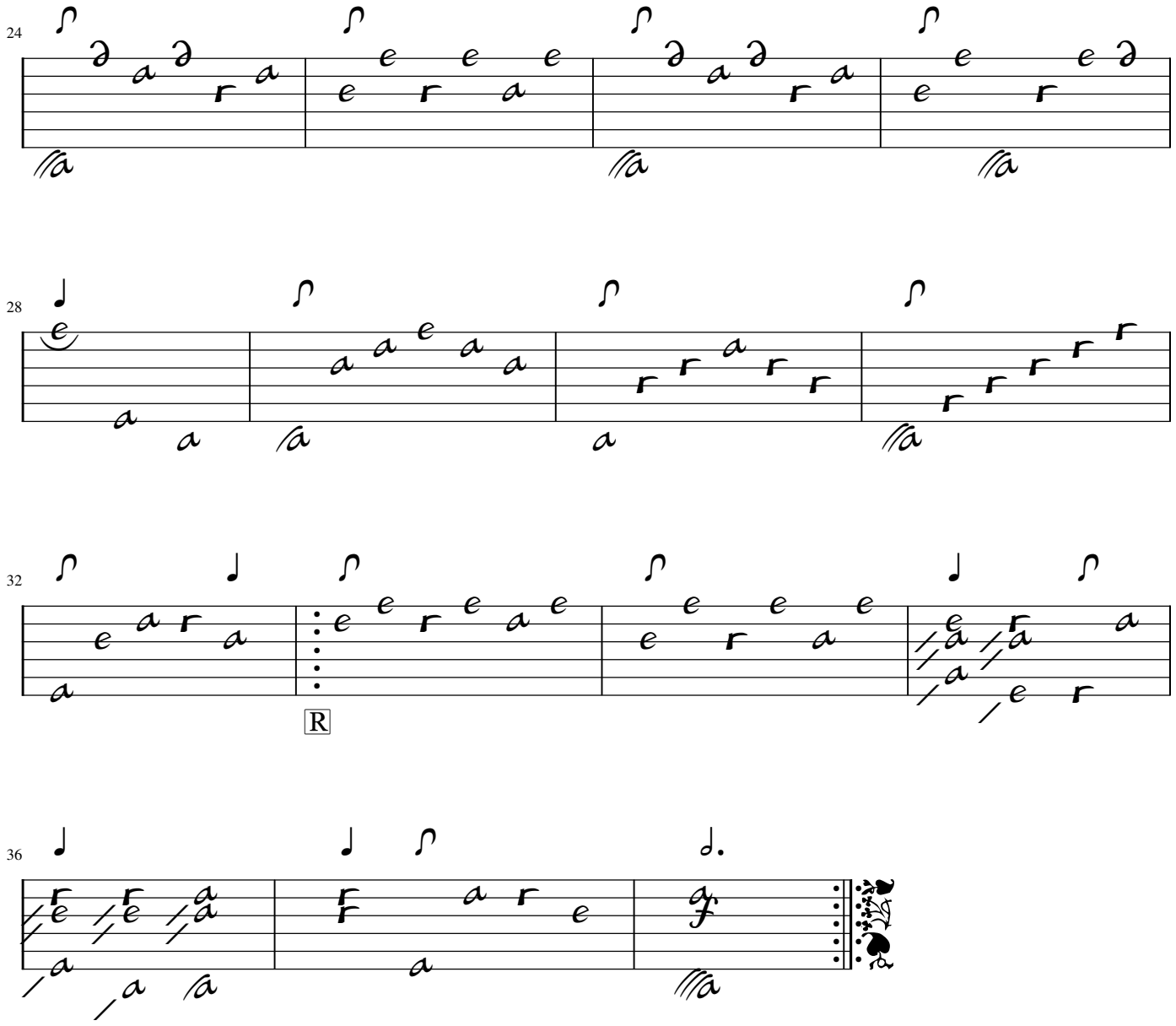
https://luthbaroque.fr

Capriccio (Capricio)



(1*)

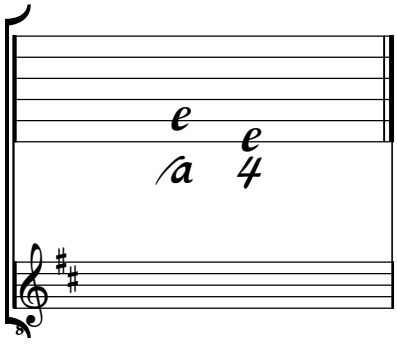
1. Original : Ré (a sur le canto)


24
28
32
R
36

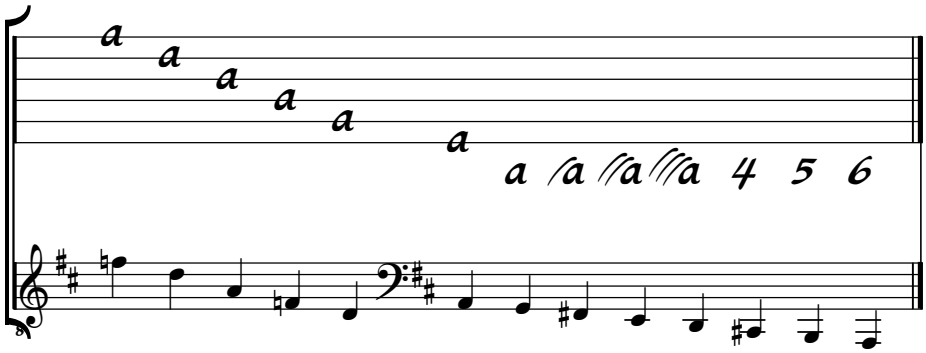
Tonalité : Ré majeur

Accord des basses du luth : 2 dièses

Scordature par octave



Accord des 13 chœurs du luth



[Compositeur anonyme]

Fuga

Ré majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

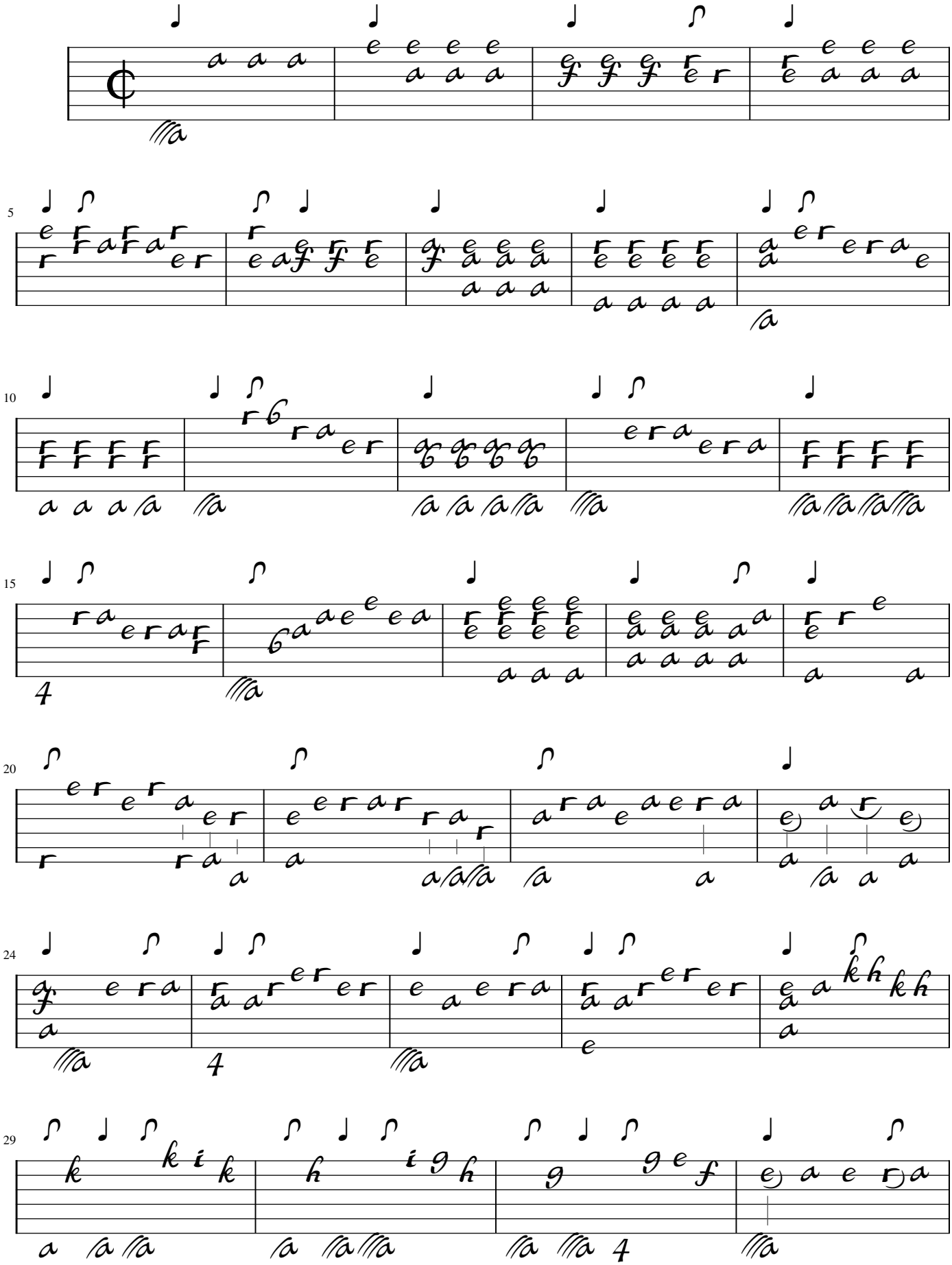
Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folios 31v et 32r

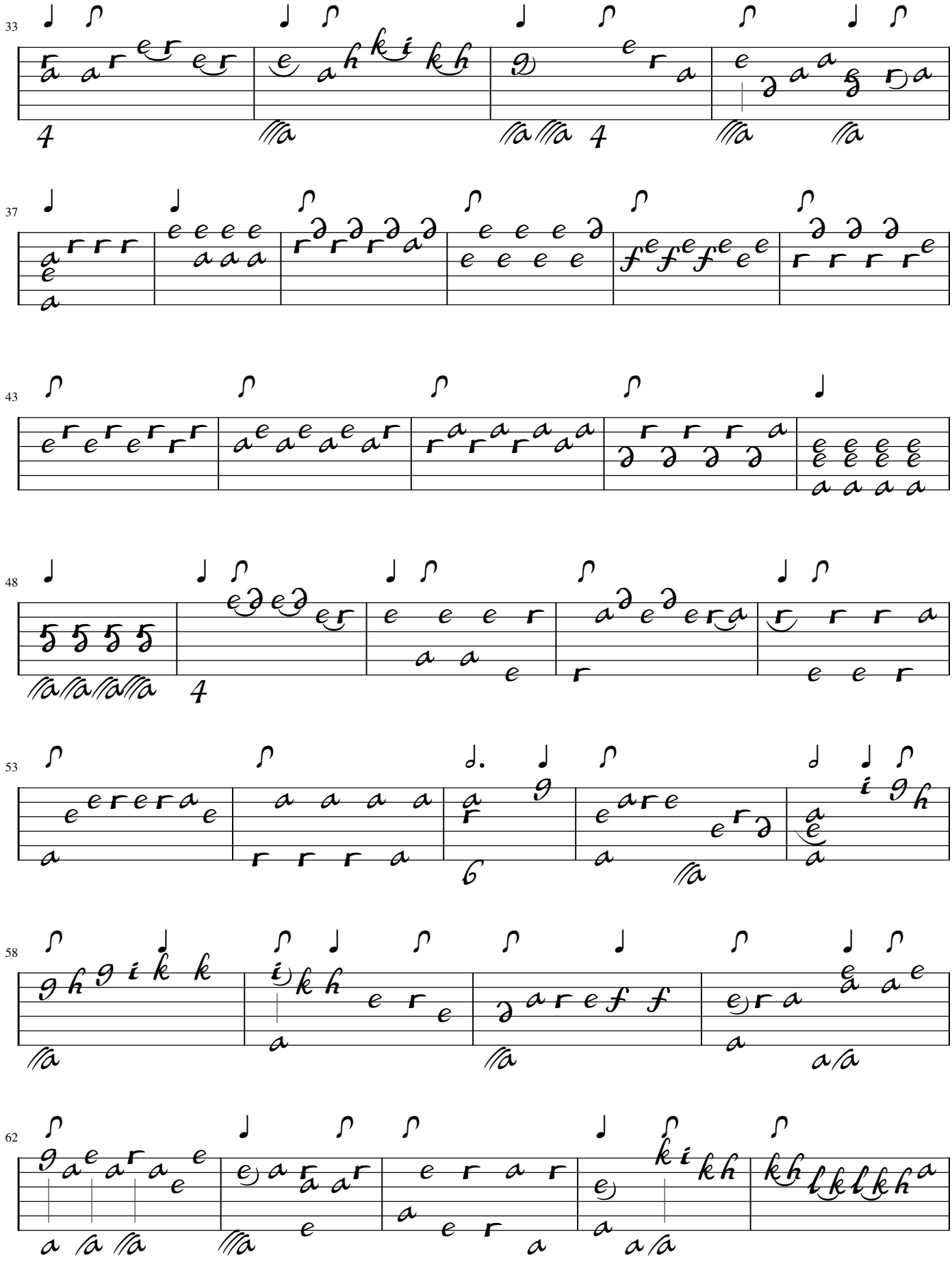
Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2005, pages 76 et 77 : Fuga. [PLWu2005_26]

© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_17]
Révision par Guy Grangereau

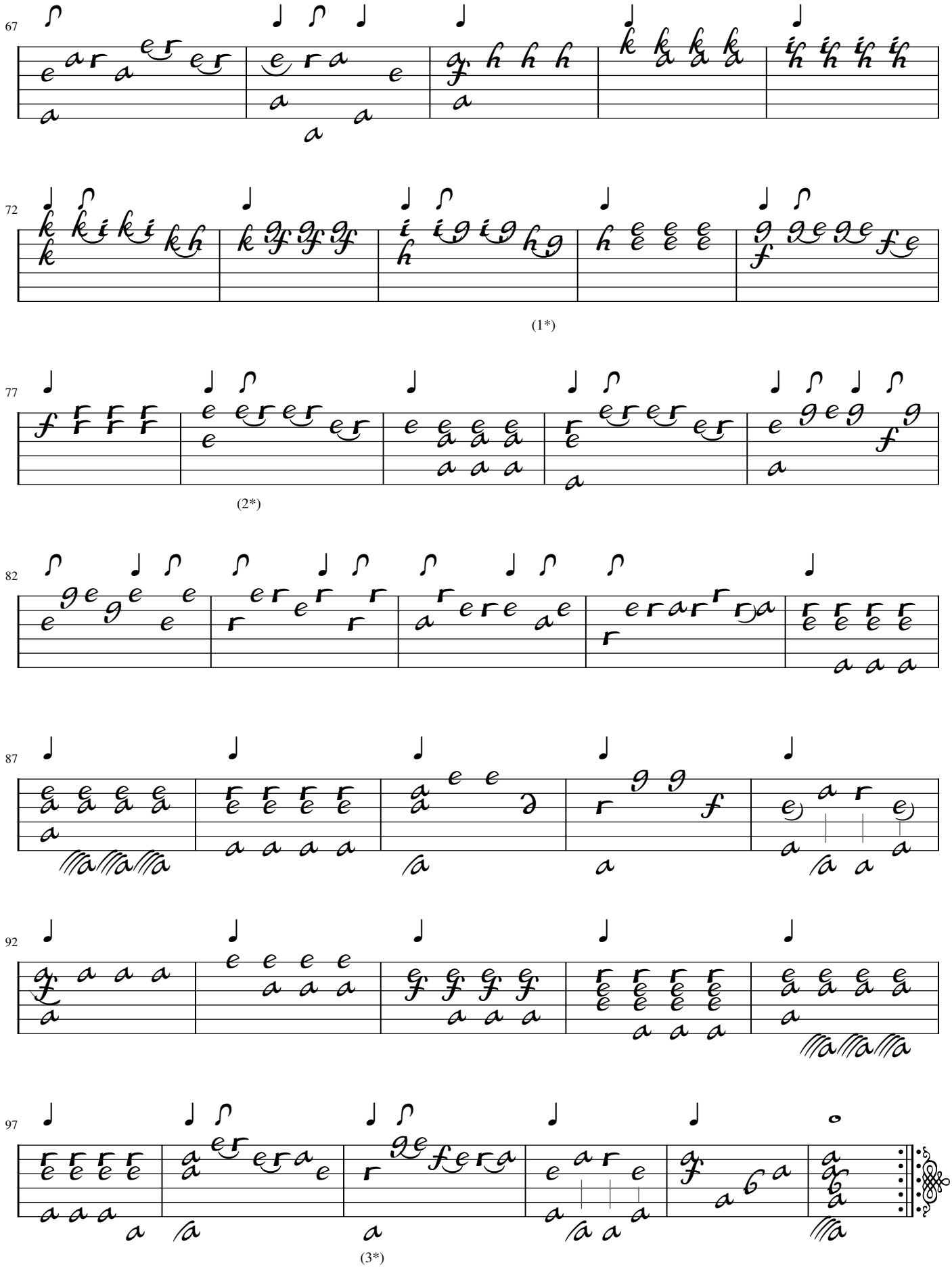
https://luthbaroque.fr

Fuga





.../...

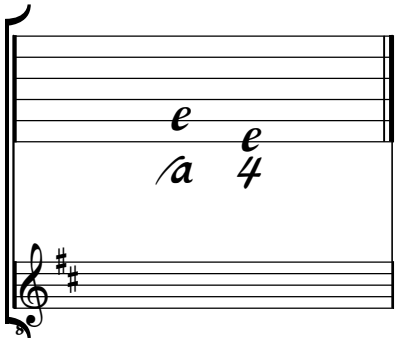


1. Original : liaison absente
2. Original : liaisons absentes dans cette mesure
3. Original : pas d'indication rythmique

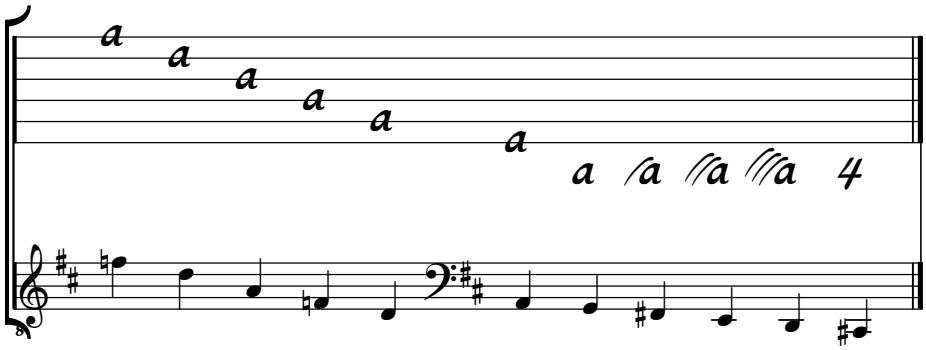
Tonalité : Ré majeur

Accord des basses du luth : 2 dièses

Scordature par octave



Accord des 11 chœurs du luth



[Wolff Jakob Lauffensteiner]
(avril 1676 - 26 mars 1754)

Menuet

Ré majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folio 32v

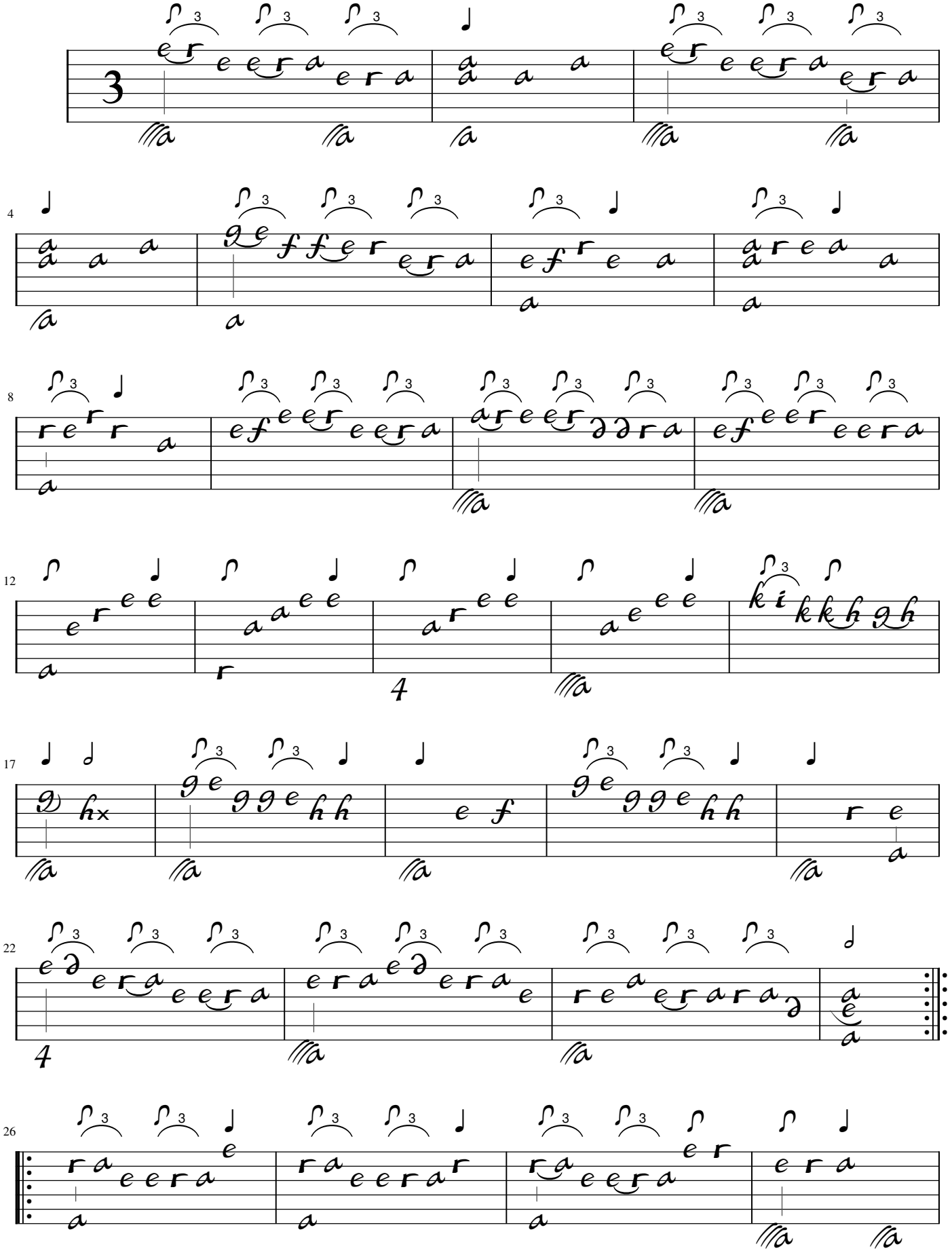
Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2005, pages 80 et 81 : Menuet [PLWu2005_30]

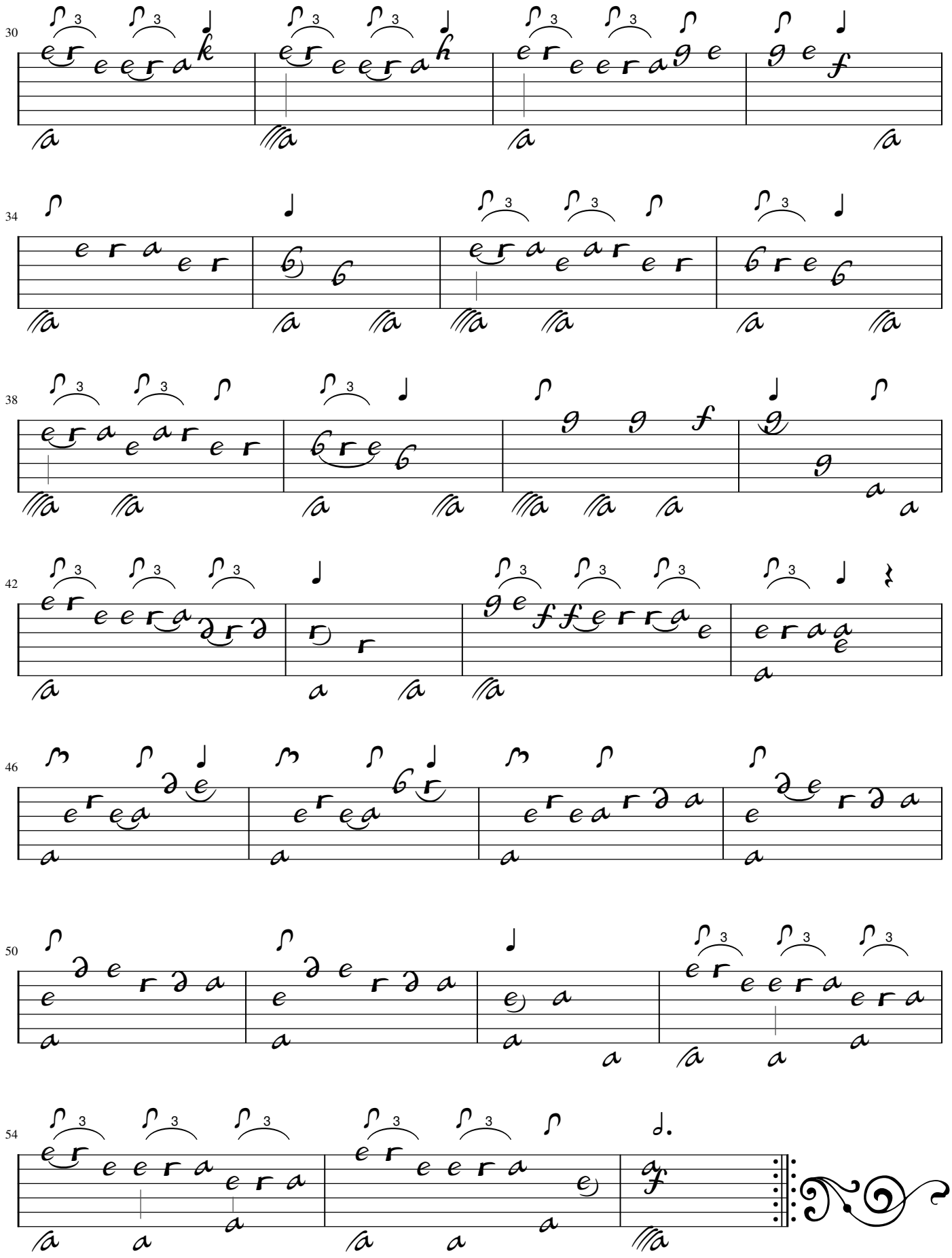
Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2005, page 94 : Menuet [PLWu2005_35]

© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_18]

https://luthbaroque.fr

Menuet

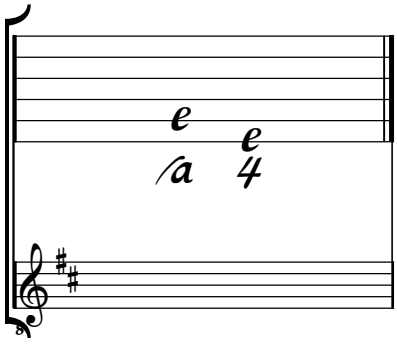




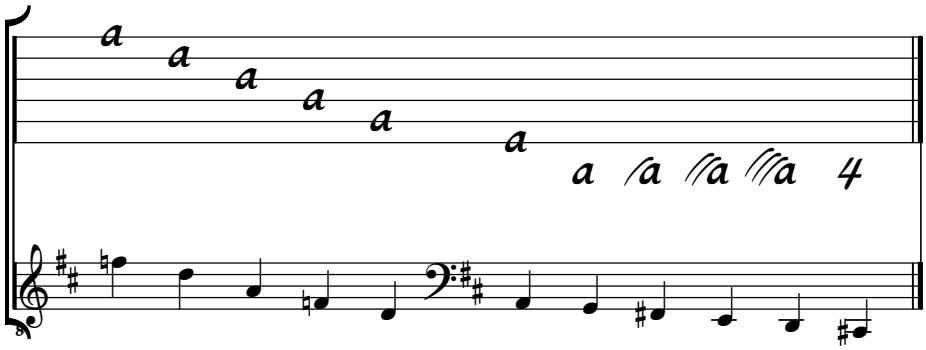
Tonalité : Ré majeur

Accord des basses du luth : 2 dièses

Scordature par octave



Accord des 11 chœurs du luth



Johann Melchior Pichler
(1695 - 1780 ?)

Menuet et Trio

Ré majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003
Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folio 12r

Voir dans le manuscrit Harrach de New-York US-NYp11, pages 74 à 80 : Menuet et Trio de la Suite pour luth, violon et basse en Ré majeur [HRV11_5]

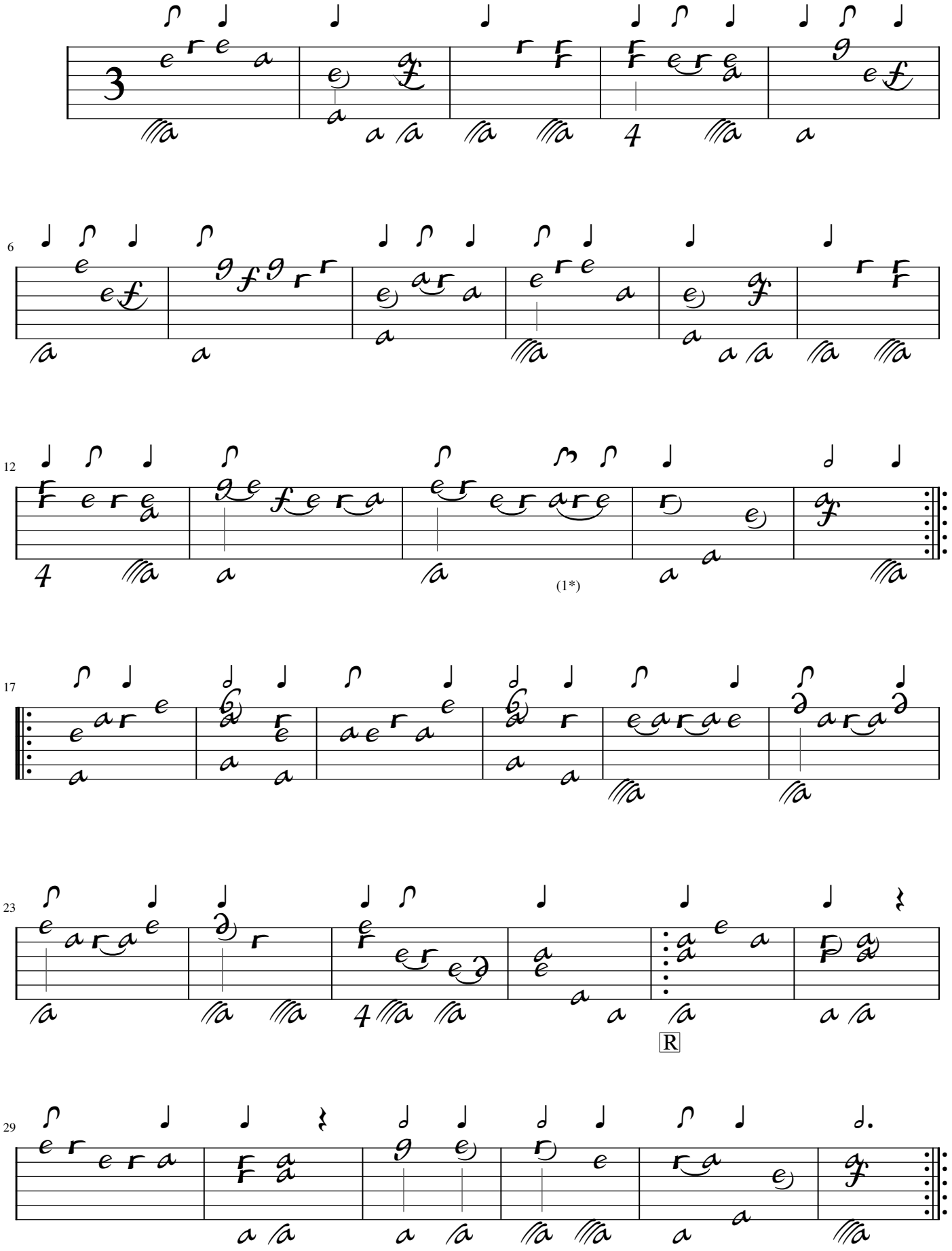
Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2005, page 95 : Menuet et Trio [PLWu2005_36]

Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2010, pages 91 et 92 : Menuet et Trio de la Suite attribuée à Pichler. [PLWu2010_100]

© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_19]
Révision par Guy Grangereau

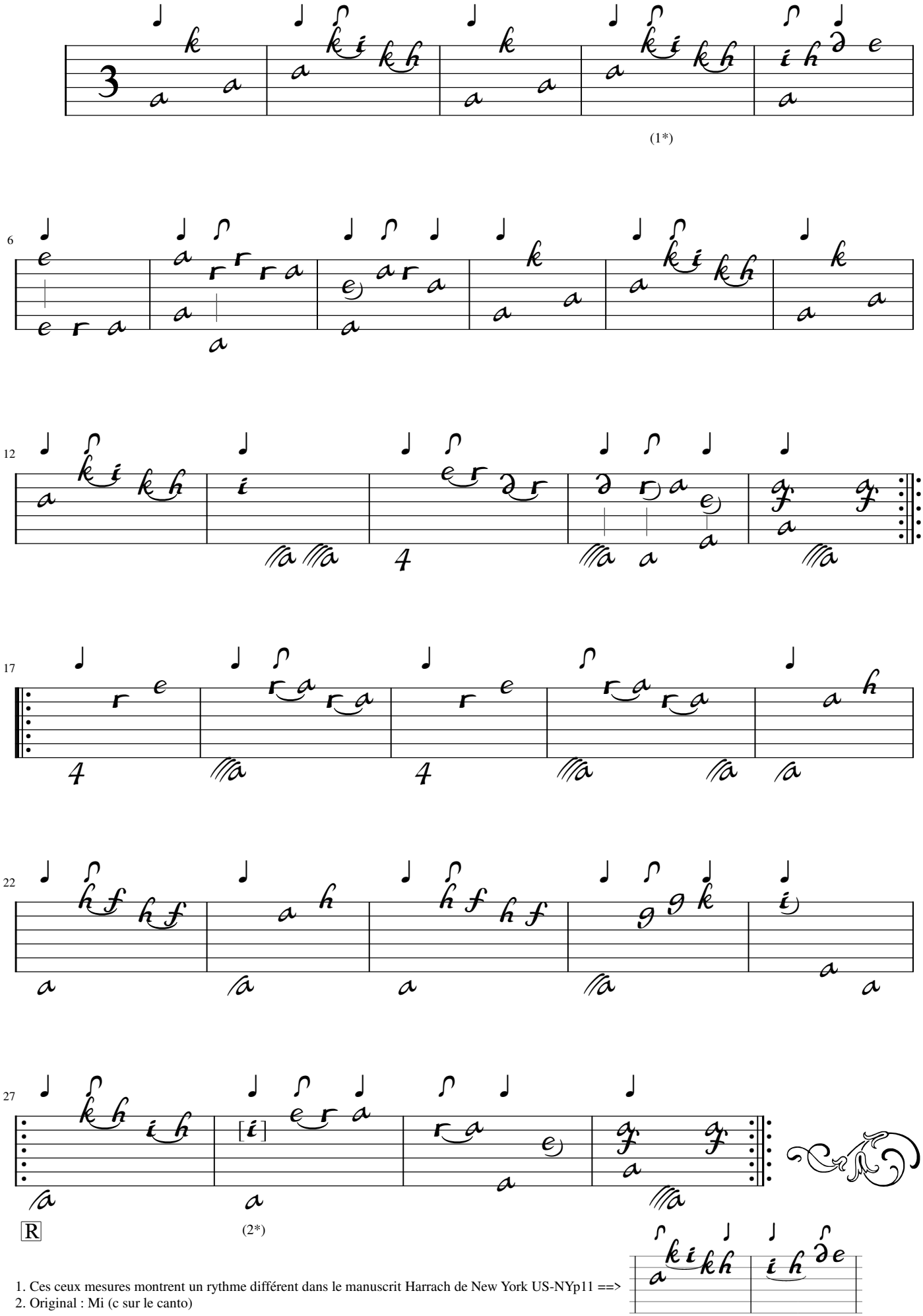
https://luthbaroque.fr

Menuet



1. Original : liaison absente

Trio



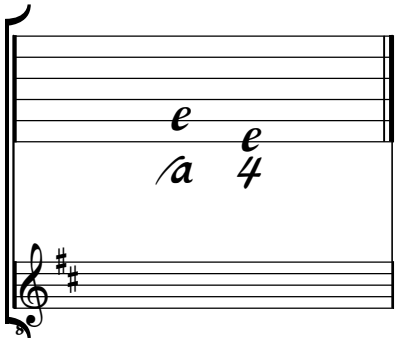
1. Ces ceux mesures montrent un rythme différent dans le manuscrit Harrach de New York US-NYp11 ==>

2. Original : Mi (c sur le canto)

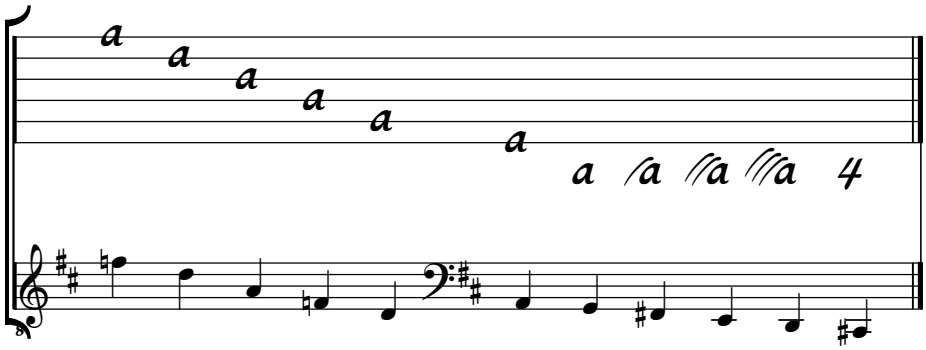
Tonalité : Ré majeur

Accord des basses du luth : 2 dièses

Scordature par octave



Accord des 11 chœurs du luth



[Compositeur anonyme]

Menuet

Ré majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

Bibliothèque universitaire de Varsovie

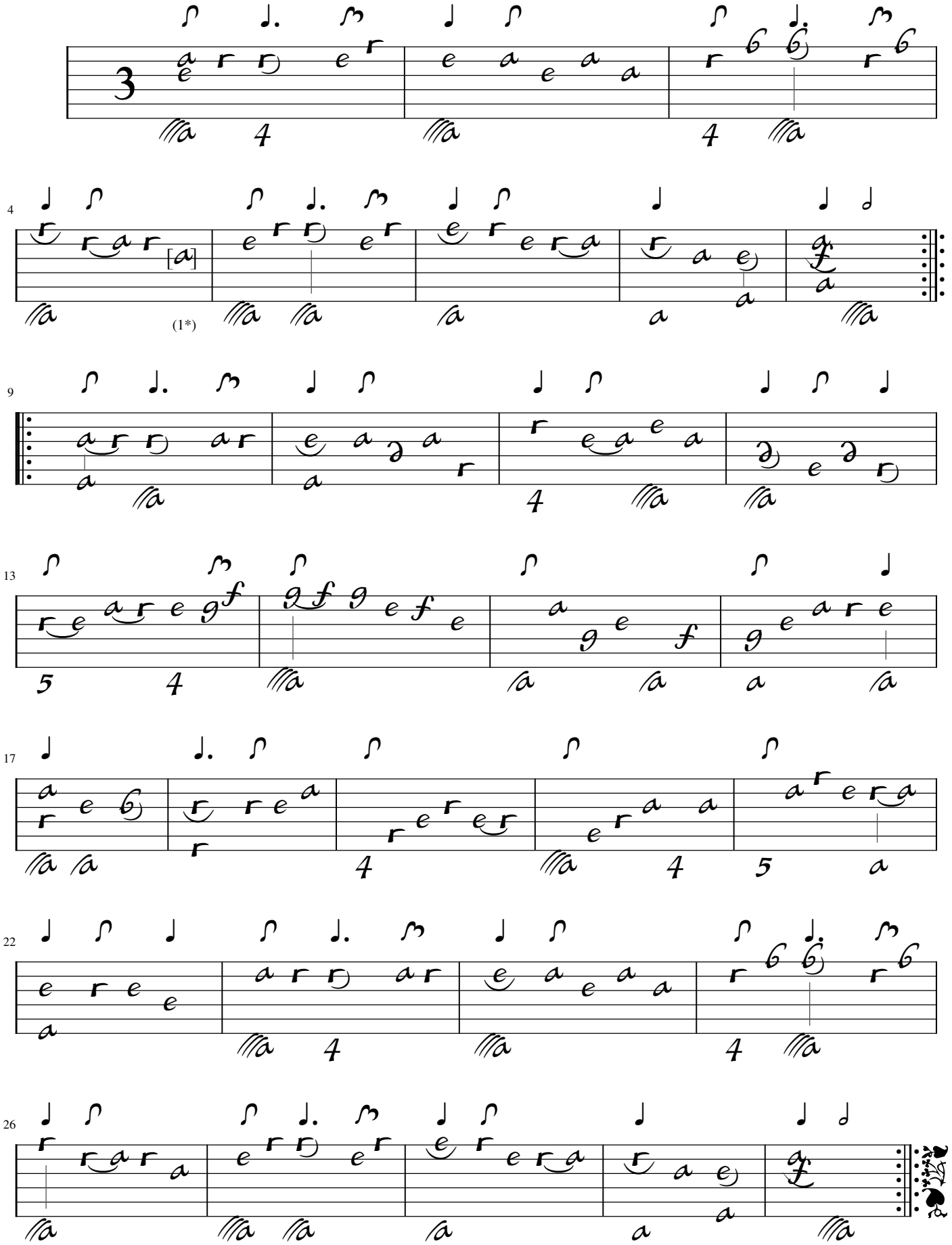
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)

Folio 33v

© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_20]

https://luthbaroque.fr

Menuet

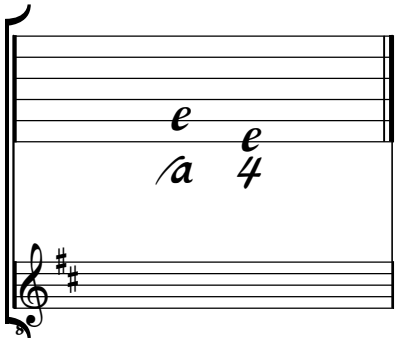


1. Original : Ré (a sur le canto)

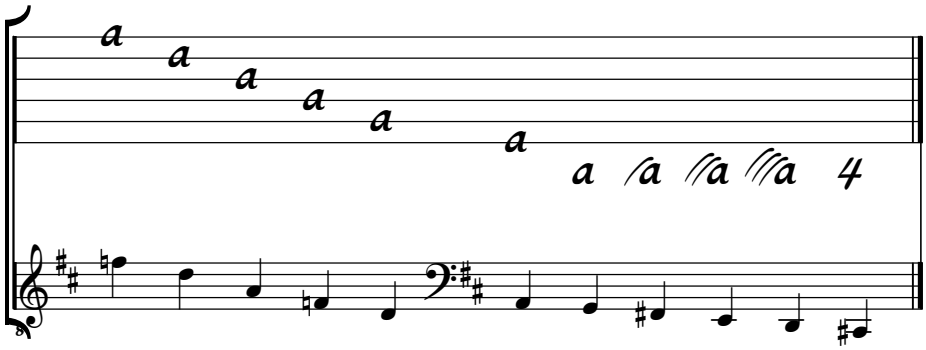
Tonalité : Ré majeur

Accord des basses du luth : 2 dièses

Scordature par octave



Accord des 11 chœurs du luth



Johann Melchior Pichler
(1695 - 1780 ?)

[La Tournée]

Ré majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folio 33v

Voir dans le manuscrit de Londres GB-Lbl30387 (Le Luth Doré Editions) page 257/folio 129r : « Comment Sçavez-vous ? »

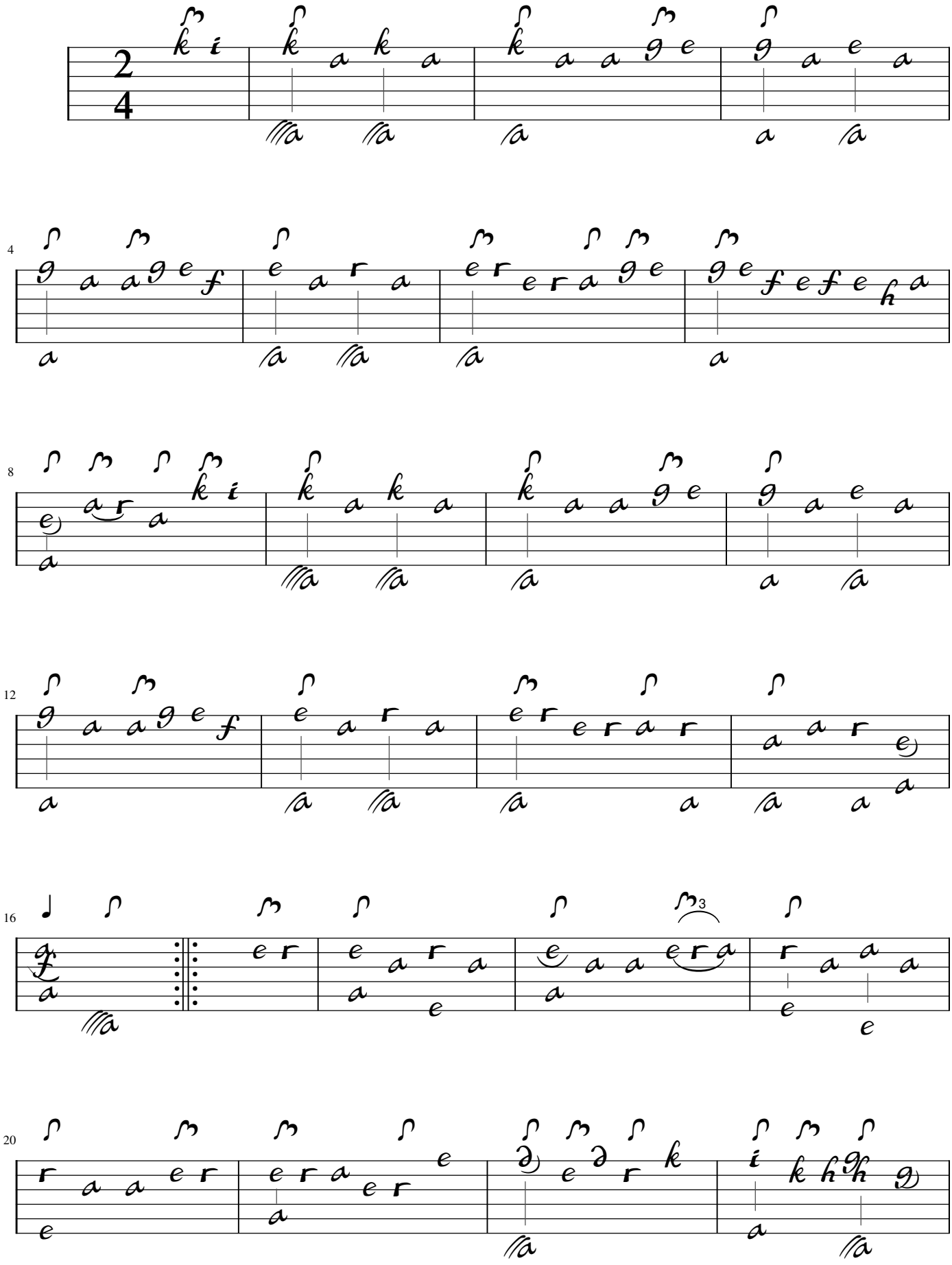
Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2010, page 88 : Bourrée (Bourée) [PLWu2010_99]

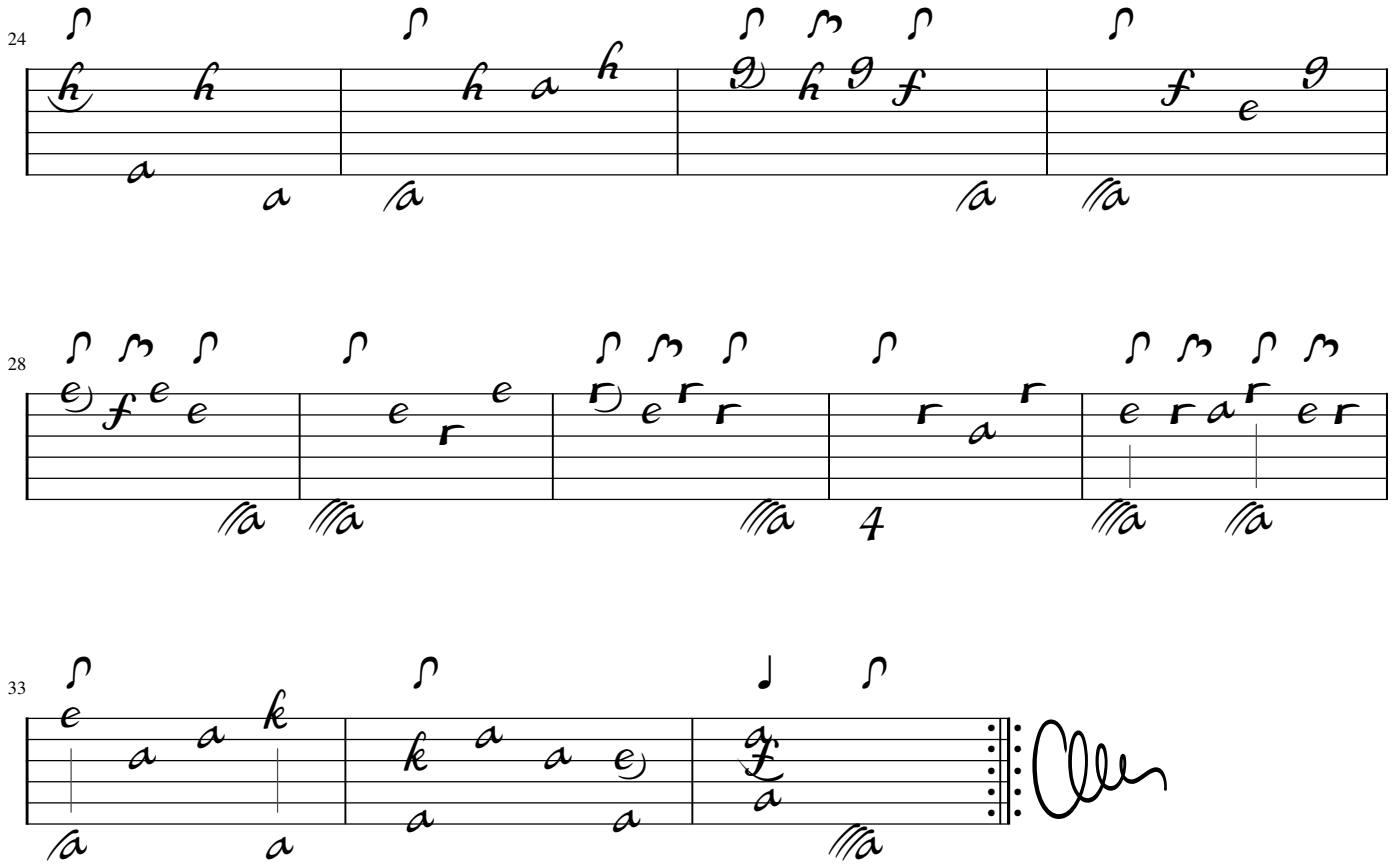
Voir dans le manuscrit d'Haslemere GB-HAB2, folio 41v : Capriccio (Capricio Pichler) [Has22]

© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_21]
Révision par Guy Grangereau

https://luthbaroque.fr

[La Tournée]

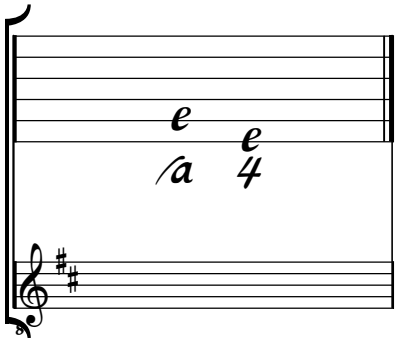




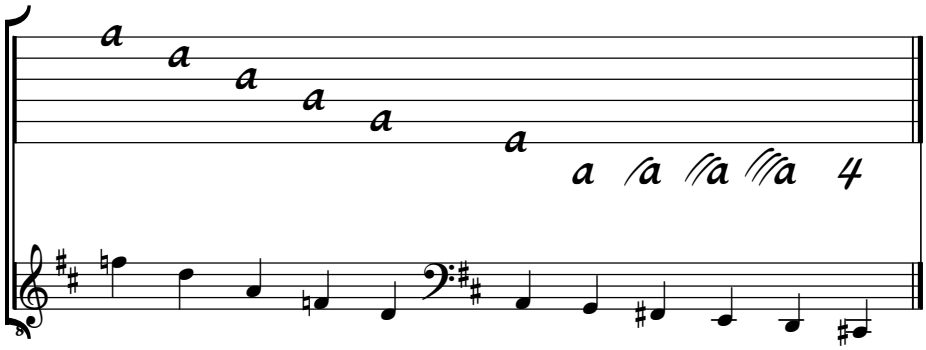
Tonalité : Ré majeur

Accord des basses du luth : 2 dièses

Scordature par octave



Accord des 11 chœurs du luth



Silvius Leopold Weiss

(1687 - 16 oct. 1750)

[Partie 90]

WeissSW90.1 à 8
WeissSW92.4 et 6

Allemande, Courante, Gavotte, Menuet, Sarabande, Bourrée (Bourée), Menuet, Gigue

Ré majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folios 34r - 36v

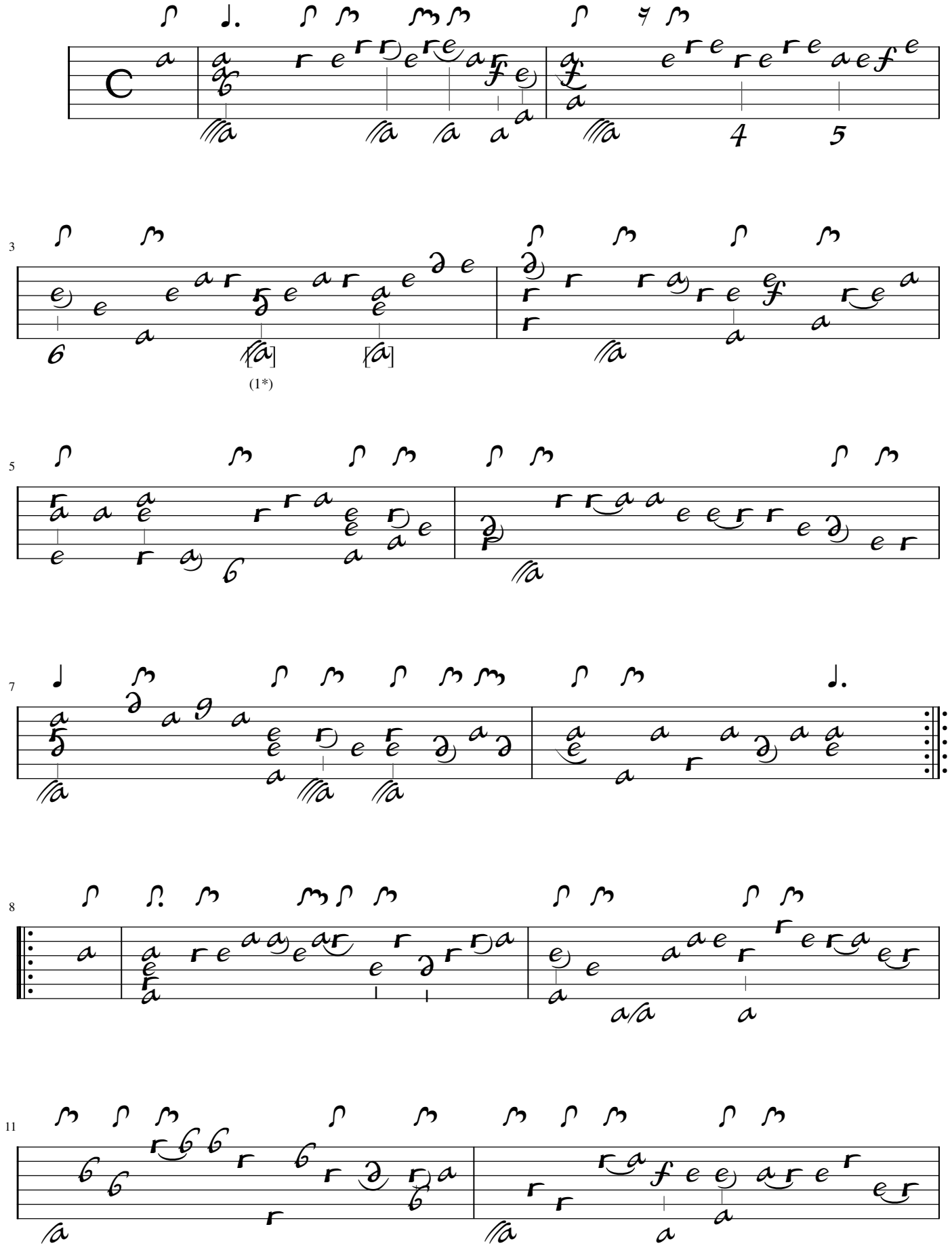
Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2004, folios 31v et 32v : Menuet et Allegro [PLWu2004_8]

Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2010, page 104 : Menuet [PLWu2010_106]

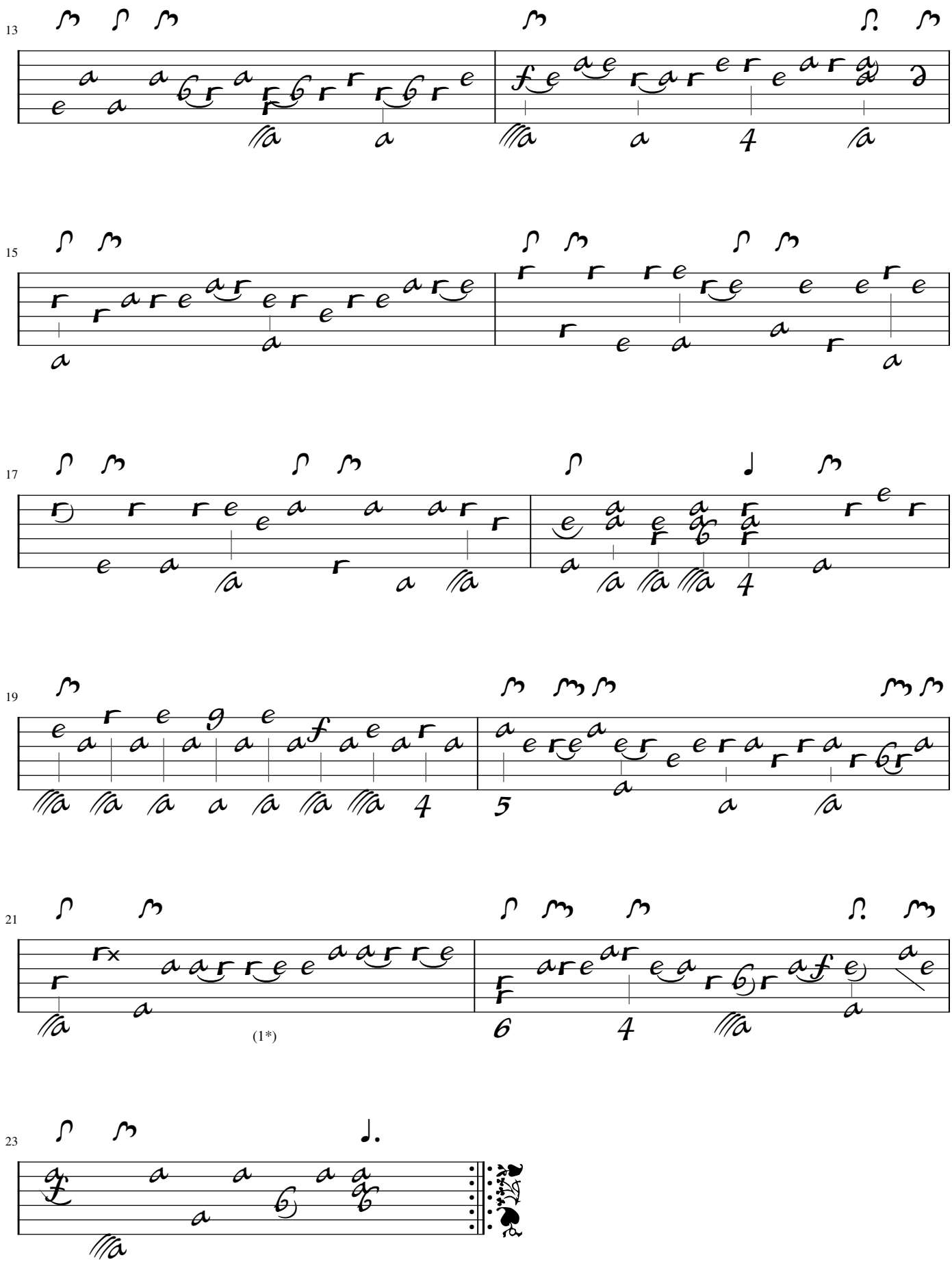
© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_22]
Révision par Guy Grangereau

https://luthbaroque.fr

Allemande

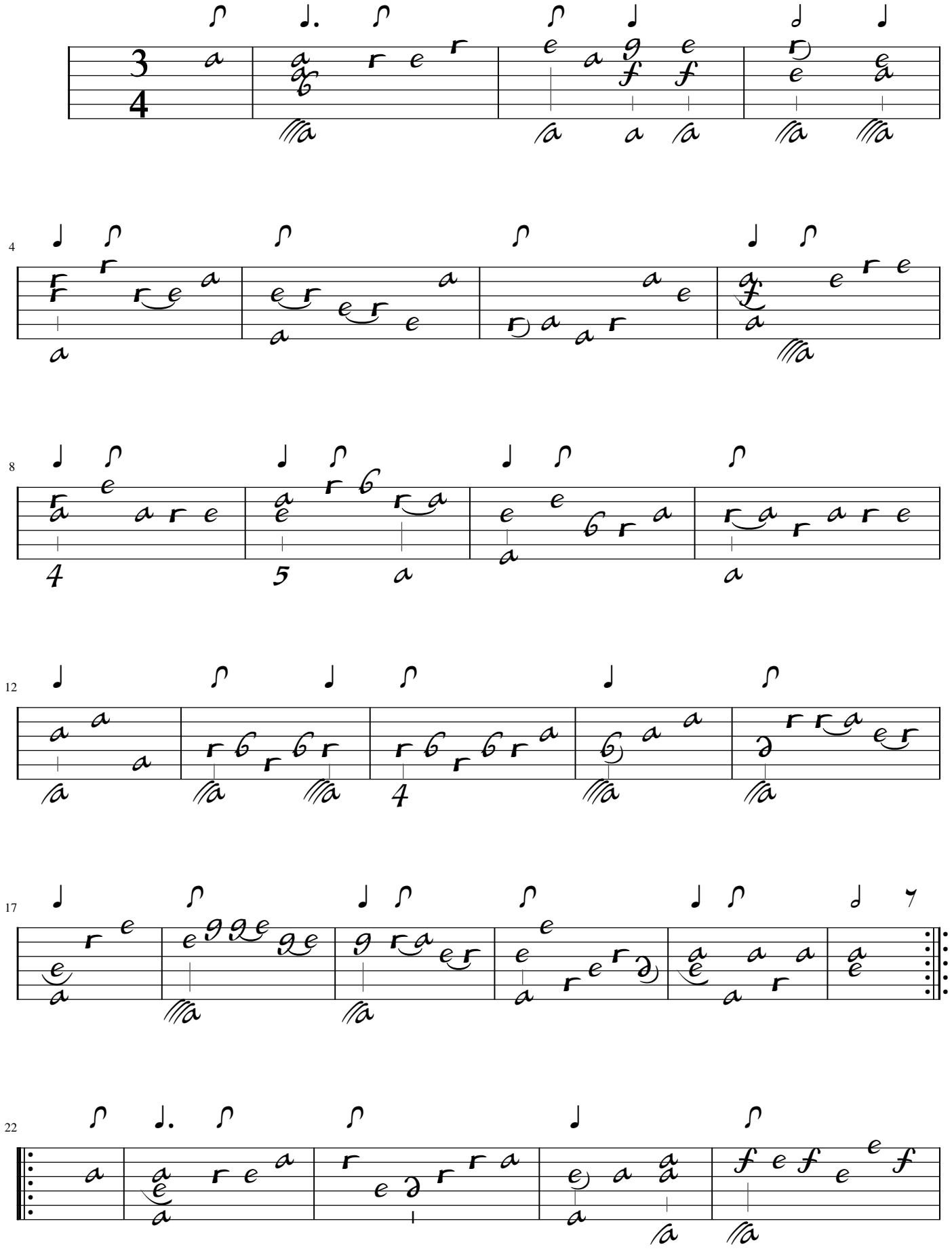


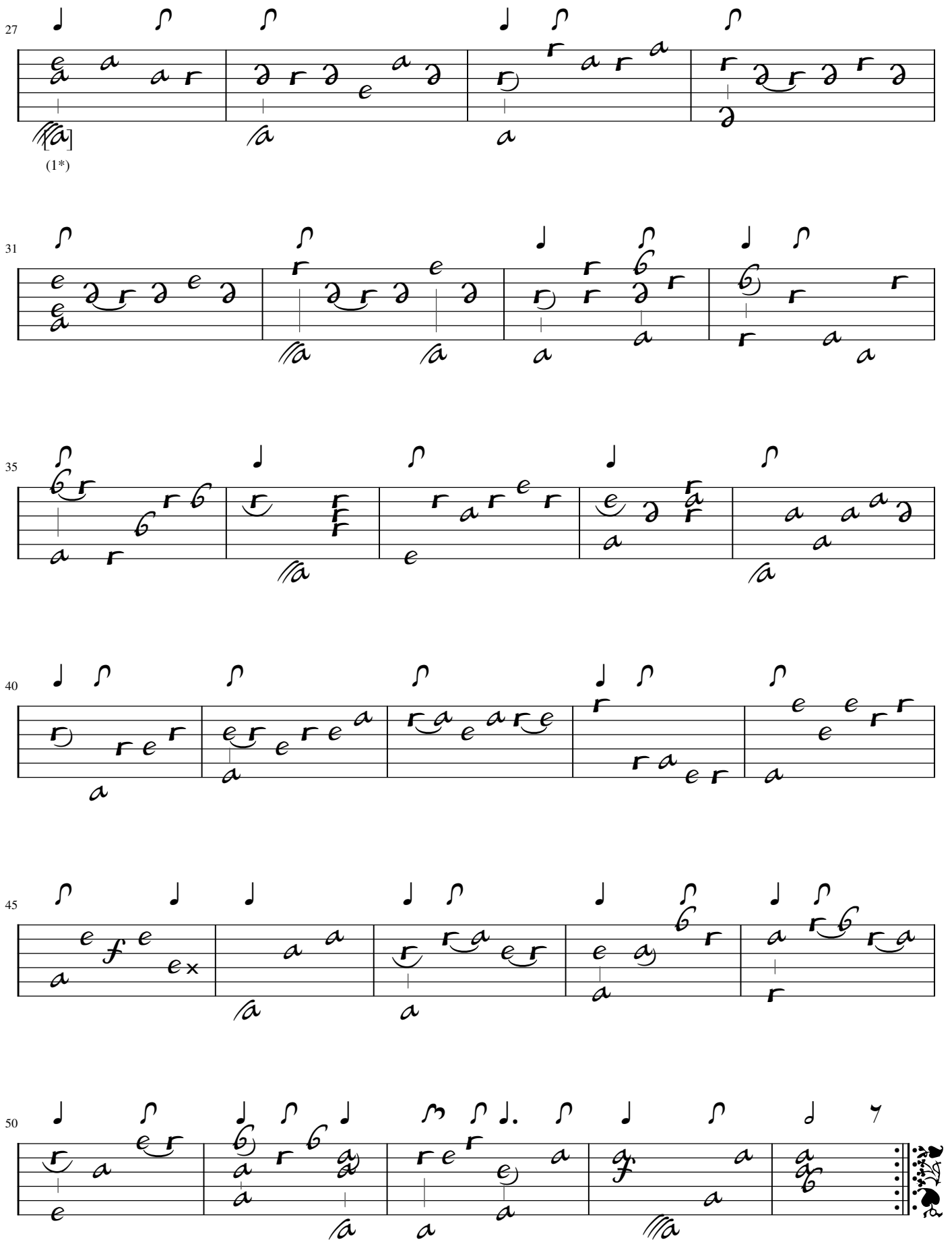
1. Original : 2 basses absentes



1. Liaison absente de la tablature originale.

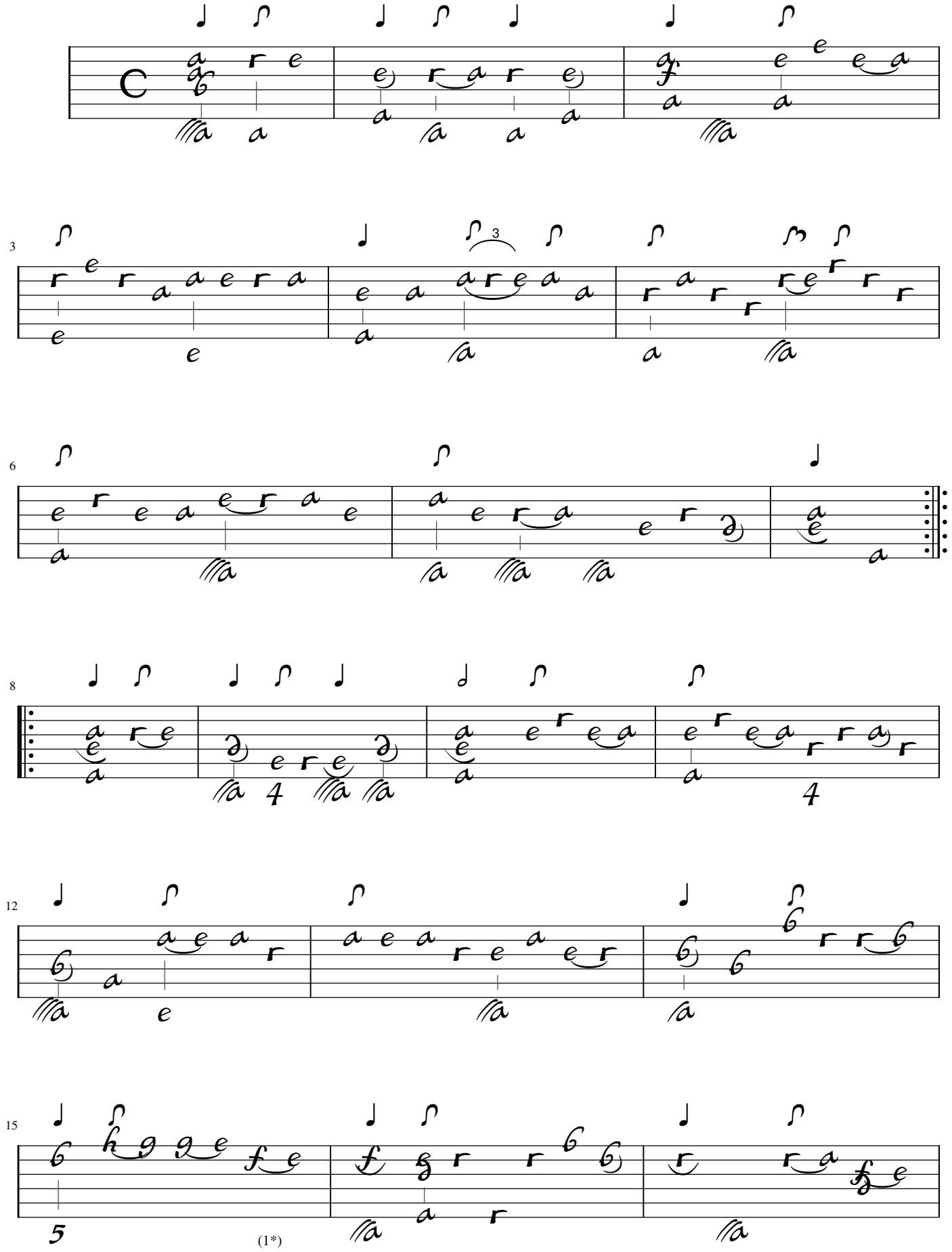
Courante



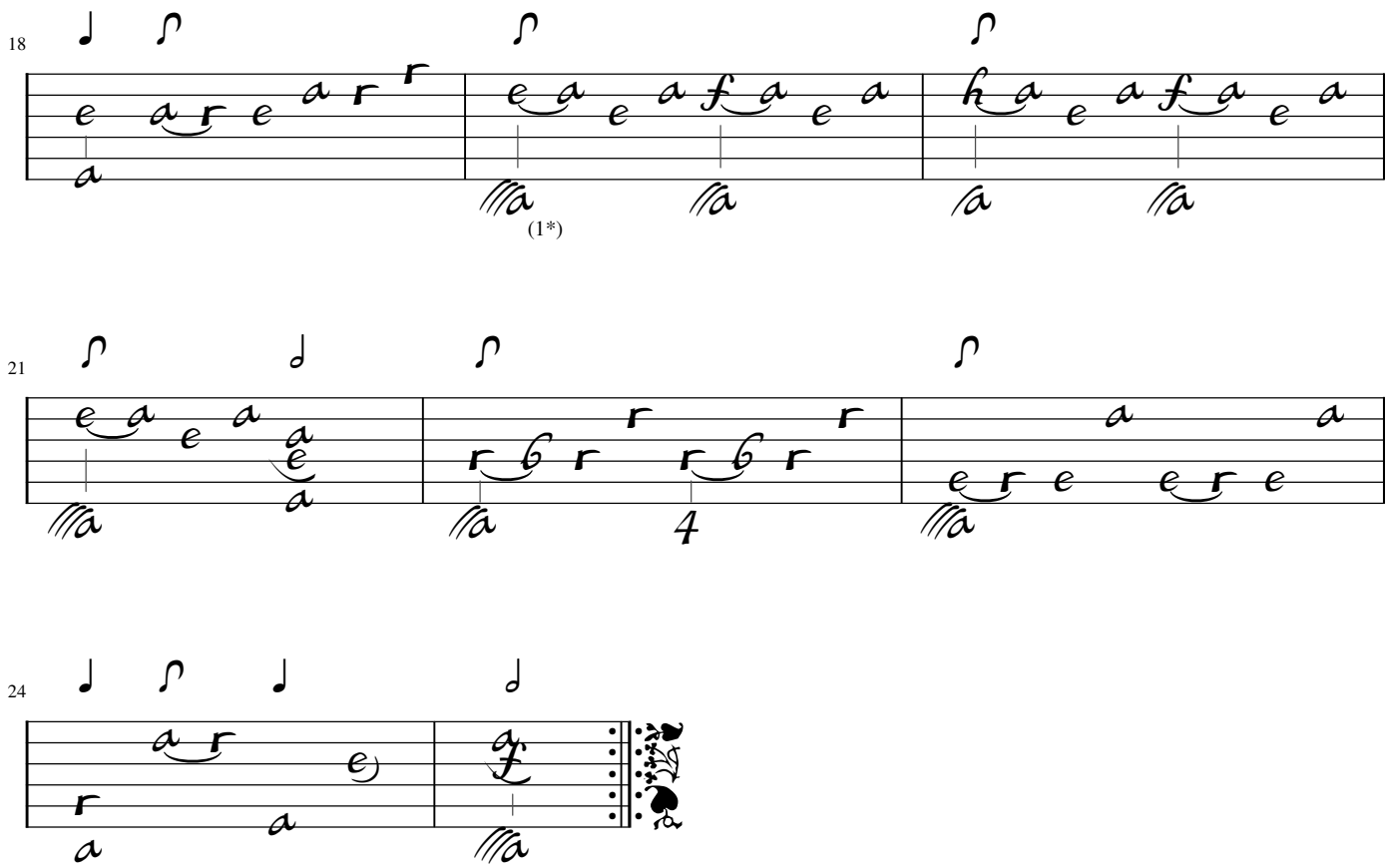


1. Original : Mi (a sur le 9e chœur)

Gavotte

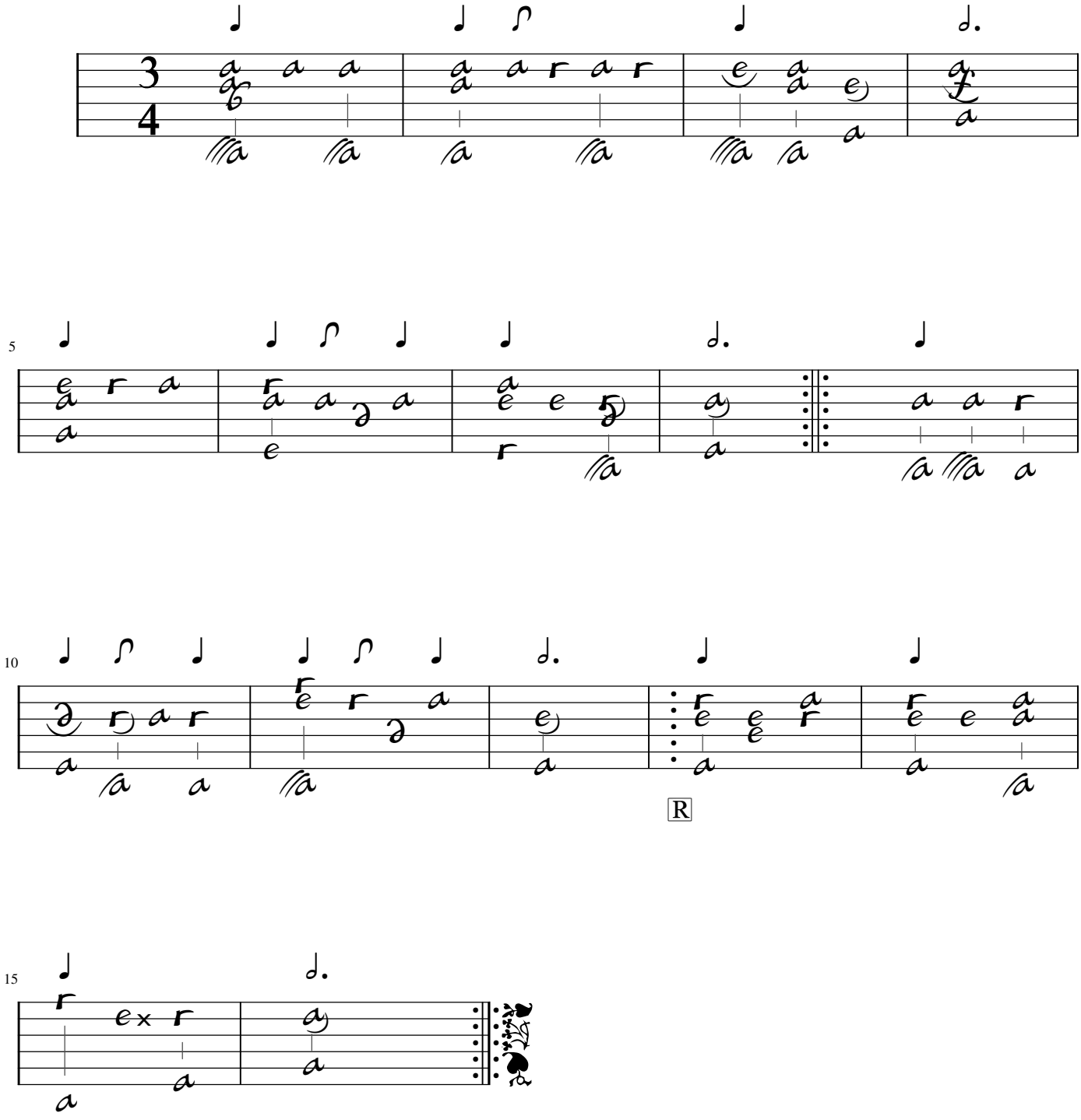


1. Original : liaison absente

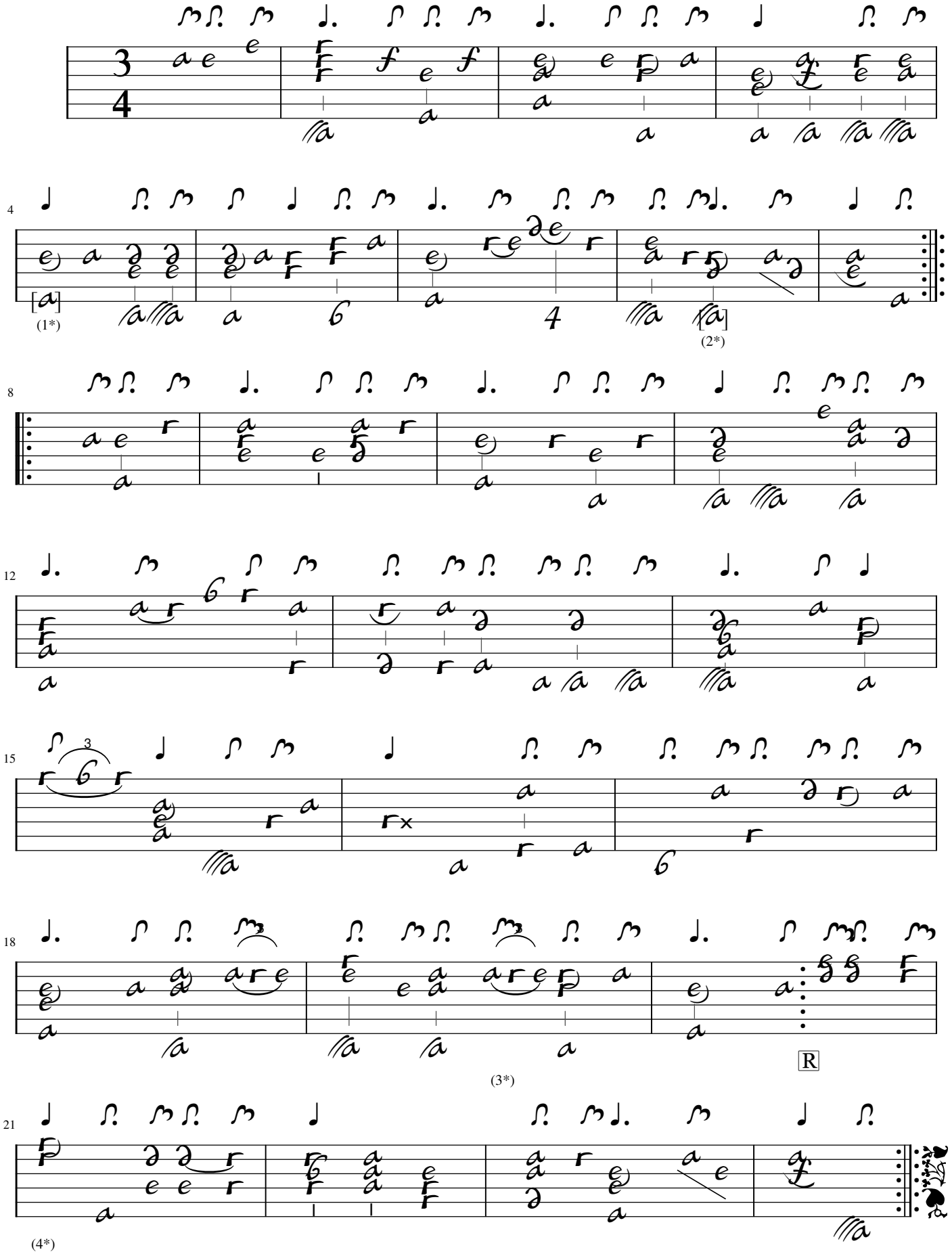


1. Original : 2 liaisons absentes

Menuet

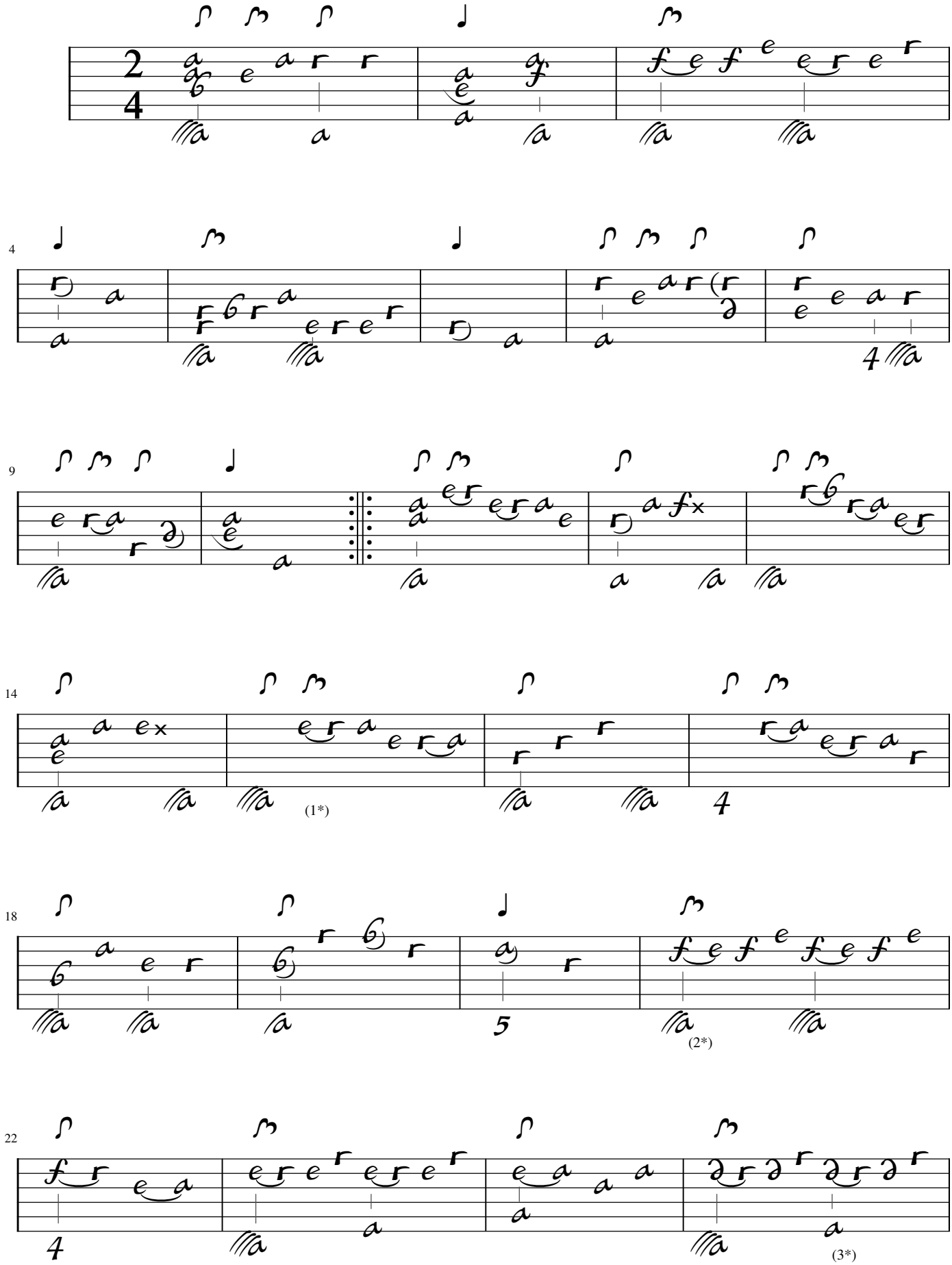


Sarabande

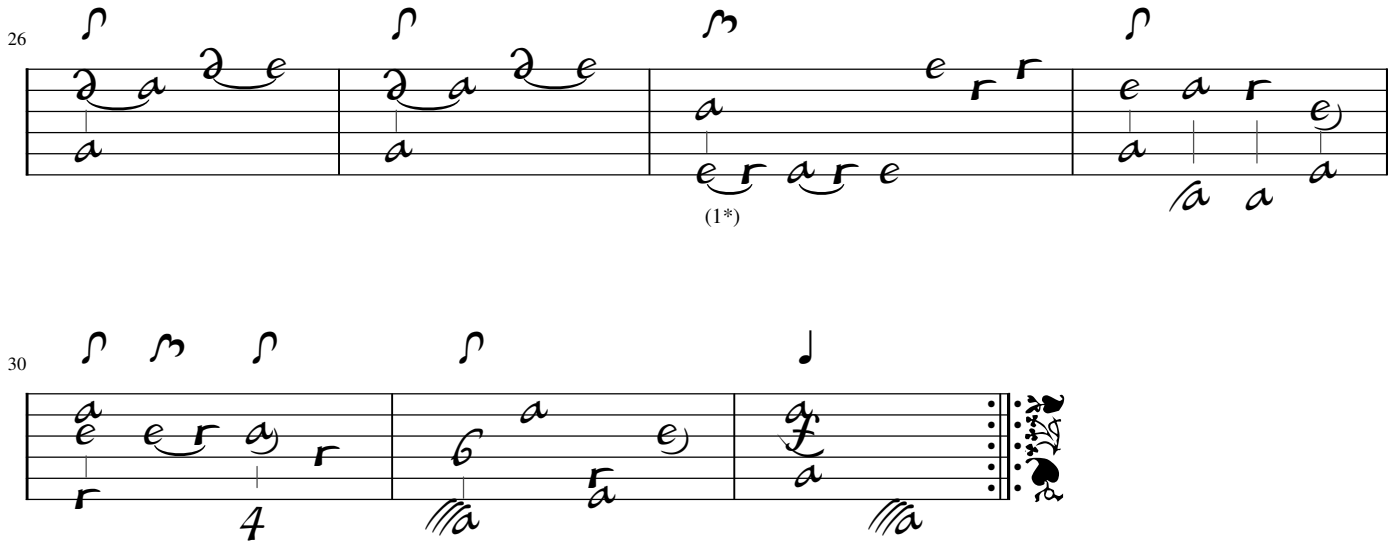


1. Original : basse absente
2. Original : Ré (a sur le 10e chœur)
3. Original : liaison absente
4. Original : indication rythmique de croche

Bourrée (Bouree)

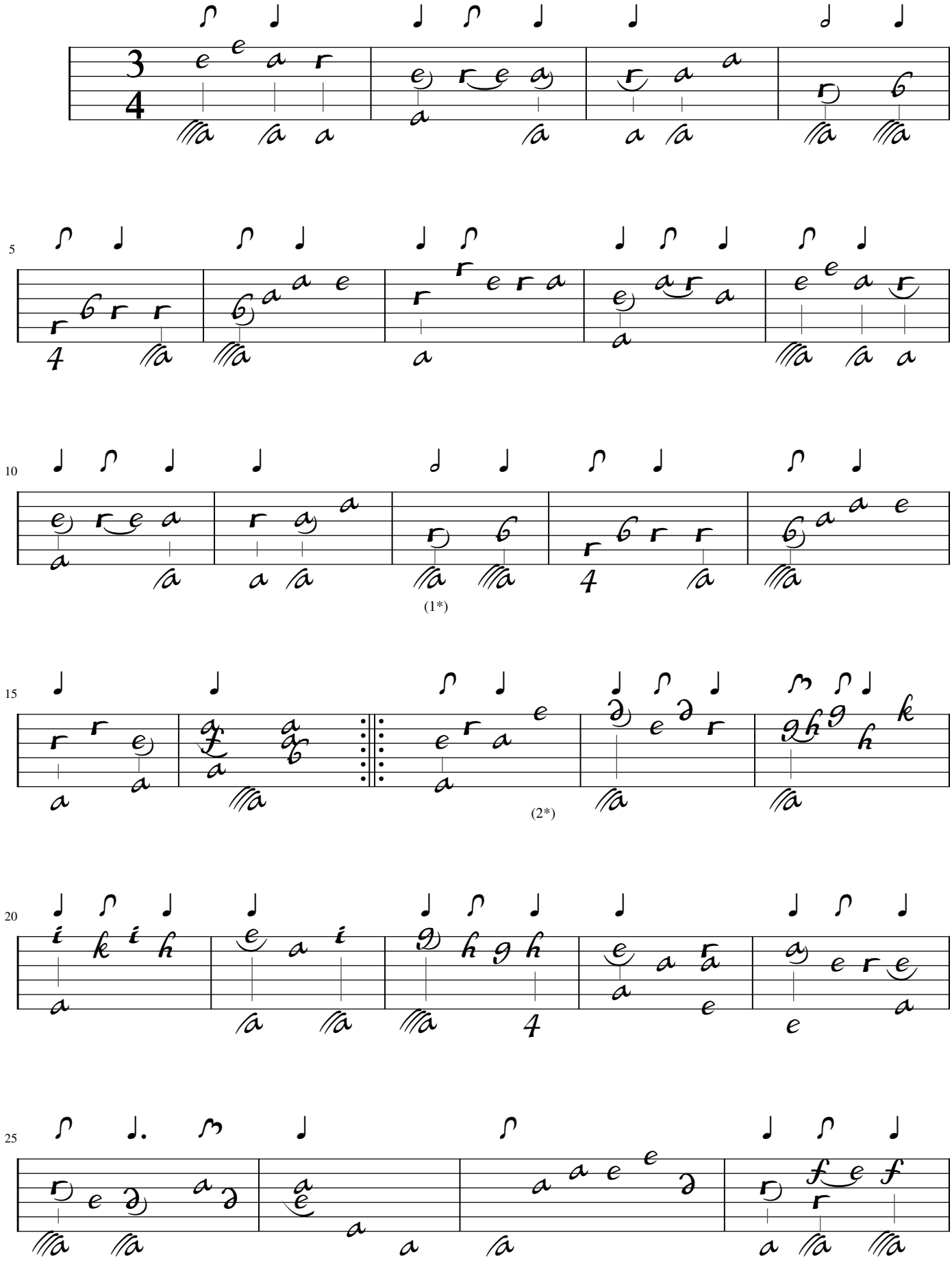


1. Original : liaison absente
2. Original : liaison absente
3. Original : liaison absente

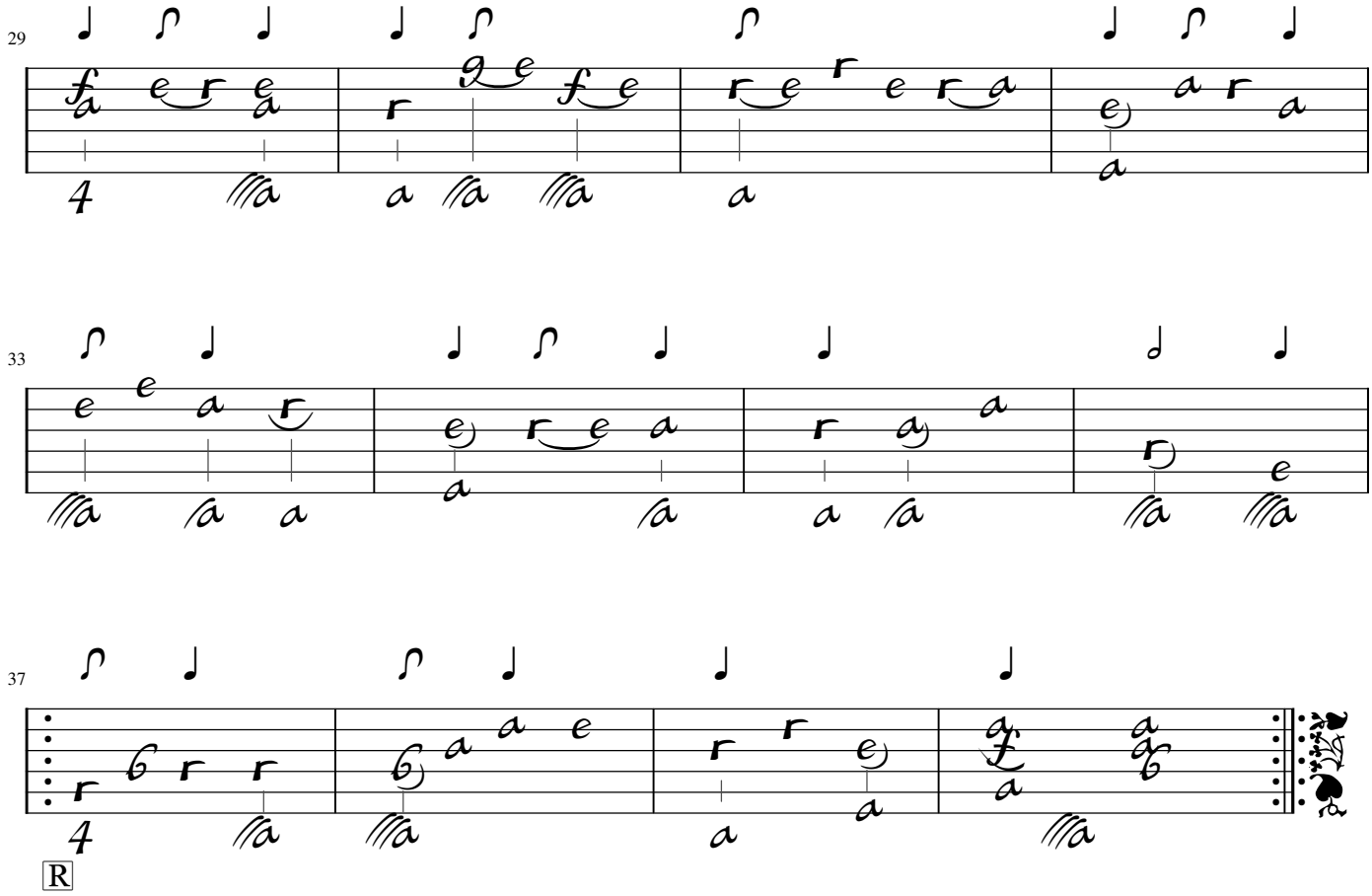


1. Pour garder la cohérence du discours musical, deux mesures en croches de la tablature originale ont été rassemblées ici en une seule mesure en double croches.

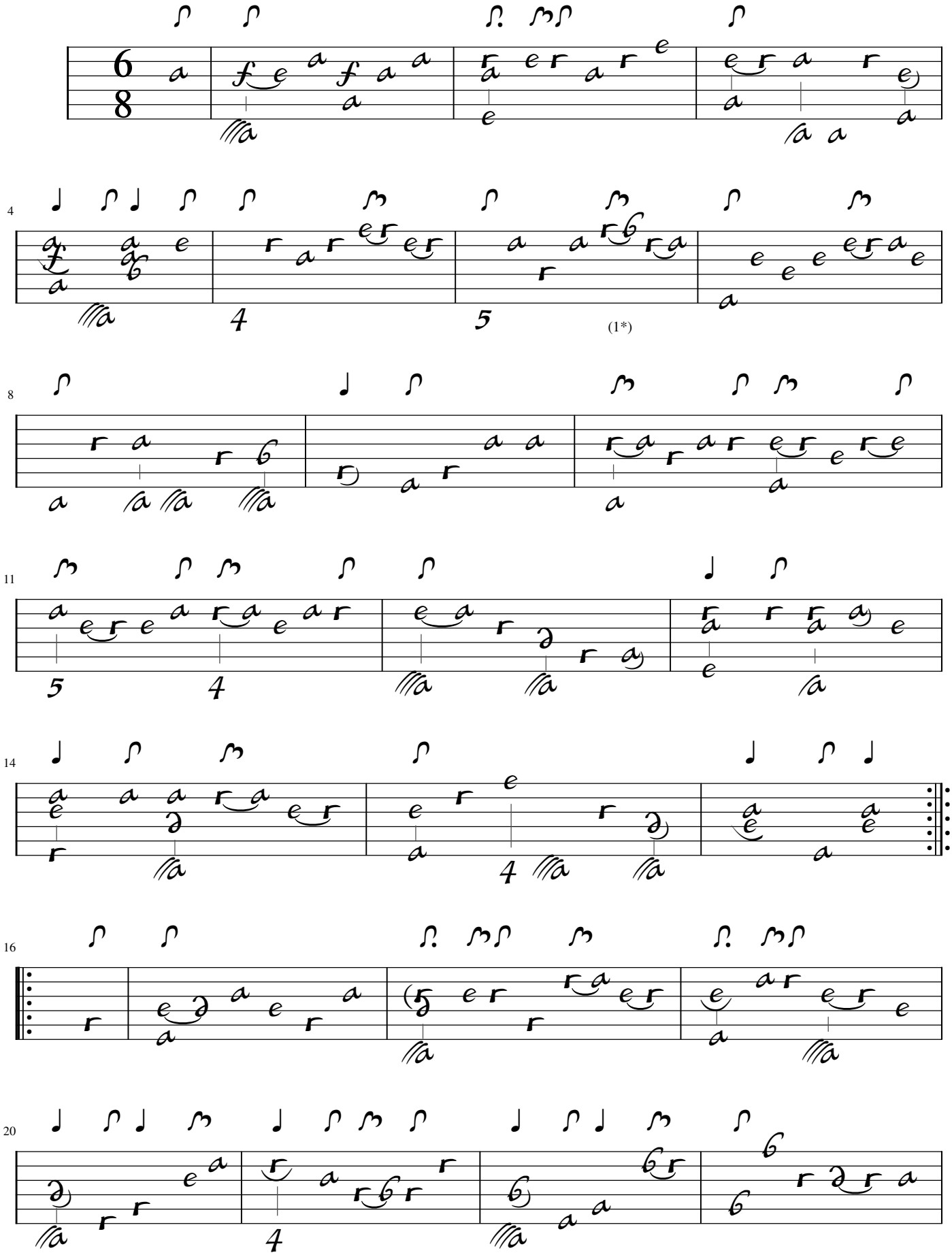
Menuet



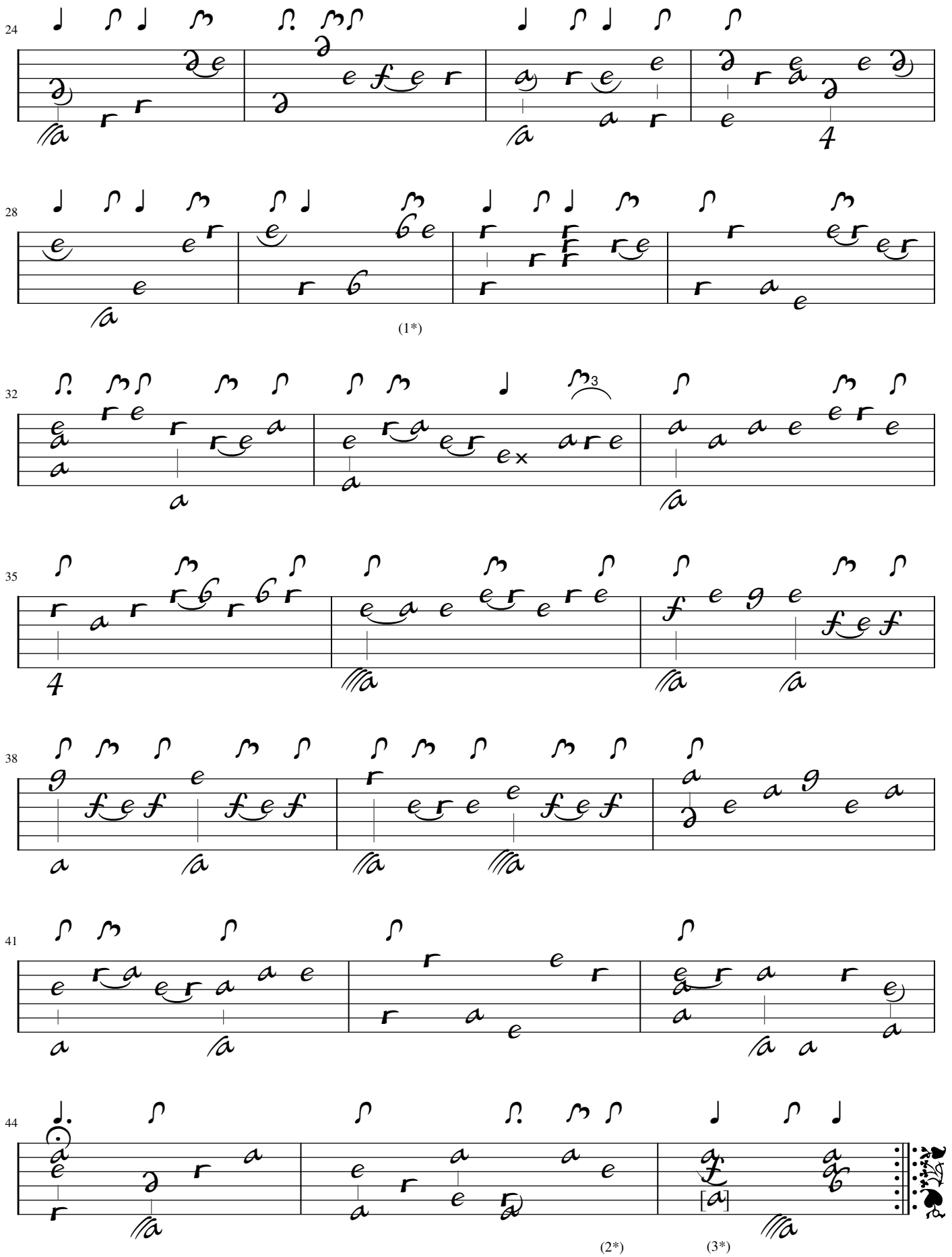
1. Original : ornement absent
2. Une basse Ré (a sur le 5e chœur), présente dans l'original, a été supprimée.


29
33
37
R

Gigue



1. Original : liaison absente

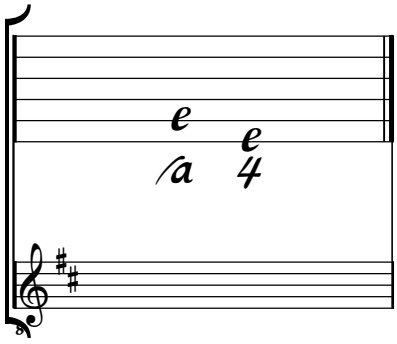


1. Original : pas d'indication rythmique
2. Original : pas d'indication rythmique
3. Original : Fa (a sur le 4e chœur)

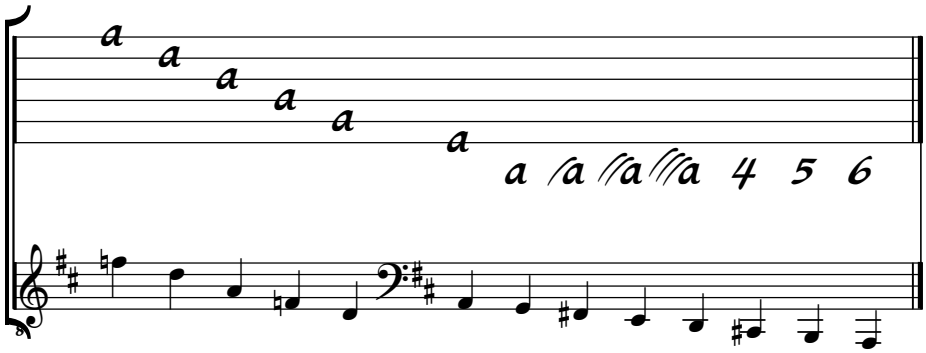
Tonalité : Ré majeur

Accord des basses du luth : 2 dièses

Scordature par octave



Accord des 13 chœurs du luth



Silvius Leopold Weiss
(1687 - 16 oct. 1750)

Menuet

WeissSW100.4

Ré majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003
Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folio 37r

Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-WRu2002, page 118 : Menuet (Leub:) [WRu45]

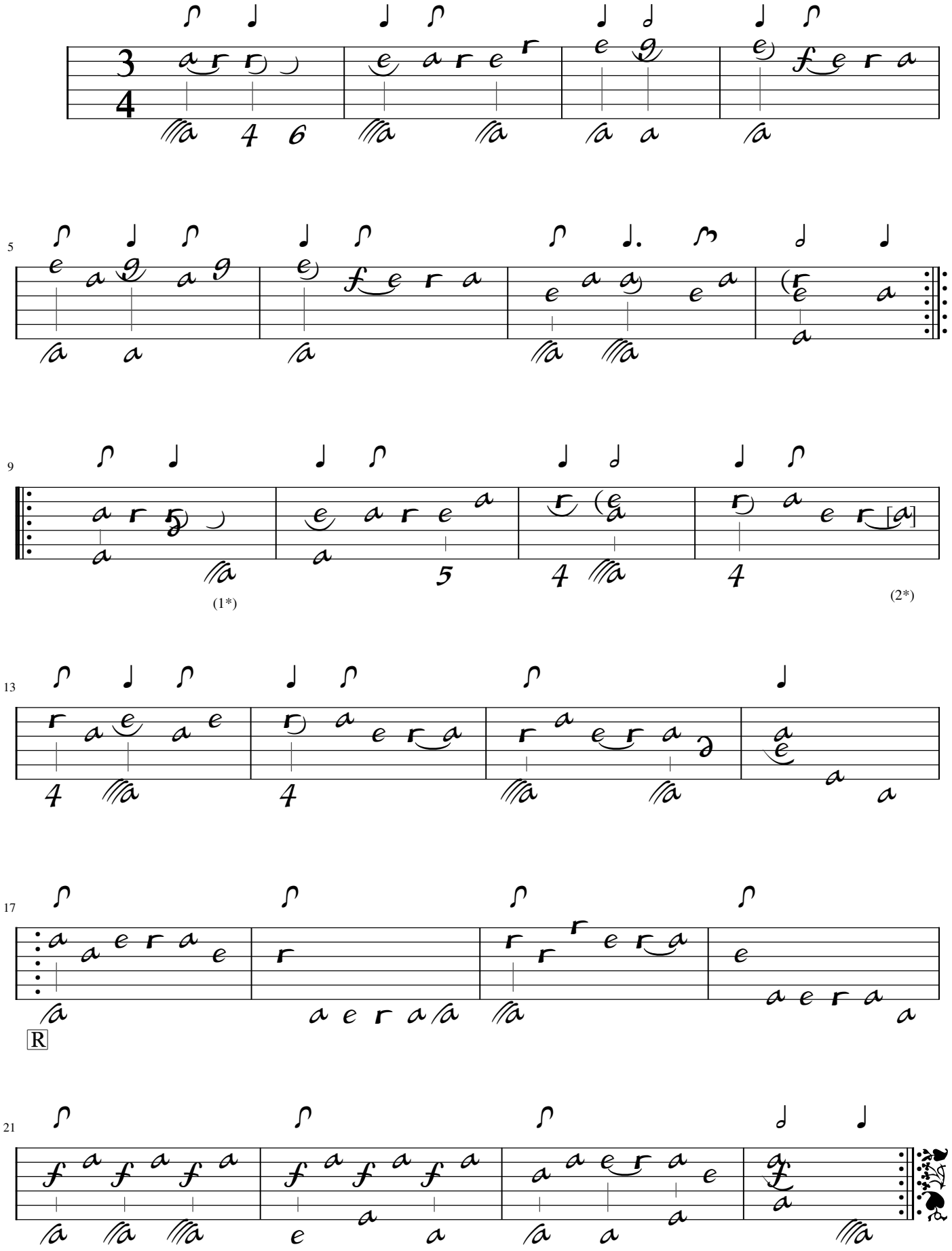
Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2010, page 86 : Menuet [PLWu2010_98]

Voir une variante dans le manuscrit de Londres GB-Lbl30387 (Le Luth Doré Editions), folio 86v : Menuet de la Suite XIII

© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_23]
Révision par Guy Grangereau

https://luthbaroque.fr

Menuet

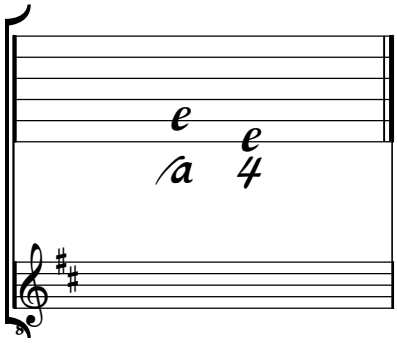


1. Original : répétition de l'ornement absente
2. Original : Do dièse (e sur le 3e chœur)

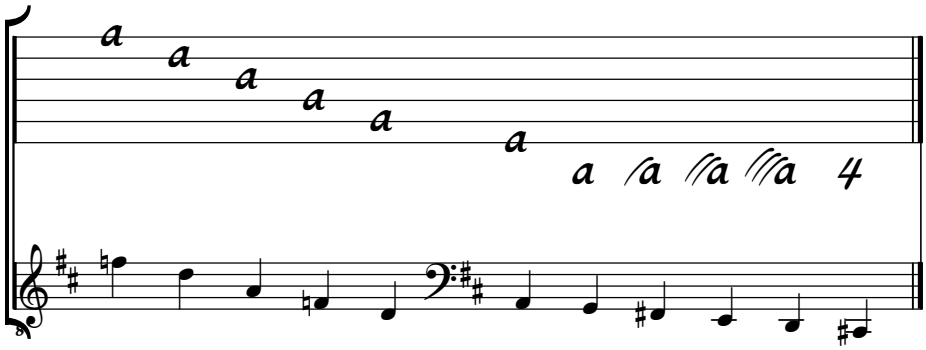
Tonalité : Ré majeur

Accord des basses du luth : 2 dièses

Scordature par octave



Accord des 11 chœurs du luth



[Compositeur anonyme]

Paysanne
(Paisan)

Ré majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

Bibliothèque universitaire de Varsovie

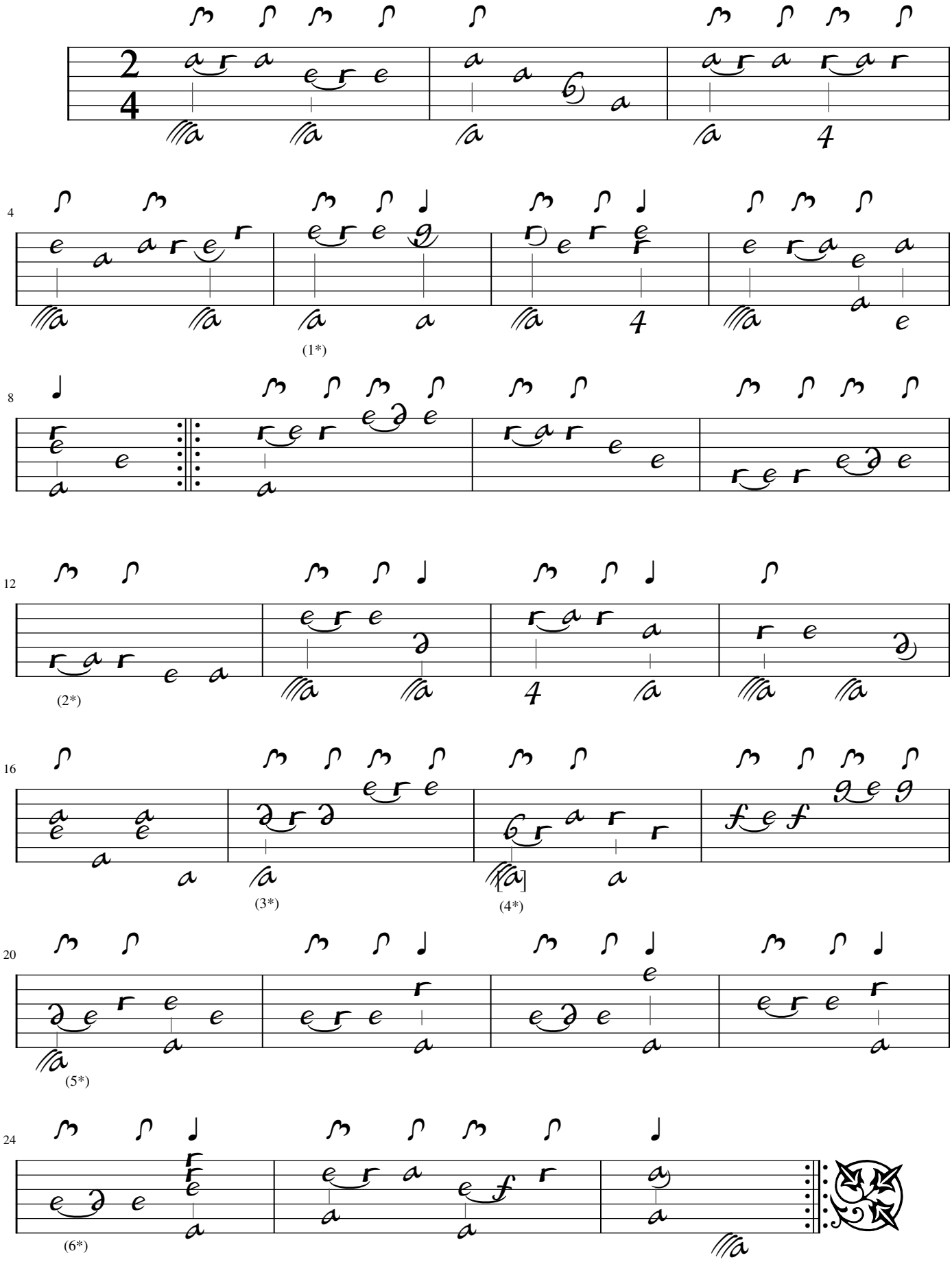
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)

Folio 37r

© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_24]

https://luthbaroque.fr

Paysanne (Paisan)

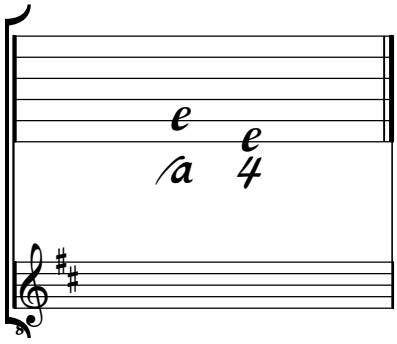


1. Original : liaison absente
2. id.
3. id.
4. Original : basse Mi (a sur le 9e chœur) et liaison absente
5. Original : liaison absente
6. id.

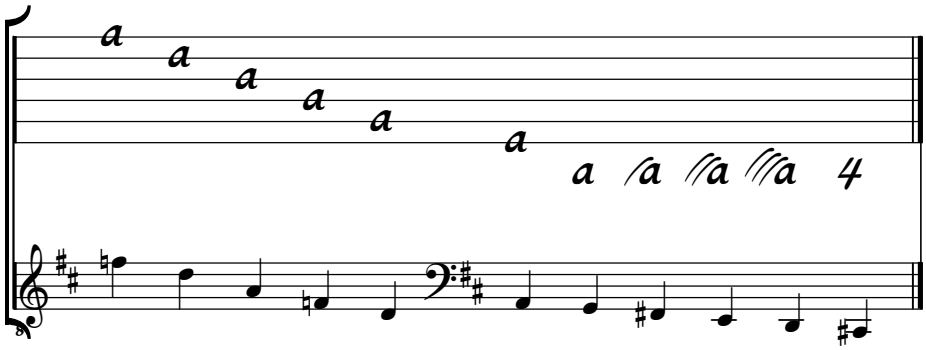
Tonalité : Ré majeur

Accord des basses du luth : 2 dièses

Scordature par octave



Accord des 11 chœurs du luth



[Johann Melchior Pichler ?]
(1695 - 1780 ?)

[Partie ?]

Entrée (Entree), Tournée (Tournee), Menuet, [Paysanne], Polonoise (Polonese)

Ré majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folios 37v à 38r

Voir dans le manuscrit Harrach de New York US-NYp11, pages 75 à 77 : Entrée, Gavotta, Paisan de la Suite pour liuto, 2 violini et basso [V11.5]

Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2008, pages 116 et 117 : Gavotte [PLWu2008_137]

Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2009, page 166 : Gavotte [PLWu2009_136]

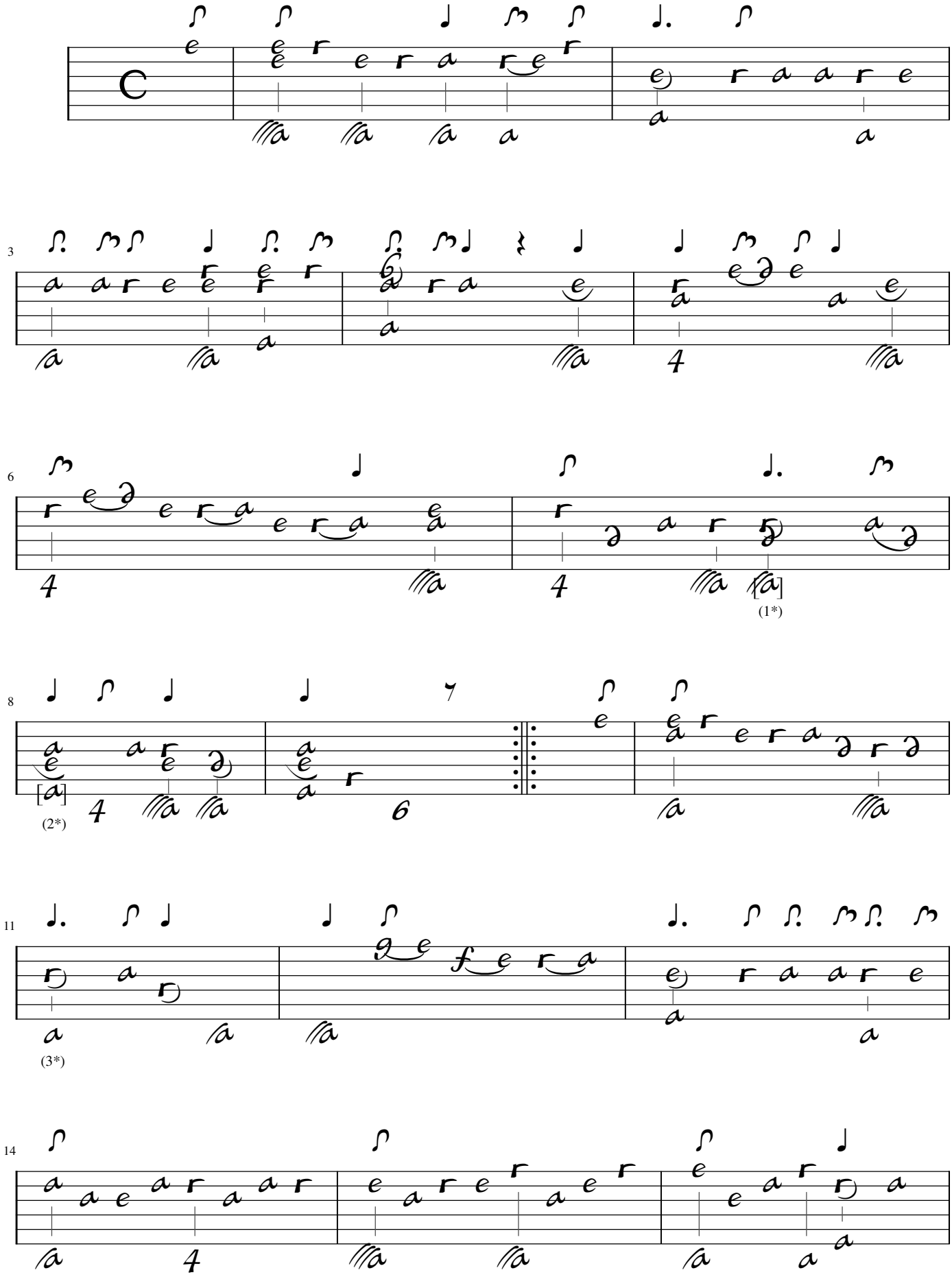
Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2010 :
- pages 88 et 89 : Bourrée (Bourée) [PLWu2010_99]
- page 90 et 93 : Gavotte et Paisan [PLWu2010_100]

Voir dans le manuscrit de Munich D-Mbs5362, folio 31v : Polonoise [Mun44]

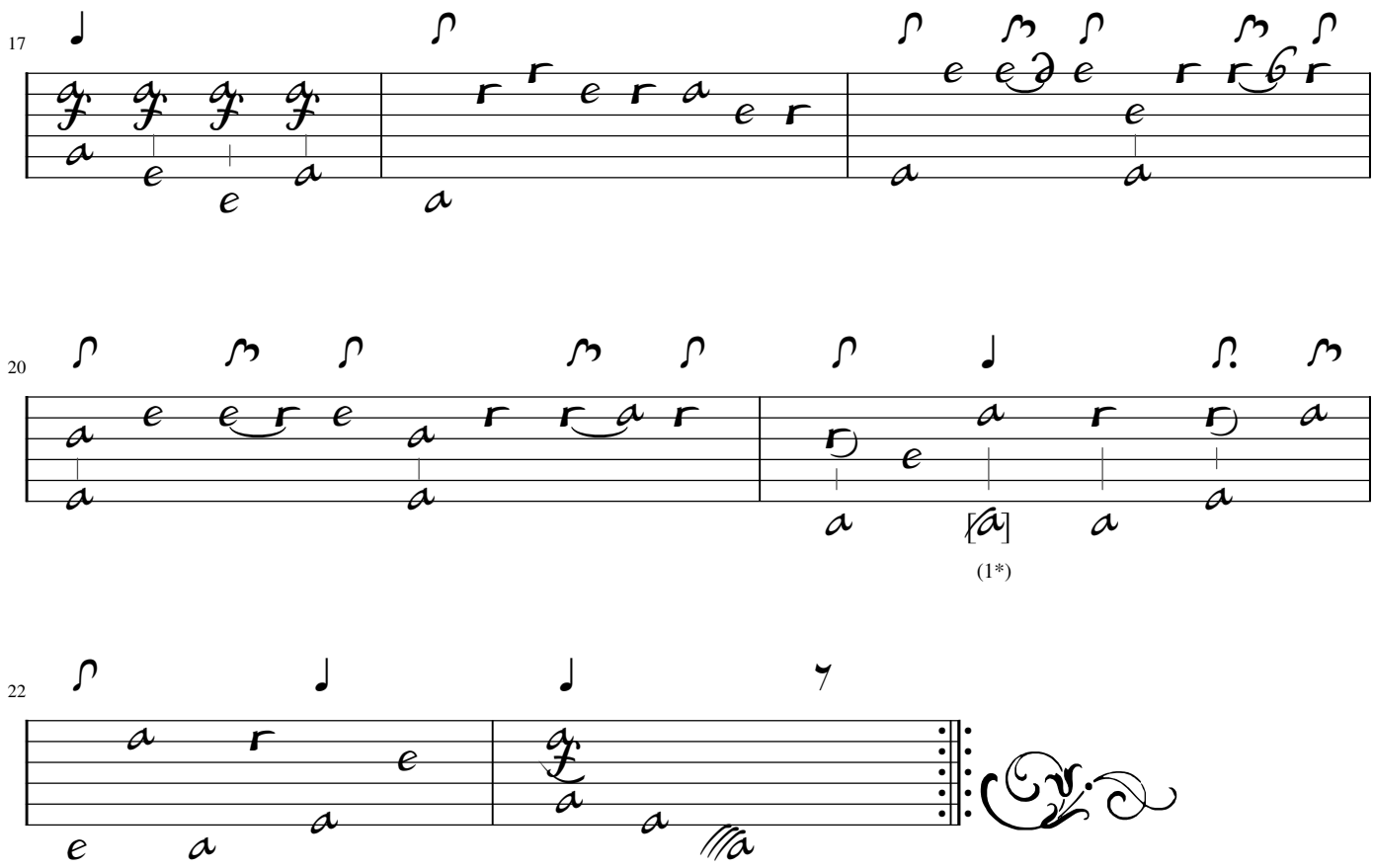
© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_25]

https://luthbaroque.fr

Entrée (Entree)

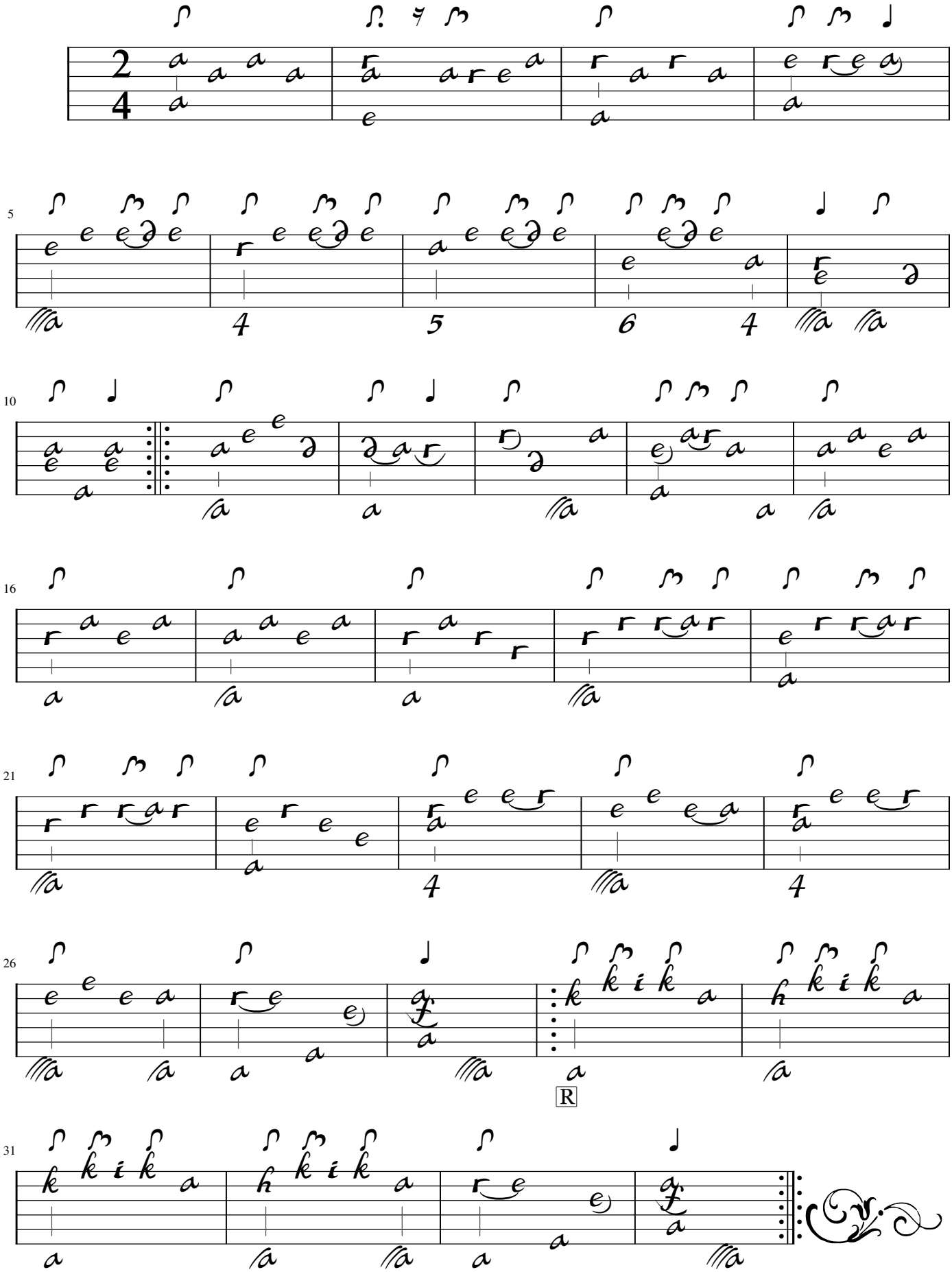


1. Original : Ré (a sur le 10e chœur)
2. Original : Fa dièse (a sur le 8e chœur)
3. Original : noire non pointée

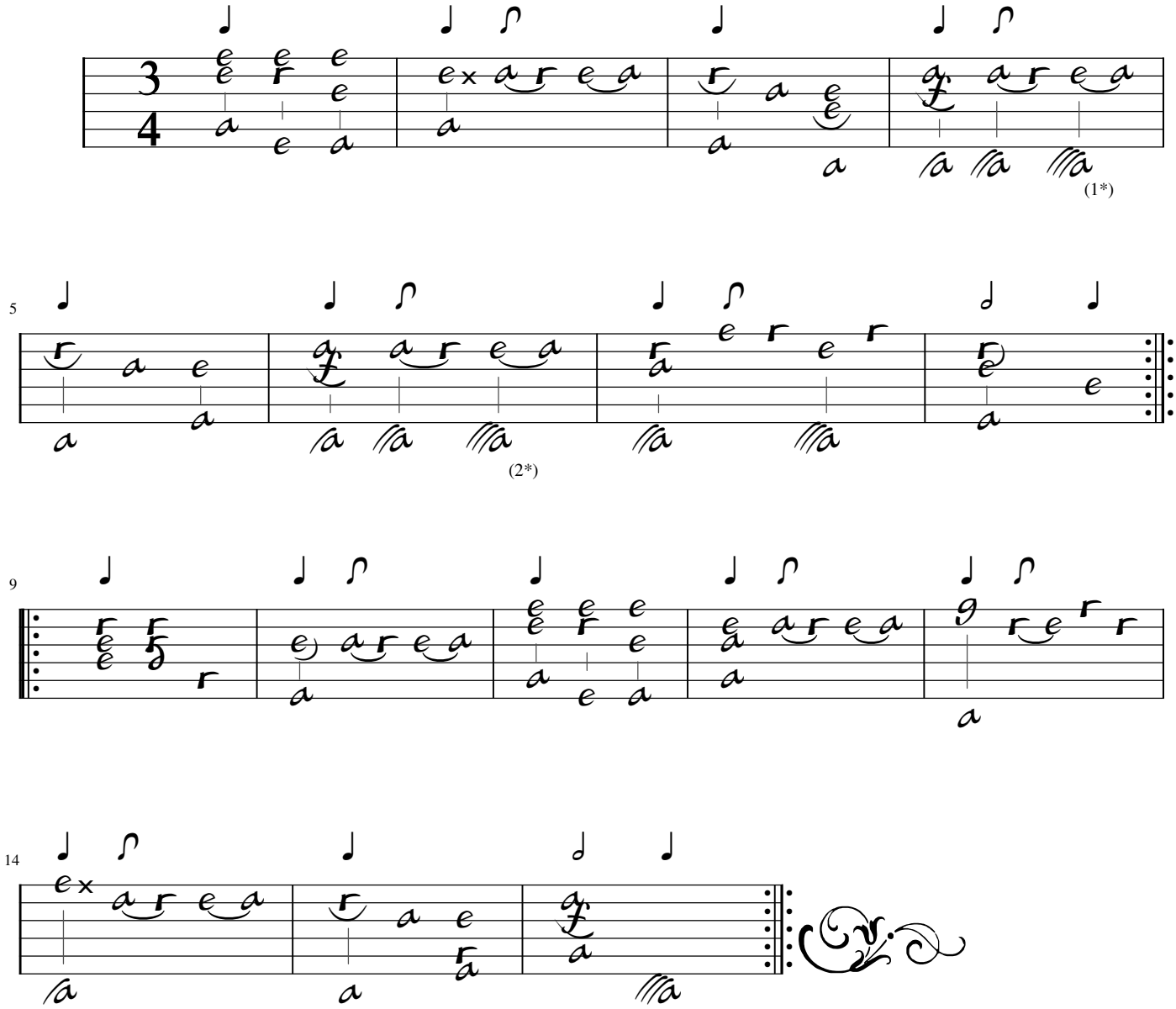


1. Original : Mi (a sur le 9e chœur)

Tournée (Tournee)

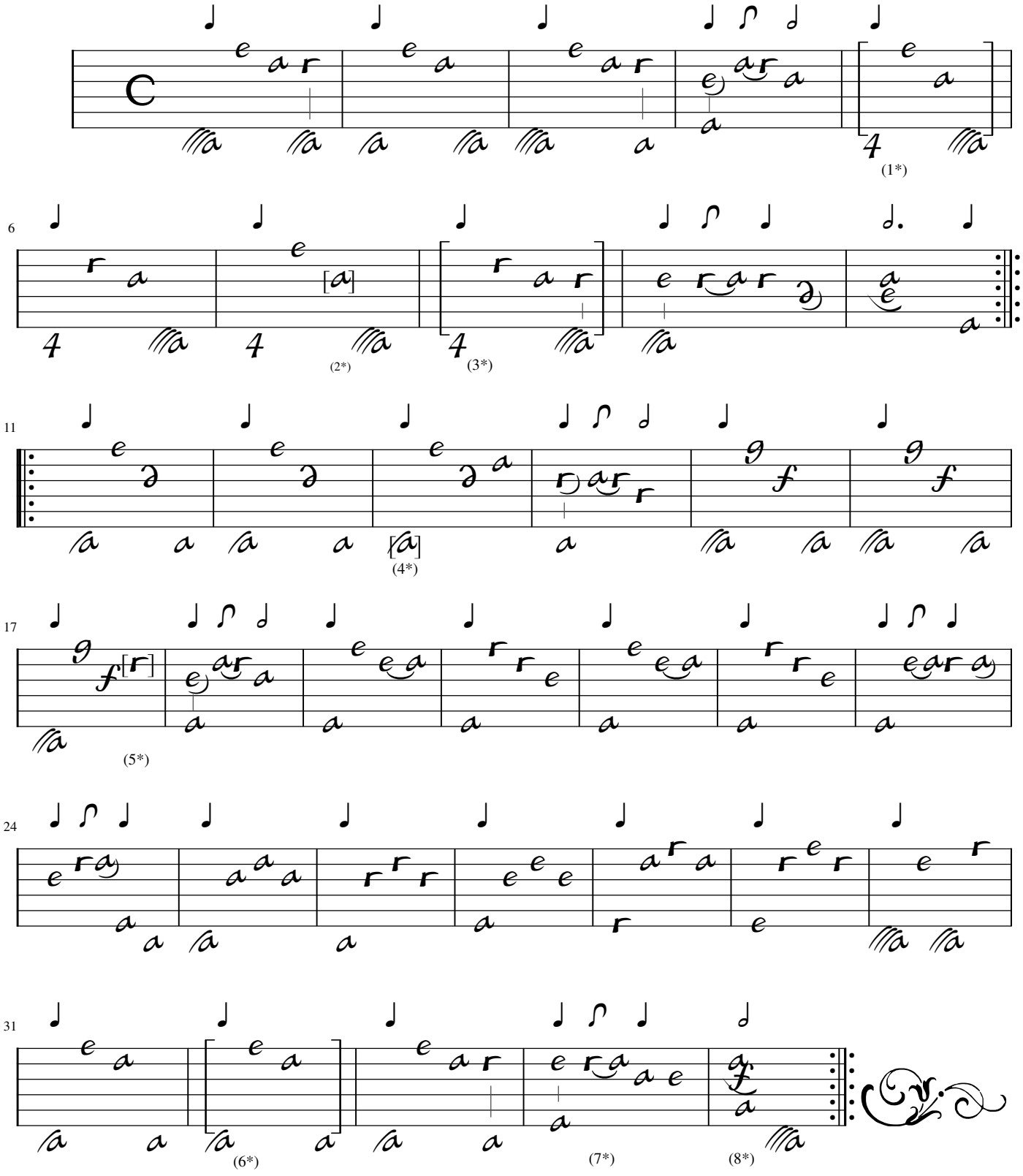


Menuet



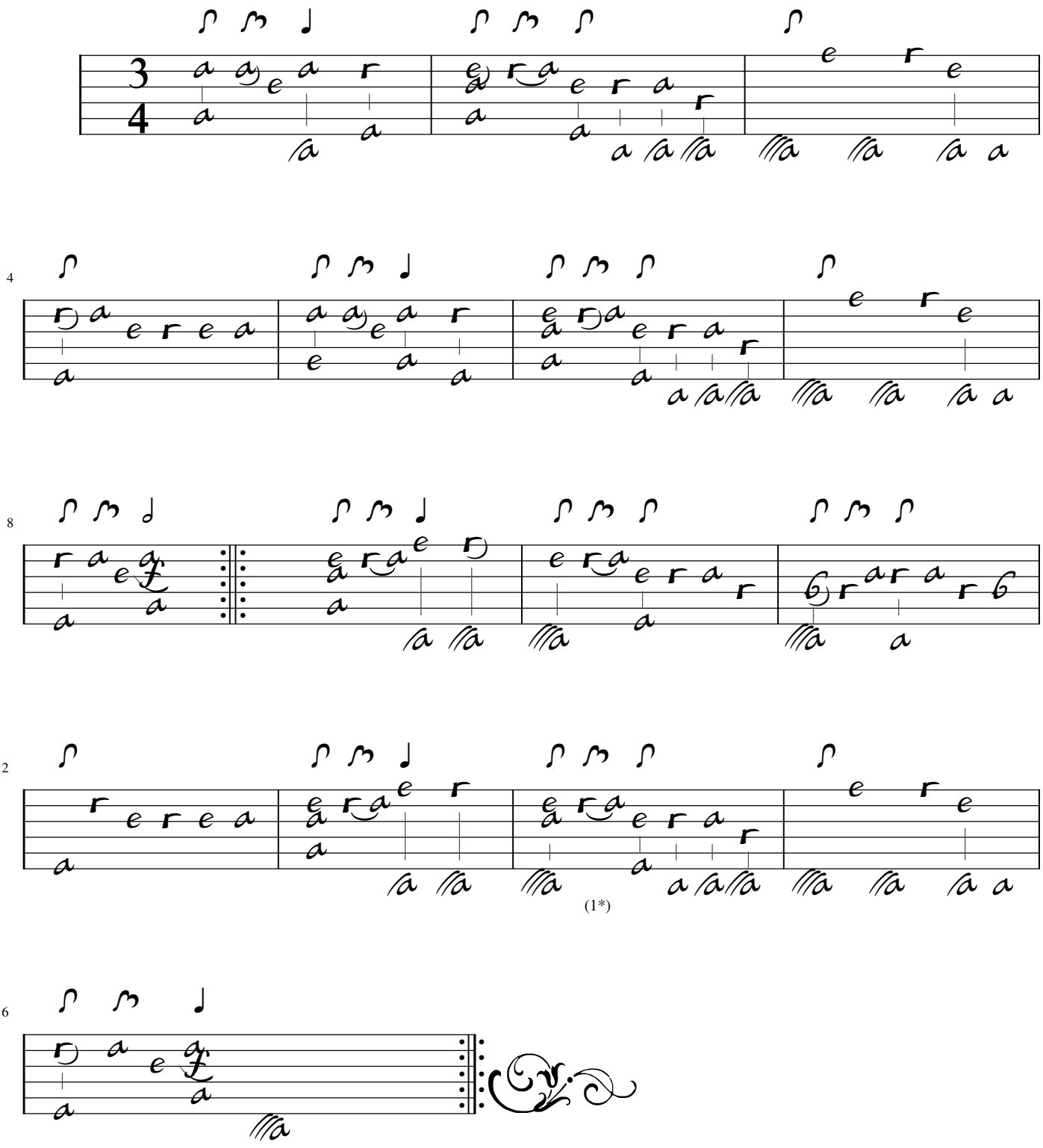
1. Original : liaison absente
2. id.

[Paysanne]



1. Original : mesure absente
2. Original : Ré (a sur le canto)
3. Original : mesure absente
4. Original : Mi (a sur le 9e chœur)
5. Original : note absente
6. Original : mesure absente
7. Original : liaison absente
8. Original : pas d'indication rythmique

Polonoise (Polonese)

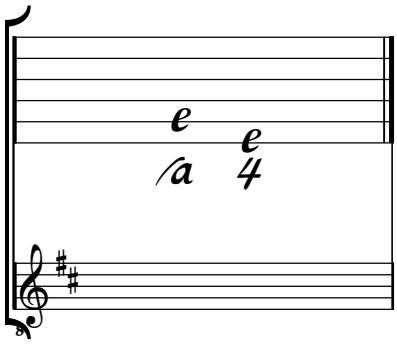


1. Original : liaison absente et indication de croche sur la note liée

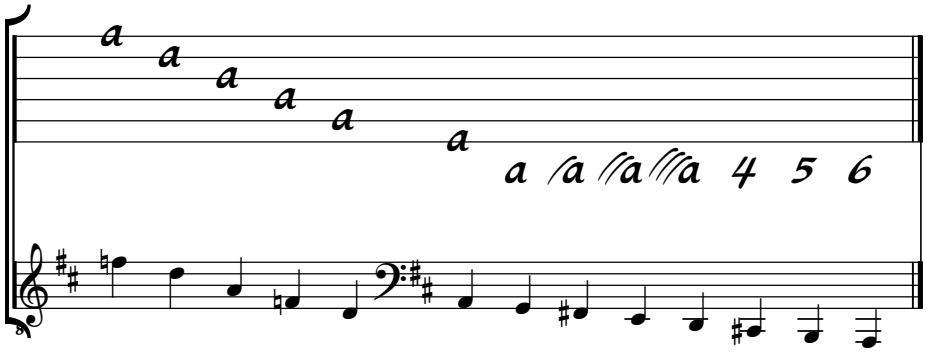
Tonalité : Ré majeur

Accord des basses du luth : 2 dièses

Scordature par octave



Accord des 13 chœurs du luth



[Silvius Leopold Weiss ?]
(1687 - 16 oct. 1750)

[extraits d'une Partie]

Menuet, Trio, [sans titre], [Menuet], [sans titre]

Ré majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folios 39r à 40r

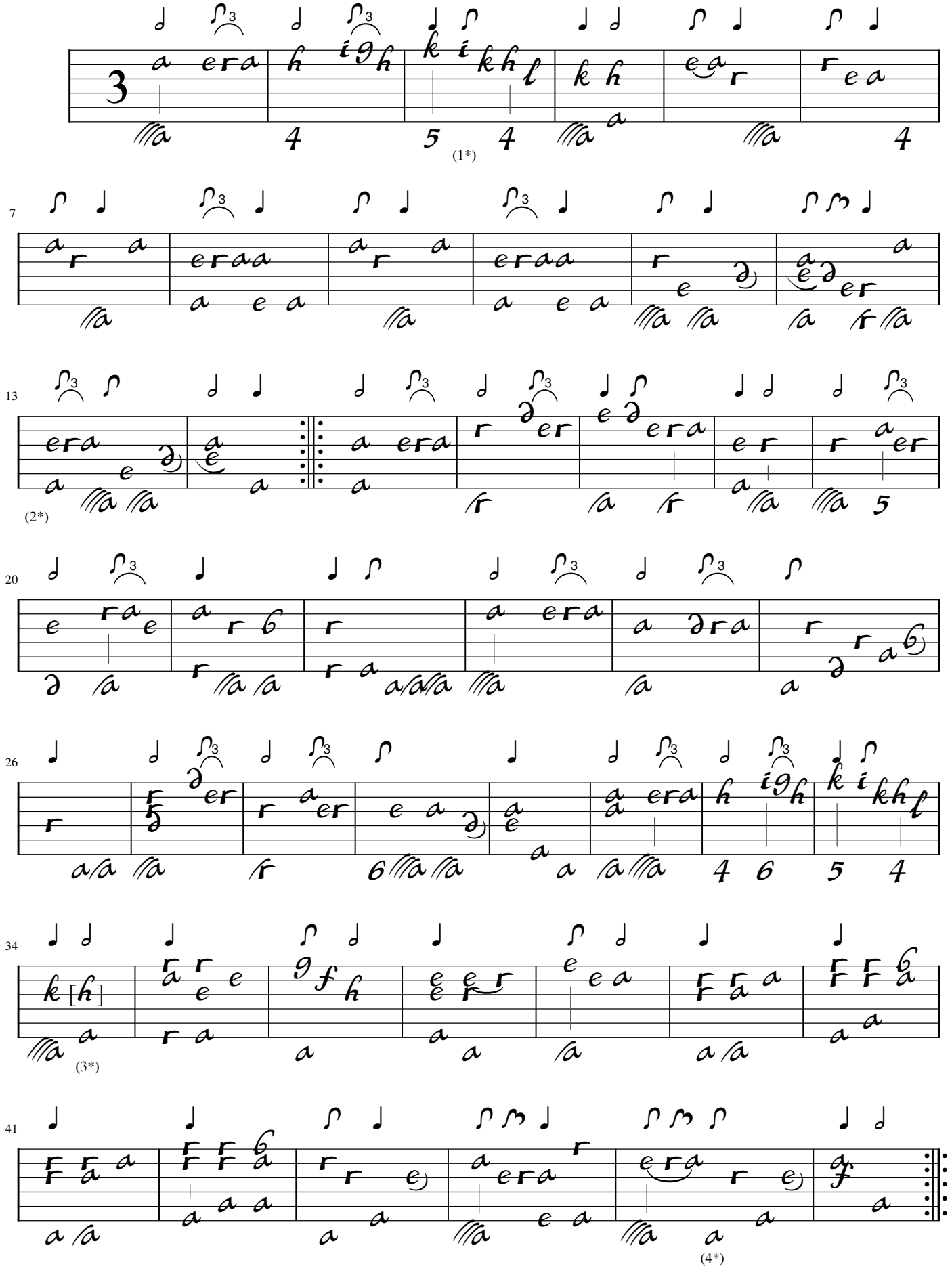
Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2005, pages 82 et 83 : [extraits d'une Partie] [PLWu2005_31]

Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu8135 : I Trastulli d'Apollo, folios 11r à 15r : Il Giudicio di Paride. [PLWu8135_5]

© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_26]

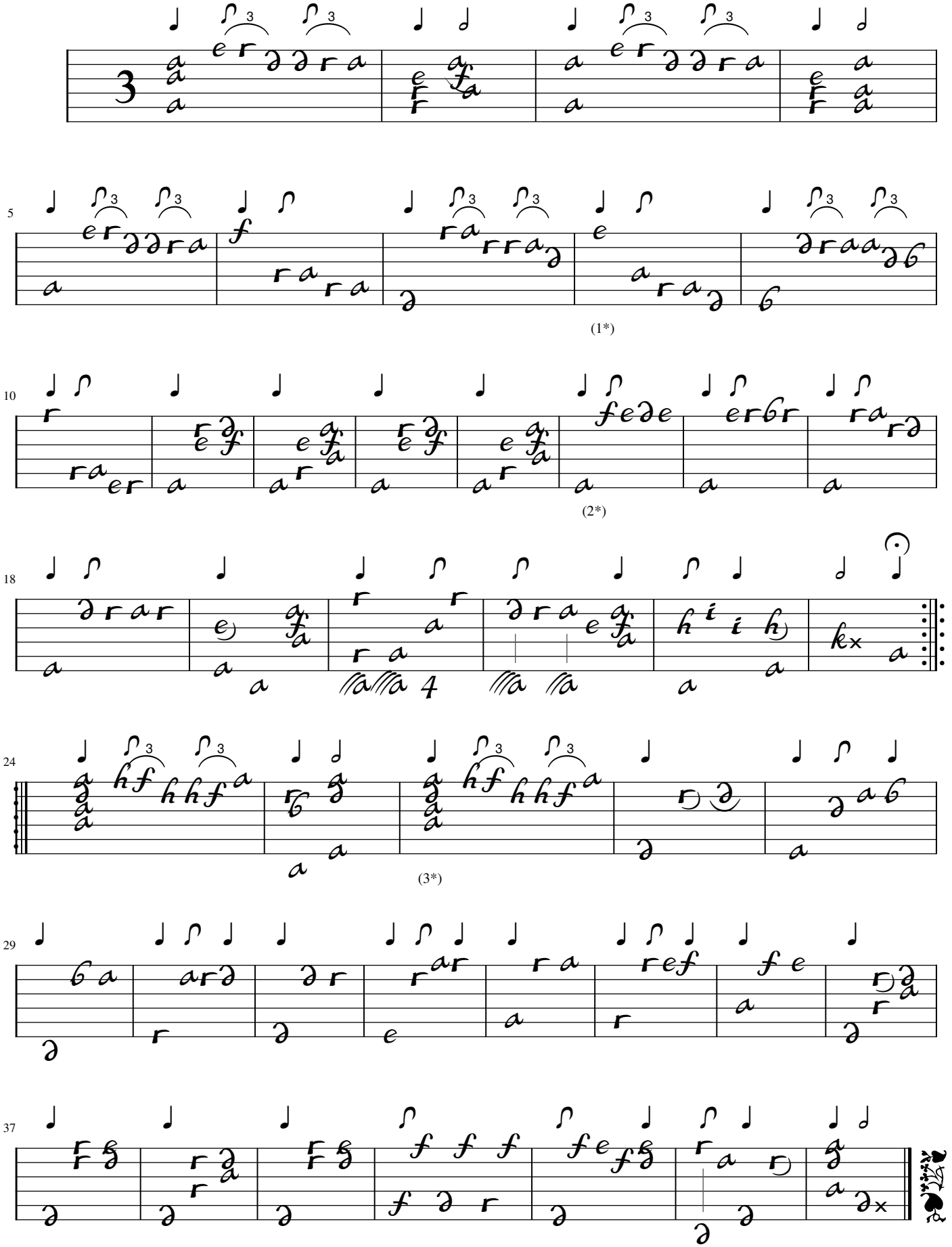
https://luthbaroque.fr

Menuet



1. Original : pas d'indication rythmique
2. Original : aucune indication rythmique dans la mesure
3. Original : Fa bécarre (i sur le 3e chœur)
4. Original : pas d'indication rythmique

Trio



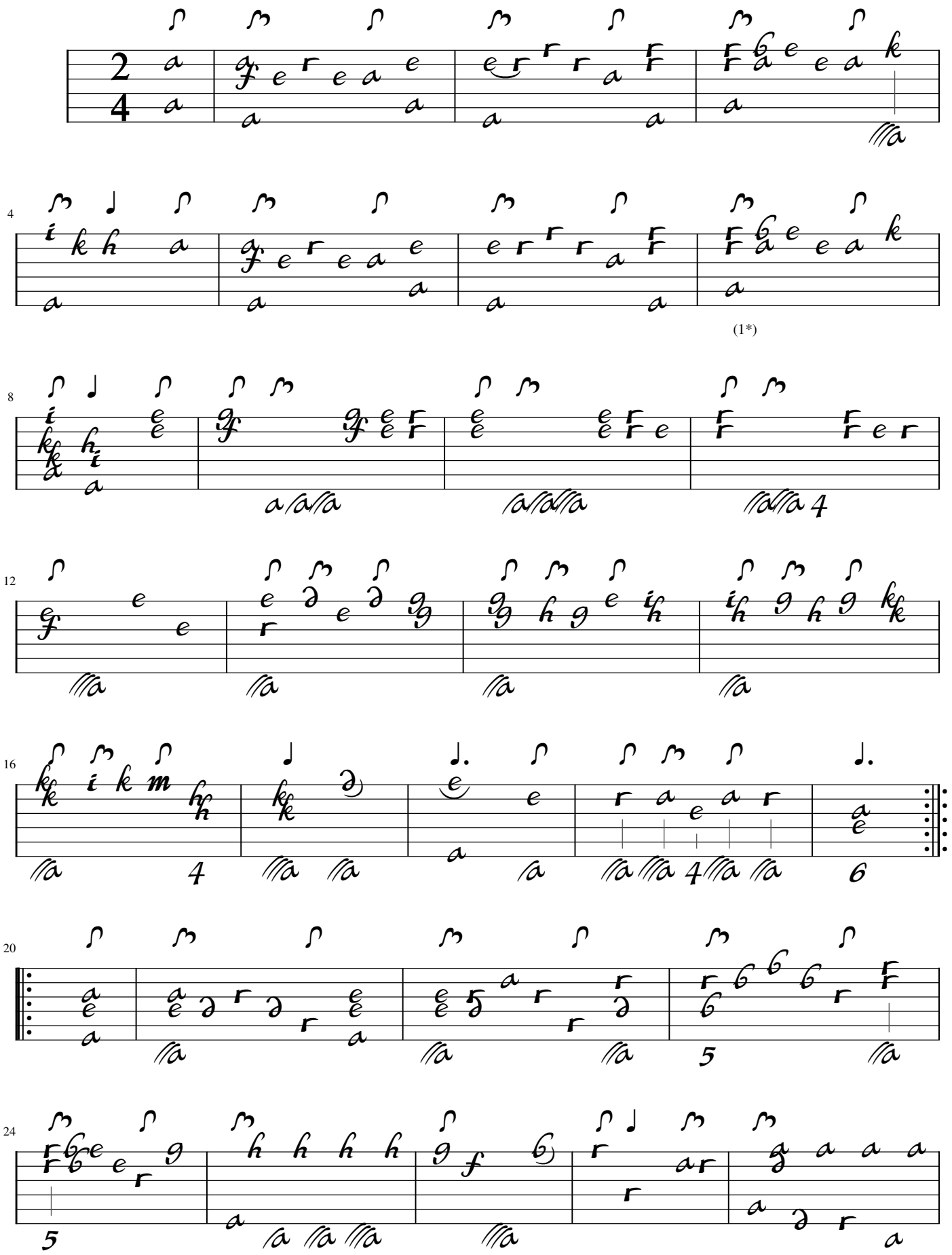
(1*)

(2*)

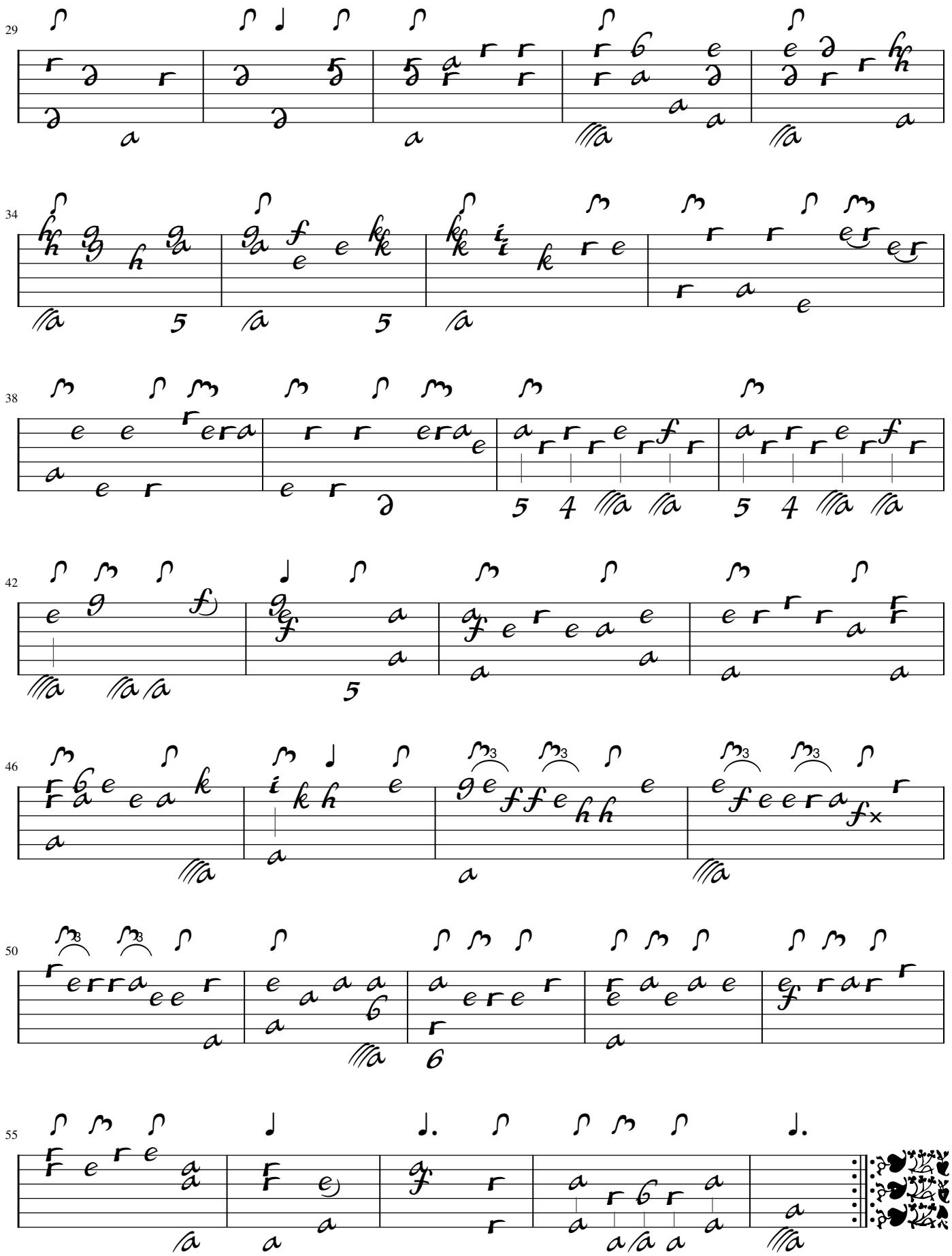
(3*)

Da Capo fin'al segno 𝄋
Menuet Da Capo

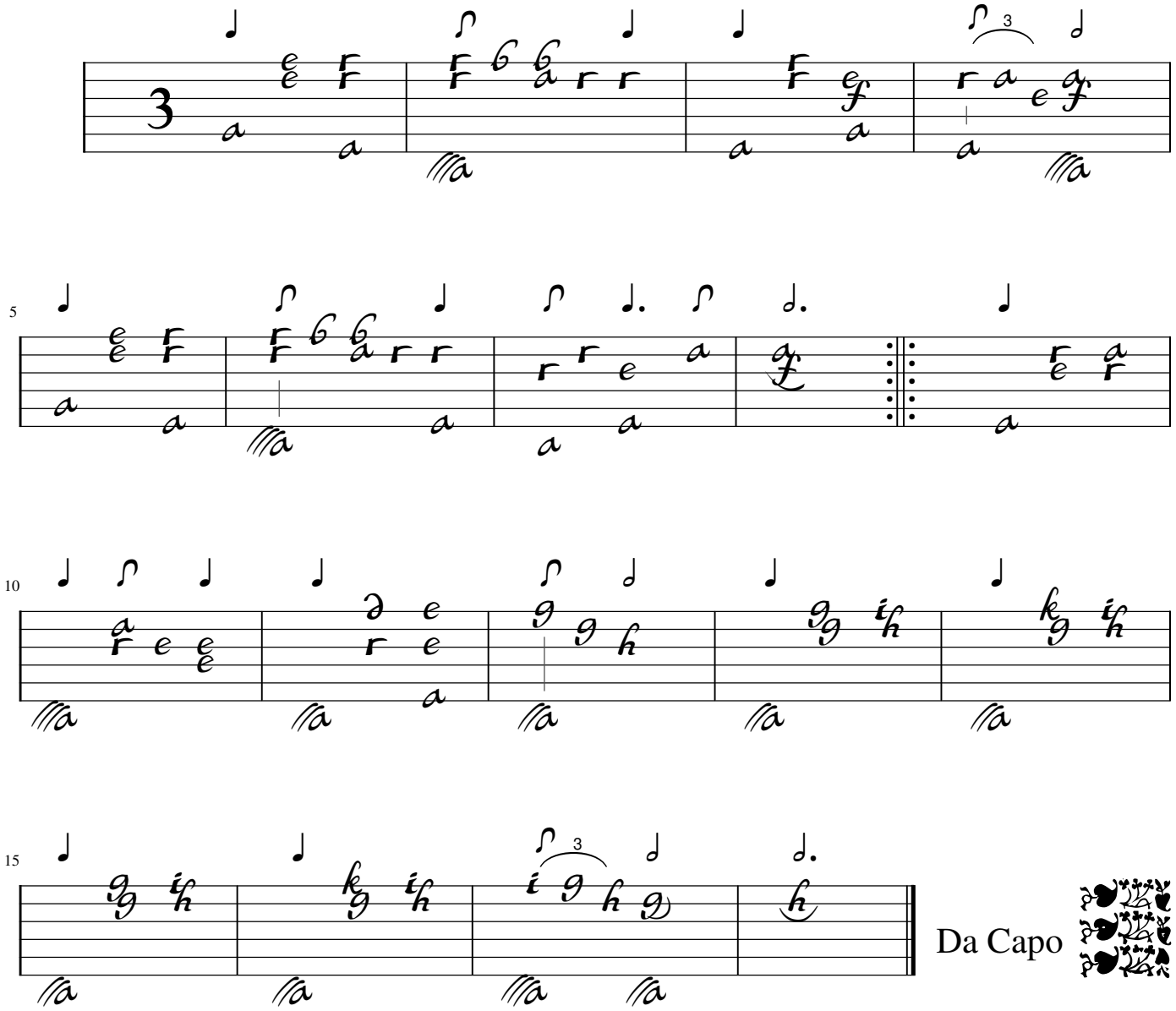
1. Original : aucune indication rythmique dans la mesure
2. Original : pas d'indication rythmique dans cette mesure ni dans les 3 suivantes
3. Original : pas d'indication rythmique dans 2 mesures

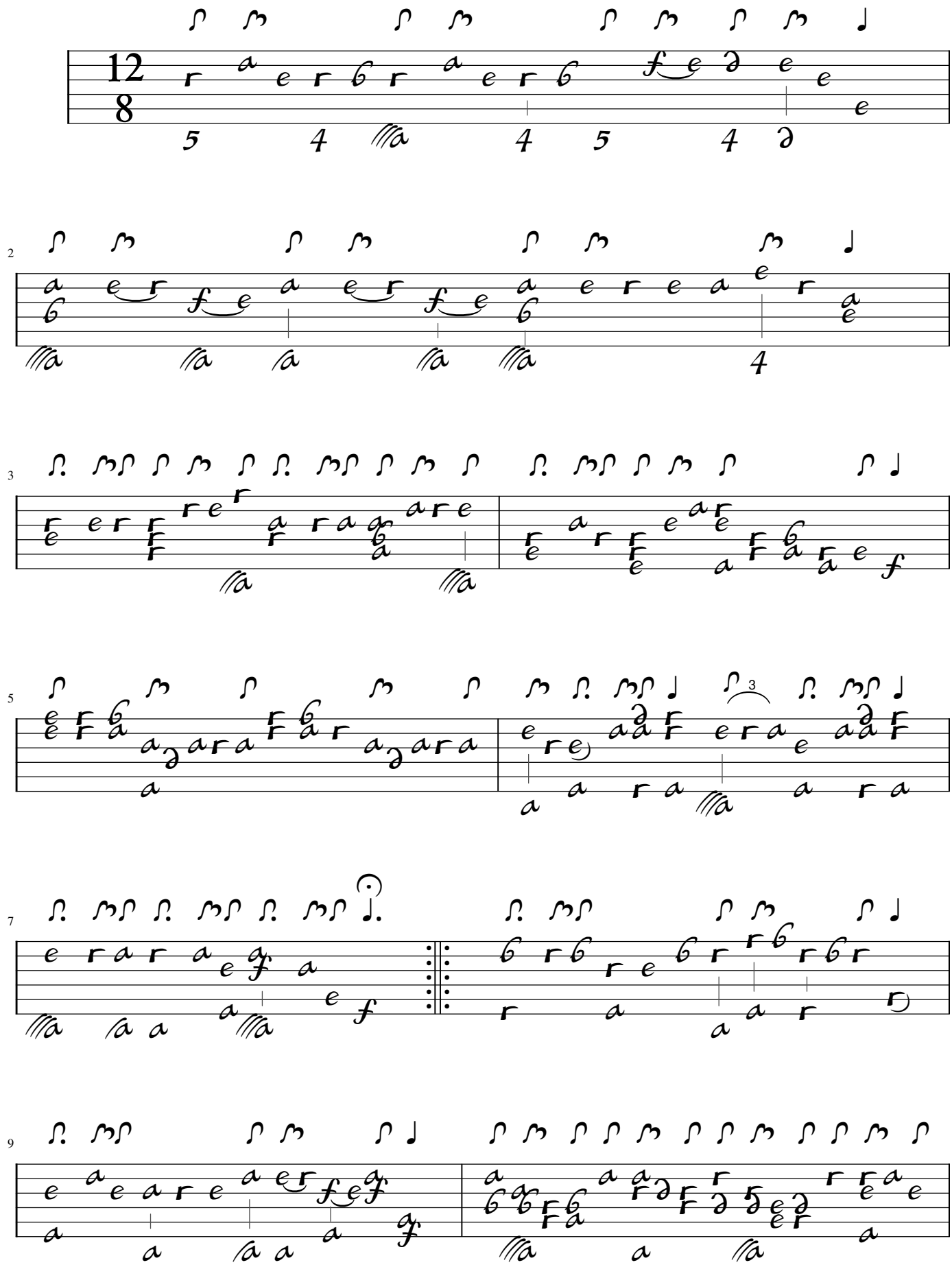


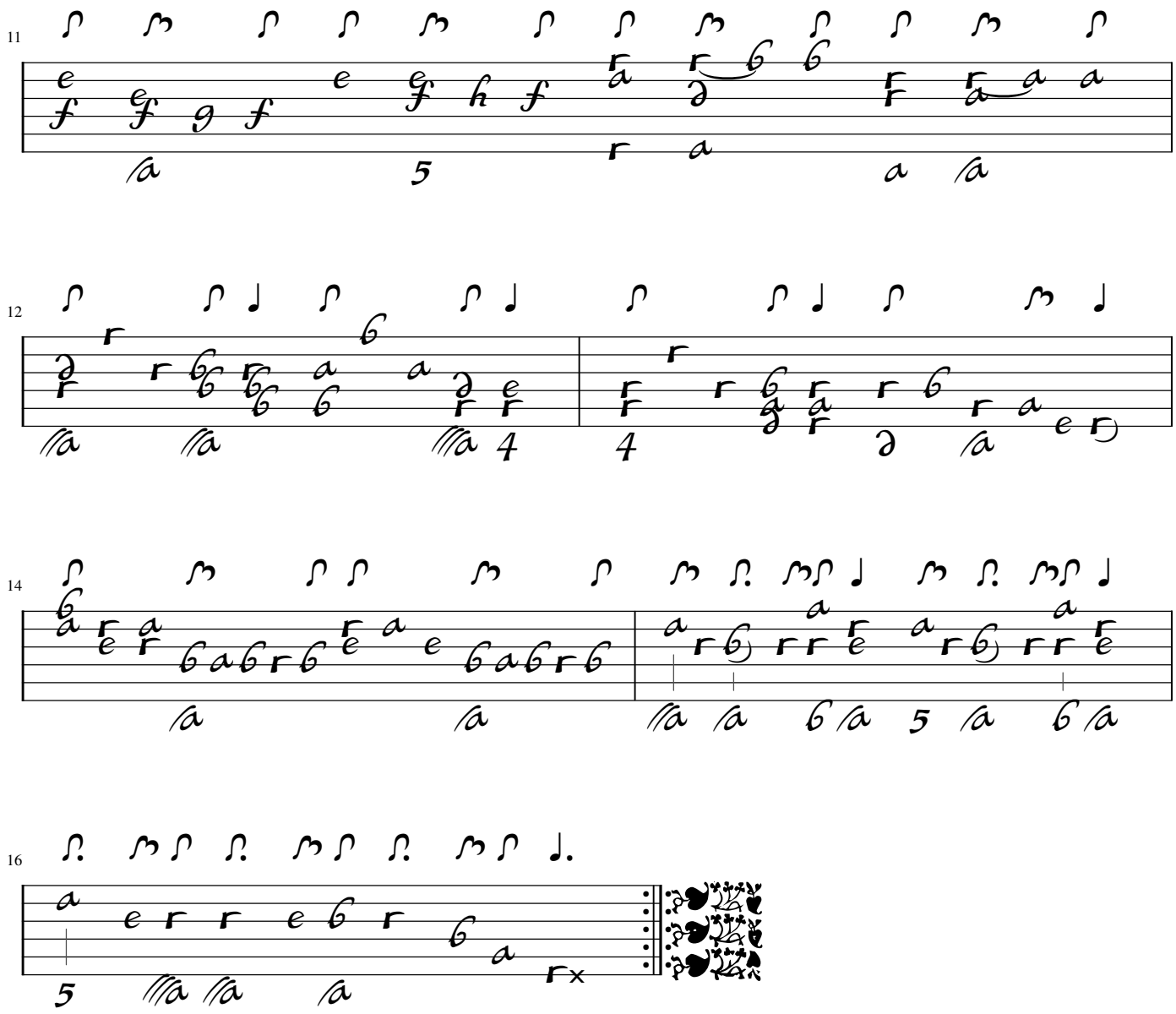
1. Original : pas d'indication rythmique dans la mesure



[Menuet]



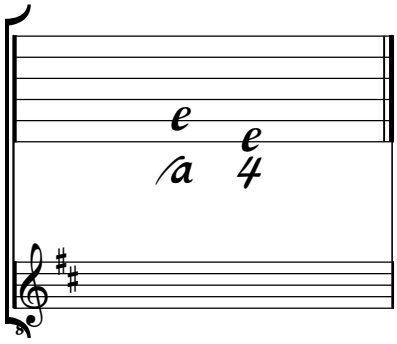




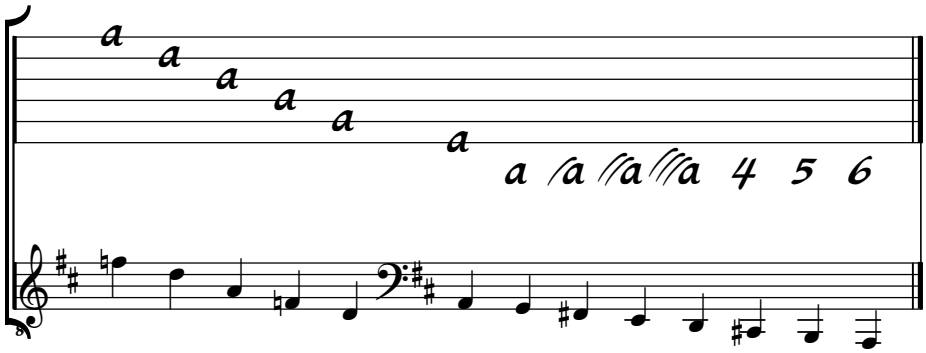
Tonalité : Ré majeur

Accord des basses du luth : 2 dièses

Scordature par octave



Accord des 13 chœurs du luth



Silvius Leopold Weiss
(1687 - 16 oct. 1750)

[Partie 91]

WeissSW91.1 à 6, WeissSW25*

[Prélude], Allegro, Allemande, Menuet, Courante (Courente), Presto

Ré majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003
Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folios 41v - 46r

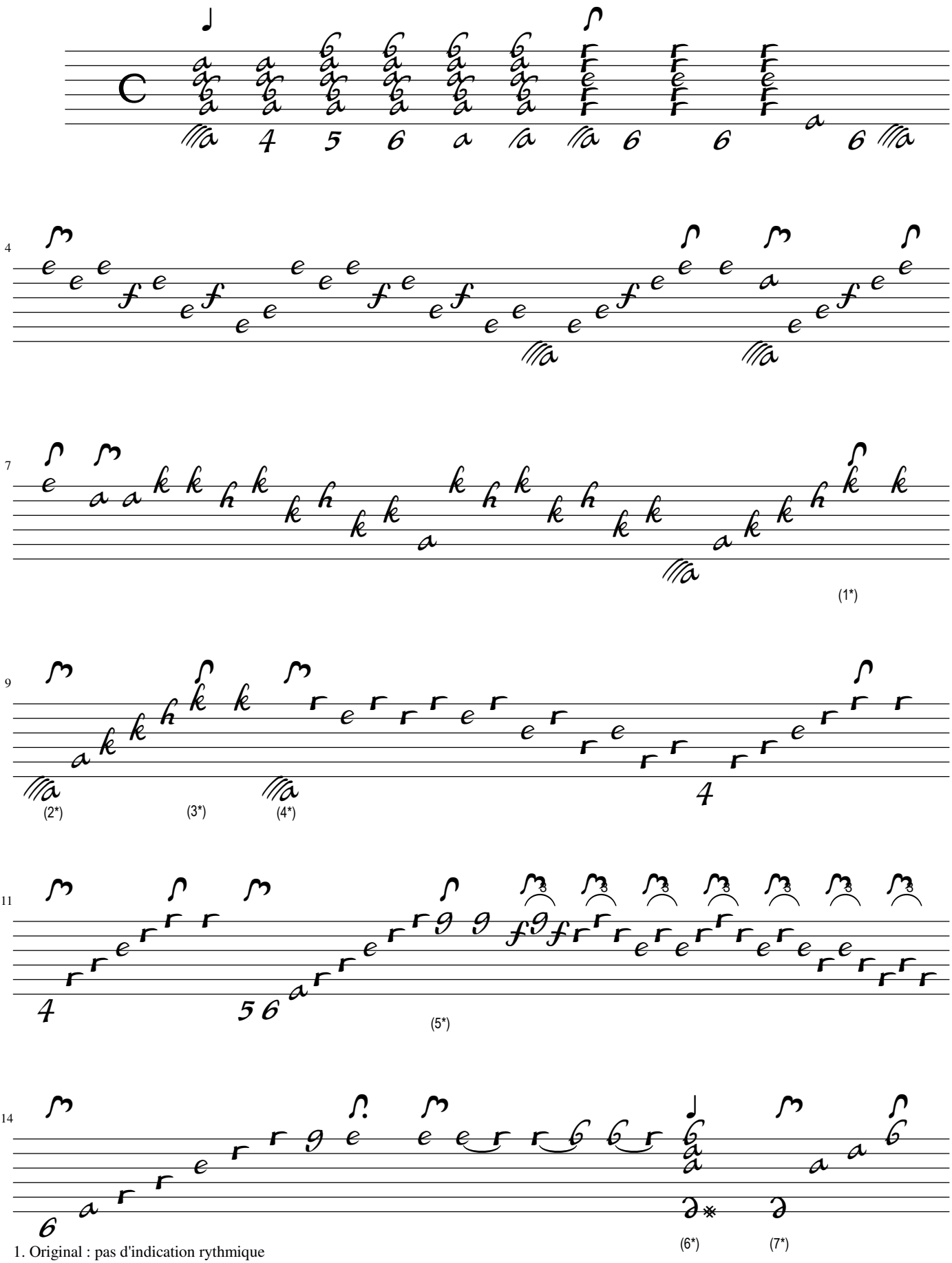
Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2005, pages 84 à 93 ; Partie en Ré majeur [PLWu2005_34]

Voir une variante de l'Allegro dans le manuscrit de Londres GB-Lbl30387, pages 306, 307/folios 153v, 154r : Capriccio 25 in D Major (Le Luth Doré Editions)*

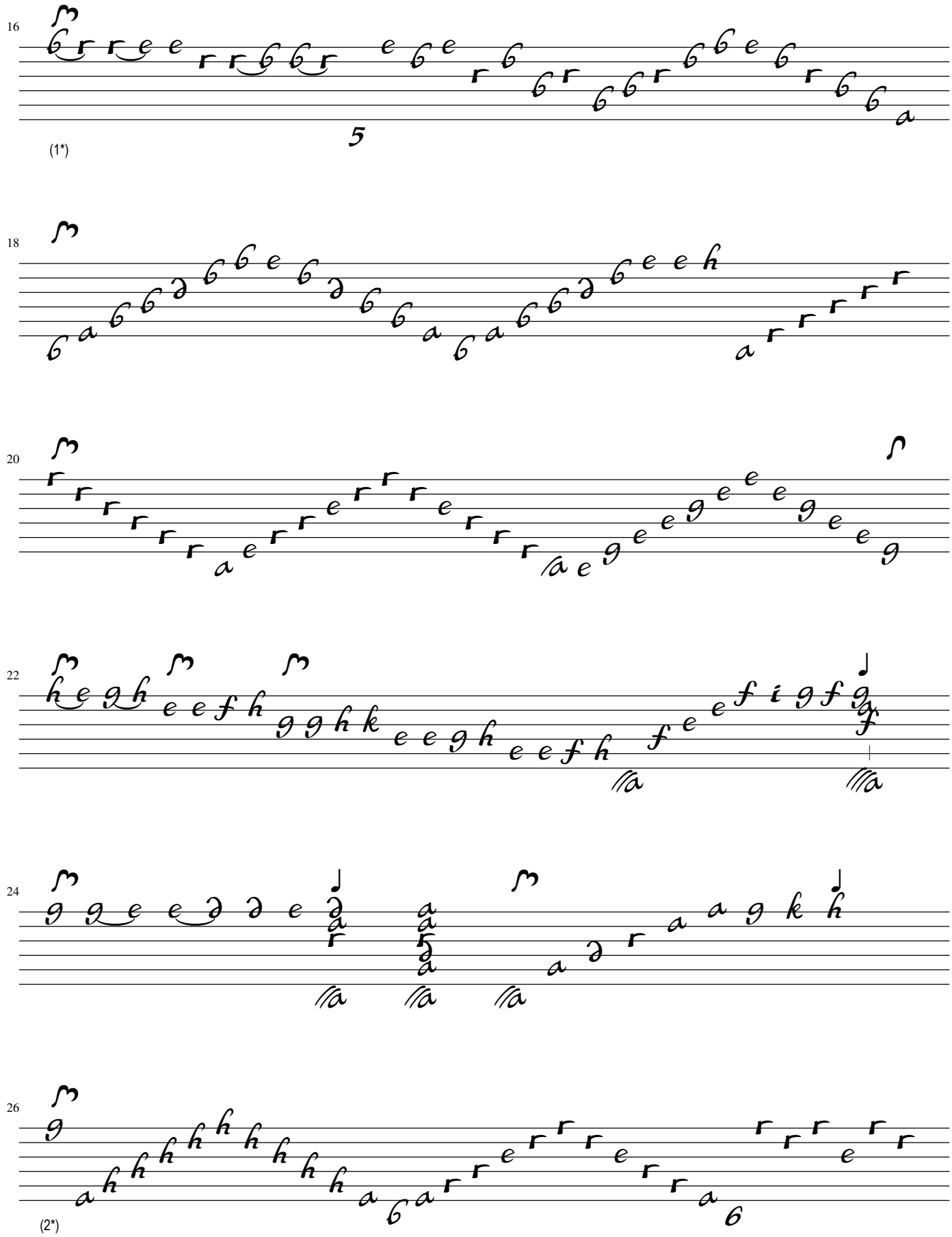
© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_30]
Révision par Guy Grangereau

https://luthbaroque.fr

[Prélude]

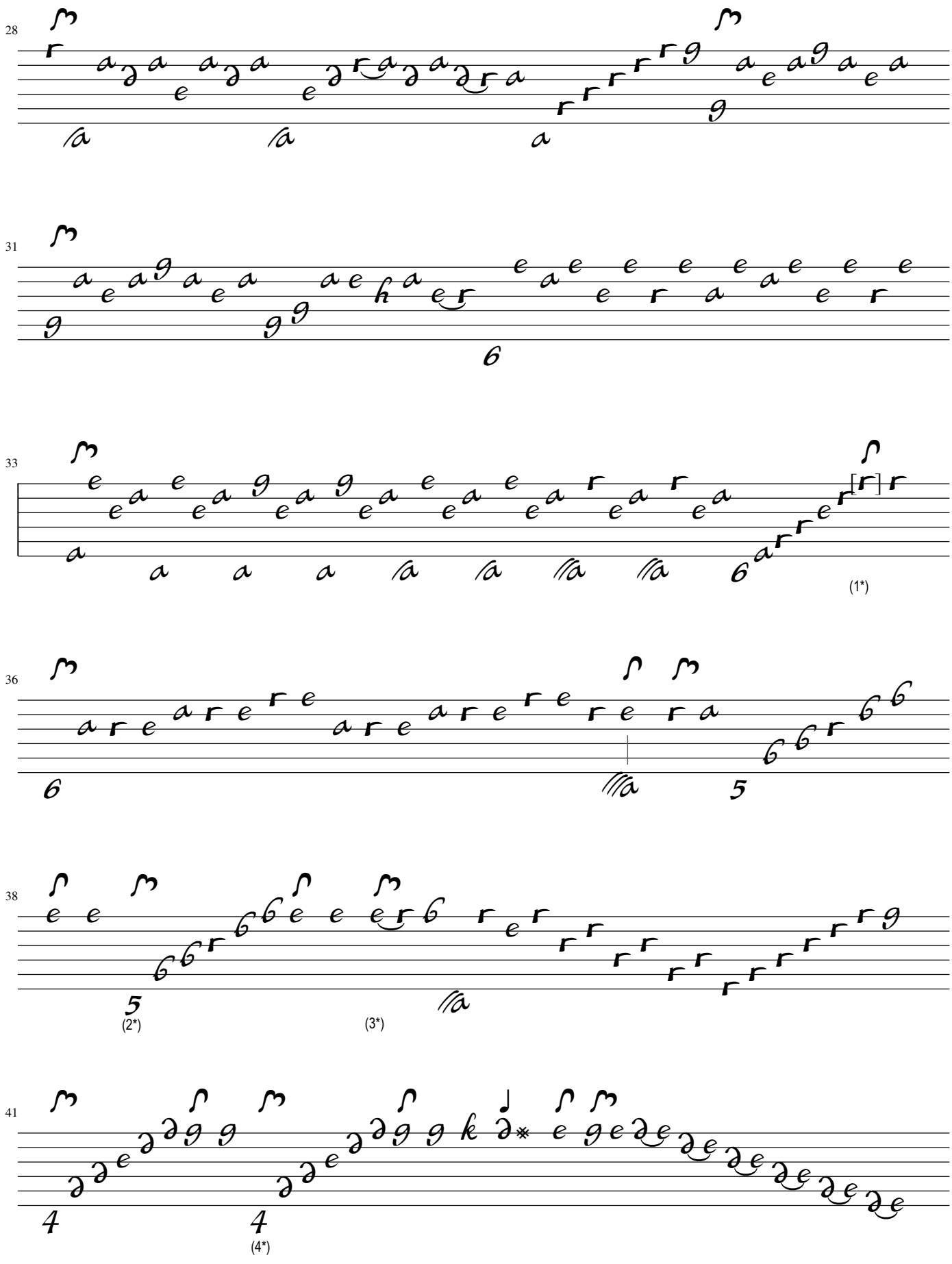


1. Original : pas d'indication rythmique
2. id
3. id
4. id
5. id
6. id
7. id

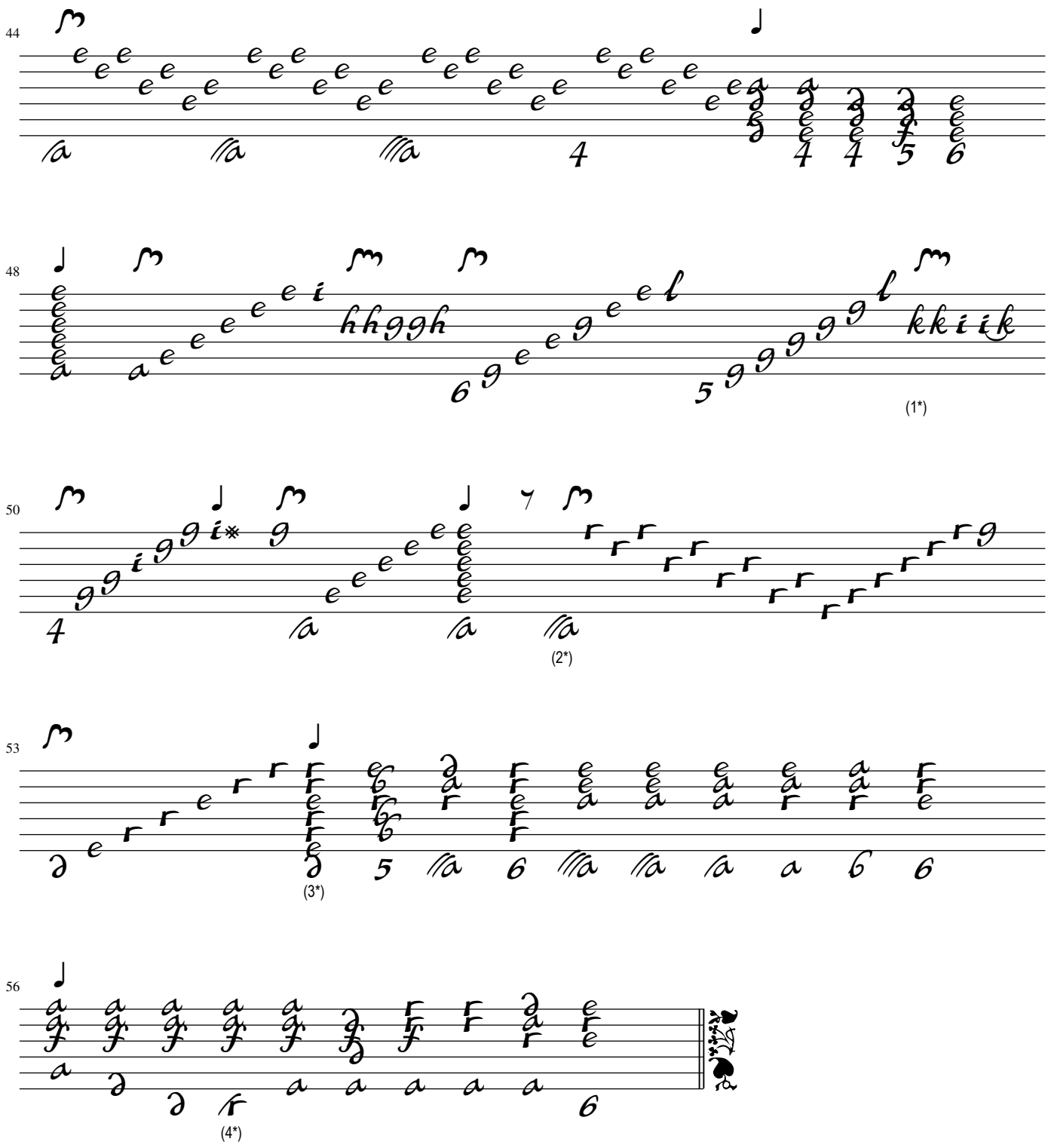


.../...

1. Original : pas d'indication rythmique
2. id

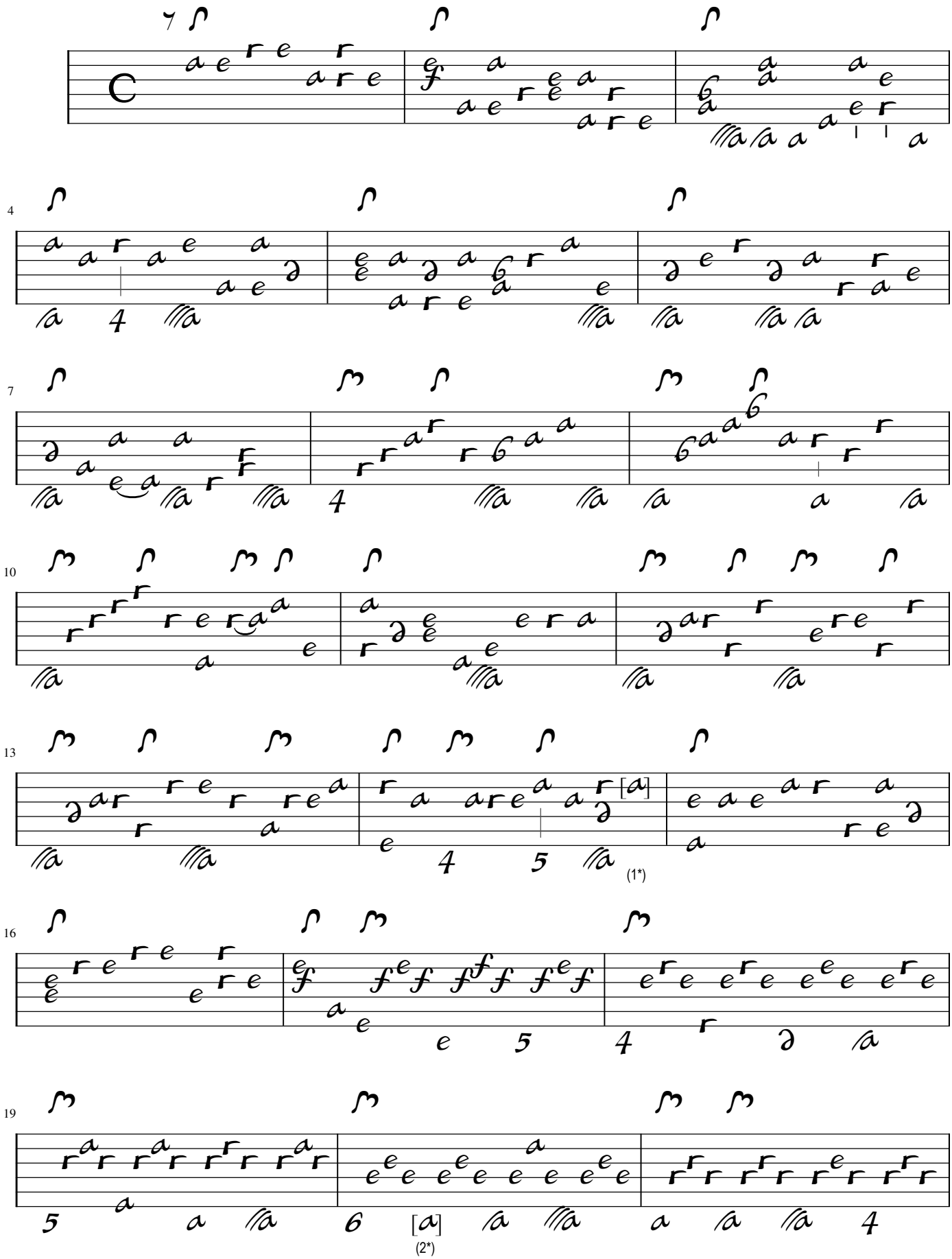


1. Original : note et indication rythmique absentes
2. Original : pas d'indication rythmique
3. id
4. id

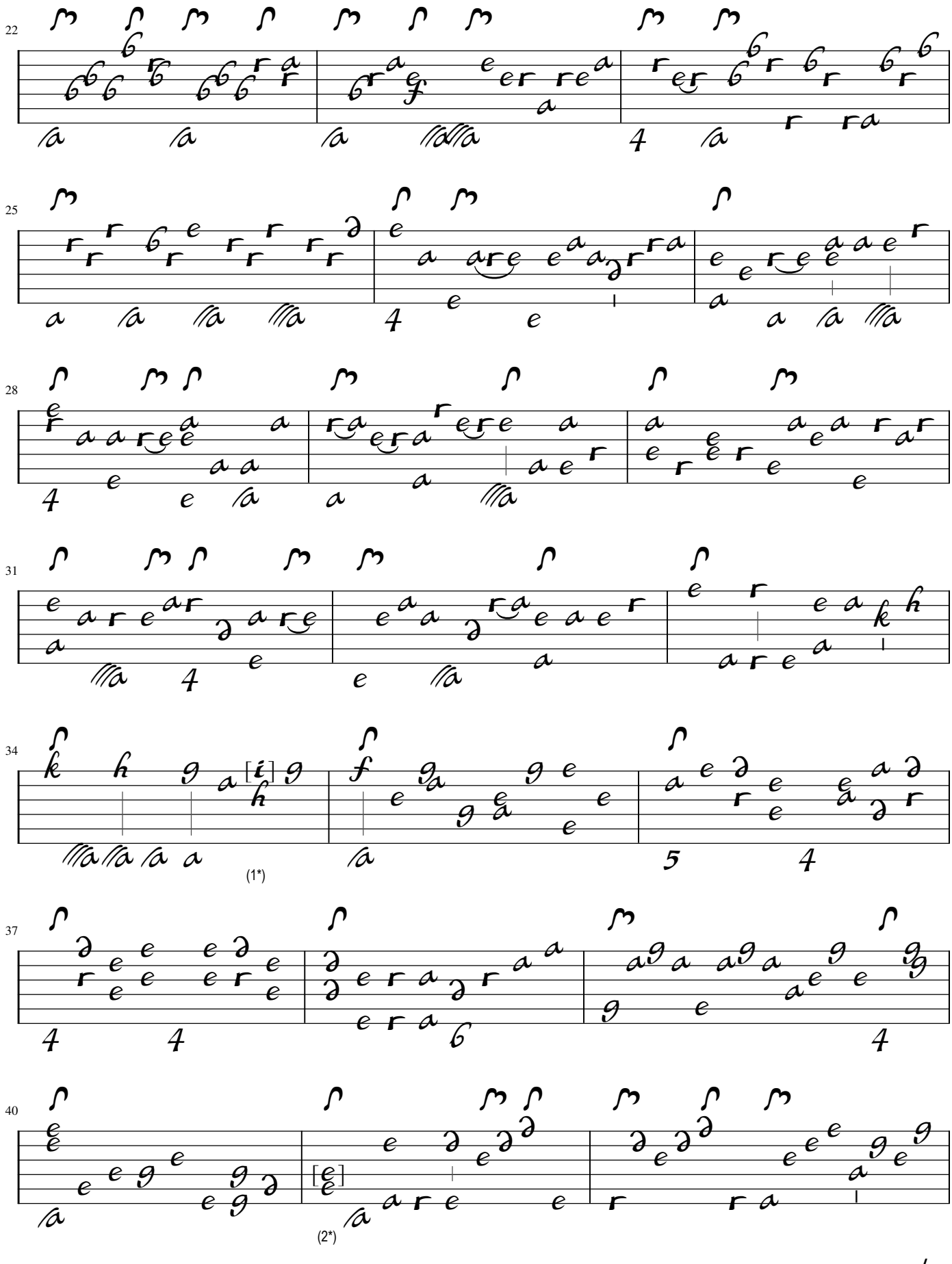


1. Original : pas d'indication rythmique
2. id
3. id
4. Original : basse La (c sur le 7e chœur)

Allegro

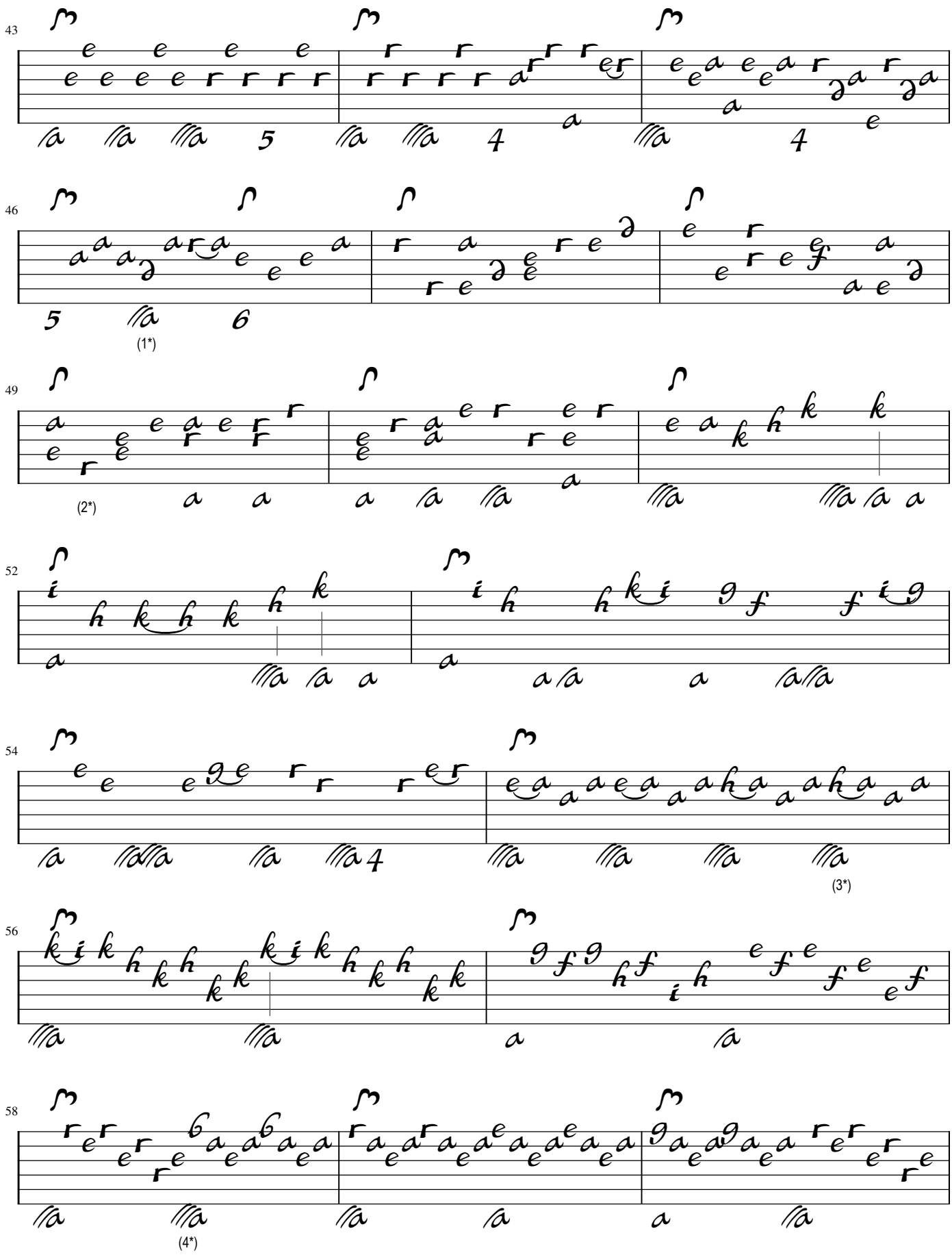


1. Original : La (a sur le 3e chœur)
2. Original : La (a sur le 6e chœur) ; changement selon le manuscrit de Londres

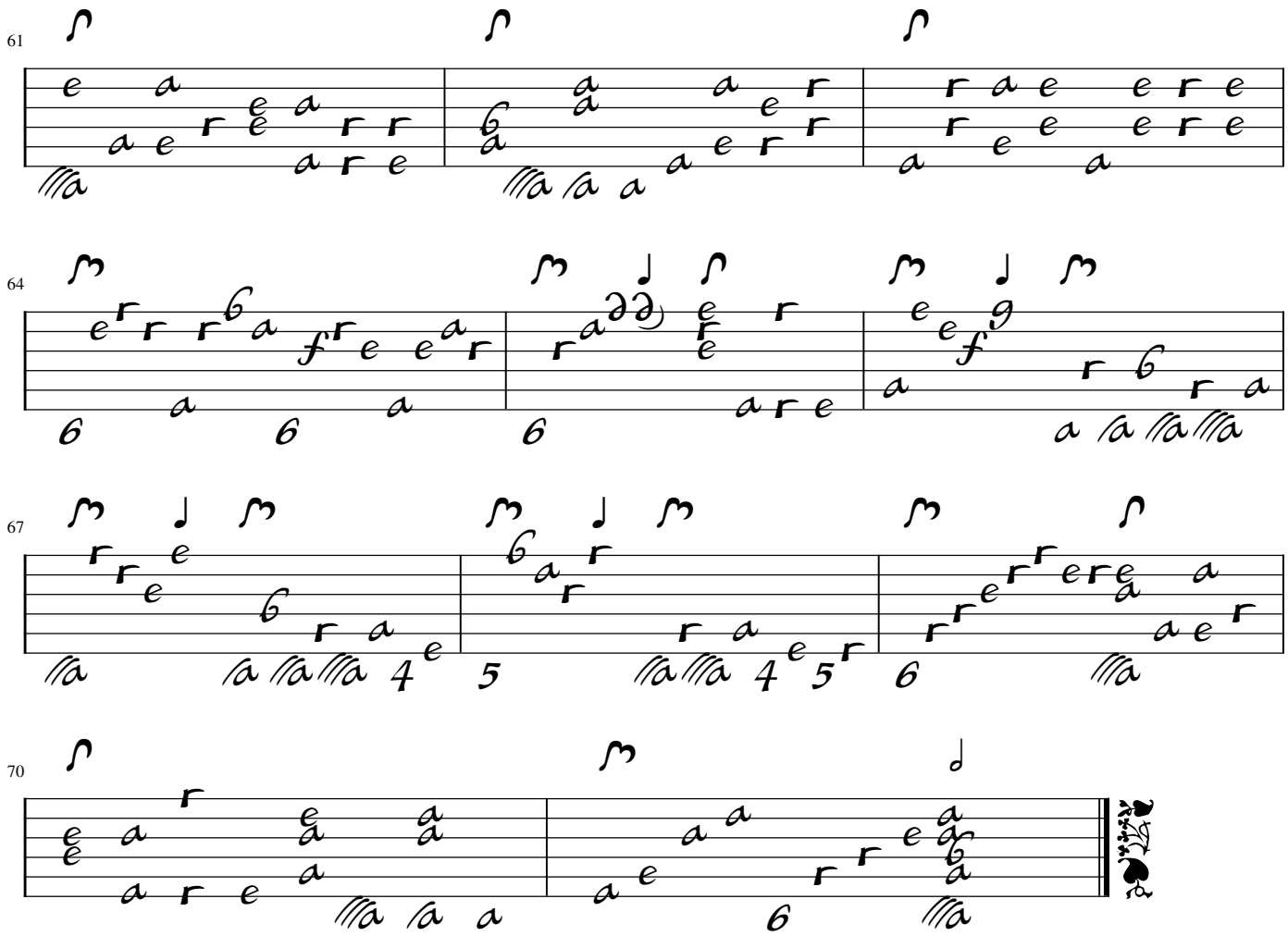


.../...

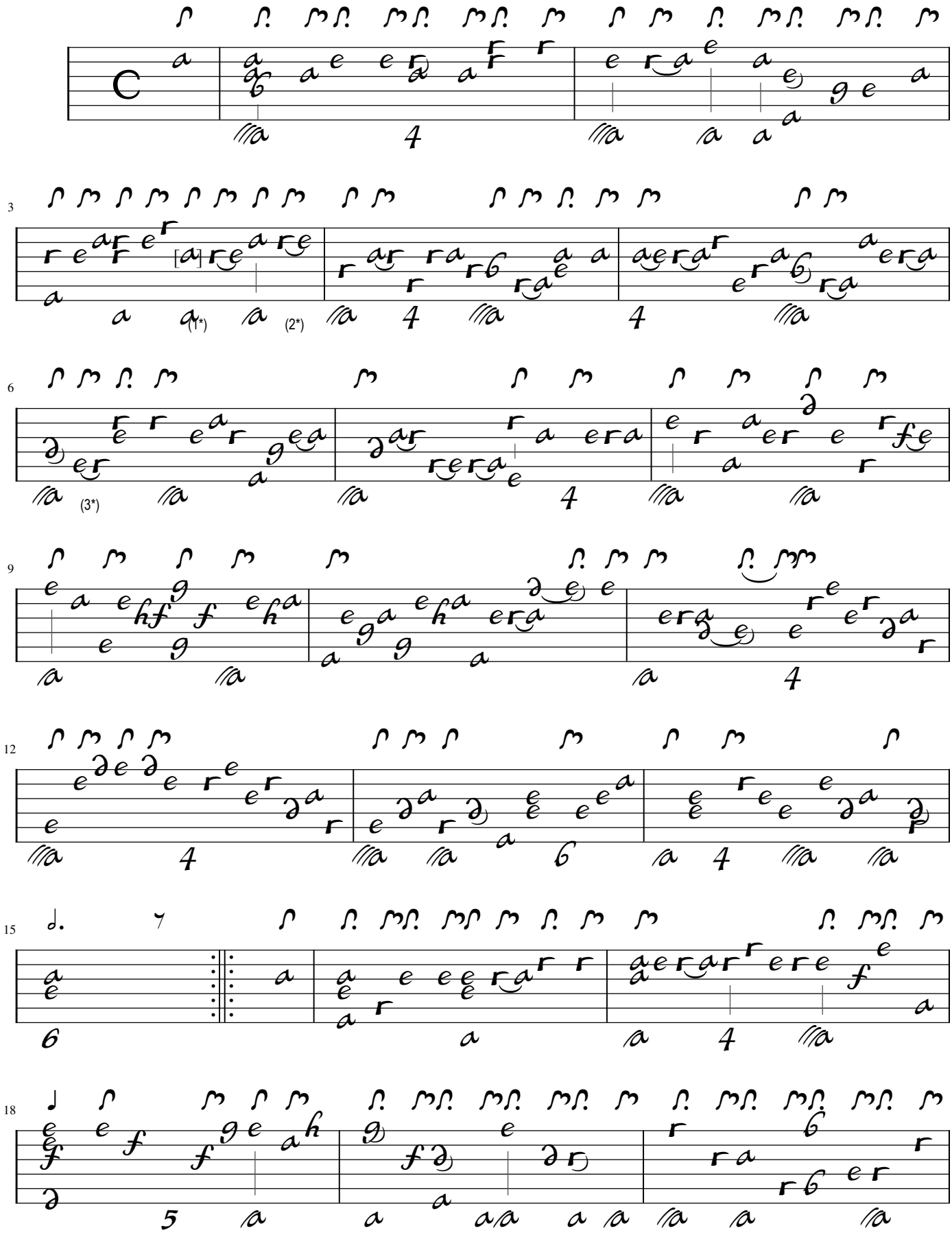
1. Original : note absente
2. Original : Fa (a sur le 4e chœur)



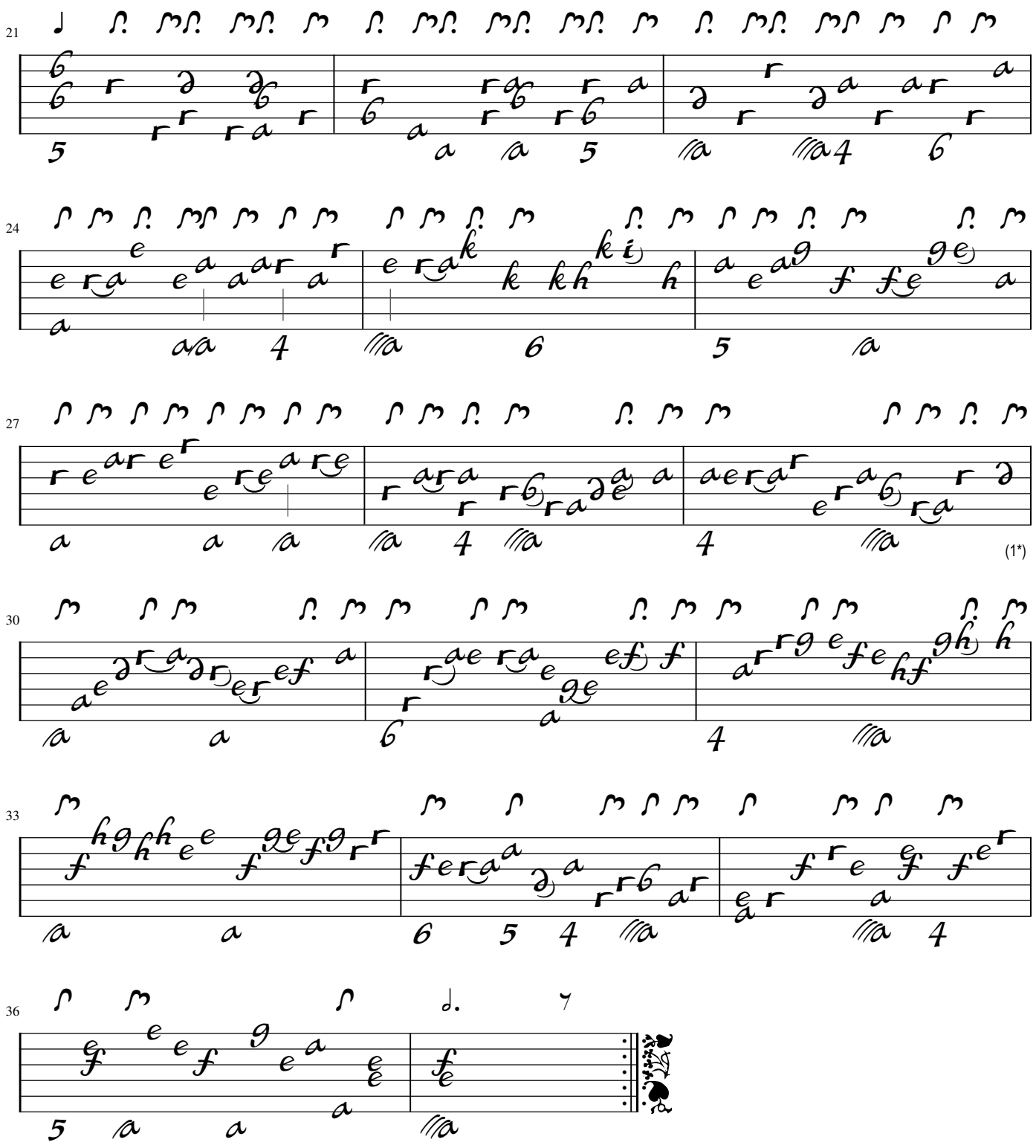
1. Original : basse absente
2. Original : trois indications rythmiques que nous avons supprimées : noire puis croche sur deux notes et enfin noire.
3. Original : liaison absente
4. Original : basse absente



Allemande



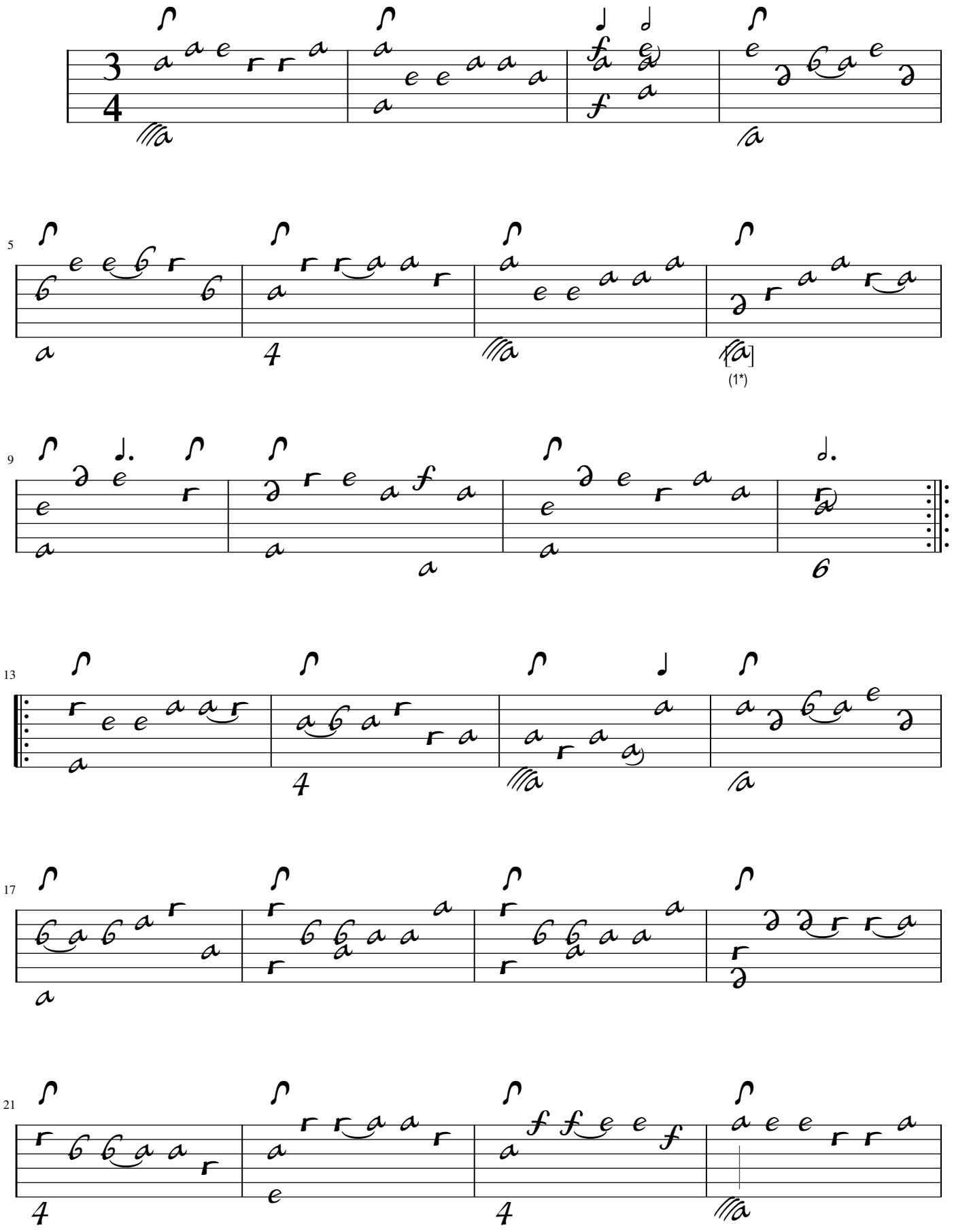
1. Original : Do dièse (e sur le 3e chœur)
2. Original : liaison absente
3. id



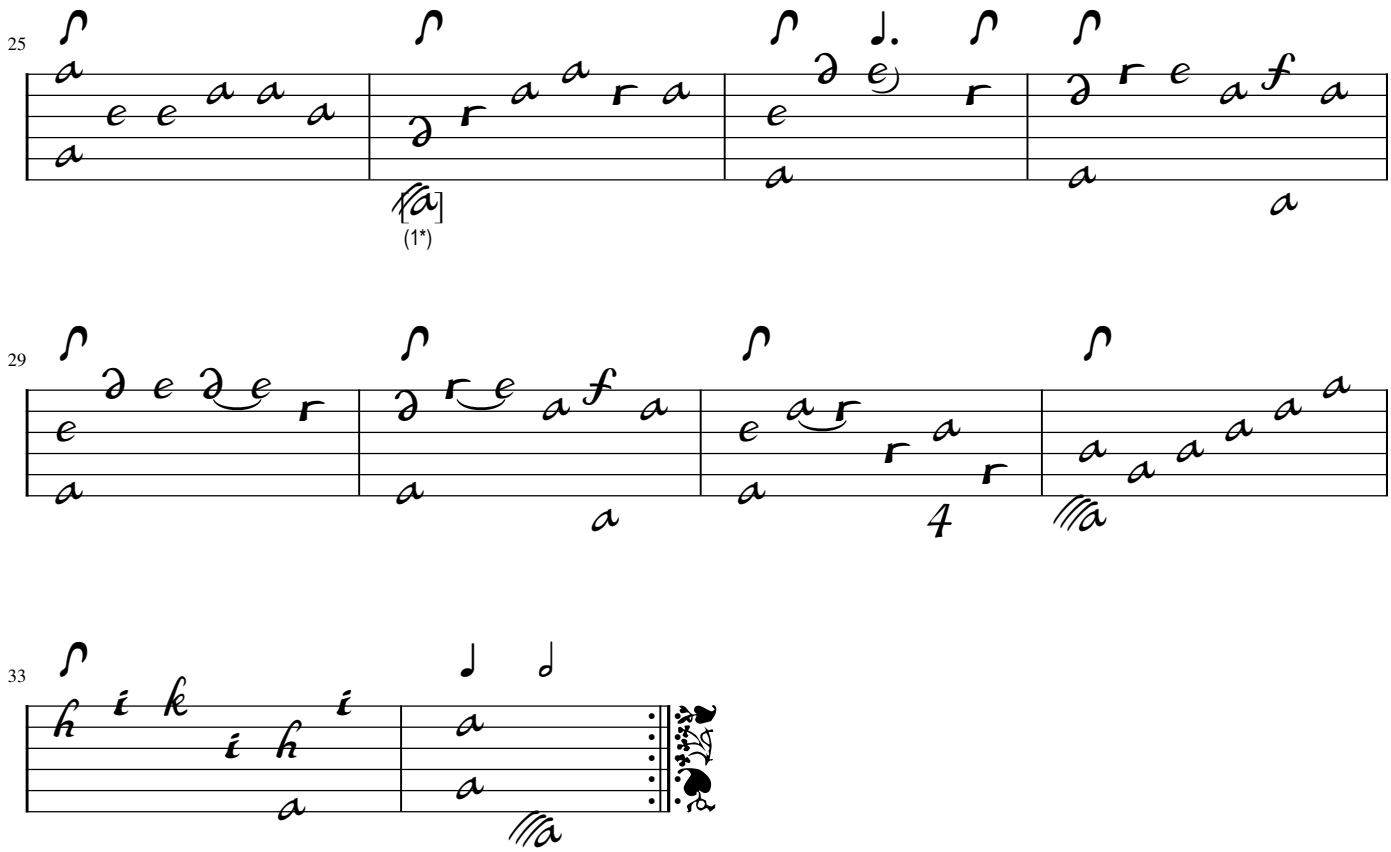
1. Original : note redoublée

Menuet

Ré mineur

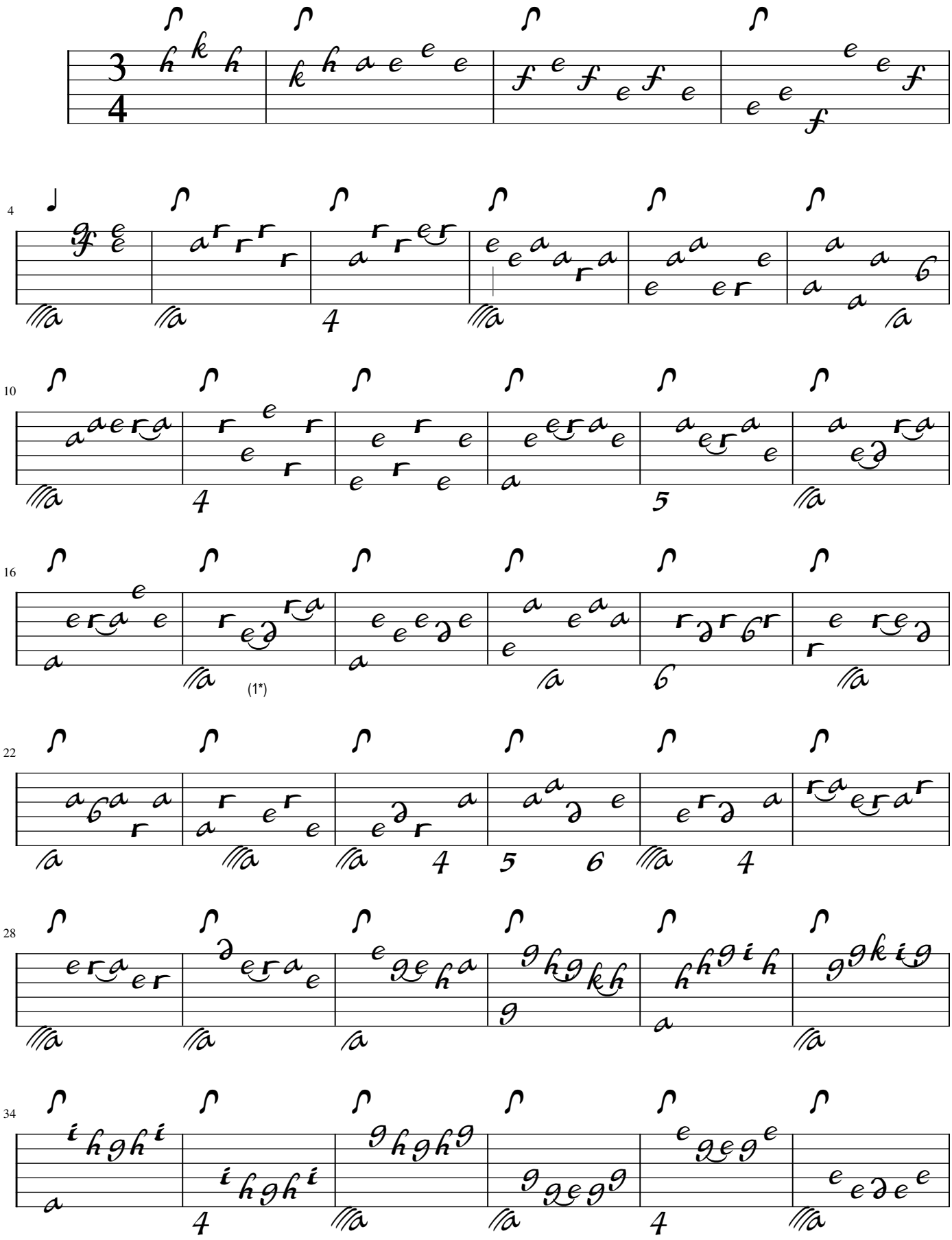


1. Basse absente de la tablature originale.

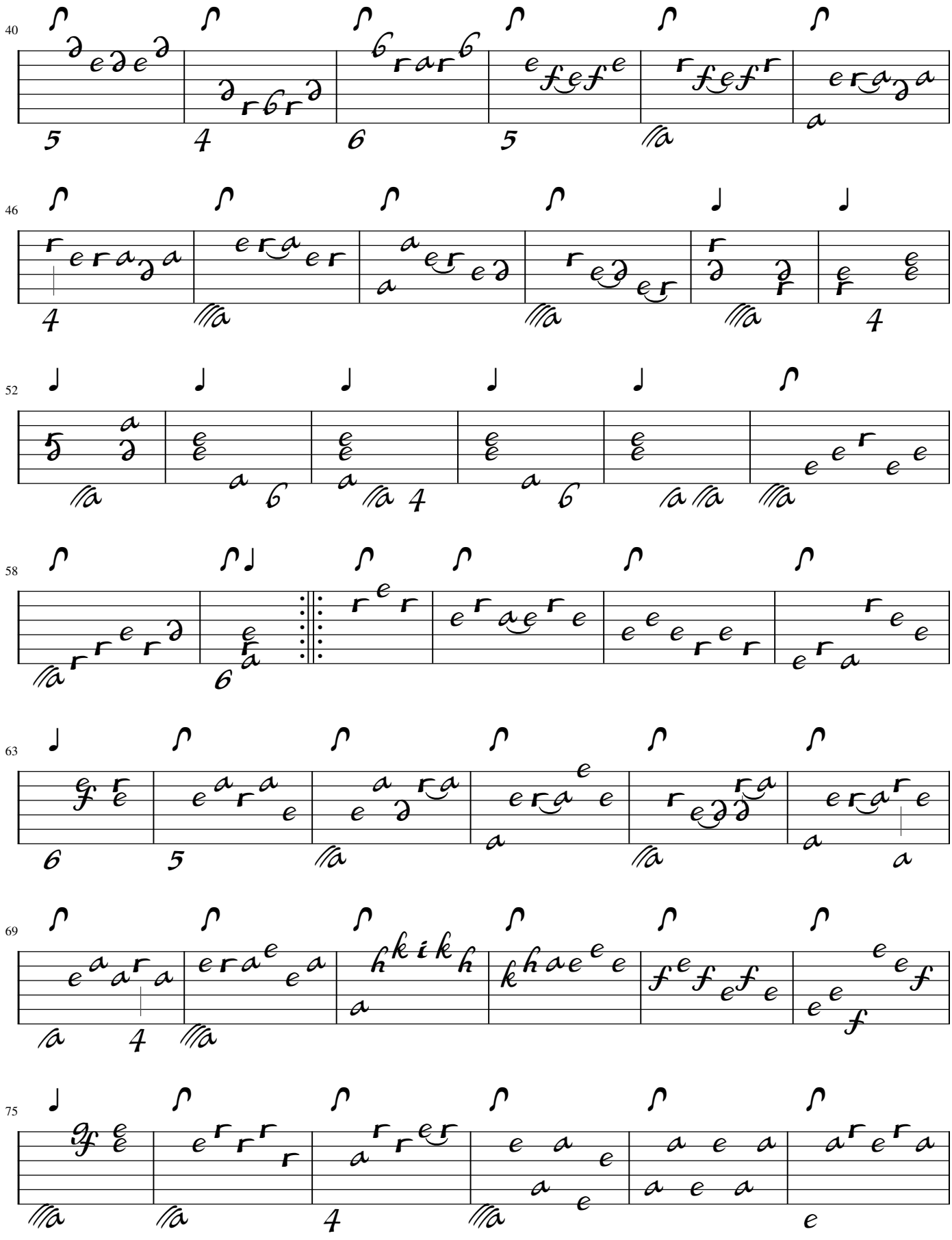


1. Original : basse absente

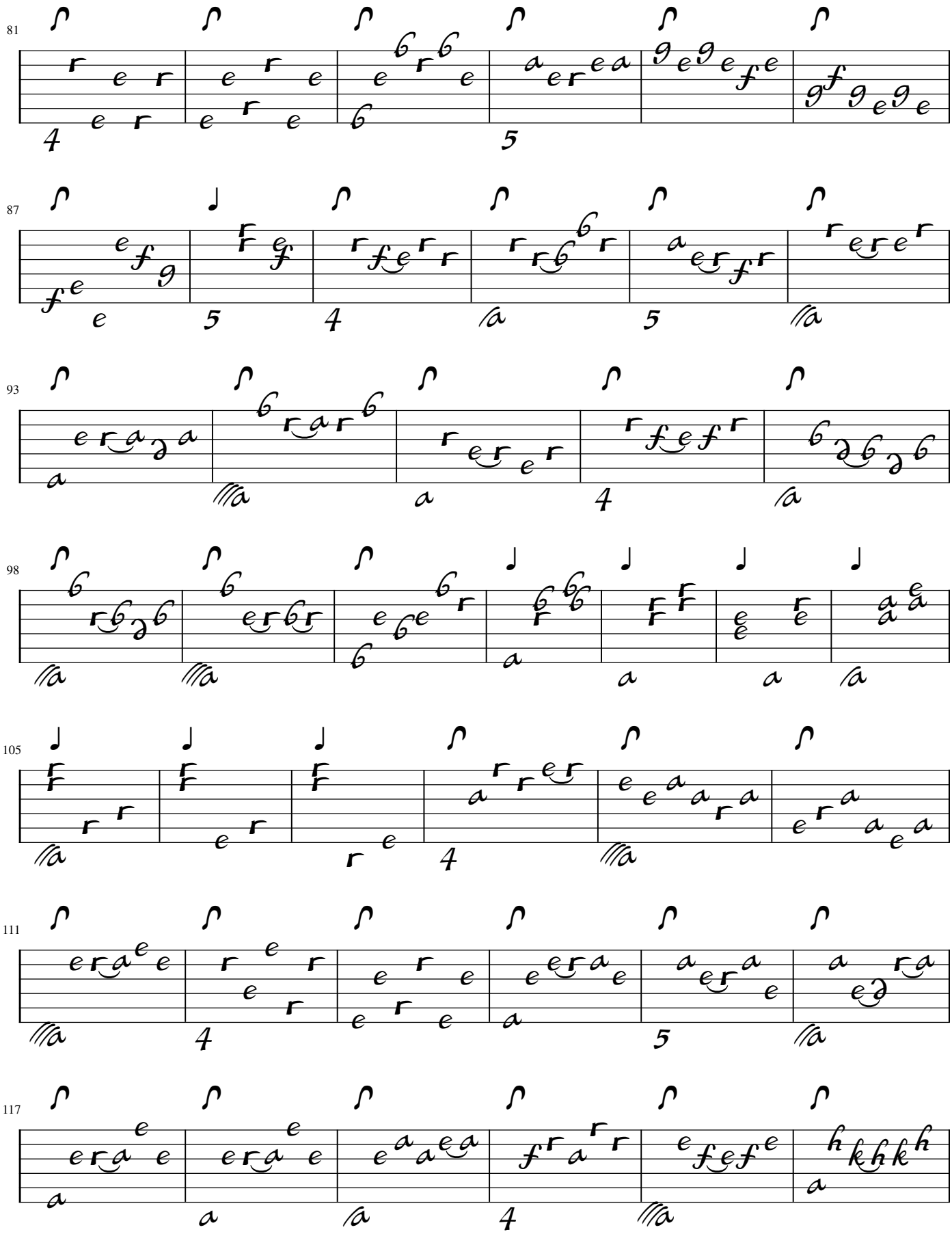
Courante (Courente)

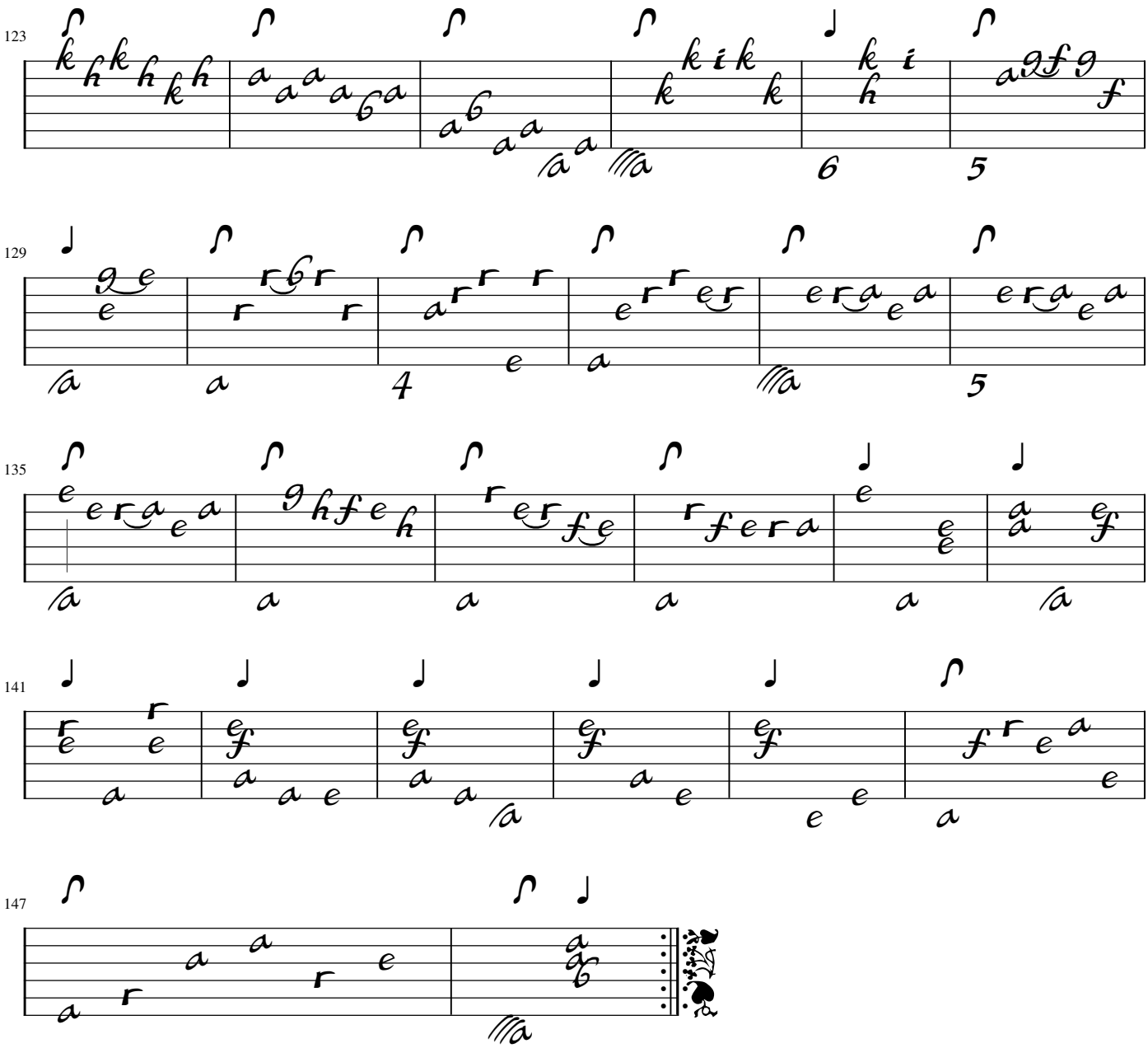


1. Original : 2 liaisons absentes

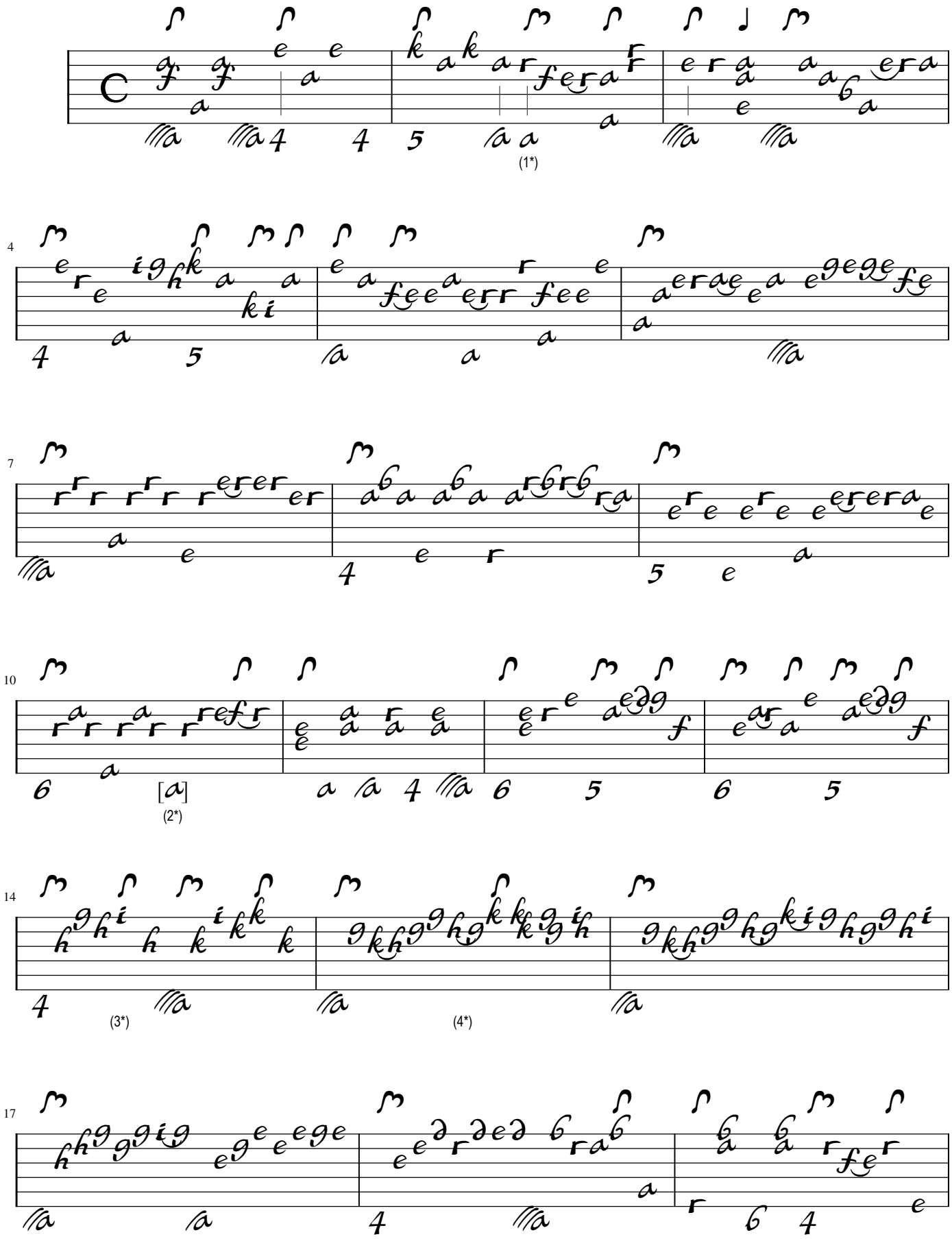


.../...

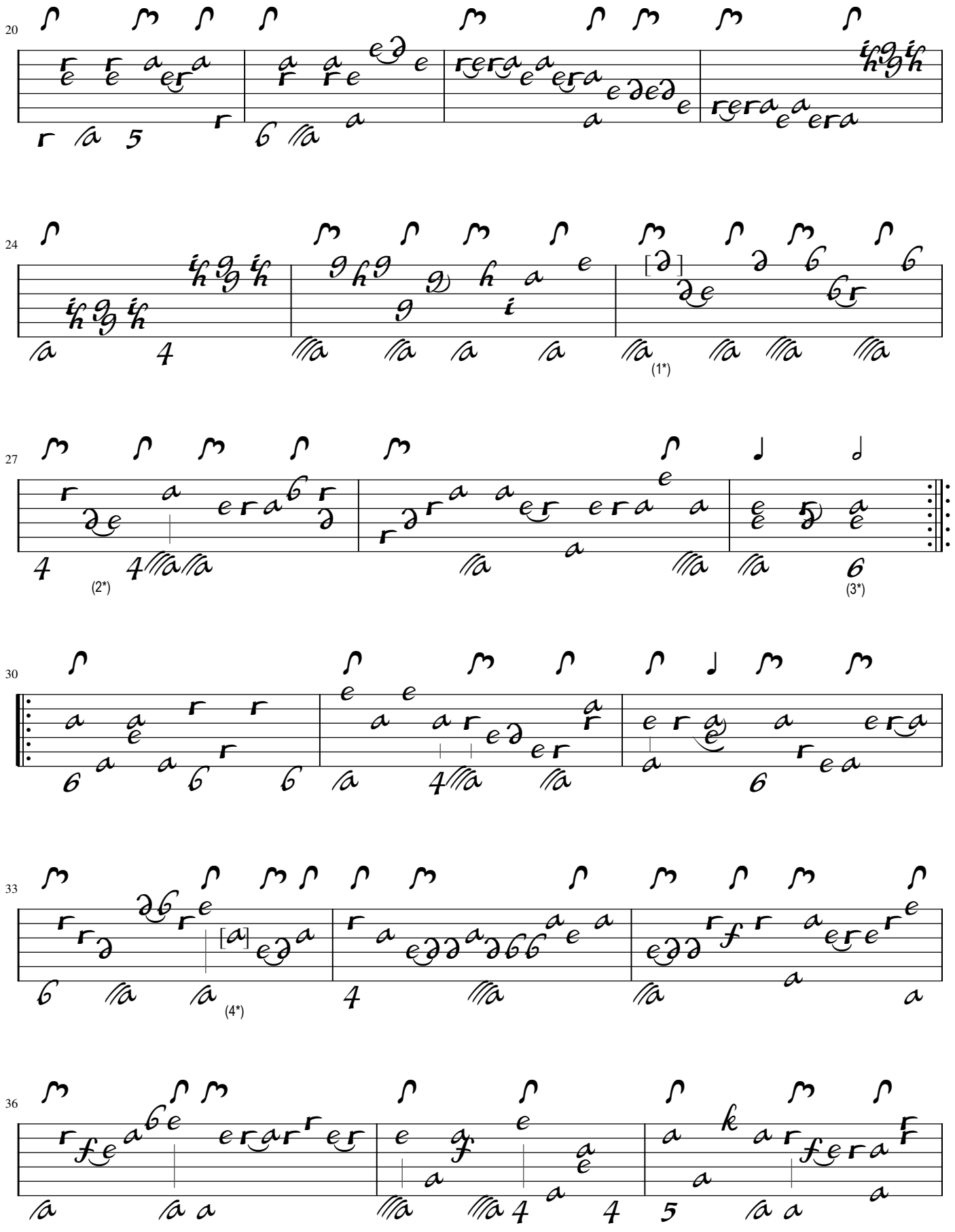




Presto

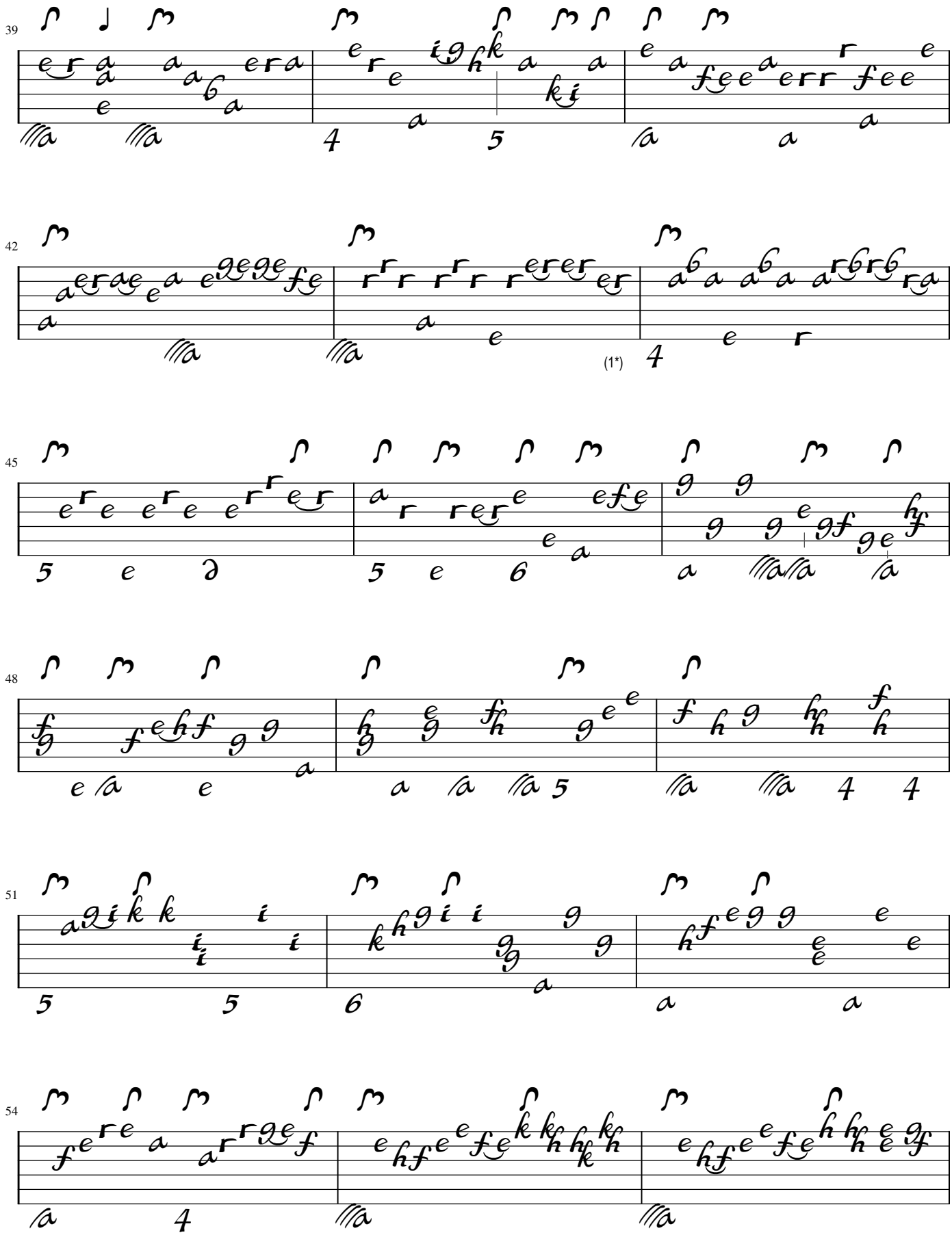


1. Original : pas d'indication rythmique
2. Original : Fa dièse (a sur le 8e chœur)
3. Original : pas d'indication rythmique
4. Original : liaison absente

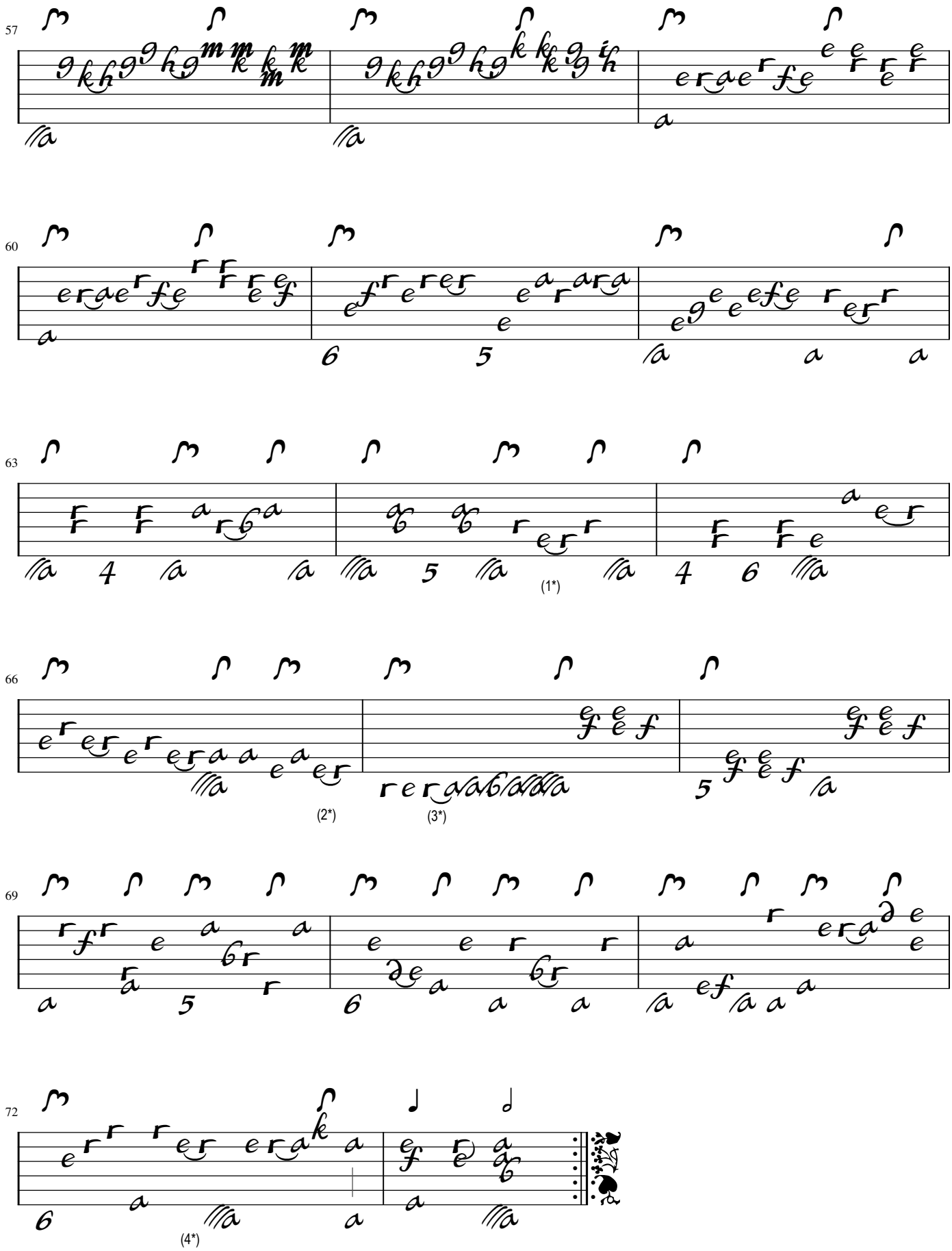


.../...

1. Original : La (e sur la chanterelle)
2. Original : liaison absente
3. Original : indication rythmique absente
4. Original : Ré (a sur le canto)



1. Original : liaison absente

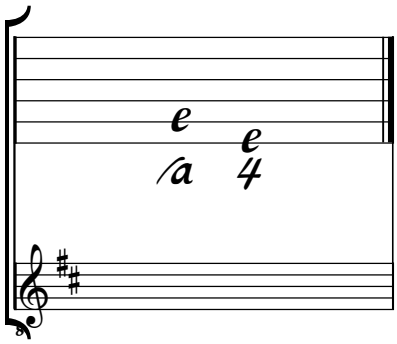


1. Original : liaison absente
2. id
3. id
4. id

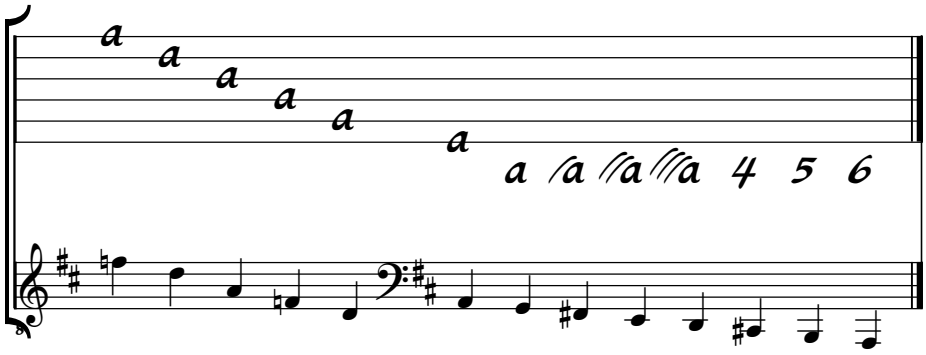
Tonalité : Ré majeur

Accord des basses du luth : 2 dièses

Scordature par octave



Accord des 13 chœurs du luth



[Compositeur anonyme]

[14 pièces]
[pour un concerto]

Pastorella, [Menuet], Trio, Menuet, [Sans titre], [Sans titre], Pastorella, [Menuet], Trio, Menuet, [Sans titre], [Sans titre]

Sol majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folios 46v - 53r

Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2005, folios 60 à 71 : Pastorella, Menuet et Trio parmi les pièces mises en concerto [PLWu2005_20]

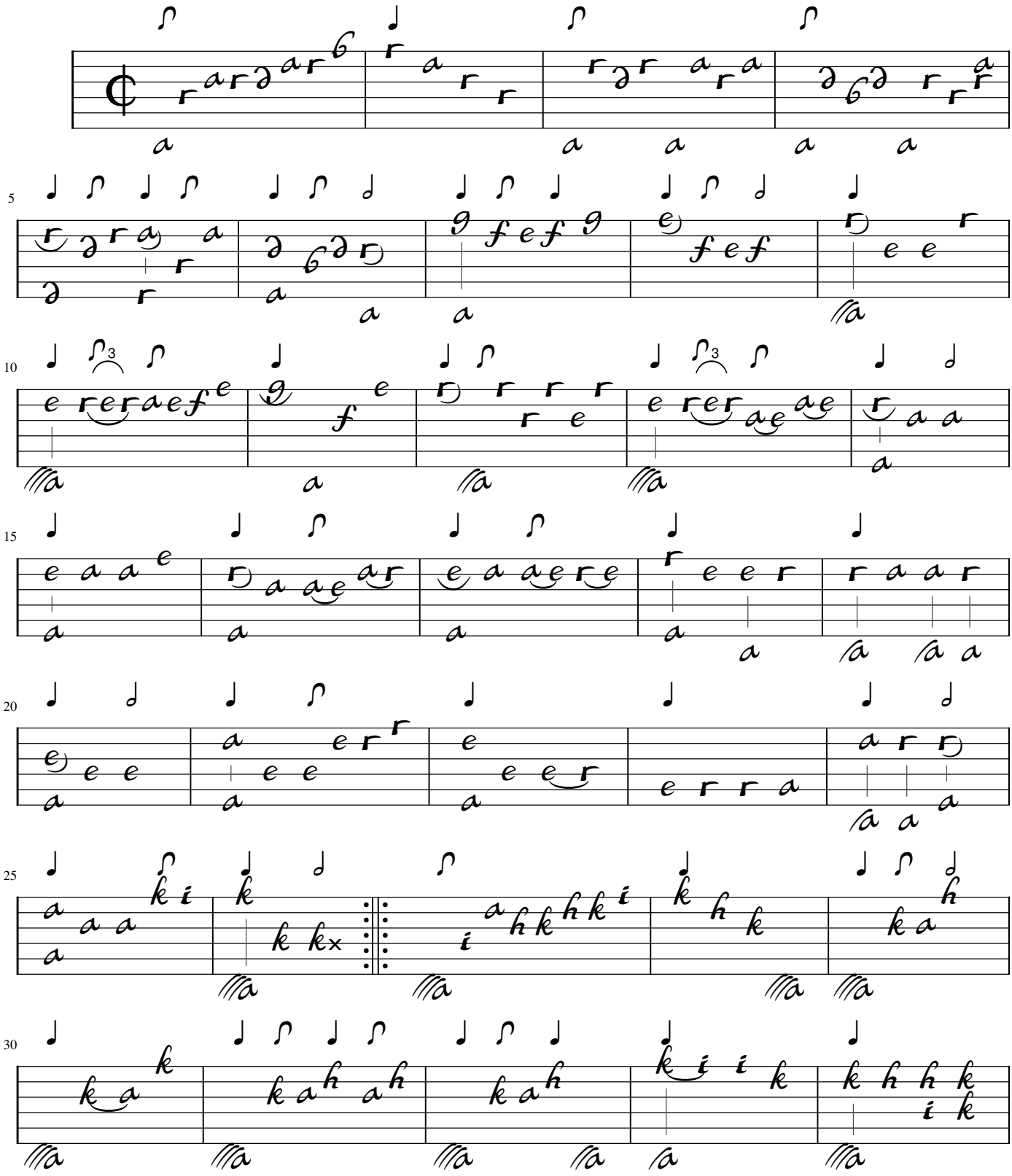
Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu8135, 15r à 19v : Concerto delle Grazie et i Piaceri [PLWu8135_6]

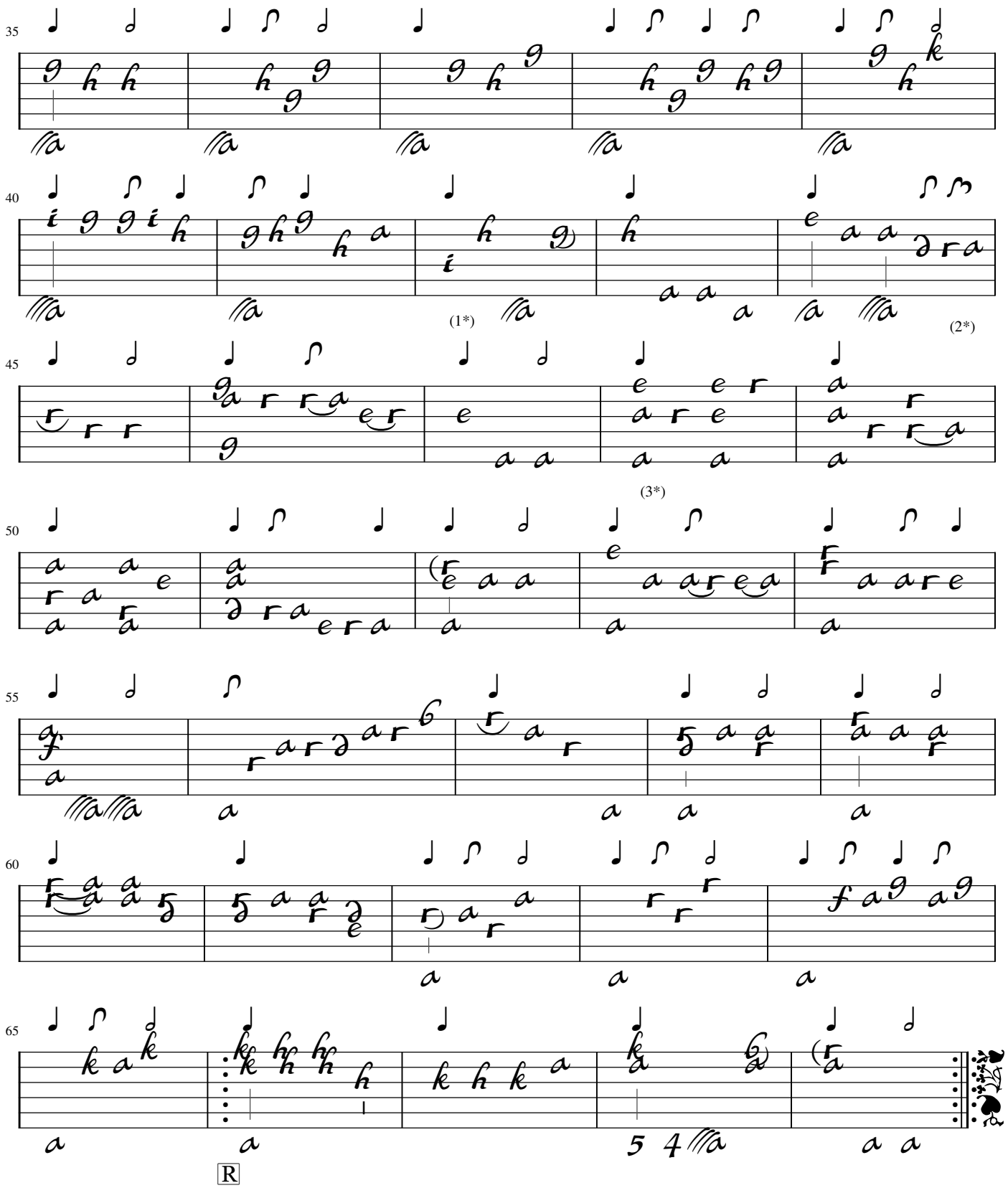
© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_31]

https://luthbaroque.fr

[14 pièces pour un concerto]

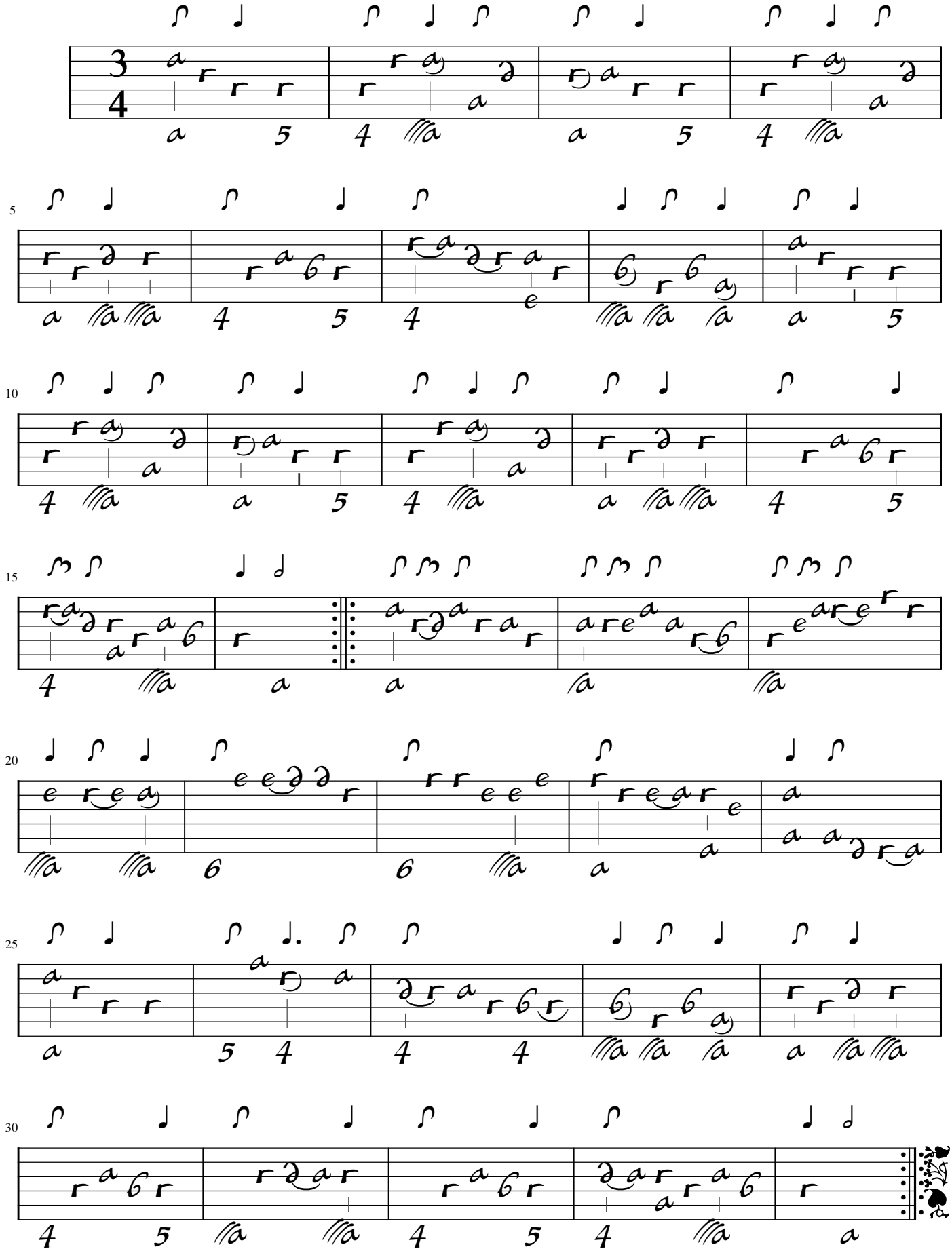
Pastorella



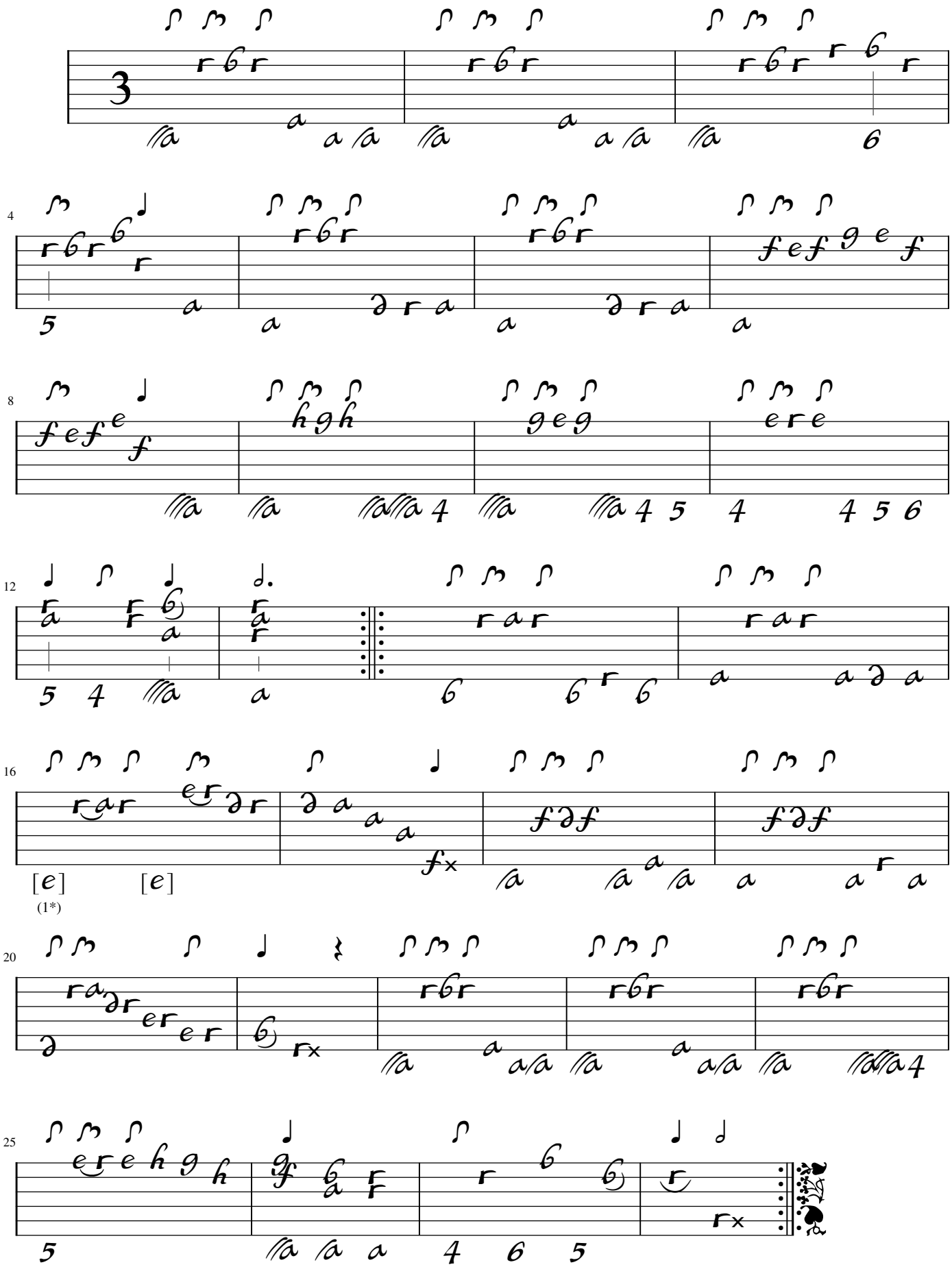


1. Original : pas d'indication rythmique dans 3 mesures
2. Original : pas d'indication rythmique
3. Original : pas d'indication rythmique dans 3 mesures

[Menuet]

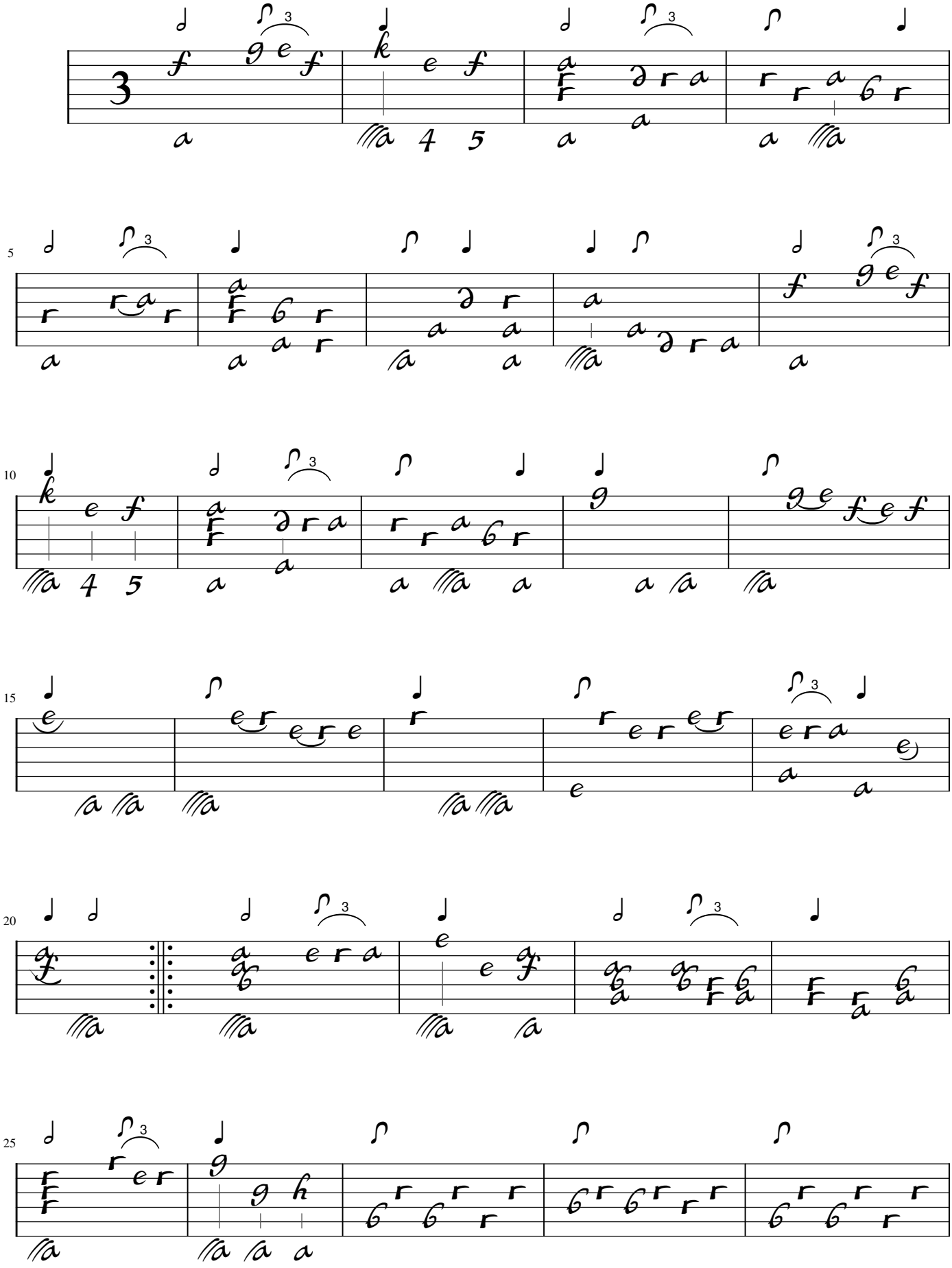


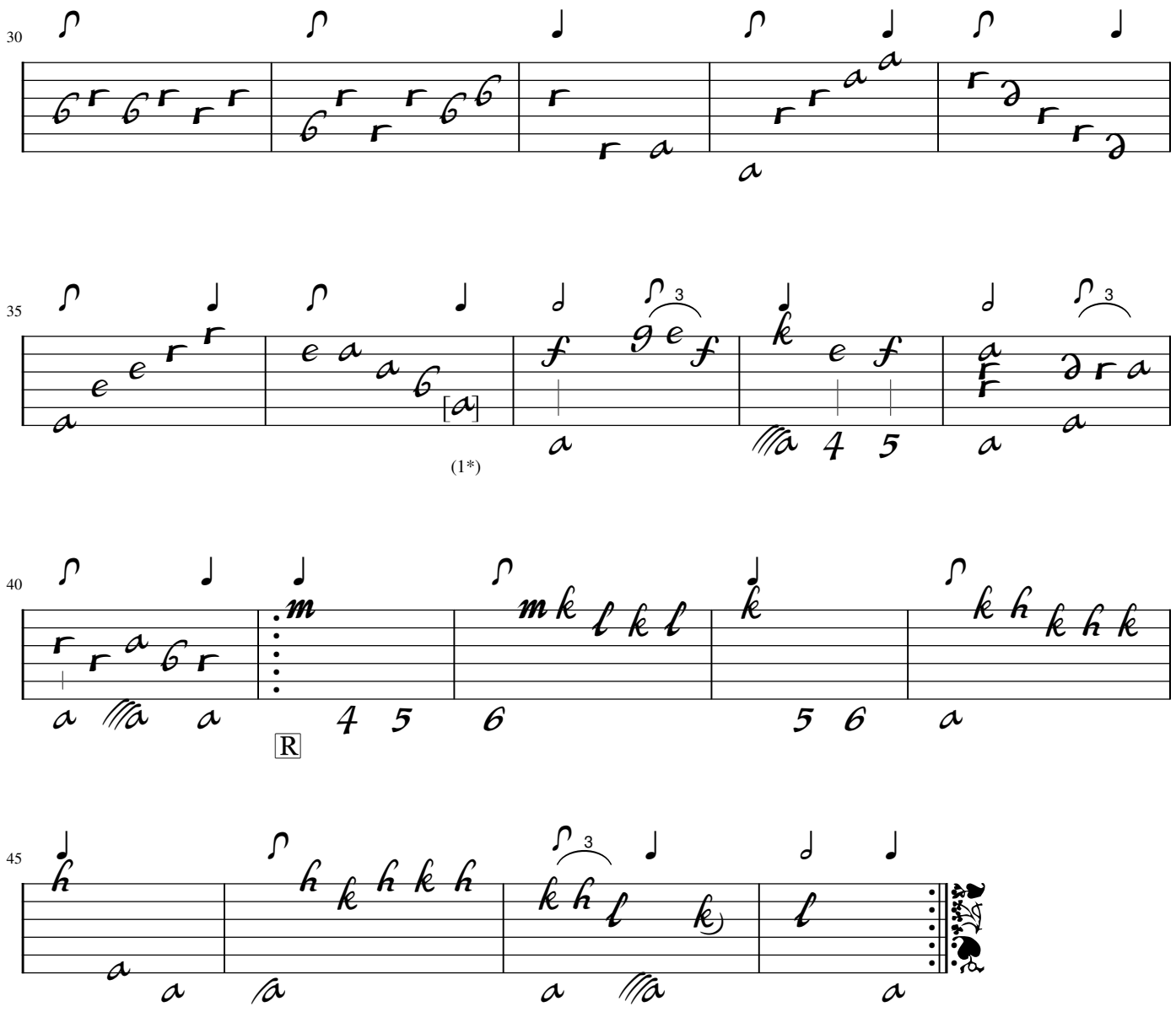
Trio



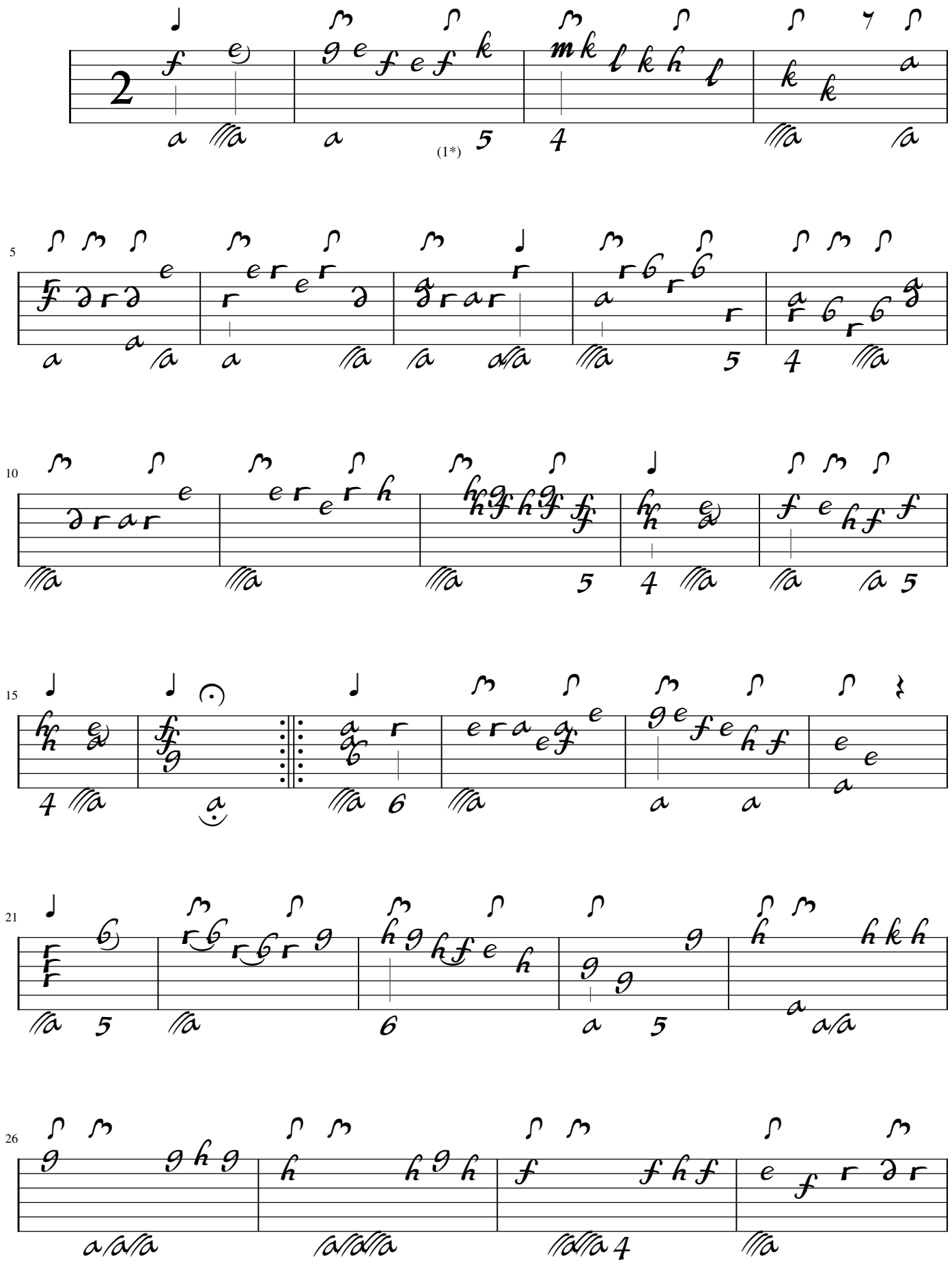
1. Original : 2 basses Do dièse (e sur le 6e chœur)

Menuet

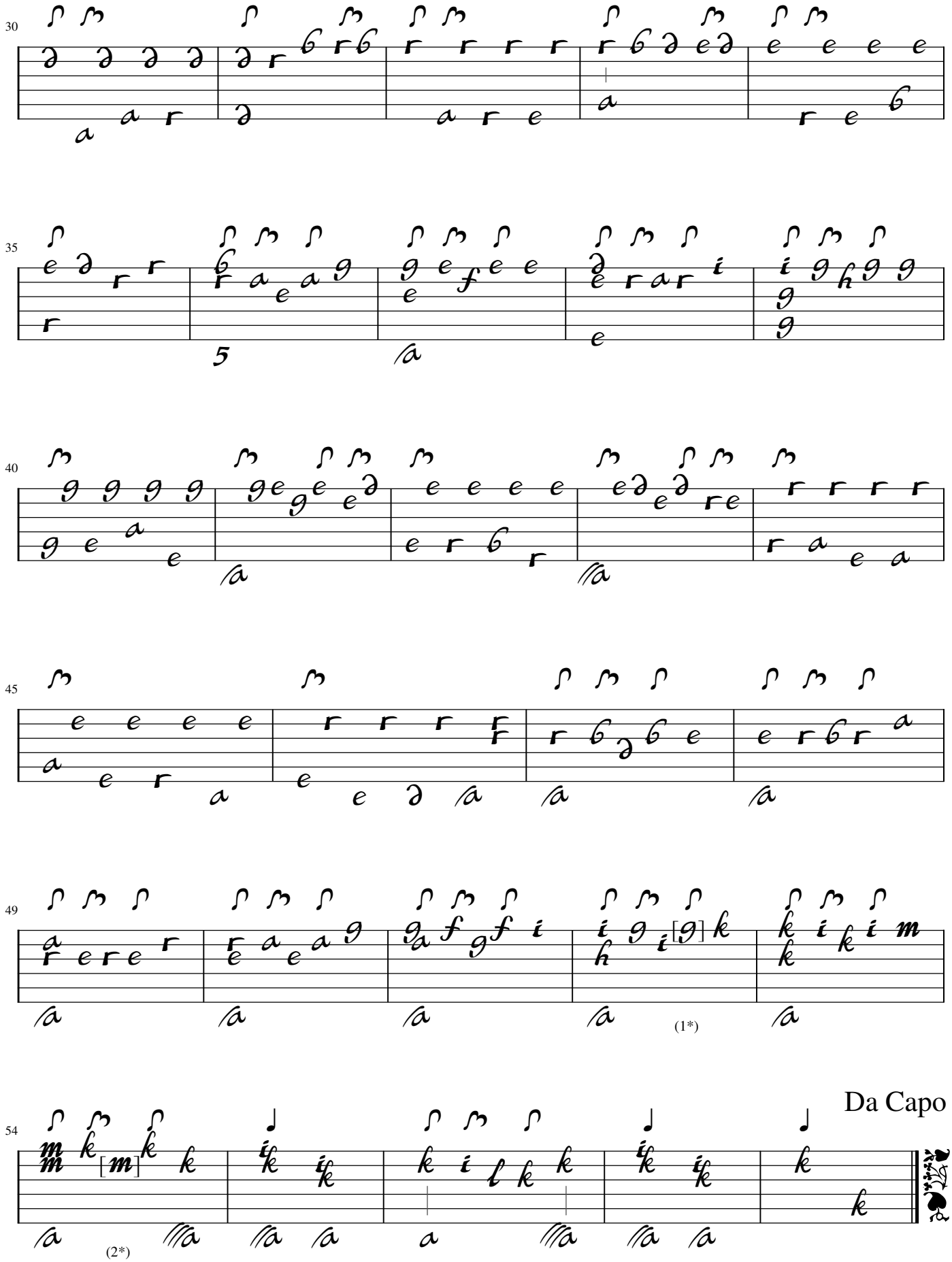




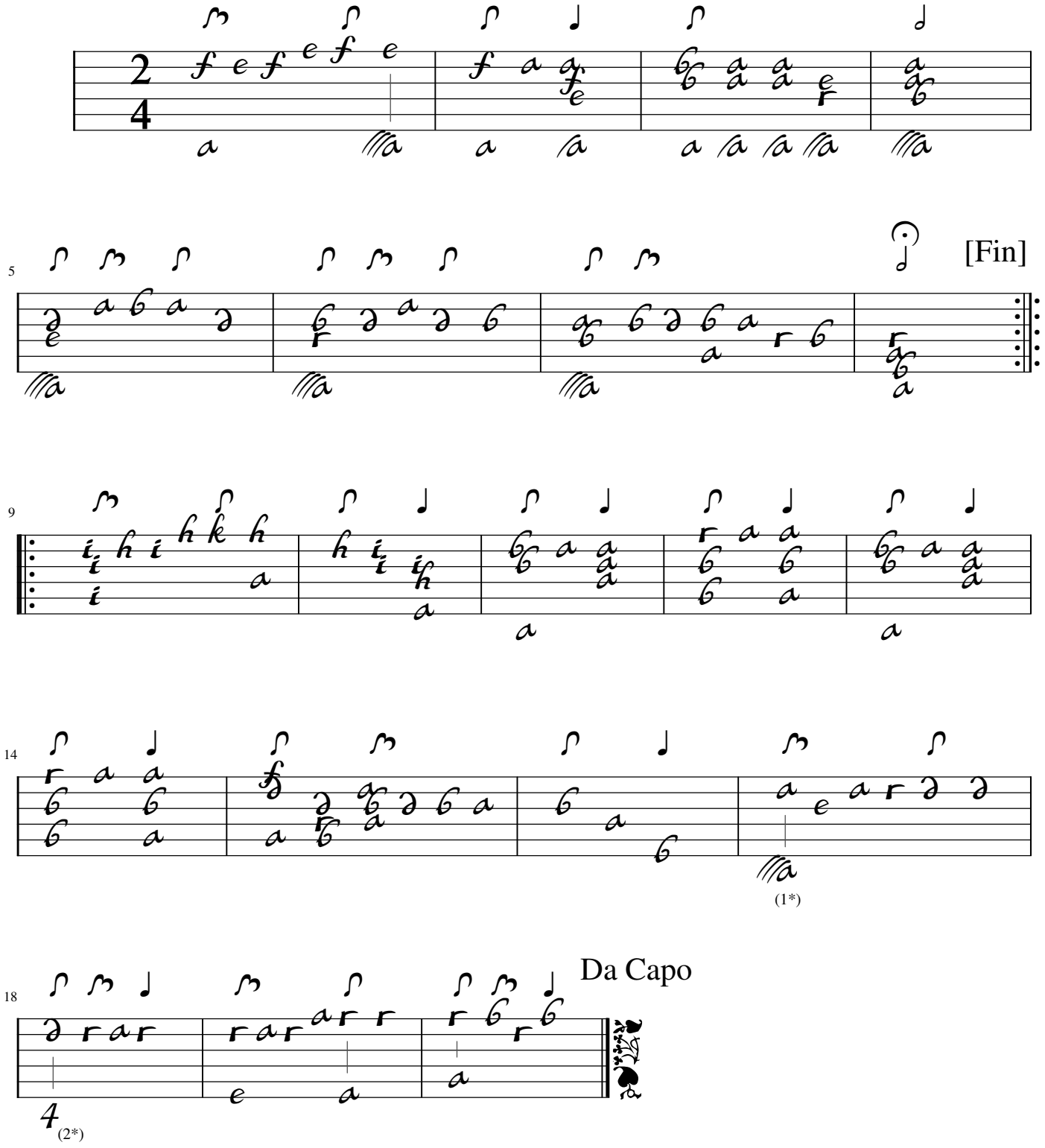
1. Original : Fa (a sur le 4e chœur)



1. Original : pas d'indication rythmique

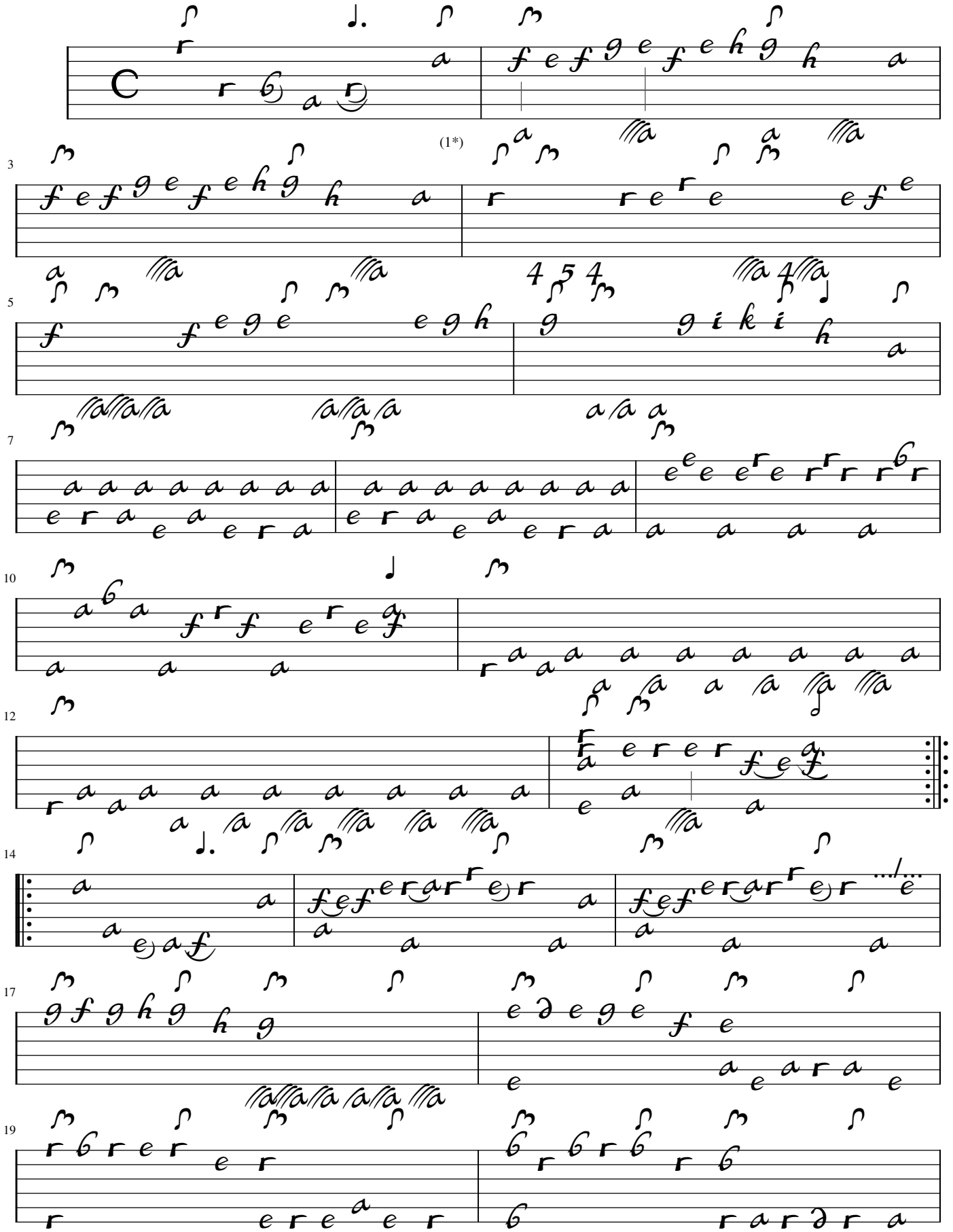


1. Original : Do dièse (i sur la chanterelle)
2. Original : Ré (n sur le canto)

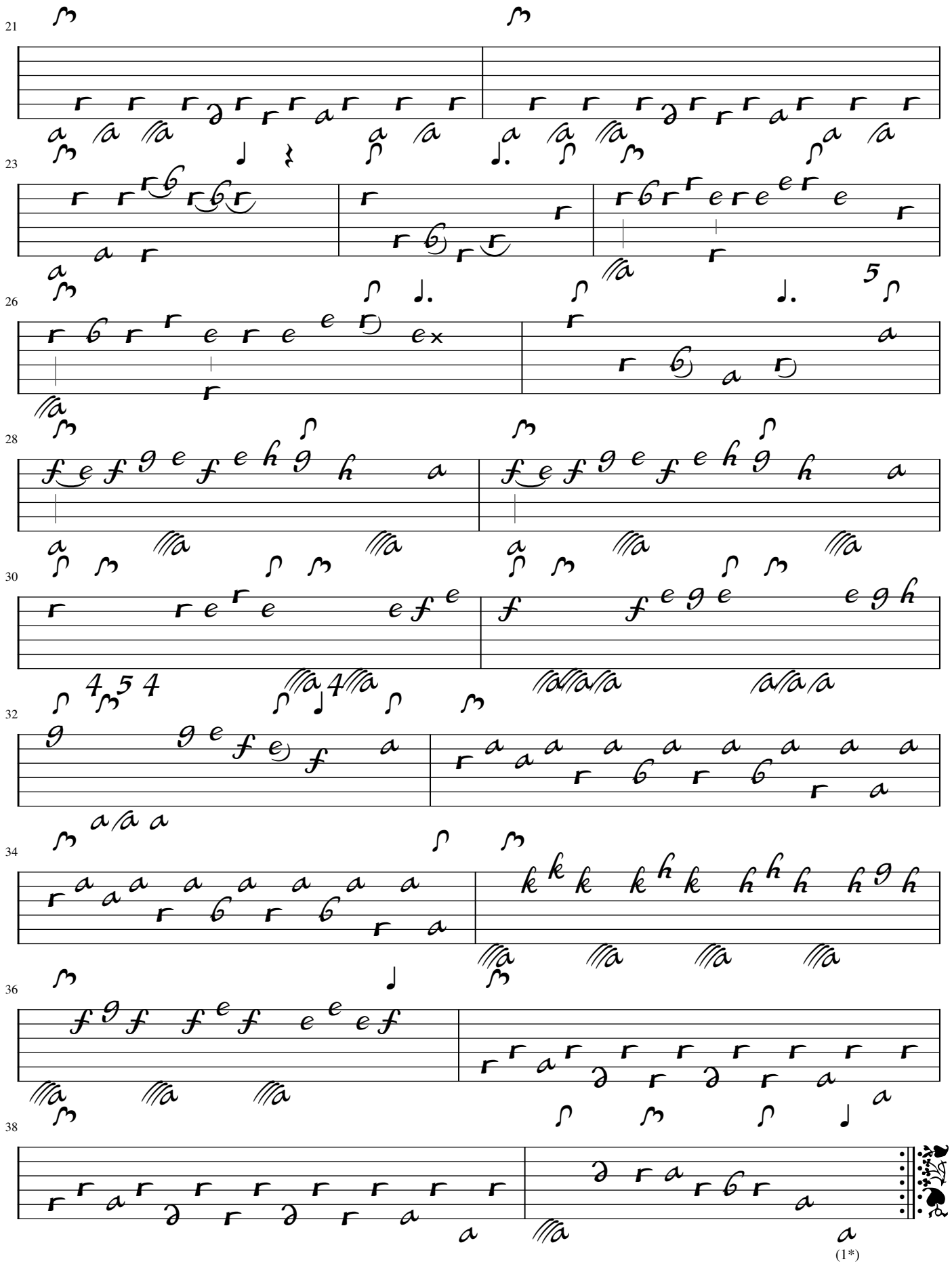


1. Original : l'indication rythmique est une croche sur le premier temps de cette mesure et une noire sur le dernier de la mesure suivante.
2. Original : pas d'indication rythmique sur les deux premiers temps de la mesure

Intrada

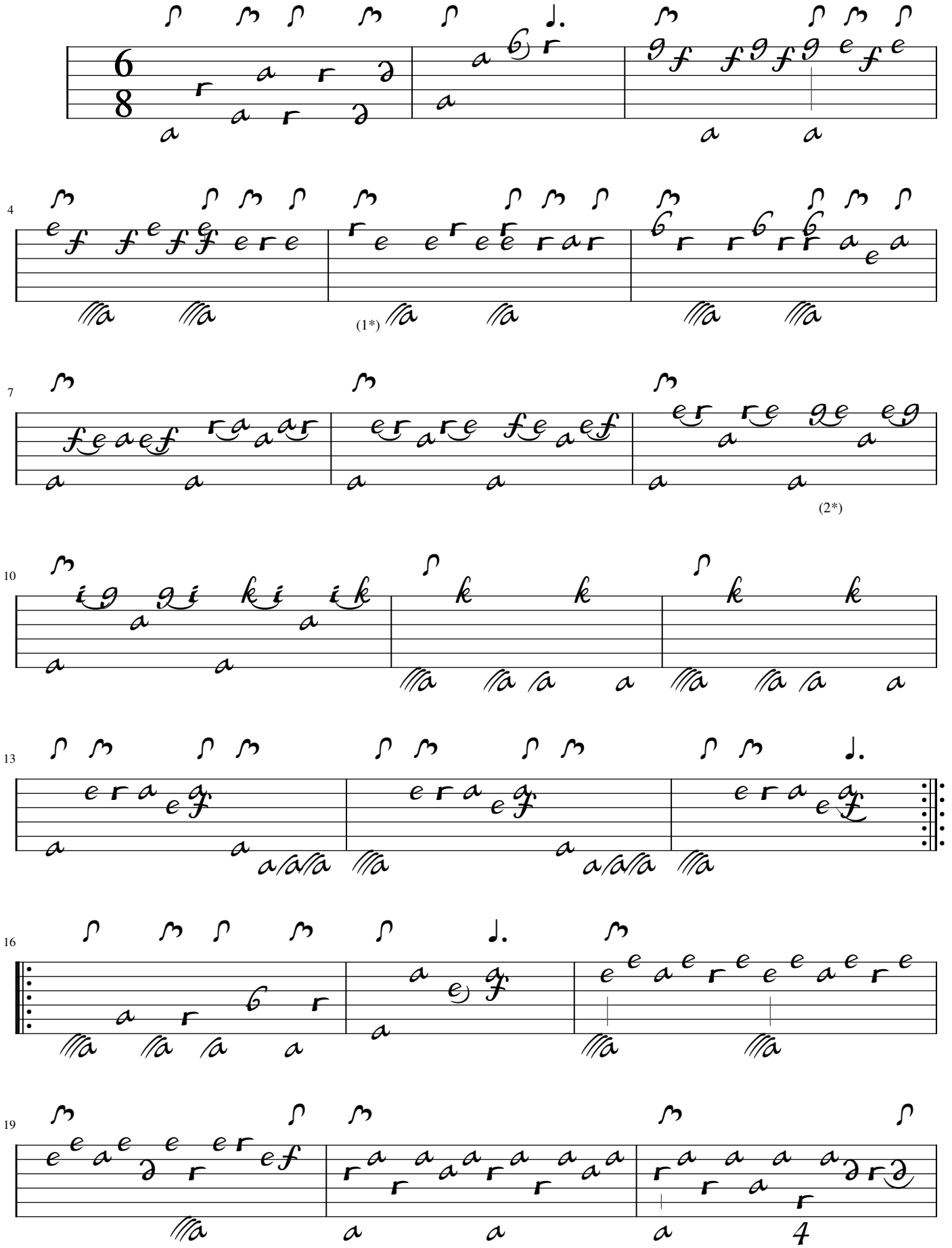


1. Original : pas d'indication rythmique

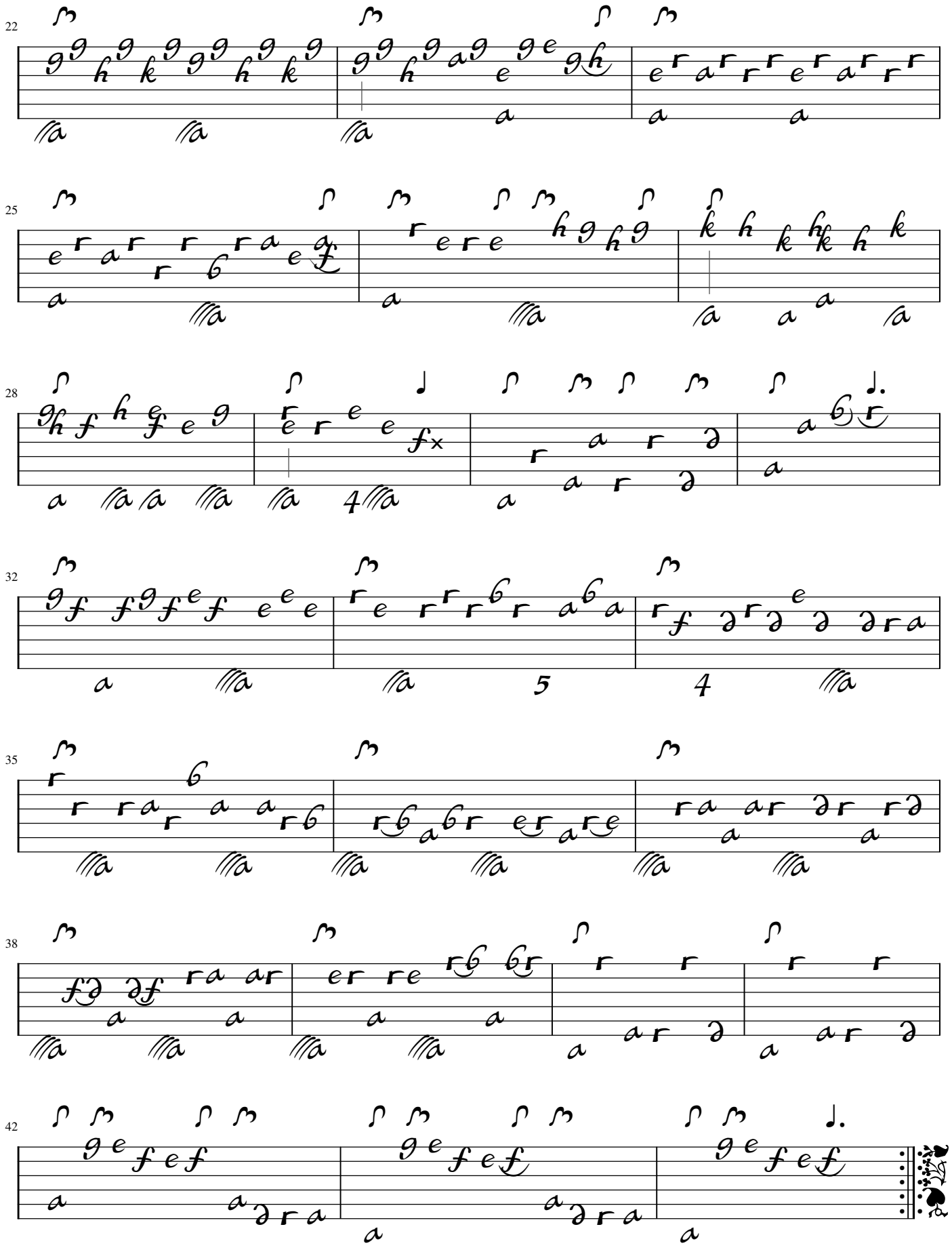


1. Original : pas d'indication rythmique

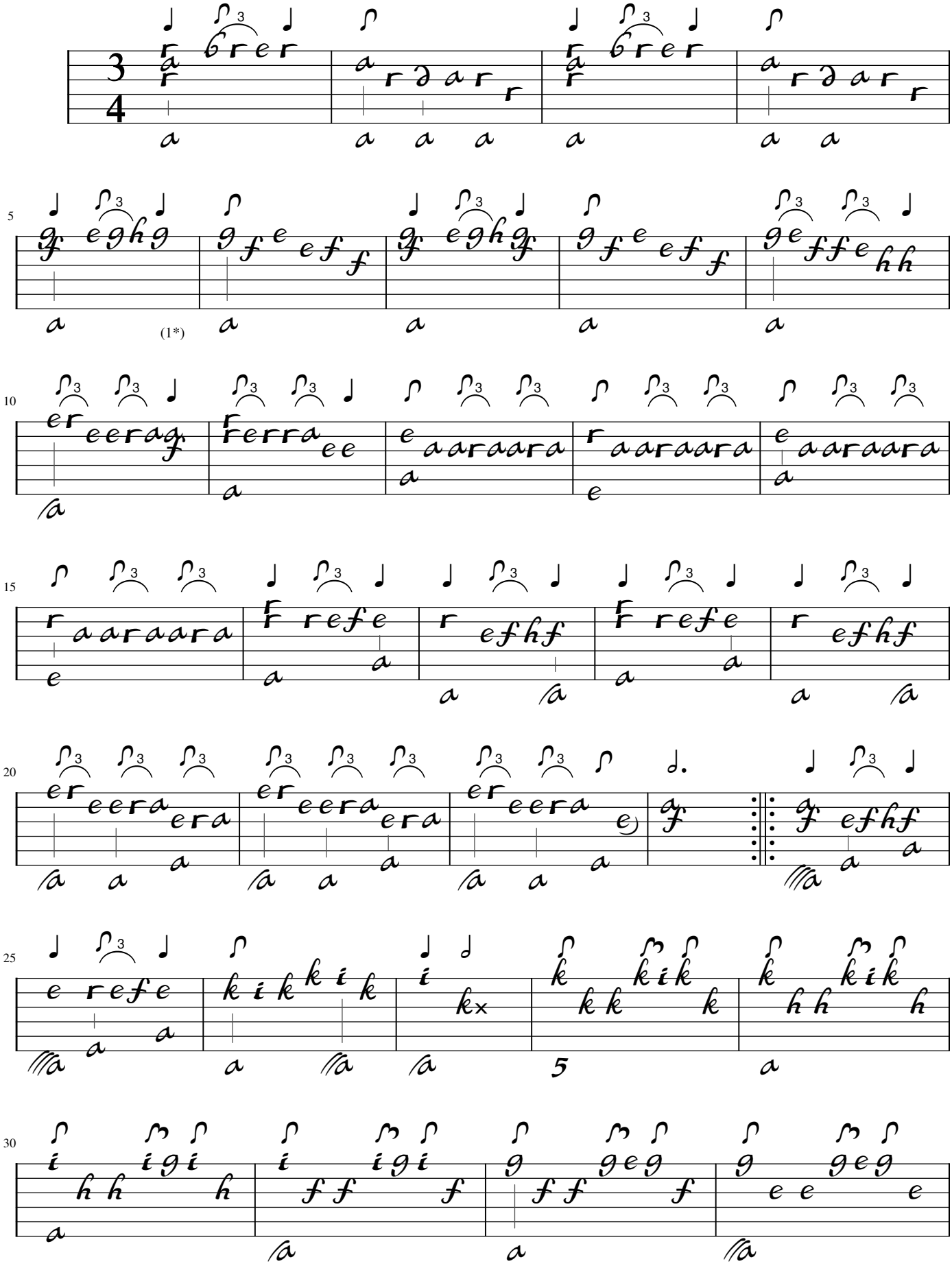
Gigue



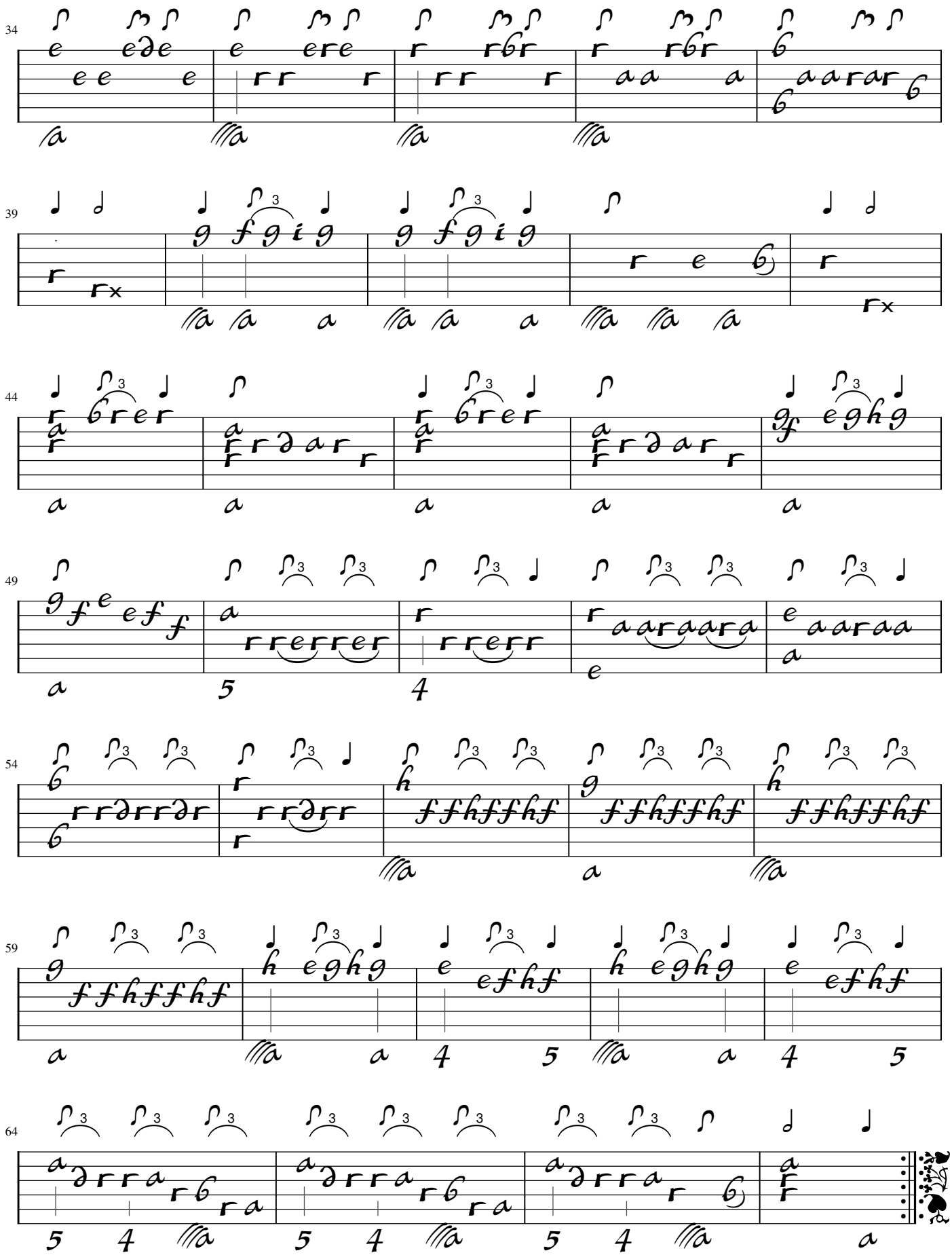
1. Original : 2 mesures sans les indications rythmiques
2. Original : 2 liaisons absentes



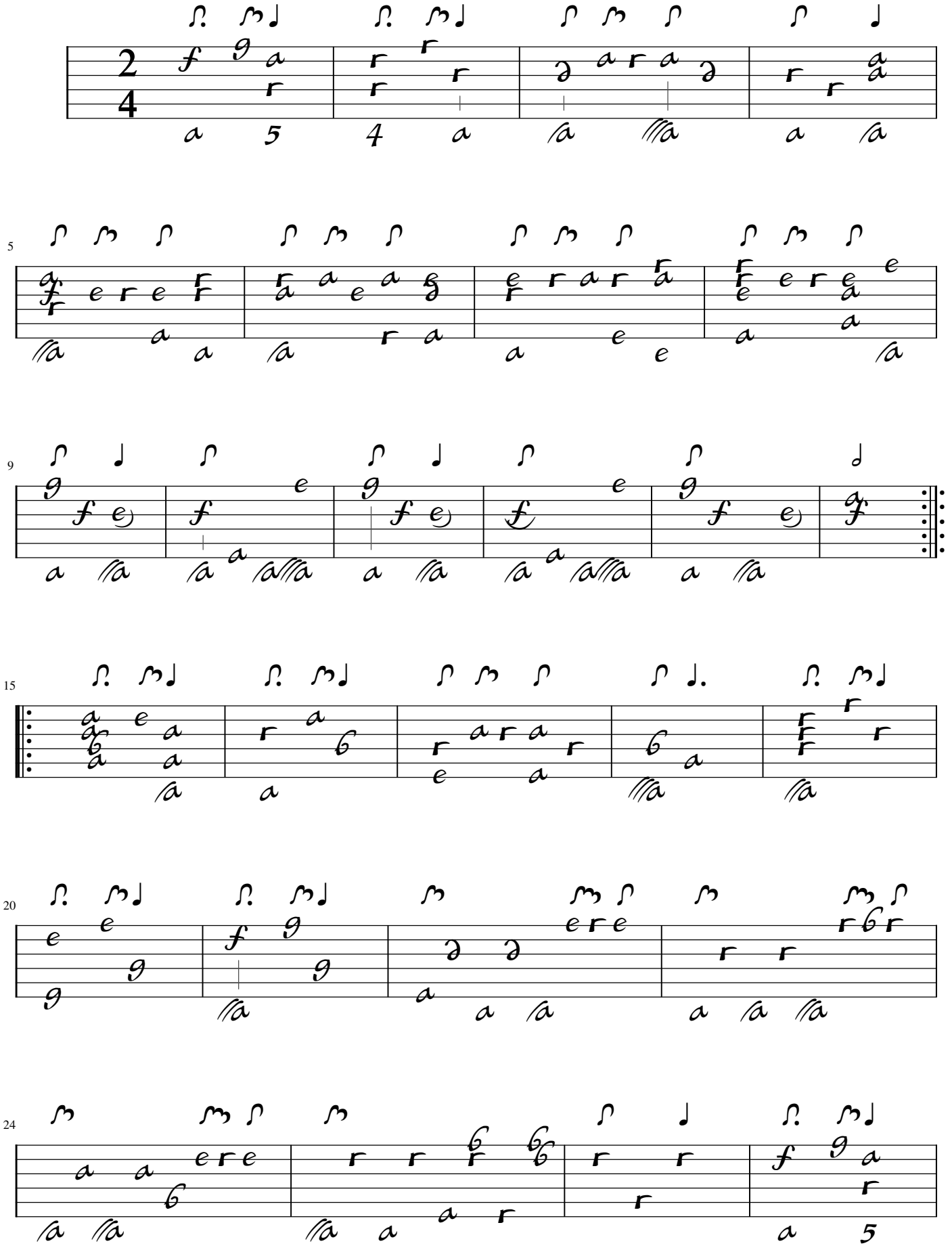
Pastorella

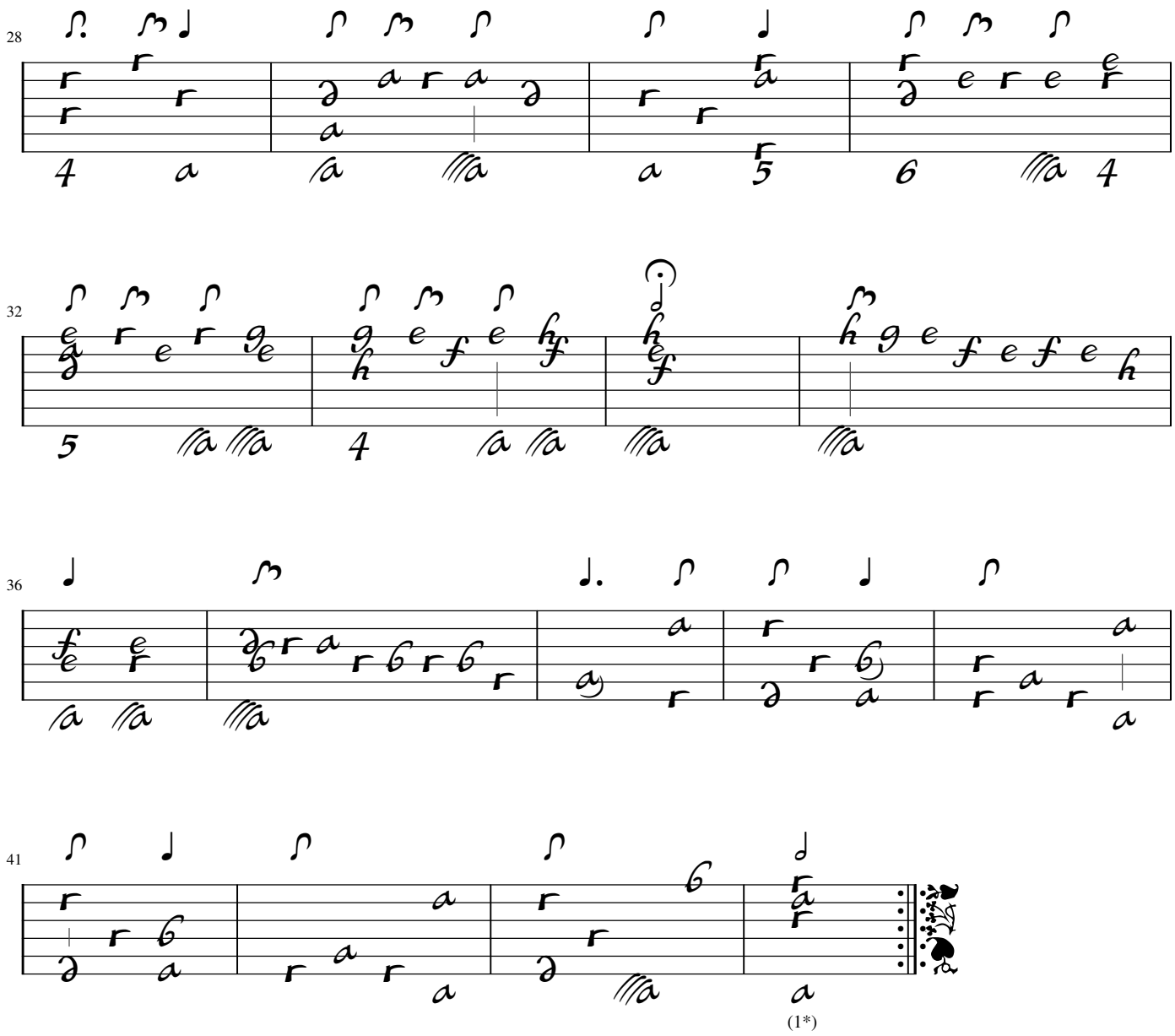


1. Original : pas d'indication rythmique

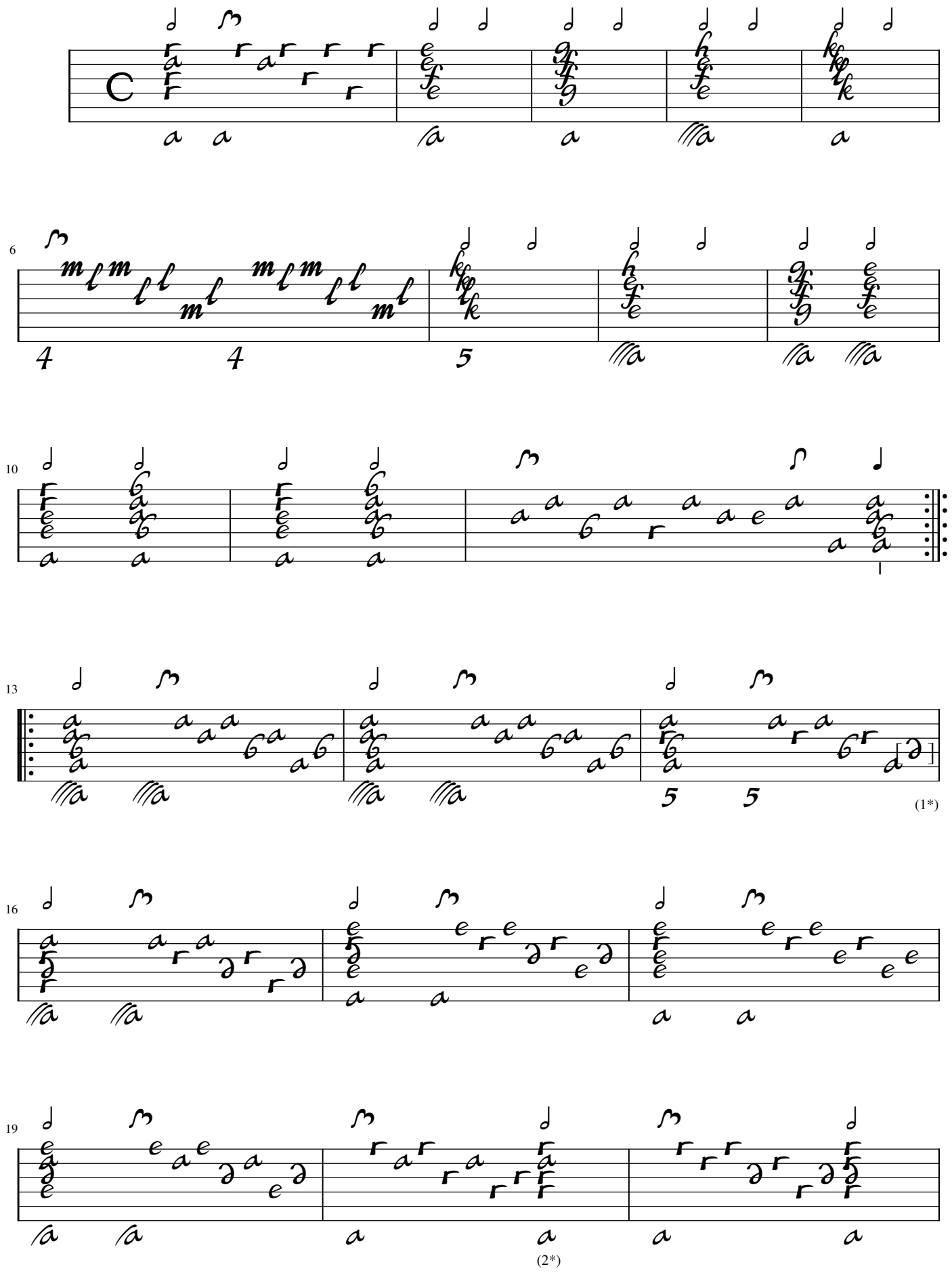


Scherzo

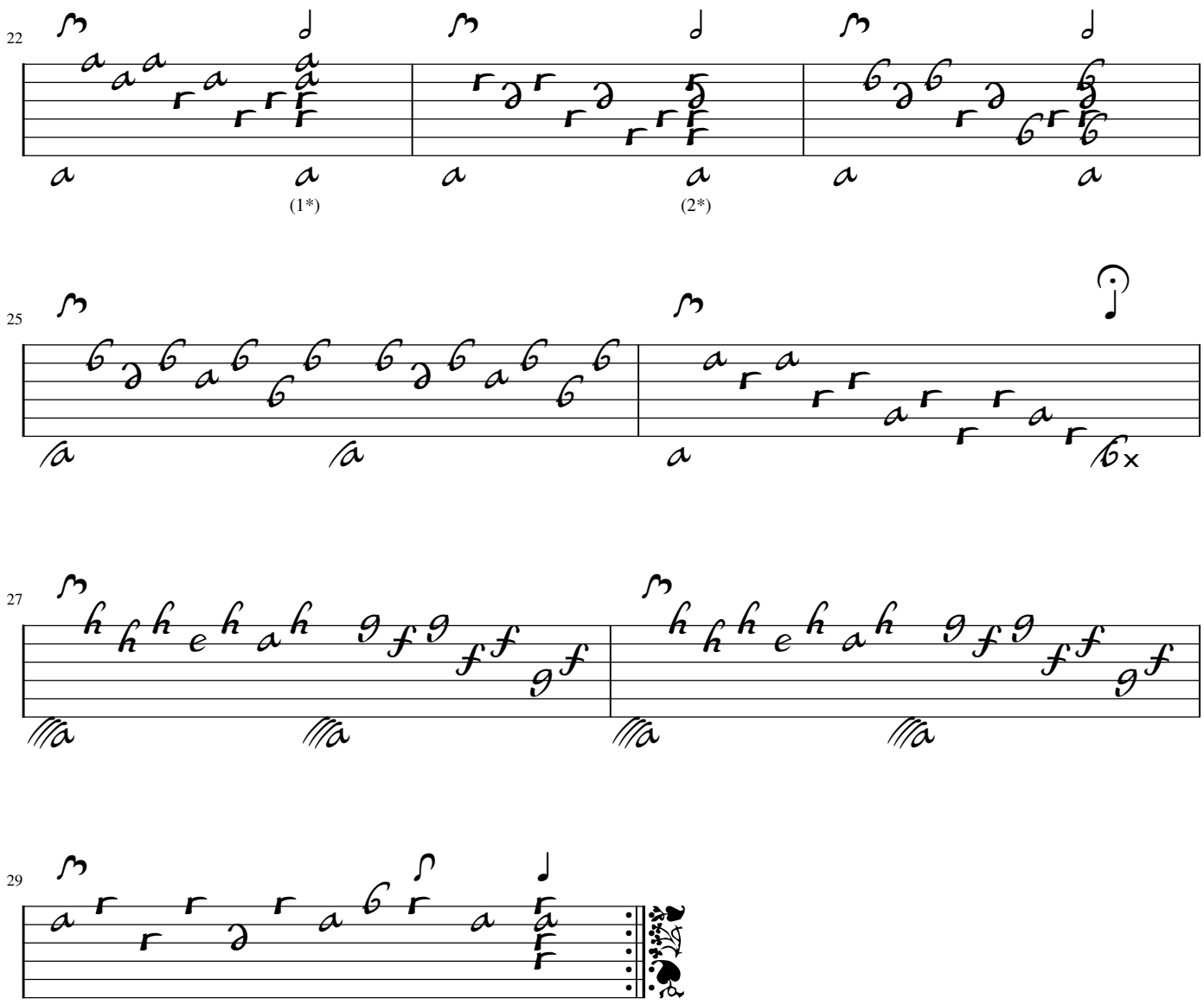




1. Original : indication rythmique de noire

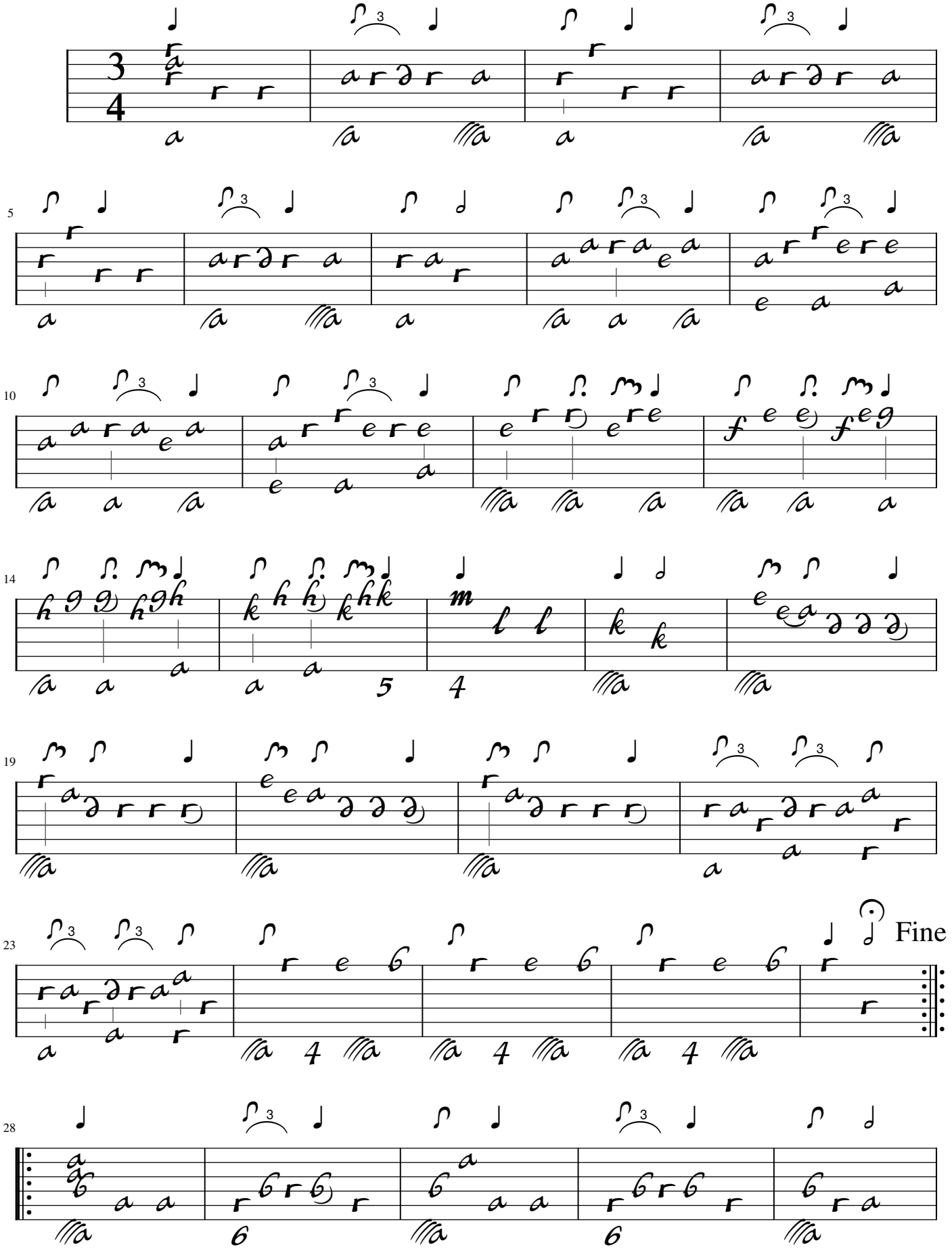


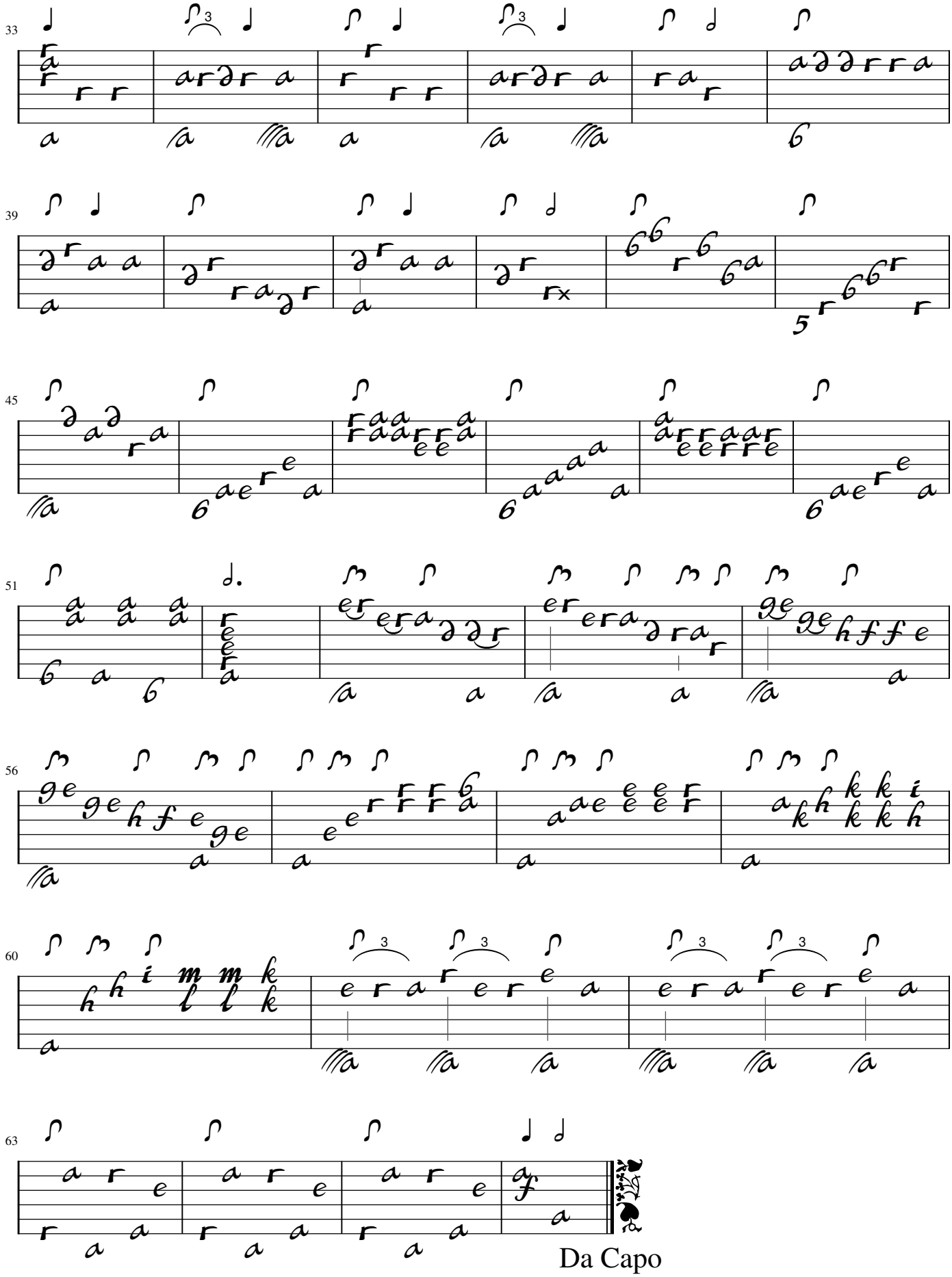
1. Original : Fa (a sur le 4e chœur)
2. Original : indication rythmique de double-croche et aucune indication rythmique dans la mesure suivante

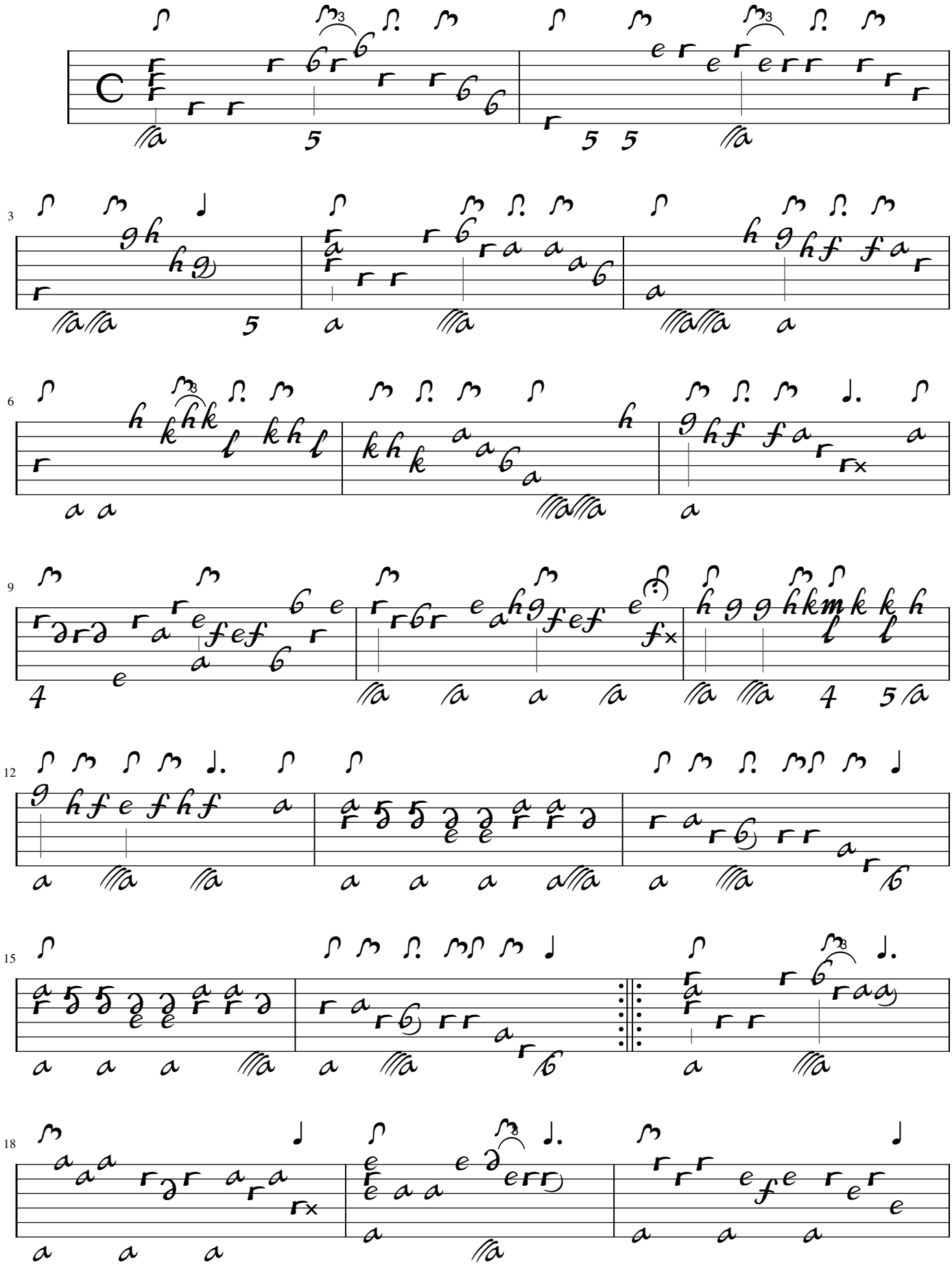


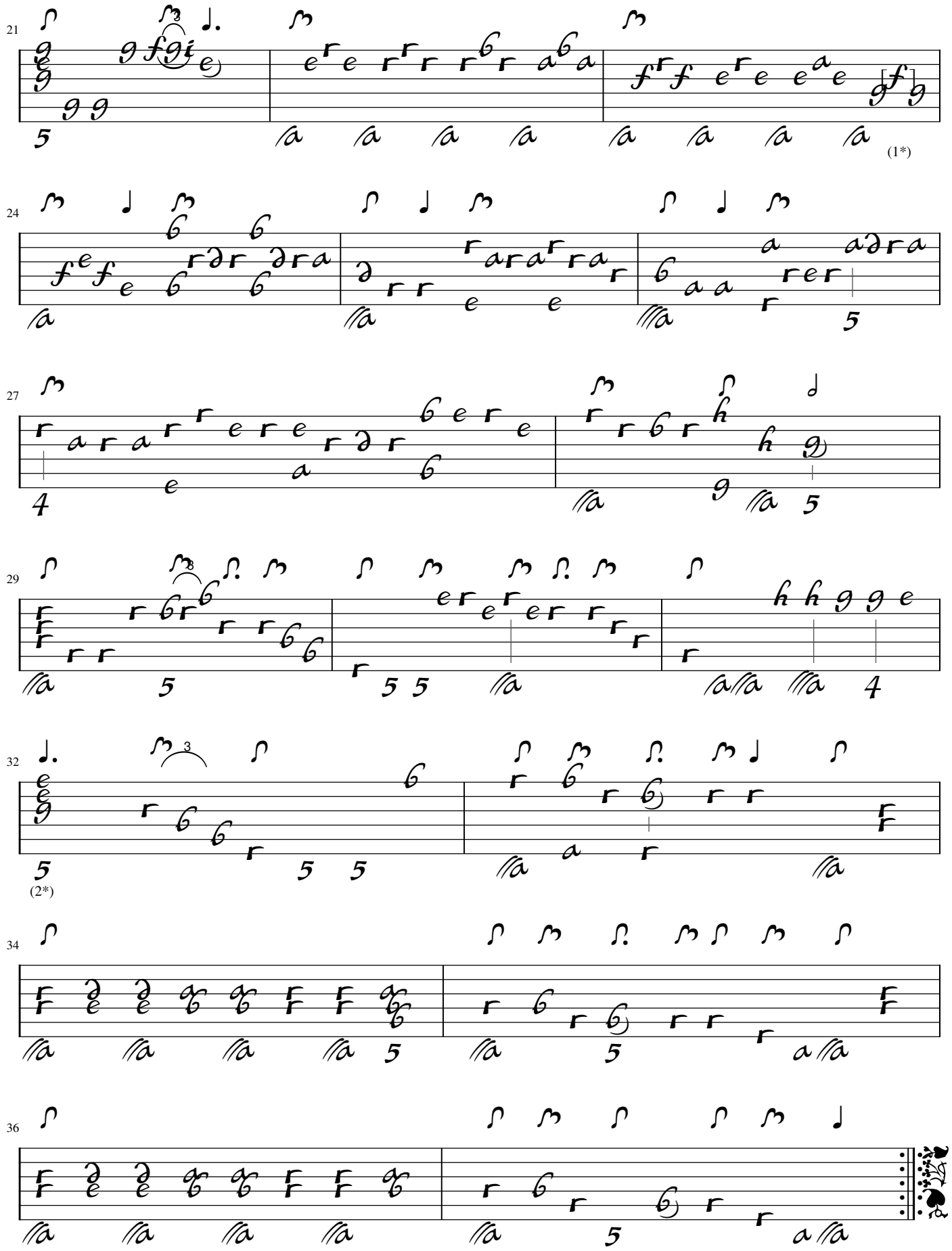
1. Original : pas d'indication rythmique dans deux mesures
2. Original : indication rythmique de double-croche et aucune indication rythmique dans la mesure suivante

[Menuet]



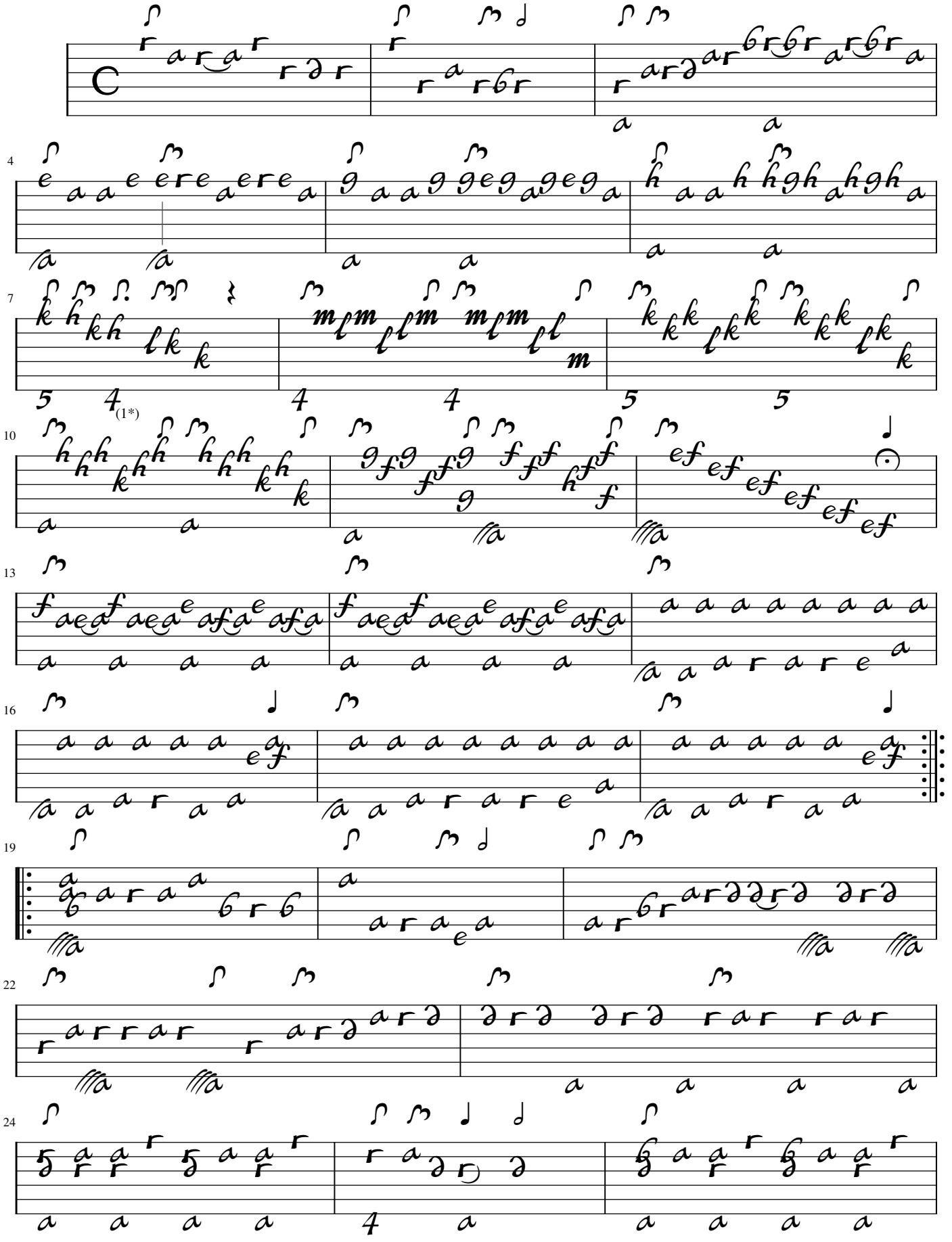

Da Capo



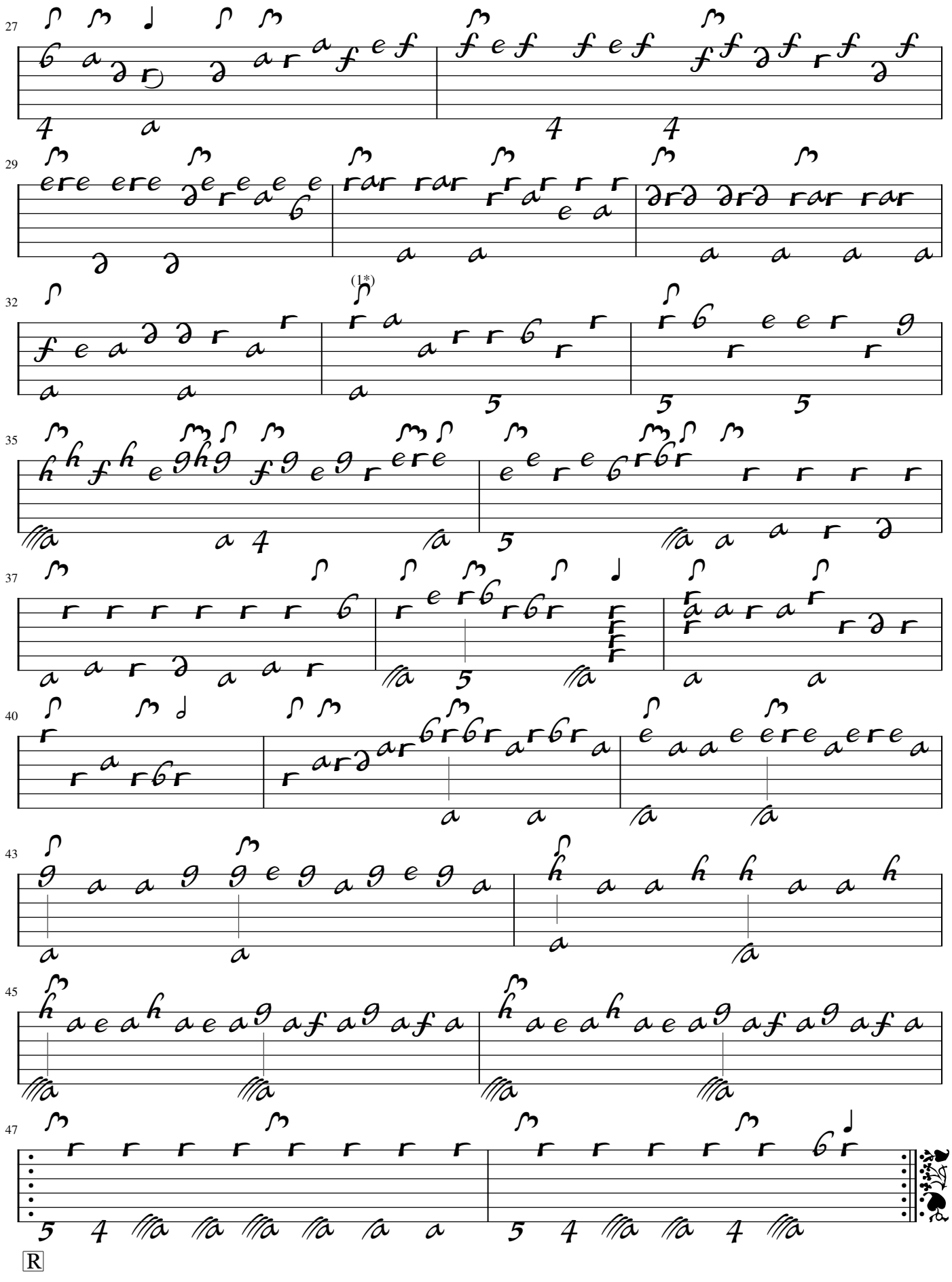


1. Original : Do dièse (e sur le 3e chœur)
2. Original : croche pointée

Presto



1. Original : pas d'indication de notes inégales

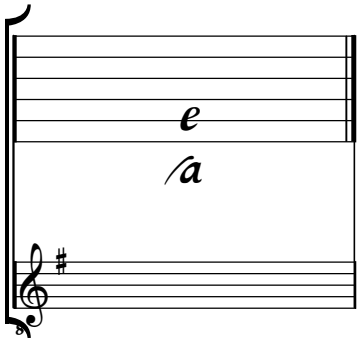


1. Original : pas d'indication rythmique

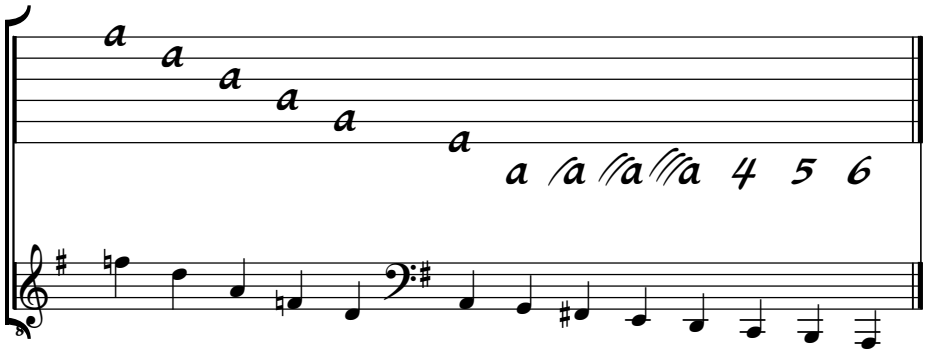
Tonalité : Sol majeur

Accord des basses du luth : 1 dièse

Scordature par octave



Accord des 13 chœurs du luth



Silvius Leopold Weiss

(1687 - 16 oct. 1750)

[Partie 41]

WeissSW41.1, 3, 2, 5, 4, 6
WeissSW29.4

Allemande, Rigaudon (Riguadon), Courante, Menuet, Sarabande, Menuet, Gigue

La mineur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

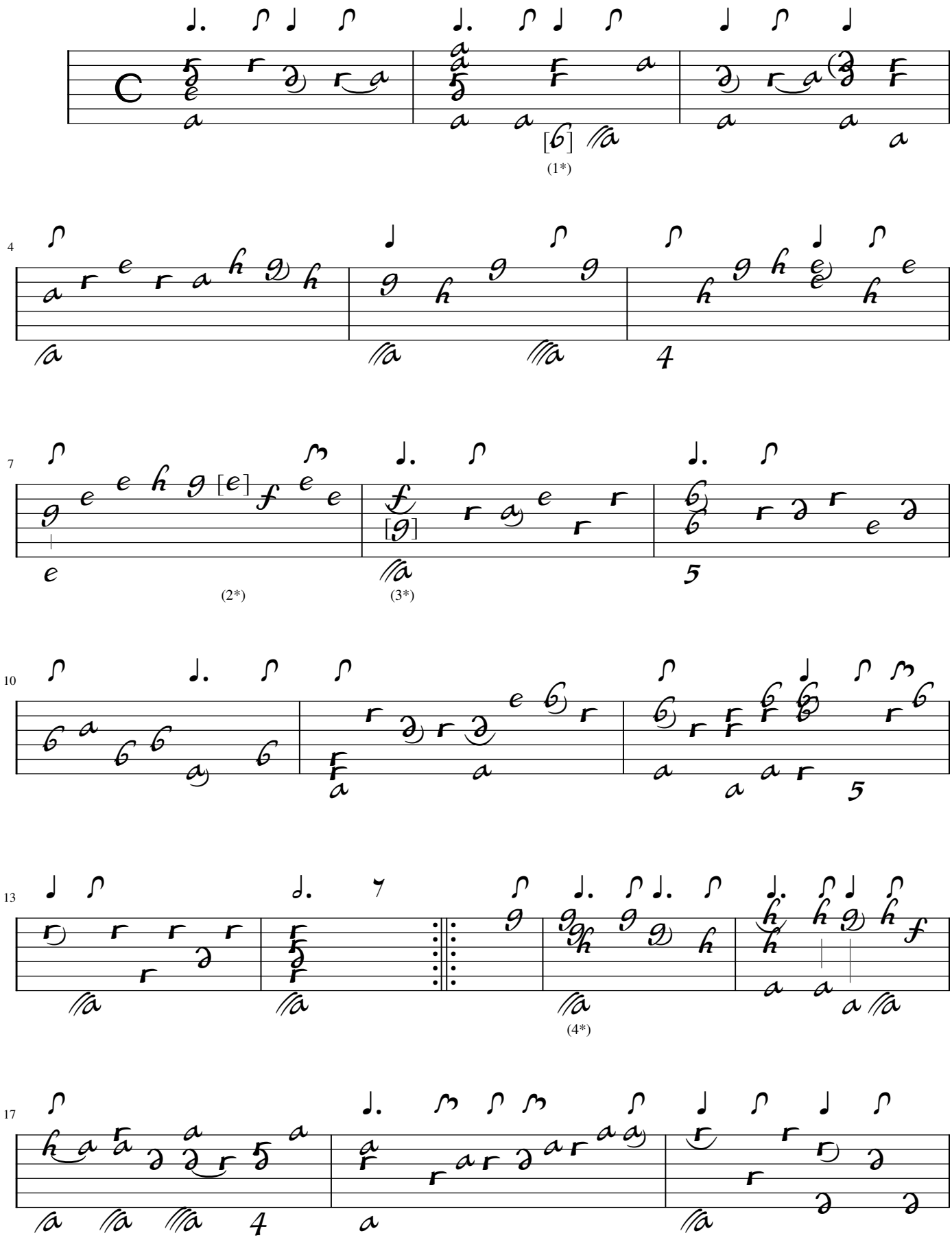
Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folios 55v - 58v

Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2005, pages 18 à 24 : Partie [PLWu2005_3]
Voir dans le manuscrit de Dresde D-Dl2841, v. 2 (Le Luth Doré Editions) : Sonata N° 41 in A minor et Menuet dans la Sonata N° 29 in A minor
Voir dans le manuscrit de Londres GB-Lbl30387 (Le Luth Doré Editions) : Menuet de la Sonata 29 in A minor - L'infidèle
Voir dans le manuscrit de Munich D-Mbs5362, folios 11r à 13r : Allegro del Sigre S.L. Weiss et Menuet de la Suite 2 [Mun12]
Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-WRu2002, pages 102 et 103 : Courante [WRu44]

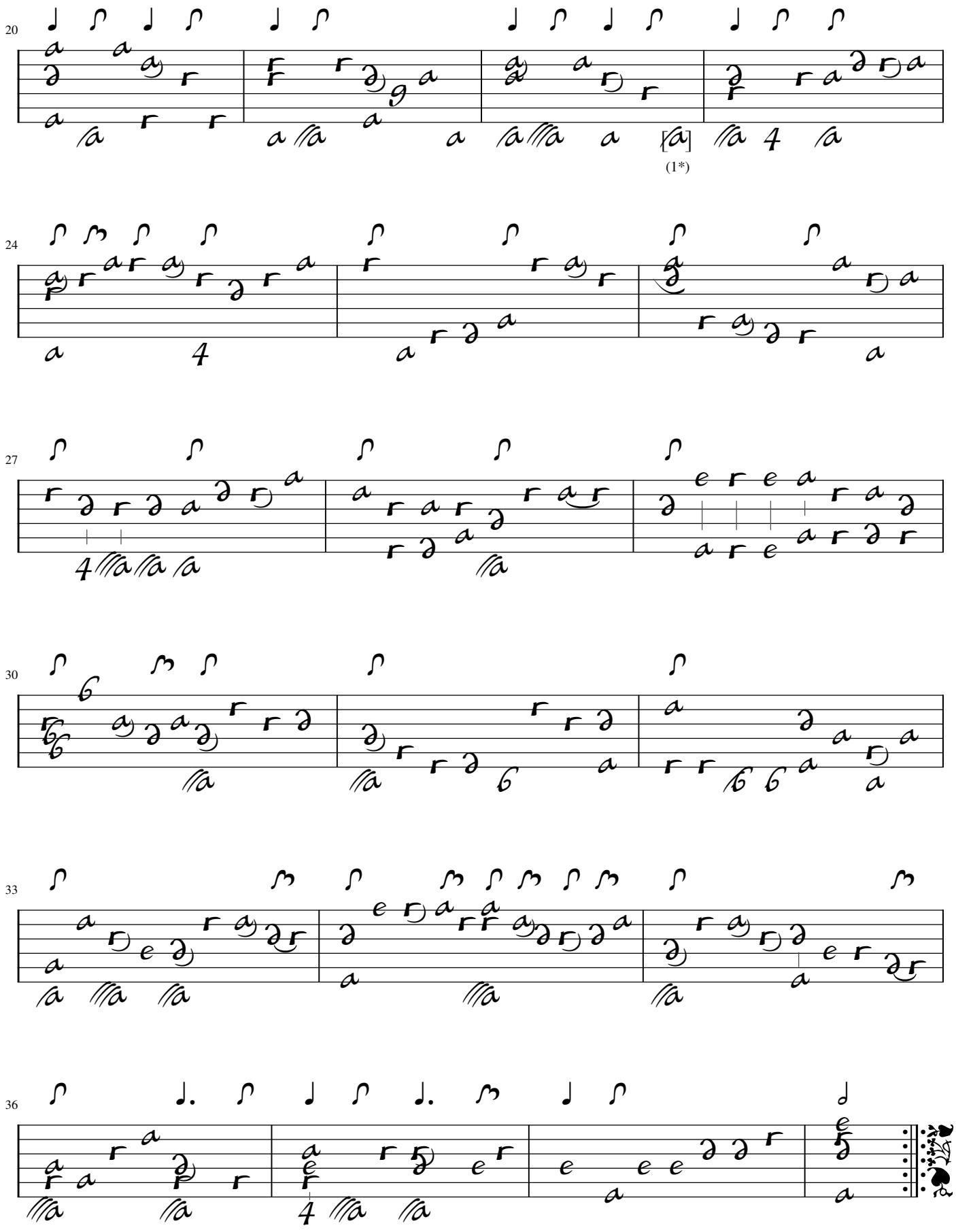
© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_36]
Révision par Guy Grangereau

https://luthbaroque.fr

Allemande

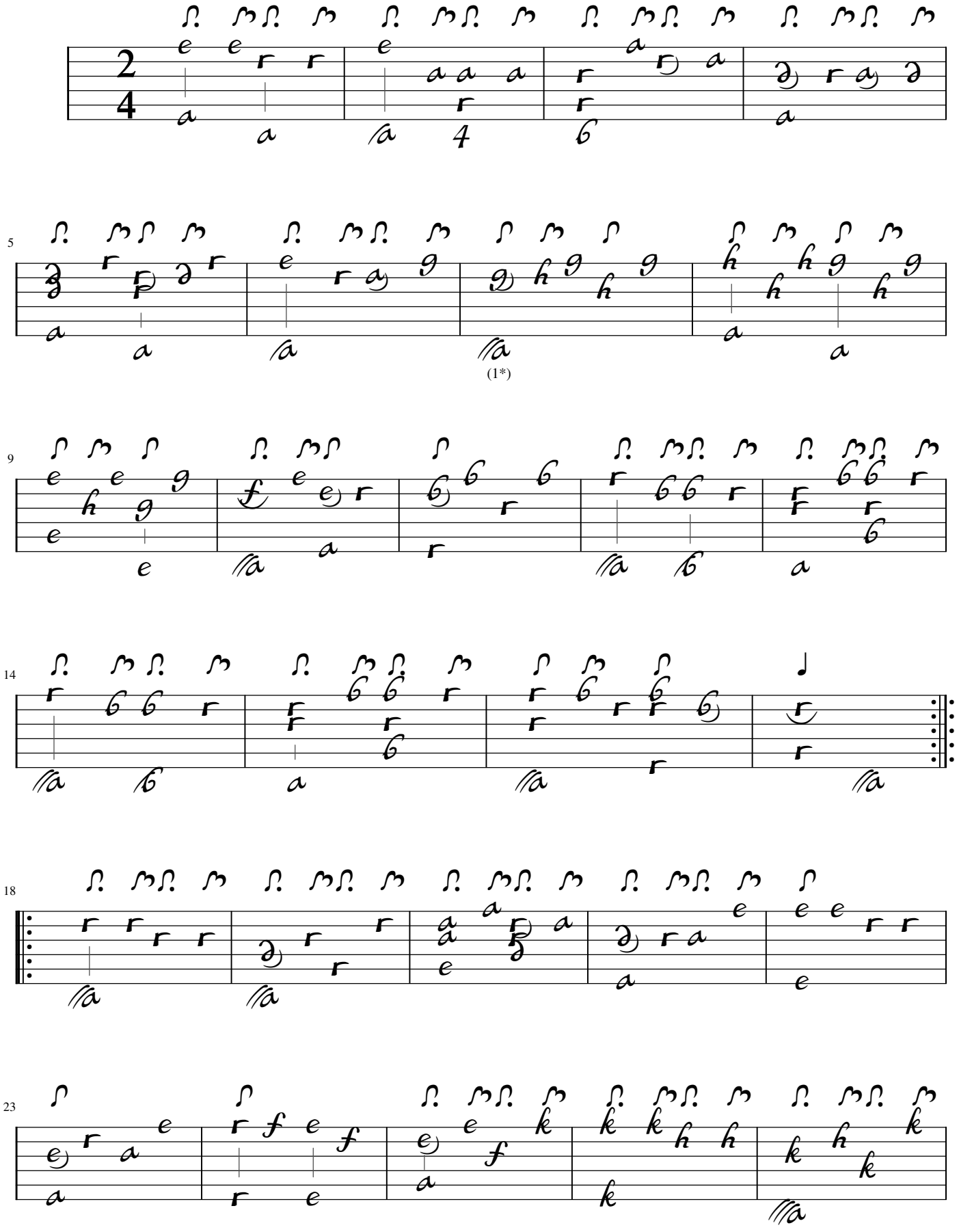


1. Original : Sol (a sur le 7e chœur)
2. Original : Fa dièse (e sur le canto)
3. Original : Si bémol (g sur le 3e chœur)
4. Original : basse absente



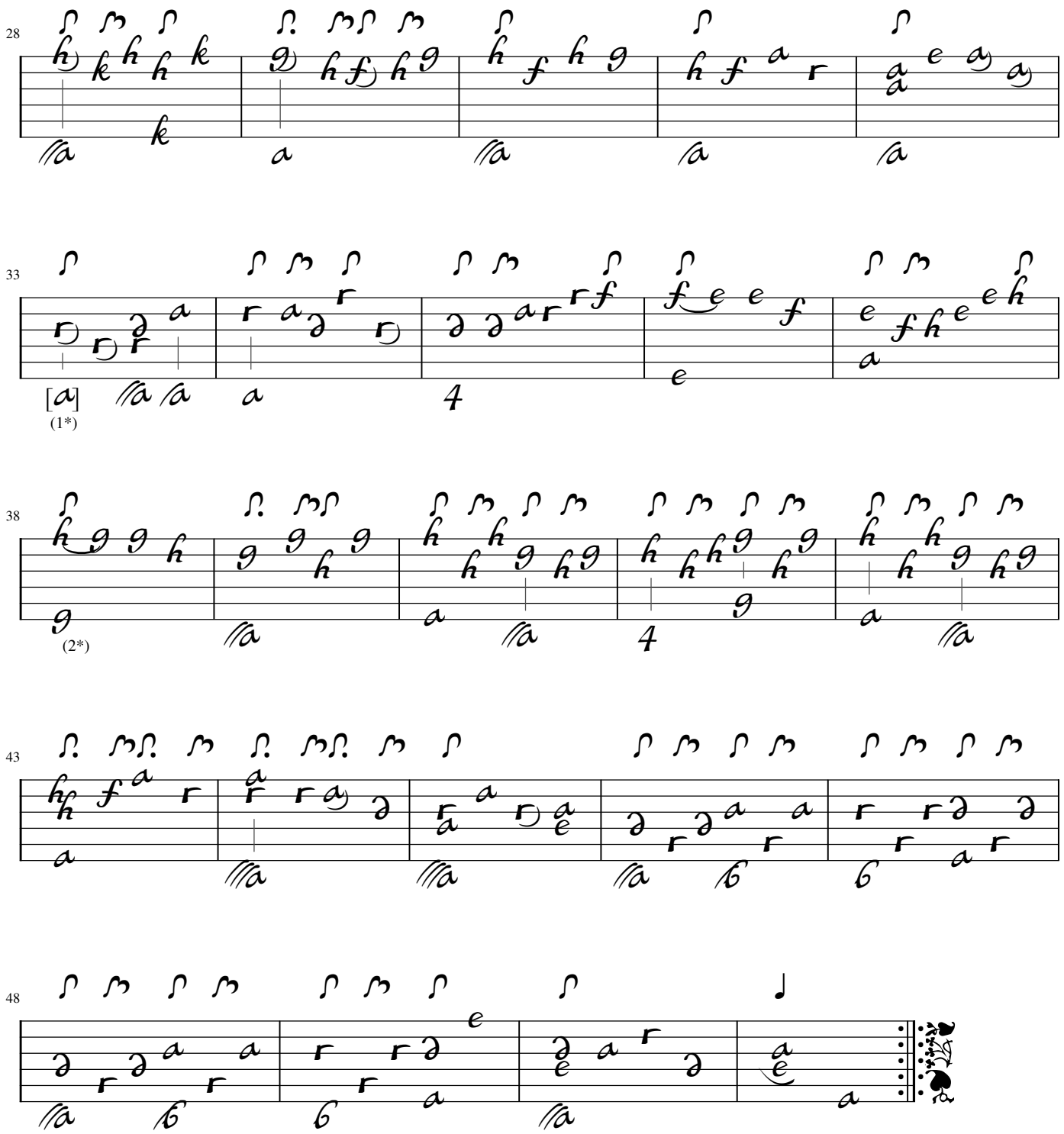
1. Original : Sol (a sur le 7e chœur)

Rigaudon (Riguadon)



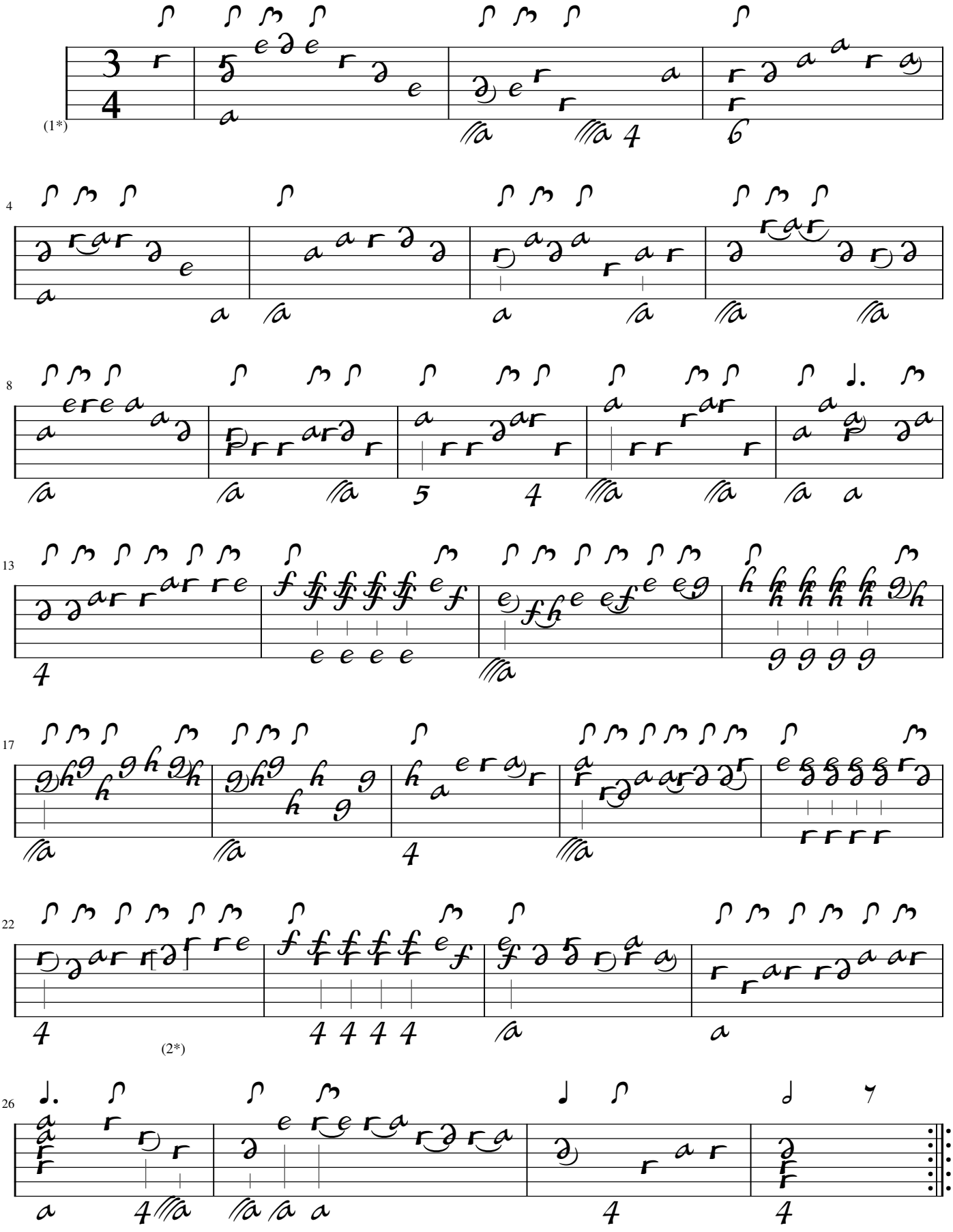
(1*)

1. Original : croche pointée puis doubles-croches sur le reste de la mesure



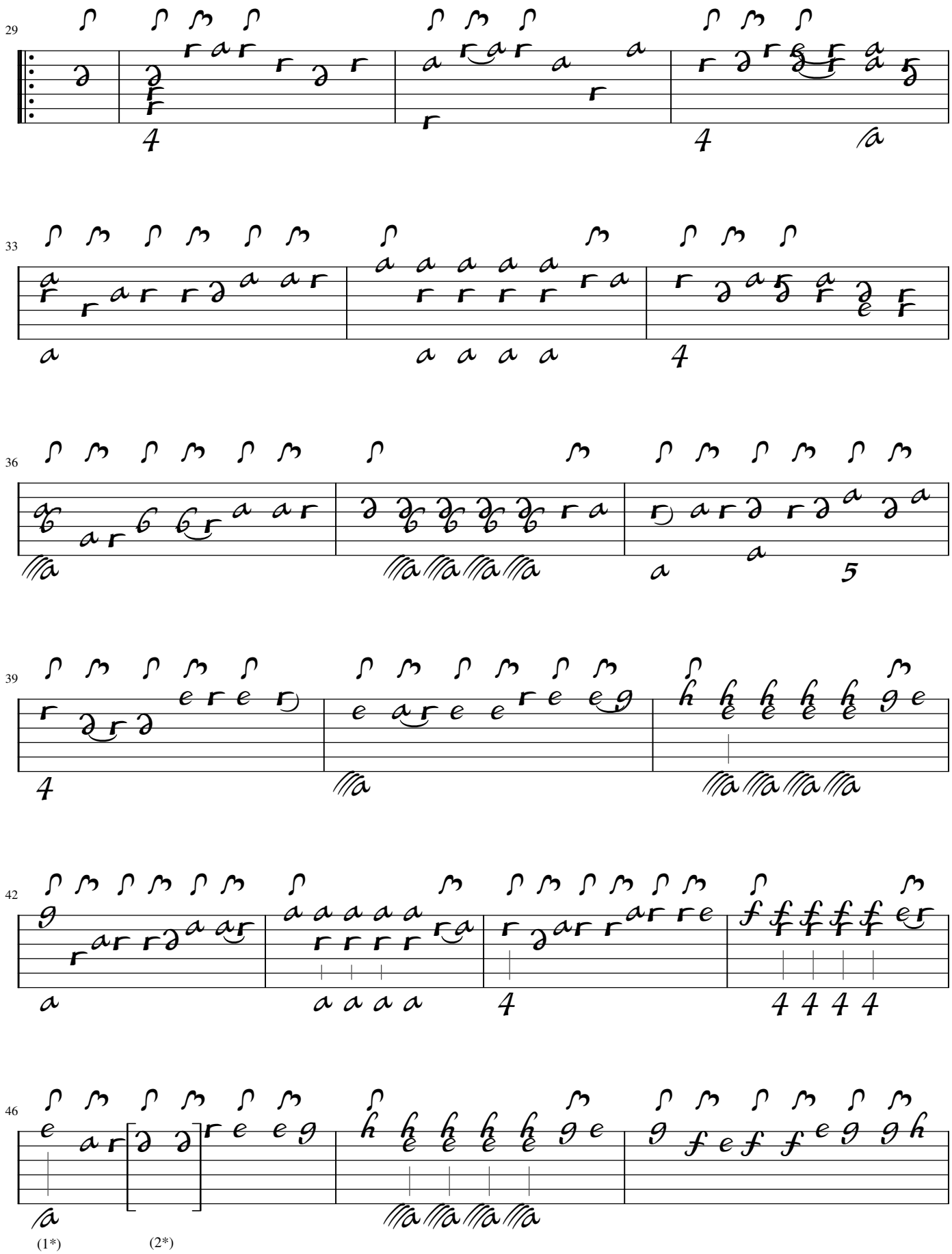
1. Original : basse absente
2. Original : liaison absente

Courante

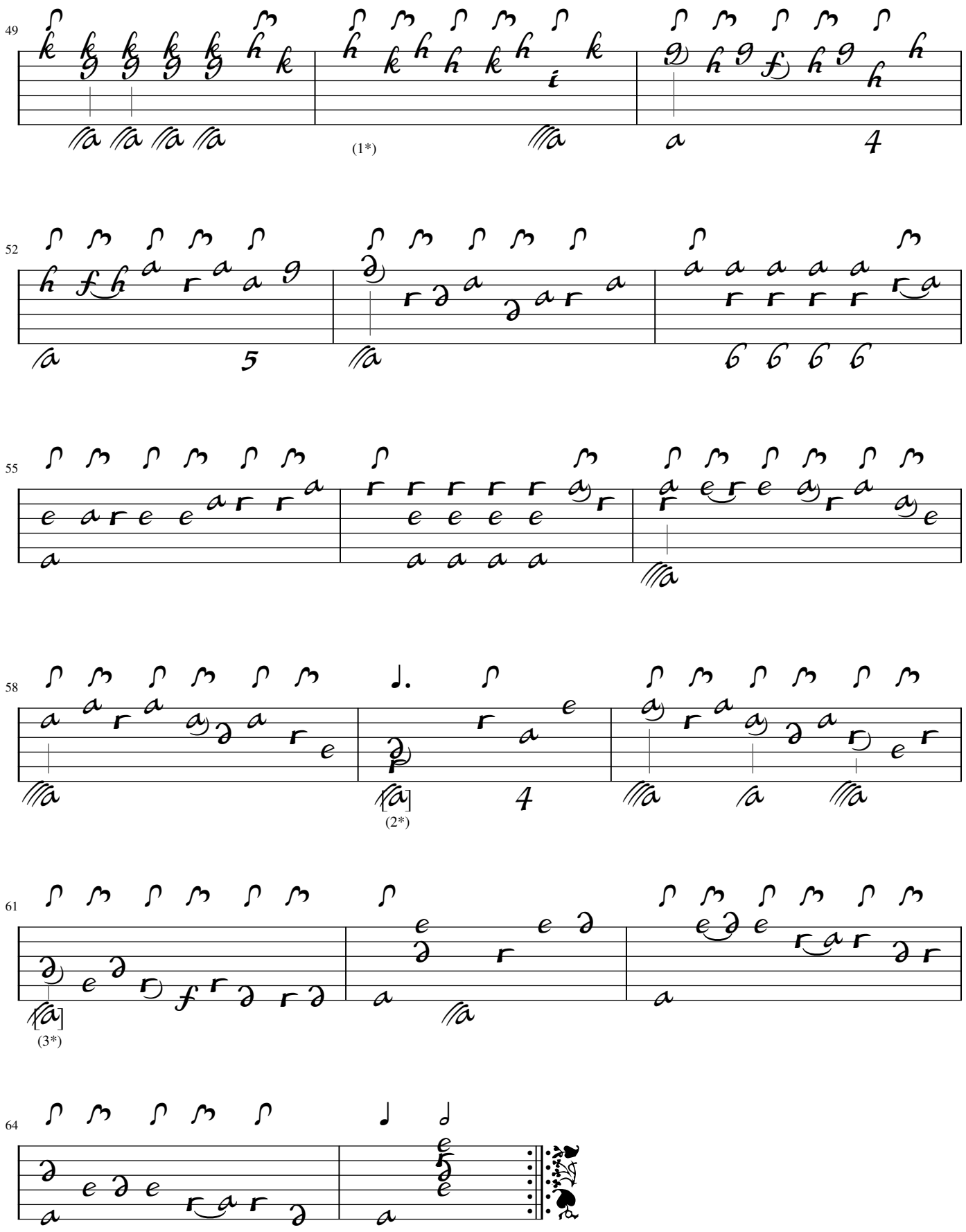


.../...

1. Dans un autre manuscrit, cette courante est attribuée à Johann Georg Weichenberger.
2. Original : Ré (a sur le canto)

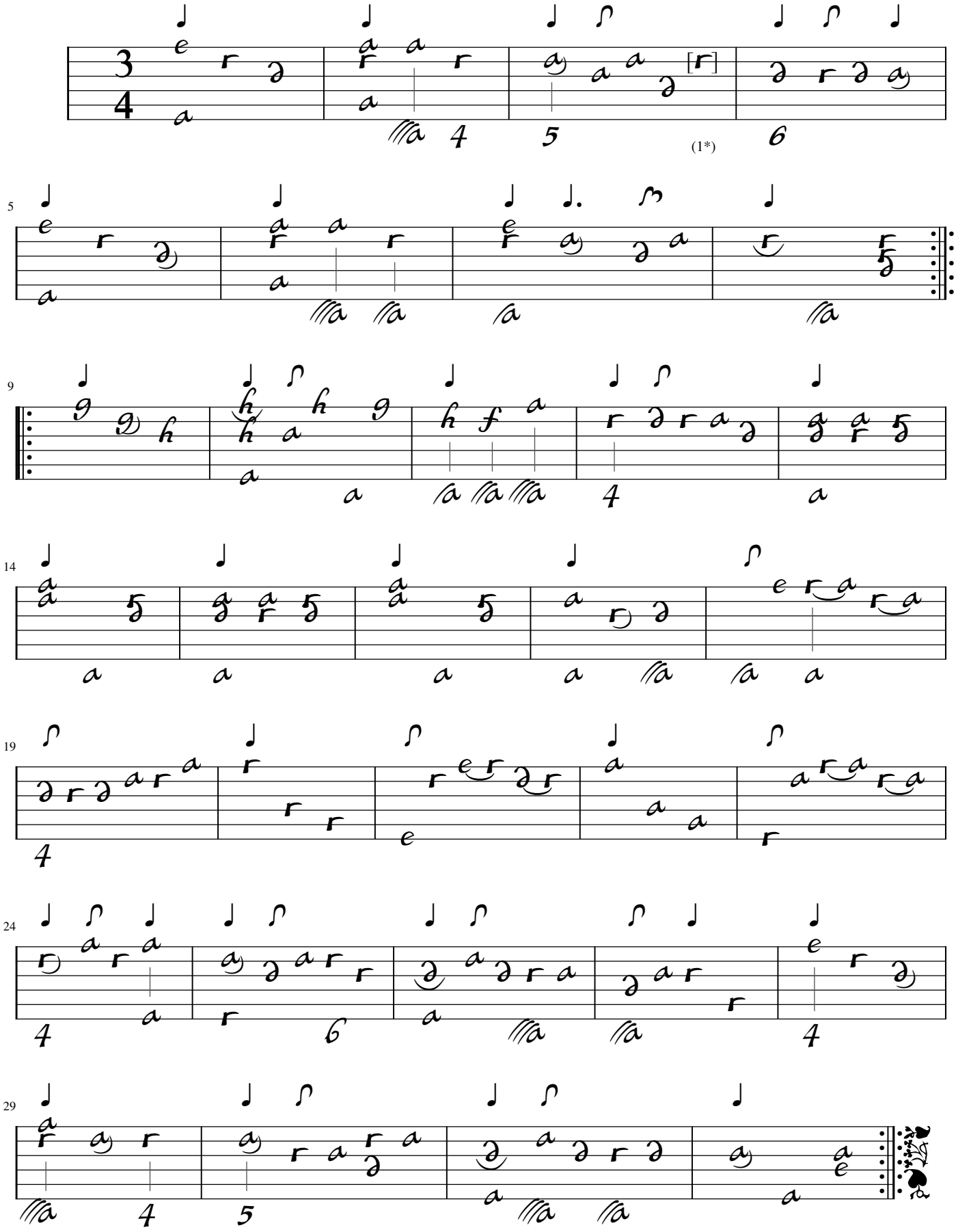


1. Original : pas d'indication rythmique dans la mesure
2. Original : La dièse (e sur le canto) : 2 fois



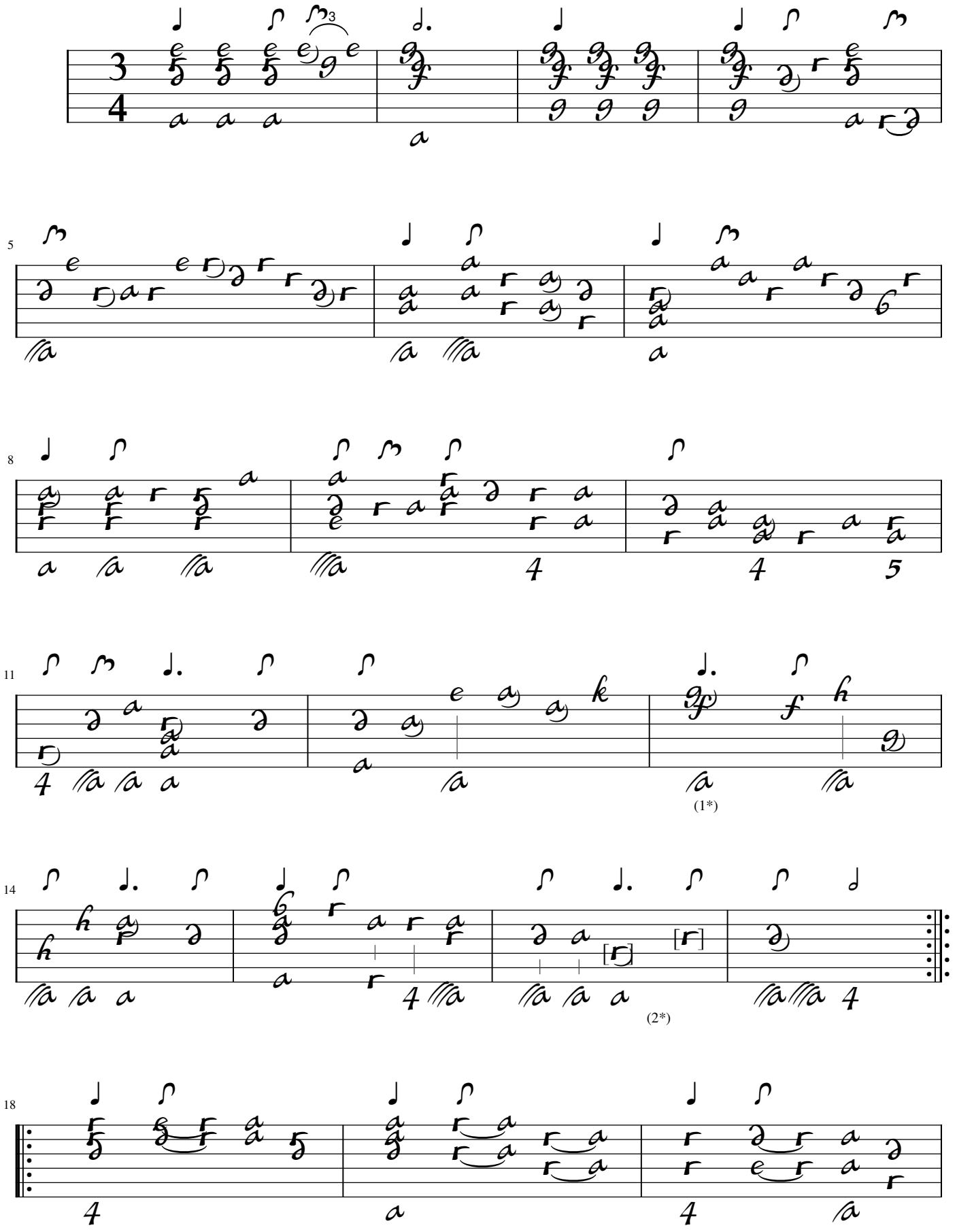
1. Original : pas d'indication rythmique dans la mesure
2. Original : Ré (a sur le 10e chœur) et le Do suivant est sous le La, troisième temps de la mesure
3. Original : basse absente

Menuet

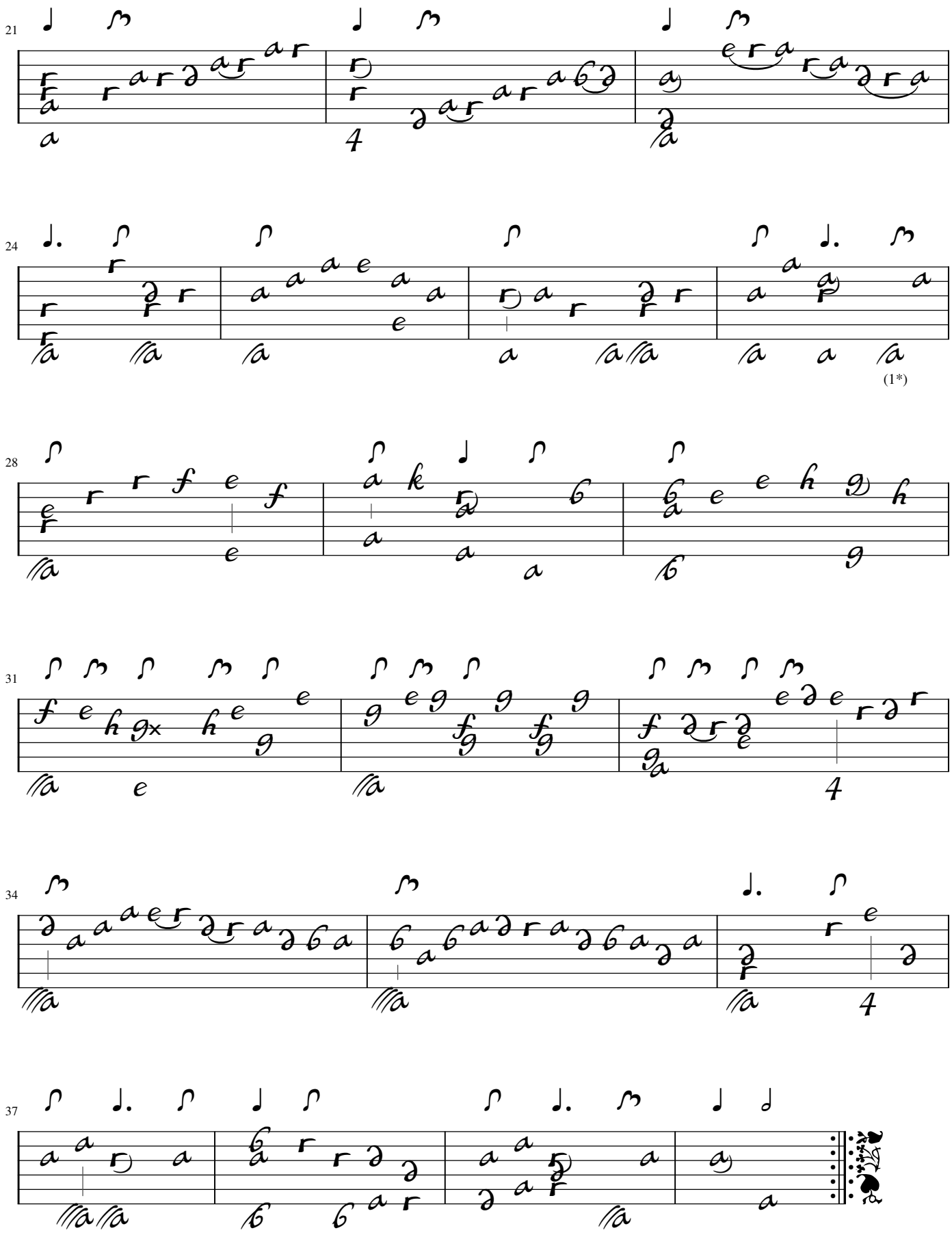


1. Original : Si (c sur le 3e chœur)

Sarabande

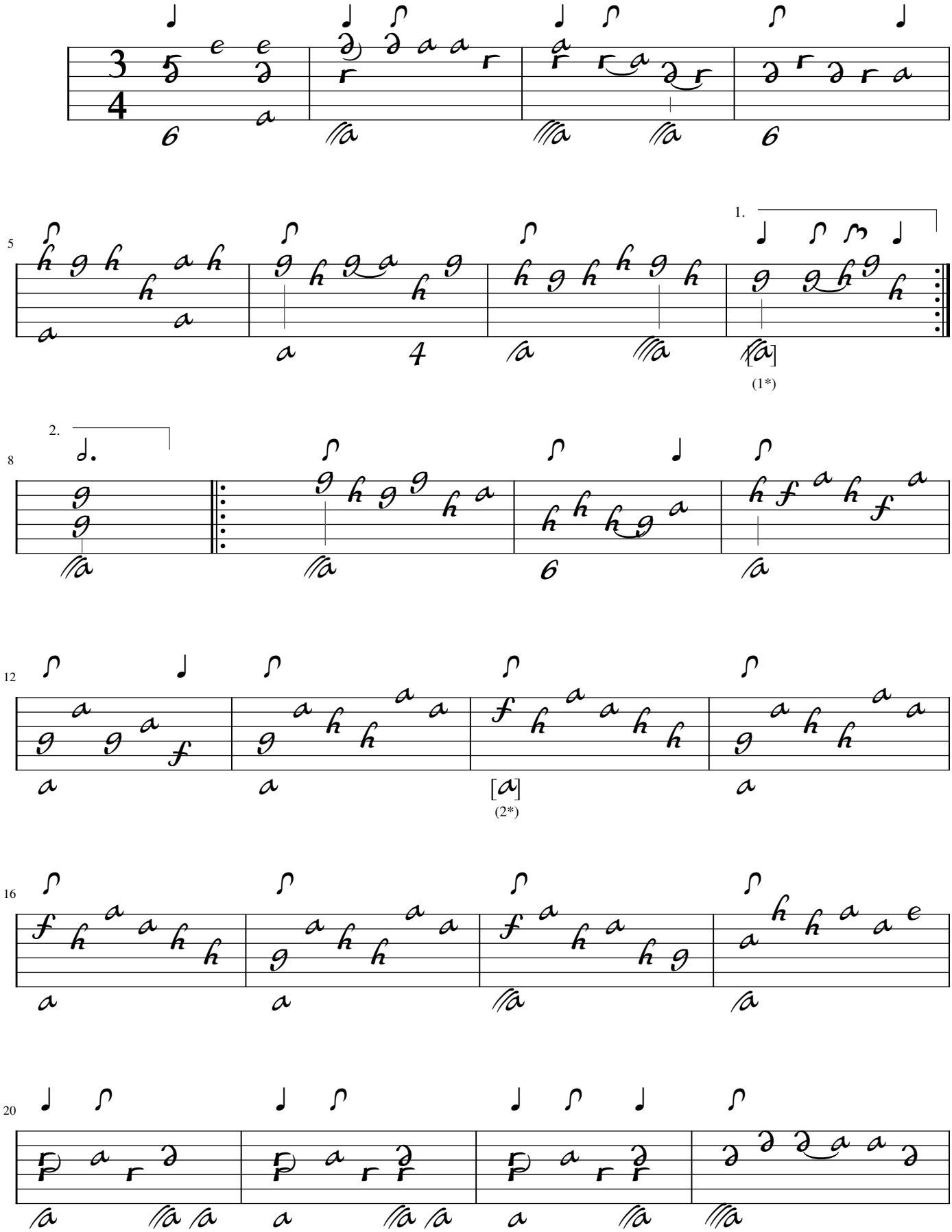


1. Original : noire non pointée
2. Original : Si et Mi (c sur le 3e chœur et c sur le canto)

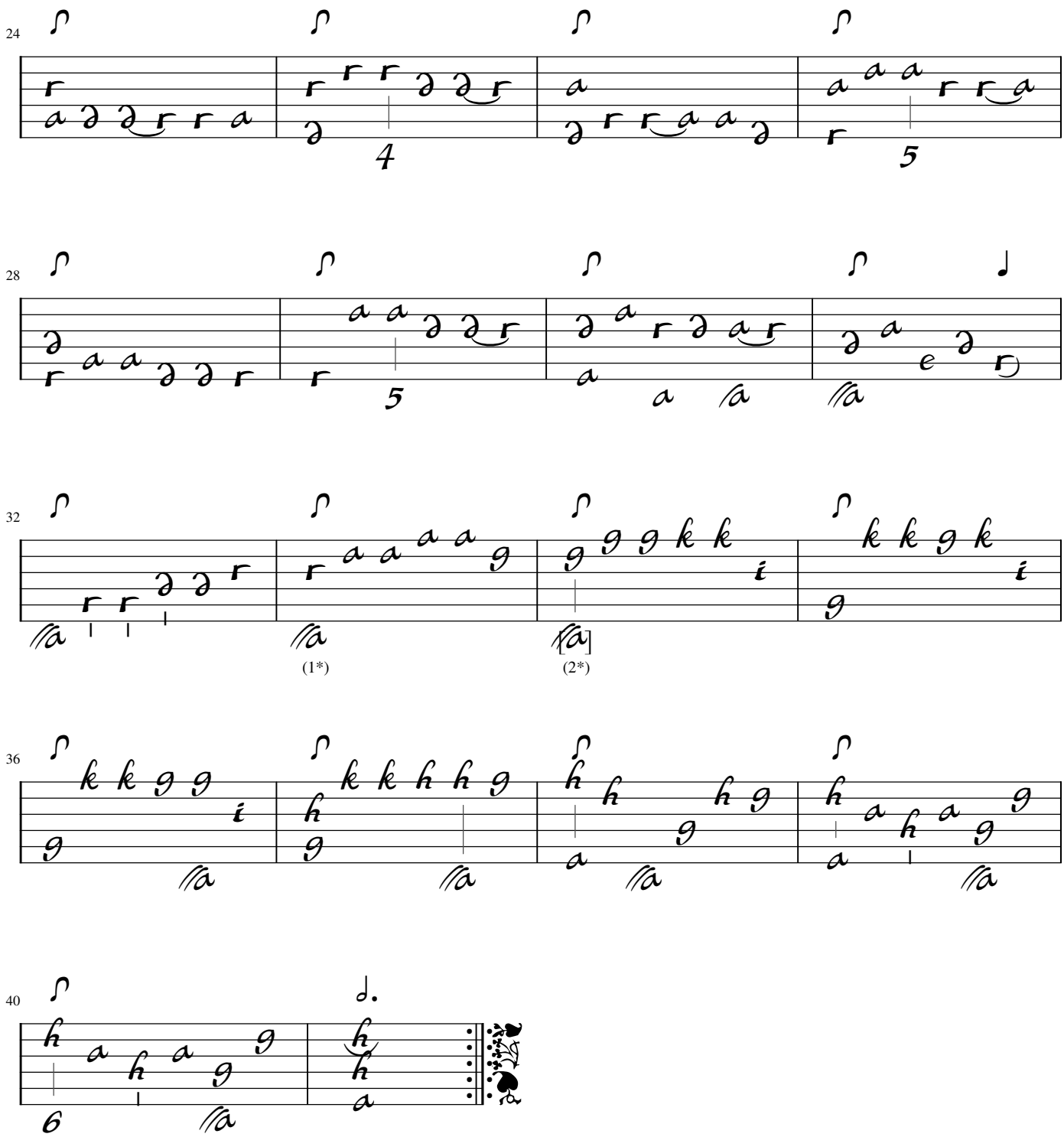


1. Original : indication rythmique de croche

Menuet

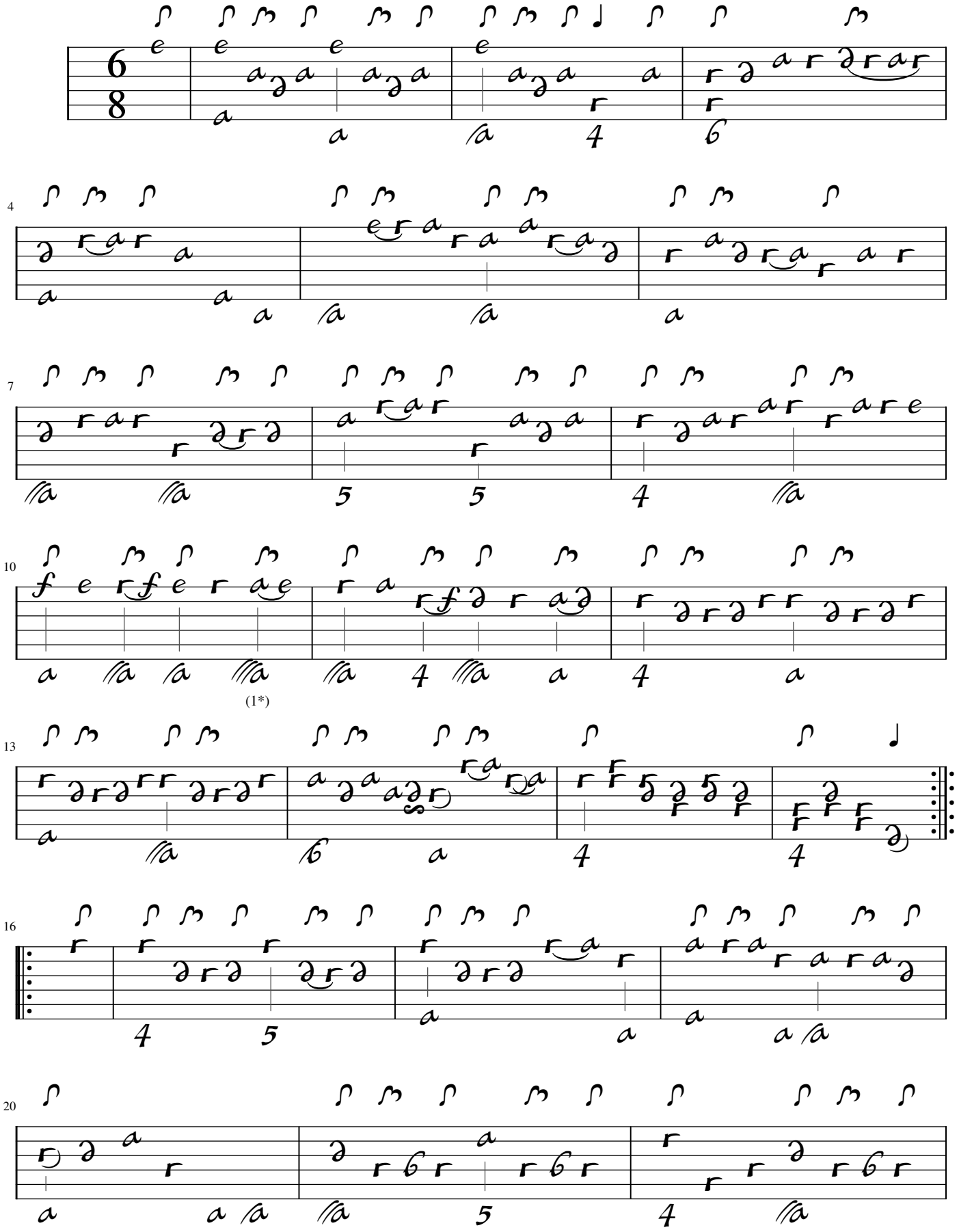


1. Original : basse absente
2. Original : basse absente



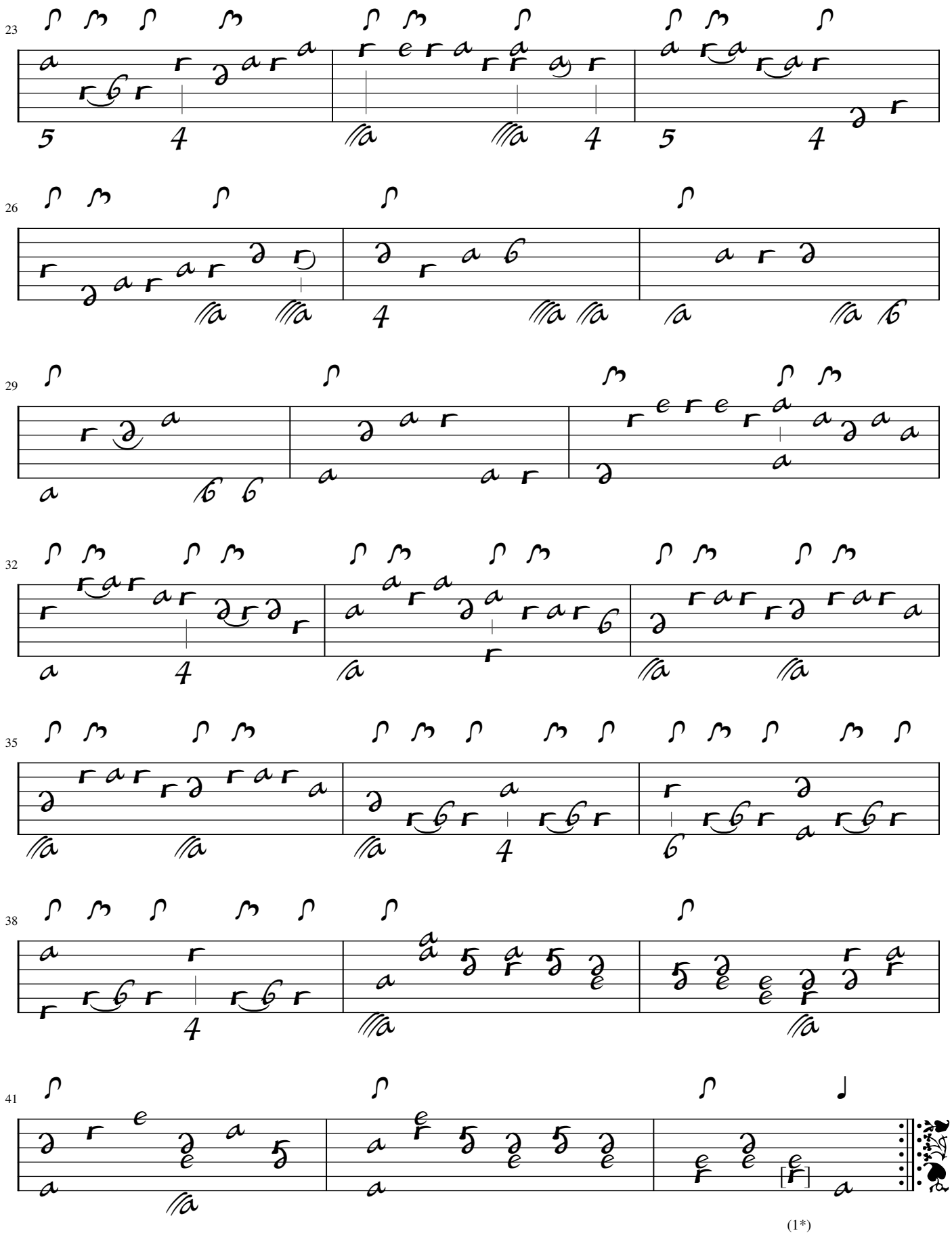
1. Original : plus aucune information rythmique jusqu'à la fin du Menuet
2. Original : basse absente

Gigue



(1*)

1. Original : liaison absente



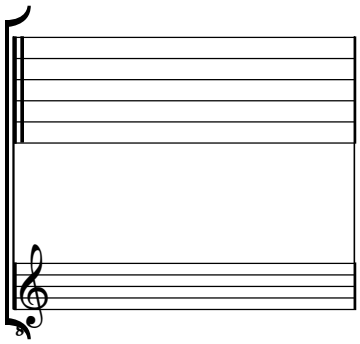
(1*)

1. Original : Ré (a sur le 5e chœur)

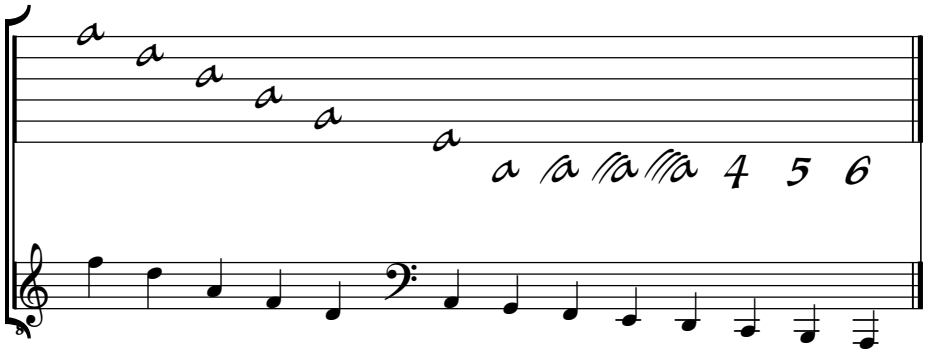
Tonalité : La mineur

Accord ordinaire du luth

Scordature par octave



Accord des 13 chœurs du luth



[Compositeur anonyme]

[Partie]

Menuet, Trio, [Allegro ?], Gigue

Do majeur - Do mineur

Manuscrits de Grüssau PL-Wu2003

Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folios 59r - 60r

Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2005, pages 25 à 27 :
[Partie] [PLWu2005_4]

Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu8135, pages 2r à 5v :
Oreste e Pilade [PLWu8135_1]

© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_37]

https://luthbaroque.fr

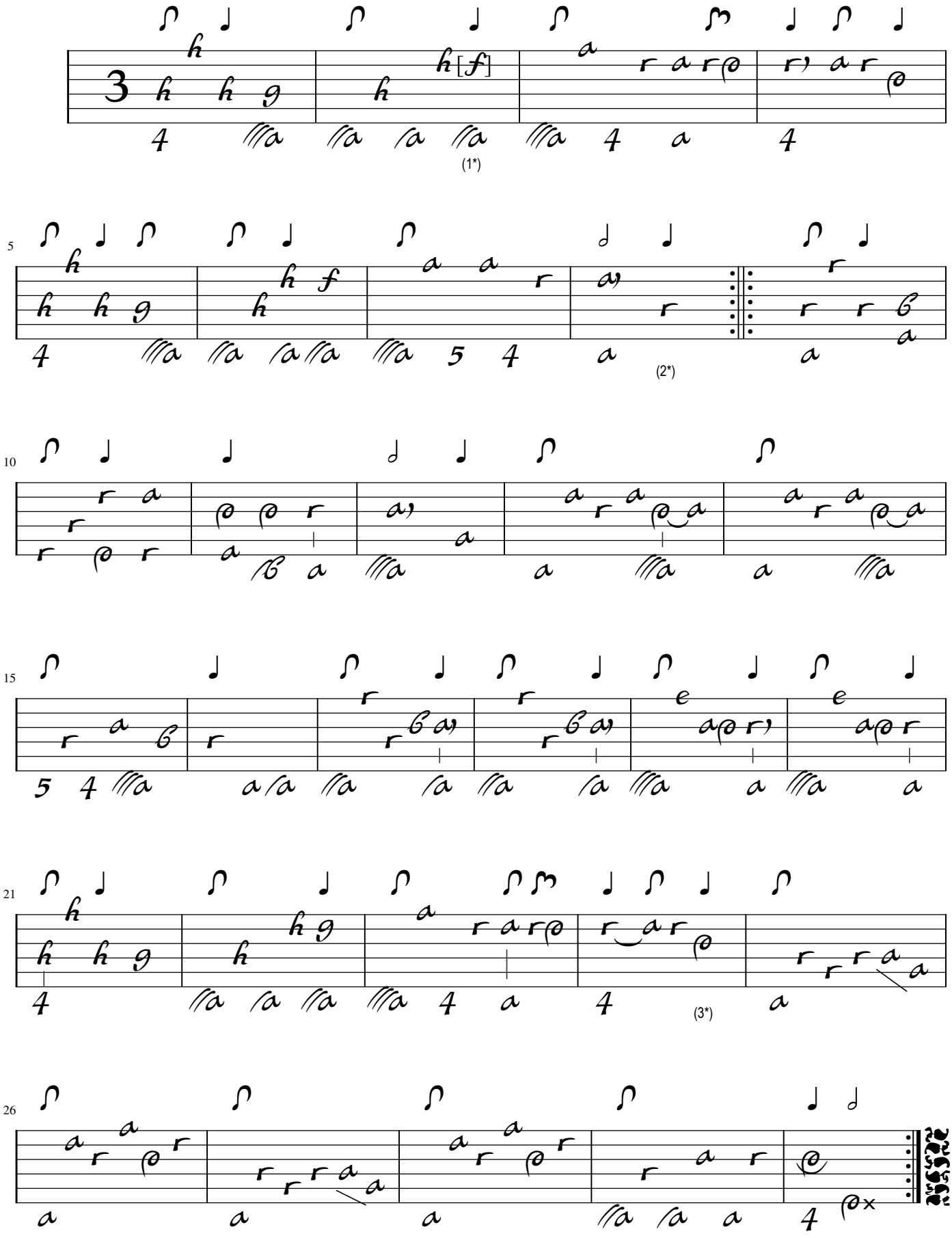
Avertissement

Ces quatre pièces sont présentes ensemble et dans le même ordre dans deux des manuscrits de Grüssau/Krzeszów : les manuscrits PL-Wu2003 et PL-Wu2005. Dans ces deux présentations, le Menuet et le Trio sont rédigés en enchaînement sur une même page et « Menuet Da Capo » est écrit à la fin du Trio dans le manuscrit PL-Wu2005. Ces pièces figurent aussi dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu RM 8135 titrées : « I trastulli d'Apollo : in soavi Concenti e Cavate favorite per il Liuto Violino, Traversiero e Basso, 1753 ». Ici, elles sont insérées dans une partie en Do majeur nommée « Oreste e Pilade ». Elles sont précédées d'une longue et riche Entrée et elles sont sous-titrées : « Freüden Bezeügung » pour le Menuet, « Beständige Freundschafft Versicherung » pour le Trio, « Vergnügte Unterredung » et « Abschied auf ein glücklich Wiedersehen » pour la Gigue.

Cette Partie en Do majeur doit être jouée avec l'accord ordinaire des basses du luth. Cependant, le Trio, en enchaînement du Menuet, est en Do mineur et les bourdons du luth Si, Mi et La devraient alors être abaissés d'un demi-ton. Toutefois, les basses Si et La ne sont pas utilisées dans cette pièce alors que Mi est présente. Mesure 26, ce Mi est congruent mais à la fin de la mesure 27, dans les manuscrits PL-Wu2003 et PL-Wu2005, il est altéré et le 9e chœur doit être accordé en Mi bémol. Il est alors toutefois possible d'exécuter ces pièces ensemble avec l'accord ordinaire du luth, à la condition de ne pas jouer cette basse Mi naturel dans le Trio. Il est plus judicieux de l'éluder et, comme dans le manuscrit PL-Wu RM 8135, de prolonger la basse de l'accord précédent sur l'ensemble du troisième temps de la mesure.

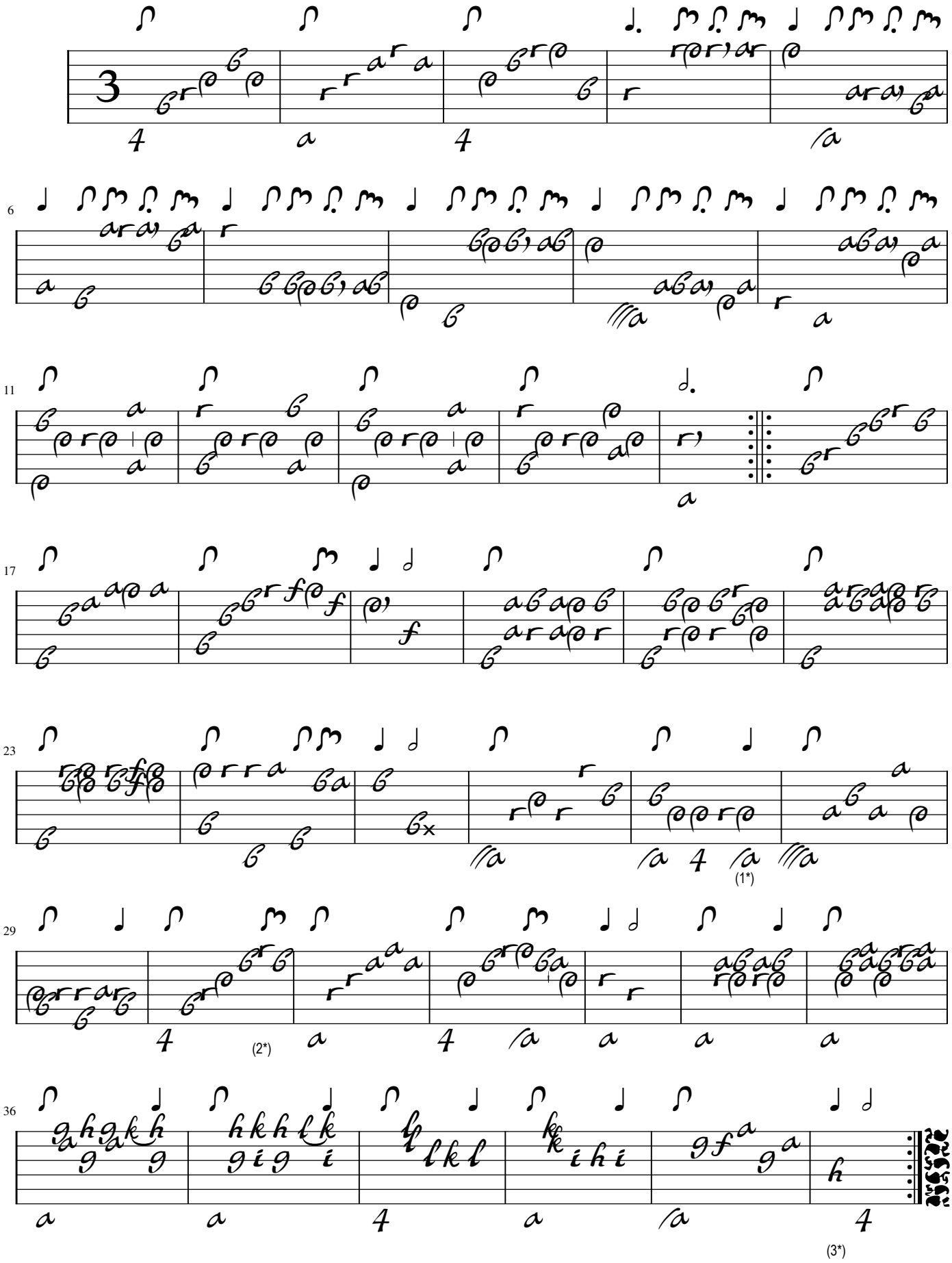
Jean-Daniel Forget

Menuet



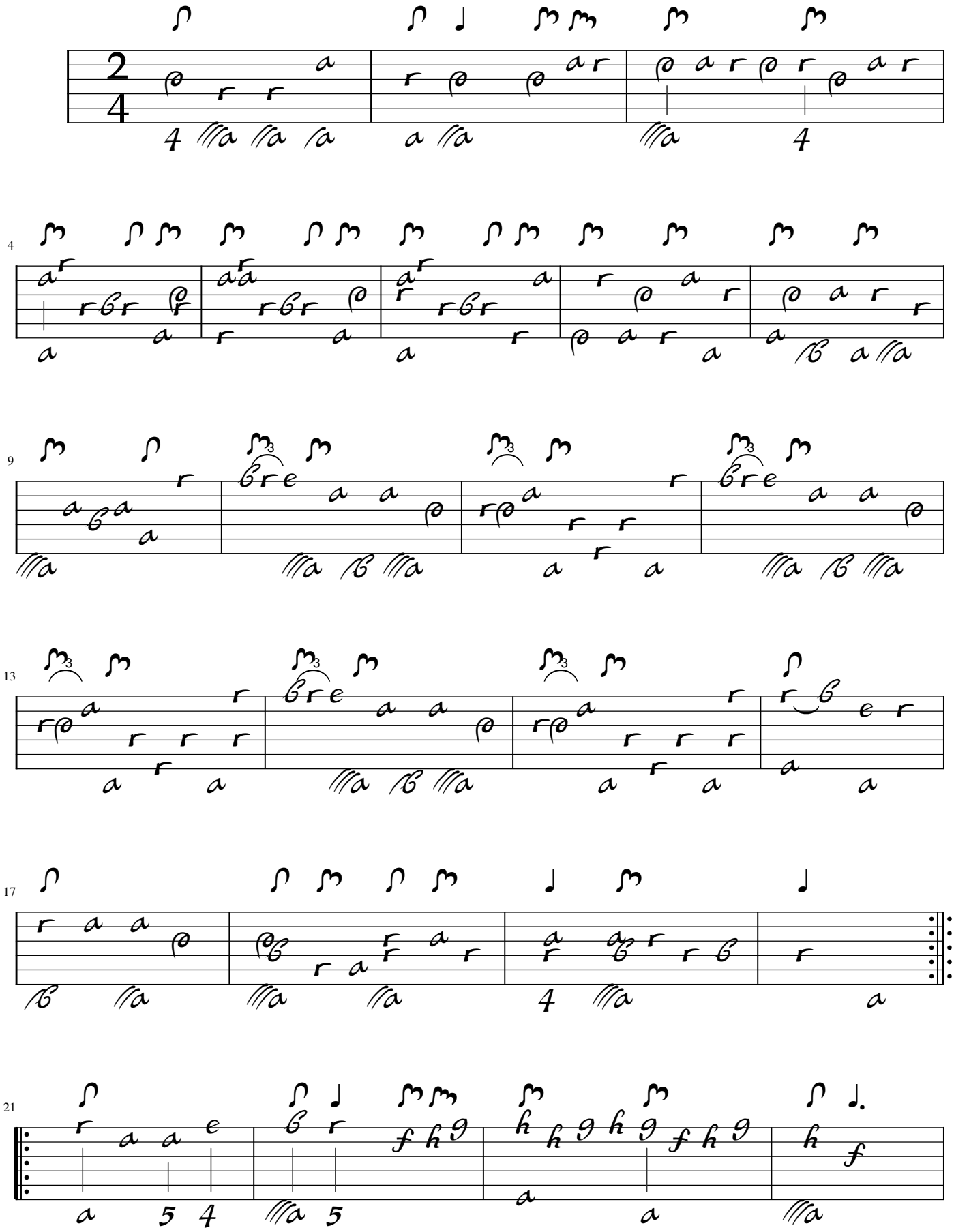
1. Original : Sol dièse (cette correction avait été faite sur le manuscrit PL-Wu2005 par un copiste ou un joueur de l'époque)
2. Original : pas d'indication rythmique
3. Original : présence de Ré (a sur le canto) (La correction est faite en accord avec le manuscrit de Grüssau PL-Wu8135.)

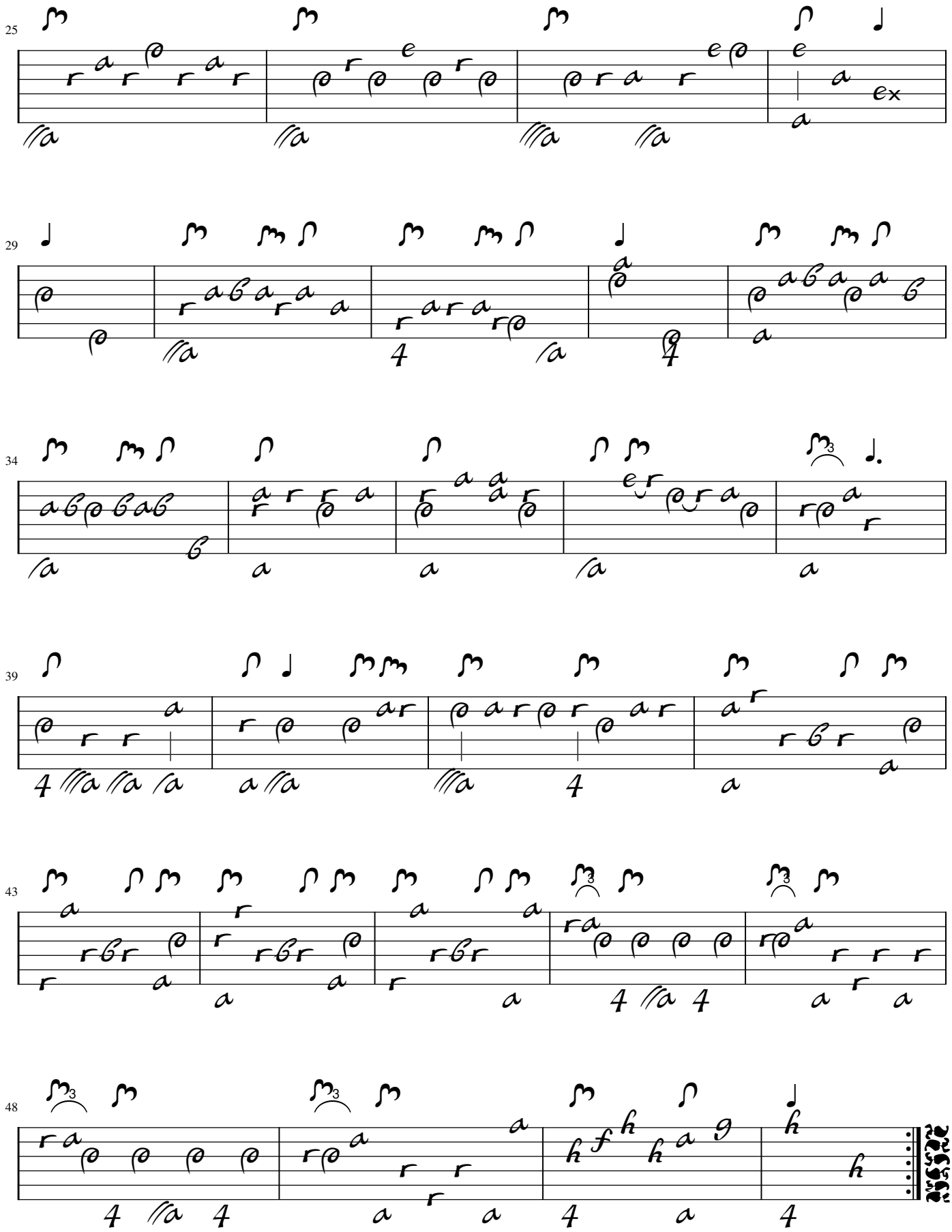
Trio



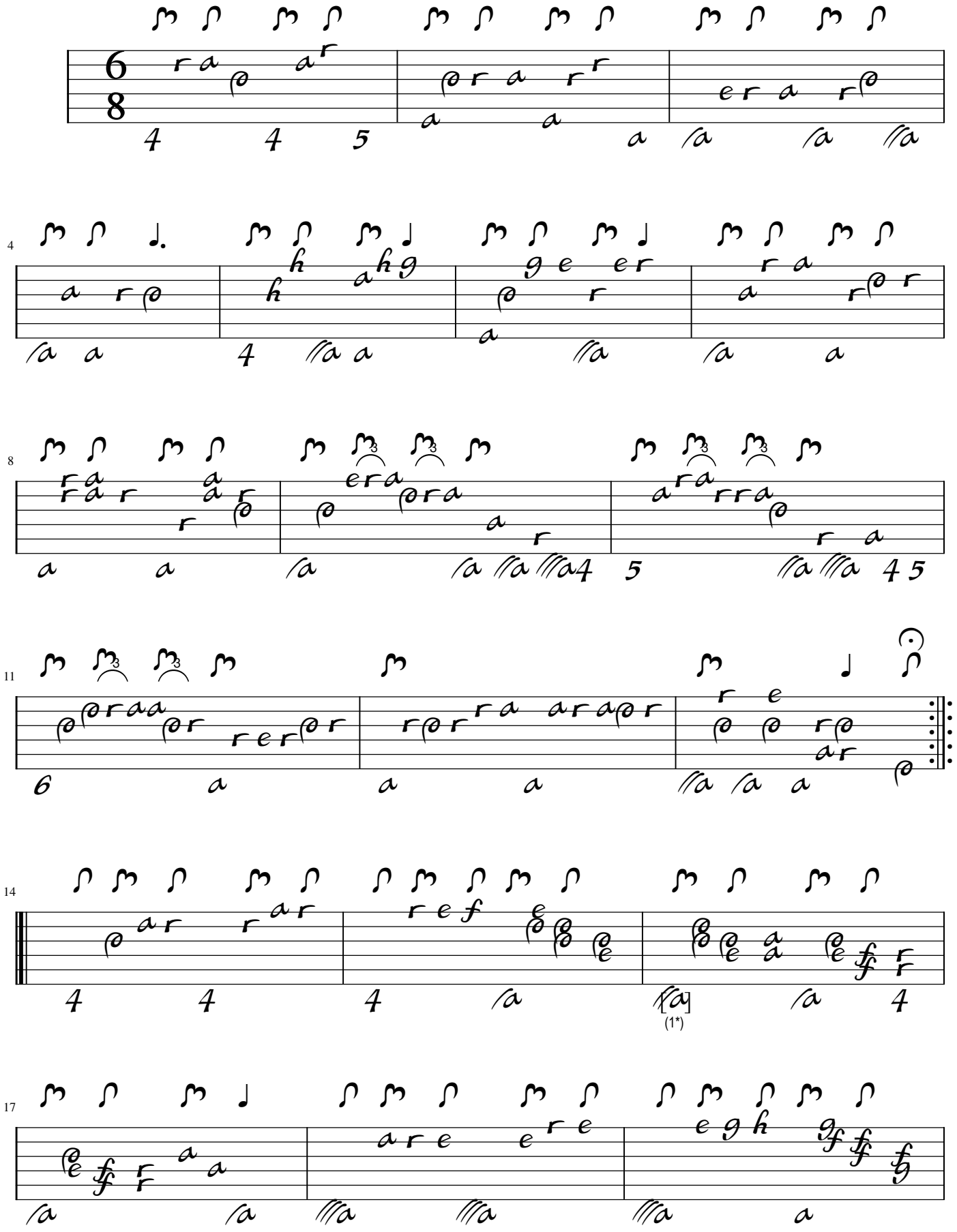
1. Original : pas d'indication rythmique et présence ensuite d'un Mi (10e chœur). Cf. l'avertissement en tête de la présente édition.
2. Original : pas d'indication rythmique
3. Original : pas d'indication rythmique

[Allegro ?]

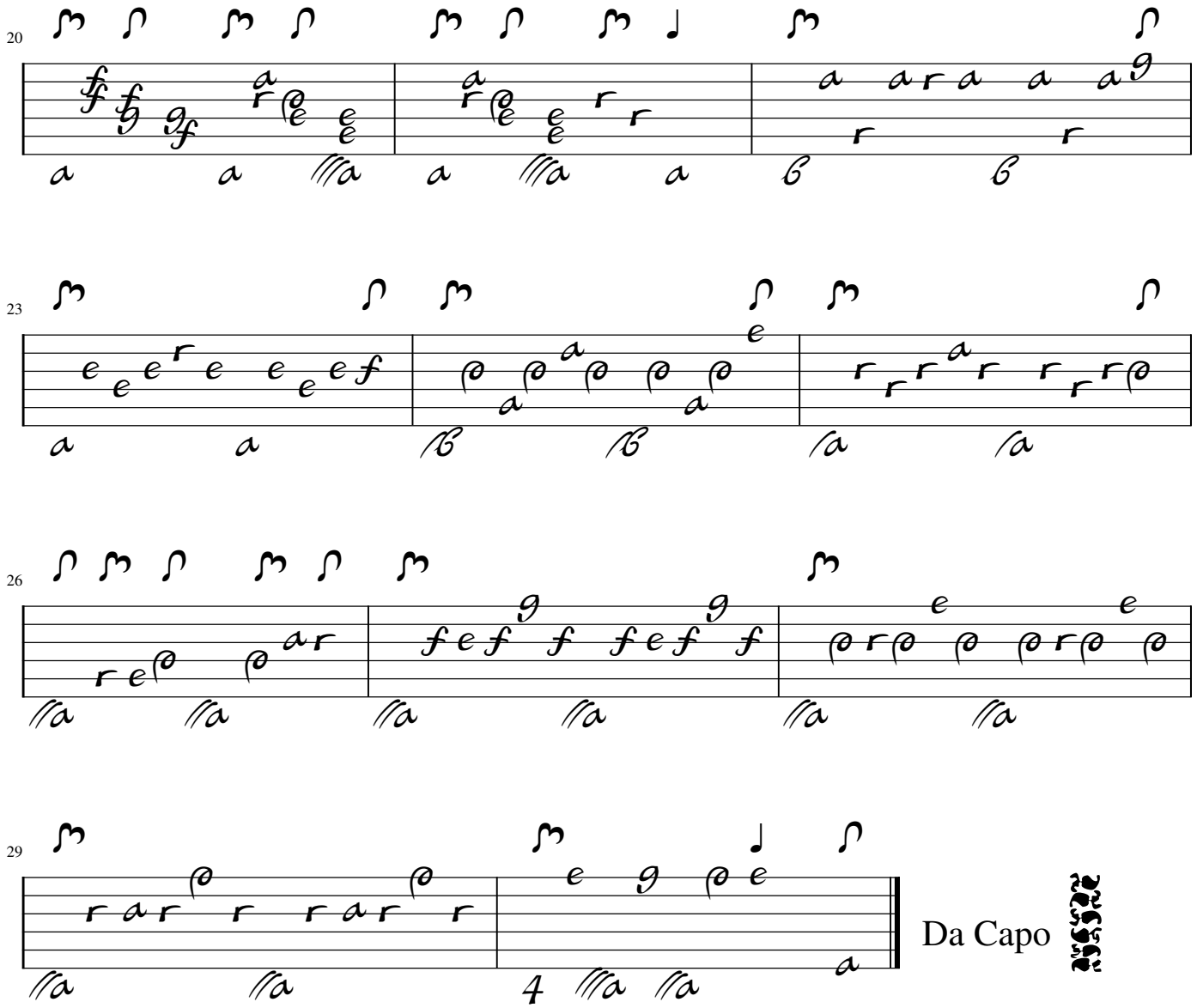




Gigue



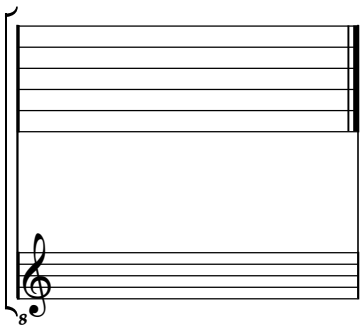
1. Original : Fa (a sur le 8e chœur)


20
23
26
29
Da Capo

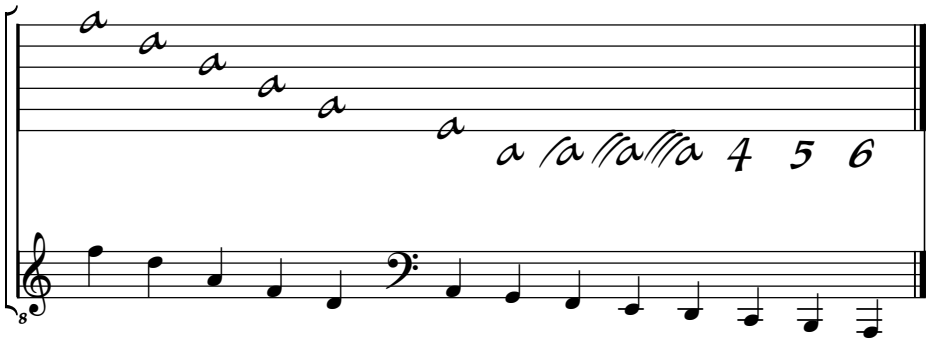
Tonalité : Do majeur

Accord ordinaire du luth

Scordature par octave



Accord des 13 chœurs du luth



[Compositeur anonyme]

[Partie]

Sinfonia, Menuet, Trio, Aria, Fantasia, Capriccio (Capricio), Finale

Fa majeur

Manuscrits de Grüssau PL-Wu2003

Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folios 65v - 68r

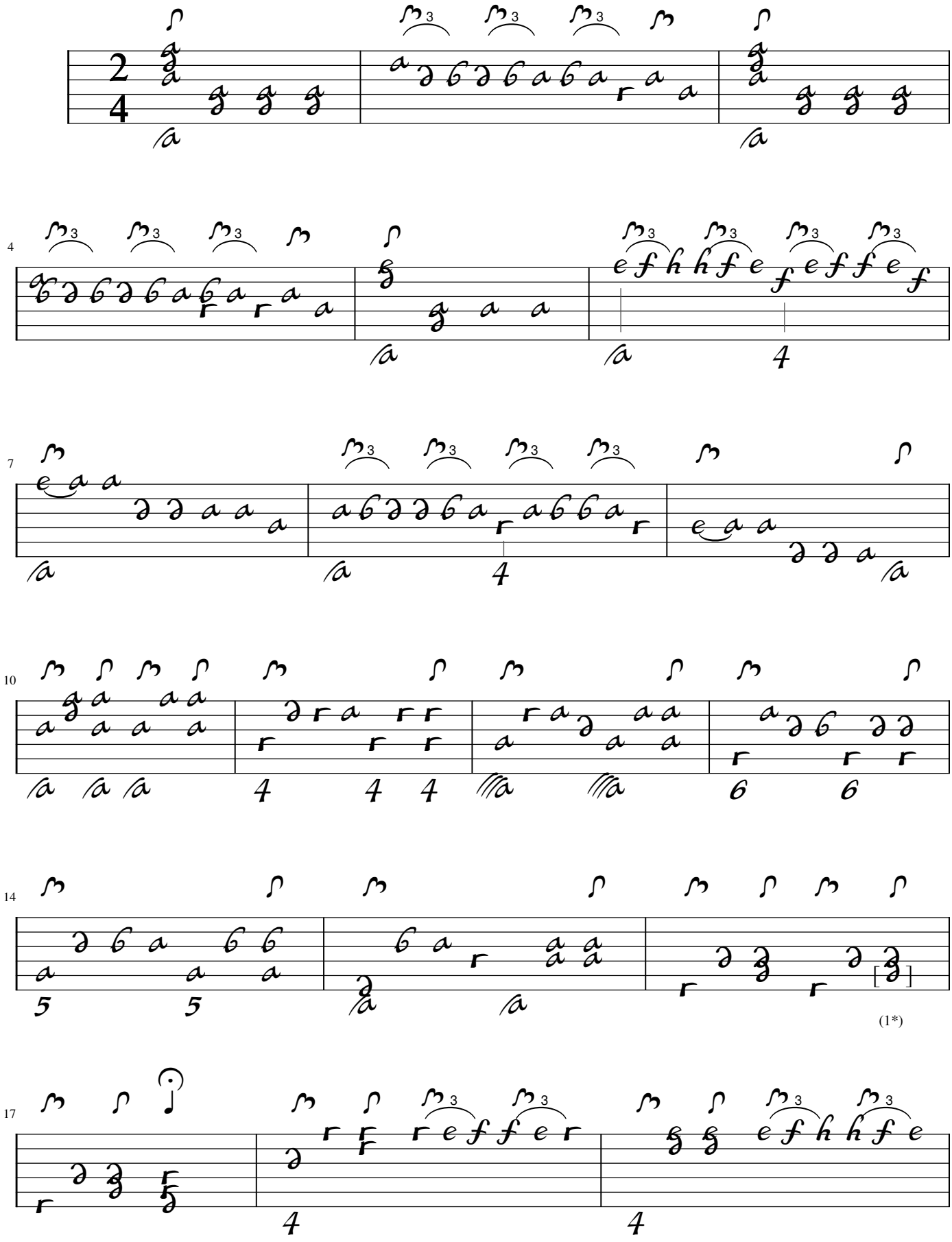
Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2005, pages 28 à 33 : [Partie] [PLWu2005_5]

Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu8135, folios 6r à 6v.bis : L'addio di Tito e Berenice [PLWu8135_2]

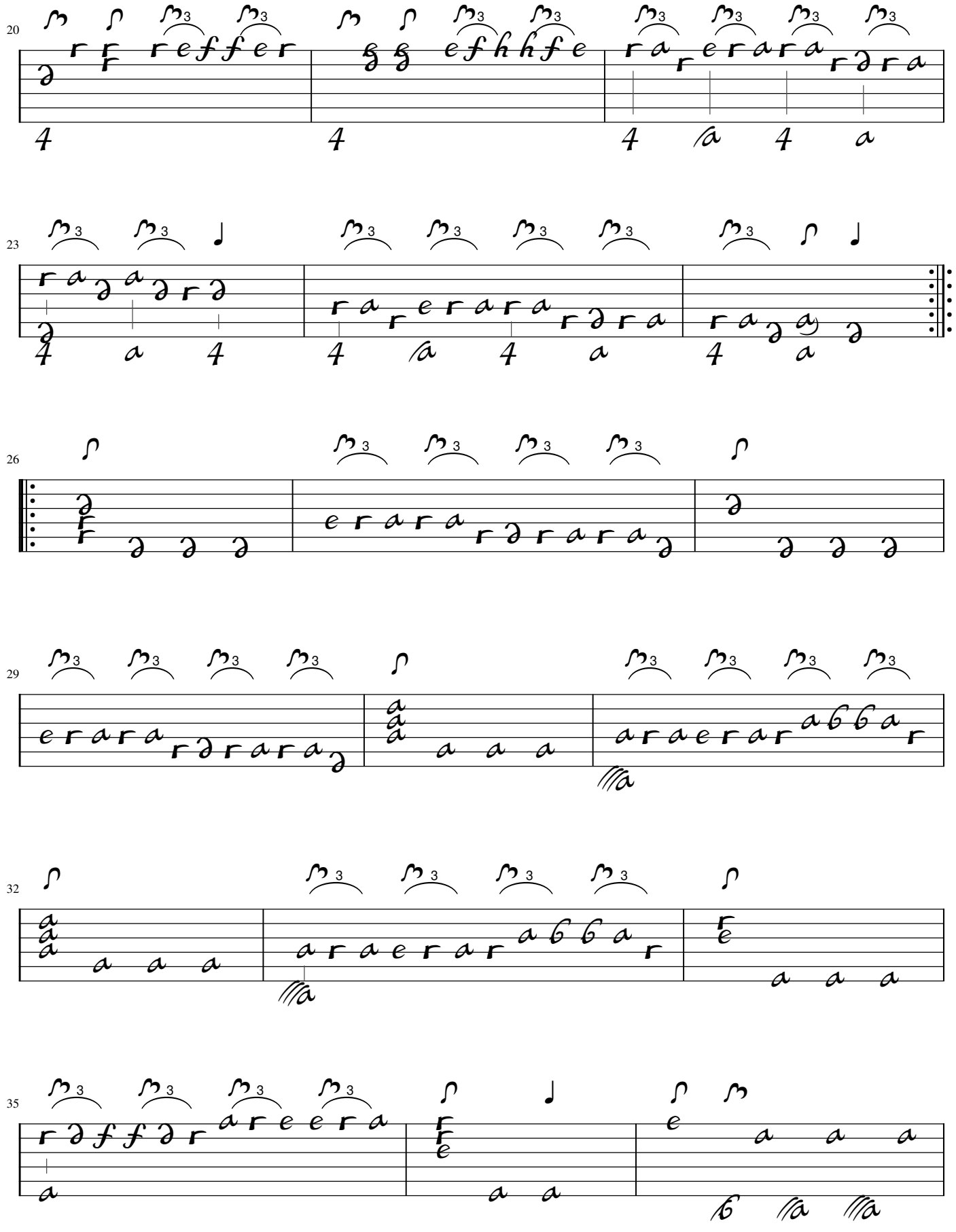
© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_40]

https://luthbaroque.fr

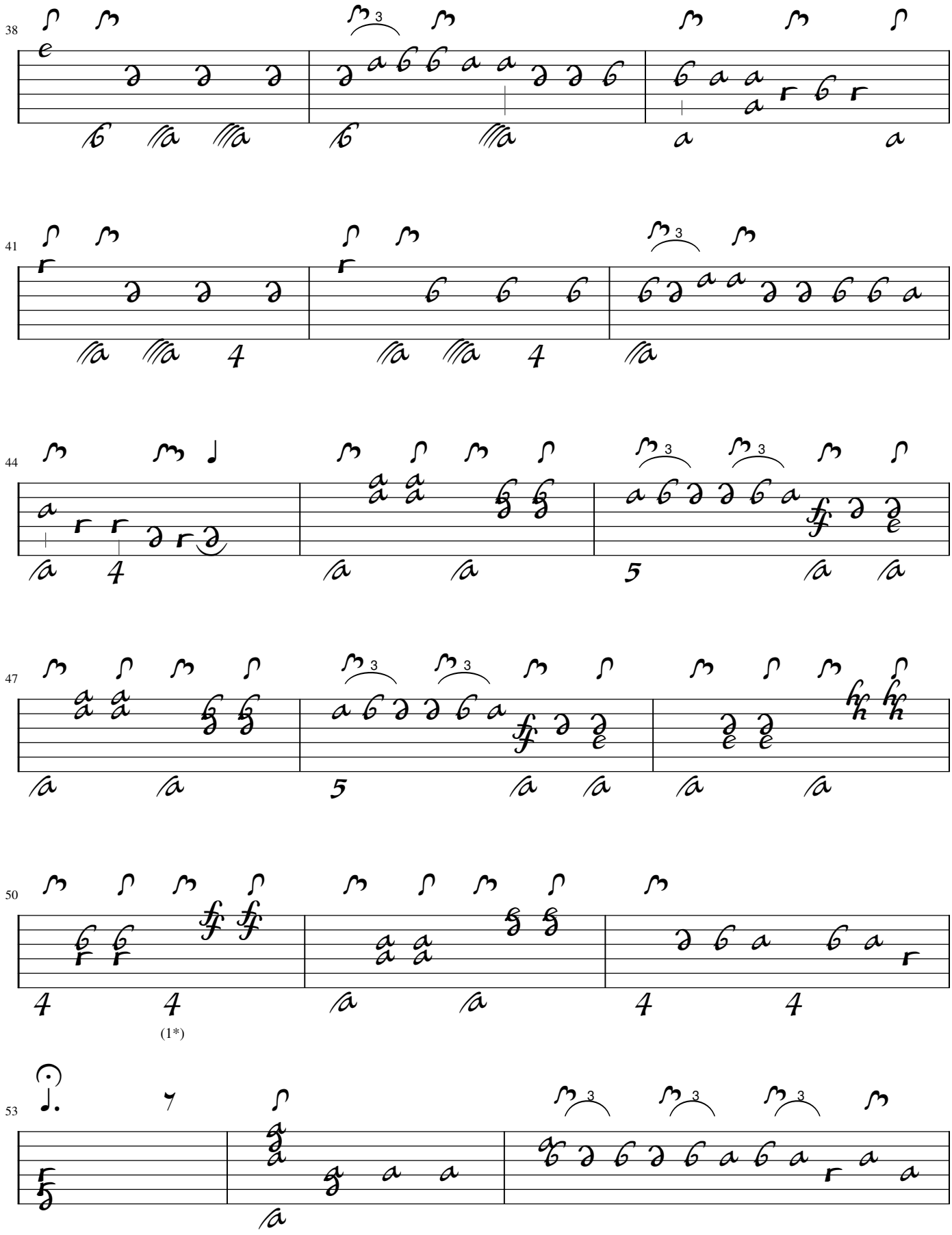
Sinfonia



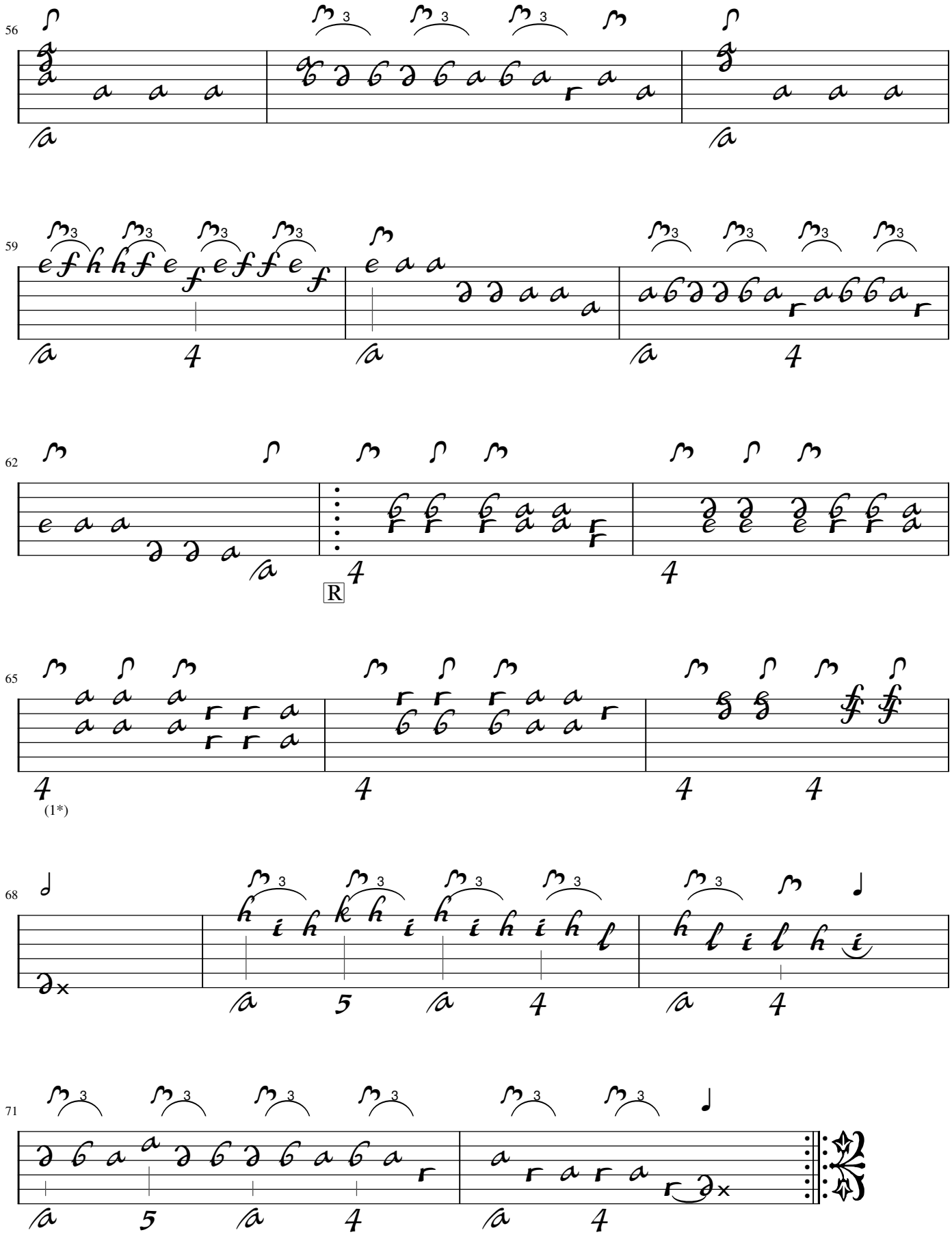
1. Original : Ré (a sur le 5e chœur)



.../...

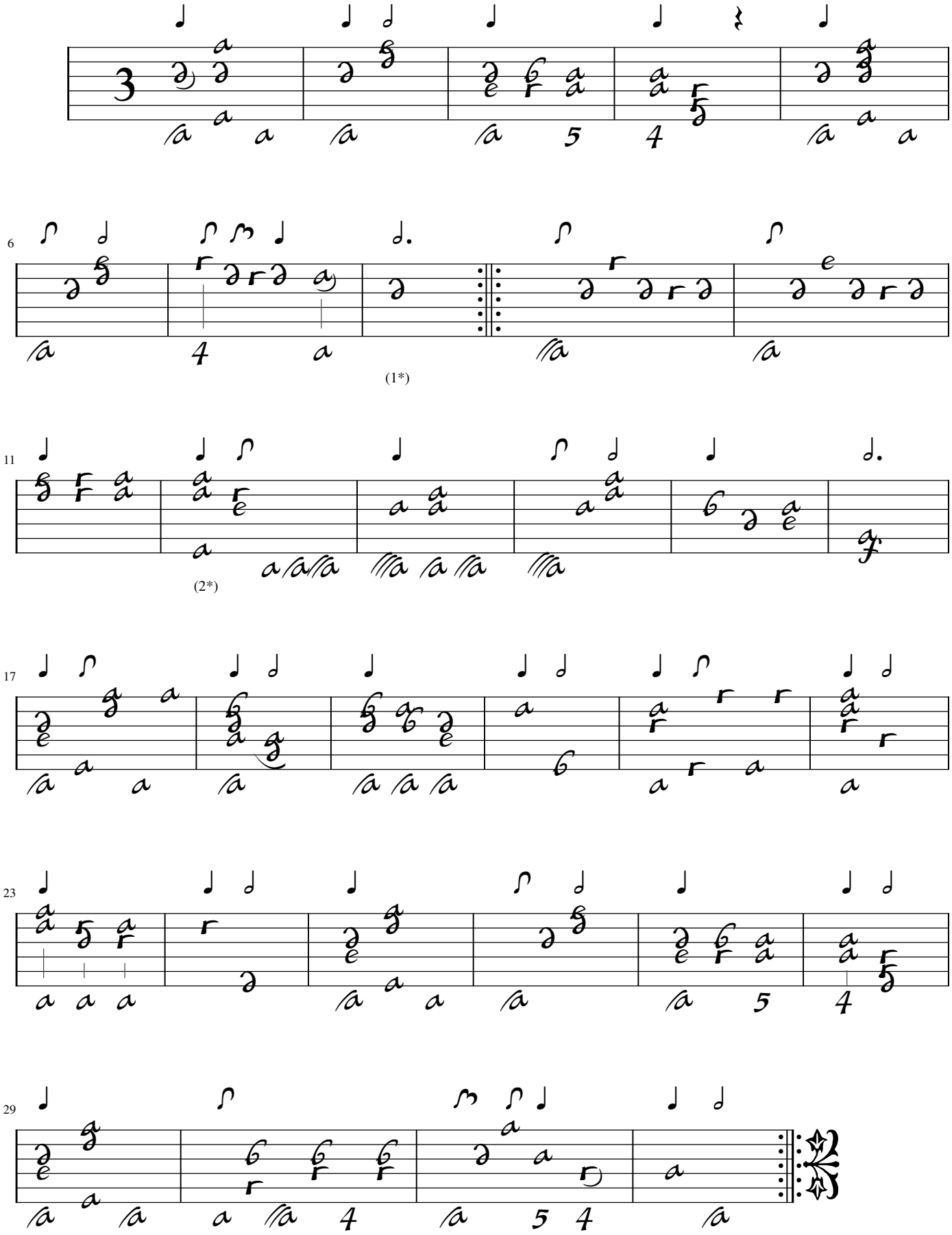


1. Original : pas d'indication rythmique



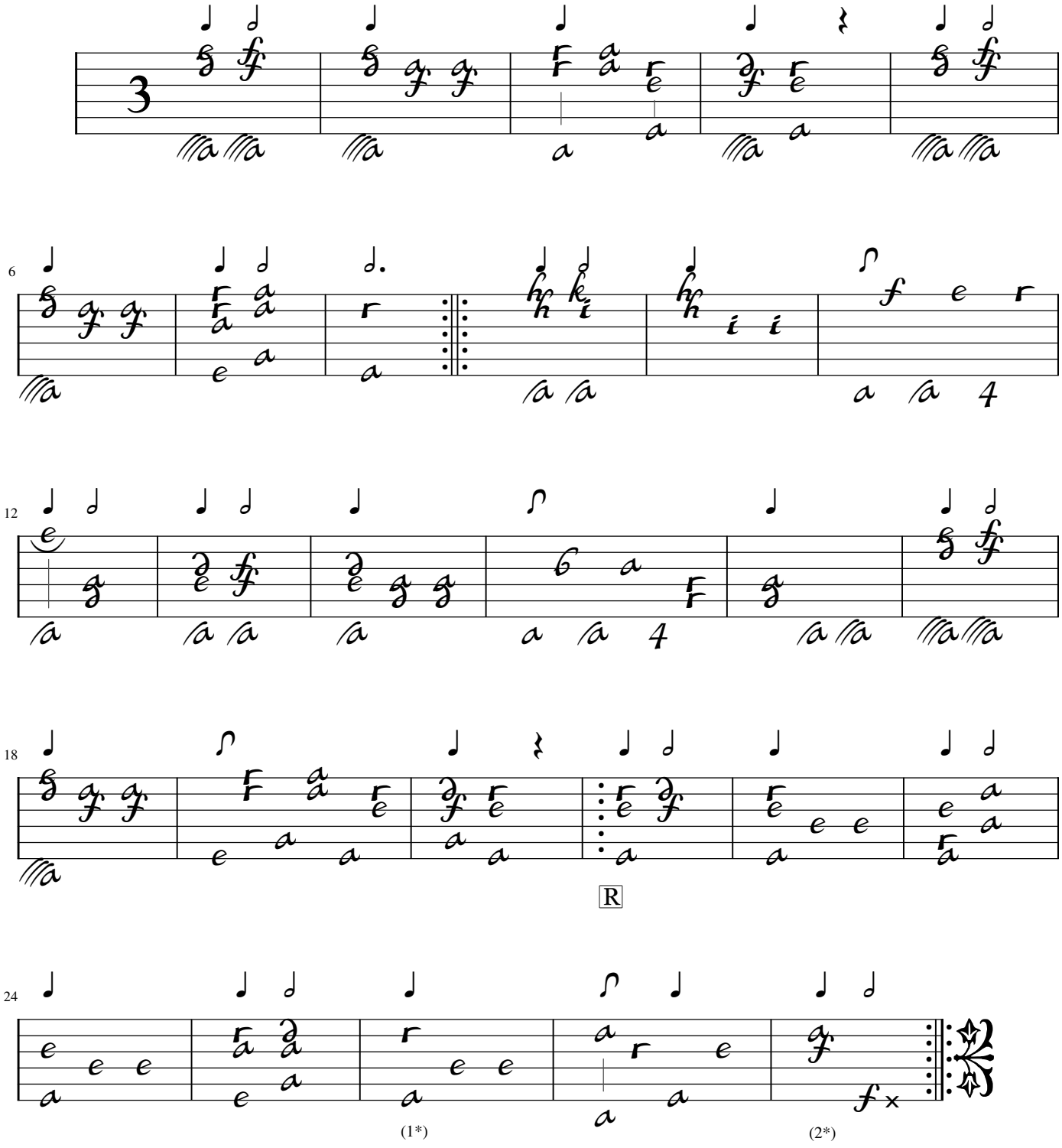
1. Original : aucune indication rythmique dans la mesure

Menuet



1. Original : pas d'indication rythmique
2. Original : pas d'indication rythmique dans la mesure

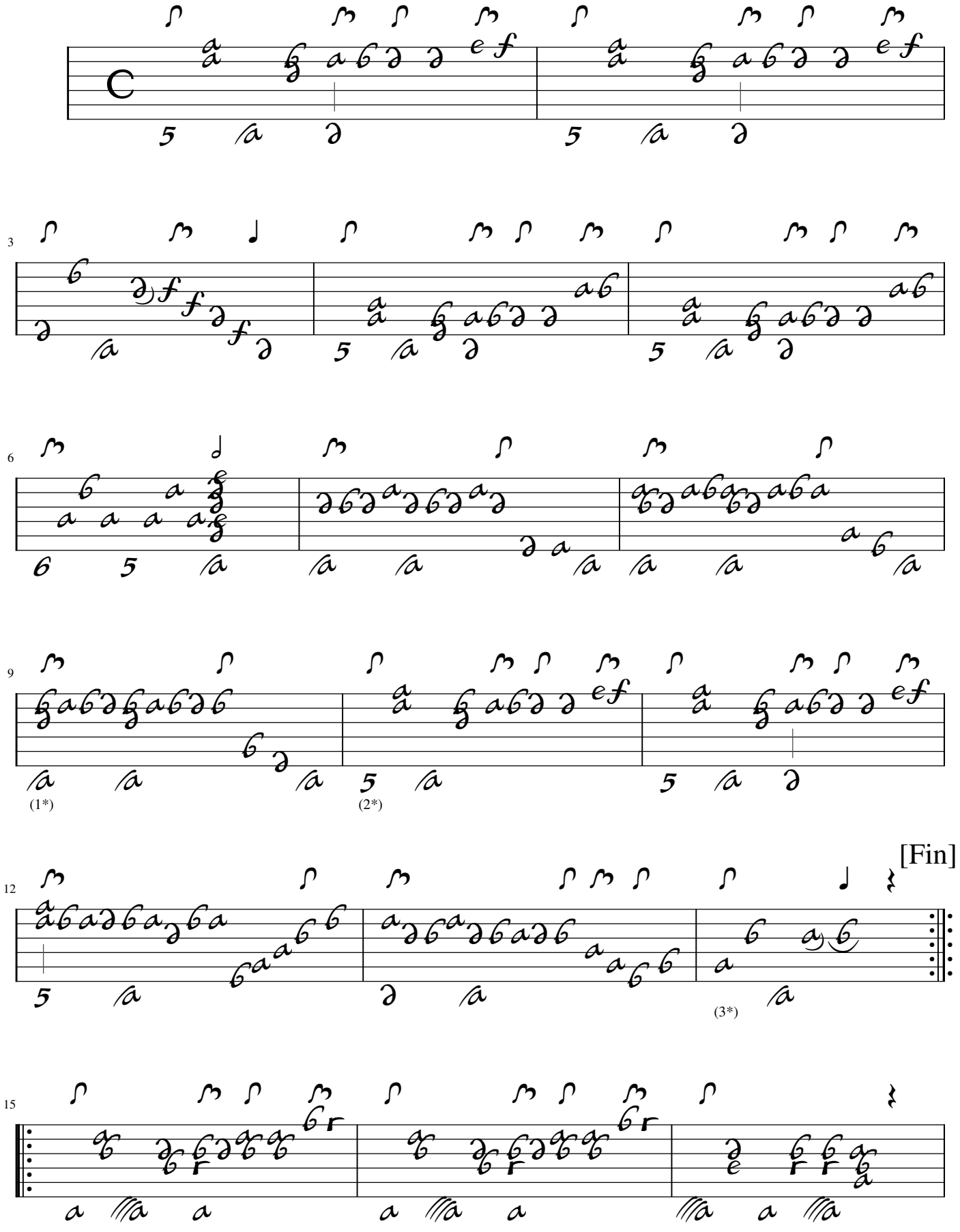
Trio



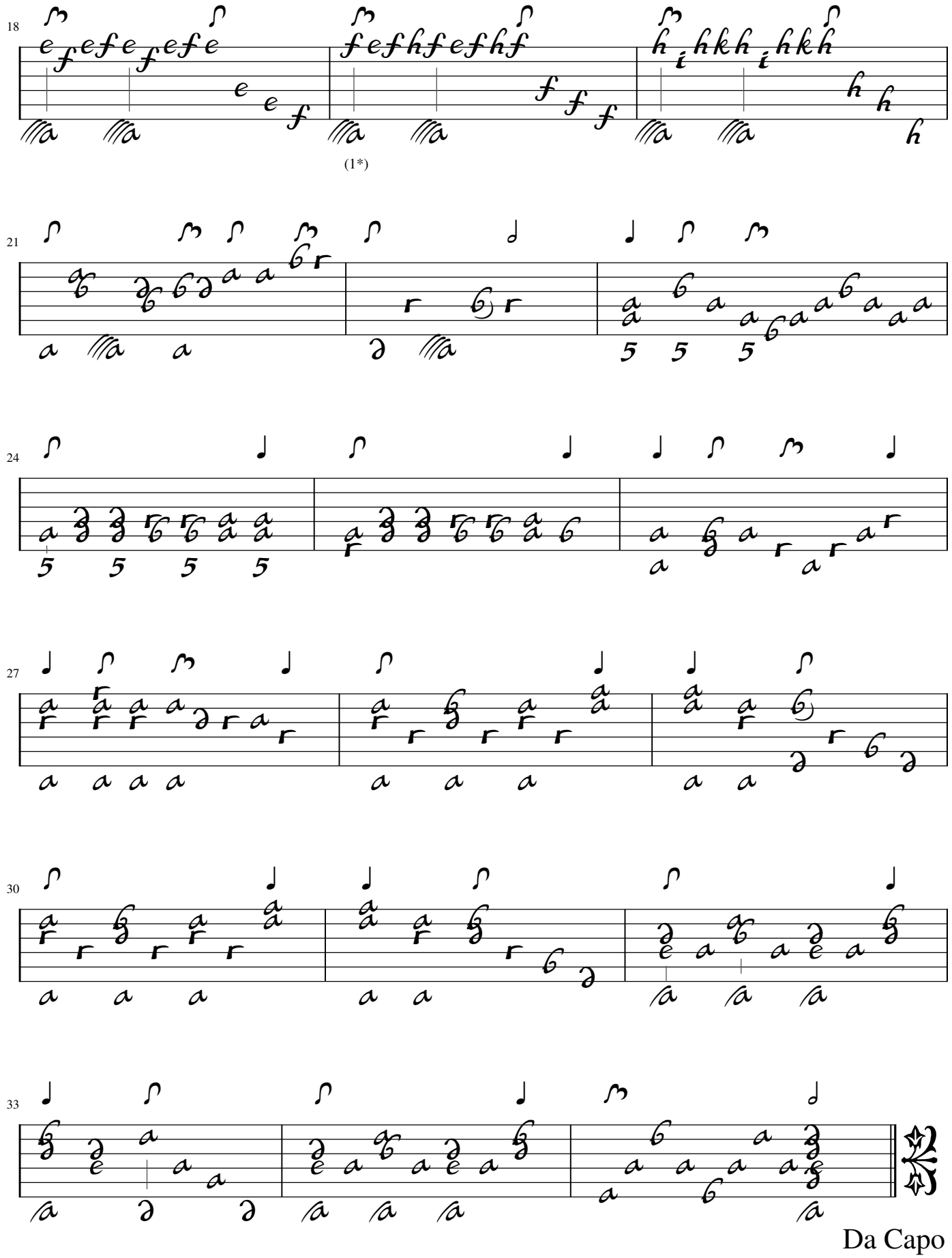
[Menuet da Capo]

1. Original : pas d'indication rythmique dans la mesure
2. id

Aria

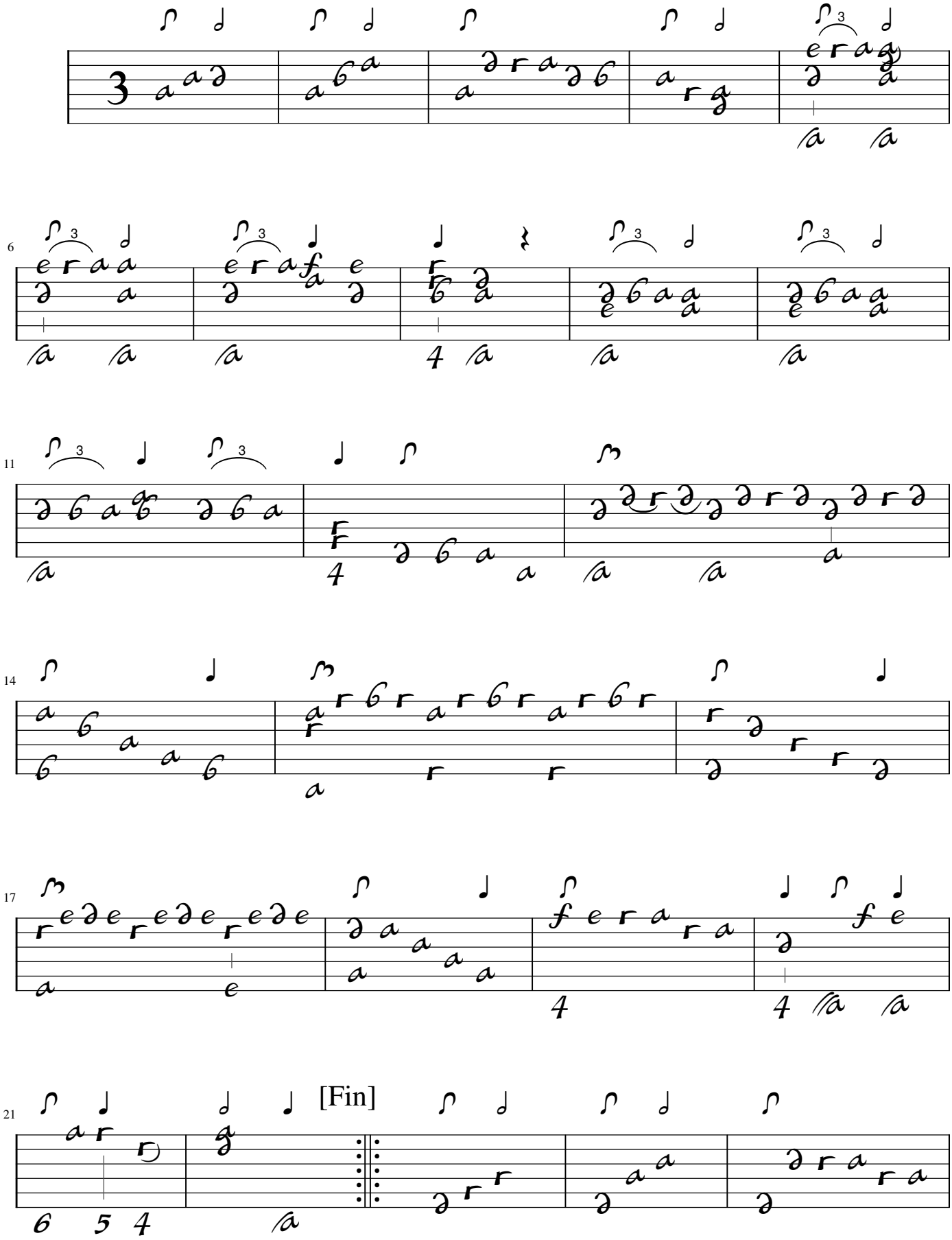


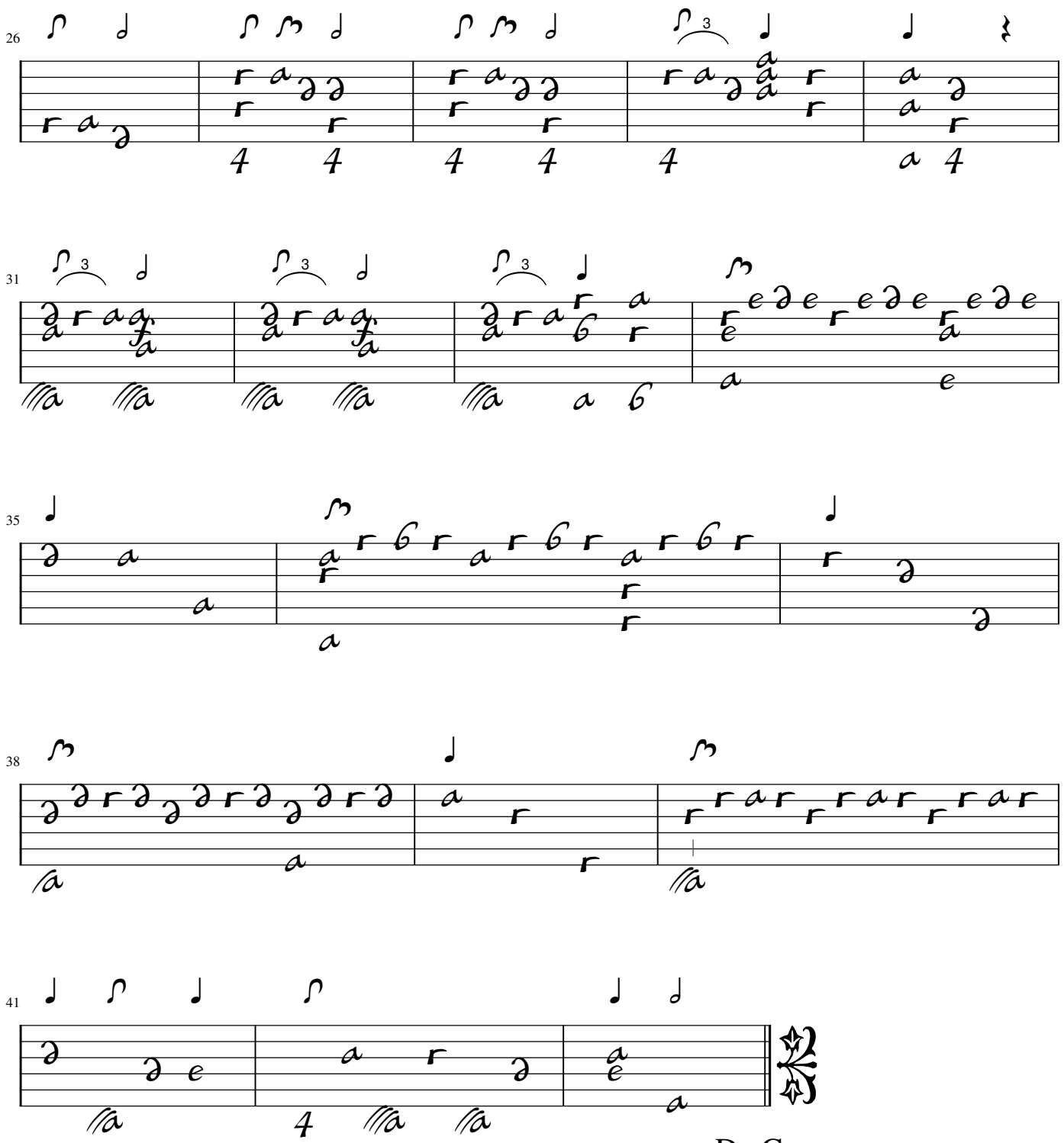
1. Original : pas d'indication rythmique
2. Original : pas d'indication rythmique dans la mesure
3. Original : pas d'indication rythmique



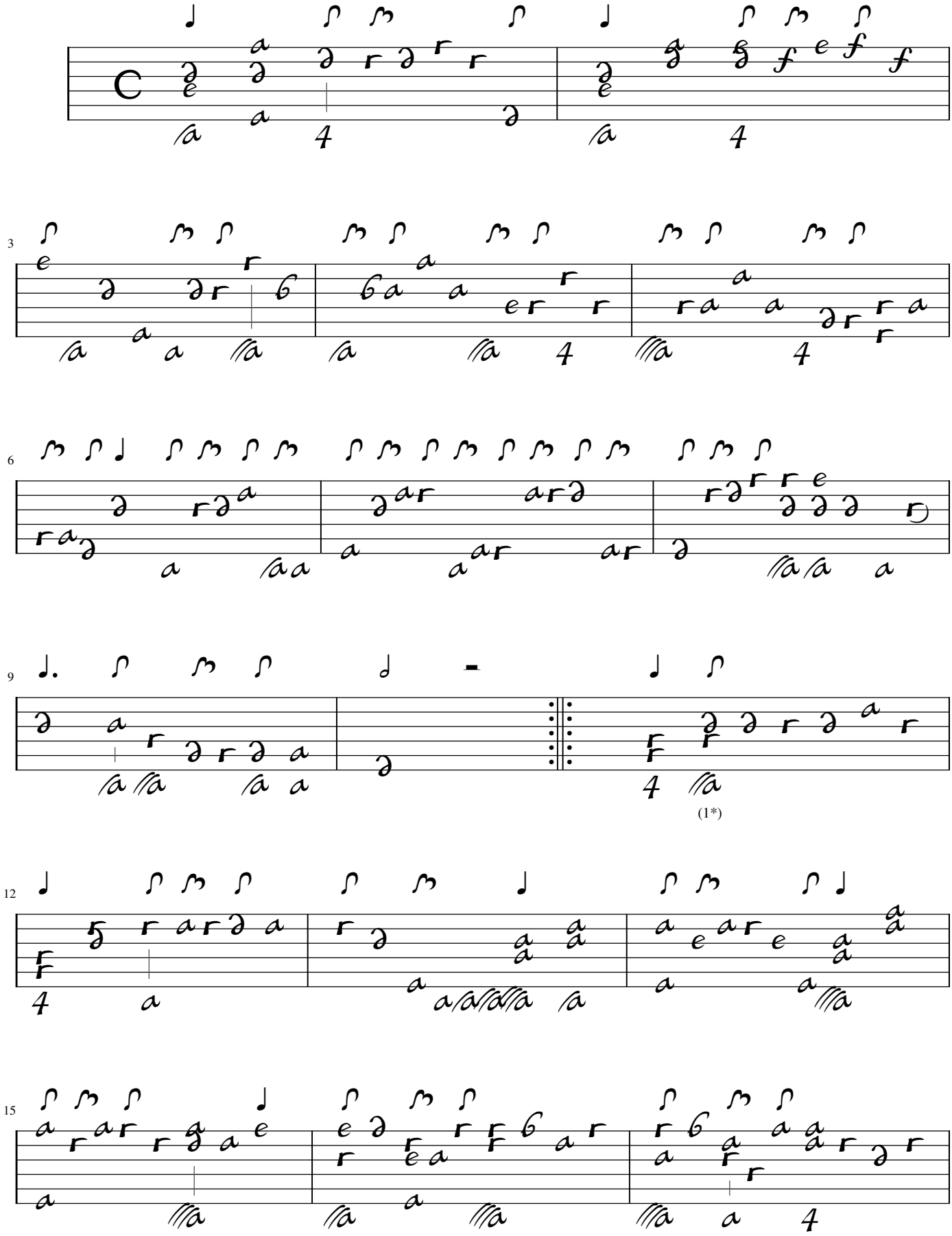
1. Original : pas d'indication rythmique (2 mesures)

Fantasia

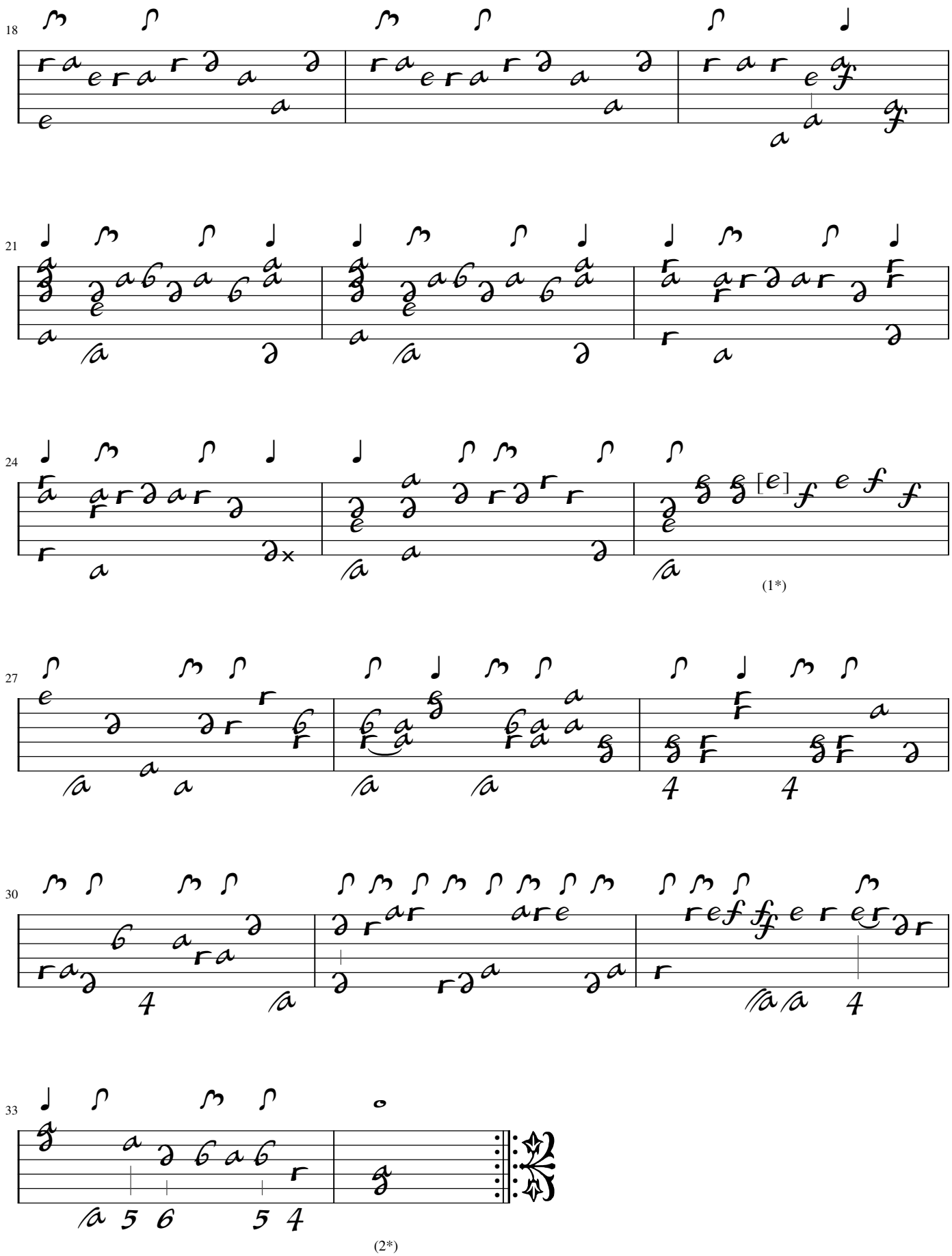



26
31
35
38
41
Da Capo

Capriccio (Capricio)

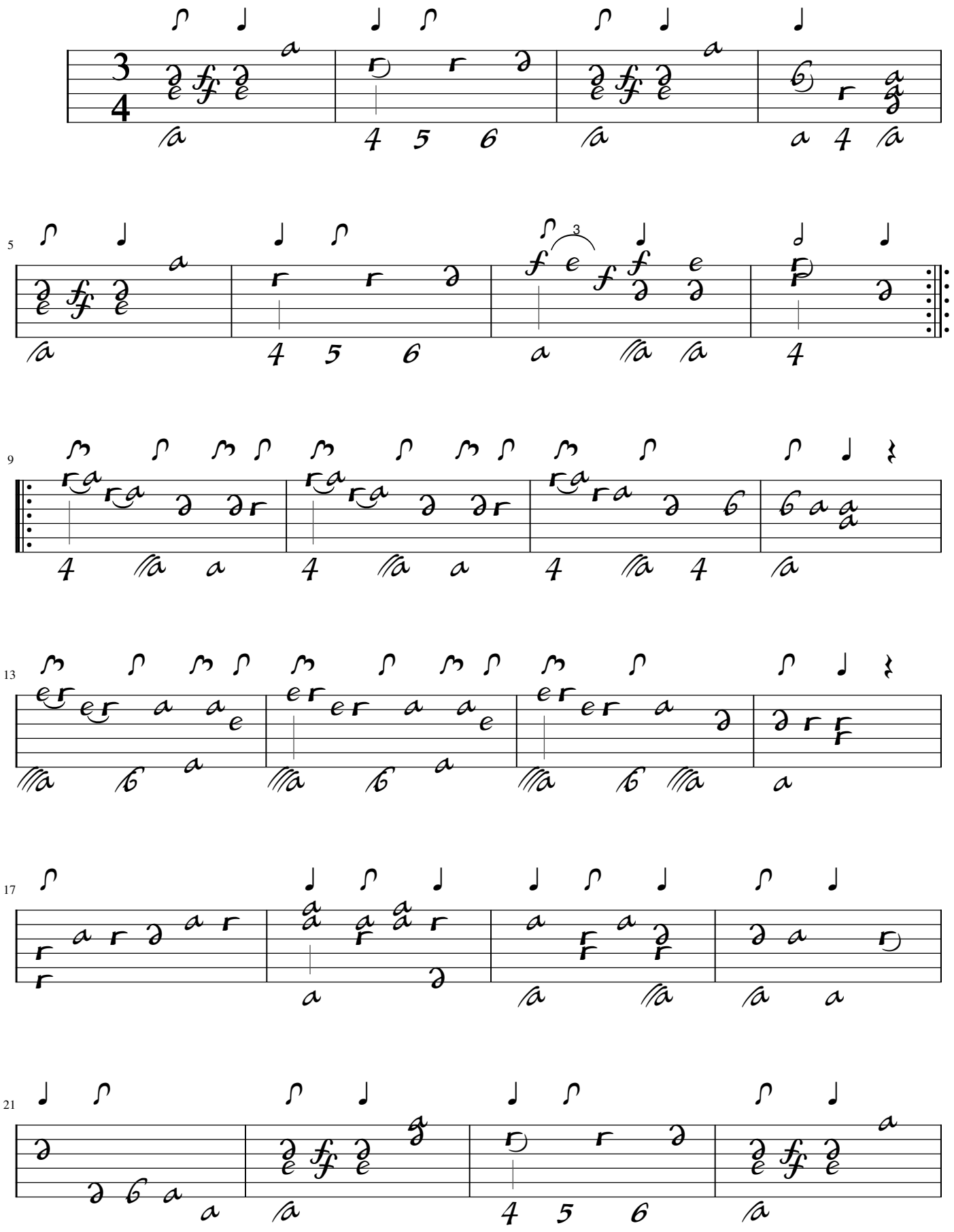


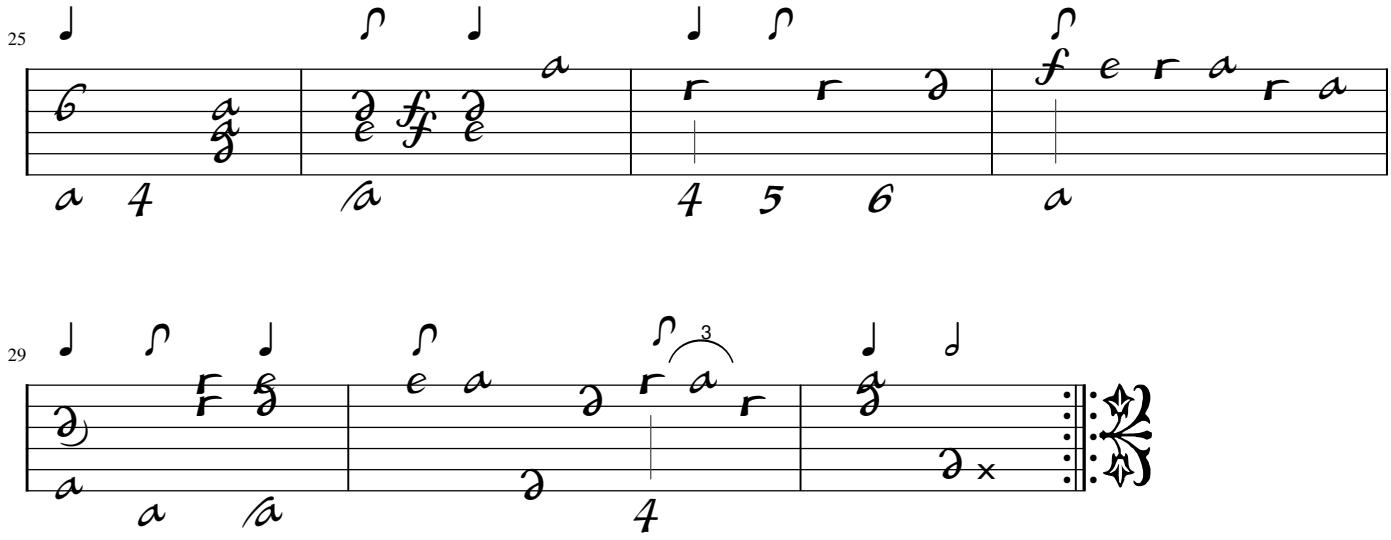
1. Original : pas d'indication rythmique



1. Original : note absente
2. Original : pas d'indication rythmique

Finale

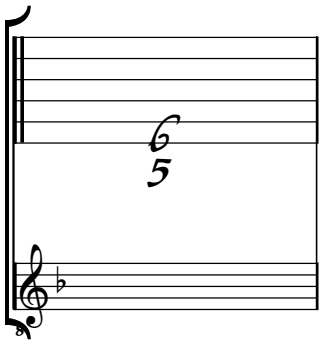



25
29
3

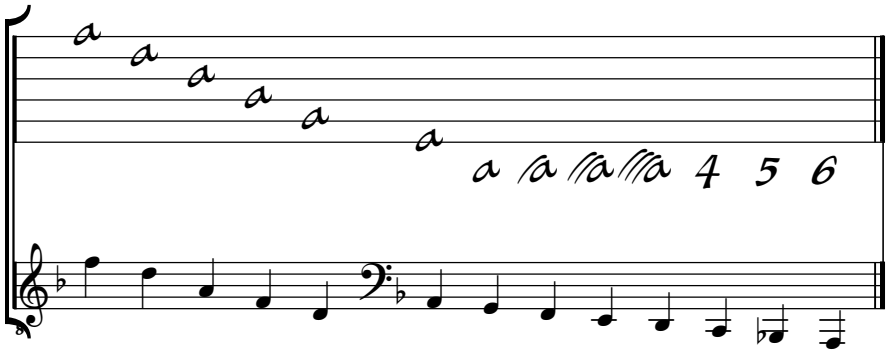
Tonalité : Fa majeur

Accord des basses du luth : 1 bémol

Scordature par octave



Accord des 13 chœurs du luth



Silvius Leopold Weiss

(1687 - 16 oct. 1750)

[Partie 11]

WeissSW11.1, 2, 3, 4, 6, 5

Allemande, Courante, Gavotte, Sarabande, Gigue, Menuet

Ré mineur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

Bibliothèque universitaire de Varsovie

PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)

Folios 69r - 71v

Voir dans le manuscrit de Londres GB-Lbl30387 (Le Luth Doré Editions) pages/folios 93/47r à 101/51r : Sonata 11 in D minor

Voir dans le manuscrit de Dresde D-Dl2841 (Le Luth Doré Editions) volume 1, pages 32 à 38 : Sonata N° 11 in D minor, Partie de SL Weiss

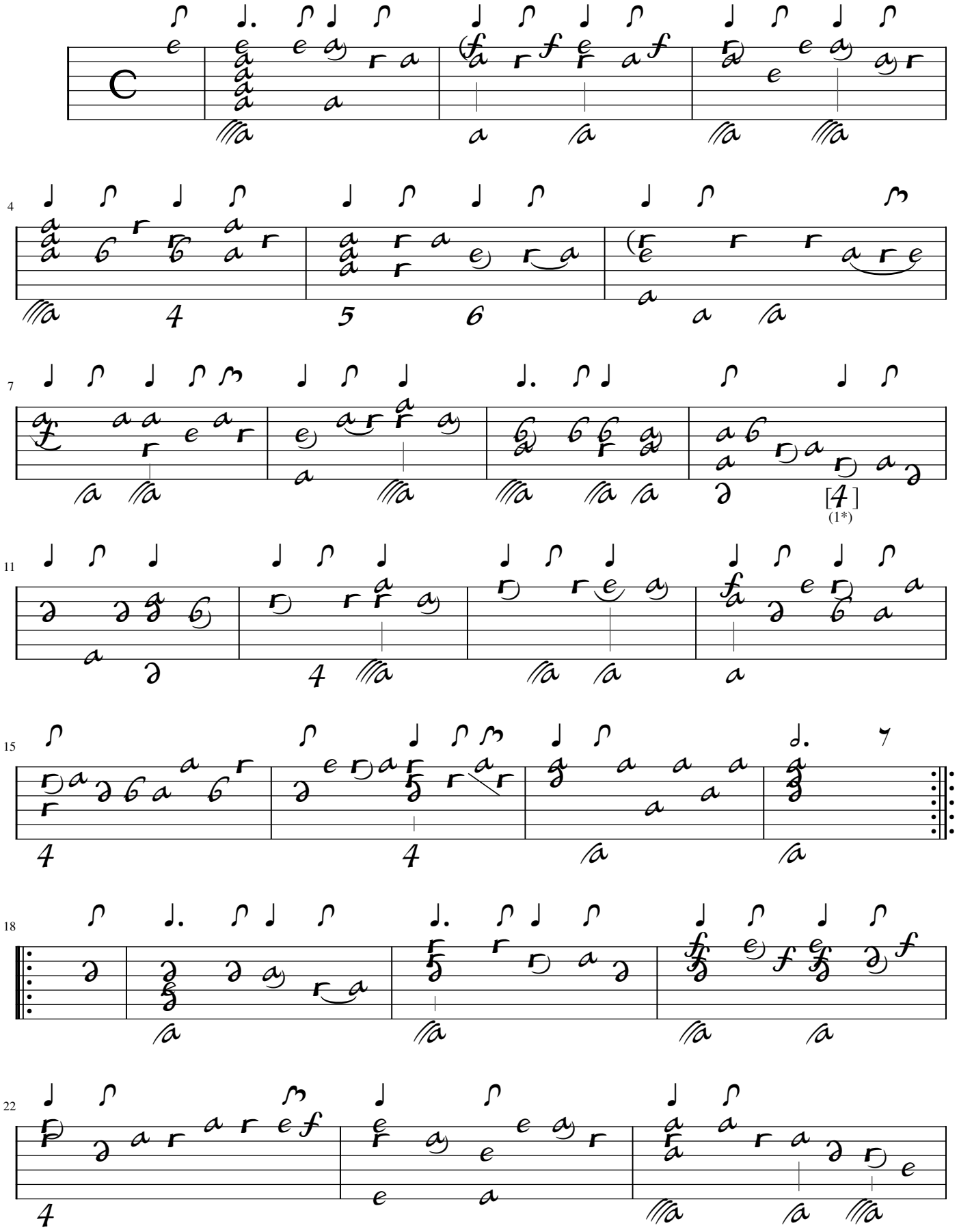
Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu 2004, folios 1r à 4r : Courante et Gigue de la Parthia ex D moll Del Sig. Weis [PLWu2004_1]

Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu 2005, pages 34 à 38, Partie 11 [PLWu2005_6]

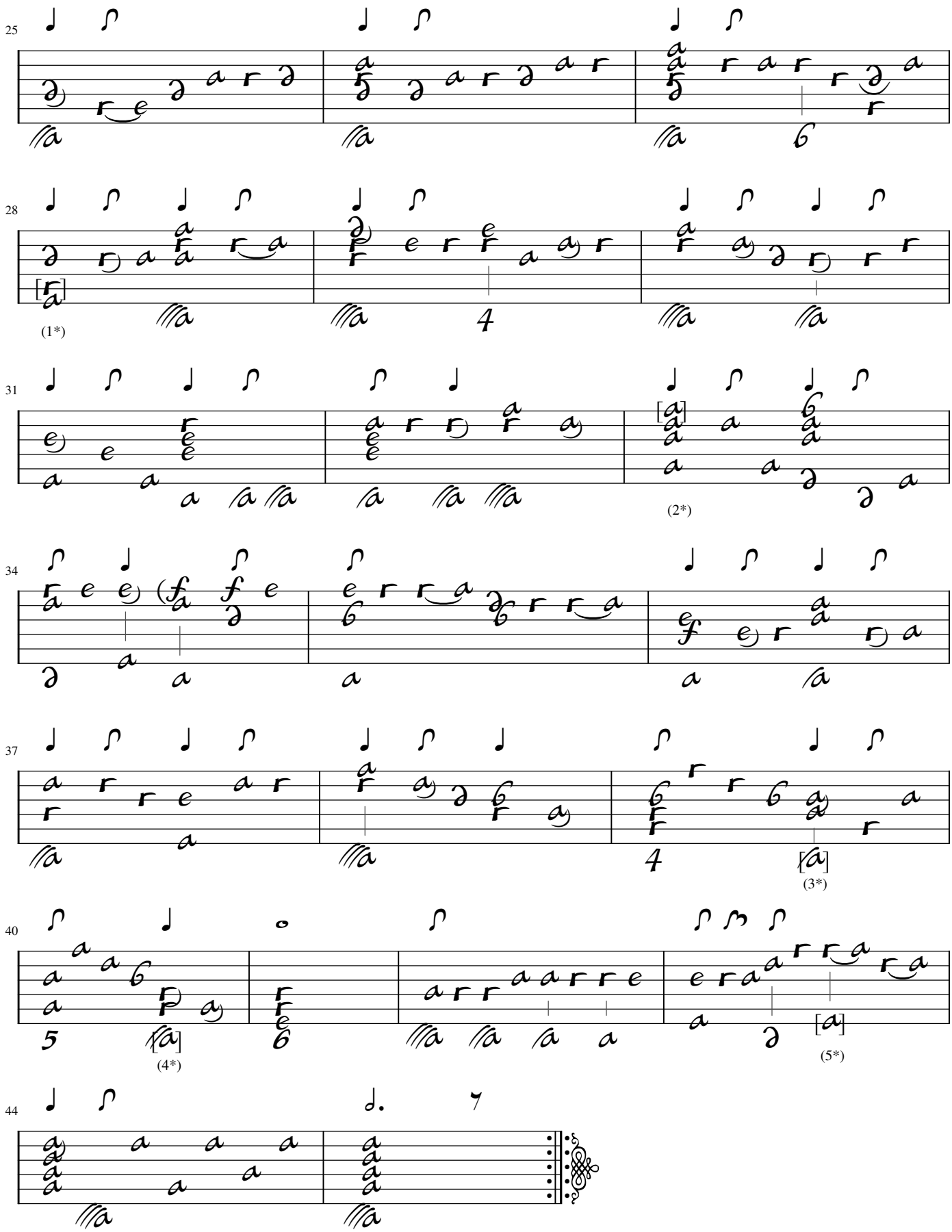
© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_41]
Révision par Guy Grangereau

https://luthbaroque.fr

Allemande

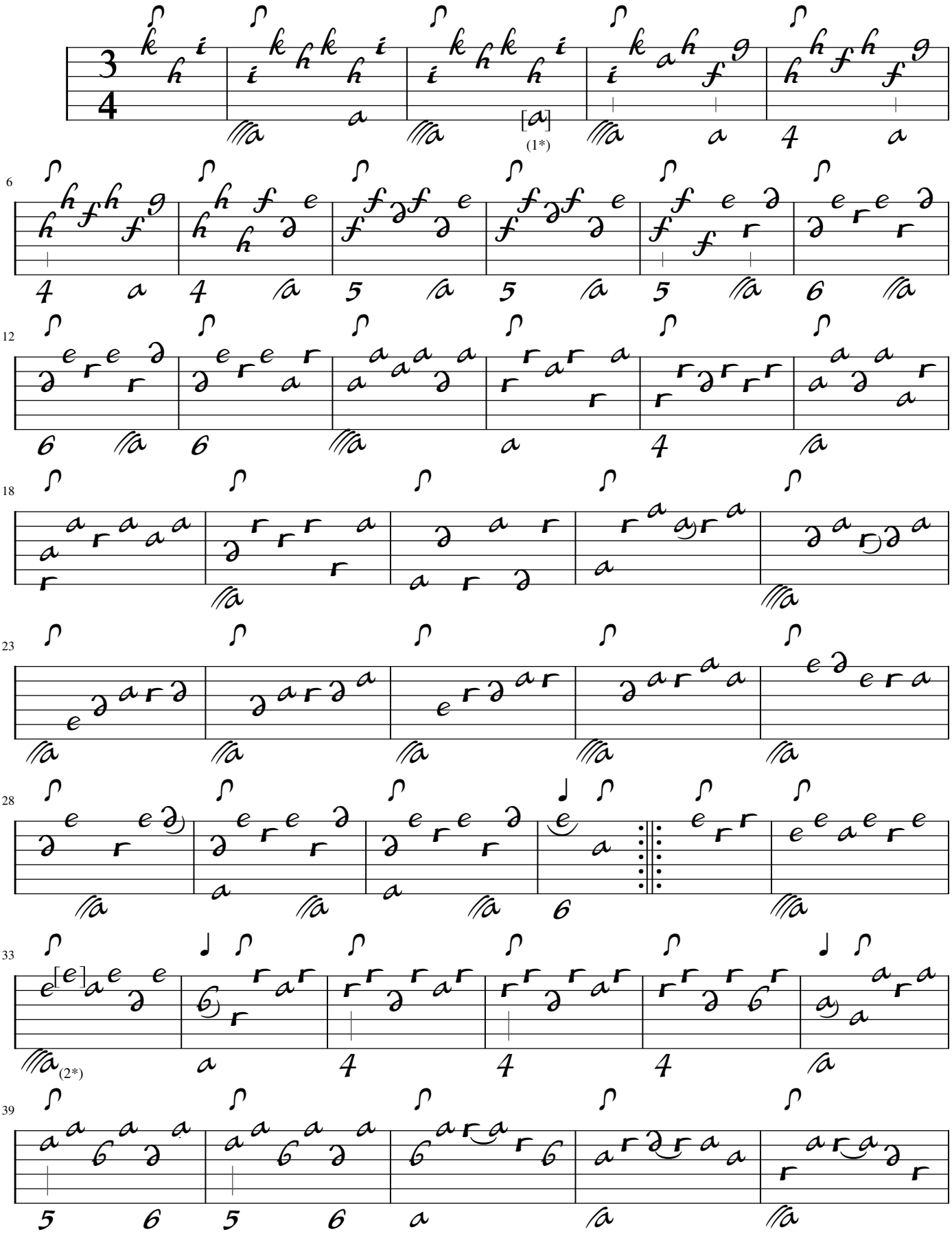


1. Original : basse absente

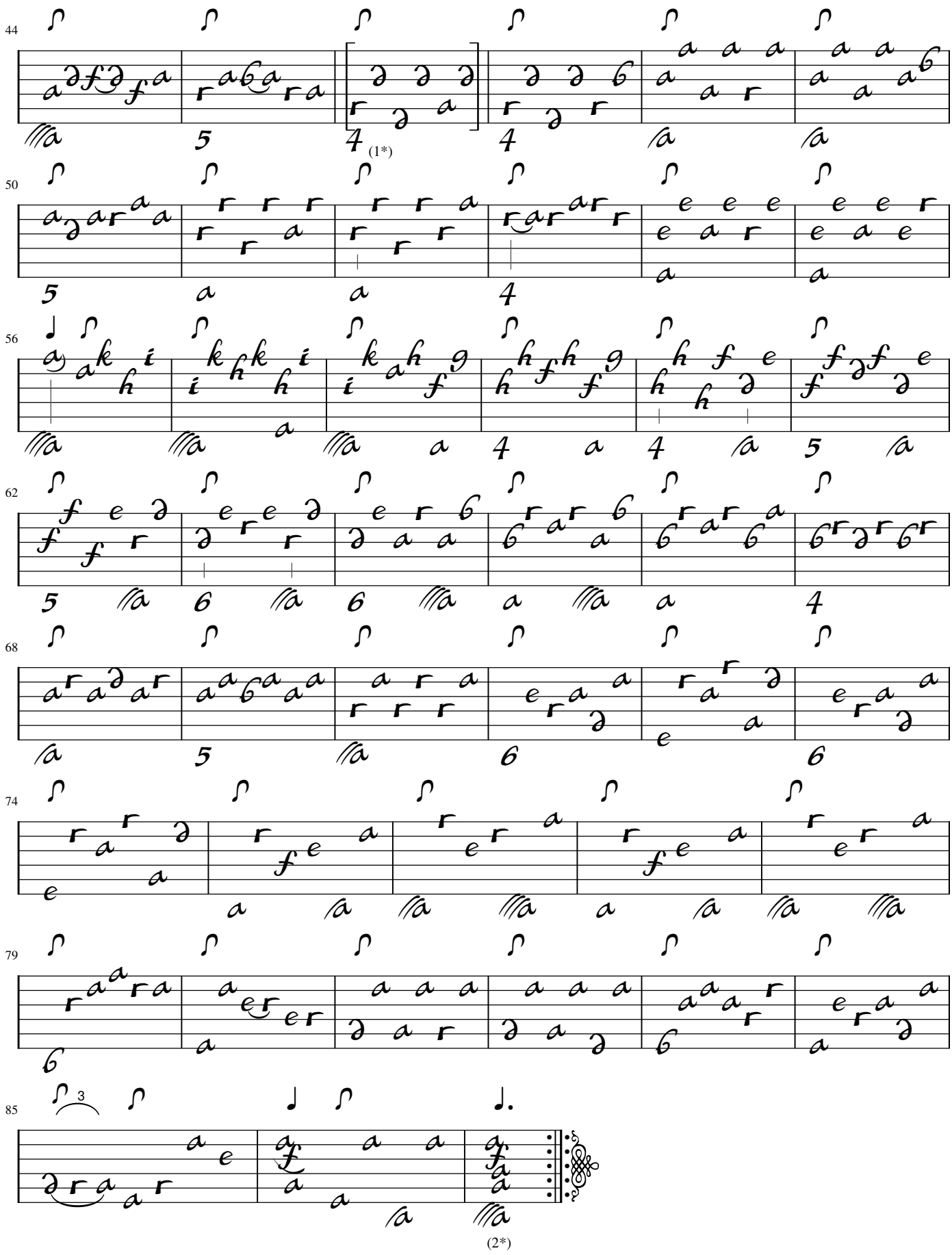


1. Original : Sol (c sur le 4e chœur)
2. Original : Fa dièse (b sur la chanterelle)
3. Original : basse absente
4. Original : basse absente
5. Original : basse absente

Courante

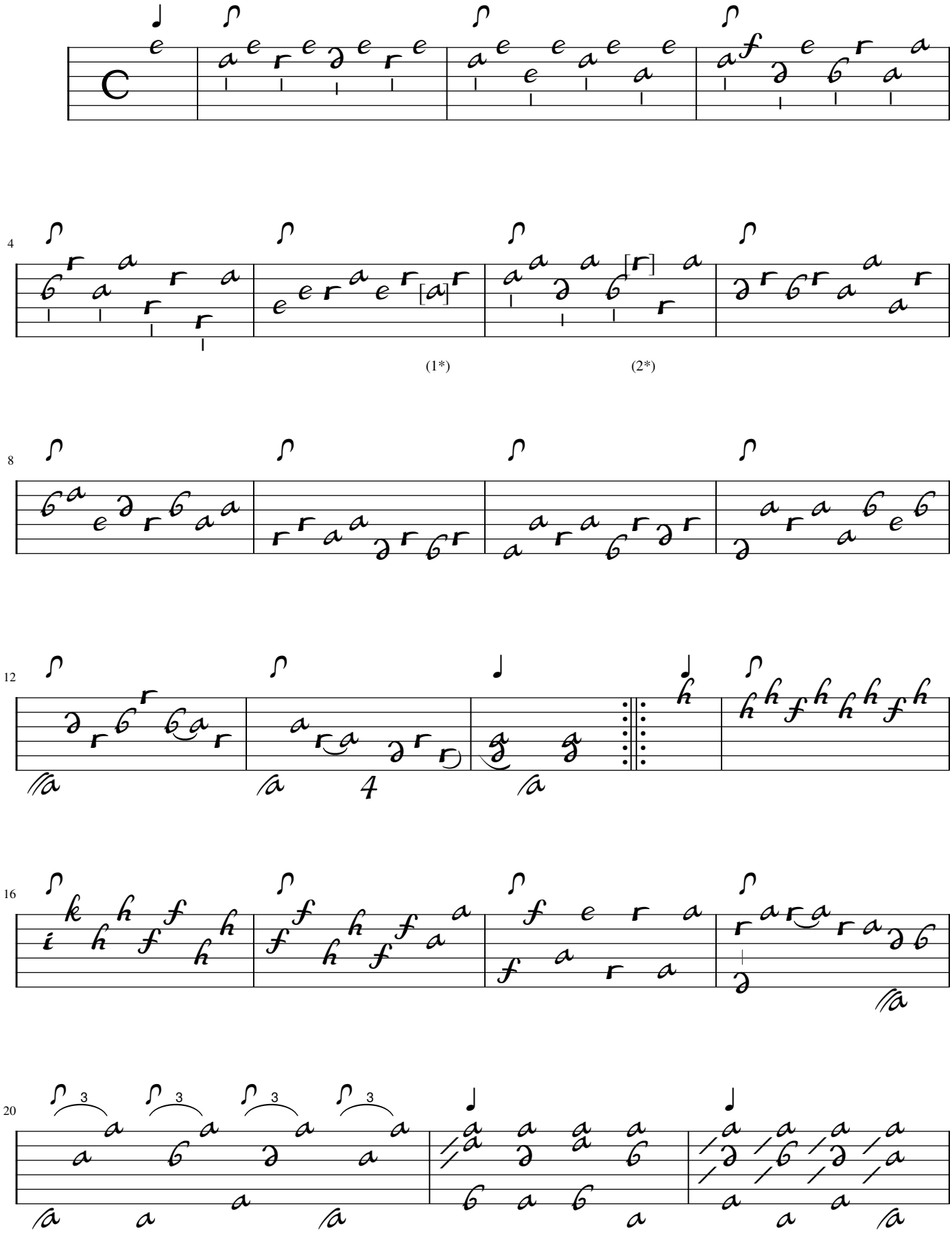


1. Original : basse absente
2. Original : Fa (a sur la chanterelle)

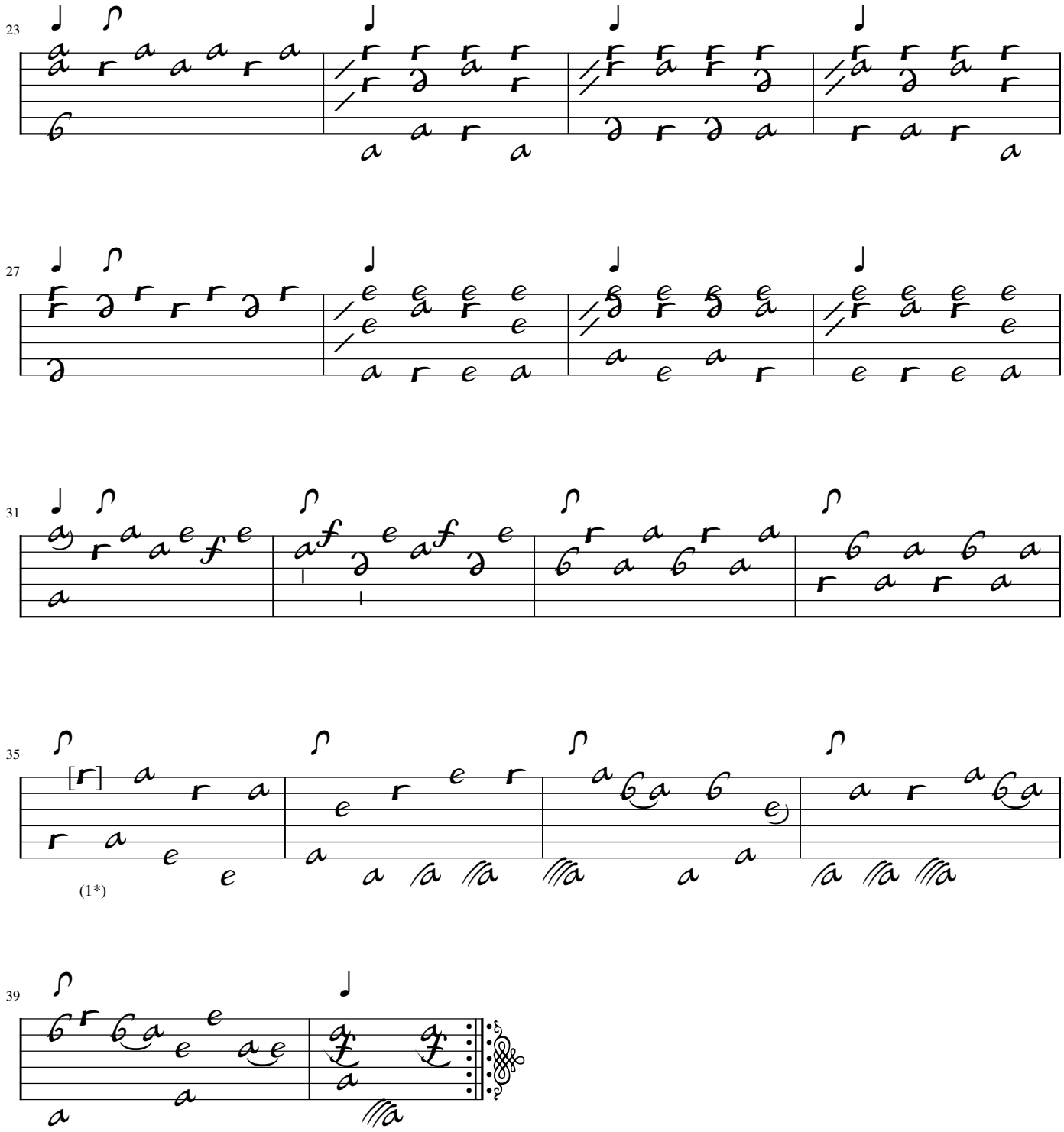


1. Original : mesure redoublée
2. Original : indication rythmique de blanche

Gavotte

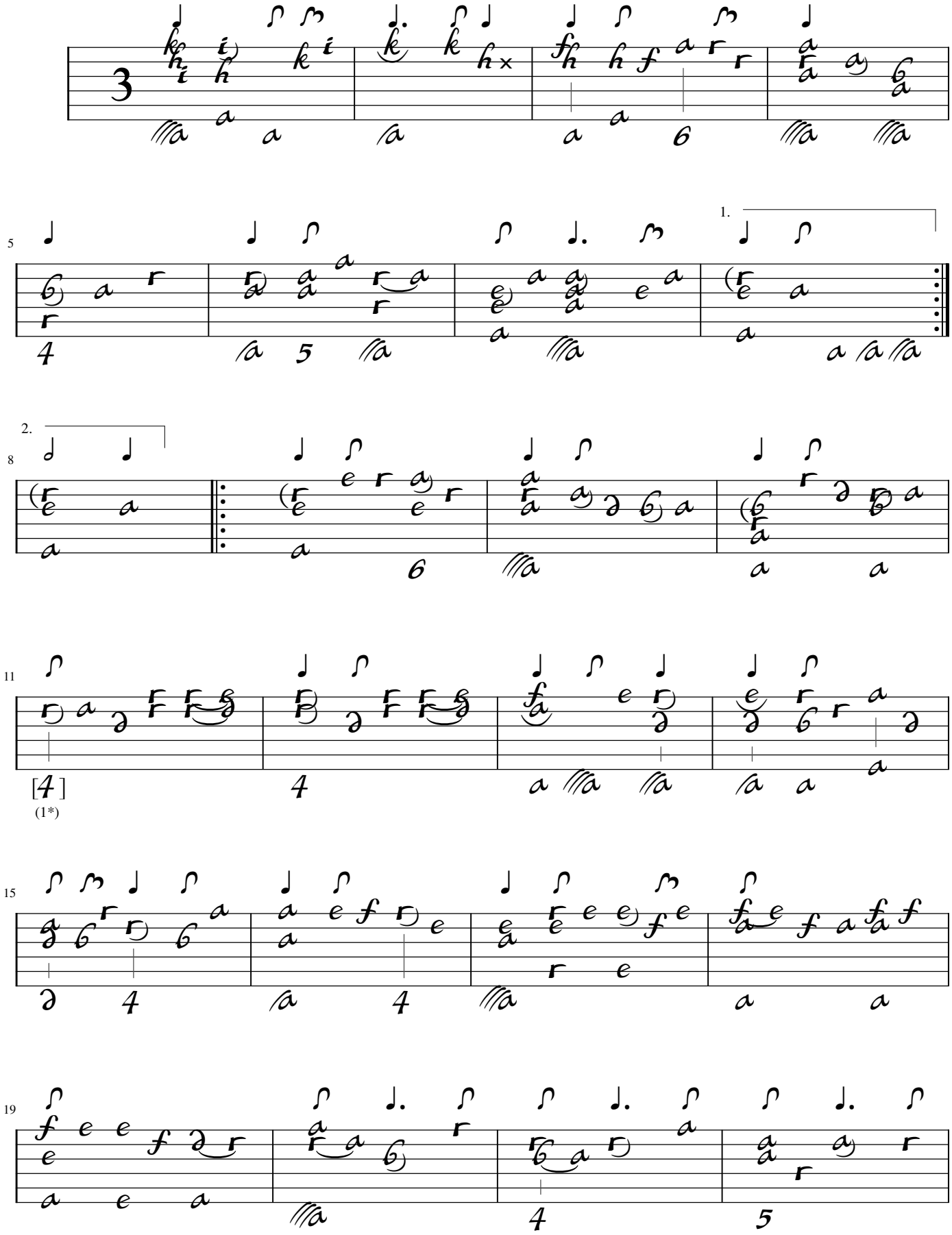


1. Original : Ré (a sur le canto)
2. Original : Fa (a sur la chanterelle)

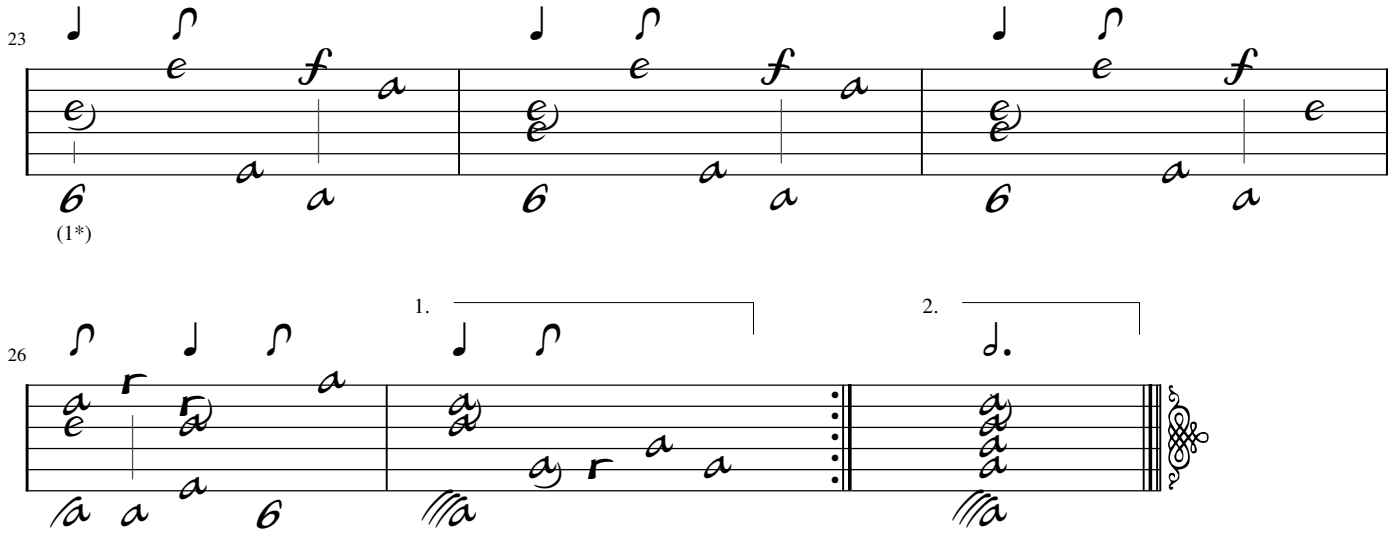


1. Original : Fa (a sur la chanterelle)

Sarabande

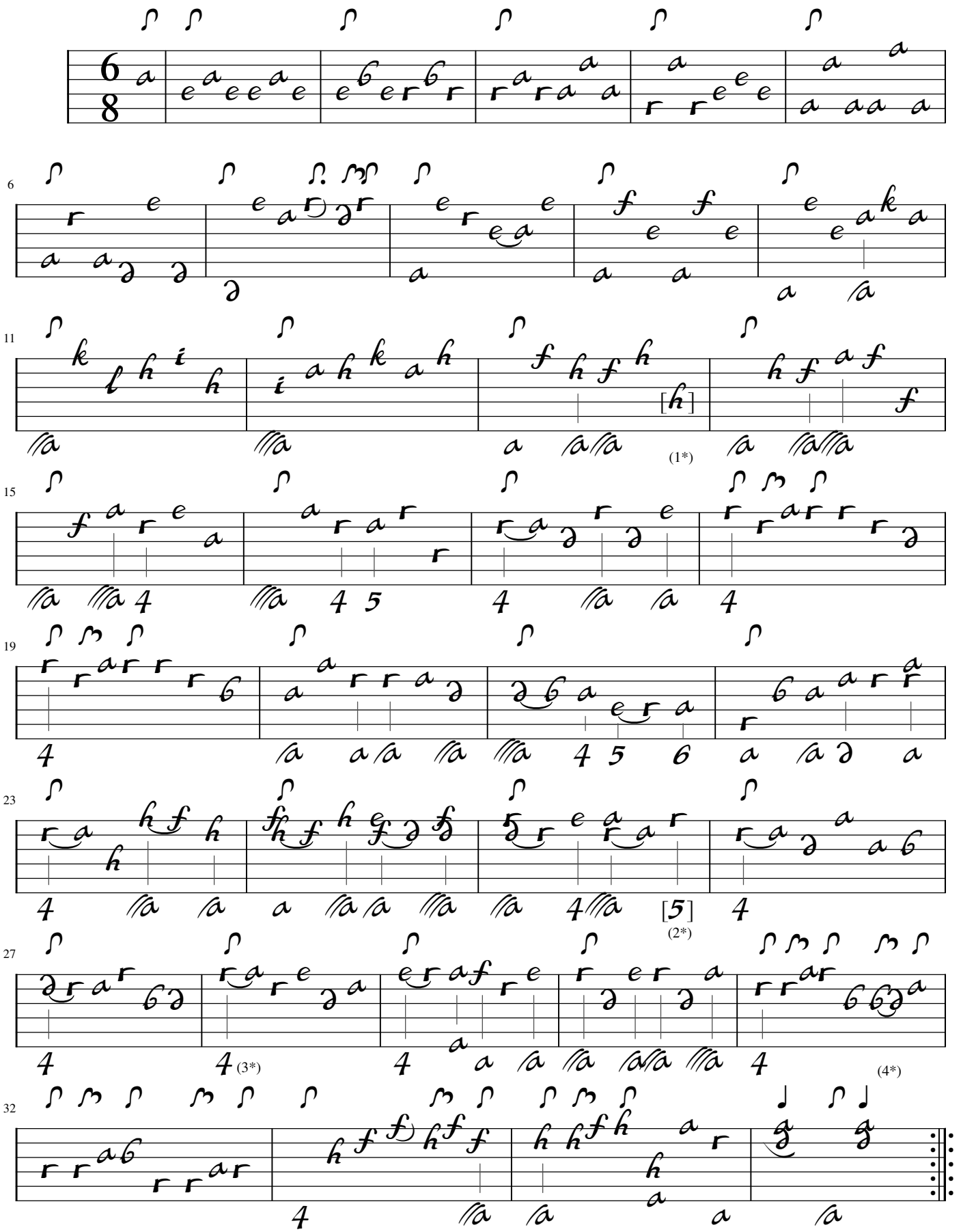


1. Original : basse absente

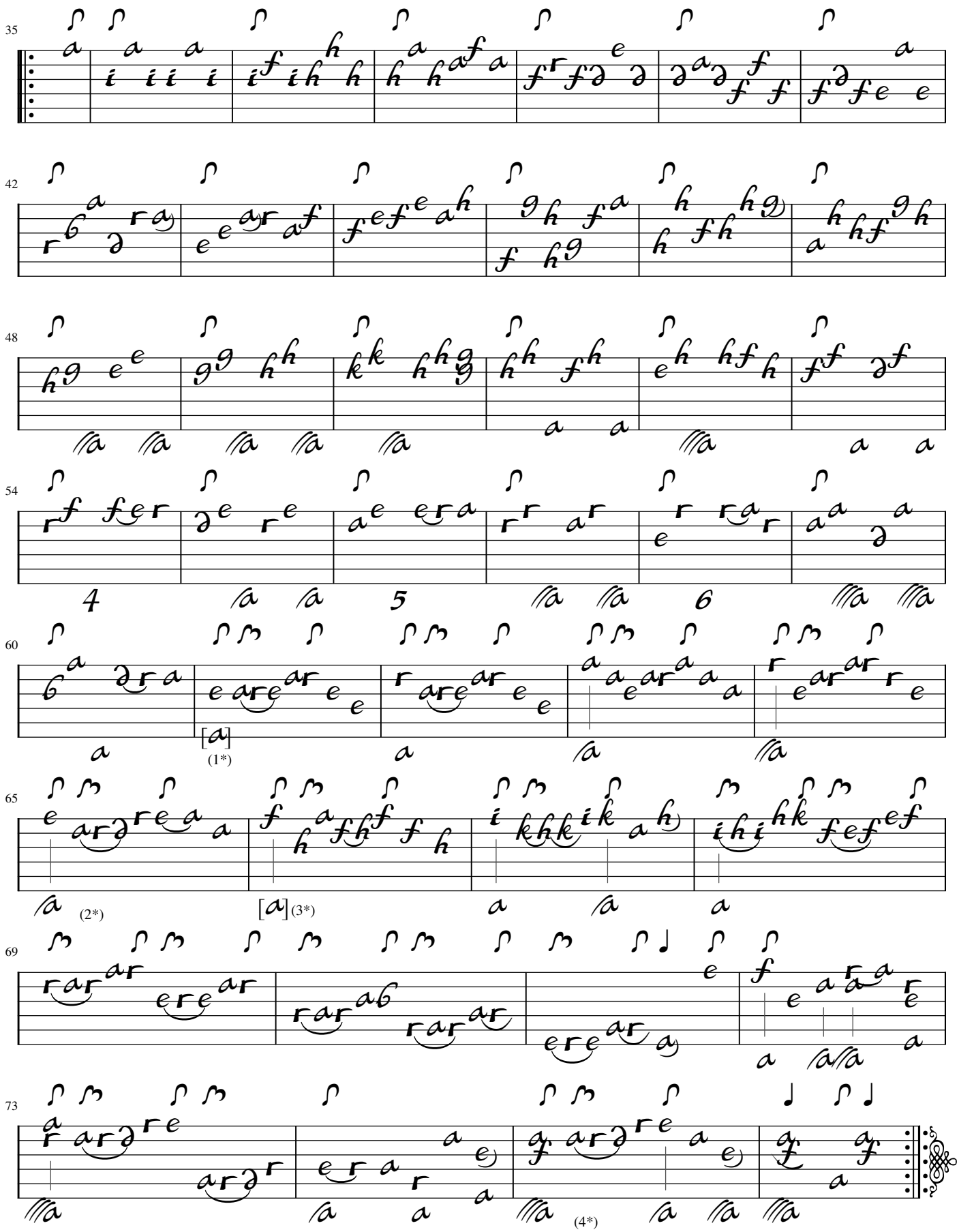


1. Original : ornement absent

Gigue

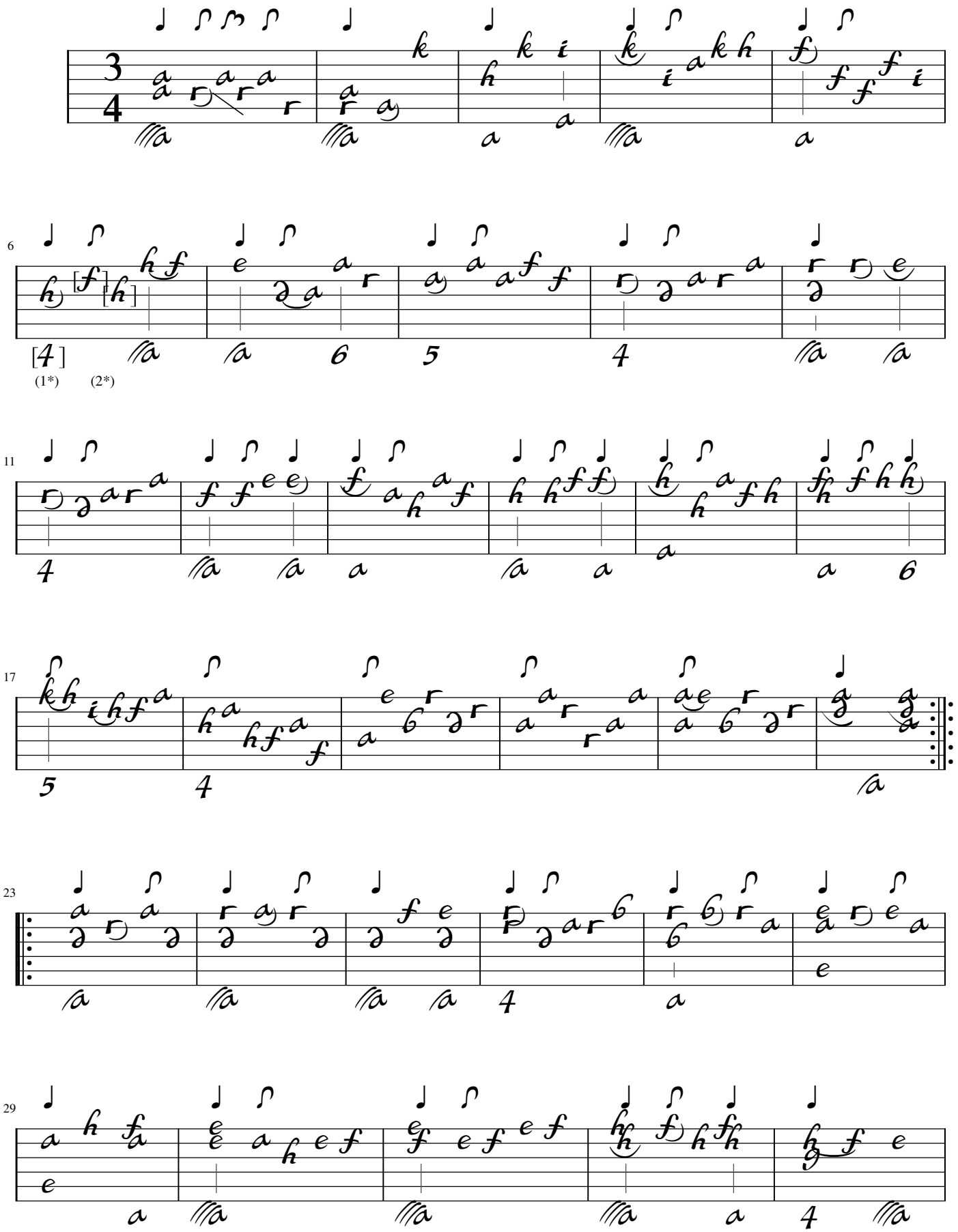


1. Original : Mi (h sur le 3e chœur)
2. Original : basse absente
3. Original : liaison absente
4. Original : liaison absente

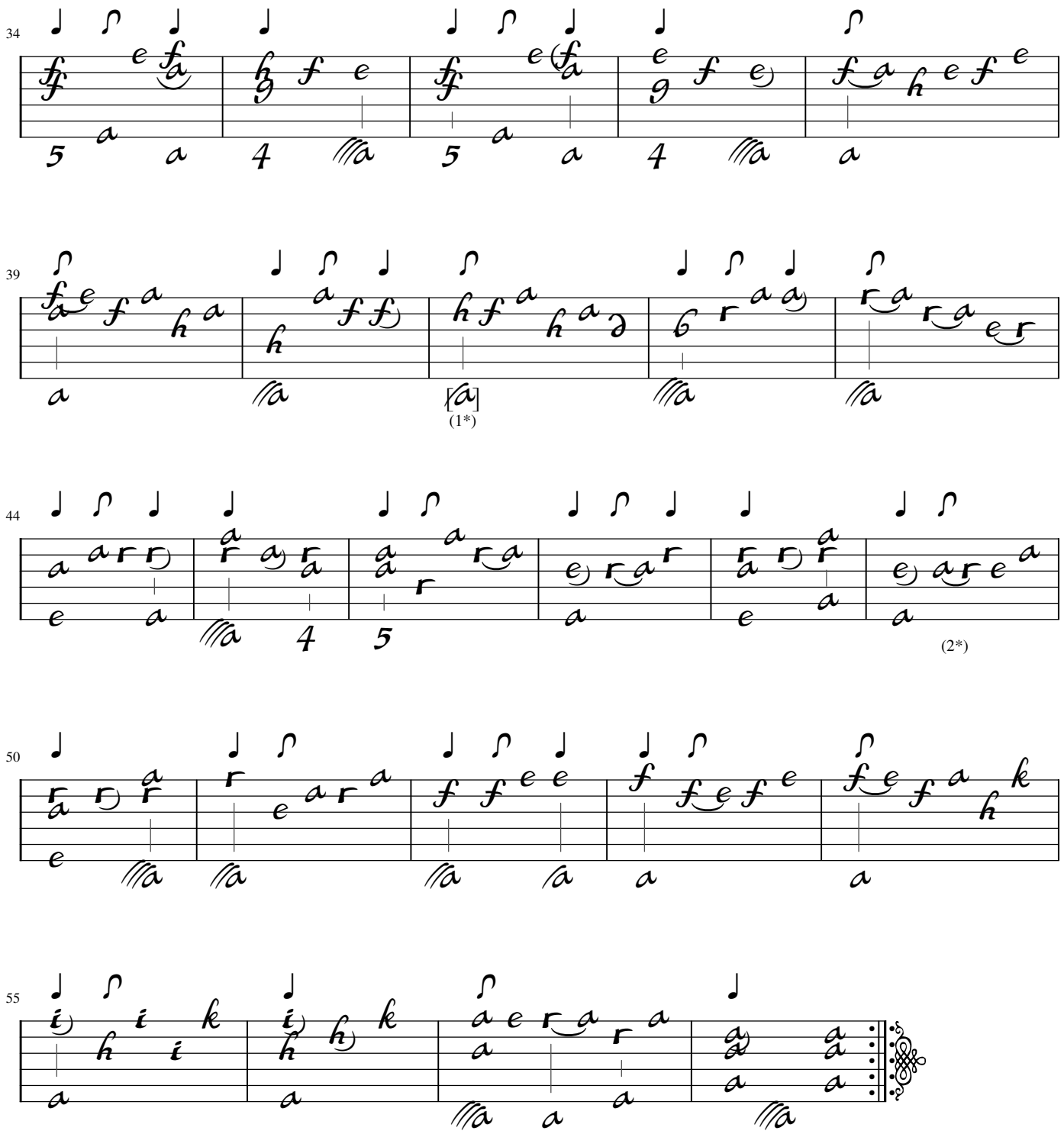


1. Original : basse absente
2. Original : liaison absente
3. Original : basse absente
4. Original : liaison absente

Menuet



1. Original : basse absente
2. Original : deux notes décalées un chœur plus bas : Ré (f sur le 3e chœur) et Do (h sur le 4e chœur)

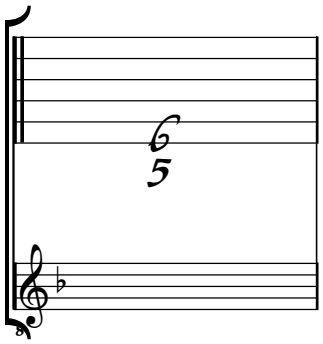


1. Original : basse absente
2. Original : liaison absente

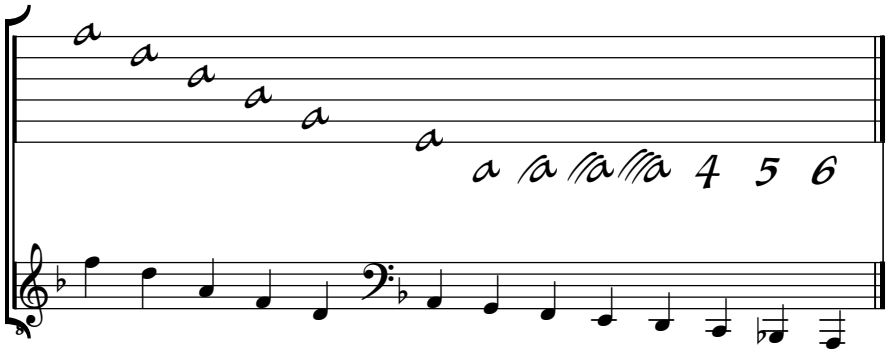
Tonalité : Ré mineur

Accord des basses du luth : 1 bémol

Scordature par octave



Accord des 13 chœurs du luth



[Silvius Leopold Weiss ?]
(1687 - 16 oct. 1750)

[Partie]

~~WeissSW~~

[Entrée], Menuet, Trio, Capricio, Burlesca

Ré mineur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folios 72r - 73r

Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2005, pages 41 à 44 : Partie en Ré mineur [PLWu2005_7]

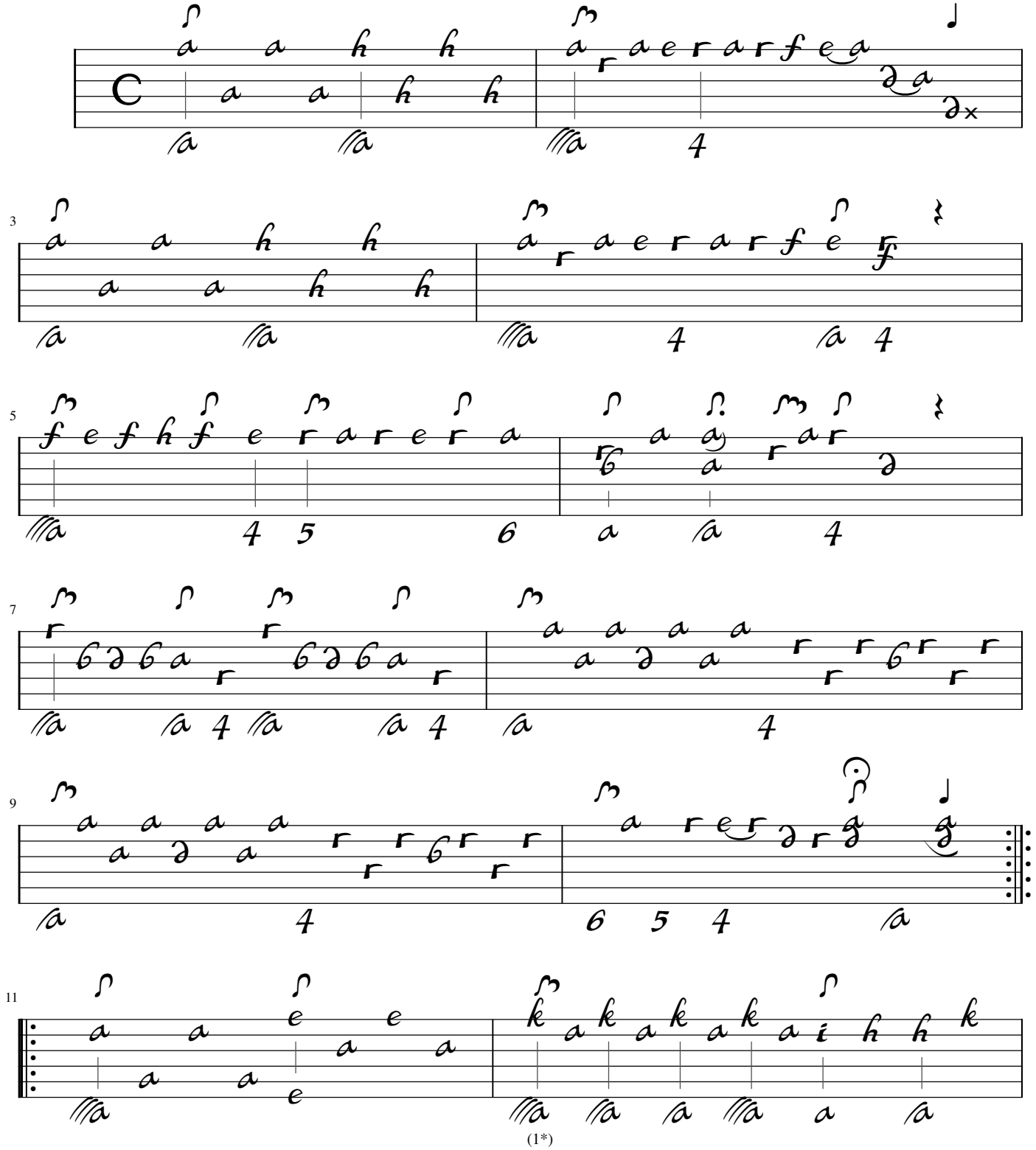
Voir dans le manuscrit de Grussau PL-Wu8135 : I Trastulli d'Apollo, folios 27v à 30v, La Forza della Musica [PLWu8135_9]

© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_42]

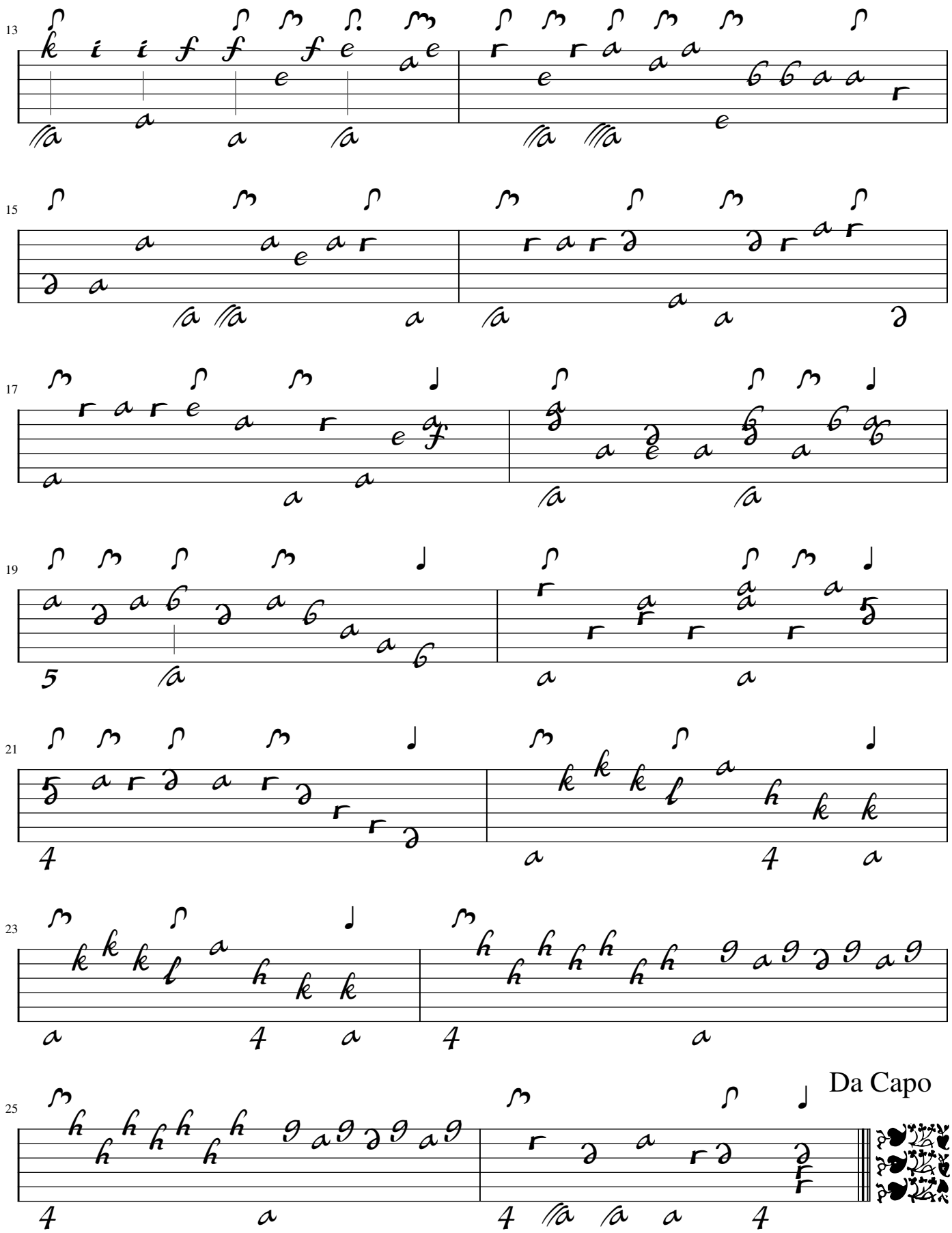
https://luthbaroque.fr

[Partie] en Ré mineur

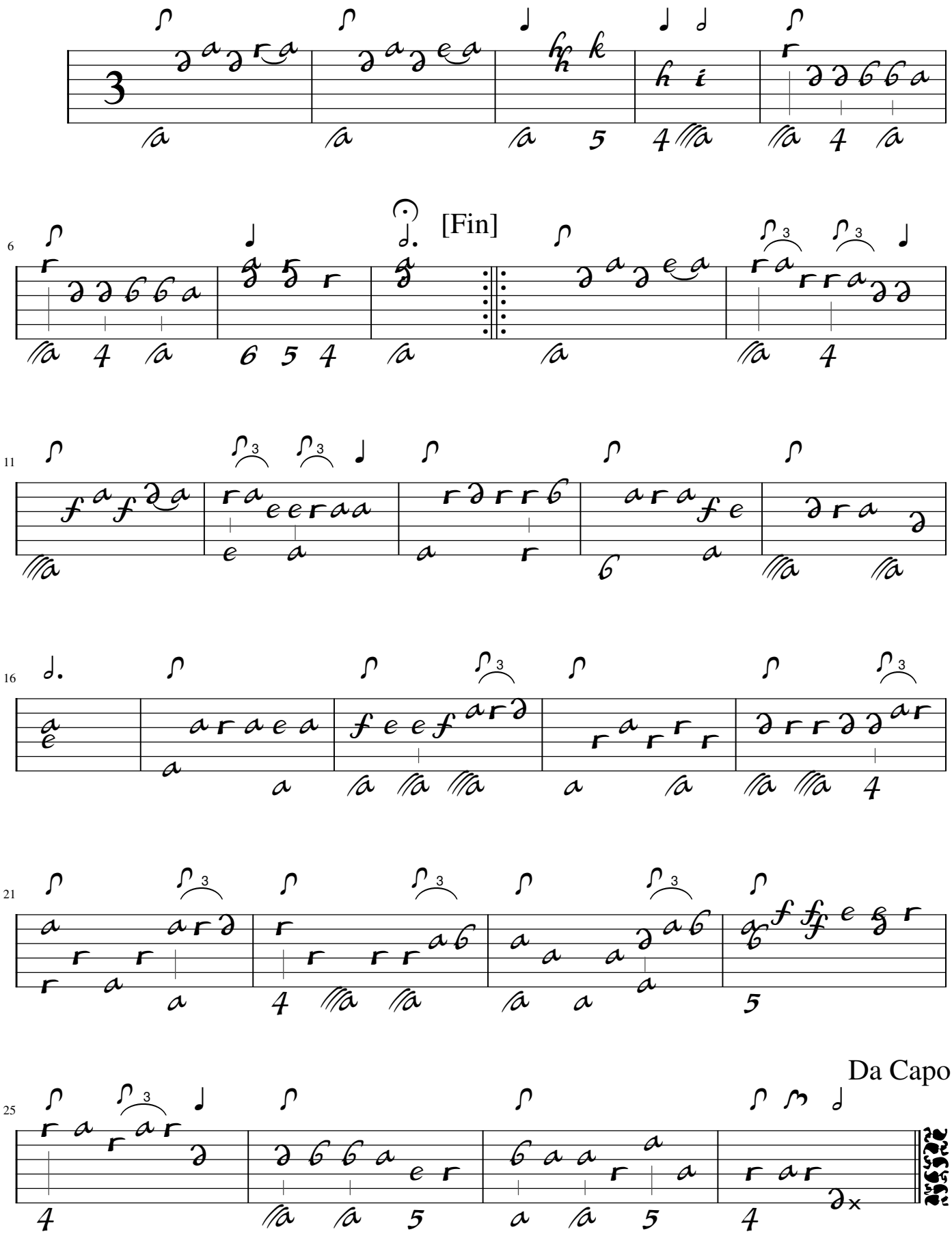
[Entrée]



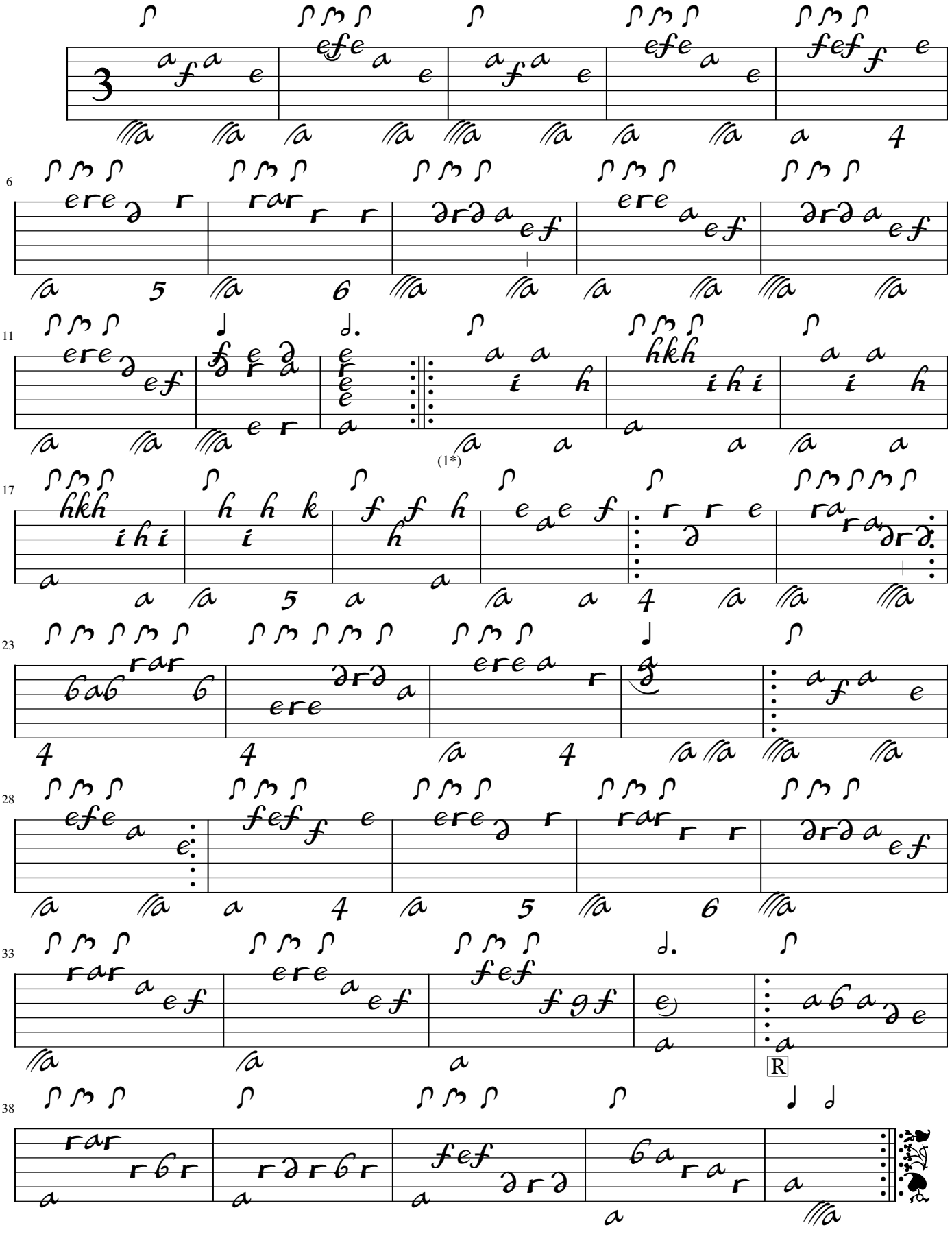
1. Original : pas d'indication rythmique dans la mesure


13
15
17
19
21
23
25
Da Capo

Menuet



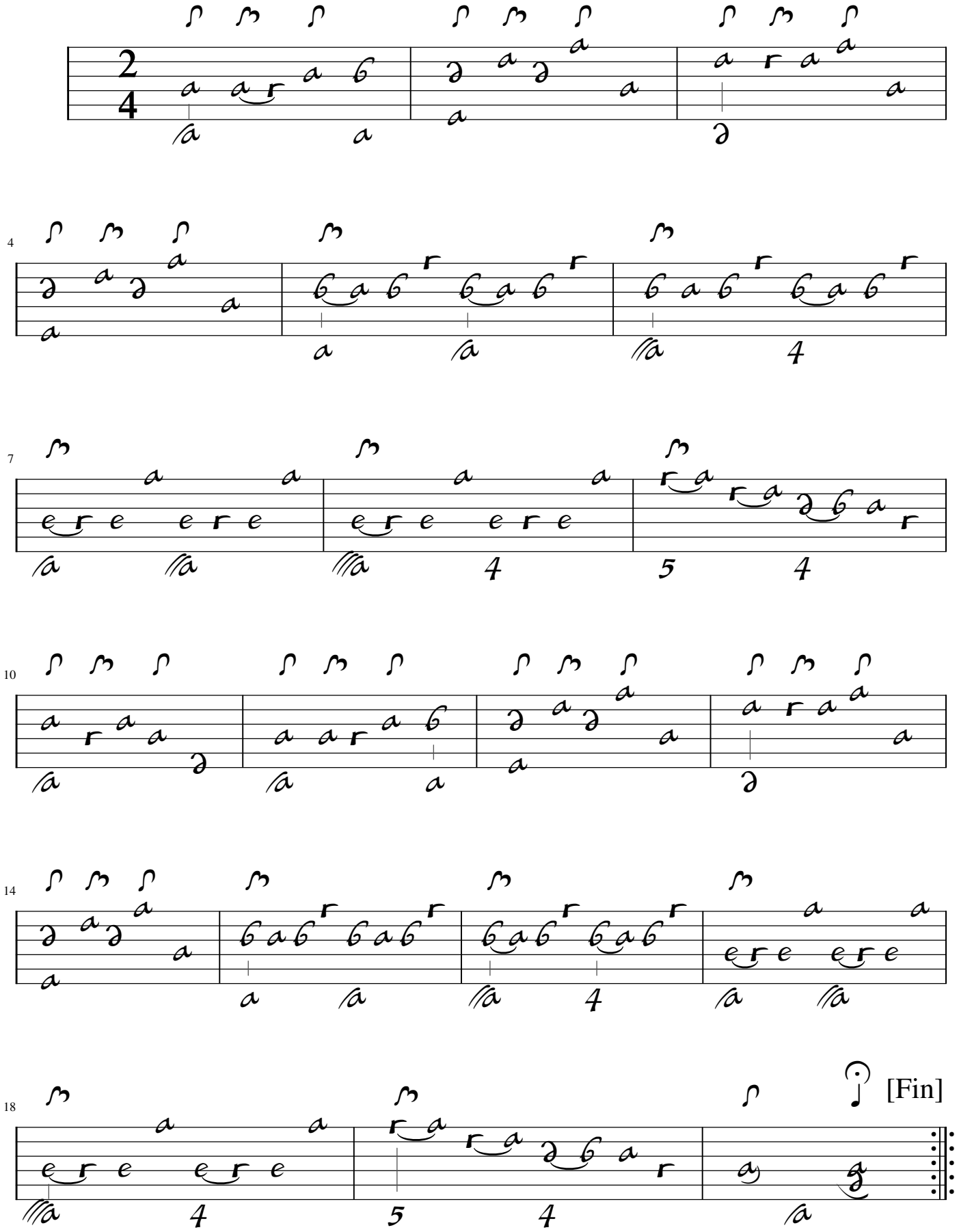
Trio

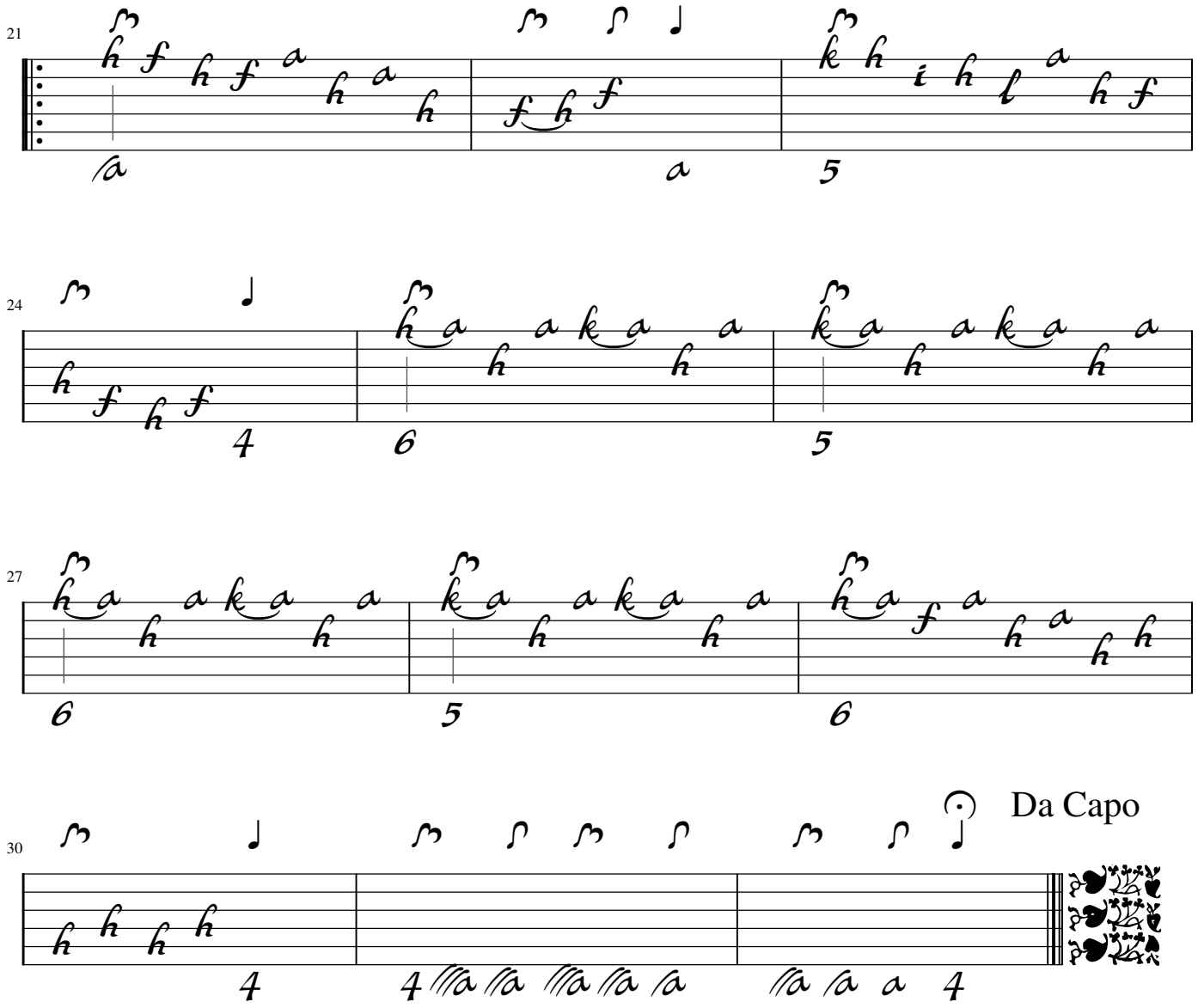


[Da Capo Menuet]

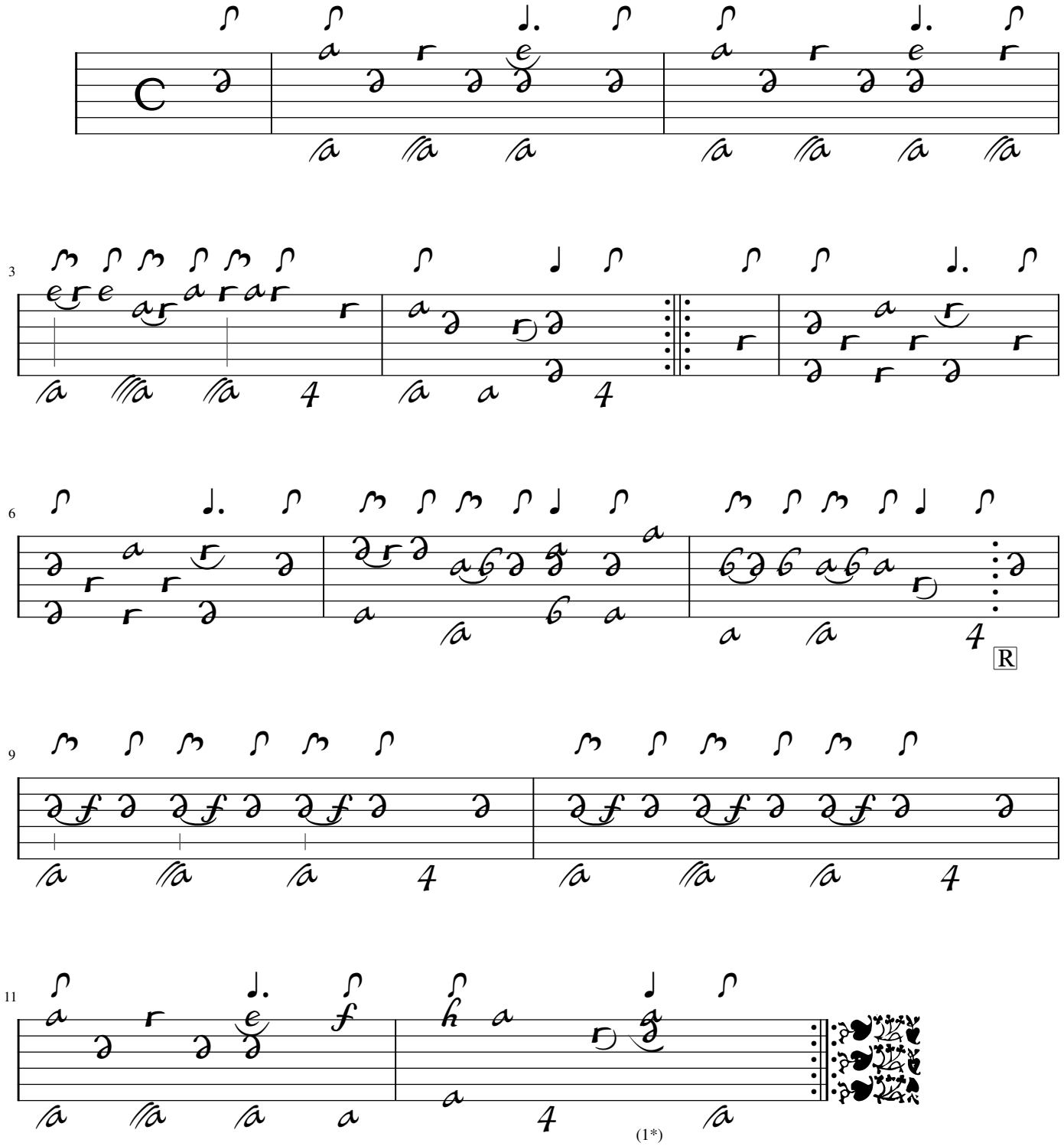
1. Original : pas d'indication rythmique (2 mesures)

Capriccio (Capricio)




21
24
27
30
Da Capo

Burlesca

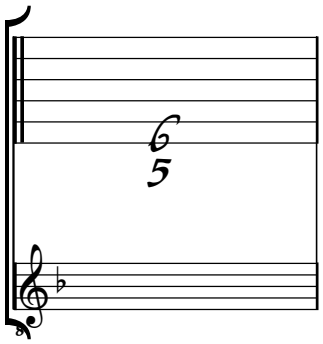


1. Original : pas d'indication rythmique

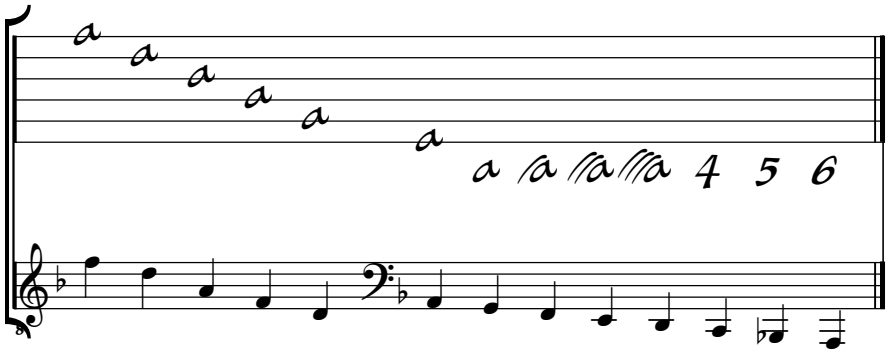
Tonalité : Ré mineur

Accord des basses du luth : 1 bémol

Scordature par octave



Accord des 13 chœurs du luth



[Compositeur anonyme]

Allemande

Fa majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

Bibliothèque universitaire de Varsovie

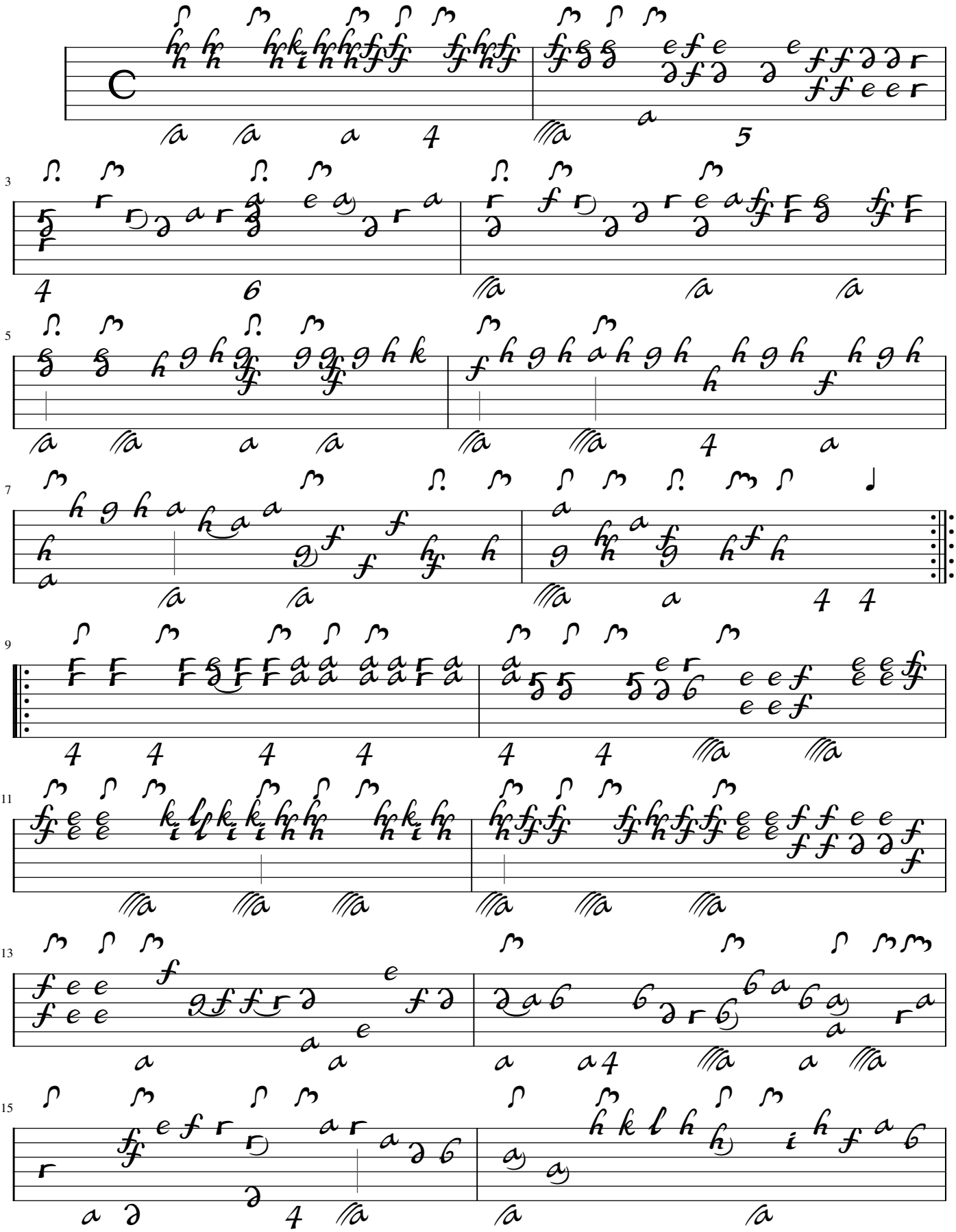
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)

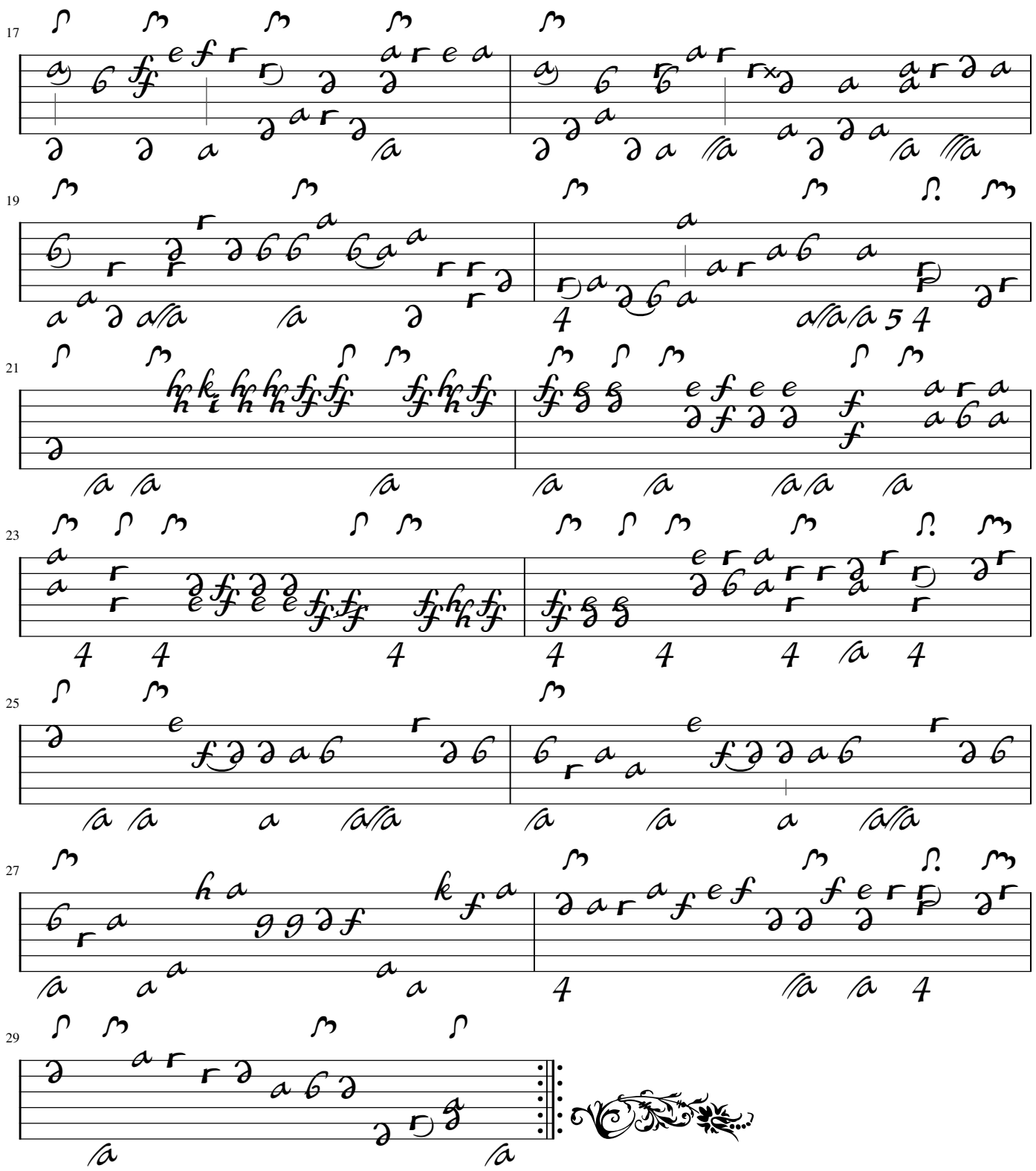
Folios 73v - 74r

© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_43]

https://luthbaroque.fr

Allemande

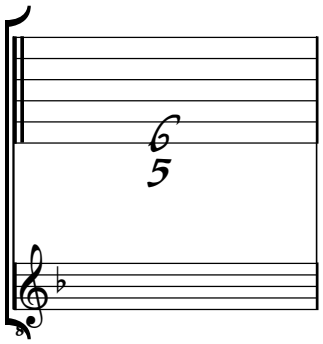




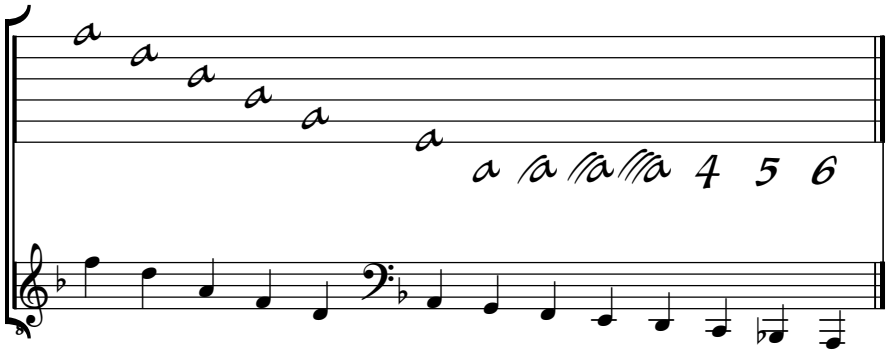
Tonalité : Fa majeur

Accord des basses du luth : 1 bémol

Scordature par octave



Accord des 13 chœurs du luth



Silvius Leopold Weiss
(1687 - 16 oct. 1750)

Gigue

WeissSW19.7

Fa majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003
Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folios 75v - 76r

Voir dans le manuscrit de Londres GB-Lbl30387 (Le Luth Doré Editions) folio 95v et 96r : Gigue de la Sonata 19 in F Major

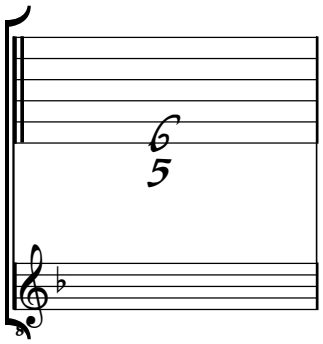
© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_44]
Révision par Guy Grangereau

https://luthbaroque.fr

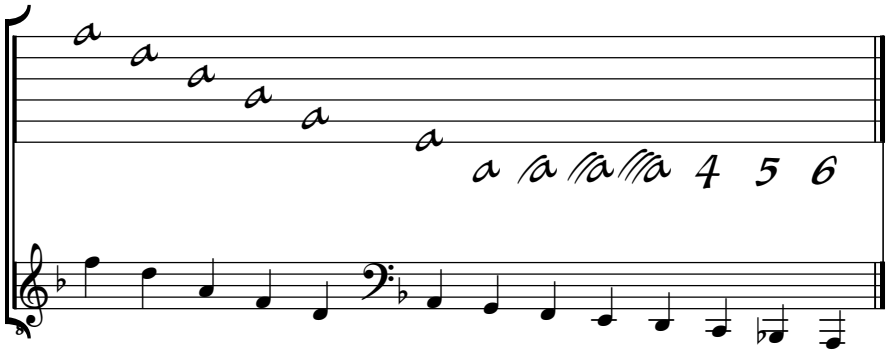
Tonalité : Fa majeur

Accord des basses du luth : 1 bémol

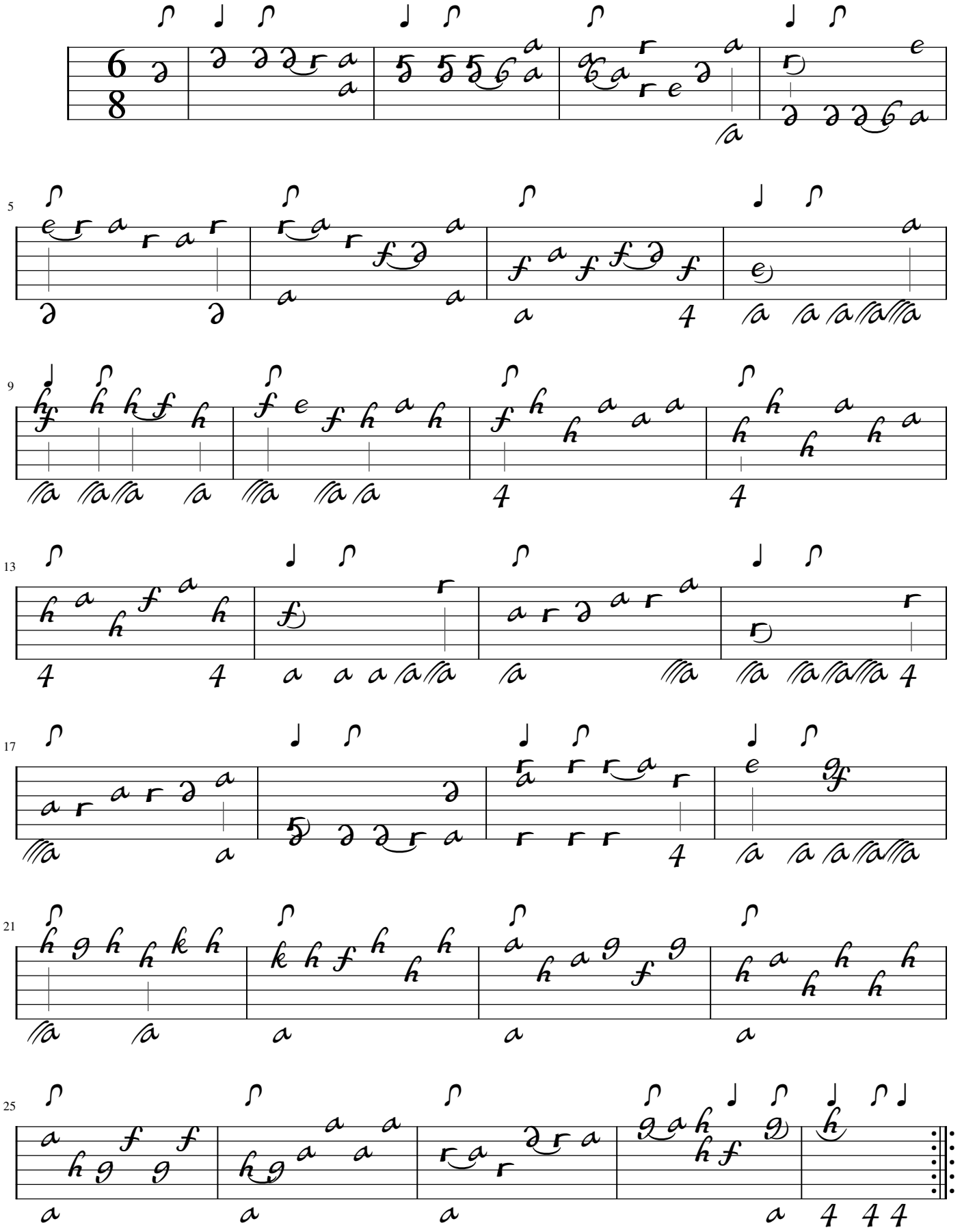
Scordature par octave

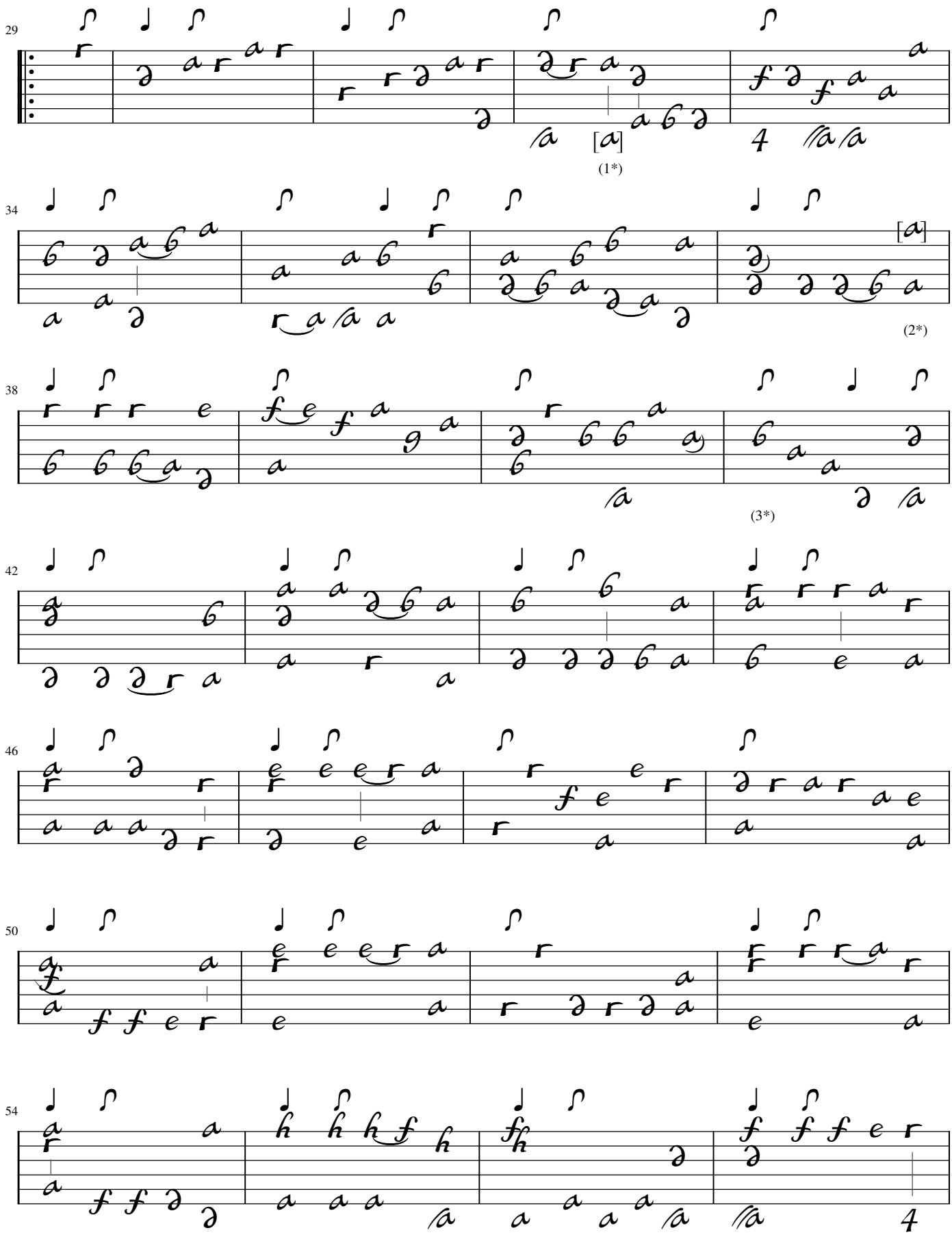


Accord des 13 chœurs du luth

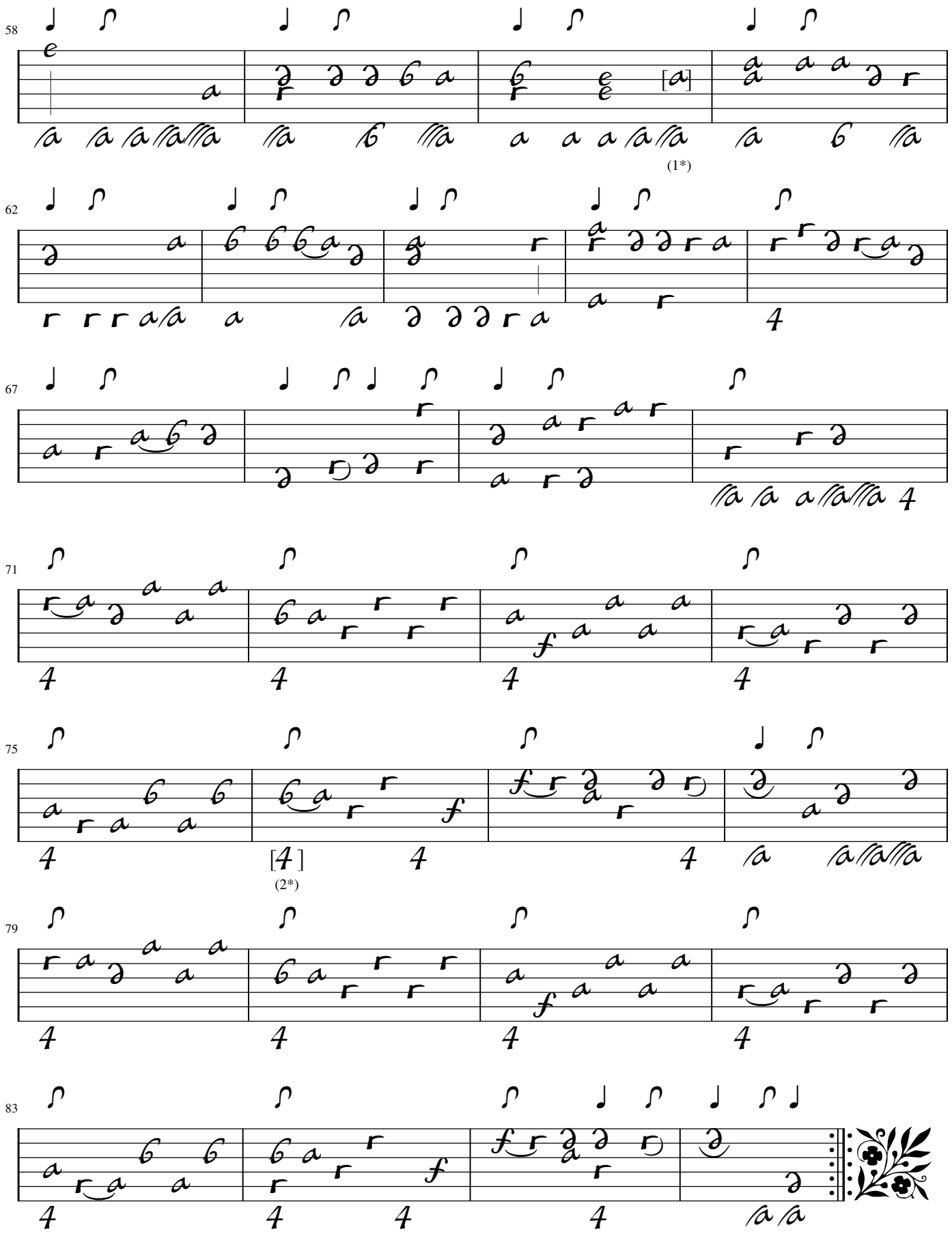


[Gigue]





1. Original : basse absente
2. Original : anacrouse absente
3. Aussi basse Si bémol (d sur le 7e chœur) dans le manuscrit de Londres



1. Original : anacrouse absente
2. Original : basse absente

[Silvius Leopold Weiss ?]
(1687 - 16 oct. 1750)

[Gigue]

-

Fa majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

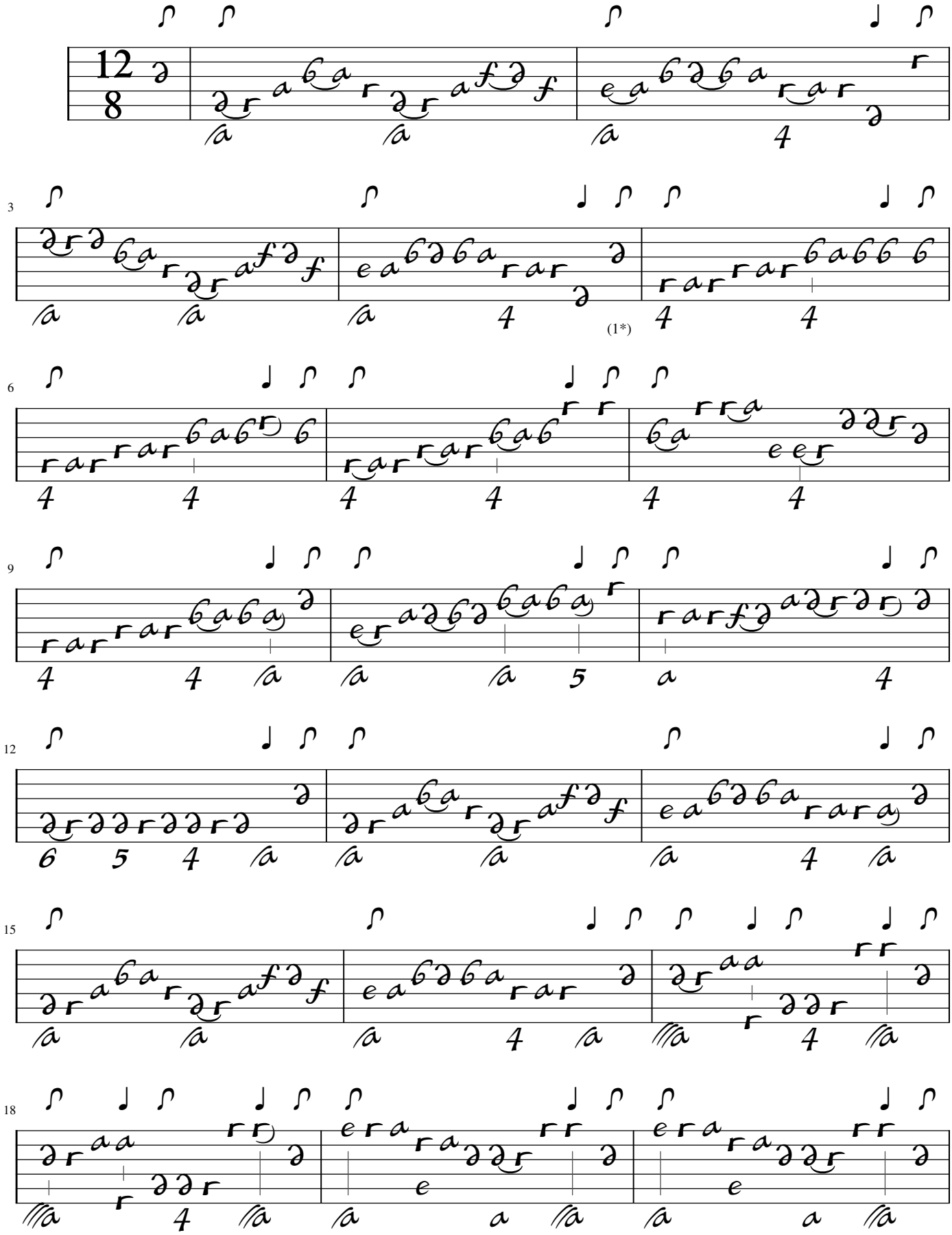
Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folios 77v - 78r

Pas de correspondance

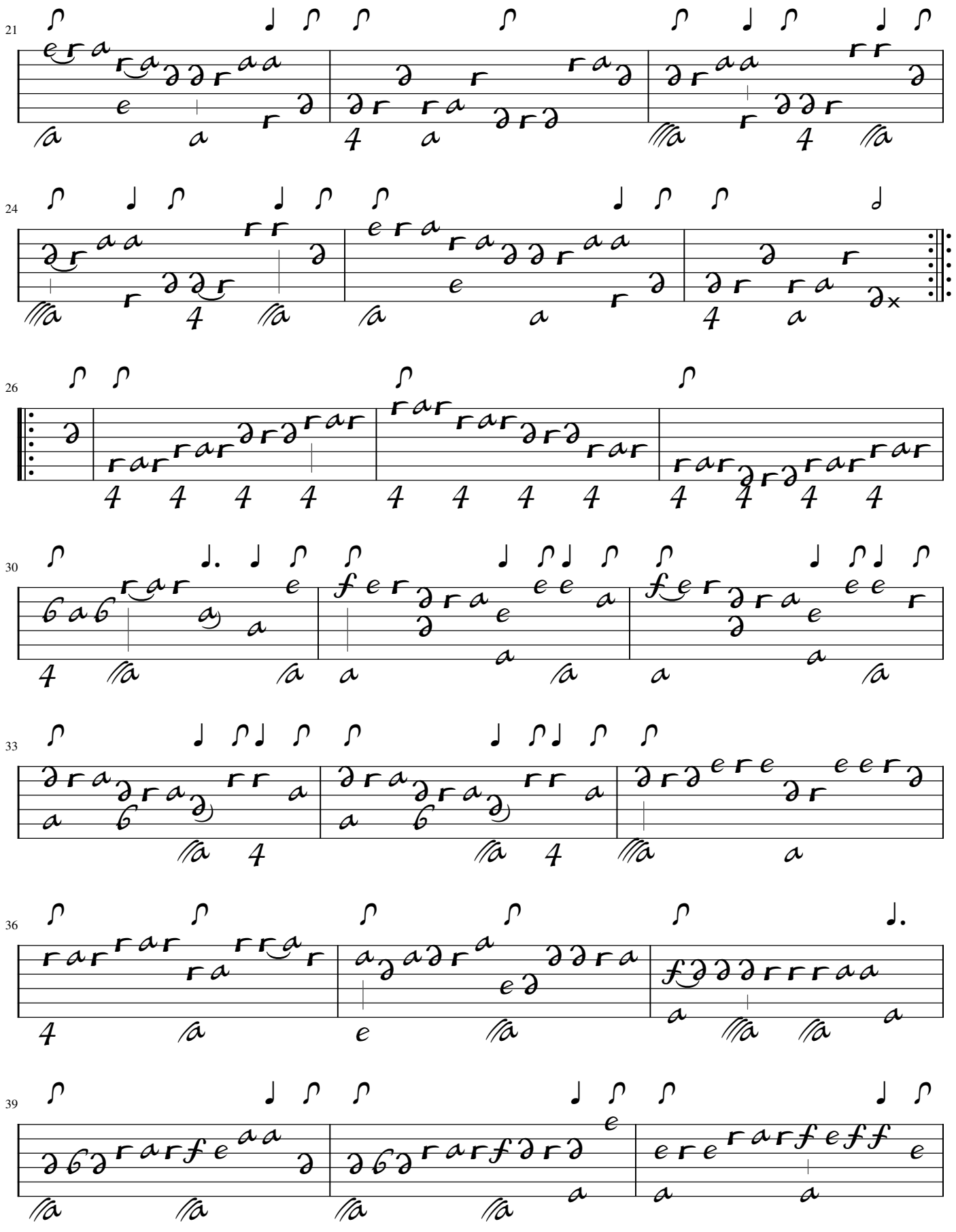
© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_45]
Révision par Guy Grangereau

https://luthbaroque.fr

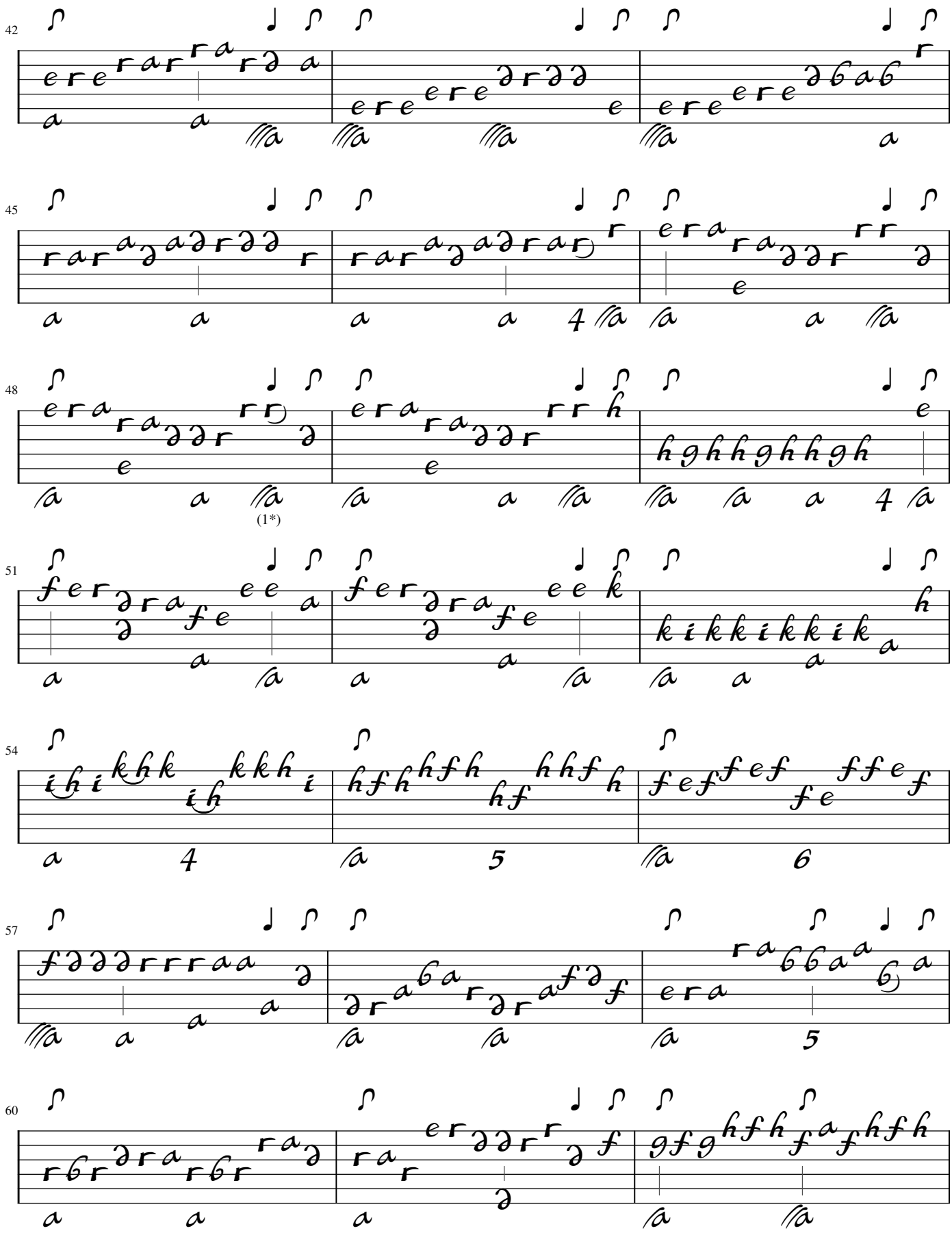
[Gigue]



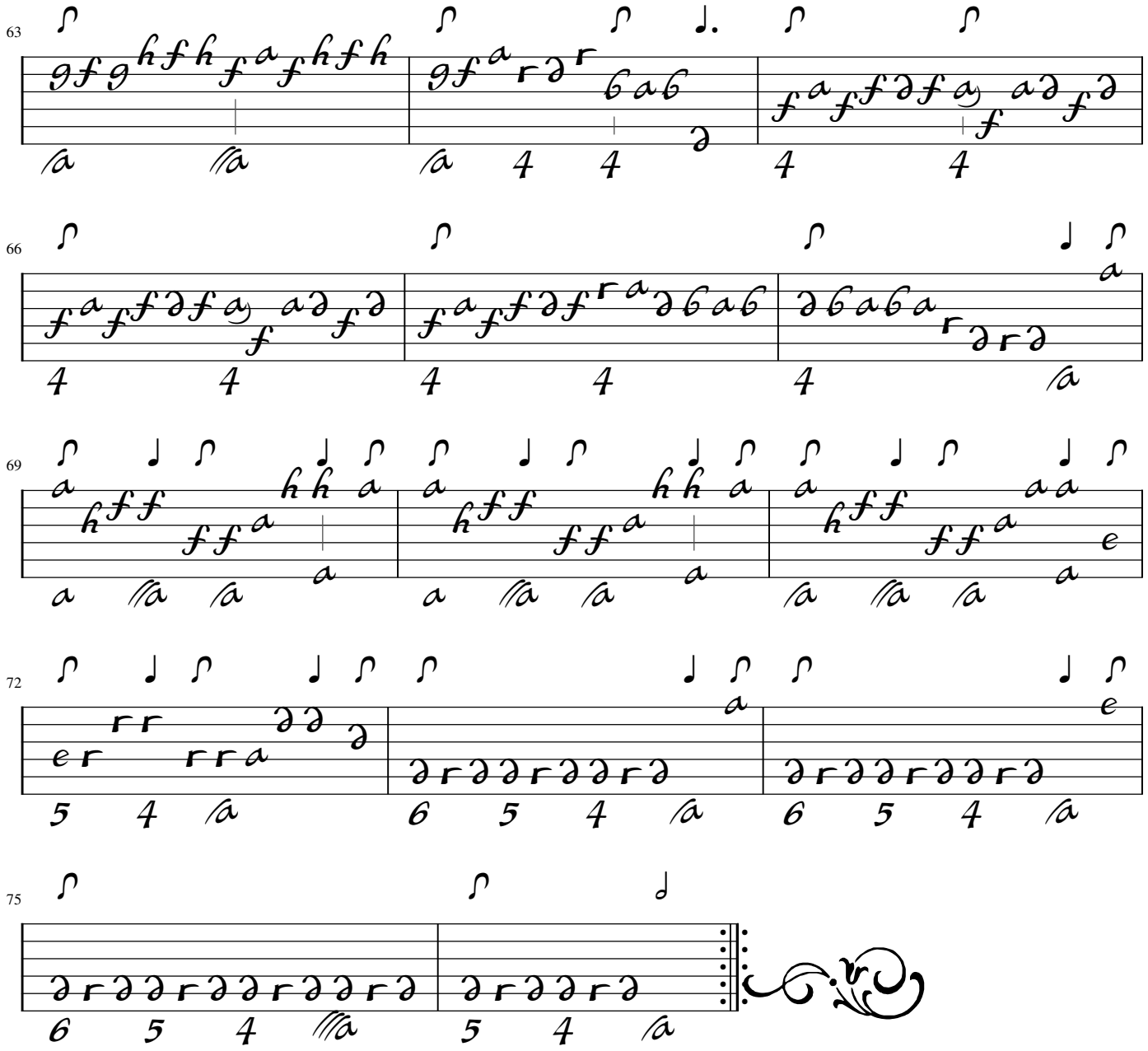
1. Original : pas d'indication rythmique



.../...



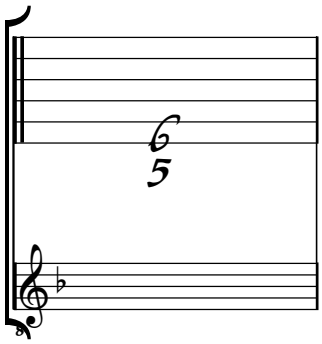
1. Original : pas d'indication rythmique



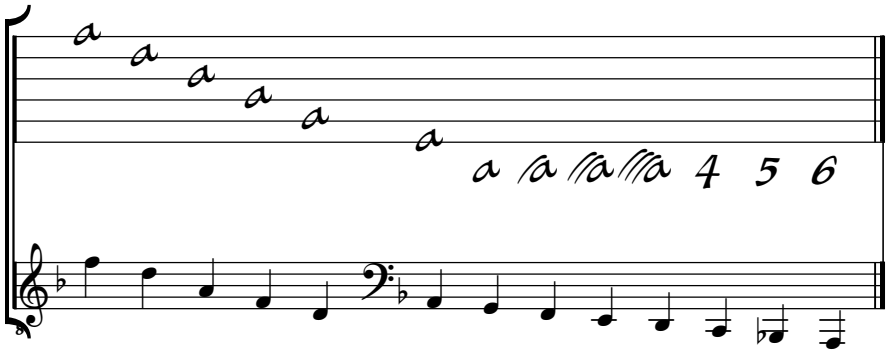
Tonalité : Fa majeur

Accord des basses du luth : 1 bémol

Scordature par octave



Accord des 13 chœurs du luth



[Compositeur anonyme]

[4 pièces]

[Sans titre], [Menuet ?], Trio, [Sans titre]

Si bémol majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

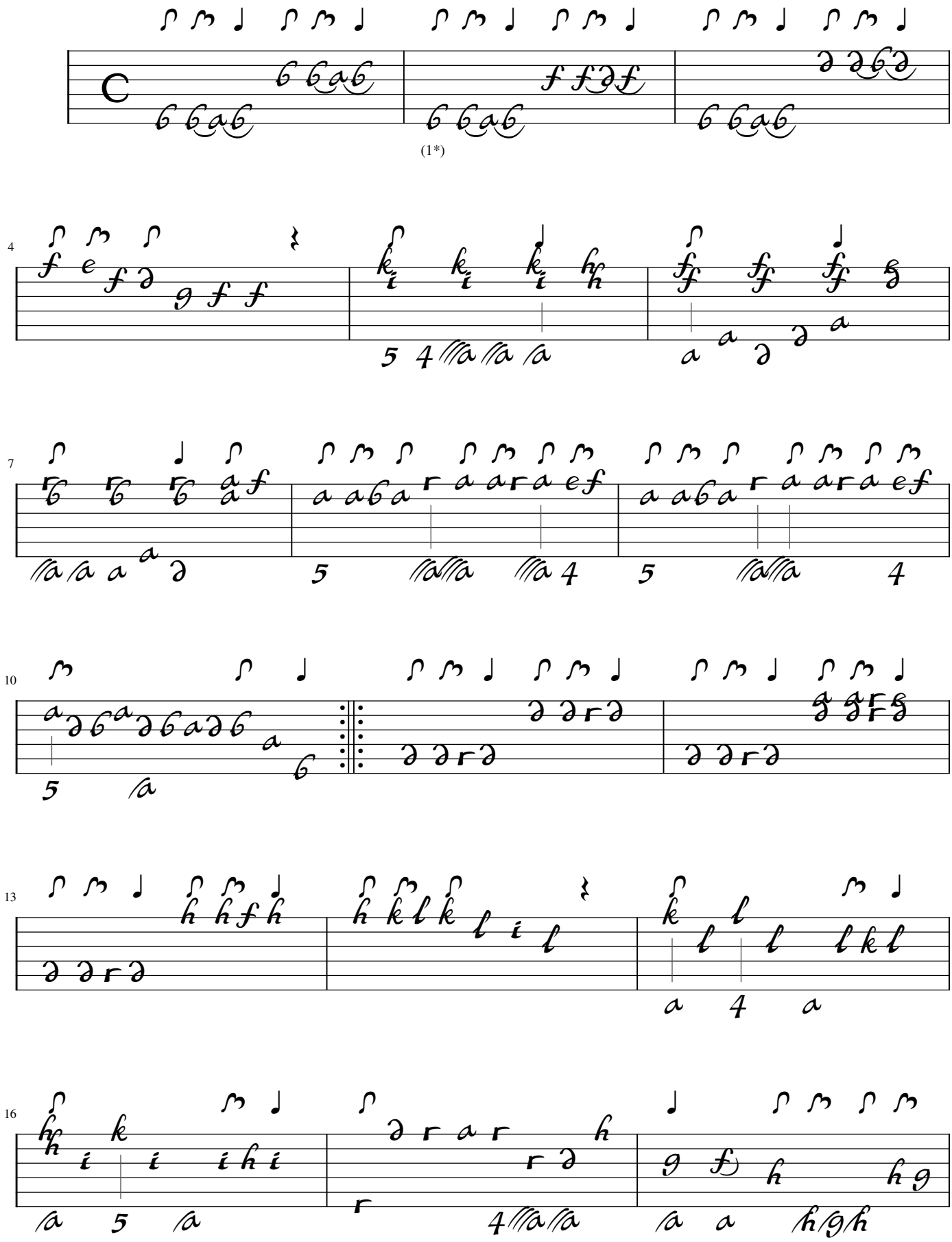
Bibliothèque universitaire de Varsovie

PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)

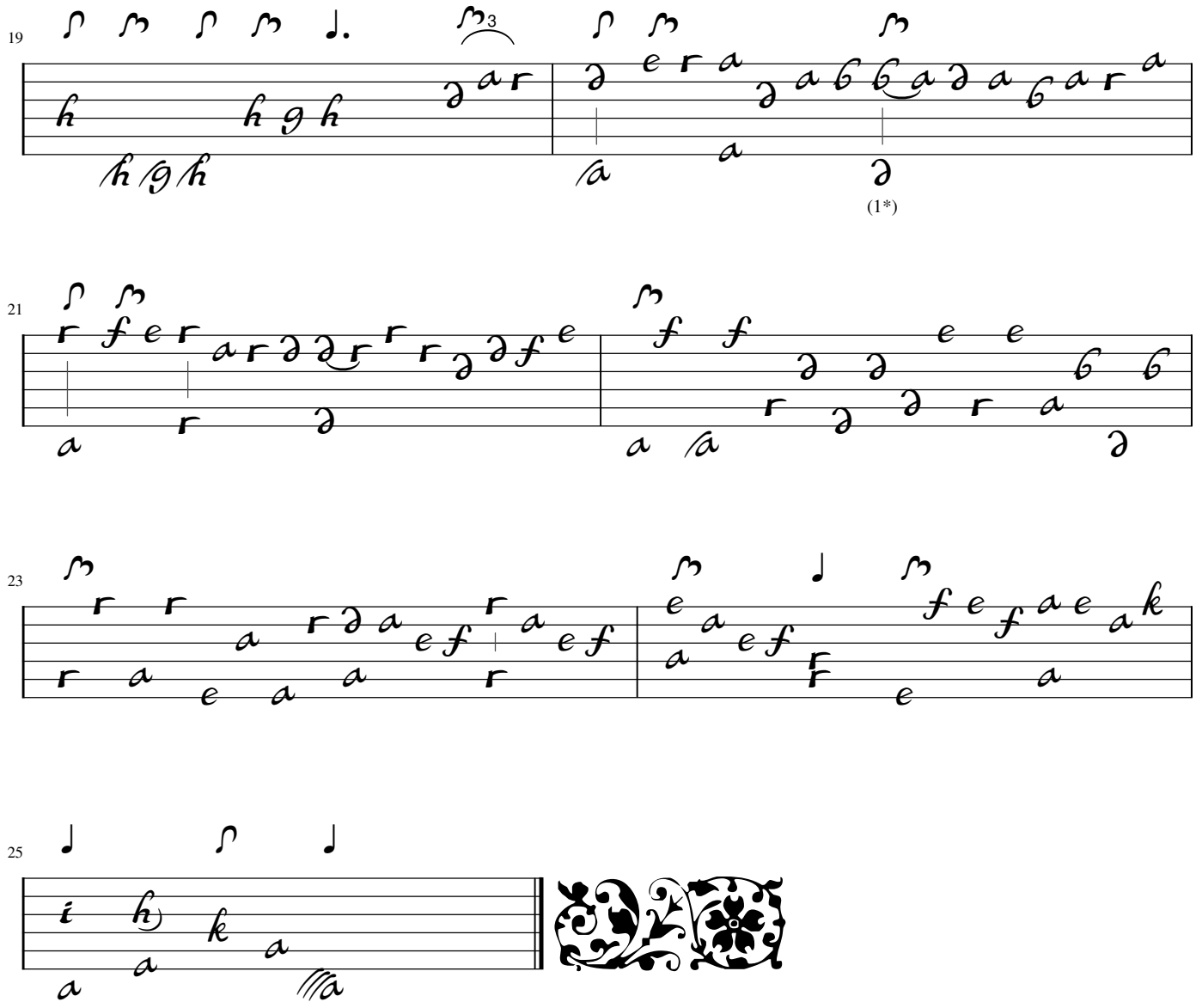
Folios 80v - 81r

© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_46]

https://luthbaroque.fr



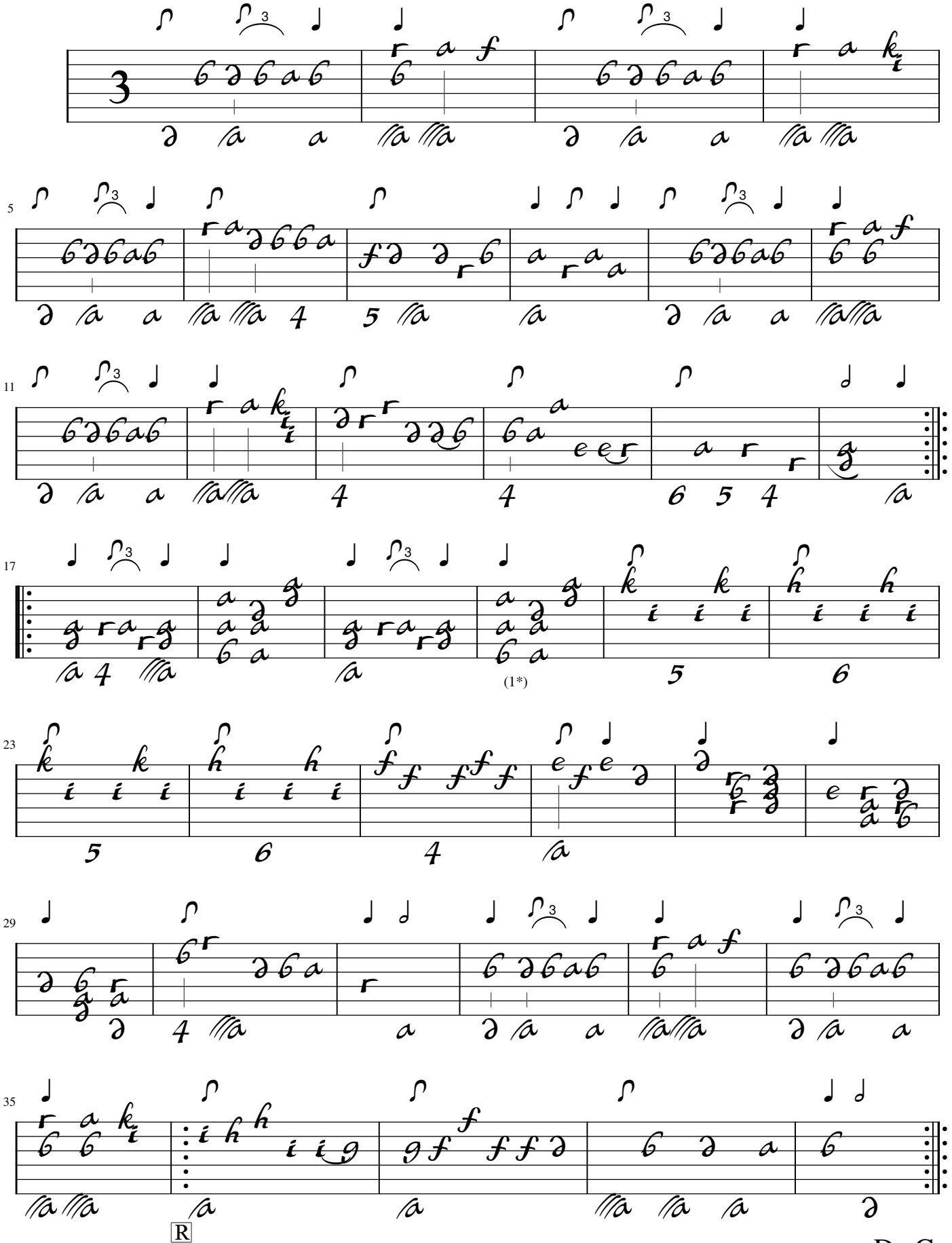
1. Original : dans cette mesure et dans la suivante, le rythme et les liaisons ne sont pas indiqués.



Da Capo

1. Original : liaison absente

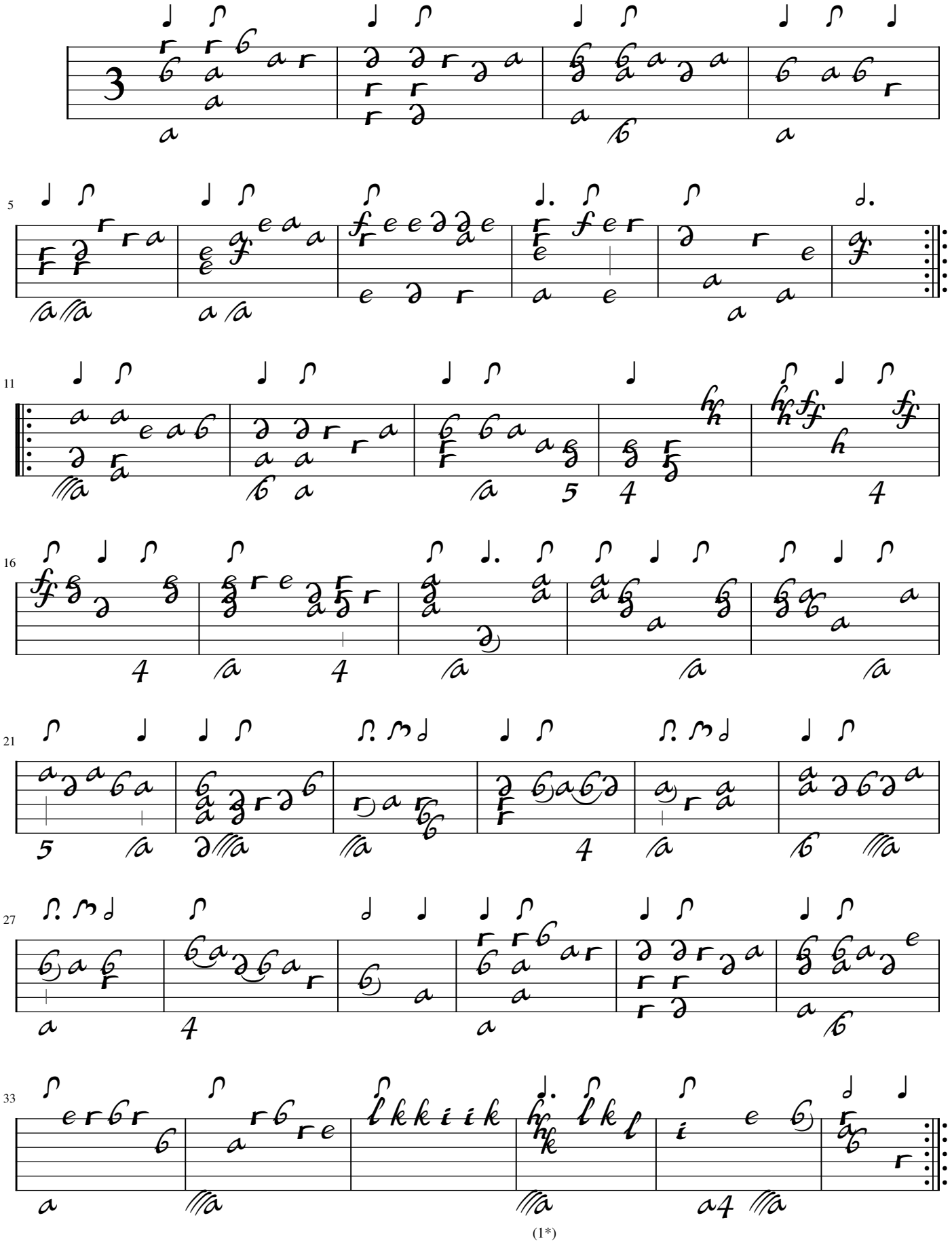
[Menuet ?]



Da Capo

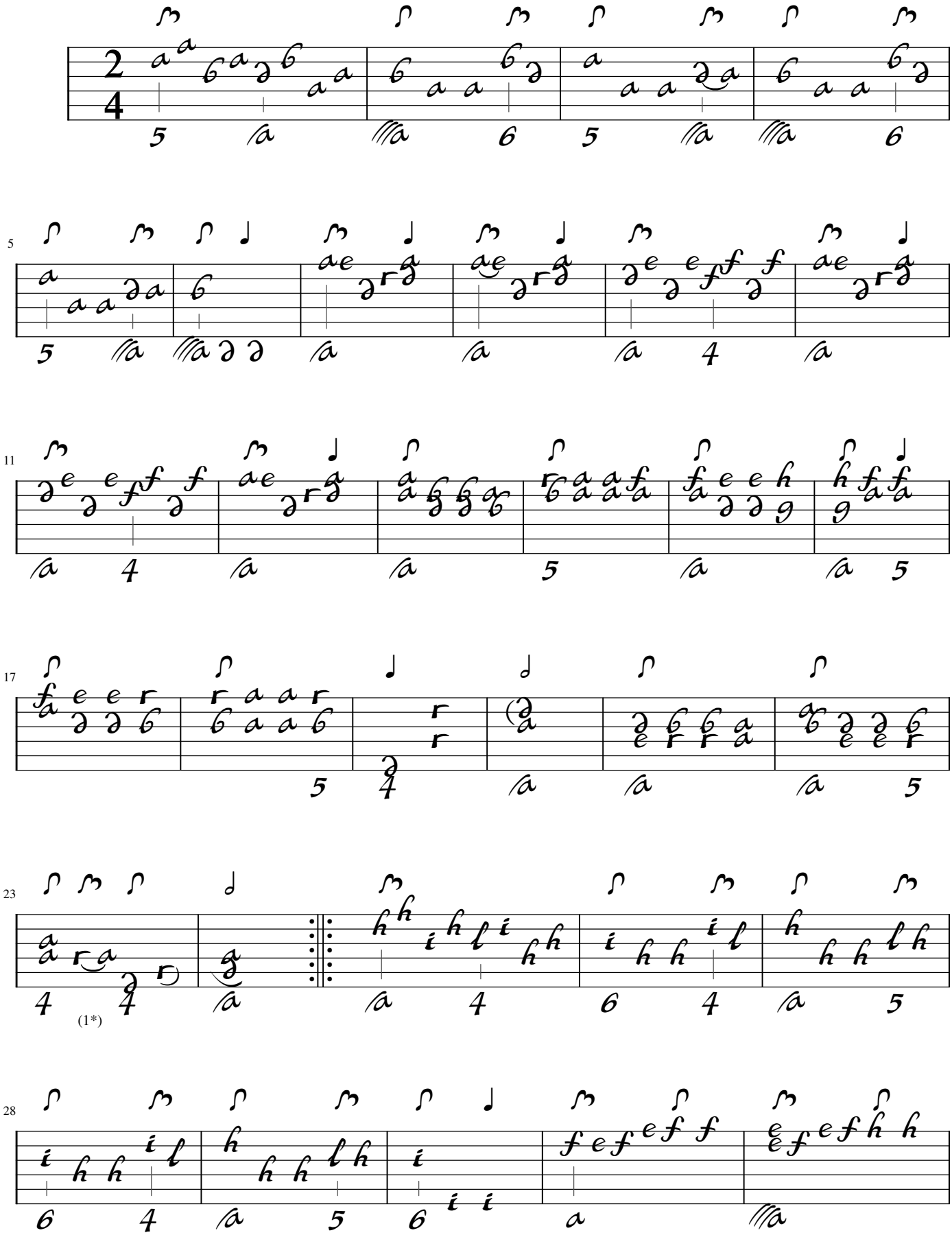
1. Original : pas d'indication rythmique (10 mesures)

Trio



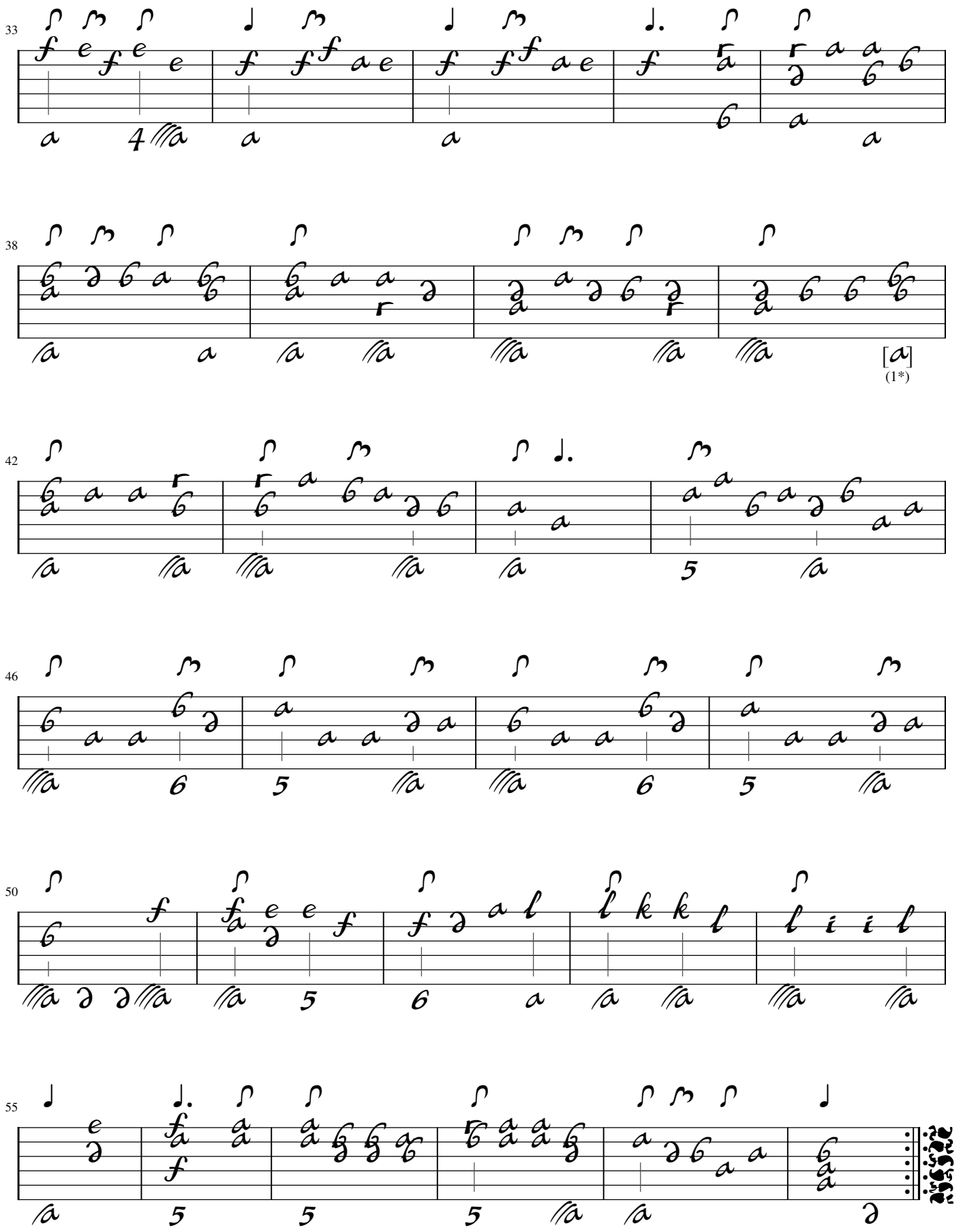
(1*)

1. Original : aucune indication rythmique jusqu'à la fin de la pièce



(1*)

1. Original : liaison absente

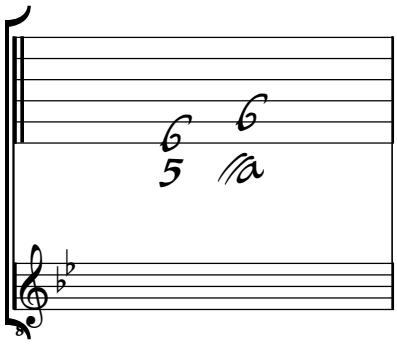


1. Original : Fa (a sur le 8e chœur)

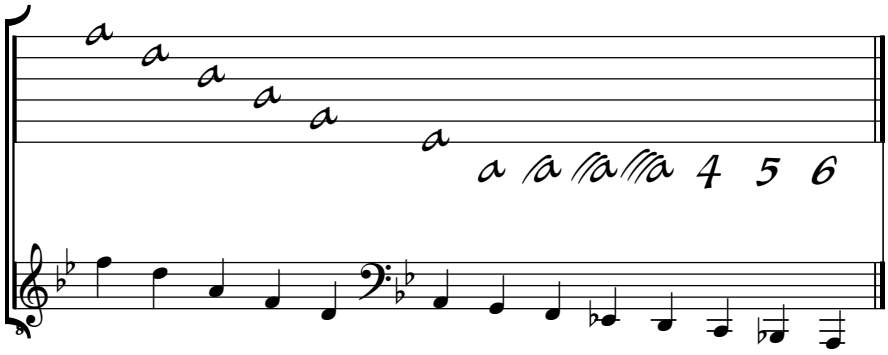
Tonalité : Si bémol majeur

Accord des basses du luth : 2 bémols

Scordature par octave



Accord des 13 chœurs du luth



[Compositeur anonyme]

[2 pièces]

[Introduction], Allemande

-

Do mineur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

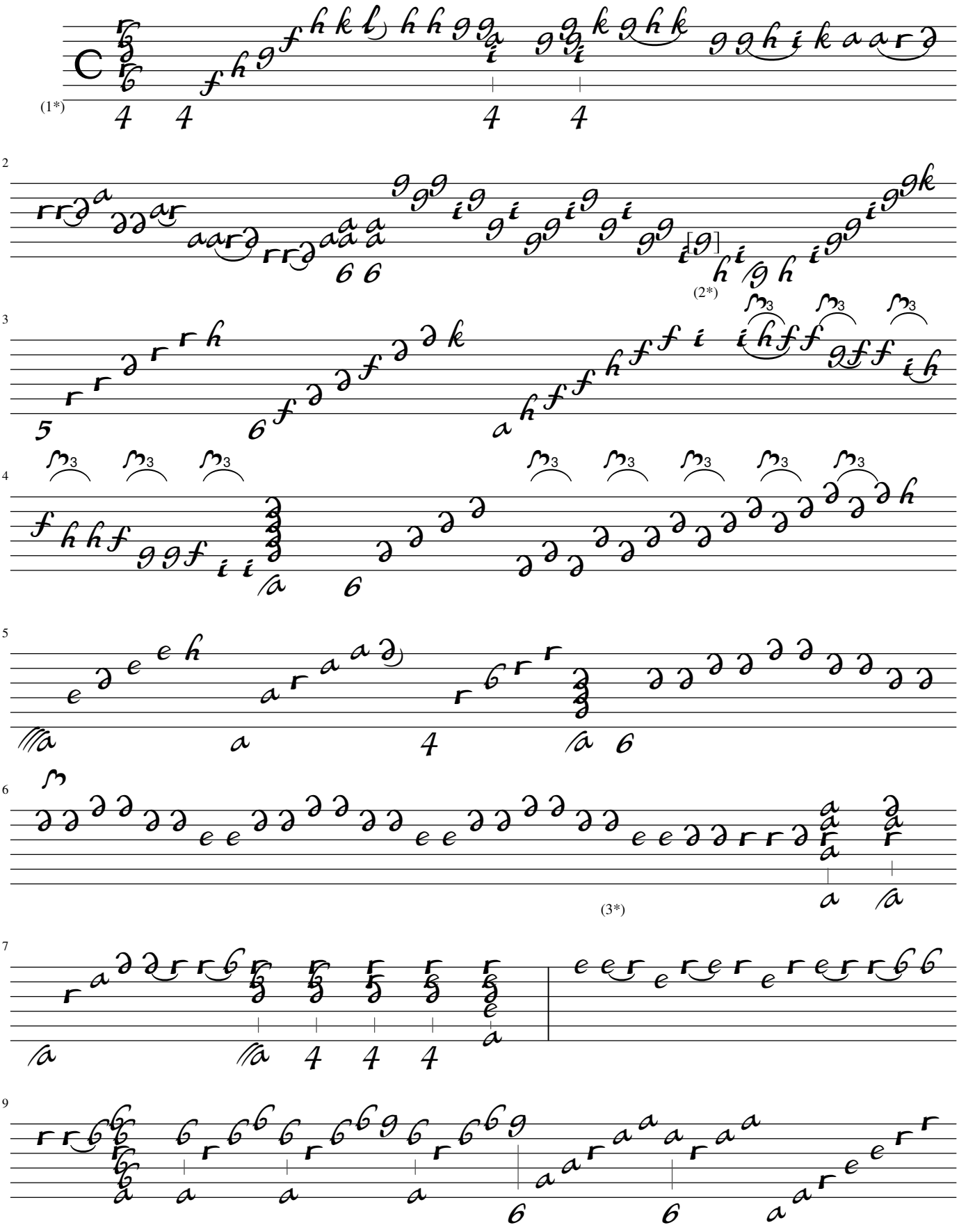
Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folios 81v - 82r

Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2005, pages 144, 145 et 149 :
2 pièces en Do mineur [PLWu2005_49]

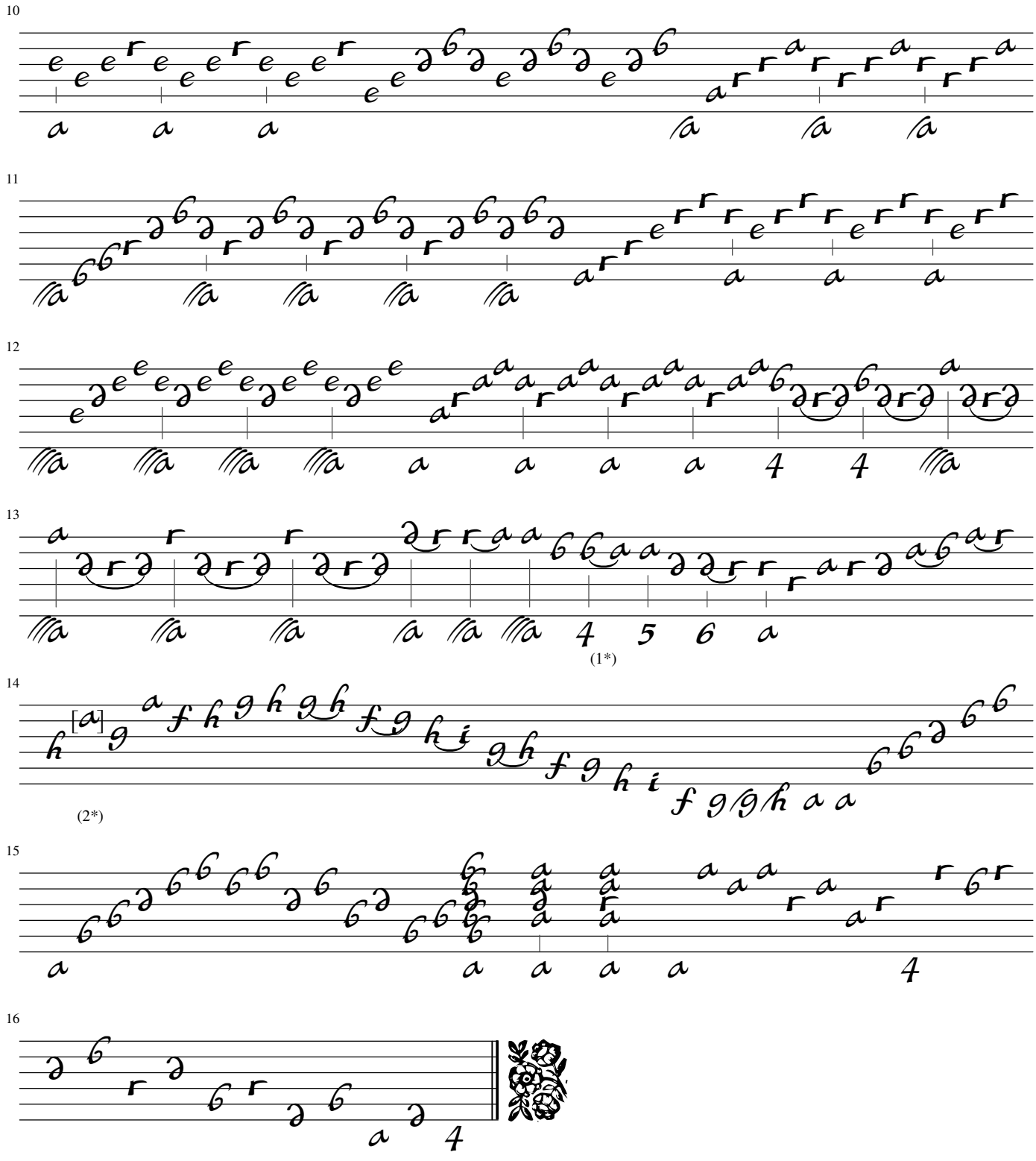
© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_47]
Révision par Guy Grangereau

https://luthbaroque.fr

[Introduction]

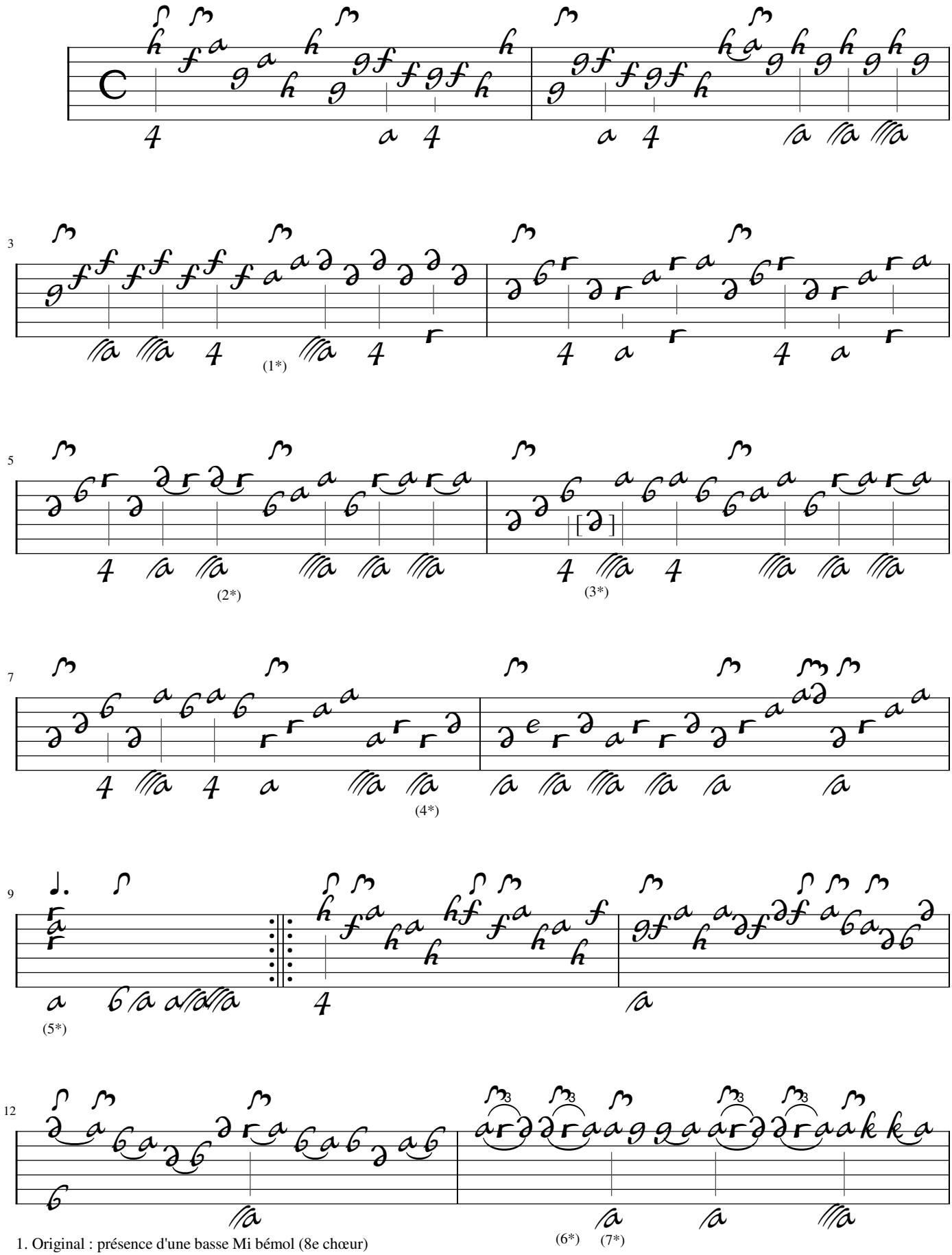


1. La tablature originale ne comporte aucune autre indication rythmique que celle des triolets.
2. Original : Si bécarre (g sur le 4e chœur).
3. Original : note absente

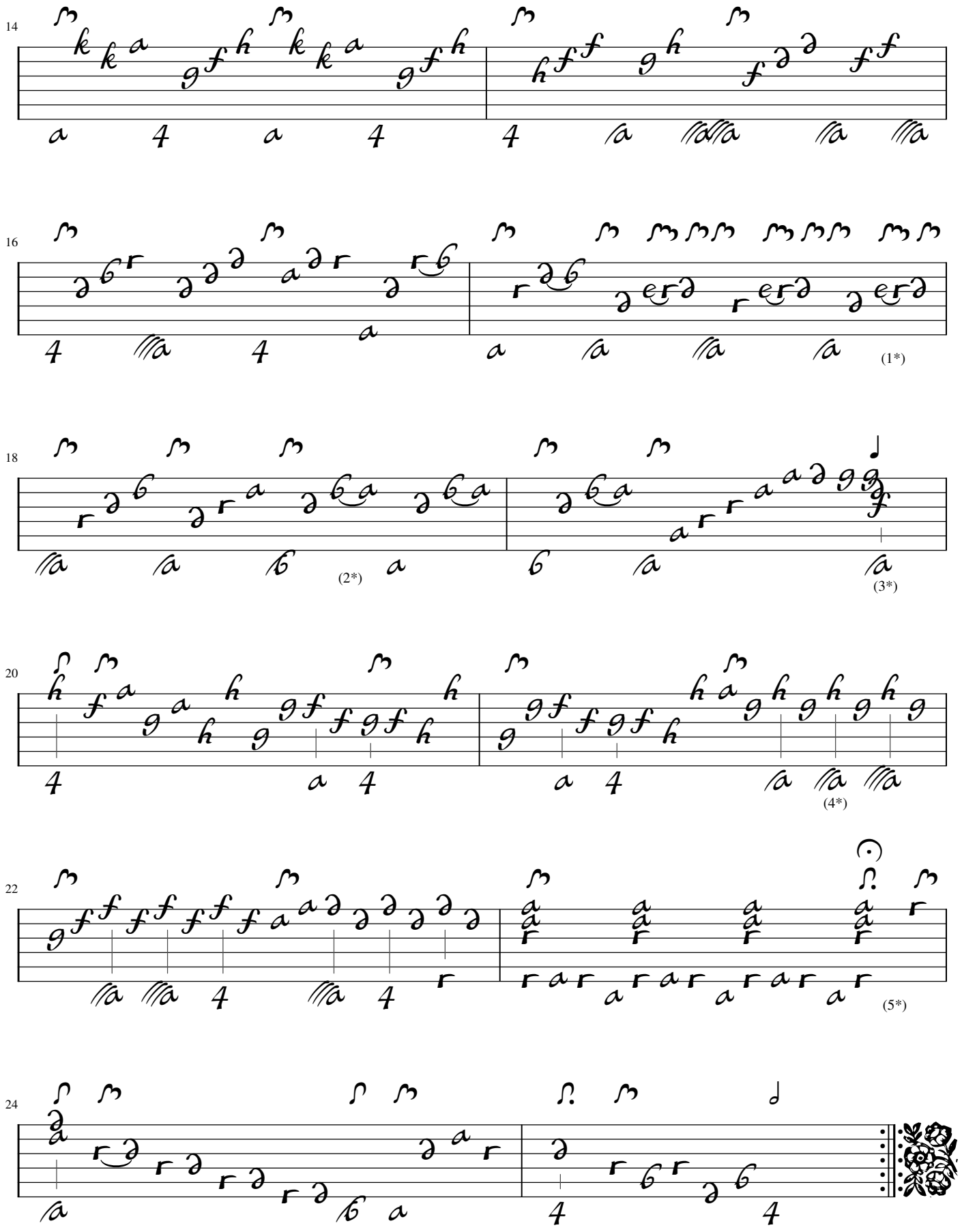


1. Original : liaison absente
2. Original : La (a sur le 3e chœur)

Allemande



1. Original : présence d'une basse Mi bémol (8e chœur)
2. Original : liaison absente
3. Original : Do (d sur le 3e chœur)
4. Original : basse absente
5. Original : pas d'indication rythmique dans la mesure
6. Original : liaison absente
7. Original : indication rythmique de triolet

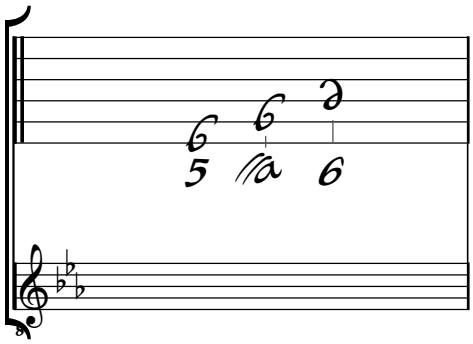


1. Liaison absente de la tablature originale.
2. Original : liaison absente
3. Original : pas d'indication rythmique
4. Original : la basse est sous la note précédente
5. Original : pas d'indication rythmique

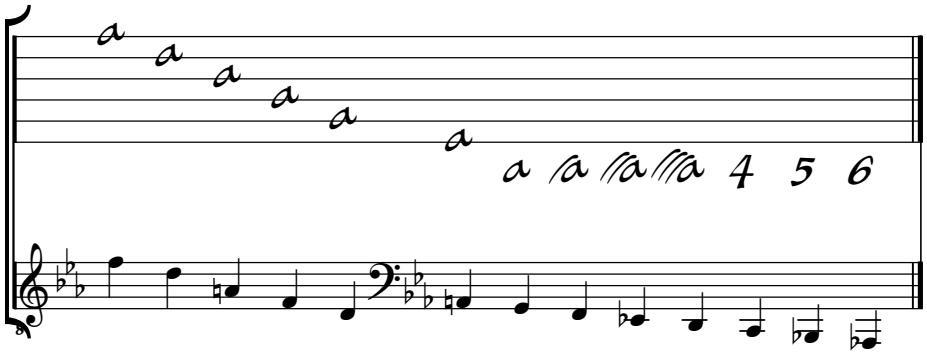
Tonalité : Do mineur

Accord des basses du luth : 3 bémols

Scordature par octave



Accord des 13 chœurs du luth



Silvius Leopold Weiss
(1687 - 16 oct. 1750)

[Prélude]

WeissSW50*

Si bémol majeur

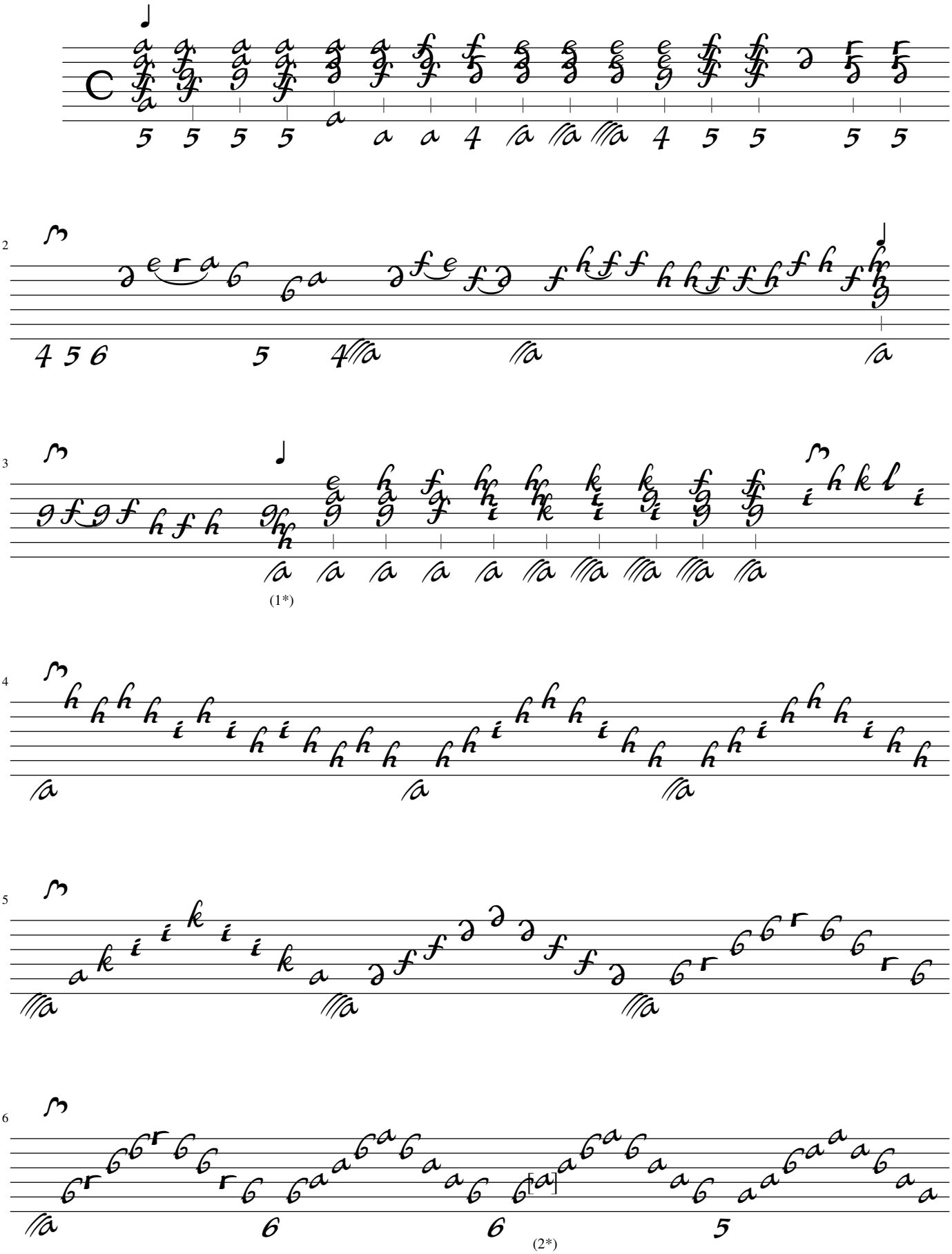
Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003
Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folio 82v

Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2005, page 148 : [Prélude] en Si bémol majeur [PLWu2005_51]

© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_48]
Révision par Guy Grangereau

https://luthbaroque.fr

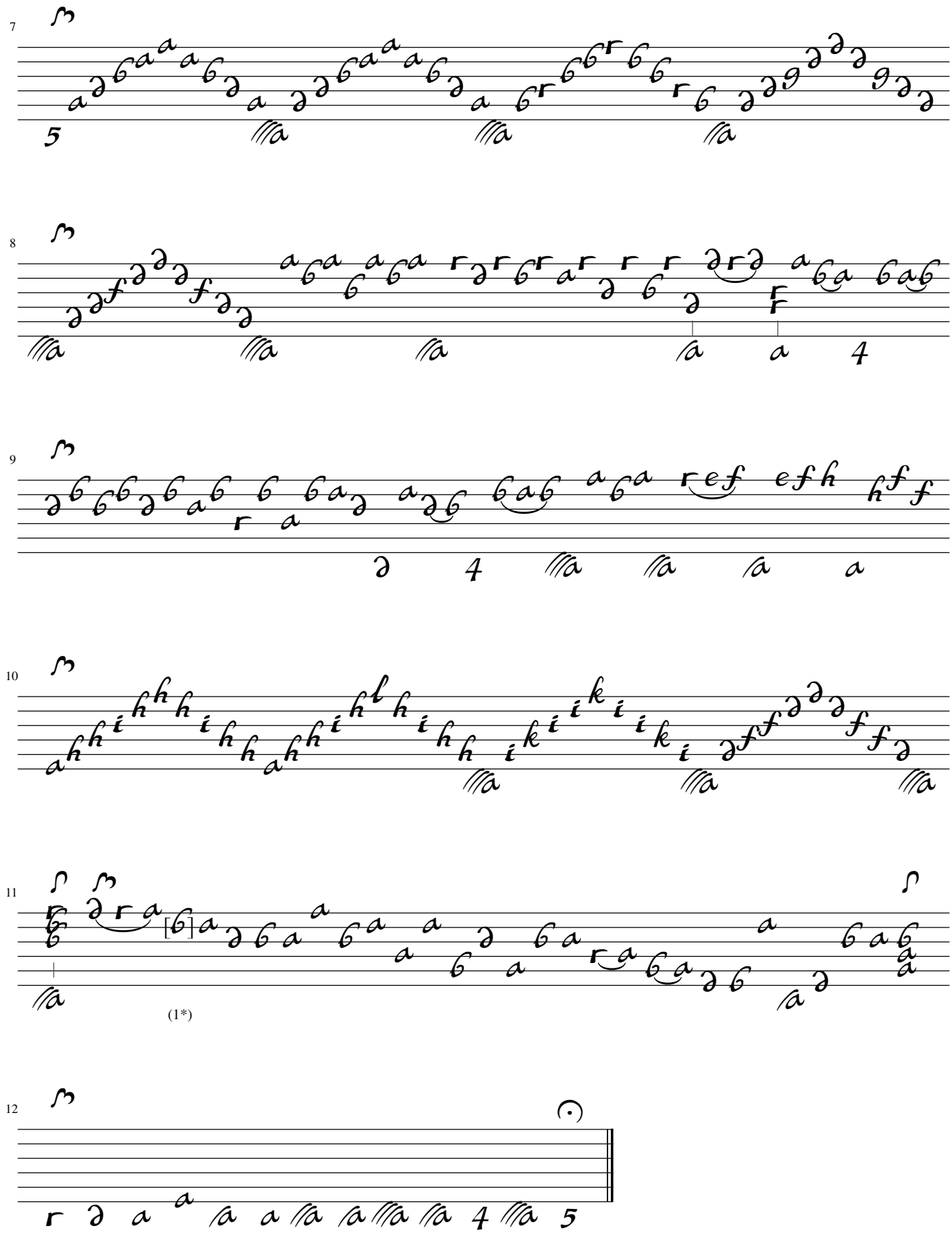
[Prélude]



(1*)

(2*)

1. Original : aussi Ré (a sur le canto)
2. Original : Fa dièse (b sur le 4e chœur)

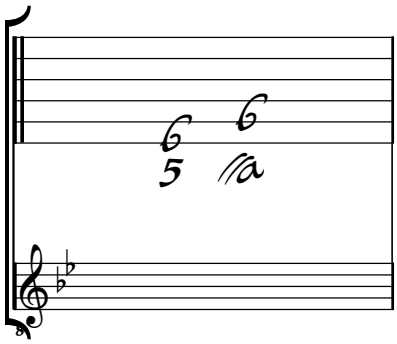


1. Original : note absente

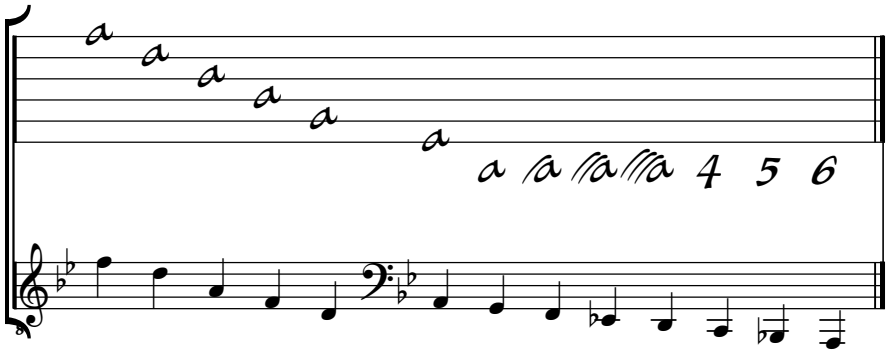
Tonalité : Si bémol majeur

Accord des basses du luth : 2 bémols

Scordature par octave



Accord des 13 chœurs du luth



[Compositeur anonyme]

[Pièce sans titre]

Allemande ?

Do mineur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

Bibliothèque universitaire de Varsovie

PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)

Folio 83r

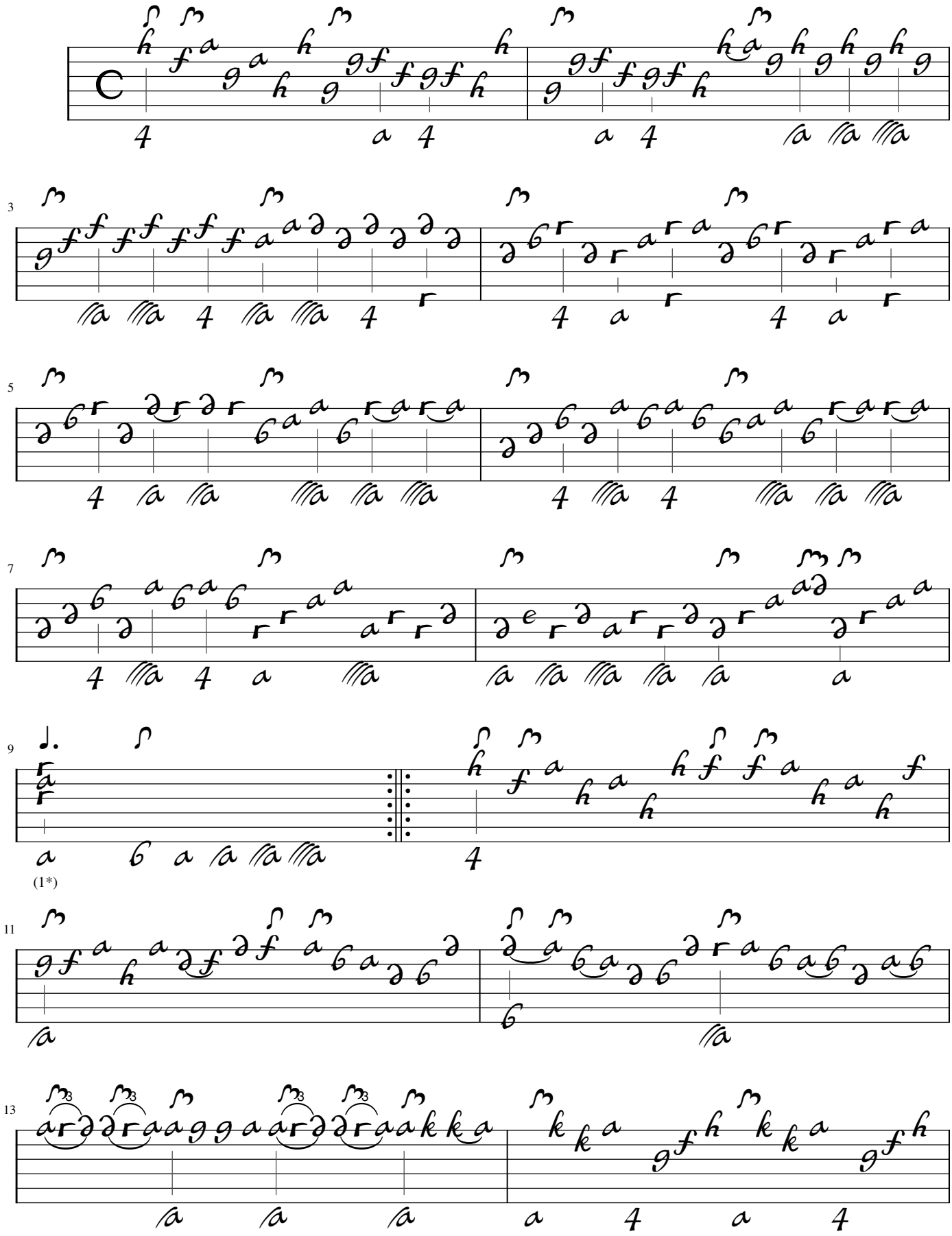
Voir dans le présent manuscrit de Grüssau PL-Wu2003, folio 82r : Allemande [PLWu2003_47]

Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2005, page 145 : Allemande et 149 : Pièce sans titre [PLWu2005_49]

© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_49]

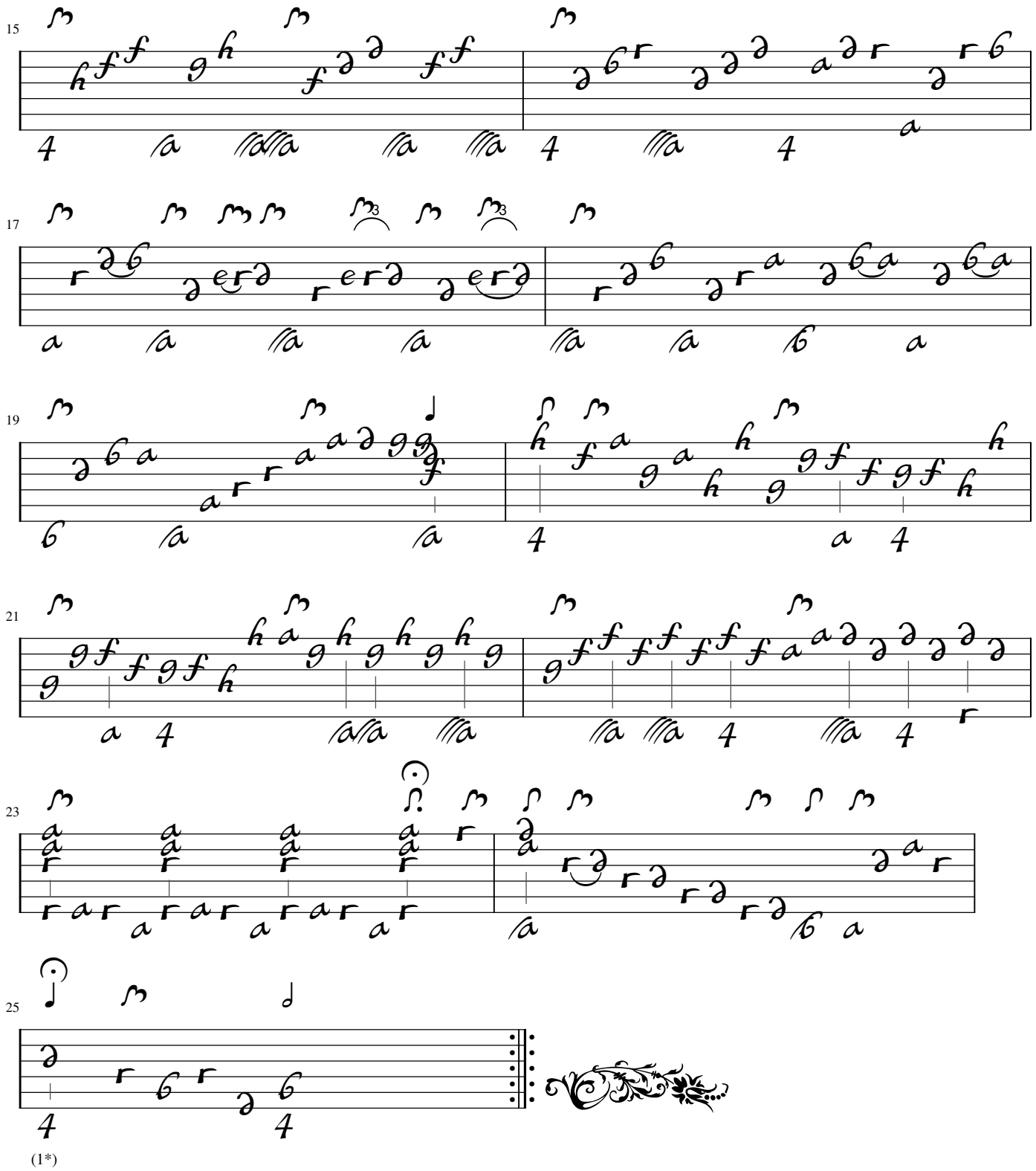
https://luthbaroque.fr

[Allemande]



(1*)

1. Original : aucune indication rythmique dans la mesure

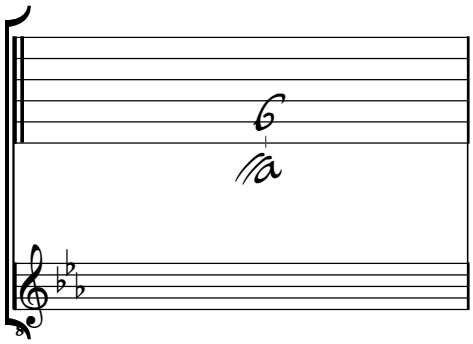


1. Original : indication rythmique de croche

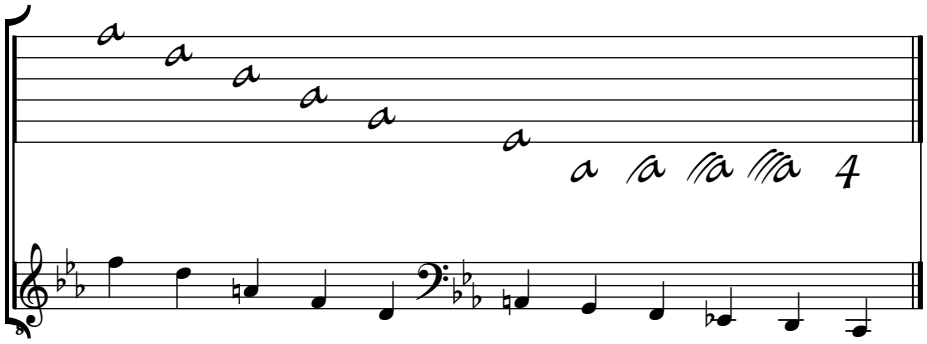
Tonalité : Do mineur

Accord des basses du luth : 1 bémol

Scordature par octave



Accord des 11 chœurs du luth



[Compositeur anonyme]

[Pièce sans titre]

Fugue ?

Do mineur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

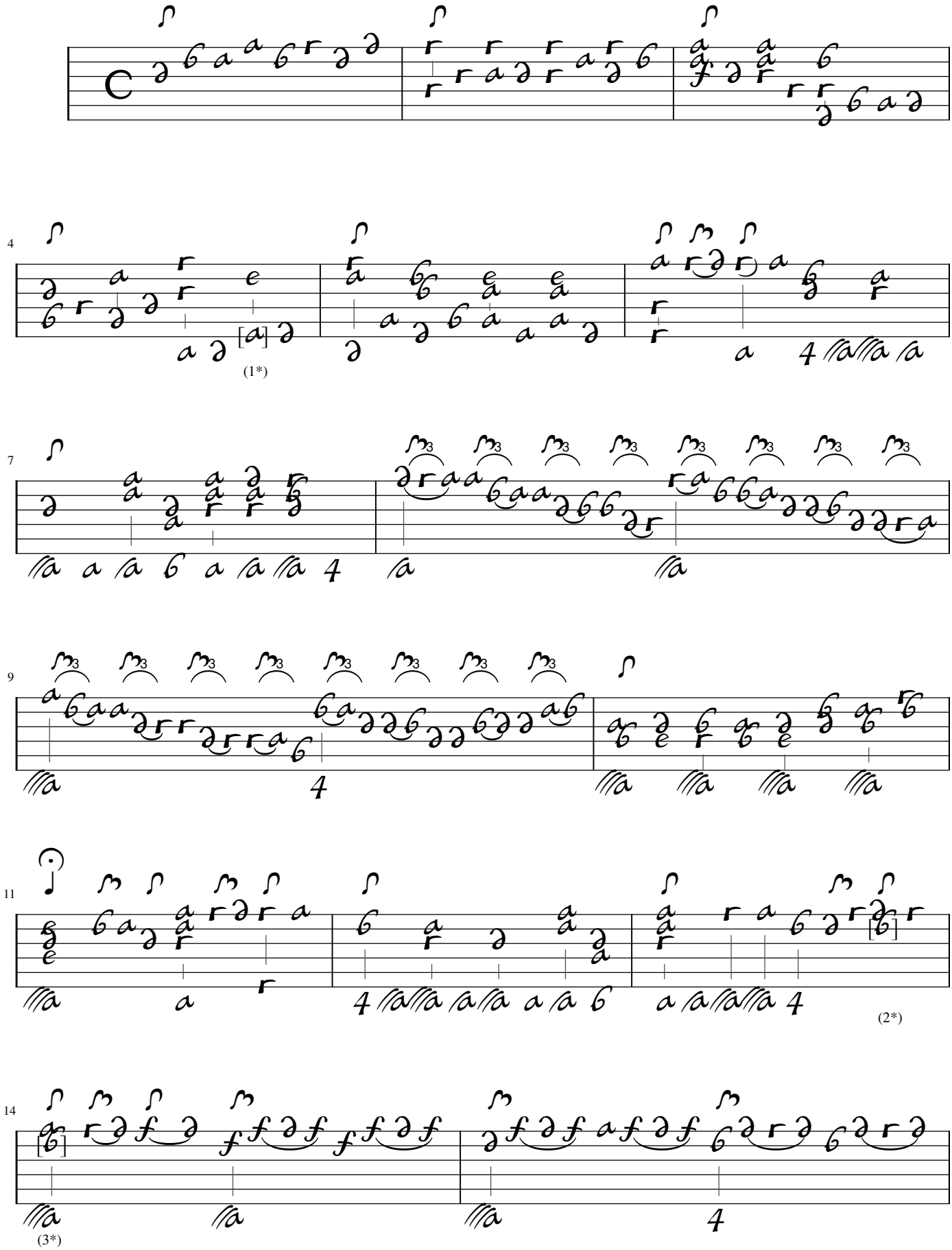
Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folios 83v et 84r

Voir dans le manuscrit de Varsovie PL-Wu2005, pages 146 et 147 : Fugue en Do mineur. [PLWu2005_50]

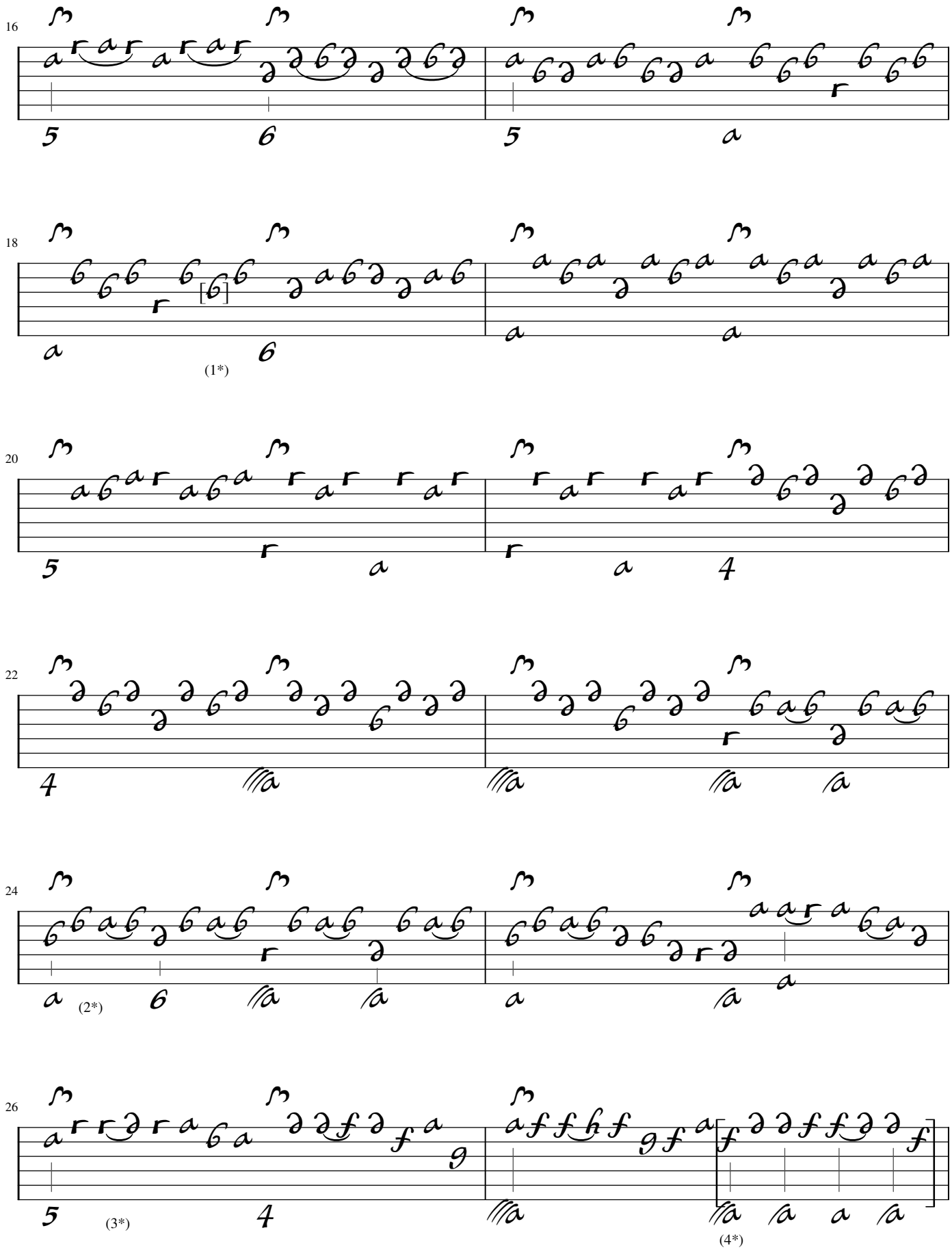
© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_50]
Révision par Guy Grangereau

https://luthbaroque.fr

[Fugue]

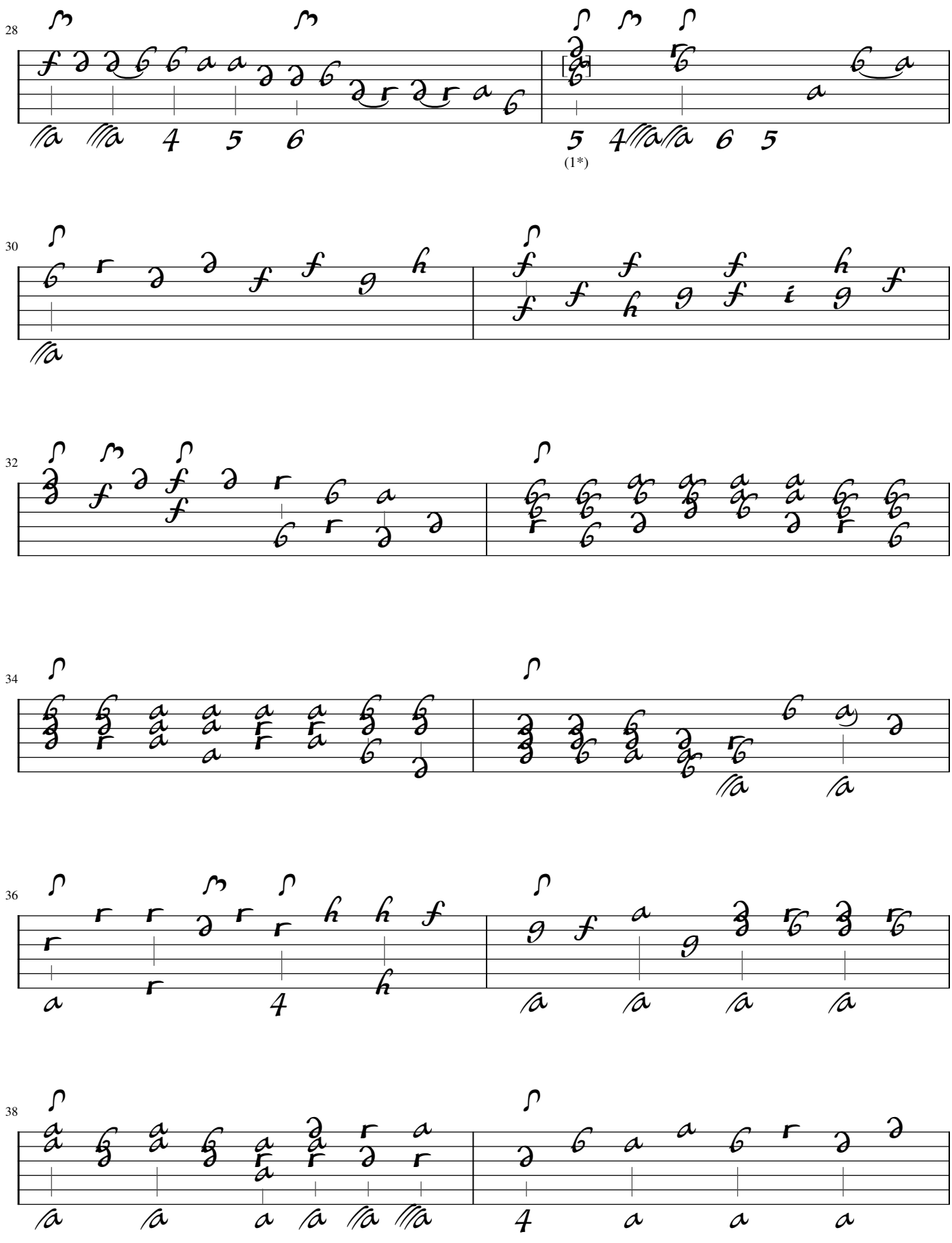


1. Original : basse absente
2. Original : Ré (a sur le canto)
3. Original : Mi (c sur le canto)

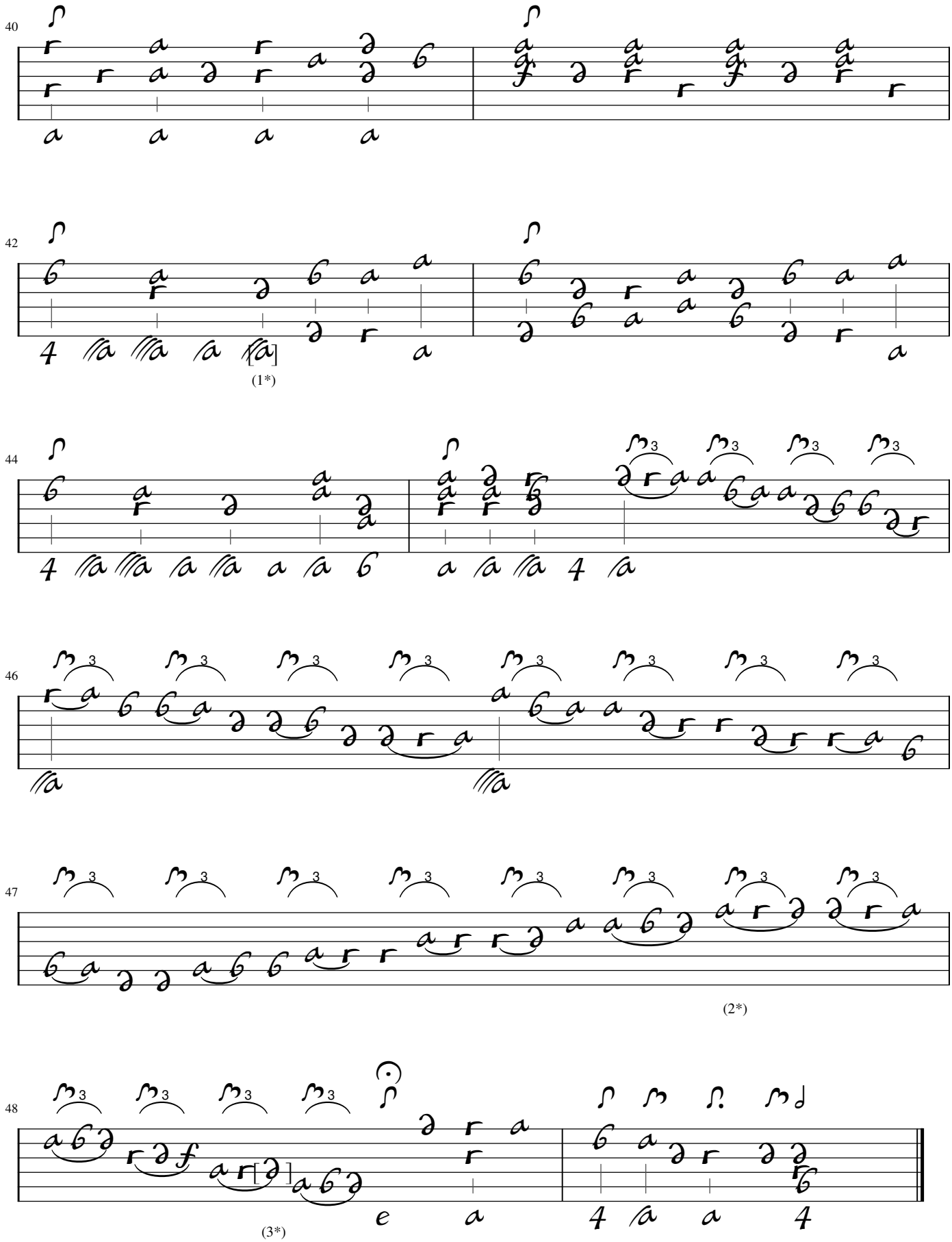


.../...

1. Original : Si bécarre (c sur le 3e chœur)
2. Original : les liaisons de la mesure sont illisibles ou absentes
3. Original : les liaisons de la mesure sont absentes
4. Original : cette séquence de deux temps est répétée, mais cette mesure et la suivante sont incomplètes.



1. Original : Mi (c sur le canto)

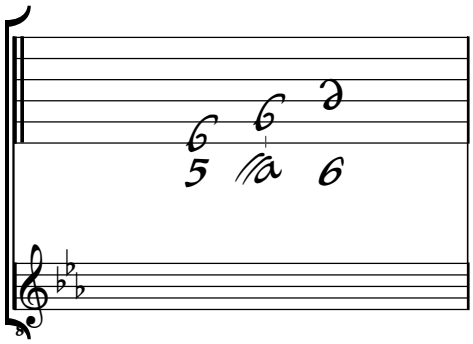


1. Original : Ré (10e chœur)
2. Original : 2 liaisons absentes
3. Original : La (e sur le 4e chœur)

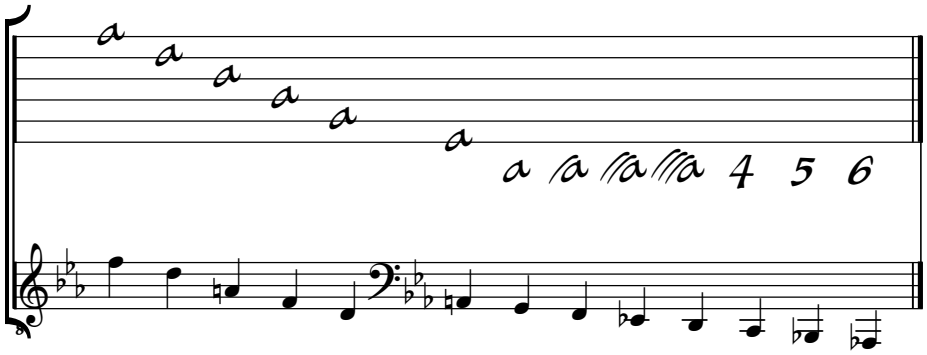
Tonalité : Do mineur

Accord des basses du luth : 3 bémols

Scordature par octave



Accord des 13 chœurs du luth



[Compositeur anonyme]

Menuet et Trio

Si bémol majeur et Sol mineur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

Bibliothèque universitaire de Varsovie

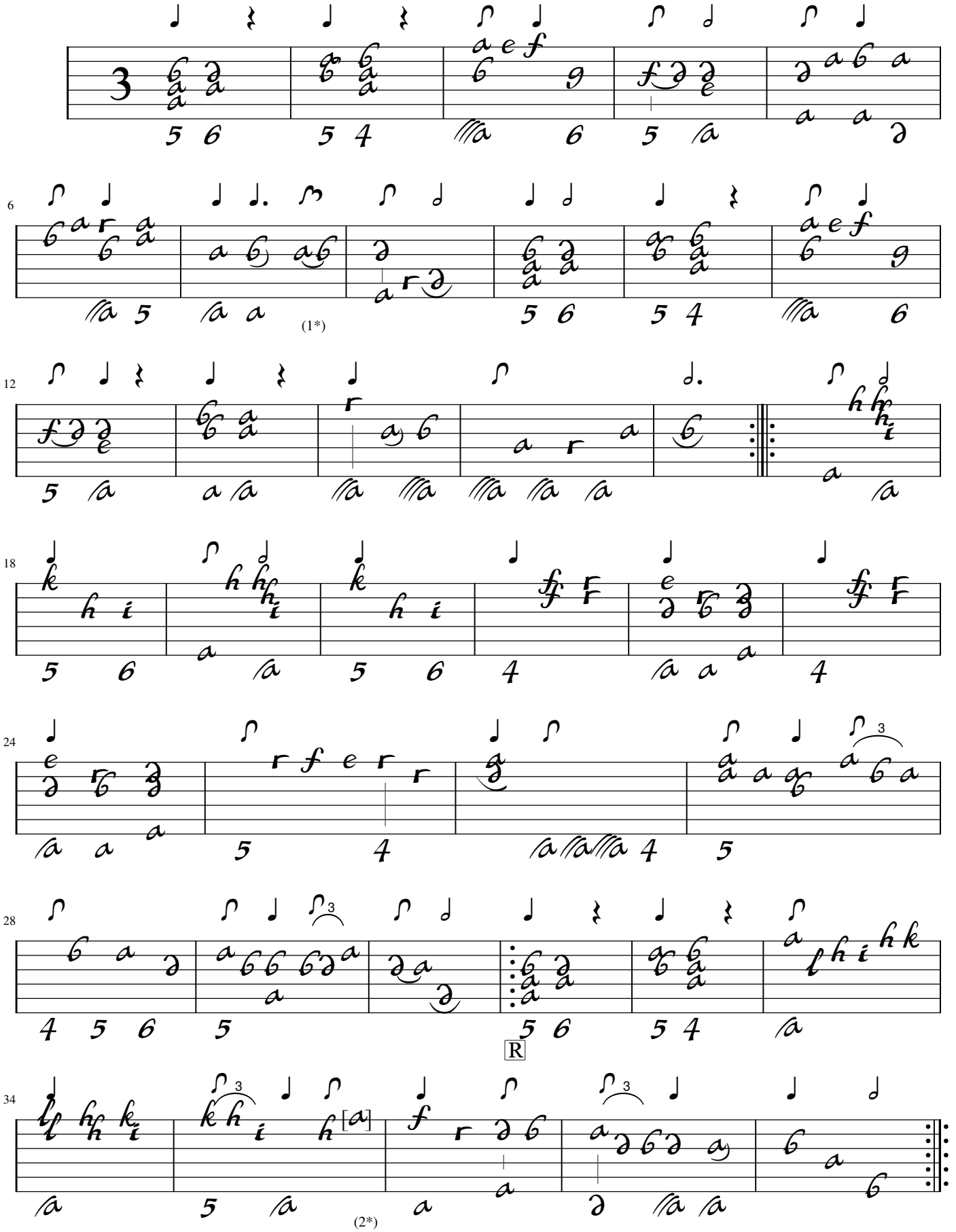
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)

Folio 85v

© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_51]

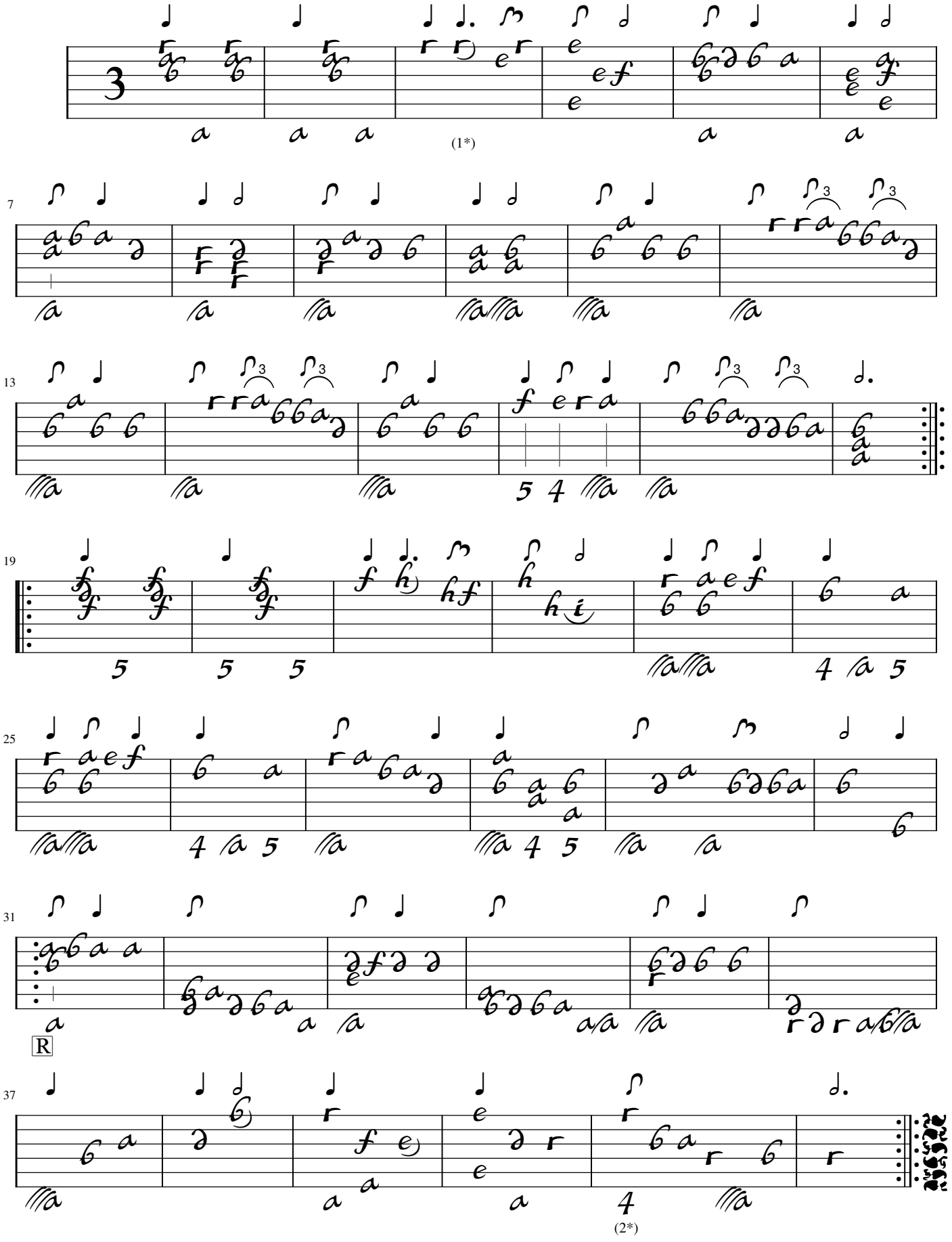
https://luthbaroque.fr

Menuet



1. Original : liaison absente
2. Originale : La (e sur la chanterelle)

Trio

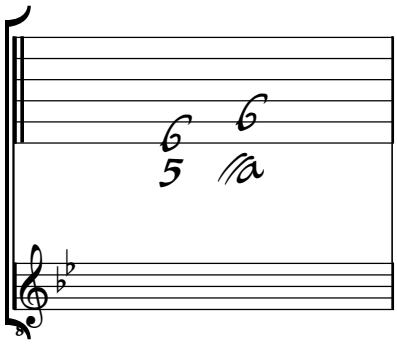


1. Original : ornement absent
2. Original : aucune indication rythmique jusqu'à la fin du Trio

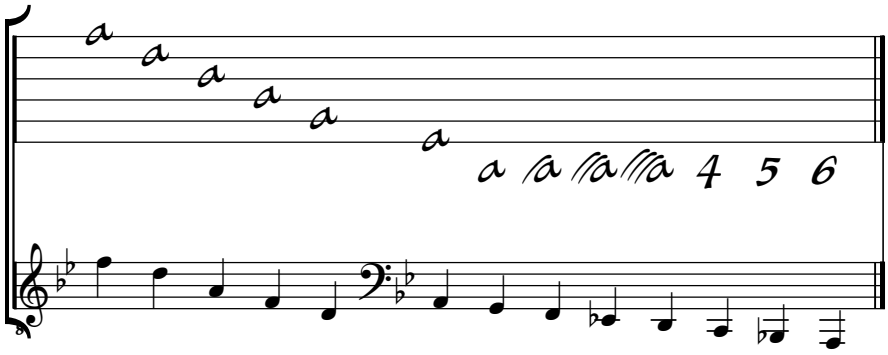
Tonalité : Si bémol majeur

Accord des basses du luth : 2 bémols

Scordature par octave



Accord des 13 chœurs du luth



Giuseppe Borsilli (Joseph Porsile)
(1672 - 1750)

[Partie]

Allemande, Courante, Sarabande (Sarab.),
Menuet, Gigue

Sol mineur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003
Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folios 90r - 91v

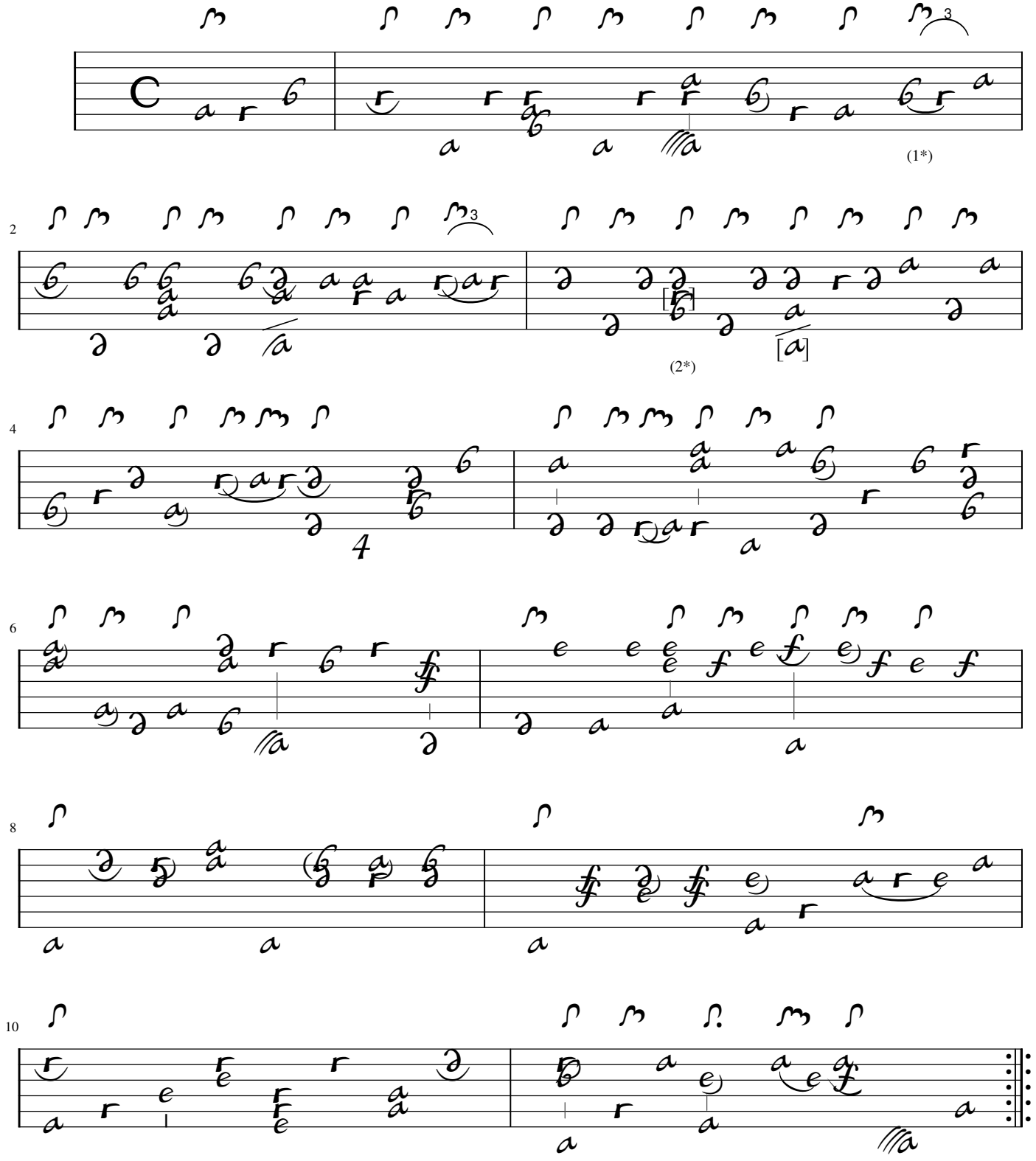
Voir le manuscrit de Vienne A-Wn1078, folios 55 à 62 : Partie. [V1078_7]

© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_52]
Révision par Guy Grangereau

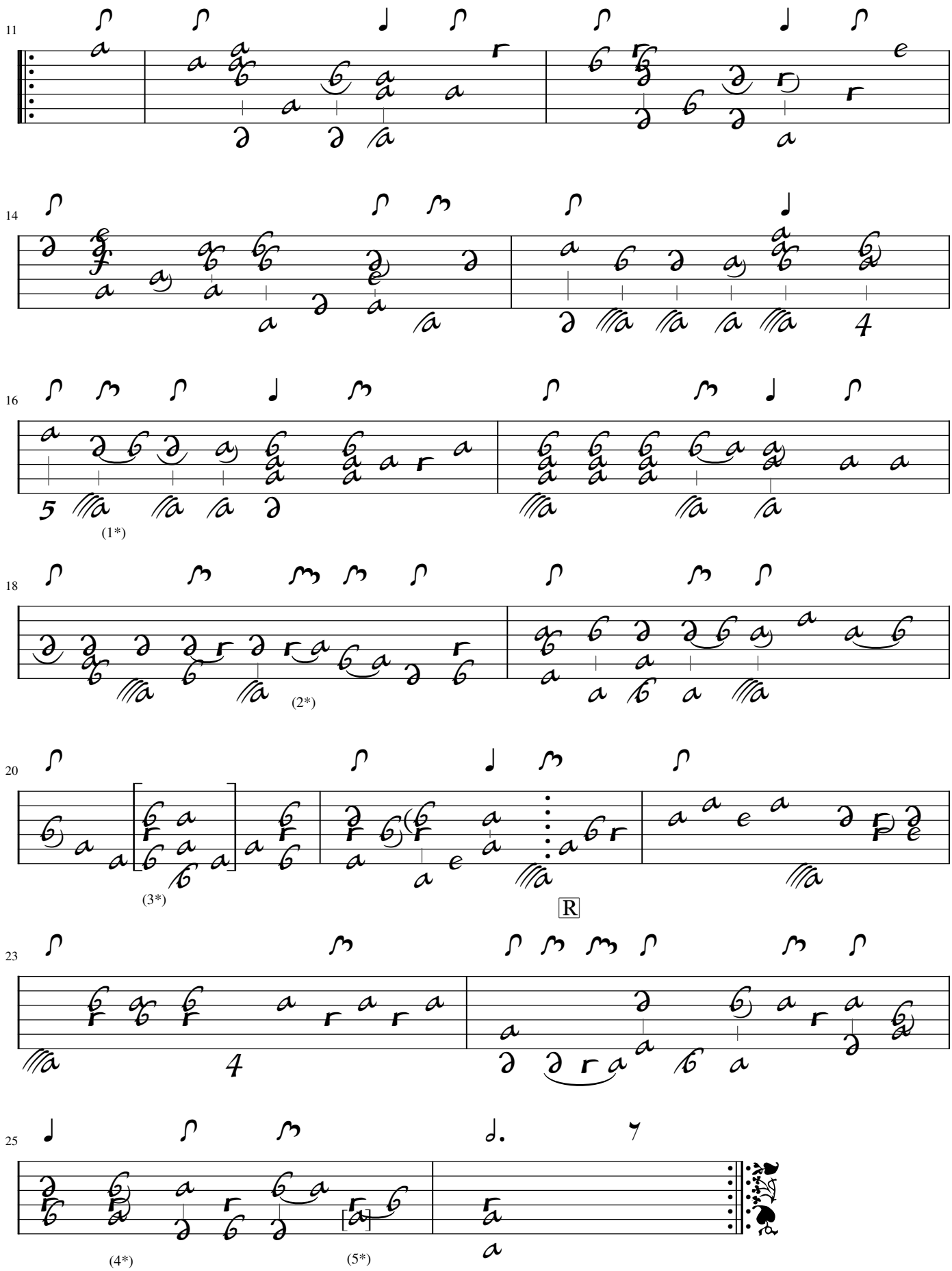
https://luthbaroque.fr

[Partie]

Allemande

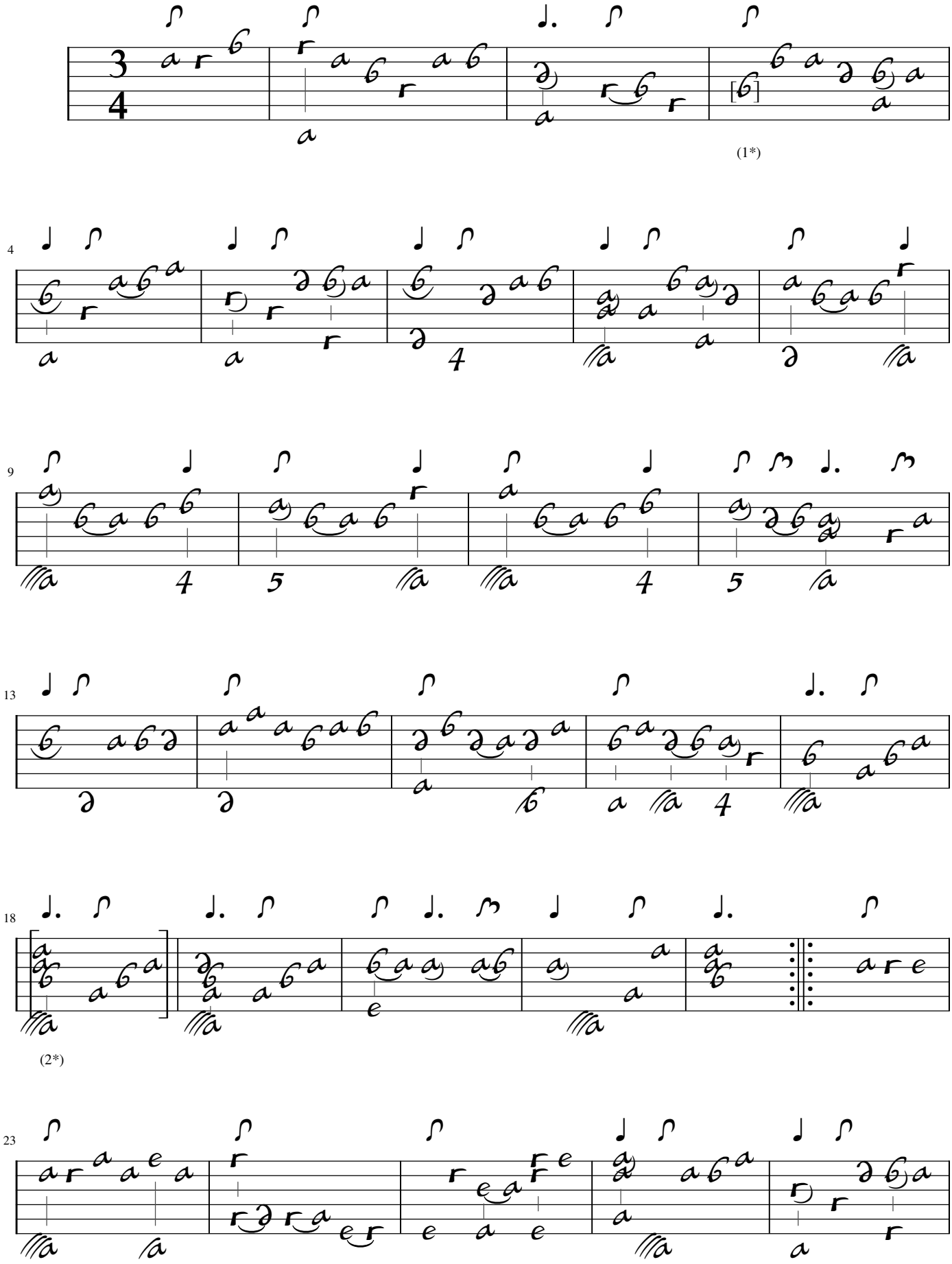


1. Original : pas d'indication rythmique
2. Original : Fa (a sur le 4e chœur)

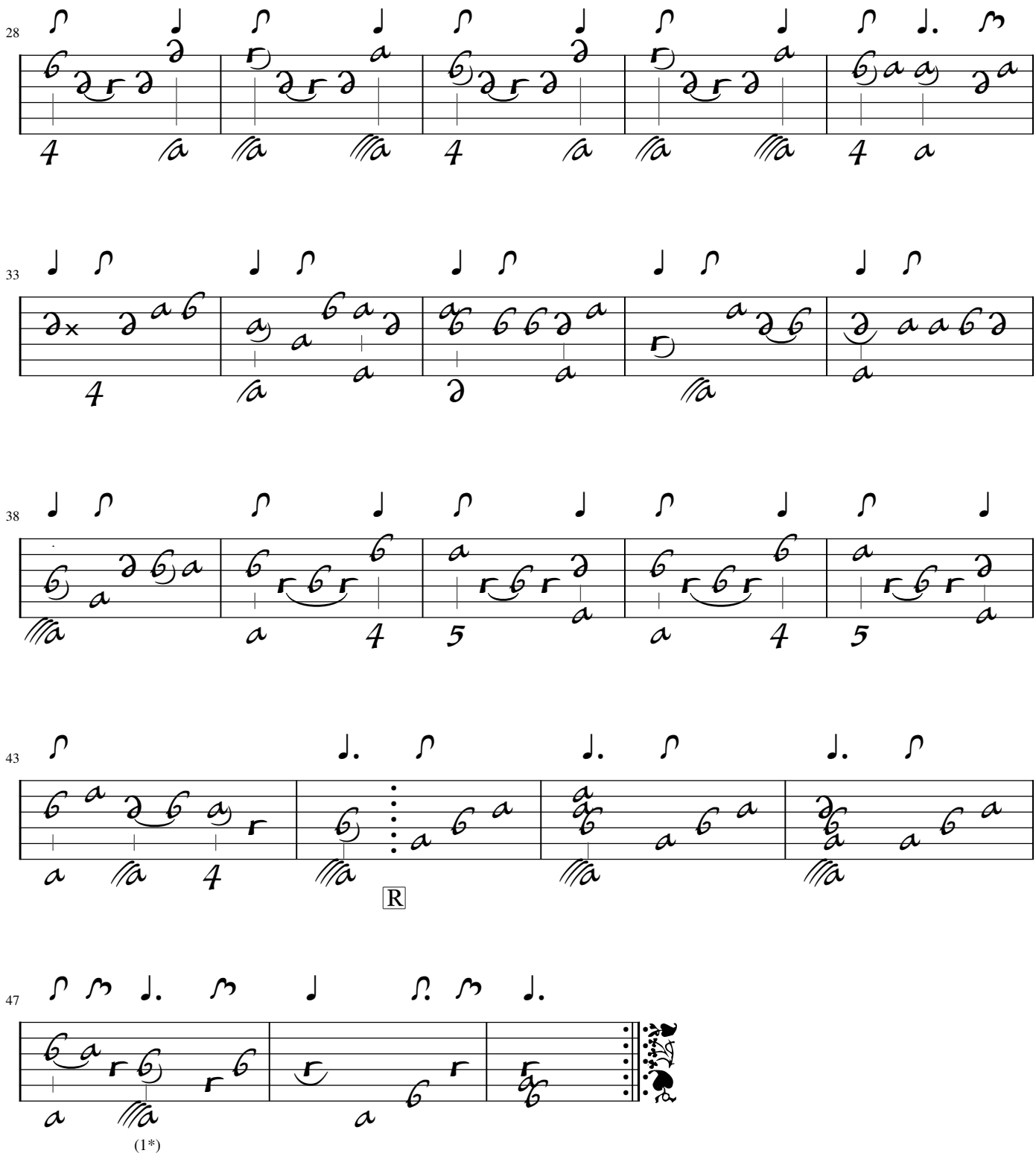


1. Original : liaison absente
2. Original : 2 liaisons absentes
3. Original : notes absentes
4. Original : Fa-dièse (b sur le 4e chœur)
5. Original : Fa-dièse (e sur le 5e chœur)

Courante

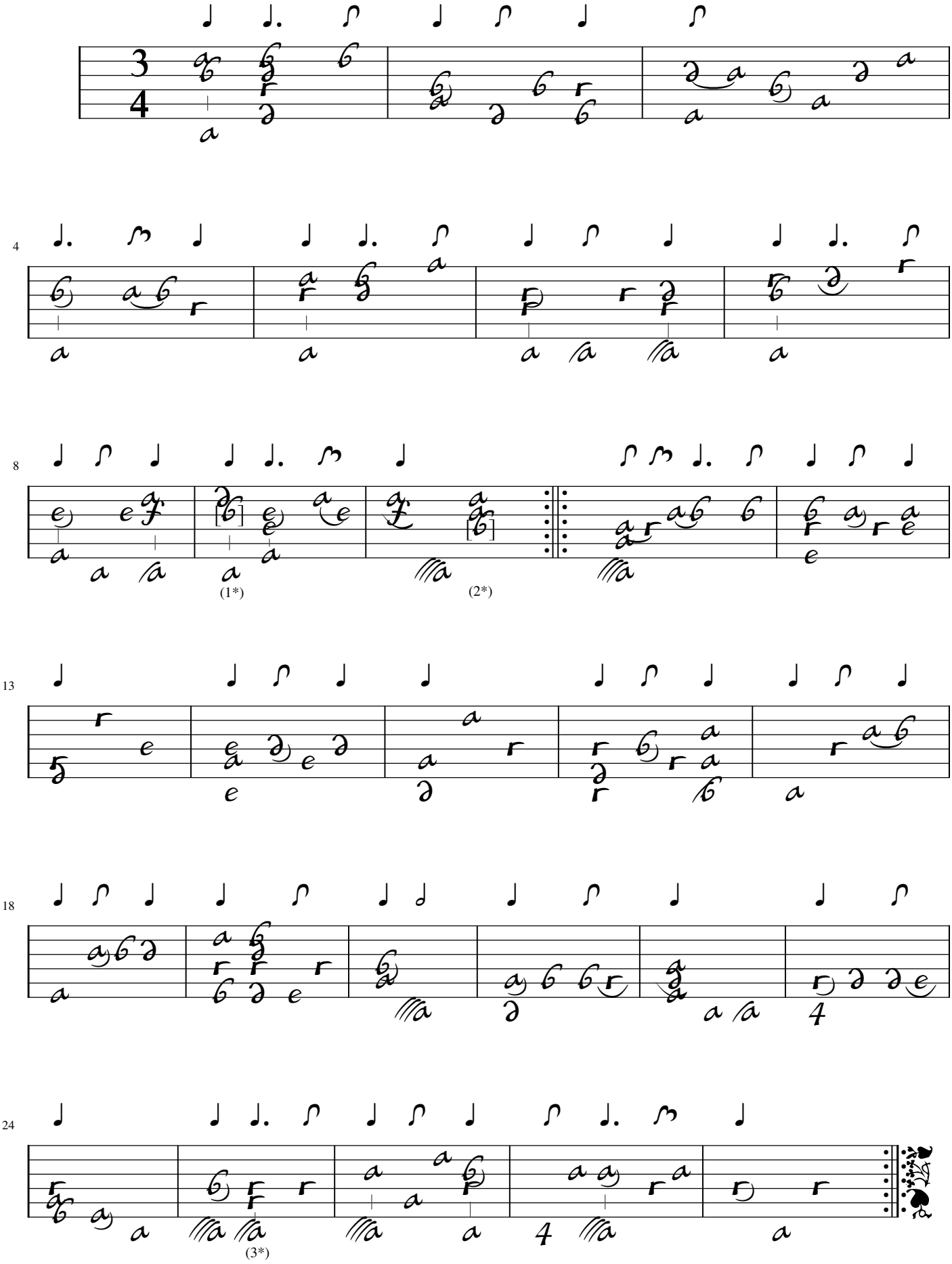


1. Original : Si-bémol (b sur le 5e chœur)
2. Original : mesure absente



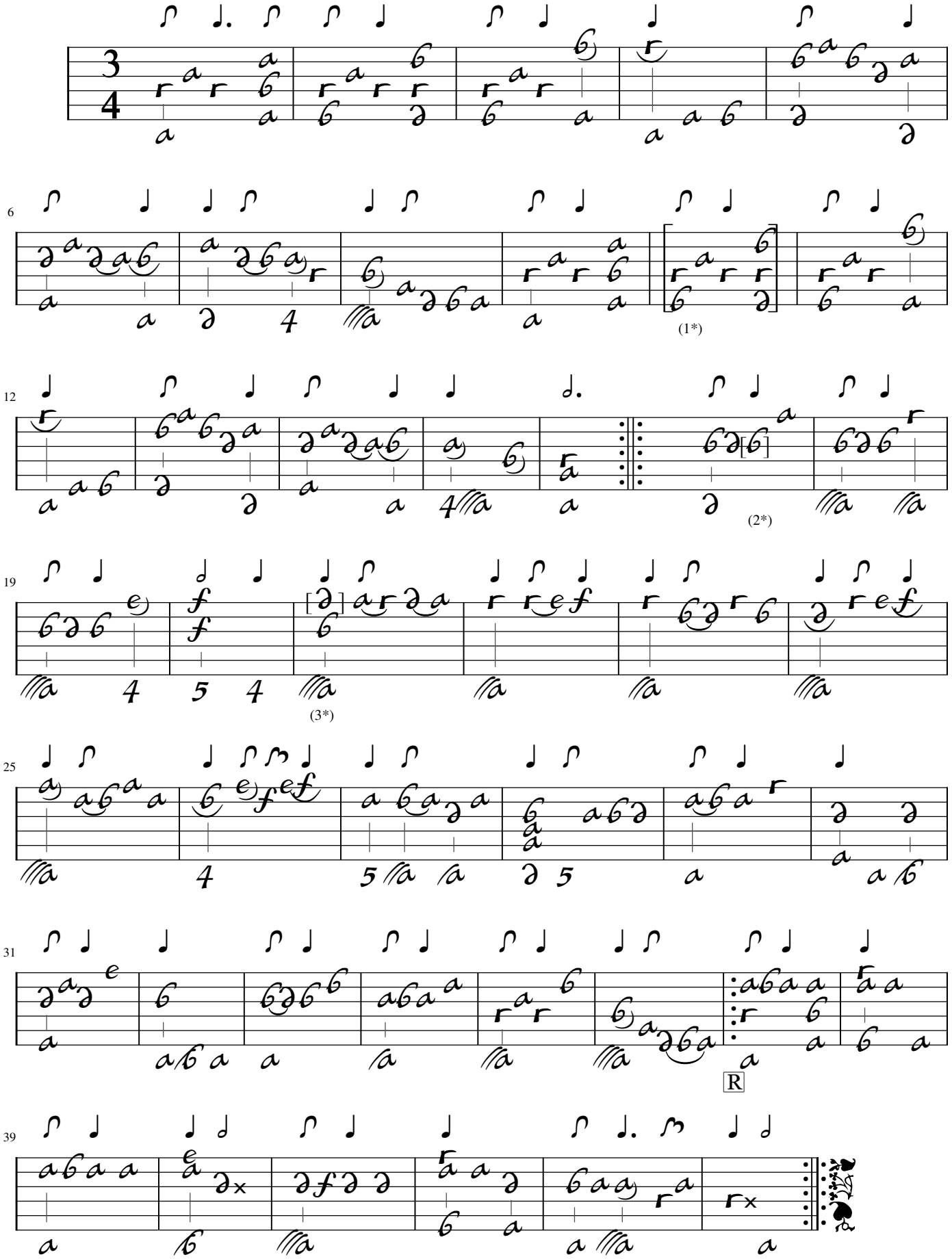
1. Ornement absent de la tablature originale.

Sarabande (Sarab:)



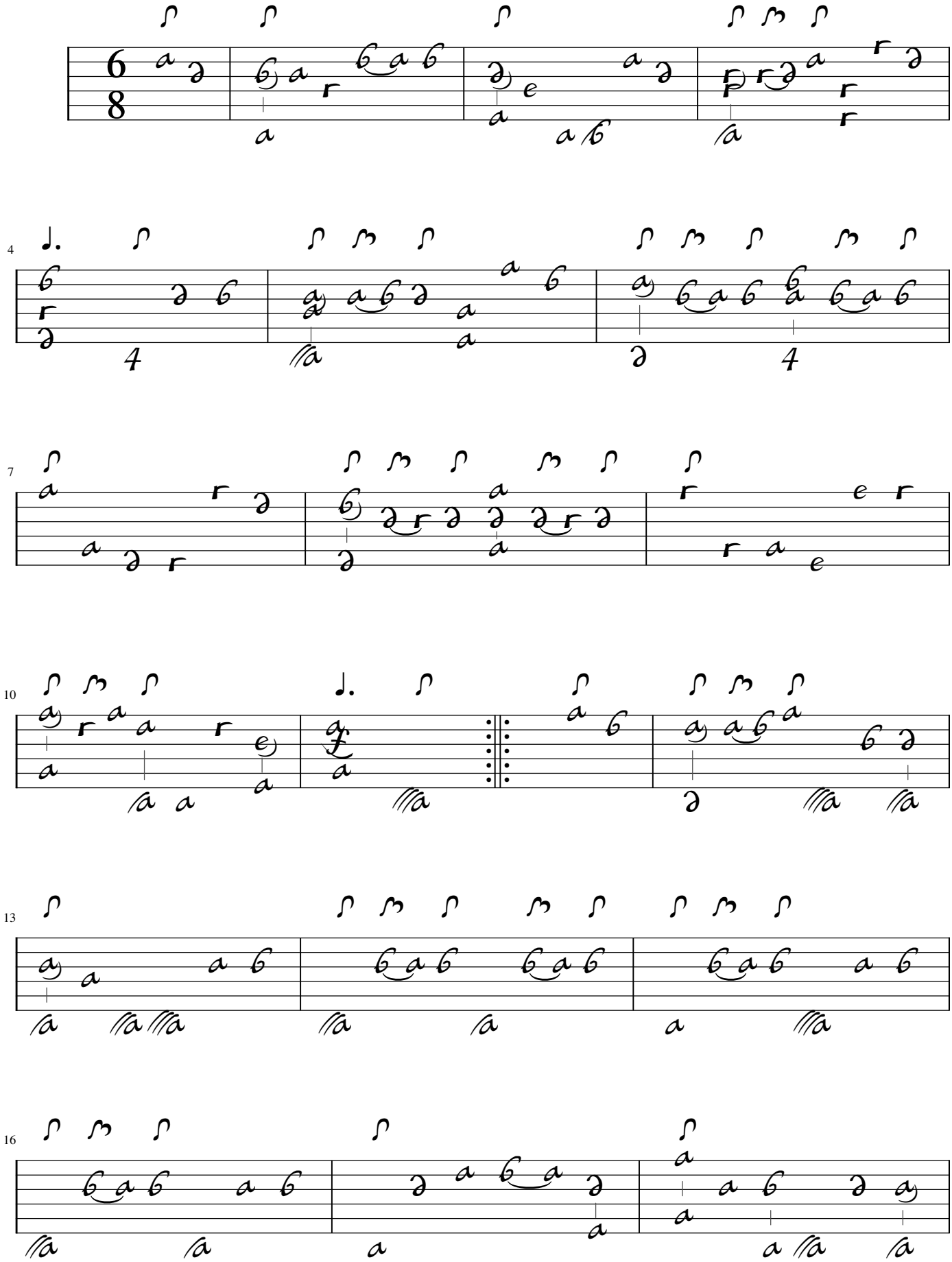
1. Tablature originale : la (a sur le 3ème chœur).
2. Original : Fa-bécarre (a sur le 4e chœur)
3. Tablature originale : l'ornement est absent mais il est remplacé par un signe qui ressemble à un c sur le 5ème chœur (mi).

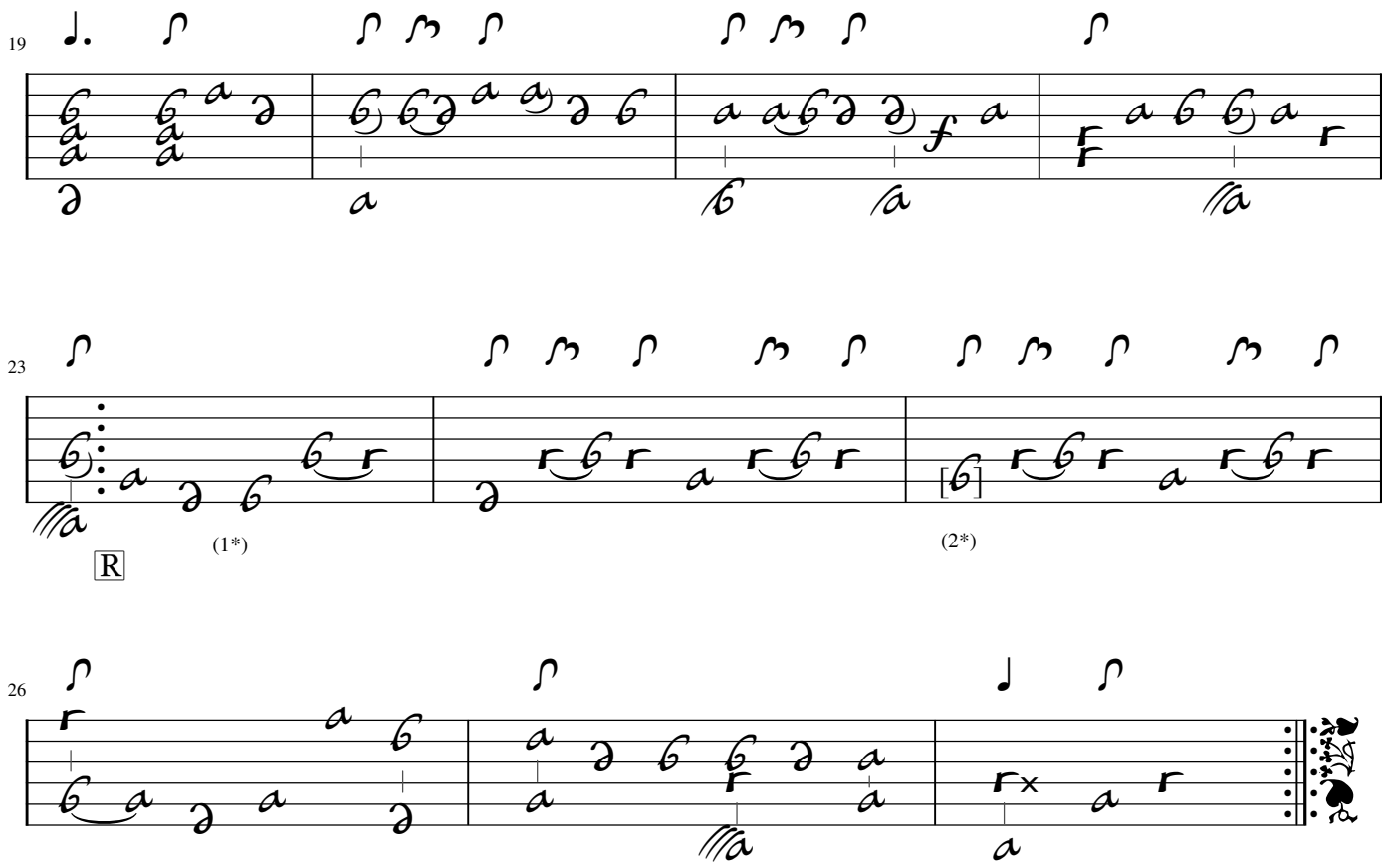
Menuet



1. Original : mesure absente
2. Original : Ré (a sur le canto)
3. Original : Fa (d sur le canto)

Gigue



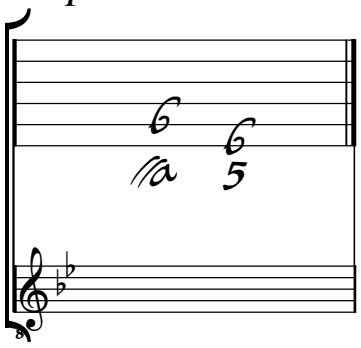


1. Original : présence d'une barre de mesure
2. Original : Do (d sur le 6e chœur)

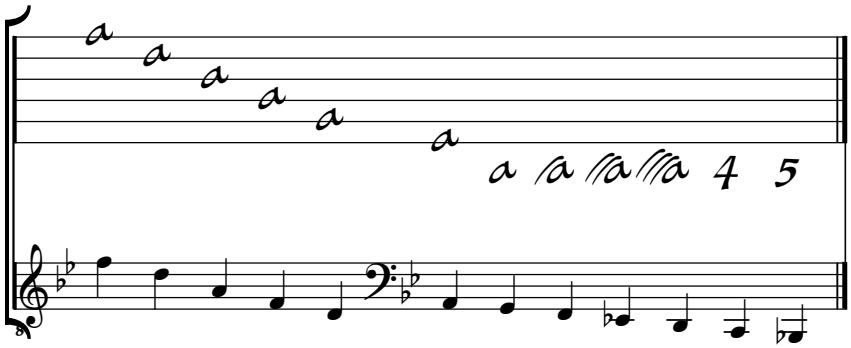
Tonalité : Sol mineur

Accord des basses du luth : 1 bémol

Scordature par octave



Accord des 12 chœurs du luth



[Compositeur anonyme]

[4 pièces]

[Sans titre], [Sans titre], Arioso, Menuet

Si bémol majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

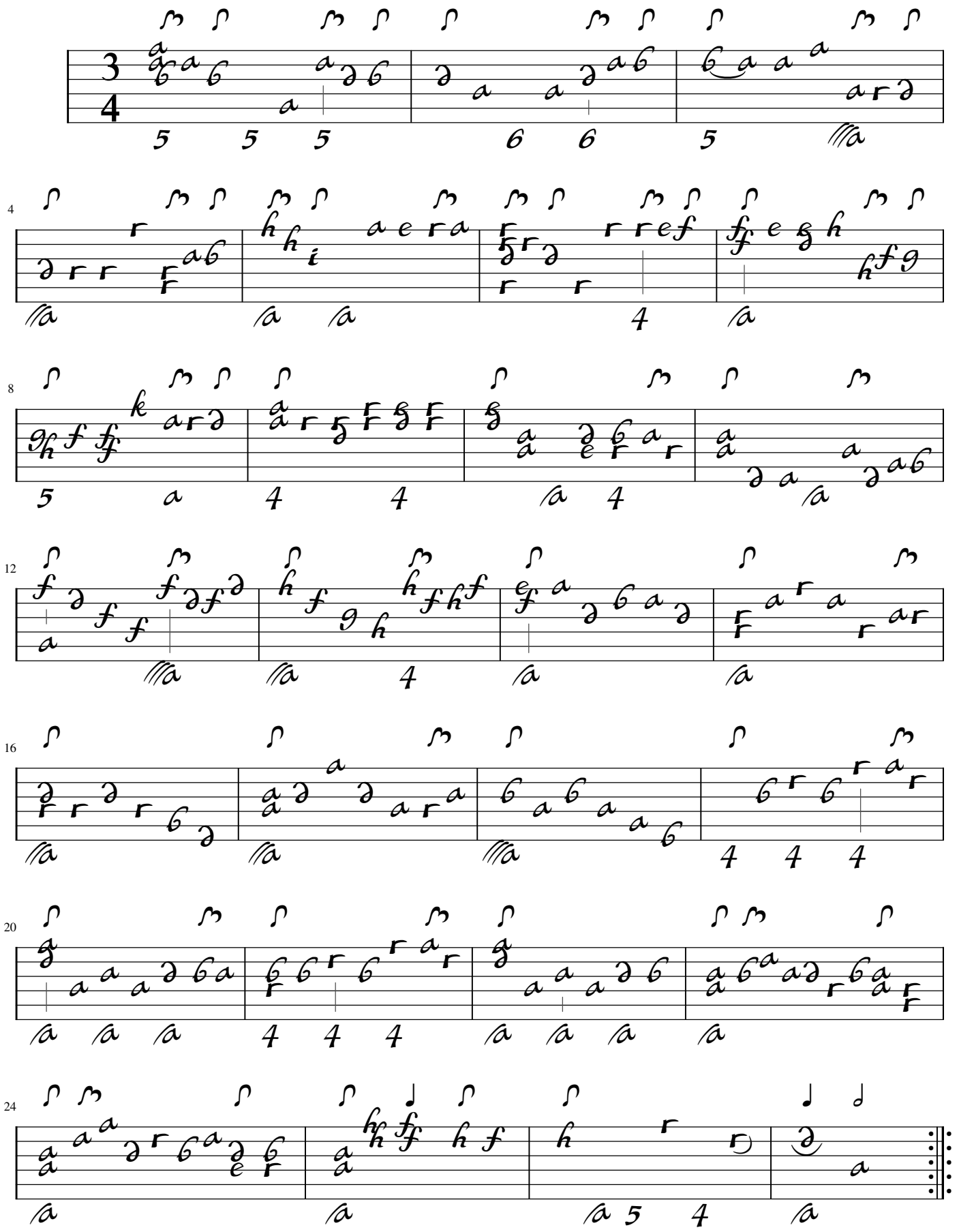
Bibliothèque universitaire de Varsovie

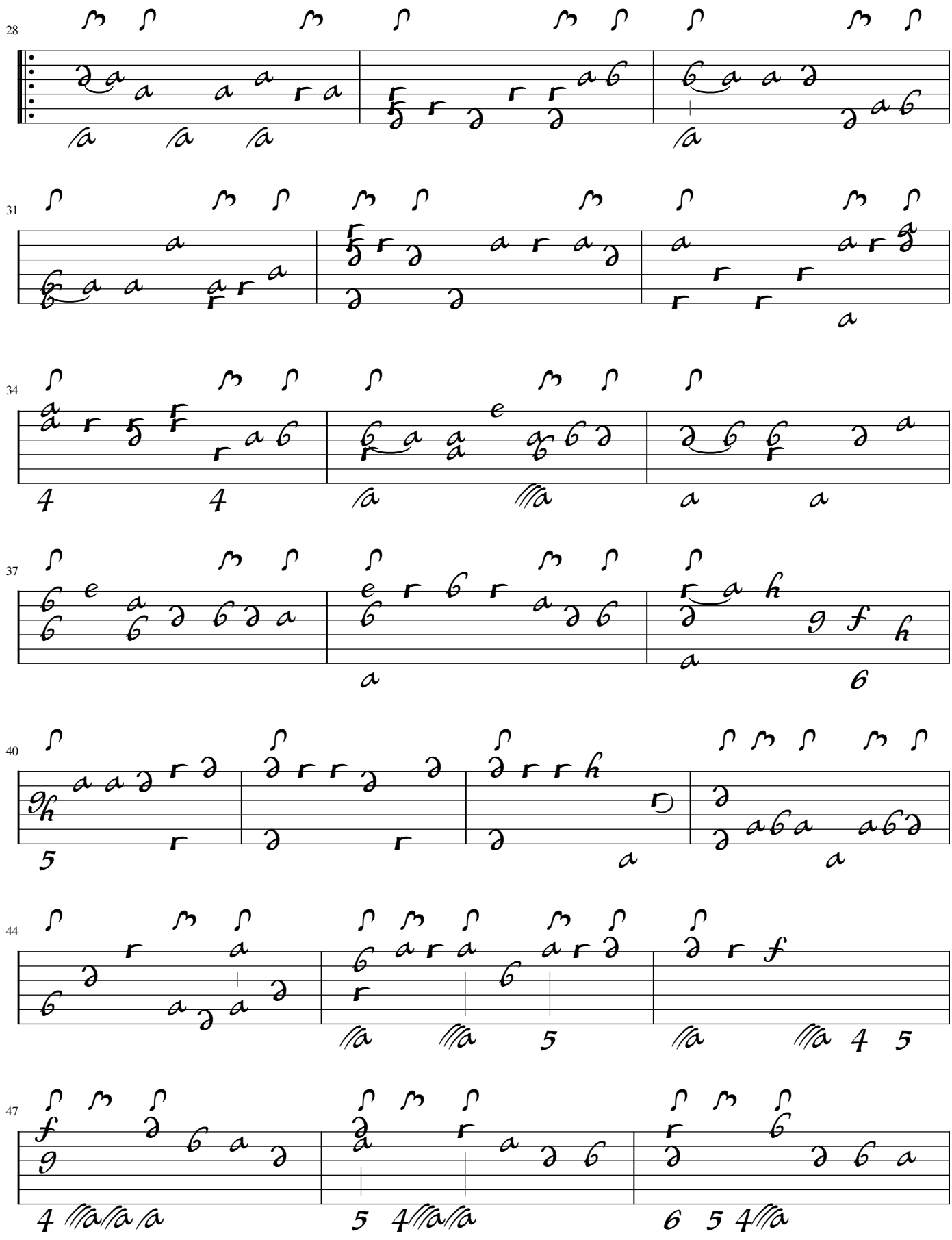
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)

Folios 94v - 96v

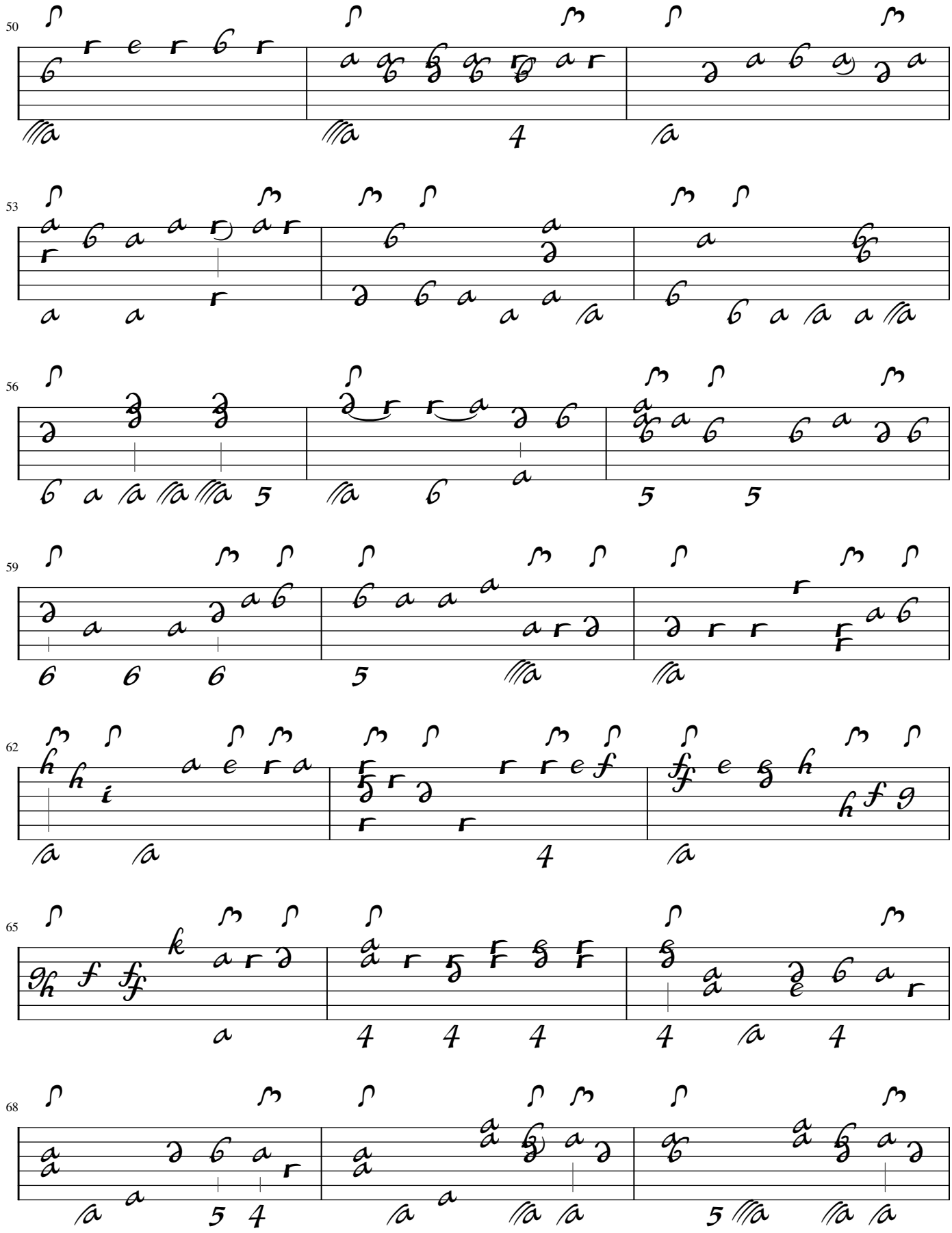
© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_53]

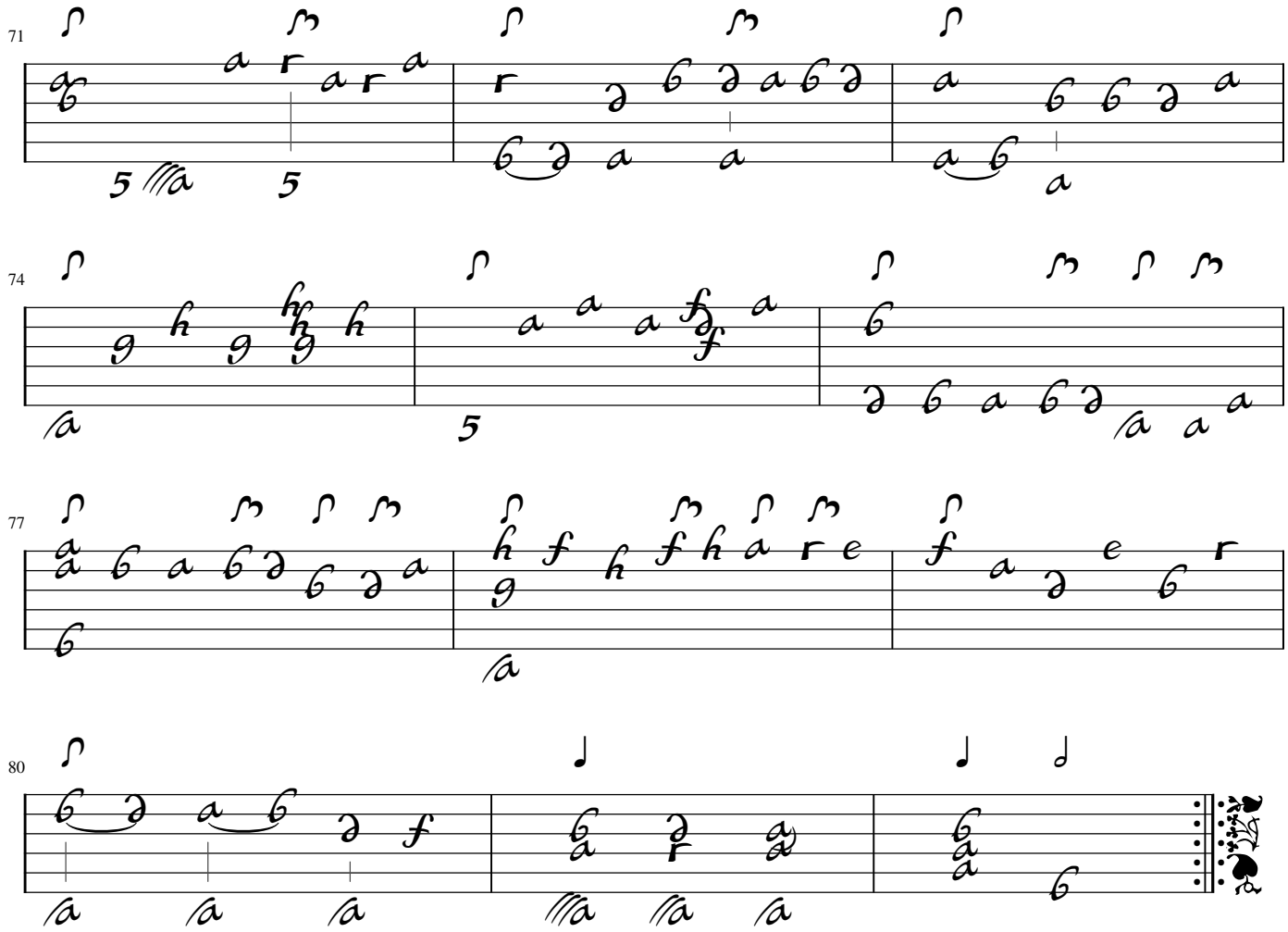
https://luthbaroque.fr

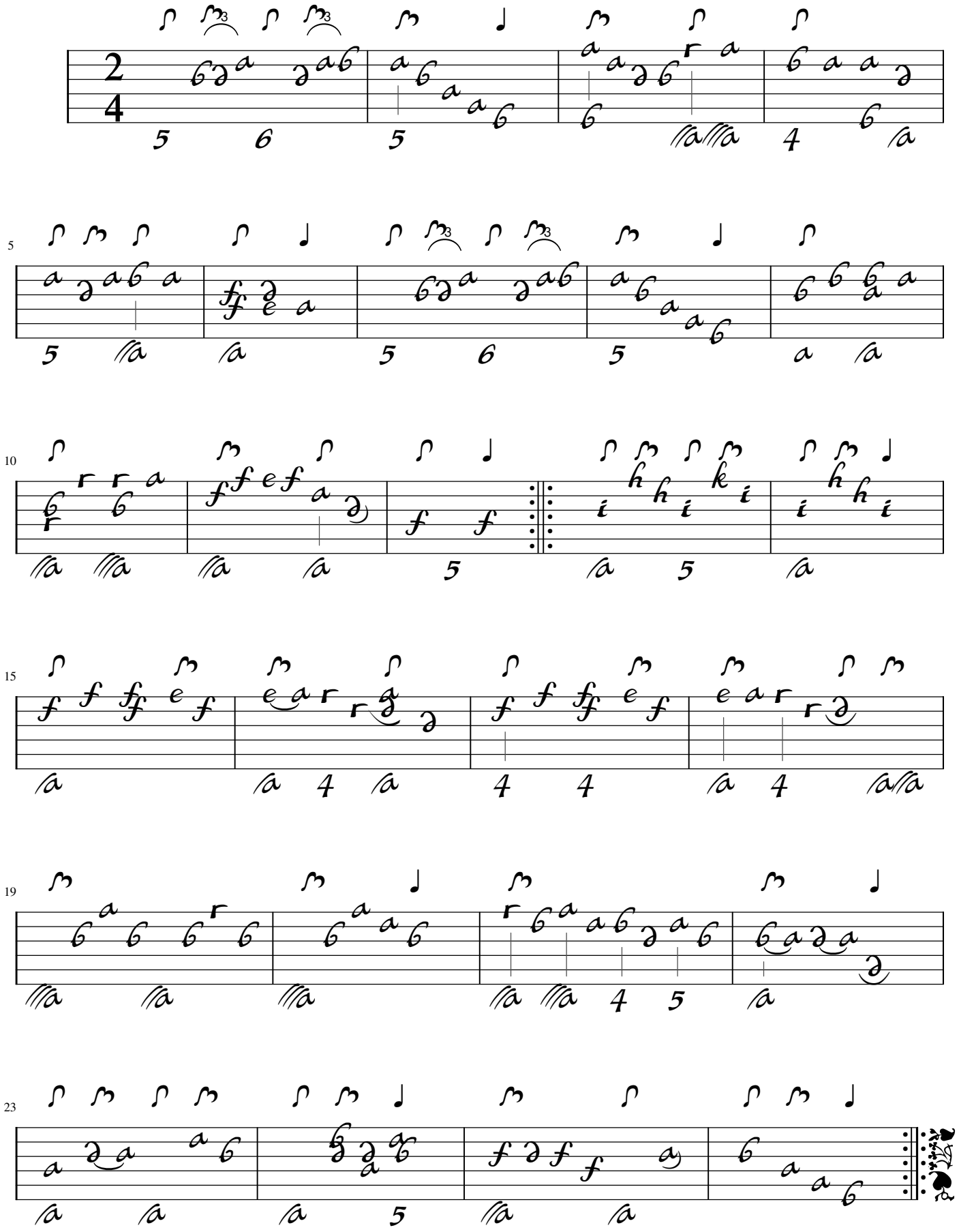




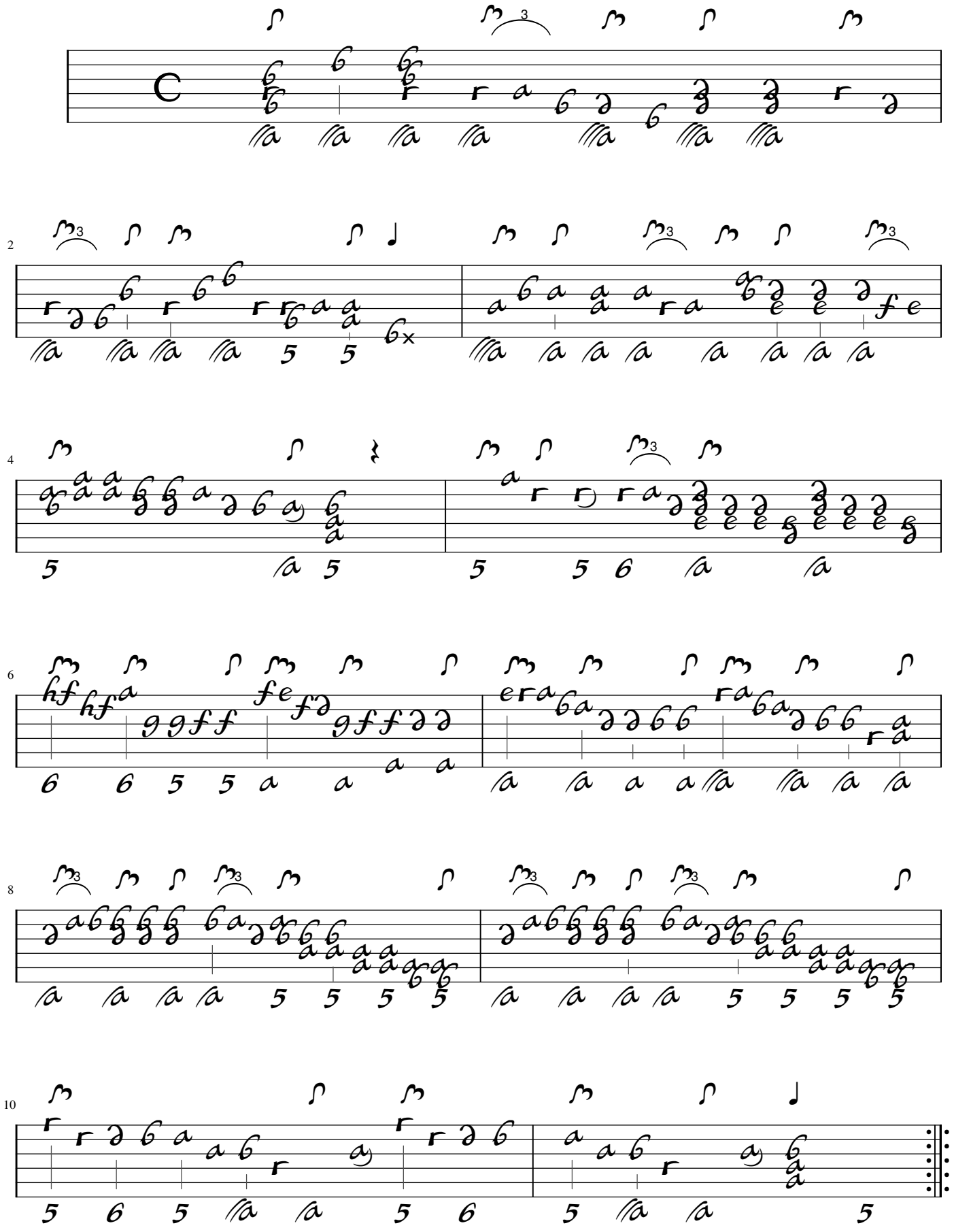
.../...



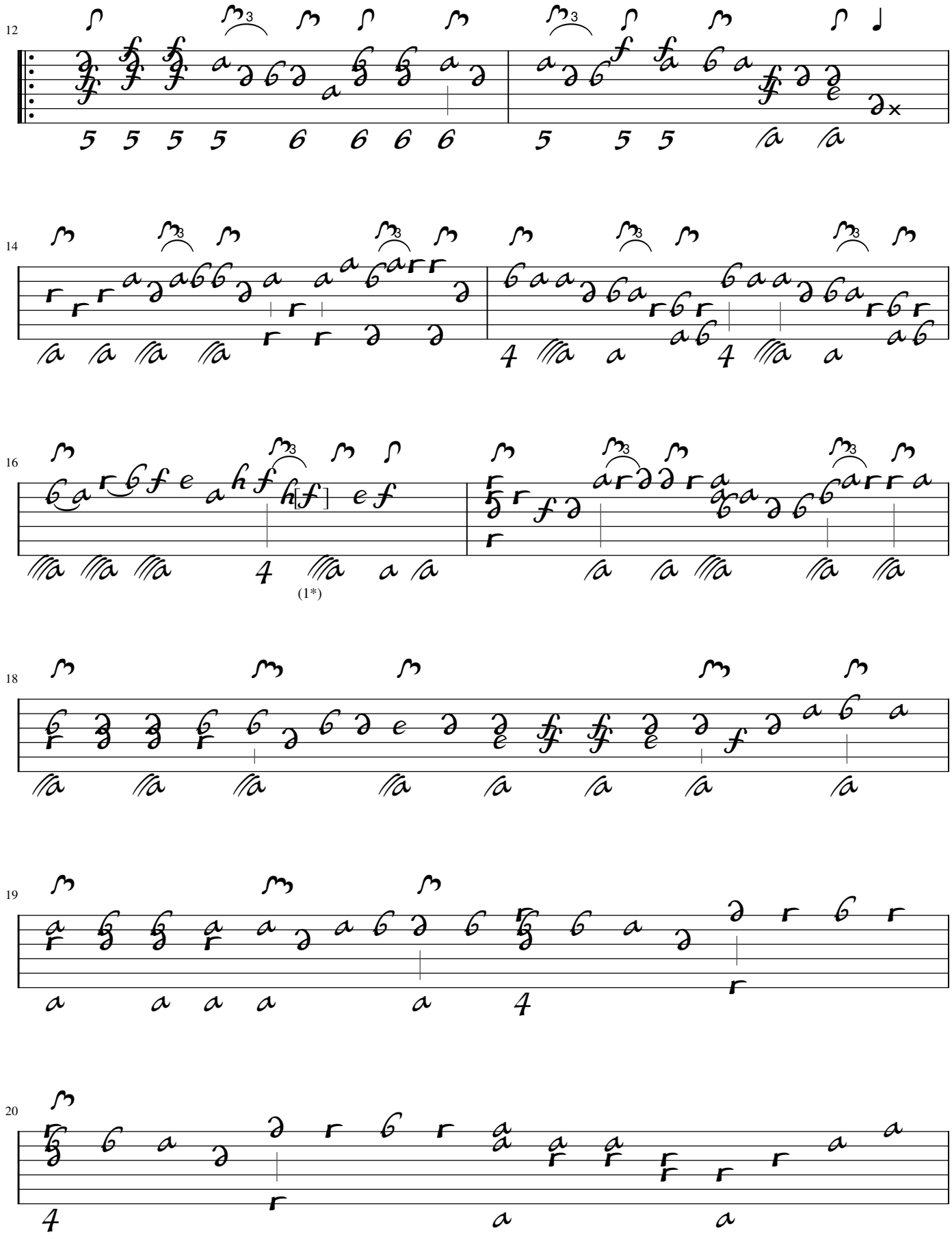




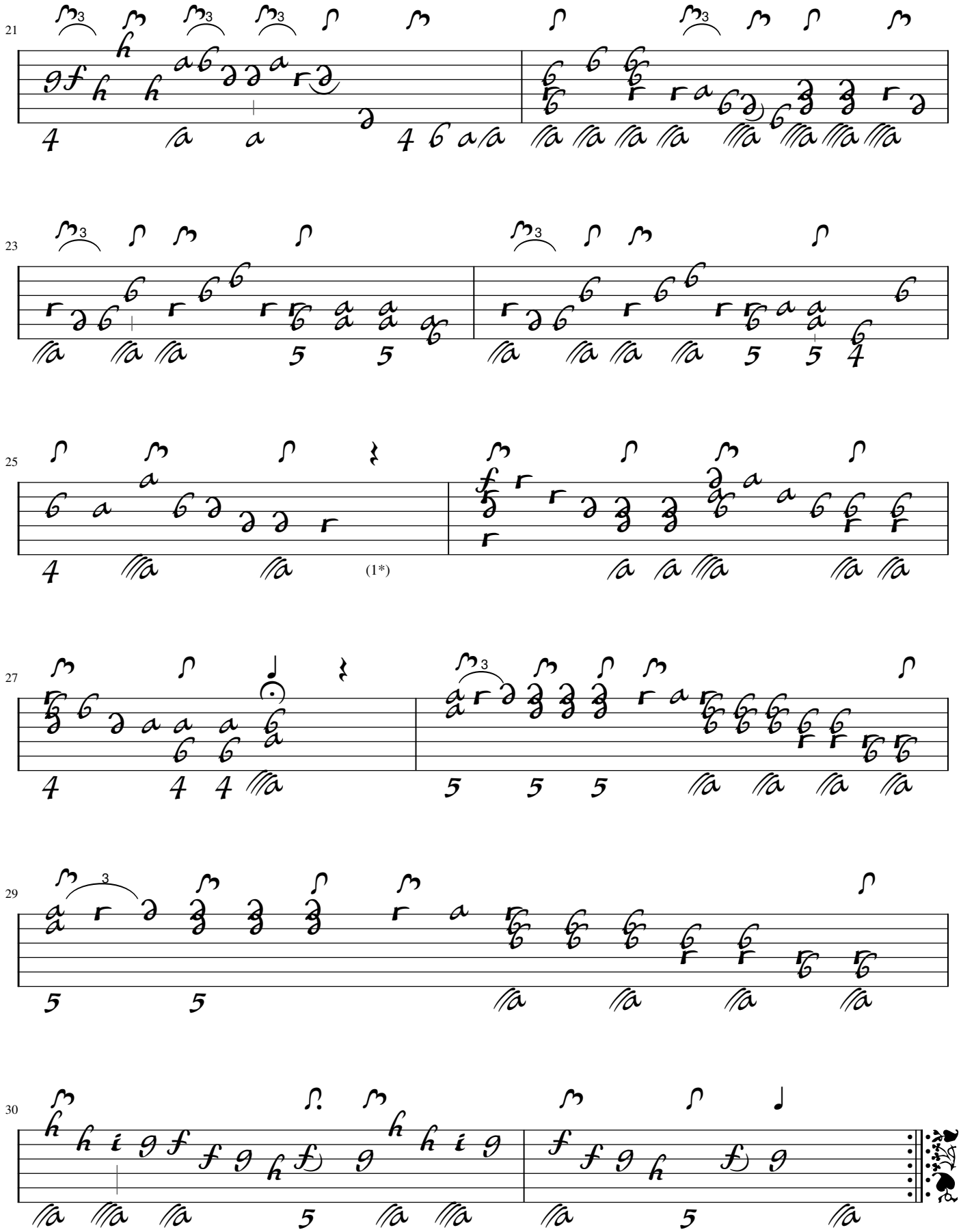
Arioso



.../...

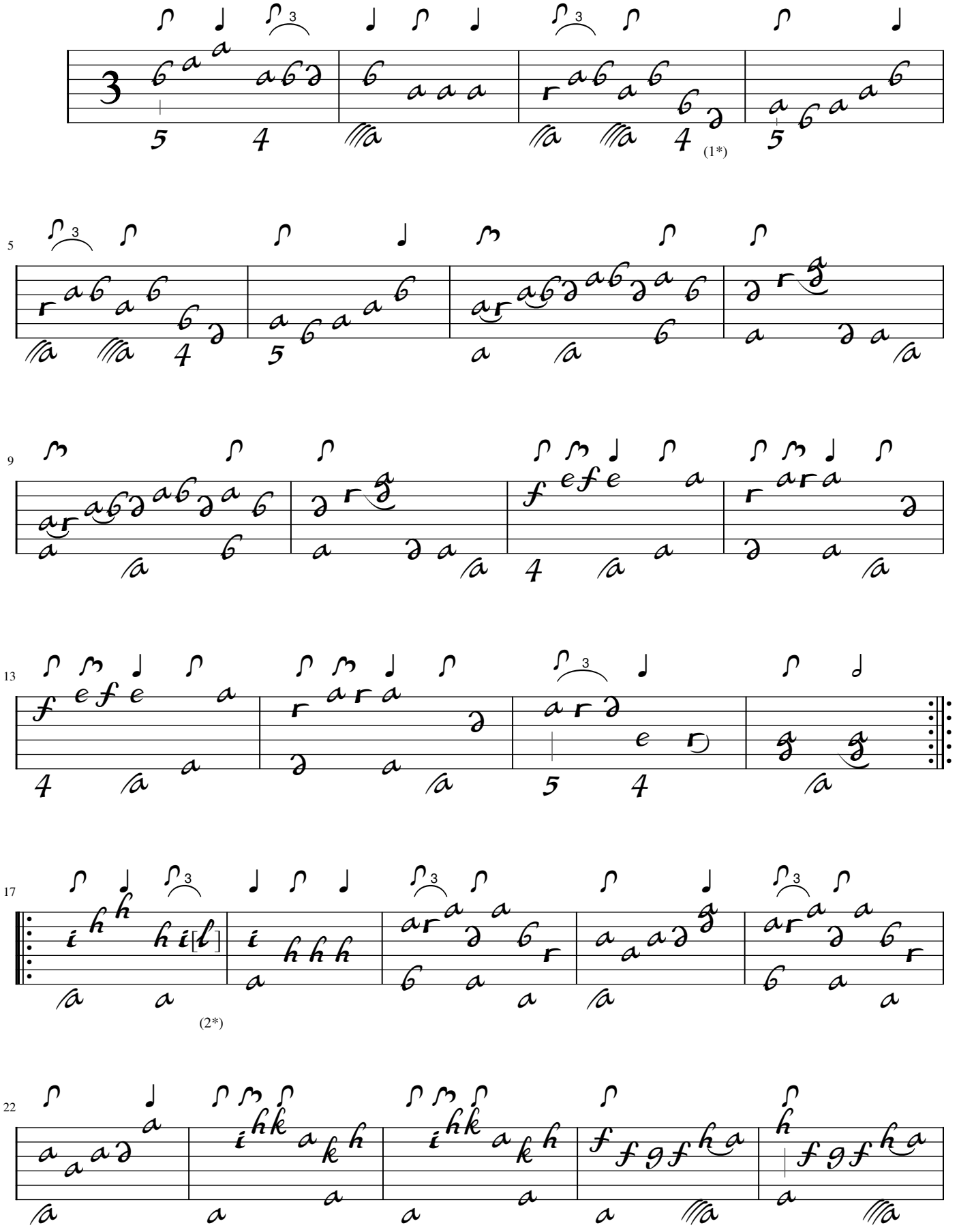


1. Original : Sol dièse (g sur le canto)



1. Original : soupir absent mais il manque un temps dans cette mesure

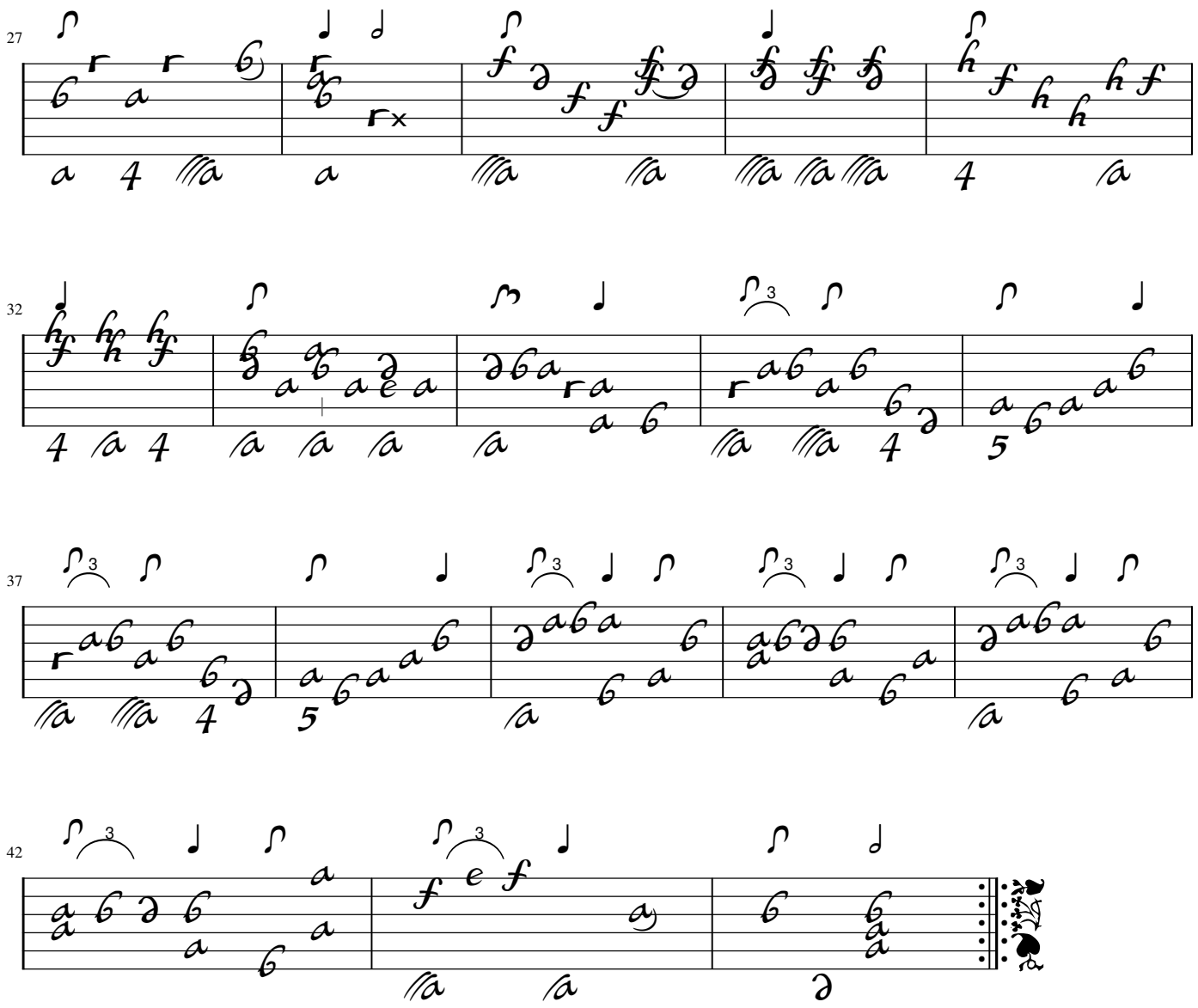
Menuet



(1*)

(2*)

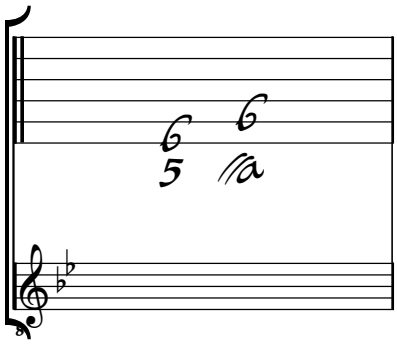
1. Original : présence d'un Si bémol à l'octove au dessus (b sur le 3e chœur)
2. Original : Fa dièse (k sur le 3e chœur)



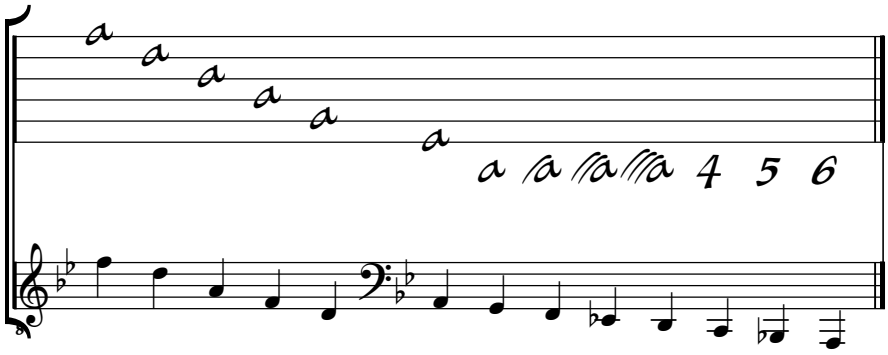
Tonalité : Si bémol majeur

Accord des basses du luth : 2 bémols

Scordature par octave



Accord des 13 chœurs du luth



[Compositeur anonyme]

[Pièce sans titre]

Si bémol majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

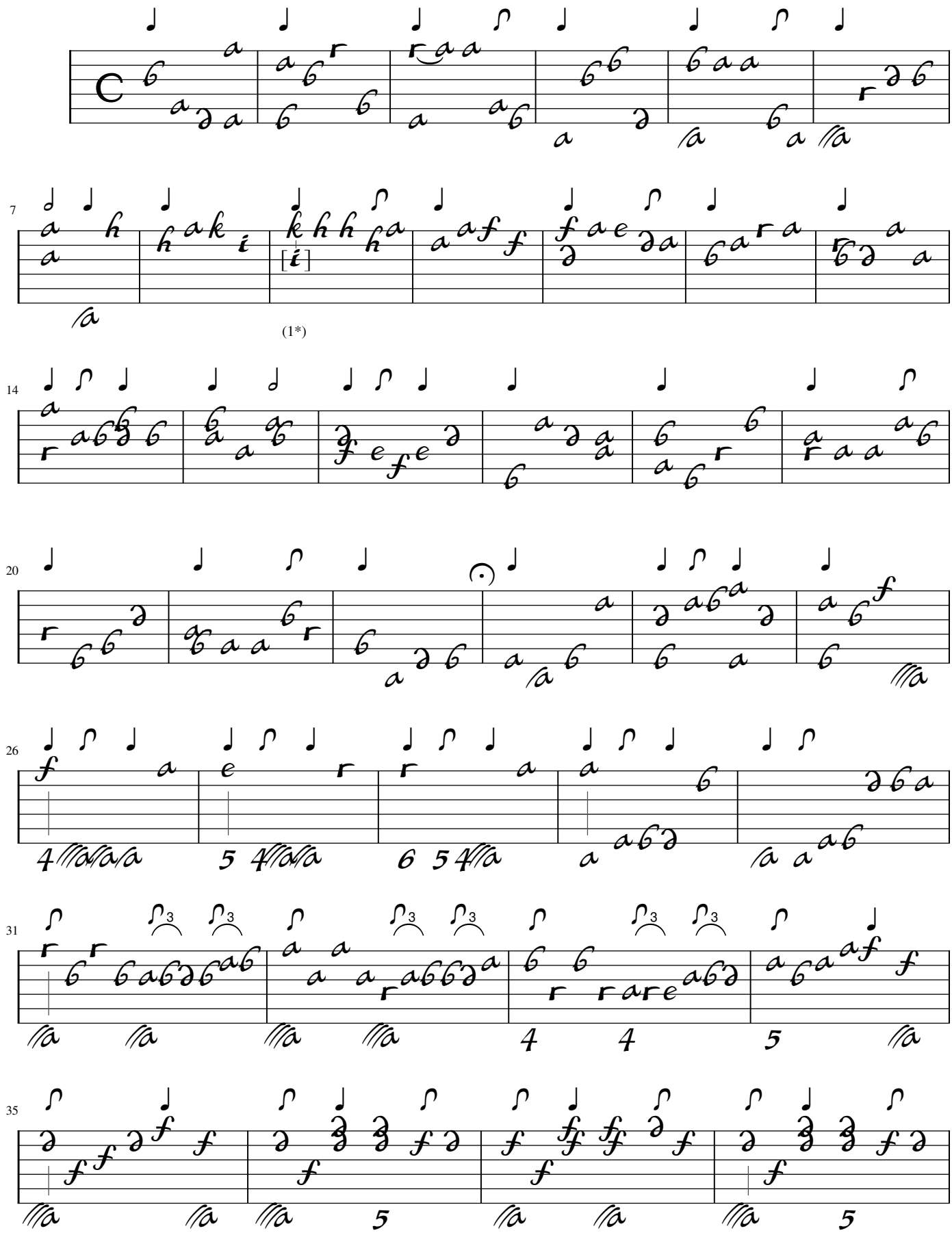
Bibliothèque universitaire de Varsovie

PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)

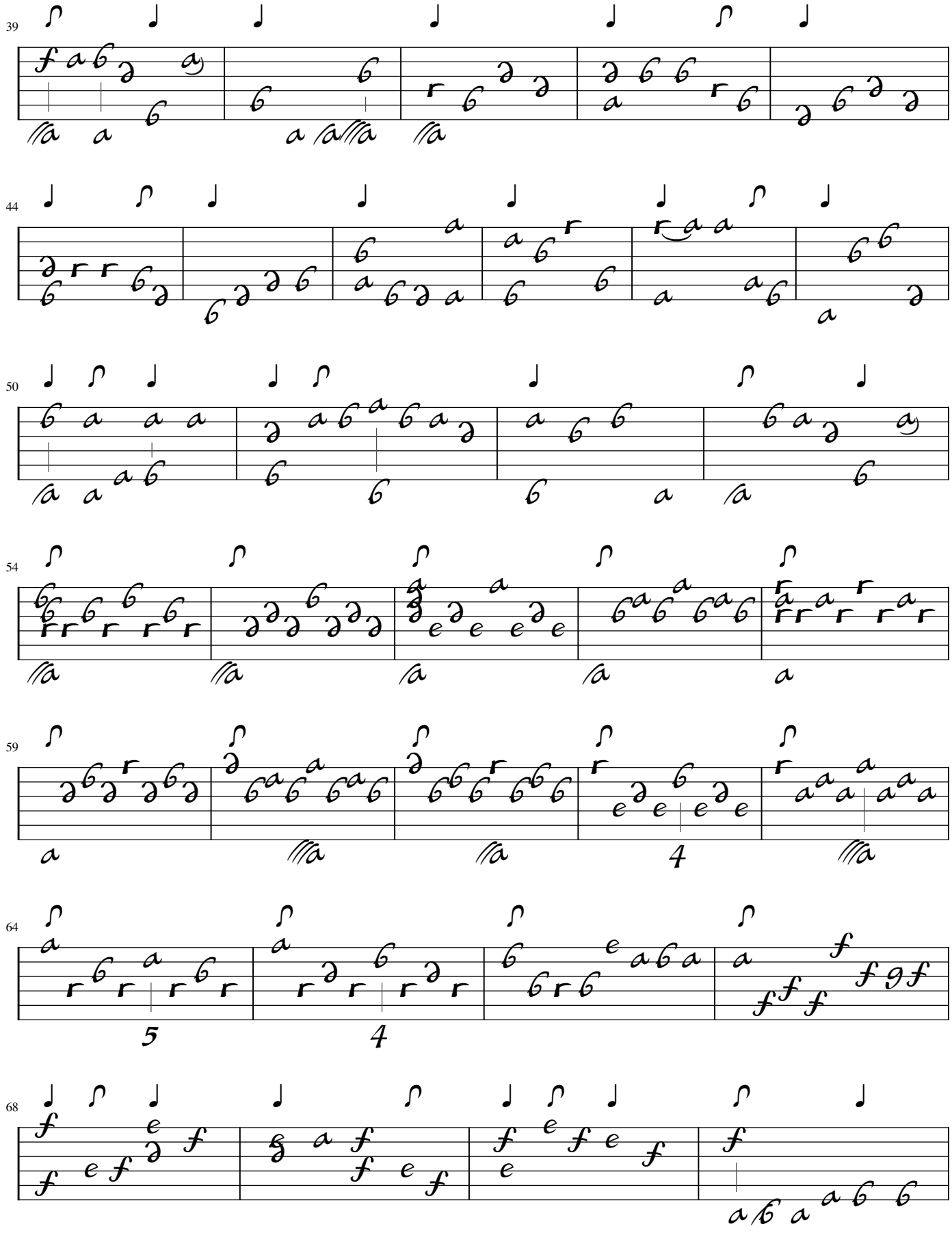
Folios 97v - 98r

© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_54]

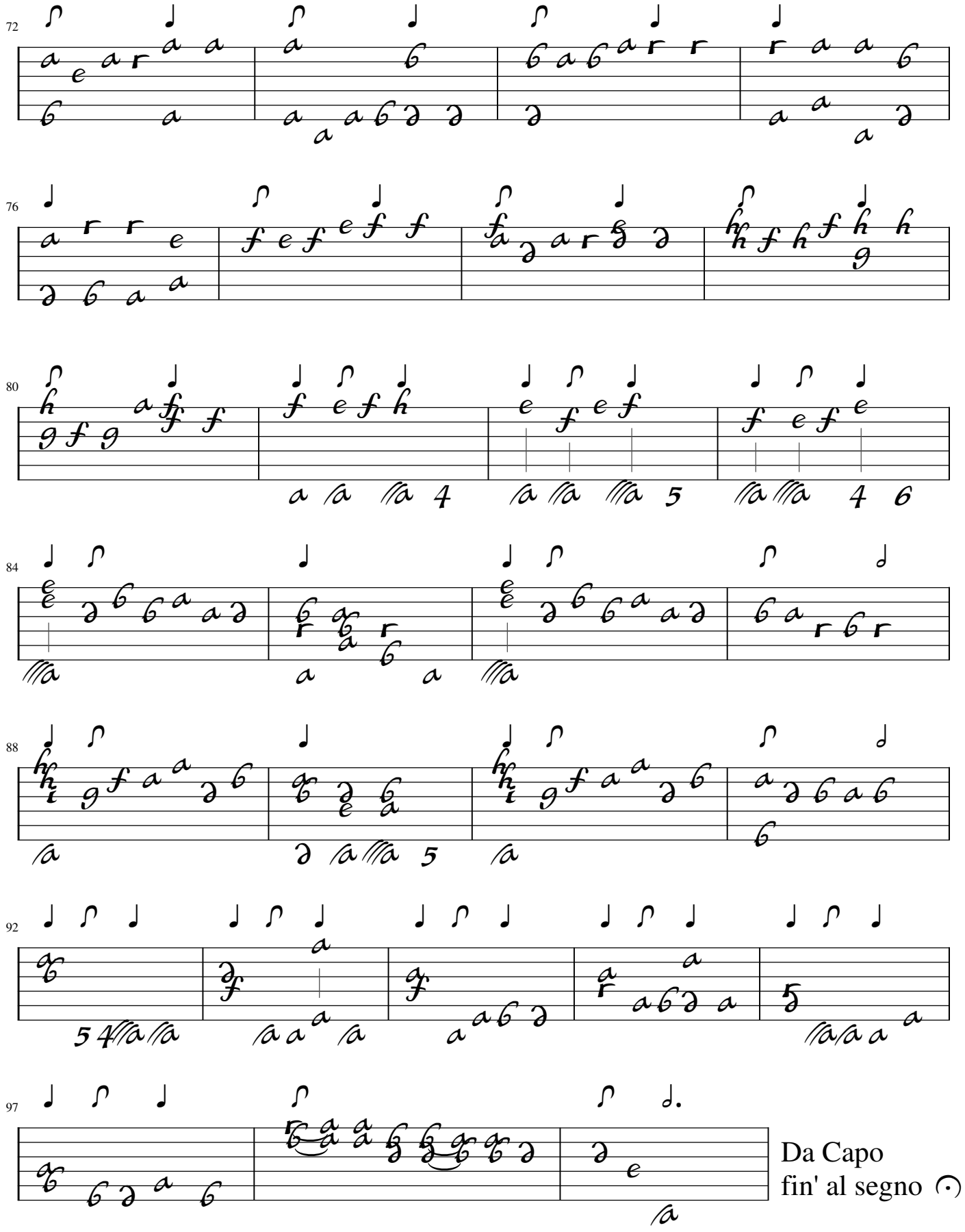
https://luthbaroque.fr

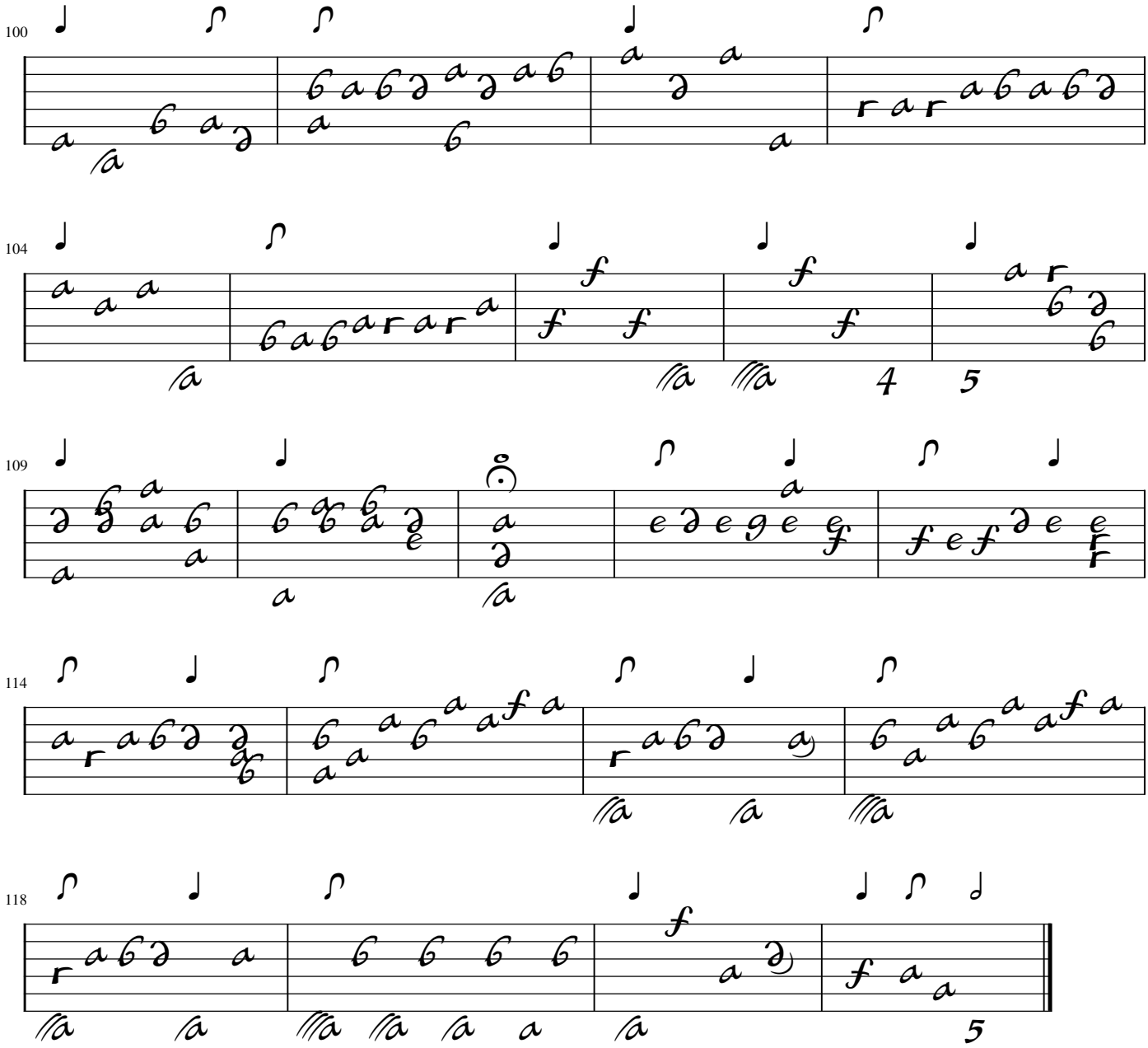


1. Original : Si bémol (g sur le 3e chœur)



.../...

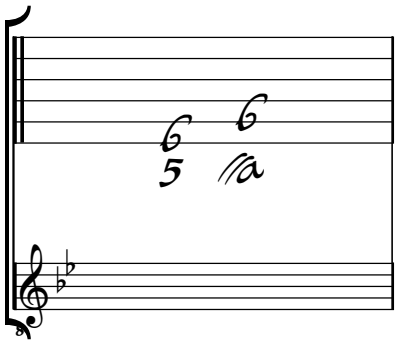

72
76
80
84
88
92
97
Da Capo
fin' al segno



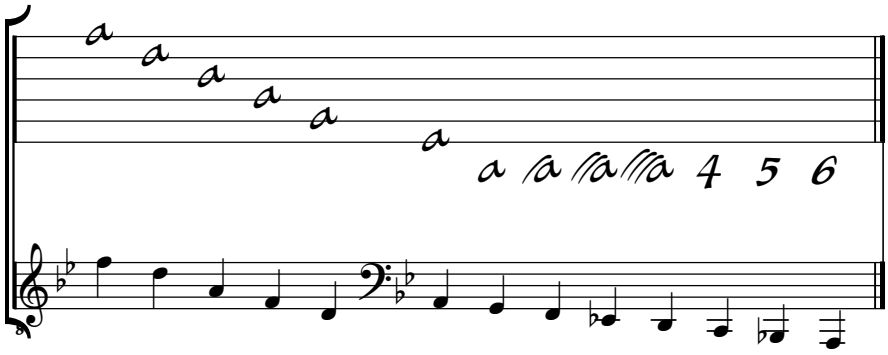
Tonalité : Si bémol majeur

Accord des basses du luth : 2 bémols

Scordature par octave



Accord des 13 chœurs du luth



[Johann Melchior Pichler ?]
1695 - 1780 ?

[Partie]

Mi bémol majeur

Manuscrit de Grüssau PL-Wu2003

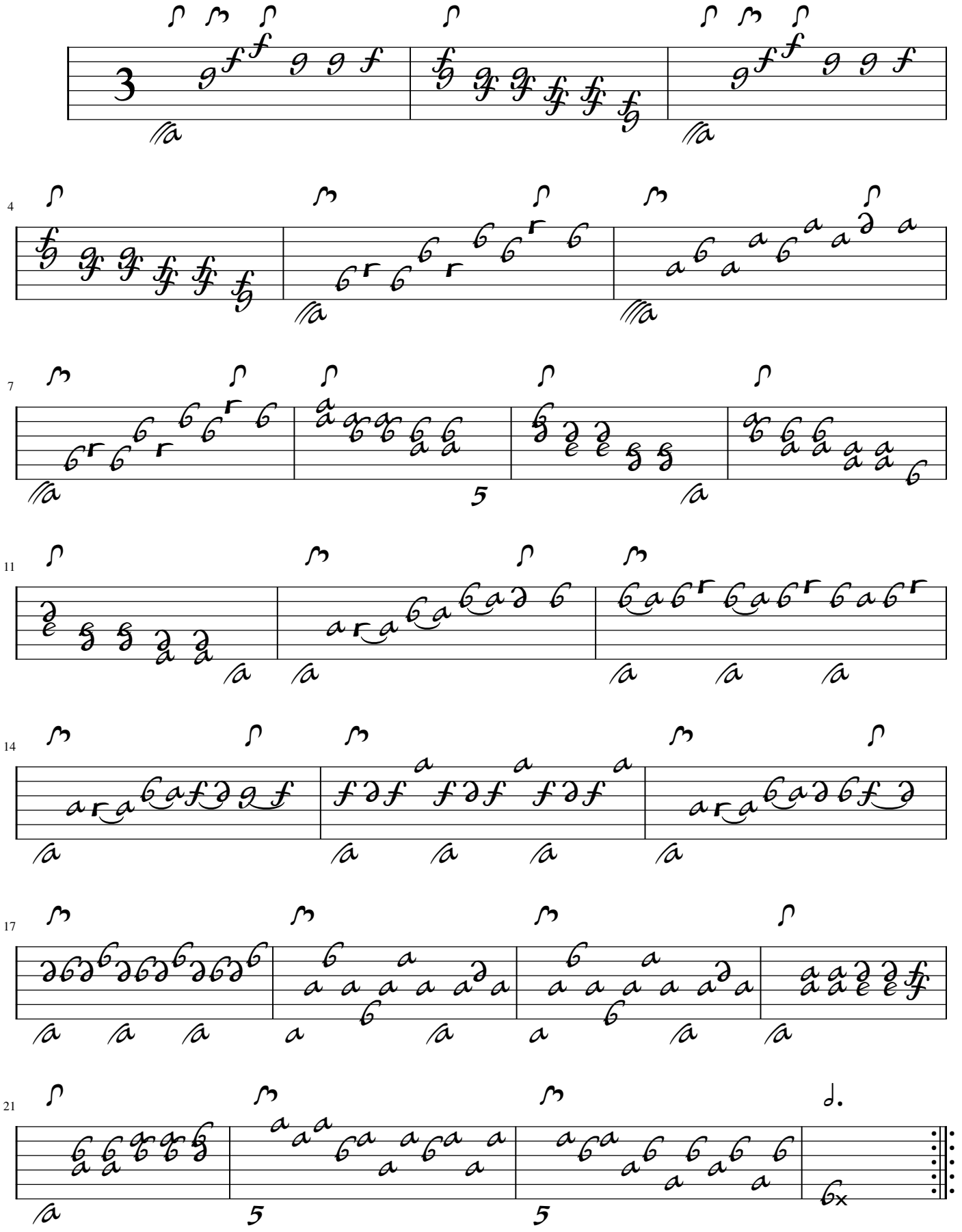
Bibliothèque universitaire de Varsovie
PL-Wu ms. RM 4136 (olim Ms. Mf. 2003)
Folios 99v - 101r

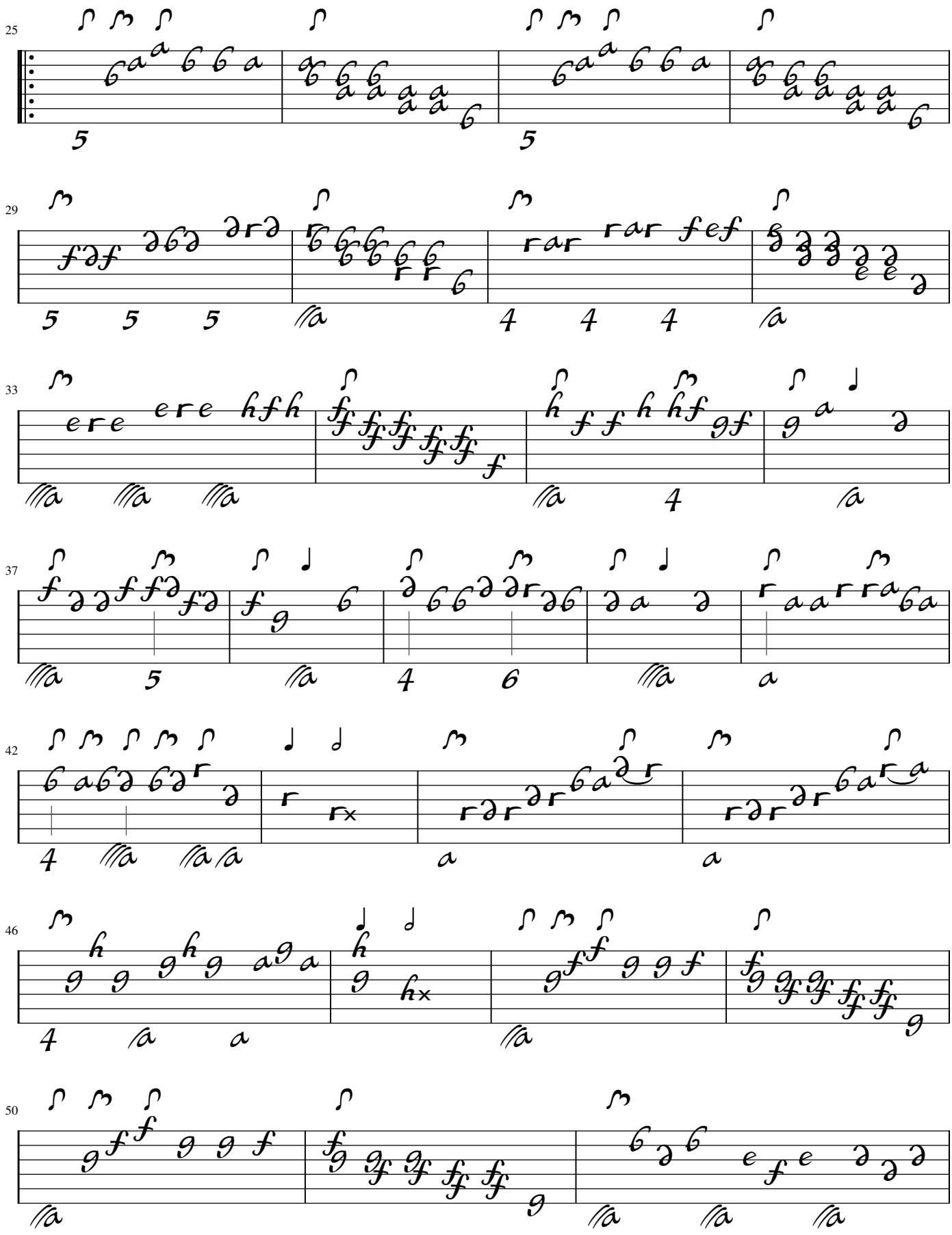
Voir dans le manuscrit de Grüssau PL-Wu2005, pages 150 à 153 : Partie en Mi bémol majeur [PLWu2005_52]

© Jean-Daniel Forget [PLWu2003_56]

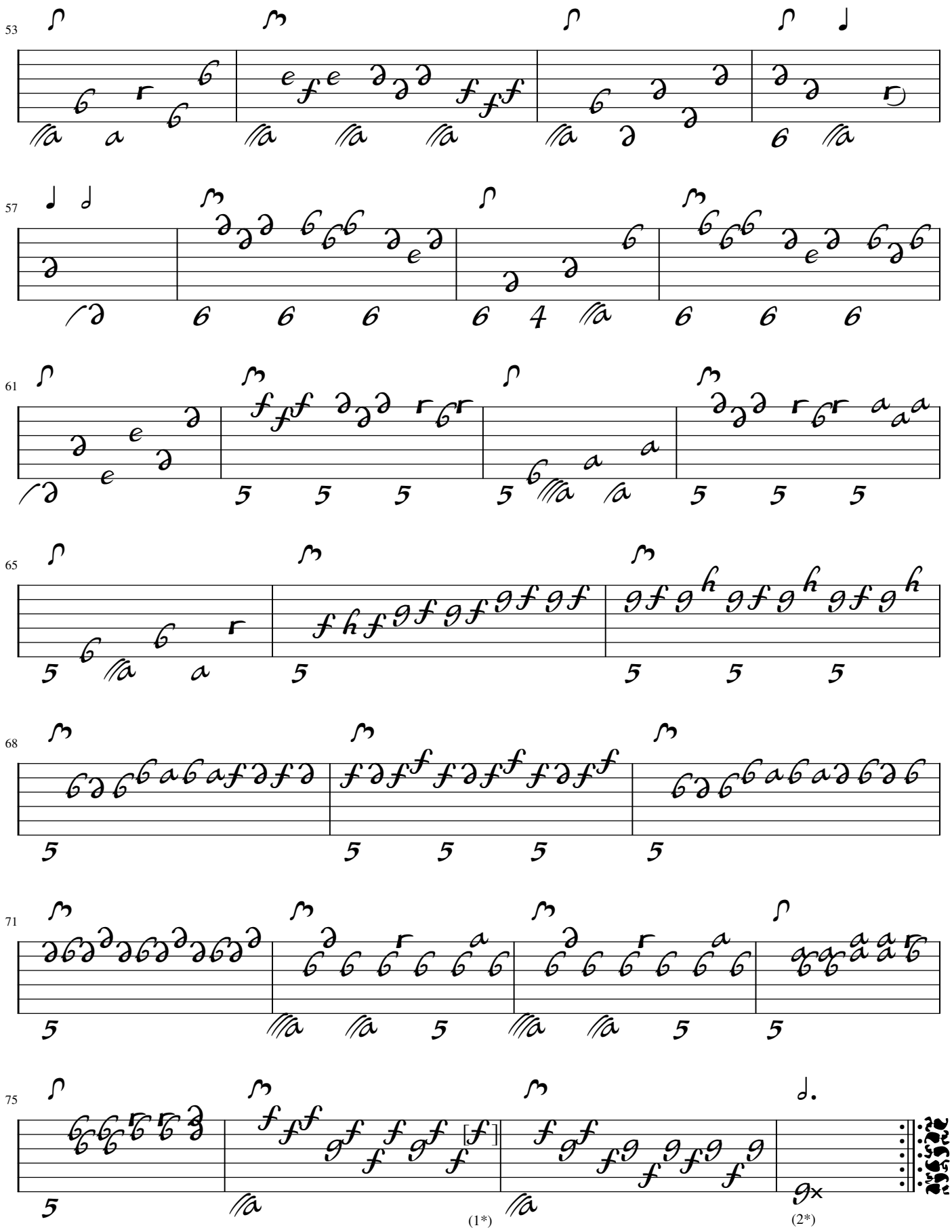
https://luthbaroque.fr

[Entrée]



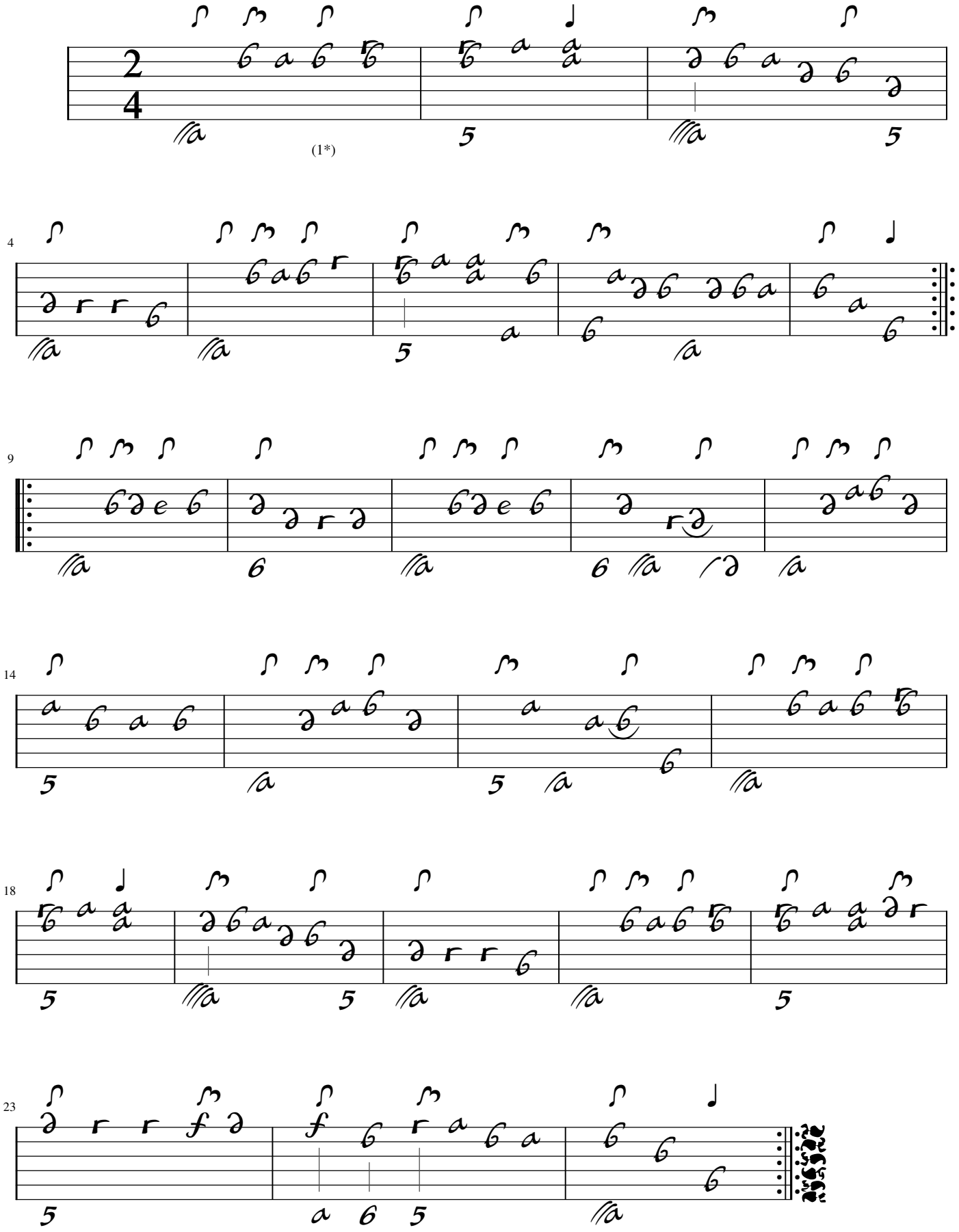


.../...



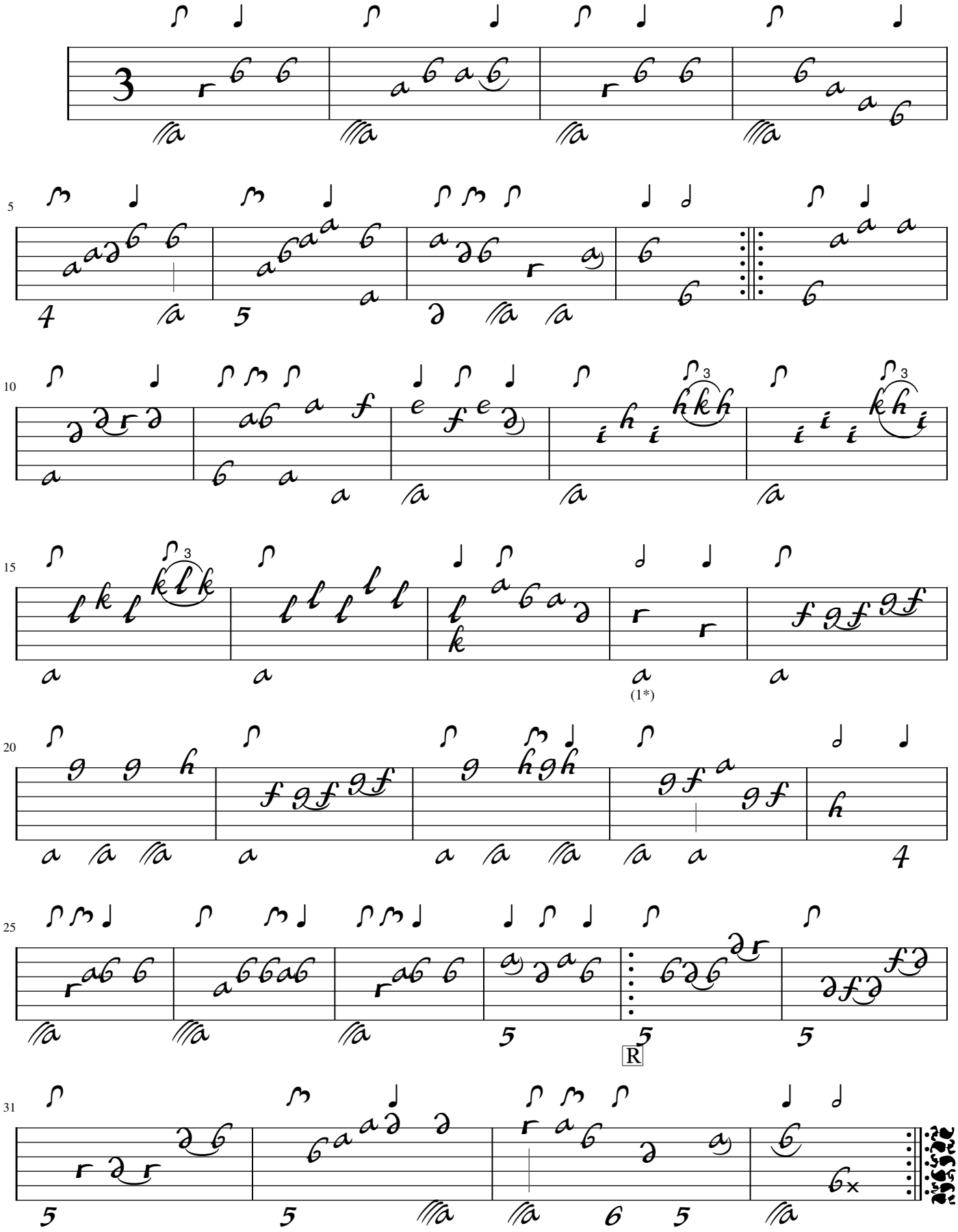
1. Original : note absente
2. Original : pas d'indication rythmique

[Tournée]



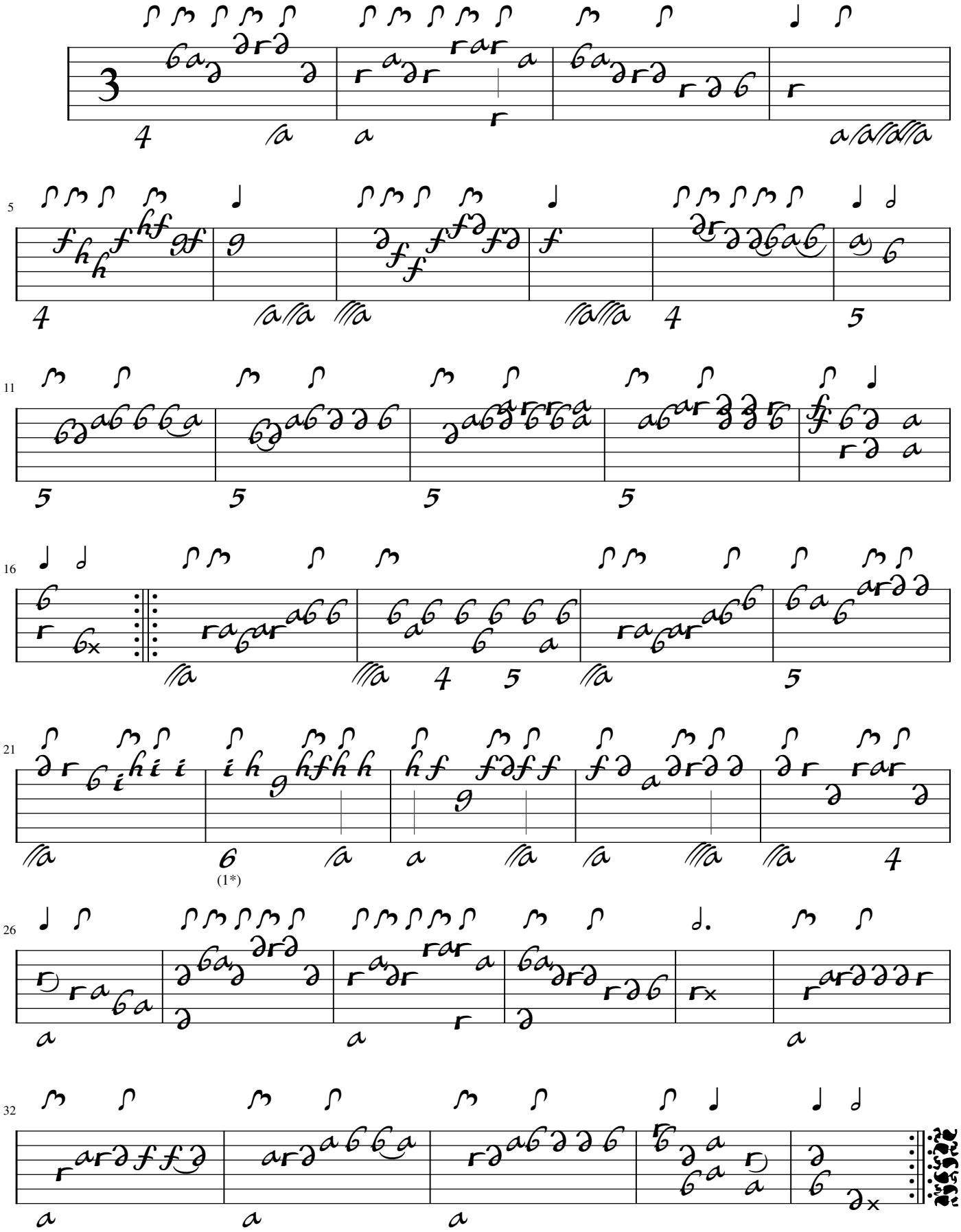
1. Original : pas d'indication rythmique

Menuet

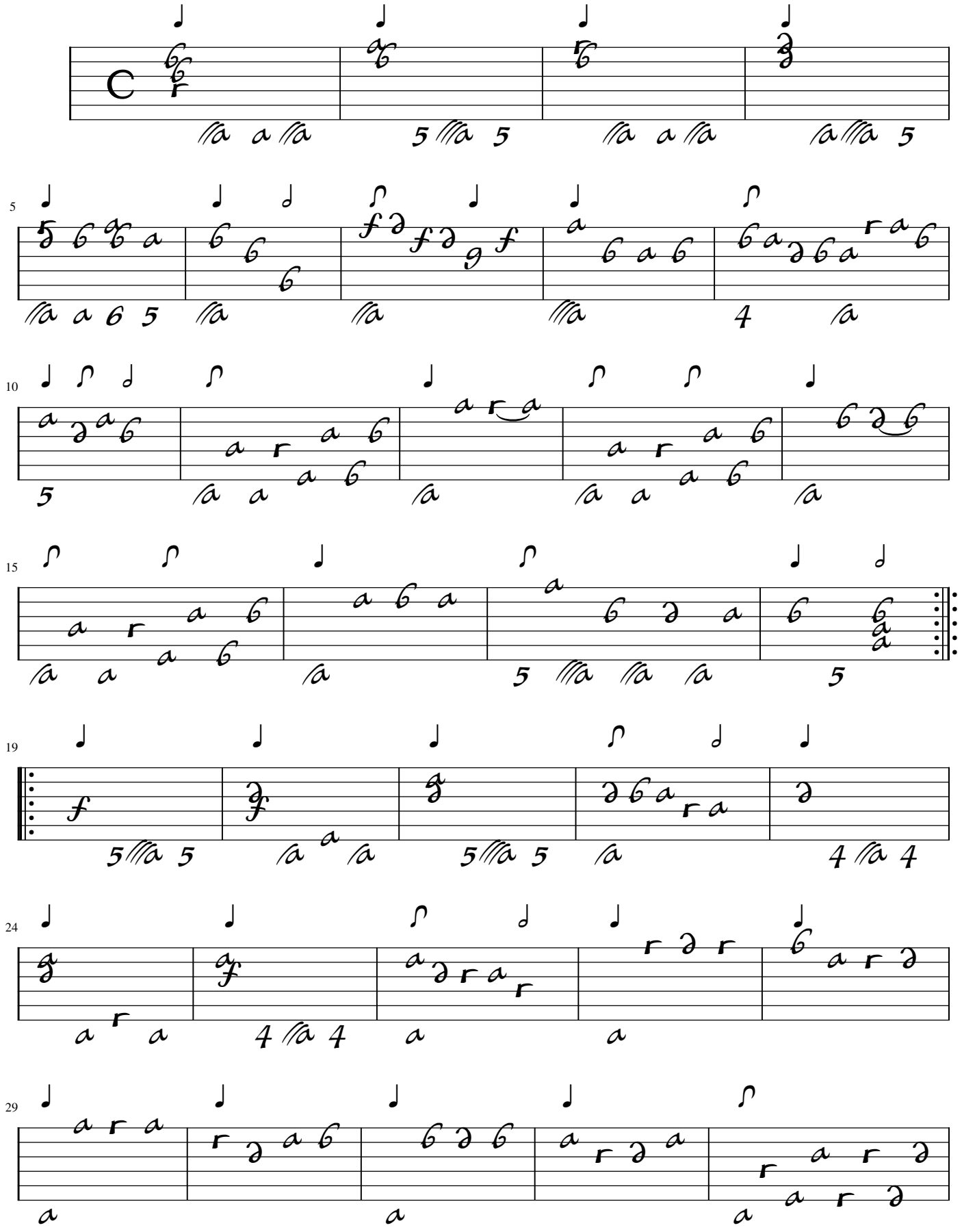


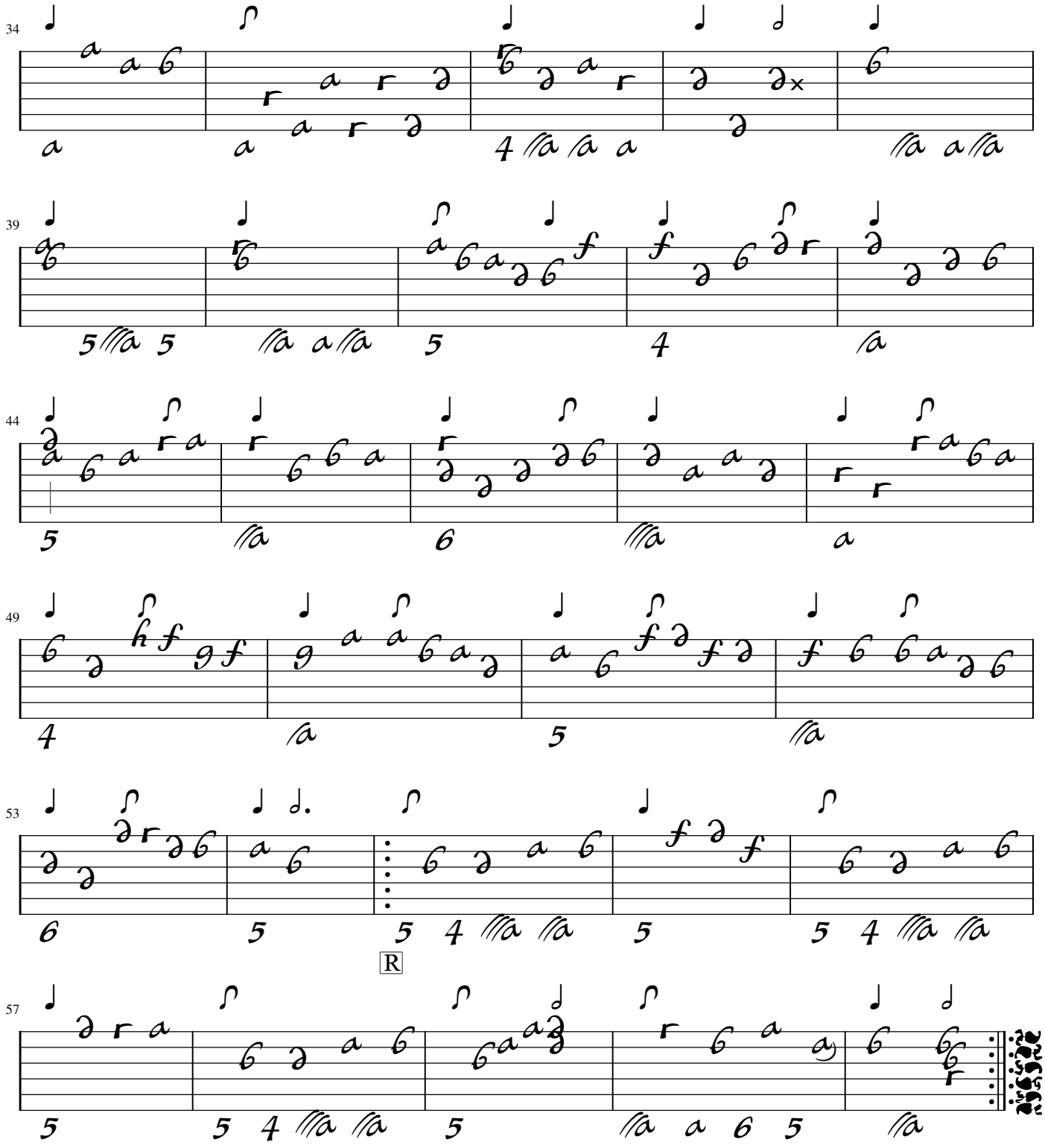
1. Original : pas d'indication rythmiaue dans la mesure

Trio



1. Original : rythme non précisé (3 mesures)

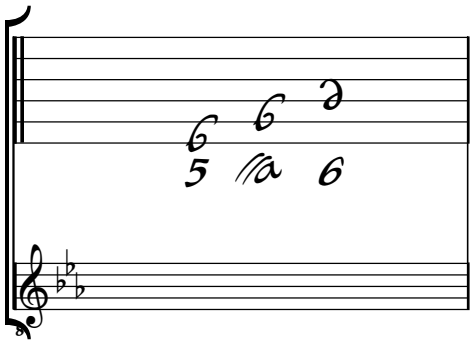
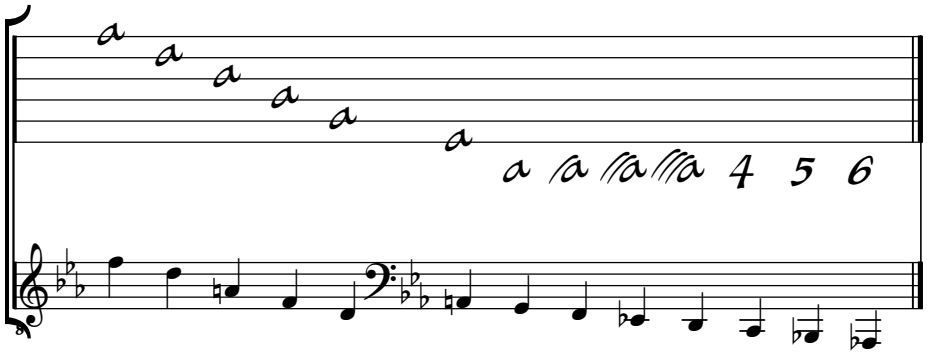



34
39
44
49
53
R
57

Tonalité : Mi bémol majeur

Accord des basses du luth : 3 bémols

Scordature par octave



Accord des 13 chœurs du luth